Langenscheidtsche Bibliothek
sämtlicher
griechischen und römischen Klassiker
in
neueren
deutschen Muster-Übersetzungen

---

108. Band:
Tacitus II.

Inhalt:

Annalen Buch 11 bis Schluß nebst Rechtfertigungen und Supplementen. — Summarien zu den drei kleinen Schriften und zu den Annalen. — Historien nebst Rechtfertigungen und Summarien.

Berlin und Stuttgart
1855--1906

Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt)
Berlin-Schöneberg

Alphabetische Inhaltsübersicht der Langenscheidtschen Klassiker-Bibl.

Autor	No. des Bandes	Übersetzer
Æ'schylos	1	Prof. Dr. Donner
Æso'p	2	Prof. Dr. Wilh. Binder
Ana'kreon	3	Prof. Dr. Ed. Mörike
Anthologi'e	4	Dr. Joh. Gottl. Regis
Aristo'phanes	5-8	Prof. Dr. Mindwitz und Dr. E. Wessely
Aristo'teles	20-26	Prof. Dr Ad. Stahr Prof. Dr Bender, Prof. Dr. Karsch u. a.
Arria'n	27	Prof. Dr K. Cleß
Cä'sar	77	Prof. Dr. H. Köchly und Oberst Rüstow
Catu'll	62	Rektor Dr. Fr. Pressel
Ci'cero	78-93	Prof. Dr. Mezger, Prof. Dr. W. Binder, Prof. Dr. Köchly u. a.
Corn. Ne'pos	94	Prof. Dr. Siebelis
Cu'rtius	95	Prof. Dr. Siebelis
Demo'sthen.	28	Prof. Dr. Westermann
Diodo'r	29	Prof. Dr. Wahrmund
Epikte't	30	Prof. Dr. Karl Conz
Euri'pides	9-13	Prof. Dr. Mindwitz u. Prof. Dr. Binder
Eutro'pius	94	Konrektor Dr. Forbiger
Heliodo'r	31	Dr. Theodor Fischer
Herodia'n	31	Prof. Dr. Ad. Stahr
Herodo't	32-33	Geh. Hofrat Bähr
Hesio'd	2	Prof. Dr. Eyth
Home'r	14-15	Prof. Dr. Donner
Hora'z	62	Prof. Dr. W. Binder
Iso'krates	34	Prof. Dr. Flathe und Prof. Dr. W. Binder
Justi'nus	96	Konrektor Dr. Forbiger
Juvena'lis	63	Dr. Alexander Berg
Li'vius	97-101	Prof. Dr. Gerlach
Luca'nus	64	Pfr. Dr. Jul. Krais
Lucia'n	35-36	Dr. Theodor Fischer
Lucre'tius	65	Prof. Dr. W. Binder
Lyku'rgos	34	Prof. Dr. H. Bender
Ly'sias	34	Prof. Dr. Westermann u. Prof. Dr. Binder
Mark Aure'l	30	Prof. Dr. K. Cleß
Martia'lis	66	Dr. Alexander Berg
Ovi'd	67-69	Prof. Dr. Suchier, Prof. Dr. Klußmann und Dr. Alex. Berg
Pausa'nias	37-38	O. L. B. Dr. Schubart
Pe'rsius	65	Prof. Dr. W. Binder
Phä'drus	65	Prof. Dr. Siebelis
Pi'ndar	16	Prof. Dr. Schnitzer
Pla'to	39-42	Prof. Dr. Prantl, Prof. Dr. Eyth, Dr. Conz, Prof. Dr. Planck, Prof. Dr. Gaupp
Plau'tus	70-73	Prof. Dr. W. Binder
Pli'nius	102	Prof. Dr. Klußmann und Prof. Dr. Binder
Pluta'rch	43-48	Prof. Dr. Ed. Eyth
Poly'bios	49-51	Prof. Dr. A. Haakh und Prof. Dr. Kratz
Prope'rtius	74	Prof. Dr. Jacob und Prof. Dr. W. Binder
Quintilia'n	94	Prof. Dr. H. Bender
Qui'ntus	2	Prof. Dr. Donner
Sallu'stius	103	Prof. Dr. K. Cleß
Se'neca	104-5	Konrektor Dr. Forbiger
So'phokles	17-19	Prof. Dr. Ad. Schöll
Sta'tius	74	Pfr. K. W. Bindewald
Stra'bo	52-55	Konrektor Dr. Forbiger
Suëto'n	106	Prof. Dr. Ad. Stahr
Ta'citus	107-8	Prof. Dr. Ludw. Roth
Tere'ntius	75	Prof. Dr. Joh. Herbst
Theo'gnis	3	Prof. Dr. Binder
Theokri't	3	Prof. Dr. Ed. Mörike u. Dr. Friedr. Notter
Theophra'st	30	Prof. Dr. W. Binder
Thuky'dides	56-57	Prof. Dr. Wahrmund
Tibu'llus	74	Prof. Dr. Binder
Velle'jus	109	Prof. Dr. Eyßenhardt
Vi'ctor	109	Konrektor Dr. Forbiger
Virgi'lius	76	Prof. Dr. W. Binder
Vitru'vius	110	Prof. Dr. Reber
Xe'nophon	58-61	Prof. Dr. Zeising, Rektor Dr. Rieckher, Konrektor Dr. Forbiger und Prof. Dr. Dörner



Systematische Inhaltsübersicht der Langenscheidtschen Klassiker-Bibl.

Griechische Dichter.

No. des Bandes	Autor	Übersetzer
1	Æ'schylos	Prof. Dr. Donner
2	Æso'p	Prof. Dr. Wilh. Binder
	Hesio'd	Prof. Dr. Ed. Eyth
	Qui'ntus	Prof. Dr. Donner
3	Ana'kreon	Prof. Dr. Ed. Mörike
	Theo'gnis	Prof. Dr. Wilh. Binder
	Theokri't	Prof. Dr. Ed. Mörike zc.
4	Anthologi'e	Dr. Joh. Gottl. Regis
5-8	Aristo'pha-nes	Prof. Dr. Minckwitz u. Dr. E. Wessely
9-13	Euri'pides	Prof. Dr. Minckwitz zc.
14-15	Home'r	Prof. Dr. Donner
16	Pi'ndar	Prof. Dr. Schnitzer
17-19	So'phokles	Prof. Dr. Ad. Schöll

Griechische Prosaiker.

No. des Bandes	Autor	Übersetzer
20-26	Aristo'teles	Prof. Dr. Ad. Stahr zc.
27	Arria'n	Prof. Dr. K. Cleß
28	Demo'sthen.	Prof. Dr. Westermann
29	Diodo'r	Prof. Dr. Wahrmund
30	Epikte't	Prof. Dr. Karl Conz
	Mark Aure'l	Prof. Dr. K. Cleß
	Theophra'st	Prof. Dr. W. Binder
31	Heliodo'r	Dr. Theodor Fischer
	Herodia'n	Prof. Dr. Ad. Stahr
32-33	Herodo't	Geh. Hofrat Bähr
34	Iso'krates	Prof. Dr. Flathe zc.
	Lyku'rgos	Prof. Dr. H. Bender
	Ly'sias	Prof. Dr. Westerm. zc.
35-36	Lucia'n	Dr. Theodor Fischer
37-38	Pausa'nias	O. C. R. Dr. Schubart
39-42	Pla'to	Prof. Dr. Prantl zc.
43-48	Pluta'rch	Prof. Dr. Ed. Eyth
49-51	Poly'bios	Prof. Dr. A. Haakh zc.
52-55	Stra'bo	Konrektor Dr. Forbiger
56-57	Thuky'dides	Prof. Dr. Wahrmund
58-61	Xe'nophon	Prof. Dr. Zeising zc.

Römische Dichter.

No. des Bandes	Autor	Übersetzer
62	Catu'll	Rektor Dr. Fr. Preffel
	Hora'z	Prof. Dr. W. Binder
63	Juvena'lis	Dr. Alexander Berg
64	Luca'nus	Pfr. Dr. Jul. Krais
65	Lucre'tius	Prof. Dr. W. Binder
	Pe'rsius	Prof. Dr. W. Binder
	Phä'drus	Prof. Dr. Siebelis
66	Martia'lis	Dr. Alexander Berg
67-69	Ovi'd	Prof. Dr. Suchier zc.
70-73	Plau'tus	Prof. Dr. W. Binder
74	Prope'rtius	Prof. Dr. Jacob zc.
	Sta'tius	Pfr. K. W. Bindewald
	Tibu'llus	Prof. Dr. W. Binder
75	Tere'ntius	Prof. Dr. Joh. Herbst
76	Virgi'lius	Prof. Dr. W. Binder

Römische Prosaiker.

No. des Bandes	Autor	Übersetzer
77	Cä'sar	Prof. Dr. H. Köchly und Oberst Rüstow
78-93	Ci'cero	Prof. Dr. Metzger, Prof. Dr. W. Binder, Prof. Dr. Köchly u. a.
94	Corn. Ne'pos	Prof. Dr. Siebelis
	Eutro'pius	Konrektor Dr. Forbiger
	Quintilia'n	Prof. Dr. H. Bender
95	Cu'rtius	Prof. Dr. Siebelis
96	Justi'nus	Konrektor Dr. Forbiger
97-101	Li'vius	Prof. Dr. Gerlach
102	Pli'nius	Prof. Dr. Klußmann u. Prof. Dr. Binder
103	Sallu'stius	Prof. Dr. K. Cleß
104-5	Se'neca	Konrektor Dr. Forbiger
106	Suëto'n	Prof. Dr. Ad. Stahr
107-8	Ta'citus	Prof. Dr. Ludw. Roth
109	Velle'jus	Prof. Dr. Eyßenhardt
	Vi'ctor	Konrektor Dr. Forbiger
110	Vitru'vius	Prof. Dr. Reber

Ergänzungsschriften

zur

Langenscheidtschen Bibliothek

sämtlicher griechischen und römischen Klassiker.

(Nicht der Band-Ausgabe zugeteilt, daher apart zu verlangen.)

Prof. Dr. **Gerlach**, Geschichtschreiber der Römer. 1,75 M.
Derselbe, Cato der Censor. 0,70 M.
Prof. Dr. **Minckwitz**, Vorschule zu Homer. 2,80 M.
Prof. Dr. **Prantl**, Griechisch-römische Philosophie. 1,40 M.
Geheimrat Prof. **Sommerbrodt**, Altgriechisches Theater. 1,05 M.
Prof. Dr. **Wahrmund**, Geschichtschreibung der Griechen. 1,05 M.
Abriß der Geschichte der antiken Litteratur. Mit besonderer Berücksichtigung der Langenscheidtschen Bibliothek sämtlicher griechischen und römischen Klassiker rc. (Als ein höchst interessanter, bei Benutzung dieser Bibliothek kaum entbehrlicher Führer ganz besonders zu empfehlen.) 0,40 M.



Einige Winke
für die Benutzung der Langenscheidtschen Bibliothek sämtlicher griechischen und römischen Klassiker.[1]



„Wer will haben den Genuß,
Soll nit scheven den Verdruß."
(Altdeutsches Sprichwort.)

1. Reihenfolge der Lektüre. Wie alles, was dem Menschen in Wahrheit frommt, ihm nicht geschenkt wird, — wie namentlich die Güter des Geistes von ihm erkämpft und erarbeitet werden müssen, ehe er sich ihres Genusses erfreuen kann, — so fordert auch die Lektüre dieser Bibliothek, besonders für den Anfang, immerhin einige Arbeit und Aufmerksamkeit. Haben auch die Übersetzer in Hinwegräumung der sich bietenden Schwierigkeiten das Menschenmögliche geleistet, so bleibt doch für jeden Leser, besonders für den, der gar keine, bzw. keine abgeschlossene Gymnasialbildung genossen hat, die Beachtung einer gewissen Reihenfolge geboten, damit er nicht möglicherweise abgeschreckt werde und nicht aus Scheu vor einiger Mühe lieber dem Genusse entsage.[2]

Solche Leser thun am besten, mit Prosaikern, und unter diesen wieder mit Historikern zu beginnen. Letztere lesen sich am leichtesten und fließendsten, nehmen auch durch den gebotenen Stoff die Aufmerksamkeit nicht allzusehr in Anspruch. Auf diese Weise vermag der Leser sich der ihm neuen **Form** der Darstellung ebenfalls zu widmen und sich so allmählich und deshalb leichter in den hohen Geist der klassischen Litteratur einzuleben.

Ohne etwaigen individuellen Wünschen und Geschmacksrichtungen vorgreifen zu wollen, stellen wir demnach bezüglich der Reihenfolge überhaupt umstehende fünf Gruppen auf, die nach der mehr oder minder großen Leichtigkeit des Verständnisses vom Einfachsten bis zum weniger Leichten aufsteigen. Die Wahl innerhalb dieser Gruppen steht frei; es ist also z. B. unter Gruppe II gleichgiltig, ob man zuerst etwa Helio'do'r liest und dann Tere'nz, oder umgekehrt.

---

1. Ausführlicheres über die Benutzung der Langenscheidtschen Klassiker-Bibliothek ist zu entnehmen dem „Abriß der Geschichte der antiken Litteratur. Mit besonderer Berücksichtigung der Langenscheidtschen Bibliothek sämtlicher griechischen und römischen Klassiker" (40 Pf.), dessen Besitz für jeden Leser dieser Bibliothek von Wichtigkeit ist.

2. Man denke sich nur beispielsweise einen Neuling in der deutschen Litteratur, der das Studium derselben etwa mit Klopstocks „Oden" und „Messiade" oder Goethes II. Teil des „Faust" einleiten wollte!

I.	II.	III.	IV.	V.
*Arria′n	Äso′p	Ana′kreon	Anthologi′e	*Ä′schylos
*Cä′sar	Eutro′p	Aristo′phanes	*Ci′cero	*Aristo′tel. z. T.
*Corn. Ne′pos	Heliodo′r	Catu′ll	*Euri′pides z. T.	*Demo′sthenes
Diodo′r	Herodia′n	Cu′rtius Ru′f.	Hora′z	Epikte′t
*Herodo′t	*Iso′krates	*Home′r	*Ly′sias	Hesio′d
*Justi′nus	*Li′vius	*Lyku′rgos	Martia′l	Juvena′l
Lucia′n	Phä′drus	*Ovi′d z. T.	Pe′rsius	*Luca′nus
*Pli′nius	Plau′tus	*Pausa′nias	Qui′ntus	*Lucre′tius
*Poly′bios	*Se′neca	*Pluta′rch	Prope′rz	*Mark Aure′l
Sallu′st	*Stra′bo	*Quintilia′n	*So′phokles	*Pi′ndar
Sueto′n	Tere′nz	Theokri′t	*Ta′citus z. T.	*Pla′to z. T.
Theophra′st	*Thuky′dides	Tibu′ll	Theo′gnis	*Sta′tius
*Xe′nophon	Vi′ctor	Velle′jus	*Virgi′l	*Vitru′vius

Die mit * bezeichneten Autoren eignen sich auch für die reifere Jugend.

2. Erklärende Noten. Man betrachte die zahlreich gebotenen Noten ja nicht als eine Erschwerung, vielmehr als eine wichtige und wesentliche Erleichterung der Lektüre und ihres Verständnisses. Die Übersetzer haben den größten Fleiß, ihr reiches Wissen und Können in diesen Erläuterungen, Einleitungen ꝛc. niedergelegt, und letztere sind es nicht zum mindesten, welche das Studium eines Autors für den deutschen Leser zu einem fruchtbaren machen. Auch liest sich der zweite Band schon leichter als der erste, der dritte leichter als der zweite ꝛc., da alles, was aus dem Vorangegangenen an Kenntnis des antiken Lebens ꝛc. gewonnen worden, der späteren Lektüre zugute kommt. Nach Durchlesung mehrerer Bände wird sich der Leser immer ungestörter der Betrachtung des Textes hingeben können, bis er endlich die Autoren der letzten, schwierigeren Gruppen mit derselben Leichtigkeit in sich aufnimmt, wie früher die der ersten Gruppe. Manche Leser, welche den Gedankengang des Textes nicht durch ein Abspringen nach dieser oder jener erklärenden Note stören mögen, ziehen es vor, für die augenblicklich zur Lektüre gewählten Seiten zuvor die bezüglichen Erläuterungen und alsdann erst den Text zu lesen.

3. Betonung. Um ferner den Leser rasch in die Namenwelt des Altertums einzuführen und ihm auch das Vorlesen der Autoren zu ermöglichen, sind bei allen in letzter Zeit neu aufgelegten Teilen dieser Bibliothek Zeichen für die richtige Betonung der Namen eingeführt (s. z. B. die obige Gruppenaufstellung). Diese Neuerung, wenn auch auf den ersten Blick dem Auge vielleicht etwas ungewöhnlich erscheinend, wird sicherlich allen der Betonung Unkundigen willkommen, den derselben Kundigen aber nicht störend sein



Langenscheidtsche Bibliothek

sämtlicher griechischen und römischen Klassiker

in

neueren

deutschen Muster-Übersetzungen.




LANGENSCHEIDTSCHE BIBLIOTHEK
SAEMTLICHER
GRIECH. u. ROEM
KLASSIKER

Des P. Cornelius Tacitus Werke.

Deutsch

von

Prof. Dr. Karl Ludwig Roth

R. d. O. d. W. Krone.

Fünftes Bändchen.

Der Annalen 11. bis 13. Buch.

Vierte Auflage.

Berlin
Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt).

Ann. XI.

Nach Chr. 47.

1. Denn der zweimal Konsul gewesene Vale'rius* Asia'ticus, glaubte sie, sei ihr Buhler gewesen. Und da sie in gleichem Grade den Besitz des Parkes leidenschaftlich begehrte, den vormals Lucullus angelegt und er jetzt zur höchsten Pracht zu erheben bemüht war, ließ sie den Sui'lius auf beide los, sie anzuklagen. Dem ward Sosi'bius, Erzieher des Brita'nnicus, beigegeben, der mit der Miene guter Absichten dem Clau'dius raten mußte, daß man vor einem Handstreiche und vor dem Reichtume sich in acht nehmen möge, welcher der Monarchie feindselig gegenüber stehe; der erste, von dem des Kaisers Ga'jus Ermordung ausgegangen, sei Asiaticus. Eine Versammlung des römischen Volkes habe er nicht gescheut; er bekenne sich dazu und eigne sich selbst den Ruhm solcher Unthat an. Seitdem ein großer Mann für die Hauptstadt geworden, mit einem Rufe, der in die Provinzen ausgegangen sei, bereite er sich jetzt vor auf eine Reise zu den germa'nischen Heeren, weil er, als geborener Vie'nner und auf viele und mächtige Verwandte gestützt, es leicht finden werde, die Volksstämme gleicher Abkunft aufzuwiegeln. Claudius, ohne weiter nachzufragen, schickte den Befehlshaber der Leibwache Crispi'nus, gleich als wäre ein Krieg niederzuschlagen, eilends mit Kriegsmannschaft ab; von denselben wurde er in Ba'jä getroffen und in Ketten eilends nach der Hauptstadt geschleppt.

c. 1. Der Anfang des Buches ist verloren. Glaubte sie, Messali'na, des Claudius Gemahlin. Ihr Buhler, nämlich der Poppä'a Sabi'na, Gemahlin des

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

P. Sci'pio und Mutter derjenigen Poppäa, welche unten Ann. XIII, 45 und weiterhin auch öfters genannt wird.

Britannicus, Supplemente zu VII—X, 49.

Ermordung daselbst 32.

Vienner, aus Vie'nne bei Lyo'n.

2. Ohne vor die Schranken des Senats gelassen zu werden, wird er im Kabinett verhört, in Gegenwart von Messali'na und Sui'lius, der ihm Verführung von Soldaten — er habe diese, gab ihm Suilius schuld, durch Geld und Unzucht mit jeder Art von Schändlichkeit gefesselt —, sodann Buhlschaft mit Poppäa und zuletzt hurerisches Leben vorwarf. Hier konnte der Angeklagte nicht mehr schweigen; er brach los und sprach: Frage nur deine Söhne, Suilius; sie werden's anerkennen, daß ich ein Mann sei. Damit begann er seine Verteidigung, welche auf Claudius einen ungewöhnlich tiefen Eindruck machte und Messalina sogar zu Thränen rührte. Während sie, diese zu trocknen, hinausging, erinnert sie den Vite'llius, er solle den Angeklagten nicht entschlüpfen lassen. Sie selbst eilt, Poppäa zu verderben, an die sie Leute schickt, welche sie durch Furcht vor Einsperrung zu freiwilligem Tode antreiben mußten, so ganz ohne Wissen des Kaisers, daß er wenige Tage darauf ihren Gatten Scipio, der an seiner Tafel saß, fragte, warum er doch ohne seine Gattin zu Tische gekommen sei? worauf jener antwortete, sie sei gestorben.

c. 2. Hurerisches Leben, d. h. daß er selbst Pa'thiker sei.

Vitellius, Annalen VI, 28. Supplemente zu VII—X, 23.

3. Da er nun wegen Lossprechung des Asiaticus sich besann, sprach Vitellius unter lautem Weinen von seiner alten Freundschaft, und wie sie in der Mutter des Kaisers Anto'nia mit einander ihre Gönnerin verehrt hätten, ging dann des Asiaticus Verdienste um den Staat durch und seinen erst vollbrachten Zug gegen Britannien und was sonst noch auf Erregung des Mitleidens abzuzielen schien, und sprach ihm freie Wahl des Todes zu: und Claudius sprach es nach, es solle diese Gnade ihm werden. Hierauf, als ihm etliche zum Hungertode, als einer leichten Todesart, rieten, antwortete Asiaticus, er bedanke sich für ihren guten Willen. Und so machte er seine gewohnten Leibesübungen, badete, speiste heitern Sinnes, sagte, er würde mehr mit Ehren durch des Tiberius List oder durch C. Cäsars Ungestüm ums Leben gekommen sein, als daß er jetzt durch Weiber-

ränke und des Vitellius schandbares Maul zum Sterben komme, und öffnete sich die Adern, doch nicht ohne zuvor seinen Scheiterhaufen gesehen und die Anordnung getroffen zu haben, daß man ihn auf eine andere Seite schaffe, damit nicht die schattigen Bäume durch die Glut notleiden möchten. Solch eine Ruhe hatte der Mann in den letzten Augenblicken.

c. 3. Freundschaft mit Asiaticus.

4. Hintennach wurde der Senat berufen, und Suilius fuhr in seinem Geschäfte fort, indem er zwei erlauchte römische Ritter, mit dem Beinamen Pe'tra, in die Anklage hineinzog. Der Grund, ihnen das Leben zu nehmen, lag darin, daß sie ihr Haus zu den Zusammenkünften von Mne'ster und Poppäa hergegeben hatten. Doch dem einen wurde ein nächtlicher Traum zur Last gelegt, daß er Claudius mit einem Ährenkranz um den Kopf, woran die Ähren rückwärts gerichtet, gesehen, und so sinnbildlich eine Teuerung vorausgesagt habe. Manche erzählen, es sei ein Kranz von Weinlaub mit weißen Blättern gewesen, den er gesehen habe, und er habe das als ein Zeichen von des Kaisers Tod in der Neige des Herbstes gedeutet. Das ist unzweifelhaft, daß irgend ein Traum sein und seines Bruders Verderben wurde. Anderthalb Millionen und die Ehrenzeichen der Prätur wurden dem Crispinus zuerkannt; dazu verschaffte Vite'llius dem Sosi'bius eine Million, weil er dem Britannicus mit Unterweisung und dem Claudius mit Ratschlägen diene. Ebenfalls zum Abgeben der Stimme aufgerufen, sagte Scipio: „Da ich über Poppäa's Benehmen denke, wie alle, so nehmet an, ich sage dasselbe, wie alle", ein fein ersonnener Mittelweg zwischen ehelicher Liebe und dem Zwange des Senators.

c. 4. Mnester, Supplemente zu VII—X, 50
Anderthalb Millionen Sesterze, über 200000 Mark.
Eine Million Sesterze, über 140000 Mark.

5. Von nun an fuhr Suilius ganz unbarmherzig fort mit Anklagen, und manche thaten's ihm nach in der Frechheit. Denn damit, daß der Kaiser alle Obliegenheiten der Gesetze und der Staatsbeamten in sich vereinigte, hatte er Gelegenheit zu räuberischem Gewinne geöffnet. Und keine der öffentlichen Waren war so verkäuflich als die Treulosigkeit der Sachwalter, so daß ein vornehmer Ritter Sa'mius, welcher dem Suilius 400000 Sesterze gegeben hatte und jetzt sein

Zusammenhalten mit dem Widerpart erfuhr, im Hause desselben sich ins Schwert stürzte. So kam's, daß unter dem Vorgange des ernannten Konsuls C. Silius, dessen Überhandnehmen und Untergang ich seiner Zeit berichten werde, der Senat sich erhob, und die Anwendung des Cincischen Gesetzes forderte, welches schon von alter Zeit her bestimmt, daß niemand für eine Prozeßrede Geld oder ein Geschenk nehmen solle.

c. 5 400 000 Sesterze, über 50 000 Mark.
Seiner Zeit, unten c. 12, 26 flg

6. Da nun diejenigen dagegen lärmten, deren Demütigung damit beabsichtigt war, ließ sich Silius, der in Mißhelligkeit mit Suilius lebte, stark aus, indem er die alten Redner als Beispiel anführte, welche nur den Ruhm und die Nachwelt als Lohn der Beredsamkeit betrachtet hätten. Sonst werde die schönste, die erste unter den edeln Künsten durch niederträchtige Dienstleistung geschändet. Ja, selbst die Redlichkeit leide darunter, wenn der Blick auf großen Erwerb gerichtet sei. Wo die Geschäfte niemand einen Lohn eintrügen, da würden deren weniger werden: so ziehe man Feindschaften, Anklagen, Haß und Kränkung heran, damit, wie dem Arzte eine gefährliche Krankheit seinen Lohn, so die Prozeßpest den Sachwaltern Geld eintrage. Man möge an C. Asi'nius und Messa'la denken, und unter den neueren an Arru'ntius und Äserni'nus. Die hätten durch Tadellosigkeit in Leben und Wohlredenheit den höchsten Preis gewonnen. Da ein ernannter Konsul in solcher Weise sprach und andere zustimmten, bereitete sich ein Antrag vor, sie dem Gesetze wegen Schadenersatzes verfallen zu erklären, als Suilius, Cossutia'nus und die anderen, welche nicht eine Untersuchung — denn es war nichts erst zu ermitteln —, sondern die Bestrafung festsetzen sahen, sich um den Kaiser herstellten, die bisherigen Anträge durch Bitten abzuwenden.

c. 6. Die alten Redner, weil Silius die gelehrte Liebhaberei des Kaisers kannte, an welche auch die Gegenredner am Ende von c. 7 sich wenden. Zum Folgenden vgl. Dialog c. 32.
Geschäfte des Sachwalters.

7. Und da er's gewährte, fingen sie an zu reden: „Wer doch so eingebildet sein möge, daß er sich auf ewigen Ruhm Hoffnung mache? Fürs Leben, für die Gegenwart sorge man, damit niemand

aus Mangel an Sachwaltern dem Mächtigen zum Raube werde. Und doch komme man nicht ohne Kosten zur Beredsamkeit; man lasse das Seine liegen, sobald man sich fremden Geschäften widme. Viele lebten vom Kriegsdienste, manche vom Landbau; von keinem verlange man etwas, wovon er sich nicht zuvor einen Vorteil gesichert habe. Leicht sei es dem Asinius und Messala, welche den reichen Gewinn aus den Kriegen zwischen Anto'nius und Augu'stus heimgetragen hätten, oder Männern, wie Äserninus und Arru'ntius, Erben reicher Häuser, geworden, hochherzig zu sein; die Beispiele seien ihnen zur Hand, um was für einen Lohn P. Clo'dius und C. Cu'rio öffentlich zu sprechen gewohnt gewesen seien. Sie seien wenig bemittelte Senatoren, welche bei ruhigem Stande der Dinge nur den Vorteil suchten, den der Friede gewähre. Er möge die Plebejer bedenken, welche im bürgerlichen Berufe sich Ehre erholten. Nehme man den Lohn wissenschaftlichen Strebens weg, so werde auch das wissenschaftliche Leben verschwinden." War das auch gar nicht wohl gesprochen, so meinte doch der Kaiser, es sei nicht ohne Belang, und bestimmte für das Annehmen von Geldbelohnung ein Maß bis auf 20 000 Sesterze: was darüber hinausginge, solle wegen Ersatzes belangt werden.

c. 7. 10 000 Sesterze = 1300 Mark.

8. Um dieselbe Zeit war es, daß Mithrida'tes, von dem ich berichtet, daß er Arme'nien beherrscht habe [und auf Befehl] des Kaisers [Gajus] in Fesseln gelegt worden sei, von Claudius aufgefordert in sein Reich umkehrte, vertrauend auf die Mittel des Pharasma'nes. Dieser nämlich, König über die Ibe'rer und des Mithridates Bruder, ließ ihn wissen, die Parther seien uneins; das Schicksal der Hauptmacht sei schwebend, wogegen die zweiten Ranges unbeachtet seien. Denn bei vielen grausamen Handlungen des Gota'rzes, welcher zum gewaltsamen Tode seines Bruders Artaba'nus, der Gattin und des Sohnes desselben die Anstalten getroffen hatte, weshalb er den anderen zum Schrecken ward, hatte man den Va'rdanes ins Land berufen. Dieser, wie er ein Freund großer Wagestücke war, macht in zwei Tagen dreitausend Stadien und jagt den nichts ahnenden, bestürzten Gotarzes fort, besinnt sich auch nicht, die nächsten Statthalterschaften zu überfallen, wobei die von Seleu'kia allein ihn als Herrn anzunehmen sich weigerten. Gegen diese nun als Leute, die

auch von seinem Vater abgefallen, durch seinen Zorn, ohne Rücksicht auf seinen vorhandenen Zweck in Harnisch gebracht, läßt er sich ein in die Belagerung der mächtigen Stadt, welche durch die Schutzwehr des vor ihr hinfließenden Stromes, durch eine Mauer und Vorräte gesichert war. Gotarzes indessen, durch Unterstützung, die er bei Da'hern und Hyrka'nern gefunden, verstärkt, erneuert den Krieg, und Vardanes wird genötigt, von Seleukia abzulassen und auf den Ebenen von Ba'ktra ihm gegenüber zu lagern.

c. 8. **Mithridates**, Supplemente zu VII—X, 37. Des Tacitus Bericht ist nicht mehr vorhanden.

Das Schicksal der Hauptmacht, Parthiens. **Die Staaten zweiten Ranges**, solche, wie eben Armenien, welches von Parthien abhängig war. **Gotarzes**, der hier genannte Artabanus und Vardanes waren Söhne des oben Annalen VI, 31 erwähnten Artabanus; Gotarzes hatte eben die Obergewalt im Partherreiche.

Seleukia. Über diese Stadt s. Annalen VI, 42. **Der Strom** ist der Ti'gris.

Baktra, jetzt Balkh in Chorasa'n.

9. Da so nun die Macht des Morgenlandes sich spaltete und es ungewiß war, auf welche Seite sie sich neigen würde, bot sich dem Mithridates Gelegenheit, sich Armeniens zu versichern, wobei römische Mannschaft mit ihrer Stoßkraft für ihn die zur Zerstörung bestimmten Bergschlösser stürmte und zugleich das ibe'rische Heer die Ebenen durchsprengte. Denn nachdem der Führer Demo'nax, der ein Treffen wagte, geschlagen worden war, leisteten die Armenier keinen Widerstand mehr. Einen kurzen Aufenthalt machte Co'tys, der König von Klein-Armenien, dem sich etliche Große zugewandt hatten. Er wurde sofort durch einen kaiserlichen Brief in seine Schranken gewiesen, und alles lief dem Mithridates in die Hände, welcher sich wilder gebärdete, als dem jungen Thron ersprießlich war. Aber die beiden parthischen Herrscher, im Begriffe, einander eine Schlacht zu liefern, schlossen plötzlich einen Vertrag, weil sie von feindlichen Absichten ihrer Leute gehört hatten, die Gotarzes seinem Bruder aufdeckte. Sie traten zusammen, anfänglich scheu; dann faßten sie einander die Hände und sagten sich's vor dem Altare der Götter zu, die Bosheit ihrer Feinde zu strafen und sich zu vergleichen. Vardanes ward mehr geeignet befunden König zu bleiben; und Gotarzes entfernte sich in den hintersten Teil von Hyrkanien, damit es keine Eifersucht geben könnte.

Da so nun Vardanes wieder kam, ward ihm Seleukia übergeben, sieben Jahre nach dem Abfall, nicht ohne Schande für die Parther, die eine einzige Stadt so lange hingehalten hatte.

c. 9. **Mit ihrer Stoßkraft.** Was unten XV, 4 von den Parthern gesagt ist, daß sie zur Belagerung keinen Mut hätten, ist ohne Zweifel von allen Völkerschaften jener Länderstriche und Zeiten anzunehmen.

Seinem Bruder, Vardanes.

faßten, ohne Zweifel so, wie es unten XII, 47 beschrieben wird.

10. Hierauf besuchte er die bedeutendsten Landesteile und trug auch Verlangen, Armenien wieder zu erobern, wurde aber vom Legaten in Syrien, Vi'bius Ma'rsus, der mit Krieg drohte, im Zaume gehalten. Gotarzes indessen, den die Abtretung des Throns gereute und der Adel einlud, welcher im Frieden ein härteres Joch zu tragen hat, sammelte eine Macht. Auch diesseits rückte man ins Feld an den Fluß Eri'ndes; über diesen drang Vardanes nach langem Kampfe hinüber und unterwarf in glücklichen Gefechten die Völkerschaften auf dem Wege bis an den Fluß Si'ndes, der die Daher und A'rier von einander trennt. Da fand er das Ziel seines Glücks; denn obwohl siegreich, wollten die Parther vom Kriegsdienst in der Ferne nichts hören. Er ließ daher ein Denkzeichen aufrichten, mit welchem er von seiner Macht Kunde gab und daß niemals ein Arsaki'de vor ihm jene Völker zinsbar gemacht habe, und kehrte um, gewaltigen Ruhmes, und eben darum desto unbändiger und gegen seine Unterthanen desto despotischer, welche, über den Streich schon vorher übereingekommen, den nichts ahnenden, eifrig jagenden Fürsten ermordeten, noch in den Jahren des ersten Mannesalters, aber herrlich geworden, wie nur wenige der greisen Könige, wenn er sich ebenso um Liebe bei seinen Unterthanen, als um Furchtbarkeit bei den Feinden bemüht hätte. Mit dem Tode des Vardanes kam Verwirrung über die Parther, da man unentschieden war, wen man zum Könige nehmen sollte. Viele neigten sich zu Gotarzes, einige zu Meherda'tes hin, einem Nachkommen des Phraa'tes, uns zum Geisel gegeben. Nachmals bekam Gotarzes das Übergewicht. Und nachdem er's errungen, brachte er durch despotische Grausamkeit und Wollust die Parther dahin, an den römischen Kaiser heimliche Bitten zu richten, daß er ihnen Meherdates für den Thron seiner Ahnen überlassen möchte.

11. Unter denselben Konsuln bekam man das Säkularfest, achthundert Jahre nach Roms Erbauung, vierundsechzig Jahre nachdem August es gefeiert, zu sehen. Die Berechnungsweise beider Kaiser übergehe ich, da sie genugsam dargelegt ist in den Büchern, worin ich des Kaisers Domitia'nus Geschichte beschrieben habe. Denn auch dieser gab ein Säkularfest, dem ich mit besonderer Aufmerksamkeit beiwohnte, als Verordneter unter den fünfzehn Priestern und damals Prätor. Das berichte ich hier nicht aus Ruhmredigkeit, sondern weil die Genossenschaft der fünfzehn Verordneten von alter Zeit her dieses Geschäft hatte und die Staatsbeamten vorzugsweise den Gottesdienst verrichteten. Als Claudius bei den circe'nsischen Spielen saß, und die adelige Jugend zu Pferde das Spiel Tro'ja begann, und unter ihr des Kaisers eigener Sohn Brita'nnicus und der durch seine Annahme an Kindesstatt nachmals zum Thron und dem Namen Nero berufene L. Domi'tius, wurde die lebhaftere Teilnahme der niedern Volksklasse für den letztern als eine Art von Vorbedeutung betrachtet; und man setzte das Gerede in Umlauf, es seien bei seiner Wiege Schlangen als Wächter gewesen, eine märchenhafte, ausländischen Wundererzählungen nachgebildete Sage. Denn er selbst, der sich in keinem Stücke zu wenig that, pflegte nur von einer einzigen Schlange zu erzählen, welche man in seinem Gemache gesehen habe.

c. 11. Die Berechnungsweise. Nach den Aufzeichnungen der Fünfzehner (Annalen III, 64) war das erste Säkularfest im Jahre der Stadt 298, vor Chr. 456, und die folgenden immer wieder nach 110 Jahren gefeiert worden. Augustus nahm 110 Jahre als saeculum an, andere 100 Jahre. Derjenige Teil der (vor den Annalen geschriebenen) Historien, worin Tacitus die Zeiten Domitians beschrieben hat, ist für uns verloren.

Das Spiel Troja. Virgi'lius, Äne'is V, gibt von diesem Spiele eine anschauliche Beschreibung.

Schlangen. Das Sinnbild des Ge'nius war eine Schlange, die, weil sie sich mit jedem neuen Jahre verjüngt, als Bild des sich immer erneuernden Lebens betrachtet und daher auch den Heilgöttern Apo'llo, Äskula'p und Hygie'a beigegeben wurde. Man bildete am Eingange eines Ortes zwei Schlangen, um dessen Heiligkeit zu bezeichnen. Hartung.

12. Die Zuneigung des Volkes war in solchem Grade vorhanden noch vom Andenken an Germa'nicus her, von dem derselbe der allein noch übrige männliche Nachkomme war; und für seine Mutter Agrippi'na steigerte sich die Teilnahme wegen der grimmigen Messali'na,

welche, immer feindselig und jetzt noch leidenschaftlicher aufgeregt, nur durch eine unerhörte, an Wahnsinn grenzende Liebschaft abgehalten wurde, Beschuldigungen und Ankläger zu bestellen. Denn für C. Silius, den schönsten jungen Mann unter dem römischen Adel, war sie dermaßen entbrannt, daß sie Ju'nia Sila'na, eine Frau von gutem Adel, aus der Eheverbindung mit ihm verdrängte und des ledigen Buhlers sich bemächtigte. Und Silius sah die Schändlichkeit wie die Gefährlichkeit der Sache wohl ein; aber seines Unterganges gewiß, wenn er sich weigerte, und bei einiger Hoffnung, so durchzukommen, und dem großen Gewinn, der dabei war, suchte er Beruhigung darin, daß er, was kommen sollte, abwartete und die Gegenwart genoß. Sie besuchte nicht verstohlenerweise, sondern mit großem Gefolge ihn in seinem Hause, schloß sich an ihn bei Ausgängen an, verschwendete an ihn Geld, Ehrenstellen; und zuletzt waren, als hätte er's geerbt, die Sklaven, die Hausbedienten, die Haushaltung des Kaisers in der Wohnung des Liebhabers zu sehen.

13. Claudius aber, von seiner eigenen Ehe nichts wissend und das Zensor-Amt handhabend, gab dem Volke über seine Zügellosigkeit im Schauspielhause, in Bekanntmachungen strenge Verweise, weil es gegen den Konsular P. Pompo'nius, welcher fürs Theater dichtete, und gegen erlauchte Frauen grobe Reden ausgestoßen hatte. Auch gab er ein Gesetz, um die verderblichen Gelddarleiher in Schranken zu halten, daß sie den jungen Herren von Adel nicht auf den Tod der Väter Geld borgen sollten. Auch leitete er Quellwasser von den Simbrui'nischen Höhen in die Hauptstadt, erfand auch neue Buchstaben und führte sie ein, weil er wußte, daß auch das griechische Alphabet nicht gleich zu Anfang vollständig geworden sei.

c. 13. Simbruinische Höhen bei dem heutigen Subi'aco. S. unten XIV, 22.

14. Die Ägy'ptier waren die ersten, welche den Gedanken durch Bilder von Tieren eine Gestalt gaben. Diese ältesten Denkzeichen der Menschen sieht man auf Stein gezeichnet. Auch erklären sie sich für Erfinder der Buchstaben. Nachmals hätten die Phöni'kier, als das zur See herrschende Volk, dieselben nach Griechenland gebracht und die Ehre erlangt, dasjenige gefunden zu haben, was sie nur entlehnt hatten. Denn die Sage erzählt, es sei Ka'dmus, auf einem

phönikischen Geschwader angefahren, der Lehrer der noch unwissenden griechischen Völkerschaften in dieser Kunst geworden. Manche berichten, daß Ke'krops von Athe'n oder Li'nus von The'bä und in den Troja'nerzeiten der Argi'ver Palame'des sechzehn Buchstaben, dann andere und vorzugsweise Simo'nides die übrigen erfunden haben. In Italien lernten sie die Etru'sker von dem Kori'nthier Damara'tus, die Abori'giner von dem Arka'dier Eva'nder; und es hatten die lateinischen Buchstaben die Gestalt der ältesten griechischen. Auch wir hatten anfangs nur wenige; später kamen mehrere hinzu. Und nach diesem Vorgange machte Claudius drei neue, welche, unter seiner Regierung im Gebrauche und nach ihm vergessen, jetzt noch auf den metallenen Maueranschlägen auf offenen Plätzen und an Tempeln zu sehen sind, welche zu Bekanntmachungen dienen.

15. Weiterhin brachte er einen Antrag an den Senat über eine Genossenschaft der Wahrsager, daß man die älteste Wissenschaft Italiens nicht außer Übung kommen und dadurch untergehen lasse. Oft seien bei ungünstiger Lage des Staats Leute berufen worden, nach deren Weisung man den Gottesdienst neu eingerichtet und in der Folgezeit besser gehalten habe; und die angesehensten Etrusker hätten aus eigenem Antriebe oder auf den von römischen Senatoren die Kenntnis der Sache bewahrt und auf ihre Familien vererbt; was jetzt nachlasse aus allgemeiner Gleichgiltigkeit gegen die Wissenschaften und wegen Überhandnehmens ausländischer Glaubensmeinungen. Nun stehe es zwar für jetzt ganz gut, aber man müsse gegen die Gnade der Götter thätigen Dank dadurch beweisen, daß man nicht die gottesdienstlichen Gebräuche, die man in bedenklichen Umständen gepflogen, im Glücke eingehen lasse. Sonach wurde ein Senatsbeschluß abgefaßt: die Oberpriester sollten Sorge dafür tragen, daß die Kunst der Wahrsagung erhalten und gesichert werde.

c. 15. Eine Genossenschaft der Wahrsager (collegium haruspicum) wurde jetzt erst durch Claudius gestiftet. Bei außerordentlichen Naturerscheinungen, worin man den Zorn einer Gottheit zu erkennen glaubte, wurden gewöhnlich haruspices aus Etrurien berufen, die Erscheinungen zu deuten.

Gleichgiltigkeit gegen die Wissenschaften. Für Claudius, welcher nur für Geschichtliches großes Interesse hatte (Supplemente zu VII—X, 34), war auch die haruspici'na eine Wissenschaft, ungeachtet dieselbe längst verachtet war. Cicero's Briefe an die Freunde VI, 18.

16. In diesem Jahre auch erbat sich der Volksstamm der Cheru'sker einen König von Rom, weil sie ihren Adel durch innerlichen Krieg verloren hatten und nur einer von der königlichen Familie übrig war, Ita'licus, dem man seinen Aufenthalt in der Hauptstadt angewiesen hatte. Väterlicherseits stammte er her von Fla'vius, des Armi'nius Bruder, seine Mutter von dem Kattenfürsten Katu'merus; er selbst ein schöner Mann, im Fechten und Reiten nach seiner heimatlichen, wie nach unserer Weise geübt. So versieht ihn denn der Kaiser mit Geld, gibt ihm eine Leibwache mit und redet ihm zu, die seiner Familie zustehende Würde mit hochherzigem Sinne einzunehmen. Er sei der erste, der in Rom geboren, und nicht als Geisel, sondern als Staatsbürger eine ausländische Herrschaft antrete. Anfangs war seine Erscheinung den Deutschen ein Gegenstand der Freude; und weil er, von keinem Parteigeist eingenommen mit gleich gutem Willen gegen alle verfuhr, ward er aufgesucht, gefeiert, indem er bald eine nirgends mißfällige Artigkeit des Benehmens und Nüchternheit, doch noch öfter Trunkenheit und wilde Gelüste, die eine Empfehlung bei Barbaren sind, herausstieß. Und schon gewann er bei den Nachbarn, schon auch weiterhin einen großen Namen, als Leute, die bei der Parteiung sich wohl befunden hatten, argwöhnisch gegen seinen Einfluß, zu den angrenzenden Völkerschaften sich aufmachten und versicherten, daß die alte deutsche Freiheit dem Lande entzogen werde und die römische Macht sich erhebe. „Ob denn so gar kein Mensch hierselbst im Lande geboren sei, welcher die oberste Stelle ausfülle, daß man des Kundschafters Flavius Nachwuchs über alle zusammen erheben müsse? Es sei vergebens, daß man den Namen des Arminius voranstelle. Auch dessen Sohn, wenn er, auf feindlichem Boden aufgewachsen, auf den Thron gekommen wäre, könnte ein Gegenstand der Furcht sein, durch die Kost, das Sklavenleben, die Kleidung, durch Ausländisches jeder Art verderbt. Aber wenn Italicus seines Vaters Sinn habe, so wisse man, daß kein anderer die Waffen so erbittert gegen das Vaterland und die heimischen Götter geführt habe, wie eben sein Vater."

c. 16 Den Namen des Arminius; s. das Ende von Annalen II.

17. Durch solche und ähnliche Vorstellungen brachten sie eine große Truppenzahl zusammen; die, welche an Italicus hing, war nicht geringer. Denn sie sagten: „er habe sich nicht gegen ihren Willen

eingedrängt, sondern sei berufen worden. Da er einmal der Herkunft nach den anderen vorgehe, mögen sie seine Tapferkeit auf die Probe setzen, ob er sich seines Oheims Arminius, seines Großvaters Katumerus wert erweise. Auch seines Vaters dürfe er sich nicht schämen, daß er seine mit Einwilligung der Deutschen gegen die Römer übernommene Pflicht niemals habe fallen lassen. Der Name der Freiheit werde mit Unrecht vorgeschoben von Leuten, welche, persönlich schlecht und Verderber des gemeinen Wesens, nur im Hadern noch einige Aussicht hätten." Freudig jubelte dem das Volk zu, und in einem für Barbaren bedeutenden Gefechte blieb der König Sieger. Später durch seinen Erfolg in Übermut geraten, vertrieben und durch longobardische Hilfe wieder eingesetzt, war er im Glück wie im Unglück der Ruin der Cherusker.

c. 17. Jubelte, vgl. Über Deutschland 3.

18. Es war um dieselbe Zeit, daß die Chauker ohne innere Parteiung, mutig geworden durch den Tod des Sanguinius, während Co'rbulo auf dem Wege zu ihnen war, einen Einfall in Niederdeutschland machten, angeführt von einem gewissen Ganna'skus, der, ein geborener Kanninefa'te, nach früherem Dienste bei unsern Hilfstruppen zum Überläufer wurde und, mit leichten Fahrzeugen auf Seeräuberei ausgehend, besonders das gallische Küstenland verheerte, da er wohl wußte, daß da die Leute reich und unkriegerisch seien. Sobald Corbulo in die Provinz gekommen war, ließ er mit allem Fleiße und nachmals ihm zum Ruhme — dessen Anfang dieser Feldzug war — Kriegsfahrzeuge den Rheinstrom hinab und die anderen Schiffe, soweit sie brauchbar waren, über die Lagunen und Kanäle hinfahren, bohrte die Nachen der Feinde in den Grund und jagte den Ganna'skus davon; und nachdem für den Augenblick die Ruhe einigermaßen gesichert war, führte er die Legionen, welche von Schanzarbeit und Anstrengung nichts wußten und dagegen im Plündern ihre Lust fanden, zur alten Zucht zurück: es solle keiner auf dem Marsche aus Reih und Glied treten, auch nicht ohne Befehl sich in ein Gefecht einlassen; Posten und Wachen, tägliche und nächtliche Verrichtungen wurden bewaffnet besorgt, und man sagt, es sei ein Soldat, weil er unbewaffnet, und ein anderer, weil er nur mit dem Dolche bewaffnet am Walle gegraben, mit dem Tode bestraft worden. Solch ein Übermaß — und man

weiß nicht, ob nicht fälschlich ausgesagt — weist jedenfalls auf des Heerführers strengen Sinn zurück: es ist vorauszusetzen, daß der Mann wachsam und für große Fehler unerbittlich sei, dem man ein so herbes Verfahren auch gegen geringe zutraute.

c. 18. Sanguinius oben VI, 4 genannt. Was der Geschichtschreiber über seine Statthalterschaft in Niederdeutschland berichtet hatte, ist für uns verloren.

Corbulo ist derselbe, welcher oben Annalen III, 31 und Supplemente zu VII—X, 12, 46 vorkommt.

19. Indessen machte dieser Schrecken auf die Soldaten und auf die Feinde einen entgegengesetzten Eindruck. Unser Mut nahm zu, und die Barbaren ließen ihren Trotz sinken. So der friesische Stamm, welcher seit dem mit des L. Apro'nius Niederlage begonnenen Aufstand feindselig oder in der Treue unsicher war und jetzt Geiseln stellte und auf Ländereien sich niederließ, die ihnen Corbulo angewiesen hatte. Auch ihren Gemeinderat, ihre Beamten, ihre Gesetze bestimmte er. Und damit sie seinen Befehlen sich nicht entziehen möchten, legte er einen festen Waffenplatz an und schickte Leute ab, die großen Chauker zur Unterwerfung zu bewegen und zugleich auf Gannaskus einen Versuch durch List zu machen. Auch war der heimliche Anschlag auf einen Überläufer und Treubrüchigen nicht fruchtlos und nicht unmoralisch. Aber durch seine Ermordung kamen die Chauker in Aufregung, und Corbulo gab damit zu neuer Waffenerhebung Anlaß, was zwar vielen Leuten willkommen, aber auch von manchen ungünstig beurteilt wurde. „Warum er den Feind reize? Nachteile würden das Land treffen; führe er's aber glücklich durch, so sei für den Friedensstand ein hochragender Mann furchtbar und für einen thatenlosen Regenten zu unbequem." Wirklich war Claudius in dem Grade gegen einen neuen Angriff auf Deutschland, daß er die Besatzungen auf das diesseitige Rheinufer zurückzuziehen Befehl gab.

c. 19. L. Apronius, oben Annalen IV, Buch 72 fgde

Die großen Chauker. Über Deutschland 35 wird der Unterschied zwischen ma-jo'res und mino'res Chau'ci nicht gemacht.

20. Schon ließ Corbulo am Lager auf feindlichem Gebiete arbeiten, als ihm dieser Brief überbracht wurde. Bei dieser Überraschung mochten ihn gar vielerlei Empfindungen zugleich bestürmen: Furcht vor dem Kaiser, Verachtung bei den Barbaren, Spott

von den Bundesgenossen. Aber ohne ein Wort zu sprechen als: „Glücklich vor Zeiten die römischen Heerführer!" — gab er das Zeichen zum Rückzuge. Damit jedoch der Soldat das freie Leben verlernen möchte, ließ er zwischen Maas und Rhein auf einer Strecke von dreiundzwanzig Meilen einen Kanal ziehen, um mit diesem die unsichere Seefahrt zu vermeiden. Der Kaiser bewilligte ihm dennoch die Triumph-Ehrenzeichen, wenn er ihm gleich den Krieg versagt hatte. Bald darauf erlangte Cu'rtius Ru'fus die gleiche Ehre, der im Lande der Matti'aker Minen zur Aufsuchung von Silbergängen hatte aufgraben lassen, die eine geringe, nicht lange dauernde Ausbeute gewährten. Aber die Legionen hatten jetzt zur Mühe auch den Schaden, indem sie Wasserabzüge graben und, was schon im Freien beschwerlich ist, unter dem Boden schanzen mußten. Die Soldaten, hierdurch gedrängt und weil in mehreren Provinzen dieselbe Last zu tragen war, setzten insgeheim einen Brief im Namen der Heere auf, den Kaiser zu bitten, er möge den Männern, welchen er Heere untergeben wolle, die Triumph-Ehrenzeichen voraus verleihen.

c. 20. Die unsichere Seefahrt zwischen den Mündungen beider Flüsse. Mattiaker, Über Deutschland 29.

21. Über die Herkunft des Curtius Rufus, den einige zum Sohne eines Fechters gemacht haben, möchte ich das Unrichtige nicht angeben, und die Wahrheit zu berichten, schäme ich mich. Nachdem er herangewachsen war, kam er ins Gefolge eines Quästors, der Afrika zur Provinz erhalten hatte. Während er in der Stadt Adrume'tum in den zur Mittagszeit menschenleeren Säulengängen einsam sich umtrieb, erschien ihm eine weibliche Gestalt von mehr als menschlicher Größe, und eine Stimme wurde vernommen: „Du bist's, Rufus, welcher als Prokonsul in diese Provinz kommen wird!" Durch dies Gesicht zur Hoffnung erhoben, ging er nach der Hauptstadt; und durch Geldopfer seiner Freunde, wie auch durch seinen lebhaften Geist gelangte er zur Quästur und nachmals neben Bewerbern von Adel durch des Kaisers Stimme zur Prätur, nachdem Tiberius den Makel seiner Herkunft mit den Worten zugedeckt hatte: „Curtius Rufus scheint mir von sich selbst da zu sein." Von da an lebte er noch lange als betagter Mann in finsterer Unterwürfigkeit gegen Höhere, hochmütig gegen

Geringere, verdrießlich unter Gleichstehenden, und erhielt konsularische Gewalt, die Triumph-Ehtenzeichen und zuletzt Afrika, woselbst er sein Leben endigte und so die Prophezeiung von seinem Schicksal erfüllte.

22 Zu der Zeit ward ohne offenliegende oder nachmals bekannt gewordene Gründe der Ritter Cn. No'nius mit einem Schwerte an der Seite bei einer Aufwartung vor dem Kaiser getroffen. Als er nun auf der Folterbank gemartert lag, leugnete er zwar seine Absicht nicht ab, gab aber keine Teilhaber an, man weiß nicht, ob mit Absicht schweigend. Unter demselben Konsulate machte P. Dolabella den Antrag, alle Jahre ein Fechterschauspiel zu feiern auf Kosten derjenigen, welche Quästoren würden. Zu der Väter Zeiten war das eine Belohnung der Tüchtigkeit gewesen und allen Staatsbürgern, wenn sie ein gutes Bewußtsein hatten, gestattet, sich um Staatsämter zu bewerben; ja die Jahre galten nicht einmal als Schranke dagegen, daß man Konsulat und Diktatur im angehenden Mannesalter erhielt. Die Quästoren wurden noch unter der Herrschaft der Könige bestellt, was das von L. Bru'tus erneuerte Kuriatgesetz bewies. Und den Konsuln verblieb die Befugnis, sie zu ernennen, bis das Volk auch dieses Amt vergab. Die ersten Gewählten waren Vale'rius Poti'tus und Ämi'lius Mame'rcus, dreiundsechzig Jahre nach Vertreibung der Tarqui'nier, mit der Bestimmung, dem Heerwesen zur Seite zu sein. Dann beim Anwuchs der Geschäfte kamen zwei hinzu, in Rom zu arbeiten; nachmals wurde die Zahl verdoppelt, da schon Italien steuerpflichtig war und die Auflagen der Provinzen noch dazu kamen. Nach Sulla's Gesetzesvorschlag wurden zwanzig gewählt zur Ergänzung des Senates, dem er das Richteramt übertragen hatte. Und wenngleich der Ritterstand dieses Amt wieder errang, wurde doch die Quästur nach der Würdigkeit der Bewerber oder der Geneigtheit auf Seite der Vergebenden ohne Bedingung gewährt, bis sie durch Dolabella's Antrag gewissermaßen zur Versteigerung kam.

Nach Chr. 48.

23. Unter dem Konsulate von A. Vite'llius und L. Vipsta'nus, da eine Senatsergänzung im Werke war, und die angesehensten Männer der sogenannten Ga'llia Coma'ta, welche längst im Besitze des

Bundes- und römischen Bürgerrechts waren, sich um den Anspruch auf Erlangung von Ämtern in der Hauptstadt bewarben, wurde viel und mancherlei darüber hin und her gesprochen. Auch vor dem Regenten stritt man über die Sache für und wider, indem man versicherte: „Italien sei nicht so elend daran, daß es seiner Hauptstadt keinen Senat schaffen könne. Vor Zeiten hätten, da bluts-verwandte Stämme vorhanden gewesen, die Landeskinder genügt; und die alte Staatseinrichtung sei nicht unrecht. Ja, noch jetzt erzähle man von den Thaten der Tapferkeit und des Ruhmes, welche die römische Natur während des alten Brauchs hervorgebracht habe. Ob's denn zu wenig sei, daß Ve'neter und J'nsubrer in die Kurie eingedrungen seien, so daß ein ganzer Haufe von Ausländern wie ein Transport Gefangener hereingeführt werden müsse? Wo dann noch ein Amt für die Reste des Adels oder für einen armen Senator aus La'tium vorhanden sein werde? Alles würden jene Reichen besetzen, deren Väter und Ahnen als Anführer feindlicher Völkerstämme unsere Heere mit Waffengewalt niedergemacht, den verewigten Ju'lius vor Ale'sia eingeschlossen gehalten hätten. Das seien Sachen aus neuerer Zeit. Wie aber dann, wenn in ihrer Erinnerung auftauchte, was das Kapitolium und die römische Veste einstmals aus ihren Händen gerettet habe? Möchten sie immerhin den Namen Bürger fortgenießen; aber die Auszeichnung von Senatoren, das Ehrenkleid der Staatsbeamten sollten sie nicht gemein machen.“

24. Diese und ähnliche Reden machten auf den Kaiser keinen Eindruck. Er sprach unmittelbar dawider und, nachdem er den Senat berufen, begann er also: „Meine Ahnen, deren ältester, Clau'sus, in dem Sabi'nerland geboren, als römischer Bürger und unter die patrizischen Familien zugleich aufgenommen worden ist, treiben mich an, die gleichen Prinzipien in der Verwaltung anzuwenden und so hierher zu versetzen, was irgendwo sich hervorthut. Denn ich weiß wohl, daß die Julier von A'lba, die Korunka'nier von Kame'rium, die Porcier von Tu'skulum, und, um mich ins Altertum nicht zu vertiefen, aus Etrurien, Lukanien und ganz Italien Männer in den Senat berufen worden sind, daß das Land selbst zuletzt bis zu den Alpen hingerückt worden ist, so daß nun nicht mehr bloß einzelne Personen, sondern ganze Länder und Völkerschaften in unserem Namen sich ver-

einigten. Damals war im Innern durchgängige Ruhe, und nach außen waren wir glücklich, als die von jenseit des Pa'dus* zu Bürgern angenommen, als der Eindruck der über den Erdkreis hingeführten Legio'nen, welchen man den Kern der Bevölkerung aus den Landschaften beigegeben hatte, unserer erschöpften Macht zu Hilfe kam. Sind wir's denn nicht zufrieden, daß die Ba'lber aus Spanien und ebenso bedeutende Männer aus dem narbone'nsischen Gallien herüber gekommen sind? Noch ist ihre Nachkommenschaft da und steht uns in Anhänglichkeit für diese unsere Heimat nicht nach. Was anderes ist der Lakedämo'nier und Athenie'nser Verderben gewesen, obwohl sie tüchtige Krieger waren, als daß sie die Überwundenen als Fremdlinge von sich fern hielten? Unser Stifter Ro'mulus dagegen war so einsichtsvoll, daß gar viele Völkerschaften an einem und demselben Tage seine Feinde und dann Bürger seines Staates waren. Fremdlinge sind unsere Könige gewesen. Staatsämter an Söhne von Freigelassenen zu übertragen, ist nicht, wie viele sich einbilden, neue Erfindung, sondern es geschah vom alten Volke. Wir haben, sagt man, mit den Seno'nen Krieg gehabt. Vo'lsker und Ä'quer haben gewiß niemals uns gegenüber sich ins Treffen gestellt? Die Gallier haben uns erobert, aber auch den Tu'skern haben wir Geiseln gestellt und sind unter der Samni'ten Joche durchgegangen. Und dennoch, wenn man alle Kriege durchnimmt, ist keiner in so kurzer Zeit abgethan worden, als der mit den Galliern. Und von da an war fortdauernder aufrichtiger Friede. Und jetzt, wo sie in unseren Sitten, unserer Bildung, unseren Familien einheimisch sind, mögen sie ihr Gold und Gut lieber hereinbringen, als für sich allein besitzen. Alles, ihr Senatoren, was jetzt für uralt gilt, ist einmal neu gewesen. Staatsbeamte des Bürgerstandes nach den patri'zischen, lati'nische nach denen des Bürgerstandes und die von den anderen ita'lischen Völkerschaften nach den lateinischen. Auch dies wird etwas Altes werden, und was wir heute mit früheren Vorgängen verteidigen, wird selbst ein Vorgang sein."

c. 24. **Unserer durch die Bürgerkriege erschöpften Macht.**
Der Eindruck sgde.; s. die Rechtfertigungen.

25. Nach dem Senatsbeschluß, welcher auf des Kaisers Rede folgte, erhielten zuerst die Ä'duer Anspruch auf Senatorstellen in der

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

Hauptstadt. Es geschah das zu Ehren des alten Bündnisses und weil sie die einzigen Gallier sind, welche den Namen Brüder des römischen Volkes führen. In denselben Tagen nahm der Kaiser die ältesten Senatoren oder solche, deren Väter bedeutende Männer gewesen waren, unter die Zahl der Patrizier auf; indem von den Familien, welche Romulus die der großen und L. Bru'tus die der kleinen Geschlechter genannt hatte, nur noch wenige übrig und auch diejenigen, welche der Diktator Cä'sar nach dem ka'ssischen und der Kaiser Augu'stus nach dem sä'nischen Gesetze zum Ersatze aufnahmen, zusammengeschmolzen waren; und diese für das Land glückverheißenden Geschäfte wurden unter großer Freude des Ce'nsors vorgenommen. Über die Mittel, wodurch er übelberüchtigte Mitglieder vom Senate austreiben möchte, voll Verlegenheit, wollte er lieber einen gelinden, in neuerer Zeit gewählten, als der altertümlichen Strenge entsprechenden Weg einschlagen, indem er die Anweisung gab, es solle jeder mit sich über seine Person zu Rate gehen und Erlaubnis nachsuchen, aus seinem Stande zu treten. Dies könne man leicht erhalten. Auch wolle er die, welche aus dem Senate entfernt würden, und die, welche sich abforderten, zugleich bekannt machen, damit die Aussprüche der Censoren und die Selbstentäußerung bei freiwilliger Entsagung, durch einander aufgestellt, die Beschämung mindern möchten. Hierüber machte der Konsul Vipsta'nus den Antrag, Claudius Vater des Senats zu nennen; denn der Name Vater des Vaterlandes sei so allgemein, und neue Wohlthaten für das Land müsse man durch außergewöhnliche Benennungen zu ehren suchen. Doch er selbst that dem Konsul Einhalt wegen seiner allzugroßen Beflissenheit. Er beging die Sühne des Volks, bei welcher 5 984 072 Bürger geschätzt wurden. Dies beschloß die Zeit seiner Blindheit rücksichtlich des eigenen Hauses. Bald darauf mußte er die Schande seiner Gattin erfahren und strafen, um sofort für ein blutschänderisches Eheband zu entbrennen.

c. 25. Die ältesten, dem Dienstalter nach.
Blindheit, Supplemente zu VII—X, 50.

26. Messali'na, durchaus ungehemmt in ihrer Hurerei und dadurch gelangweilt, fing schon an, in unerhörtes Laster hinabzusinken, als auch Si'lius, sei es in verhängnisvoller Verblendung oder in der Meinung, ein Wagnis werde selbst das Mittel gegen den drohenden

Sturm sein, darauf drang, die Maske abzuwerfen. „Sie seien nicht in dem Falle, auf den Kaiser als einen betagten Mann warten zu können. Für den Unschuldigen sei keine Gefahr beim Bedenken der Sachen; bei offenkundigen Missethaten müsse man in der Verwegenheit seine Hilfe suchen; ihnen zur Seite ständen Zeugen, welche das Gleiche zu fürchten hätten. Er sei ledigen Standes, ohne Kinder, zur Eheverbindung und zur Annahme des Brita'nnicus an Kindesstatt bereit; Messalinens Gewalt werde dieselbe bleiben und auch die Sicherheit noch dazu kommen, wenn sie den Claudius überraschten, der ebenso jäh im Zorne, als gegen einen Überfall arglos sei.“ Solche Reden fanden kein williges Gehör, nicht aus Liebe zu ihrem Gemahl, sondern daß nicht etwa Silius nach seiner Erhebung das wollüstige Weib stehen lassen, und eine im Drange der Not gutgeheißene Frevelthat nachgehends richtig beurteilen möchte. Aber nach dem Namen der Eheverbindung trug sie Verlangen wegen der großen Verruchtheit, was die letzte Lust der Liederlichkeit ist. Sie wartete nur, bis Claudius eines Opfers wegen nach O'stia ging, und feierte jetzt vollständig die Hochzeit.

c. 26. Unerhörtes Laster. Es ist ohne Zweifel das gemeint, was Juvena'l Sati'ren VI, 114 fgde. zeichnet.

Silius, oben c. 12.

Die letzte Lust, d. h. aller Scham Hohn zu sprechen.

27. Ich weiß wohl, es wird wie ein Märchen aussehen, daß überhaupt ein Mensch in einer Stadt, die alles erfährt und nichts verschweigt, so ganz sicher gewesen sei, und vielmehr noch, daß ein ernannter Konsul mit des Kaisers Gemahlin auf einen bestimmten Tag, unter Zuziehung von Zeugen zur Unterschrift, wie zu förmlicher ehelicher Gemeinschaft zusammengetreten, daß sie die Segensformel angehört, angenommen, den Göttern geopfert habe, daß man mit geladenen Gästen sich zu Tische gesetzt, daß Küsse, Umarmungen, ja daß die Nacht in ehelichem Genusse zugebracht worden. Aber was ich erzähle, ist in keinem Stücke, um etwas Ungewöhnliches zu sagen, erdichtet, sondern nur, wie ich's gehört und von älteren Männern aufgezeichnet finde.

28. Entsetzen herrschte bei des Kaisers Leuten, am meisten bei den einflußreichen, die von einer Umwandelung der Dinge bedroht

waren. Nicht mehr in geheimen Zwiegesprächen, sondern ohne Scheu äußerte sich der Unmut: solange der Schauspieler des Kaisers Bette entbehrt habe, sei zwar die Schande da gewesen, es habe aber doch der Umsturz fern gestanden. Jetzt sei es ein junger Mann hohen Ranges, der durch seine Schönheit, durch Geist und durch Anwartschaft aufs Konsulat einen größern Gedanken auszuführen sich aufmache. Denn das sei kein Geheimnis, was nach einer solchen Verbindung noch zu thun bleibe. Es mußte sie wohl ein Schrecken ankommen, wenn sie bedachten, wie stumpfen Sinnes Claudius, wie er abhängig sei von seiner Gattin und daß auf Messalinens Befehl so viele Hinrichtungen schon erfolgt seien. Andererseits ließ die Willenlosigkeit des Kaisers sie hoffen, wenn sie durch die ungeheure Beschuldigung die Oberhand gewännen, noch vor einer Untersuchung die Kaiserin durch ein Urteil zu verderben. Das sei der gefährliche Punkt, wenn ihre Rechtfertigung angehört würde und daß sogar ihr Bekenntnis taube Ohren fände.

c. 28. **Der Schauspieler**, Mnester, oben Kap. 4.
Der Umsturz des Hauses.
So viele Hinrichtungen; s. Supplemente VII—X, 42. 45.

29. Kalli'stus, dessen ich bei Ermordung des Kaisers Cajus schon erwähnt habe, und Narci'ssus, der Anstifter von des A'ppius Hinrichtung, und der in diesem Zeitpunkte alles vermögende Pa'llas besannen sich zuerst, ob sie nicht durch heimliche Bedrohung Messalinen von der Leidenschaft für Silius abtreiben sollten, indem sie alles andere mit Schweigen bedeckten. Dann aber in der Befürchtung, selbst mit ins Verderben hineingezogen zu werden, gaben sie das auf, Pallas aus Feigheit, Kallistus, weil er wußte, wie schon der frühere Hof gewesen und daß man durch Mittel der Schlauheit den Einfluß mehr sichere, als durch gewaltsame. Narcissus blieb dabei, indem er nur die Änderung machte, daß er sie nicht durch eine Unterredung von der Anklage und dem Kläger vorher unterrichtete; wogegen er, auf den rechten Augenblick lauernd, während des langen Ausbleibens des Kaisers in Ostia zwei Beischläferinnen, denen derselbe vorzüglich zugethan war, durch Geschenke und Versprechungen, sowie durch die Aussicht auf größere Gewalt nach Verstoßung der Gemahlin dahin brachte, daß sie die Sache anzubringen übernahmen.

c. 29. Kallistus; s. Supplemente VII—X, 30.
Des Appius Hinrichtung, daselbst 42. 45.
Pallas, mit Kallistus und Narcissus Kämmerer des Kaisers.
Zwei Beischläferinnen, Supplemente VII—X, 50.

30. Als nun Calpu'rnia, so hieß die Dirne, mit dem Kaiser allein war, stürzte sie sich zu seinen Füßen und schrie, Messalina habe den Silius geehelicht. Sogleich richtet er an Kleo'patra, die in derselben Absicht schon in der Nähe stand, die Frage, ob sie's gewiß wisse; und auf ihre Bejahung befahl er, den Narci'ssus zu holen. Dieser bat um seine Verzeihung fürs Vergangene, daß er's ihm, so lange es nur ein Ve'ttius, nur ein Plau'tius gewesen, verschwiegen habe. Und auch jetzt werde er ihr ehebrecherisches Leben nicht zum Vorwurfe machen. Das Haus, das Gesinde und die übrige Ausstattung möge er nicht zurückverlangen. Vielmehr möge der Mann diese Dinge behalten und seine Gattin wieder herausgeben und den Ehevertrag vernichten. „Oder weißt du schon um deine Scheidung? Denn Volk, Senat und Truppen haben der Eheverbindung mit Silius zugeschaut; und wenn du nicht eilends dazu thust, ist der Ehemann Herr der Hauptstadt."

c. 30. So lange es nur ein Vettius, nur ein Plautius gewesen, mit welchen Messalina unzüchtigen Verkehr gehat habe.

31. Jetzt entbot er die bedeutendsten seiner Freunde zu sich. Der erste, den er fragte, war Turra'nius, der Verwalter des Getreidewesens, nach diesem Lu'sius Ge'ta, Befehlshaber der Leibwache. Und da diese es bestätigten, riefen die anderen umher wetteifernd durcheinander, er möge ins Lager gehen, sich der Leibwache versichern, zuerst auf seine Sicherheit und dann erst auf die Rache denken. Es ist Thatsache, daß Claudius so ganz verzagt war, daß er immer wieder fragte, ob er noch Kaiser, ob Silius noch Bürger sei? Aber Messalina, in der Ausschweifung schwelgend, wie noch nie, führte in ihrem Palaste, da gerade völlige Herbstzeit war, das Schauspiel einer Weinlese auf. Die Keltern preßten, die Kufen troffen; und weibliche Gestalten, mit Tierhäuten umgürtet, tanzten umher, wie im Opfern begriffen oder wie tolle Bacchantinnen; sie selbst in fliegendem Haare, einen Thyrsusstab schwingend, und ihr zur Seite Silius mit einem Epheukranze, trat auf in Kothurnen, warf den Kopf hin und her,

unter dem Lärm des ausgelassenen Chors. Man sagt, Vettius Va'lens sei in mutwilliger Laune auf einen sehr hohen Baum geklettert und habe auf die Frage: was er sehe? geantwortet: ein schreckliches Ungewitter von O'stia her; sei es nun, daß eine solche Erscheinung angefangen hatte oder daß das unabsichtliche Wort zur Weissagung wurde.

c. 31. **Vettius Valens**, derselbe, welcher Kap. 30 genannt ist, heißt bei Plinius, Naturgeschichte XXIX 1, 5 Vettius Valens, und wird da als ein berühmter Arzt bezeichnet, der sich als Liebhaber Messalinens einen Namen gemacht habe.

32. Jetzt war's nicht mehr das Gerücht, sondern Nachrichten von allen Seiten, daß Claudius alles wisse und auf dem Wege sei, zur Rache entschlossen. So trennte sich Messalina, um in Lukulls Parke, und Silius, um zur Verdeckung seines Schreckens den Geschäften auf dem Fo'rum nachzugehen. Die anderen, welche da und dorthin sich zerstreuten, trafen auf Centurio'nen: man warf sie in Fesseln, wie man sie fand, auf der Straße oder im Versteck. Doch Messalina, obwohl die Not ihr keine Berechnung zuließ, war mit dem Entschlusse, entgegenzugehen und vor ihrem Gatten sich sehen zu lassen, was schon oft ein Mittel für sie gewesen war, schnell fertig und befahl, Britannicus und Octa'via sollten hingehen, den Vater zu umarmen. Auch bat sie die älteste der vesta'lischen Jungfrauen, Vibi'dia, sich bei dem Oberpriester Schonung zu erbitten. Indessen war sie nur mit drei Personen — so verlassen war sie auf einmal — durch die ganze Länge der Stadt zu Fuße gegangen und betrat nun auf einem Fuhrwerk, womit man den Unrat aus den Landsitzen fortschafft, die Straße nach Ostia, von keiner Seele bemitleidet, weil die Häßlichkeit ihres schandbaren Lebens mehr angesehen wurde.

c. 32. **Bei dem Oberpriester**, ihrem Gemahle, dem Kaiser.

Mehr angesehen wurde, als ihre Schönheit (Supplemente VII—X, 50) und ihr Unglück.

33. Nichtsdestoweniger war man in Sorgen beim Kaiser, weil man dem Befehlshaber der Leibwache, Ge'ta, nicht recht traute, der fürs Rechte wie für thörichtes Vorgehen gleich beweglichen Sinnes war. Narcissus verband sich daher mit denen, die Gleiches zu fürchten hatten, und versicherte, das allein könne Hoffnung zu des Kaisers

Rettung gewähren, wenn er die Verfügung über die Truppen an diesem einzigen Tage einem seiner Kämmerer übertrüge, und erbot sich, das zu übernehmen. Und damit er nicht auf dem Wege nach der Hauptstadt von L. Vite'llius und P. La'rgus Cäci'na umgestimmt werden möge, begehrt er einen Sitz auf demselben Tragsessel und nimmt ihn ein.

34. Nachmals wurde es oft behauptet, daß bei den widersprechenden Äußerungen des Kaisers, der das eine Mal auf das schandbare Leben seiner Gattin schalt und dann wieder an sein eheliches Band und seine zarten Kinder dachte, Vitellius nichts anderes als: „O der Unthat! O des Frevels!“ — gesprochen habe. Narcissus drang zwar darauf, er solle sein rätselhaftes Reden deuten und die Wirklichkeit erkennen lassen; dennoch aber brachte er's nicht zuwege, daß jener andere als unbestimmte und der Deutung, die man ihnen geben wollte, fähige Antworten gab und Largus Cäcina es ihm nachmachte. Und schon war Messalina in Gesichtsweite und schrie, er möge Octaviens und des Britannicus Mutter hören, als ihr Ankläger sie überschrie, indem er Silius und ihre Vermählung nannte; und zugleich übergab er ein schriftliches Verzeichnis ihrer Sünden, um des Kaisers Blicke abzuwenden. Und da er bald darauf die Stadt betrat, wollte man ihm die beiden Kinder aus seiner Ehe hinbieten; aber Narcissus hieß sie wegschaffen. Doch Vibidia konnte er nicht abtreiben, daß sie nicht unter gehässigen Äußerungen forderte, man solle die Gemahlin nicht ohne Verteidigung hinopfern. So gab er denn die Antwort, der Kaiser werde sie hören und sie werde in den Stand gesetzt werden, die Anschuldigung widerlegen zu können: die Vesta'lin möge indes hingehen und ihren Gottesdienst besorgen.

c. 34. Vitellius, Supplemente VII—X, 23.

35. Bei alledem beobachtete Claudius ein seltsames Stillschweigen. Vitellius sah fast aus, wie wenn er gar nichts wüßte: alles hing am Kämmerer. Er befahl, das Haus des Liebhabers sollte geöffnet und der Kaiser da hinein geführt werden. Gleich in der Vorhalle zeigt er ihm das Bildnis von des Silius Vater, welches durch einen Senatsbeschluß ausgeschlossen worden war; ferner, wie alle alten Stücke von den Neronen und Drusen her zum Entgelt für die Schande geworden seien. Und als er darüber entrüstet war

und in Drohungen ausbrach, führte er ihn ins Lager, woselbst eine Versammlung der Soldaten schon vorbereitet war und derselbe, von Narcissus voraus erinnert, nur eine kleine Anrede an sie hielt; denn die Beschämung ließ seinen, obwohl gerechten, Unwillen nicht ganz zum Worte kommen. Sofort erhob sich unausgesetztes Geschrei der Koho'rten, man solle die Schuldigen nennen und richten, und Silius, vor das Tribunal gebracht, versuchte keine Rechtfertigung, keinen Aufschub, sondern bat um schleunigen Tod. Gleiche Entschlossenheit machte auch erlauchte Ritter nach einem schnellen Tode verlangen. Den Messalinen zum Schutze von Silius bestellten Ti'tius Pro'culus und Vettius Valens, welcher Angaben zu machen sich erbot und selbst schon bekannt hatte, dazu Pompe'jus U'rbicus und Saufe'llus Trogus, lauter Mitschuldige, befiehlt er zur Hinrichtung zu überantworten. Auch De'cius Kalpurnia'nus, Anführer der Scharwache, Sulpi'cius Ru'fus, der Festordner, und der Senator Ju'ncus Virgilia'nus erlitten die gleiche Strafe.

c. 35. Des Silius Vater, Annalen IV, 18. 19. In der Vorhalle großer Häuser standen die Ahnenbilder. Das Andenken derjenigen wurde verflucht, welche als Majestätsverbrecher verurteilt waren. Die Aufstellung des väterlichen Bildnisses durch den Sohn war also eine Widersetzlichkeit gegen das unter Tiberius ergangene Strafurteil.

Der Festordner bei der Weinlese, c. 31.

36. Nur Mne'ster gab Anlaß, sich zu bedenken, indem er sein Kleid abriß und schrie, er möge seine Striemen anschauen und des Wortes gedenken, wodurch er ihn zu Messalinens Verfügung gestellt habe. Andere seien durch Geschenke oder große Aussichten, er aber durch Notwendigkeit schuldig geworden, und keiner hätte so unverweilt sterben müssen, wenn Silius Herr geworden wäre. Hierdurch bewegt und zum Erbarmen geneigt, wurde der Kaiser von den Kämmerern bestimmt, man sollte, nachdem so viele erlauchte Männer getötet worden, mit einem Schauspieler keine Umstände machen: ob er freiwillig oder gezwungen so große Schuld auf sich geladen, sei einerlei. Auch von dem Ritter Trau'lus Monta'nus nahm man keine Verteidigung an. Dieser, ein gesitteter junger Mann, aber ausgezeichnet schön, war herbeschieden und noch in der ersten Nacht von Messalina fortgejagt worden, deren Laune im Begehren und im Widerwillen gleich wild war. Dem Sui'lius Cäsoni'nus und Plau'tius Lateran'nus

wurde der Tod erlassen, dem letztern wegen seines vorzüglich verdienten Oheims; den Cäsoninus rettete seine Schlechtigkeit, weil er bei jener schandbaren Gesellschaft als ein Weib sich habe brauchen lassen.

c. 36. Des Wortes gedenken, Supplemente VII—X, 50.

37 Inzwischen fristete Messalina in dem Lukullischen Parke ihr Leben, schrieb an einem Bittgesuche, unter einiger Hoffnung und bisweilen zornentbrannt: so hochmütig war sie noch in den letzten Augenblicken. Und wenn nicht Narcissus ihre Hinrichtung beeilt hätte, so würde das Verderben ihren Ankläger getroffen haben. Denn Claudius, heimgekommen und durch ein Mahl bei guter Tageszeit milder gestimmt, gab, nachdem der Wein ihn erwärmt hatte, Befehl, hinzugehen und der Armen — dieses Wort soll er gebraucht haben — anzukündigen, sie solle tags darauf zur Verteidigung erscheinen. Als man das hörte und sein Zorn zu verrauchen, dagegen die Liebe wiederzukehren begann und, wofern man Zeit verlöre, die nahe Nacht und seine Erinnerung an das Zusammenschlafen mit der Gattin zu fürchten war, stürzte Narcissus hinaus und gab dem wachhabenden Centu'rio und dem Tribu'n den Befehl, die Hinrichtung zu vollziehen: so sei des Kaisers Wille. Zur Aufsicht und Vollstreckung wurde E'vodus, ein Kämmerer, bestellt. Der eilte spornstreichs nach dem Parke und fand sie ausgestreckt am Boden liegend, neben ihr sitzend Le'pida, ihre Mutter, die, im Stande des Glücks mit ihrer Tochter nicht zufrieden, durch ihre Todesnot zum Mitleiden erweicht war und ihr nun riet, nicht den Todesstoß abzuwarten: ihr Leben sei dahin und nur noch ein anständiger Tod zu suchen. Aber es wohnte in der durch Sünden befleckten Brust kein edler Wille, und sie hing dem Weinen und dem fruchtlosen Klagen noch immer nach, als man an die Thüre heranstürmte und der Tribun schweigend und der Kämmerer mit vielen gemeinen Schimpfreden sie scheltend vor ihr stand.

38. Da zum ersten Male sah sie, wie es um sie stand, und sie nahm den Stahl. Während sie den in der Angst vergeblich an Hals und Brust ansetzte, wurde sie vom Tribunen durchbohrt. Ihr Leichnam wurde der Mutter überlassen und dem Claudius über Tafel gemeldet, Messalina sei ums Leben gekommen, ohne nähere Bestimmung, ob durch ihre oder durch fremde Hand. Er fragte auch danach nicht, verlangte ein Glas und beging sein Mahl wie gewöhnlich. Ja,

auch in den darauffolgenden Tagen gab er kein Zeichen von Haß, Freude, Zorn, Betrübnis, überhaupt von menschlicher Empfindung irgend einer Art, nicht als er die Ankläger froh, nicht als er seine Kinder voll Trauer sah. Und der Senat that seiner Vergeßlichkeit noch Vorschub durch den angenommenen Antrag, daß ihr Name und ihre Bilder auf dem Eigentume einzelner wie des Staates entfernt werden sollten. Dem Narcissus wurden die Ehrenzeichen eines Quästors zuerkannt, ein Nichts für seinen Hochmut, da er über einem Pallas und Kallistus stand — — — zwar ehrenwert, aber die Quelle durchaus verwerflicher Dinge unter vielen betrübten Umständen.

c. 38. Zwar ehrenwert sqbe. Der Text ist mangelhaft.

Ann. XII.

Nach Chr. 48.

1. Messalinens Hinrichtung riß des Kaisers Haus aus seinen Fugen, und es entstand unter den Kämmerern Streit darüber, wer für Claudius, der das ehelose Leben nicht vertrug und dem Worte seiner Frauen unbedingt folgte, eine Gattin wählen sollte. Unter den Frauen war gleich großer Wetteifer entbrannt: jede trat mit dem Adel ihres Geschlechts, ihrer Schönheit, ihrem Reichtum in die Schranken und stellte ihren Anspruch an die hohe Verbindung ins Licht. Die Wahl schwankte besonders zwischen Lo'llia Pauli'na, des gewesenen Konsuls M. Lo'llius Tochter, und Ju'lia Agrippi'na, deren Vater Germa'nicus gewesen; letztere wurde von Pallas, jene von Kallistus begünstigt. Dagegen für Ä'lia Päti'na aus dem Hause der Tubero'nen war Narcissus. Er selbst, wie er gerade eben einen Rat gehört hatte, bald auf diese, bald auf die andere Seite hinstrebend, beruft die streitenden Parteien zu einer Beratschlagung, heißt sie ihre Meinung vortragen und ihre Gründe dafür angeben.

c. 1. Lollia Paulina, Supplemente zu VII—X, 9. 19. Julia Agrippina, Übersicht II, 5. 8. Supplemente zu VII—X, 3. 17.

Älia Pätina war des Claudius zweite Gemahlin gewesen, welche er nach Sueto'nius wegen nicht bedeutender Unlust verstoßen hatte.

2. Narcissus sprach von der früheren Eheverbindung, dem gemeinschaftlichen Kinde — denn Antonia war von Pätina — und wie im Hause alles beim Alten bleiben werde, wenn die alte Gemahlin wieder einträte, die keineswegs mit stiefmütterlichem Hasse Britannicus und Octavia, die nach ihrem eigenen ihr zunächststehenden Kinder, ansehen werde. Kallistus dagegen meinte: die so lange Scheidung habe das Verwerfungsurteil über sie gesprochen, und würde sie jetzt wieder hergezogen, müßte sie eben dadurch übermütig werden; viel besser thue man, Lollia herzubringen, weil sie keine Kinder geboren habe und darum, frei von ehrgeizigem Streben, für die Stiefkinder eine Mutter sein werde. Pallas aber hob an Agrippinen gerade das hervor, daß sie einen Enkel des Germanicus mitbringe, vollkommen würdig der kaiserlichen Hoheit, ihr erlauchtes Haus, das dann auch die klaudischen Linien in eine zusammenbrächte, eine Frau von erwiesener Fruchtbarkeit und frischer Jugend möge man nicht den Glanz der Cäsaren in ein anderes Haus übertragen lassen.

c. 2. Dem gemeinschaftlichen Kinde über Antonia, Supplemente VII bis X, 36.

Enkel des Germanicus, Übersicht II, 5 fgde.

3. Dies behielt die Oberhand, unterstützt durch Agrippinens Lockungen, welche scheinbar wegen der Verwandtschaft oft zu ihrem Oheim kam und ihn so einnahm, daß sie den anderen vorgezogen und, noch nicht seine Gattin, doch schon den Einfluß der Gattin ausübte. Denn sobald sie ihrer Verbindung gewiß war, machte sie größere Pläne und arbeitete an einer Verbindung ihres mit Cn. Ahenoba'rbus erzeugten Sohns Domi'tius mit Octa'vien, des Kaisers Tochter; ein Plan, der ohne ein freventliches Unrecht nicht ins Werk gesetzt werden konnte, weil der Kaiser Octavien mit L. Sila'nus verlobt und den ohnedies schon vielbedeutenden jungen Mann durch die Triumph-Ehrenzeichen und durch ein prachtvolles Fechterschauspiel der Zuneigung des Volkes empfohlen hatte. Aber nichts erschien zu schwierig bei einem Regenten, in dem keine Fähigkeit zu wählen und kein Haß wohnte, wenn er nicht eingegeben und angewiesen war.

c. 3. Octavia, Supplemente VII—X, 36.

4. So ließ denn Vitellius, welcher seinen Censortitel hergab, um die Schleichwege des Sklaven zu verdecken, und den aufsteigenden Herrschergewalten zum Vermittler diente, Agrippinen zu gefallen, sich in ihre Absichten ein, bereitete insgeheim Anschuldigungen gegen Silanus vor, der allerdings eine schöne und leichtfertige Schwester hatte, Ju'nia Calvi'na, noch vor nicht langer Zeit Schwiegertochter des Vitellius. An diese knüpfte man den Anfang der Anklage: er gab der nicht blutschänderischen, wohl aber unvorsichtigen Liebe der beiden Geschwister eine schändliche Auslegung. Und der Kaiser hörte darauf, weil er durch die Liebe zu seiner Tochter geneigter war, von seinem Eidam Arges zu glauben. Silanus, mit den feindseligen Umtrieben unbekannt und eben Prätor in diesem Jahre, wird plötzlich durch eine Bekanntmachung des Vitellius aus dem Senat gestoßen, ungeachtet der Senat längst besetzt und das Sühnfest geschlossen war. Zugleich löste Claudius die Verbindung auf, und Silanus ward genötigt, von seinem Amte mit dem Eide Abschied zu nehmen, worauf der noch übrige Tag seiner Prätur dem E'prius Marce'llus zugewiesen wurde.

c. 4. Mit dem Eide Abschied nehmen; s. zu Annalen XIII, 14.

Nach Chr. 49.

5. Unter dem Konsulate des C. Pompejus und A. Vera'nnius wurde der Ehevertrag zwischen Claudius und Agrippina abgeschlossen. Schon wurde die Sache durch das Stadtgespräch, schon durch verbotenen Liebesgenuß bestätigt; und noch wagten sie nicht die Hochzeit zu begehen, da es nicht erhört war, daß je des Bruders Tochter Hausfrau des Oheims geworden sei. Ja, auch die Blutschande machte bedenklich und daß sie, wenn man darüber weg ginge, zum Schaden des Landes ausschlagen möchte. Und die Unschlüssigkeit blieb sich gleich, bis Vitellius es übernahm, die Sache auf den ihm eigentümlichen Wegen durchzuführen. Er fragte den Kaiser, ob er dem Verlangen des Volks, dem Willen des Senats sich füge? Und da dieser antwortete, er sei Bürger und vermöge nichts wider den allgemeinen Willen, hieß er ihn im Pala'tium sich stille halten. Er selbst tritt in

den Senat, und indem er versichert, es handle sich um die höchste Staatsangelegenheit, verlangt er das Wort zuerst und beginnt: „Die so schweren Anstrengungen des Regenten, welche die ganze Welt umfassen, machten eine Beihilfe notwendig, damit er, häuslicher Sorge entledigt, nur des Ganzen gedenke. Und welche Erheiterung für einen Mann von censorischem Sinne anständiger sei, als wenn er sich eine Gattin an die Seite setze zur Gemeinschaft von Freude und Sorge, welcher er seine kleinen Kinder anvertrauen möge, er, nicht an freies Leben oder Sinnengenuß gewöhnt, sondern von den Jünglingsjahren her den Gesetzen gehorsam."

6. Nachdem er diesen gewinnenden Eingang gemacht hatte, und vielfältige Beistimmung der Senatoren darauf folgte, setzte er von neuem an: „Weil ja alle zur Verehelichung des Regenten rieten, so müßte man dazu eine Frau ausersehen, welche als Dame von hohem Range, welche Mutter und durch Sittenreinheit erhaben sei. Es sei keine Frage, daß Agrippina durch erlauchte Herkunft obenan stehe; einen Beweis von Fruchtbarkeit habe sie gegeben, und im Verhältnis dazu stehe ihr sittliches Wesen. Das sei vollends schön, daß sie, nach göttlichem Ratschluß eine Witwe, mit einem Regenten sich verbinde, der nur eigene Gattinnen gehabt habe. Man habe die Väter davon sprechen hören und habe selbst gesehen, wie Ehefrauen nach Laune der Cäsaren aus den Häusern mit Gewalt geholt worden; etwas derart stehe dem sittlichen Geiste fern, der jetzt walte. Vielmehr möge ein Beispiel davon aufgestellt werden, wie man dem Kaiser eine Gemahlin gebe. Allerdings seien für uns Verbindungen mit Bruderstöchtern etwas Neues; bei anderen Völkern aber seien sie gewöhnlich und durch kein Gesetz verboten. Auch die mit Geschwisterkindern seien lange unbekannt gewesen und im Laufe der Zeit üblich geworden. Die Sitte richte sich nach dem Bedürfnisse, und auch dieses werde nachmals Sache des Brauches werden."

c. 6. Ehefrauen — geholt worden. Das letzte Beispiel, Supplemente VII—X, 9.

7. Es fehlte nicht an Mitgliedern, die unter der Versicherung, Zwang anwenden zu wollen, wenn der Kaiser sich noch besänne, aus dem Senate hinauseilten. Ein Haufe von Menschen jeder Art drängt sich zusammen und ruft, dasselbe sei auch die Bitte des römischen

Volkes. Claudius wartet nicht länger, sondern läßt sich auf dem Forum von der glückwünschenden Menge treffen, tritt in den Senat und verlangt einen Beschluß, wodurch diese Verbindung zwischen Vatersbruder und Nichte auch auf die Folgezeit für gesetzlich erklärt würde. Dennoch fand sich nur ein einziger, der nach einer solchen Heirat Verlangen trug, der Ritter T. Alle'dius Seve'rus, von dem man vielfältig sagte, daß er durch Verbindung mit Agrippinen den Anstoß dazu erhalten habe. Von diesem Zeitpunkte an war die Stadt umgewandelt: alles ging jetzt nach dem Willen einer Frau, die nicht wie Messalina in der Geilheit Rom zum Spotte machte: es war straffe und wie von Männerhänden gehaltene Dienstbarkeit, nach außen Strenge, noch öfter Hochmut, im Privatleben keine Verletzung der Sittlichkeit, wenn nicht zur Förderung der Gewalt. Die unergründliche Gier nach Gold hatte zum Vorwande, daß man Mittel für die Monarchie schaffen müsse.

c. 7. Mittel für die Monarchie, ohne Zweifel noch infolge der wahnsinnigen Verschwendung des Cajus, Supplemente VII—X, 9 fgde.

8. Am Hochzeitstage gab Silanus sich den Tod, sei es, daß er bis dahin die Hoffnung aufs Leben erhalten hatte oder daß er den Tag wählte, um den gehässigen Eindruck zu verstärken. Seine Schwester Kalvi'na wurde aus Italien verbannt. Überdem ließ Claudius noch gottesdienstliche Gebräuche nach des Tu'llus Verordnung und Sühnopfer im Haine Dia'nens durch die Oberpriester darbringen, unter allgemeinem Gespötte, daß man unter diesen Umständen nach Büßung und nach Sühne der Blutschande sich umsehe. Agrippina nun, um nicht bloß durch Handlungen böser Art sich bekannt zu machen, erbat für Annä'us Se'neca die Erlassung seiner Verbannung und zugleich die Prätur, indem sie glaubte, es werde beim Volke einen guten Eindruck machen, weil er ein angesehener Schriftsteller war, auch damit der junge Domitius unter solch einem Führer aufwüchse, und damit man in dem Bemühen um den Thron einen Ratgeber an ihm hätte, weil man annehmen durfte, daß Seneca in der Erinnerung an diese Wohlthat Agrippinen stets ergeben und im Unwillen über die Kränkung feindlich gesinnt gegen Claudius sein werde.

c. 8. Annäus Seneca, Supplemente VII—X, 14, 38. 41.

9. Und so entschloß man sich, nicht länger zu zaudern, sondern bewog den ernannten Konsul Me'mmius Po'llio durch große Versprechungen, einen Antrag zu Tage zu fördern, daß man Claudius bitten solle, Octavia mit Domitius zu verloben. Dies war zu ihrem Alter nicht unpassend und sollte die Thüre zu noch größeren Dingen sein. Pollio macht ungefähr in der Form, wie kurz zuvor Vitellius, den Vorschlag, und Octavia wird verlobt, und Domitius, der jetzt außer der schon bestehenden Verbindung noch Verlobter und Eidam war, wird dem Britannicus gleichgestellt durch Verwendung seiner Mutter und durch die List der Leute, welche wegen der Anklage gegen Messalina Rache von ihrem Sohne zu fürchten hatten.

10. Es war zur selben Zeit, daß parthische Gesandte, den Meherda'tes, wie schon berichtet, sich auszubitten abgeschickt, vor dem Senat erschienen und ihren Auftrag in folgender Weise darlegten: „Nicht in Unkenntnis des Vertrags und nicht in Abtrünnigkeit vom Hause der Arsaki'den träten sie auf; verbinde sich doch selbst des Vo'nones Sohn, des Phraa'tes Enkel, mit ihnen gegen die Gewaltherrschaft des Gota'rzes, welche für Adel und Volk gleich unerträglich sei. Schon seien die Brüder, die Verwandten, schon die Entfernteren durch Hinrichtungen ausgetilgt. Jetzt kämen schwangere Frauen, kleine Kinder noch dazu, da er, stumpfsinnig in der Verwaltung und unglücklich im Kriege, durch Grausamkeit seine Schwäche decke. Sie hätten mit uns einen alten, von Staatswegen gegründeten Freundschaftsbund, und es sei Pflicht, dem Bundesgenossen zu Hilfe zu kommen, der, in der Macht wetteifernd, aus Ehrerbietung zurückstehe. Darum stelle man als Geiseln für die Könige ihre Kinder, damit man, wenn man mit der einheimischen Gewalt unzufrieden sei, sich an den Kaiser und den Senat halten könne, bei denen man einen an ihre Sitten gewöhnten bessern König fände."

c. 10. **verbinde sich doch** sgde.; s. d Rechtfertigungen.

11. Nachdem sie solches und ähnliches vorgetragen hatten, begann der Kaiser eine Rede von der Hoheit Roms und den Beweisen der Fügsamkeit von seiten der Parther und stellte sich dem verewigten Augustus gleich, bei dem sie sich einen König ausgebeten hätten, mit Übergehung Tibe'rs, obwohl auch dieser einen geschickt hatte. Auch sprach er noch gute Lehren aus — denn Meherdates war dabei

— er möge nicht die Vorstellung von despotischem Verhältnis und von Sklaven, sondern von einem Regenten und von Bürgern fassen und Schonung und Gerechtigkeit handhaben, die bei den Asiaten um so mehr Willigkeit fänden, je weniger sie bei ihnen bekannt seien. Hierauf richtet er das Wort an die Gesandten und preist den Zögling der Hauptstadt, der in Besonnenheit bisher sich erprobt habe. „Dennoch müsse man in die Eigentümlichkeiten der Herrscher sich finden, und häufiger Wechsel tauge nicht. Rom sei durch vollständigen Genuß des Ruhmes dahin gekommen, daß es auch für auswärtige Völkerstämme den Friedensstand wünsche.“ Hierauf wurde dem Statthalter von Syrien, C. Ca'ssius, zugestanden, den Prinzen an das Ufer des Eu'phrats zu geleiten.

12. Zu dieser Zeit überragte Cassius die anderen in Gesetzeskenntnis. Denn kriegerisches Talent bleibt in ruhiger Zeit unbekannt, und den tüchtigen wie den schwachen Mann läßt der Friede auf gleicher Stufe. Dennoch suchte er, soweit das ohne Krieg anging, die alte Weise wieder herzustellen, ließ die Legionen sich üben, verfuhr im Arbeiten, im Vorsorgen gerade so, wie wenn der Feind vor den Thoren stände: so, meinte er, mache er sich würdig seiner Ahnen und der kassischen Familie, welche auch unter jenen Völkerschaften einen Namen hatte. So entbot er denn diejenigen, nach deren Rat man den König geholt hatte, schlug sein Lager bei Zeu'gma auf, wo man am besten über den Strom kommt, und nachdem erlauchte Parther und der arabische König A'kbarus eingetroffen waren, sprach er zu Meherdates davon, wie bei Asiaten die erste Aufwallung hitzig sei, aber beim Zuwarten erkalte oder zum Verrat ausschlage; er möge daher sein Werk mit Nachdruck betreiben. Dies blieb unbeachtet durch des Akbarus Bosheit, welcher den unerfahrenen, die Fürstenhoheit im Schwelgen suchenden Prinzen viele Tage lang in der Stadt Ede'ssa festhielt. Und ungeachtet Care'nes ihn einlud und die Lage der Dinge als günstig darstellte, wenn man eilends käme, zogen sie nicht gerade aus nach Mesopota'mien, sondern mit einem Umweg nach Armenien, das gerade übel gewählt war, weil eben der Winter anfing.

c. 12. **Würdig seiner Ahnen** sgde. Nachdem Crassus im Jahre 53 v. Chr. mit dem größten Teile des gegen die Parther geführten römischen Heeres von denselben niedergemacht worden war, erwarb sich C. Ca'ssius, des Cra'ssus Quästor (nachmals einer

der Mörder Cä'sars*), das Verdienst, die Reste des Heeres über den Eu'phrat zurückzuführen, Syrien, wo die Parther einfielen, für Rom zu behaupten und dabei den römischen Waffen wieder einen Sieg zu gewinnen. Velle'jus Paterculus, Römische Geschichte, II, 46.

Zeu'gma, Stadt am rechten Ufer des Euphrat.

Care'nes, Satrap in Mesopotamien, welcher einer von denen gewesen sein muß, die des Meherda'tes Berufung veranlaßt hatten.

13. Als sie im Verfolge, müde vom Schnee und von den Gebirgen, dem ebenen Lande näher kamen, vereinigten sie sich mit der Kriegsmacht des Care'nes, gingen über den Ti'gris und zogen durch Adiabe'ne, dessen König Iza'tes sich als Bundesgenossen des Meherdates öffentlich erklärt hatte, aber insgeheim und mit mehr Ergebenheit sich dem Gota'rzes zuneigte. Auf dem Marsche wurde die Stadt Ninos, der älteste Ort Assyriens, eingenommen; das Schloß ist sehr bekannt, weil in der letzten Schlacht zwischen Dari'us und Alexa'nder hier die Macht der Perser den letzten Stoß empfangen hat. Indessen brachte Gotarzes auf einem Berge, den man Sambu'los nennt, den Göttern des Platzes seine Gebete dar. Gegenstand besonderer Verehrung ist He'rkules, welcher zu gewissen Zeiten die Priester im Traume anweist, Pferde, zur Jagd aufgeschirrt, vor dem Tempel aufzustellen. Sobald man den Pferden die mit Geschossen gefüllten Köcher aufgeladen hat, zerstreuen sie sich in dem Waldgebirge und kommen erst zur Nachtzeit mit leeren Köchern heftig schnaubend wieder heim. Hinwiederum läßt der Gott in einem Nachtgesicht erkennen, wo er die Wälder durchzogen habe, und überall findet man niedergestrecktes Wild.

c. 13. Ninos, das Ni'nive der Bibel.

14 Da jedoch Gotarzes sein Heer noch nicht genugsam verstärkt hatte, so hielt er sich hinter dem Flusse Ko'rma; und obwohl er durch Neckereien und durch förmliche Botschaften zum Kampfe herausgefordert wurde, so zögerte er doch, wechselte die Stellung und suchte einen Abfall unter den Feinden zu erkaufen, indem er Leute zum Bestechen hinschickte. Der Adiabe'ner I'zates und dann A'kbarus mit dem arabischen Heere waren da darunter, welche sich trennten, leichtfertig, wie es diese Leute sind, und weil die Erfahrung gelehrt hat, daß die Asiaten ihre Könige lieber von Rom holen, als sie behalten. Da Meherdates, von so bedeutender Hilfsmannschaft verlassen, auch den Verrat der übrigen zu fürchten hatte, beschloß er, was einzig noch übrig

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

blieb, der Sache ihren Lauf zu lassen und es mit einer Schlacht zu versuchen. Jetzt wich Gotarzes, durch die Schwächung der Feinde kühn geworden, dem Kampfe nicht aus. Man schlug sich unter großem Blutvergießen und zweifelhaftem Erfolge, bis den Carenes, welcher die ihm Gegenüberstehenden niedergeworfen hatte und zu weit hinausgerannt war, ein ganz frischer Trupp von hinten umzingelte. Da gab Meherdates alle Hoffnung verloren, und indem er an das Versprechen des Pa'rrax, eines Lehnsmannes seines Vaters, sich hielt, wurde er durch dessen Arglist gefesselt und dem Sieger überliefert. Dieser schrie ihn an: „er sei nicht sein Verwandter, nicht von des A'rsaces Stamme, sondern ein Fremdling, ein Römer“, und hieß ihn mit abgeschnittenen Ohren leben, seiner Schonung zum Denkmal und zur Schande für uns. Späterhin starb Gotarzes an einer Krankheit, und Vo'nones ward auf den Thron berufen, welcher damals in Me'dien regierte. Dem widerfuhr kein Glück und kein Unglück, weshalb er der Geschichte angehörte. Er machte seine kurze, unrühmliche Regierung durch, und Parthien kam an seinen Sohn Volo'geses.

15. Der Bospora'ner Mithrida'tes, welcher, nach dem Verluste seiner Macht, sich unstet umhertrieb und jetzt erfuhr, daß in dem neuen Reiche der junge unerfahrene Co'tys und nur wenige Kohorten unter dem Ritter Ju'lius A'quila zurückgeblieben seien, machte sich nichts aus dem einen, wie aus dem andern, sondern wiegelte die Horden auf, lockte Überläufer an sich, brachte zuletzt eine Heeresmacht zusammen, jagte den König der Dandari'den aus dem Lande und bemächtigte sich seiner Herrschaft. Als man das erfuhr, und es aussah, wie wenn er jeden Augenblick auf den Bo'sporus losgehen würde, bemühte sich Aquila und Cotys, ihrer eigenen Kraft nicht trauend, weil der Si'rakerkönig Zo'rsines wieder als Feind aufgetreten war, ebenfalls um auswärtige Verbindungen durch eine Gesandtschaft an Eu'nones, welcher beim Volksstamm der Ao'rser den höchsten Rang einnahm. Auch war's nicht schwer, einen Bundesvertrag zu stande zu bringen, indem sie auf die Macht von Rom gegenüber dem Anführer Mithridates hinwiesen. So machten sie aus, Eunones sollte mit seiner Reiterei die Schlachten liefern und die Römer die Stadtbelagerungen vornehmen.

c. 15. Der Bosporaner Mithridates, verschieden von dem Ibe'rer, neben diesem genannt, Supplemente VII — X, 37. Wie er seine Macht verloren

habe, ist nirgends anders her, als aus unserer Stelle, zu ersehen. Cotys ist sein Bruder, c. 18.

16. Jetzt rückten sie in regelmäßiger Ordnung an: den Vorderzug und die Nachhut hatten die Aorser, die Mitte die Kohorten und Bosporaner inne, in römischer Bewaffnung. So wurde der Feind geworfen, und man kam nach So'za, einer Stadt von Dandarika, welche Mithridates wegen der zweideutigen Stimmung der Leute aufgegeben hatte. Man beschloß, sie durch eine zurückgelassene Besatzung zu behaupten. Sofort eilten sie ins Land der Siraker, gingen über den Strom Pa'nda und umlagerten die Stadt U'spe, die auf einer Anhöhe stand und durch Mauern und Gräben fest war, nur daß die Mauern, nicht von Steinen, sondern von Hürden und Flechtwerk und Erde dazwischen, gegen einen Sturm zu schwach waren; auch sandten die höher angelegten Türme durch Feuerbrände und Speere Verwirrung unter die Belagerten; und wenn die Nacht nicht mit dem Kampfe ein Ende gemacht hätte, so wäre die Eroberung an einem und demselben Tage begonnen und vollendet worden.

17. Folgenden Tages schickten sie Gesandte, Schonung für die Personen der Freien zu erbitten, und boten zehntausend Sklaven an. Das wollten die Sieger nicht: weil es eine Grausamkeit sei, solche, die sich ergeben, niederzumachen, und schwer, eine so große Menschenmenge mit Wachen zu umgeben, so möchten sie lieber nach dem Rechte des Krieges umkommen. Und so wurde den Soldaten, welche auf Leitern hinaufgekommen waren, das Zeichen zum Schlachten gegeben. Die Vertilgung derer von Uspe brachte Schrecken über die anderen, welche keine Sicherheit mehr zu finden glaubten, da Waffen, Verschanzungen, Defileen und Anhöhen, Ströme und Städte, eins wie das andere, durchbrochen werde. Nachdem daher Zorsines lange hin und her erwogen, ob er dem Mithridates in seiner verzweifelten Lage, oder dem Reiche seiner Väter helfen sollte, und das Wohl seiner Angehörigen den Ausschlag gab, stellte er Geiseln und warf sich vor des Kaisers Bilde nieder, zu großem Ruhme des römischen Heeres, welches ohne Blutvergießen und siegreich, nur drei Tagemärsche noch — das wußte man — vom Strome Ta'nais entfernt stand. Doch bei der Rückkehr war sein Schicksal entgegengesetzter Art, weil etliche Schiffe, auf denen sie über See heimkehrten, an die taurischen Gestade

getrieben und von den Barbaren überwältigt wurden, wobei der Präfekt einer Kohorte und sehr viele Centurionen umkamen.

c. 17. Tanais, heute Don.
Die taurischen Gestade, Halbinsel Krim.

18. Mithridates indessen, der in den Waffen kein Heil fand, besann sich, wessen Mitleiden er ansprechen möchte. Seinen Bruder Cotys fürchtete er, weil er einst sein Verräter gewesen, jetzt sein Feind war; unter den Römern war kein Mann von solchem Range anwesend, daß man auf dessen Versprechungen viel geachtet hätte. So wandte er sich zu Eunones, der kein persönlicher Feind von ihm war und durch die erst kürzlich mit uns geschlossene Freundschaft etwas ausrichten konnte. In einem Aufzuge und mit einem Blicke, der seiner augenblicklichen Lage so sehr wie möglich entsprach, kommt er in die Königsburg, und, vor seine Kniee sich niederwerfend, spricht er: „Mithridates, von den Römern zu Land und zur See so viele Jahre aufgesucht, steht hier nach eigenem Entschlusse. Mache, was du willst, aus dem Enkel des großen Achä'menes, das einzige Gut, das mir die Feinde nicht genommen haben."

c. 18. Achämenes. Die alten Könige des Bosporus und Po'ntus, von denen dieser Mithridates abstammte, rühmten sich gemeinsamen Ursprunges mit dem Perserkönig Cy'rus, dessen Ahnherr Achämenes war. Nipperdey.

19. Eunones, durch des Mannes Hoheit, seinen Glückswechsel und sein nicht unedles Bitten gerührt, hebt den Knieenden auf und lobt ihn darum, daß er den Volksstamm der Ao'rser, daß er seine Hand dazu auserseh̄en habe, Schonung zu erbitten. Zugleich schickt er Botschafter mit einem Brief folgenden Inhalts an den Kaiser: „Zwischen den Lenkern des römischen Volks und den Königen großer Volksstämme sei zuerst die Freundschaft aus der Ähnlichkeit der Lage erwachsen. Er und Claudius hätten auch einen Sieg mit einander; das sei immer ein schönes Ende des Krieges, wenn Verzeihung der Schlußstein werde. So sei dem besiegten Zorsines nichts abgenommen worden. Da Mithridates strengere Behandlung verdiene, so bitte er für diesen nicht um Gewährung von Gewalt und Reich, sondern nur, daß er nicht im Triumph aufgeführt und nicht am Leben gestraft werde."

19. Seine Hand (Suam dextram), die von Mithridates gefaßte Rechte des Eunones. Indem dieser die Hand darbietet, verspricht er Schutz und Vermittelung.

20. Claudius, obwohl mild gesinnt gegen auswärtige Personen von Rang, besann sich doch, ob es geratener wäre, ihn unter Zusage des Lebens als Gefangenen anzunehmen oder mit den Waffen in der Hand aufzusuchen. Zum letztern spornte ihn Empfindlichkeit wegen der Beleidigung und Rachelust. Dagegen aber stellte man vor: „es gebe einen Krieg in einem unwegsamen Lande, auf einem Meere ohne Hafen; dazu unbändige Könige, unstet wandernde Völker, ein Boden ohne Getreide, ferner der Überdruß, wenn es lange dauere, die Gefahren durch die Übereilung, die wenig bedeutende Ehre für die Sieger und die große Schmach, wenn man verlöre. Möge er doch lieber zugreifen und ihn in der Verbannung erhalten: je länger sein Leben im Elende dauern werde, desto mehr werde er damit gestraft sein.“ Hierdurch bestimmt, schrieb er an Eunones: „Mithridates habe zwar verdient, das Äußerste zu erfahren, und, um es anzuwenden, fehle es ihm nicht an Gewalt; doch es sei ererbter Grundsatz, daß man gerade so viel Güte gegen die Unterwürfigen, als Ernst gegen die erklärten Feinde anwende. Denn Triumphe hole man bei Völkern und Königreichen, die in voller Kraft ständen.“

21. Auf dieses wurde Mithridates ausgeliefert, und nachdem er durch den Prokurator von Pontus, Ju'nius Ci'lo, nach Rom gebracht worden war, soll er in seiner Anrede an den Kaiser einen seiner Lage unangemessenen Stolz geäußert haben. Ein Wort von ihm kam unter die Leute, das so lautete: „Ich bin nicht dir zugeschickt worden, sondern zu dir umgekehrt; oder, wenn du's nicht glaubst, so laß mich los und suche mich.“ Er blieb auch furchtlosen Blickes, als er neben der Rednerbühne, mit Wachen umgeben, dem Volke zur Schau gestellt wurde. Dem Cilo wurden die Konsular-Ehrenzeichen, dem A'quila die des Prätors bewilligt.

22. Es war unter denselben Konsuln, daß Agrippi'na, unbarmherzig im Hasse und Lollien darum feind, weil sie mit ihr um die Hand des Kaisers wetteifernd sich beworben hatte, Klagepunkte und einen Ankläger aufzutreiben sich bemühte, der ihr Chaldäer, Zauberer und die Befragung der Bildsäule des kla'rischen Apollo über die Verbindung mit dem Kaiser vorwerfen mußte. Ohne die Angeklagte zu vernehmen, machte Claudius im Senate zuerst einen langen Redeeingang über ihren hohen Rang, wie sie Schwestertochter des L. Volusius und ihr älterer

Oheim väterlicherseits Co'tta Messali'nus sei, auch sie einstmals mit Me'mmius Re'gulus in der Ehe gelebt habe — denn die Verbindung mit C. Cäsar überging er mit absichtlichem Schweigen —, und redete dann davon, daß sie staatsverräterische Absichten hege und daß man die Mittel zu einer Frevelthat ihr entziehen müsse. Es möge darum ihr Vermögen eingezogen werden und sie Italien verlassen. So ließ man der Verbannten von ihrem ungeheuren Vermögen fünf Millionen. Auch eine andere erlauchte Frau, Kalpu'rnia, mußte fallen, weil der Kaiser sie als schön gelobt hatte, nicht aus Gelüsten, sondern in zufälligem Gespräche. Daher ging auch Agrippinens Angriff nicht bis zum Äußersten. Gegen Lollia wurde ein Tribun ausgeschickt, sie zum Tode zu bringen. Nach dem Gesetze über Schadenersatz wurde auch Ca'dius Ru'fus, den die Bithy'ner anklagten, verurteilt.

c. 22. Lollia, oben c. 1.
Chaldäer, Zauberer, wie Annalen II, 27.
Fünf Millionen, 700 000 Mark.

23. Dem narbone'nsischen Gallien wurde wegen seiner rühmlichen Ehrerbietung gegen den Senat die Ehre angethan, daß die Senatoren dieser Provinz, ohne des Kaisers Genehmigung einzuholen, nach dem für Sizilien geltenden Rechte ihre Besitzungen besuchen durften. Die Iturä'er und Juden wurden nach dem Tode der Könige Sohä'mus und Agri'ppa zur Provinz Syrien geschlagen. Die fünfundzwanzig Jahre lang unterbrochene Zeichenerhebung für das öffentliche Wohl beschloß man wieder aufzunehmen und fernerhin fortzusetzen. Auch den Stadtbezirk erweiterte er nach der uralten Sitte, welche denen, die das Reich mehren, auch die Grenzen der Stadt hinauszurücken gestattet. Doch hatten davon römische Heerführer, auch nach Unterwerfung großer Länder, keinen Gebrauch gemacht, ausgenommen L. Su'lla und der verewigte Augustus.

c. 23. Die Ituräer im Norden, die Juden mitten im Westen von Palästina. Sie wurden unter die Oberleitung des legatus pro praetore von Syrien gestellt, erhielten aber eigene Prokuratoren. Nach des Herodes Tode unter Augustus war Judä'a unter diesem und den folgenden Kaisern schon einmal römische Provinz bis auf Claudius, welcher es dem hier erwähnten Agrippa gab, der schon andere Teile von Palästina besaß. Die gleichnamigen Söhne der hier genannten Könige erhielten Besitz im übrigen Palästina. Nipperdey. Vgl. Supplemente VII—X, 47.

Zeichenerhebung für das öffentliche Wohl. Alljährlich ungefähr um die

Zeit, da die Konsuln ihr Amt antraten, wurde, um die Geschicke des Jahrs zu erforschen und zu bestimmen, eine Zeichenbeobachtung von den Augurn und obersten Beamten angestellt, welche augu'rium salu'tis hieß. Diese Ceremonie war zu Cicero's Zeit zur bloßen Formalität herabgesunken. Nachdem sie aber durch Augustus wieder zu neuem Ansehen erhoben worden war, hielt sie sich bis in die spätesten Zeiten. Hartung.

24. Die allgemeine Meinung hat abwechselnd die Eitelkeit oder die wirkliche Ehre der Könige hierin erkannt. Doch mag es nicht unpassend sein, den ersten Bauplan und den von Ro'mulus angelegten Stadtbezirk kennen zu lernen. Von dem Rindermarkte aus, wo man das metallene Bild eines Stieres sieht, weil man diese Tiere vor den Pflug spannt, wurde die Furche zur Bezeichnung der Stadt begonnen, so daß sie den großen He'rkules-Altar mit einschloß. Von da sind, in bestimmten Entfernungen, Steine gesetzt, zu unterst am palati'nischen Berge hin bis zum Altar des Konsuls und dann bis zu den alten Rathäusern, weiter bis zur Kapelle der Laren; und das römische Forum und das Kapito'lium, glaubt man, sei nicht durch Romulus, sondern durch T. Ta'tius zur Stadt gekommen. Nachmals wurde der Bezirk nach Verhältnis der Umstände erweitert. Und die Grenzen, die jetzt Claudius setzte, sind leicht zu erkennen, wie es auch in den Archiven urkundlich niedergelegt ist.

Nach Chr. 50.

25. Unter dem Konsulate des C. Anti'stius und M. Sui'lius wurde für L. Domi'tius die Annahme an Kindesstatt durch den Rat des Pa'llas eilig ins Werk gesetzt. Dieser, an Agrippi'na eng gebunden als der Vermittler ihrer Verbindung, und nachmals durch ein unzüchtiges Verhältnis an sie gefesselt, trieb Claudius an, etwas für das Land zu thun, dem jungen Brita'nnicus eine tüchtige Kraft zur Seite zu stellen. So hätten bei dem verewigten Augustus seine Stiefsöhne eine Stellung gehabt, ungeachtet die Enkel seine Hoffnung gewesen seien; von Tibe'rius sei noch zum eigenen Sohne Germa'nicus genommen worden. So möge denn auch er sich mit einem Prinzen versehen, welcher einen Teil der Geschäfte übernehmen könnte. Hierdurch überwunden, stellt er den drei Jahre ältern Domitius über seinen Sohn, indem er vor dem Senate eine

Rede hielt in dem Sinne, die der Kämmerer eingegeben hatte. Gelehrte bemerkten, daß man bis dahin unter patrizischen Claudiern keine Annahme an Kindesstatt vorfinde, und daß sie von Attus Clausus an in ununterbrochener Folge bestanden haben.

26. Indessen wurde dem Kaiser gedankt mit mehr studierter Hingebung gegen Domitius, und es ward ein Gesetz gemacht, daß er in die Claudische Familie und den Namen Ne'ro übergehen sollte. Auch Agrippina bekam ihre Ehre durch den Beinamen Hoheit. Als diese Sachen gemacht waren, da gab es keinen Menschen, der so fühllos gewesen wäre, daß ihn nicht über des Britannicus Geschick tiefe Trauer ergriff. Allmählich einsam hingestellt, da man ihm sogar die Bedienung durch seine Sklaven entzog, machte der junge Prinz die ganz unzeitige Vorsorge seiner Stiefmutter zum Gegenstande seines Spottes, da er die Lüge durchschaute. Denn er sei, sagt man, nicht stumpfen Geistes gewesen, mag das nun wahr sein, oder mag er, durch seine Verfolgung in Gunst gekommen, diese Meinung ohne abgelegte Probe auf seiner Seite behalten haben.

c. 26. **Mit mehr studierter Hingebung gegen Domitius.** Die Ausdrücke obiger Ergebenheit und Huldigung für den Kaiser in der Danksagung des Senates waren weniger stark und gewählt, als die der Huldigung für den adoptierten Nero; der Senat sah in diesem schon den künftigen Oberherrn. Übrigens ist diese Stelle eine von denjenigen, in welchen das Wort adulatio, das προσκυνεῖν in Worten, eigentlich unübersetzbar erscheint. Denn Schmeichelei kann adulatio fast nirgends heißen.

Gesetz, insofern nach der uralten, damals längst abgekommenen Einrichtung (Gellius, Attische Nächte V, 19) das Volk befragt werden mußte, ob derjenige, welcher adoptiert werden wollte und sollte, mit Zustimmung des Volkes in die Rechte und Pflichten eines Sohnes gegenüber dem Manne eintrete, welcher ihn adoptieren wollte. Die Zustimmung des Volkes gab der Annahme an Kindesstatt gesetzliche Kraft. Hier geschah die Verhandlung nur vor dem Kaiser, welcher die Adoption durch ein Reskript in Kraft setzte. Ohne Zweifel hat der Senat dasjenige formuliert, was hier Gesetz genannt wird.

Allmählich sgde.; s. die Rechtfertigungen.

27. Um auch verbündeten Völkerschaften ihre Gewalt kundzugeben, erlangte es Agrippina, daß in die Stadt der U'bier, in der sie geboren war, Veteranen und eine Kolonie entsandt werde, welche nach ihrem Namen benannt wurde. Zufällig hatte sich's getroffen, daß ihr Großvater die Unterwerfung dieses Volkes bei dessen Übergang

über den Rhein annahm. Um dieselbe Zeit wurde Oberdeutschland durch das Anrücken der einen Raubzug machenden Chatten in Schrecken gesetzt. Nun redete der Legat L. Pompo'nius den vangio'nischen und neme'tischen Hilfsvölkern, denen er bundesgenössische Reiterei beigab, zu, der plündernden Horde voranzueilen oder, wenn sie zerstreut wäre, sie unerwartet einzuschließen. Wirklich entsprach die eifrige Thätigkeit der Soldaten der Anordnung des Heerführers: sie teilten sich in zwei Kolonnen, und die, welche den Weg zur Linken eingeschlagen hatte, fiel über die gerade zurückgekehrten Feinde her, wie sie in der Beute geschwelgt hatten und in tiefem Schlafe lagen. Ein Zuwachs der Freude war es, daß sie einige Männer von des Varus Niederlage her nach mehr als vierzig Jahren aus der Knechtschaft befreiten.

c. 27. Stadt der Ubier, Köln.
Einige Männer; s. zu Annalen I, 61.

28. Dagegen die, welche rechts auf näheren abkürzenden Wegen gegangen waren, brachten dem auf sie stoßenden und eine Schlacht wagenden Feinde größern Verlust bei, und reich an Beute und Ruhm kehrten sie zum Taunusgebirge zurück, wo Pomponius mit den Legionen harrte, ob die Cha'tten, aus Verlangen nach Rache, Gelegenheit zum Kampfe gäben. Diese, in der Befürchtung, es möchten einerseits die Römer, andererseits die Cherusker, mit denen sie in ewigen Händeln begriffen sind, sie umgehen, schickten Gesandte und Geiseln nach der Hauptstadt. Dem Pomponius wurde die Triumph-Auszeichnung zuerkannt, ein wenig bedeutender Beitrag zu seiner Anerkennung bei der Nachwelt, vor der er durch seinen Ruhm als Dichter im Glanze steht.

c. 28. Durch seinen Ruhm als Dichter. Oben XI, 13 wird er Publius Secundus, Quintilia'n, Unterweisung in der Beredsamkeit, X, 1, 120 und X, 3, 12 Ju'lius Secundus genannt und hier, wie ebendort X, 1, 98, als angesehener Dichter anerkannt.

29. Um dieselbe Zeit wurde Vannius, den Drusus Cäsar den Sue'ven zum Könige gegeben hatte, vom Throne gestoßen. Im ersten Zeitraume seiner Regierung stand er groß und geliebt von seinen Unterthanen da; dann aber im Laufe der Zeit zum Übermute sich wendend, wurde er durch den Haß der Grenznachbarn und zugleich durch Zwiespalt im Innern gestürzt. Es ging aus von dem Könige der Hermundu'ren, Vibi'lius, und von Va'ngio und Si'do, Schwestersöhnen

des Vannius. Und Claudius, wiewohl oft darum gebeten, trat nicht mit den Waffen zwischen die streitenden Barbaren, indem er dem Vannius für den Fall, daß er verjagt würde, eine sichere Zuflucht versprach. Auch schrieb er an P. Ate'llius Hi'ster, den Statthalter Pannoniens, er möge eine Legion auserlesener Hilfstruppen aus der Provinz selbst am Ufer aufstellen, den Besiegten zum Rückhalt und als Schreckmittel wider die Sieger, damit sie nicht, übermütig im Glücke, auch unsern Friedensstand stören möchten. Denn eine Unzahl von Menschen, Ly'gier und andere Volksstämme, waren im Anzuge, nach den Gerüchten, die über die reiche Herrschaft gingen, welche Vannius in dreißig Jahren durch Raubzüge und Abgaben emporgebracht hatte. Seine eigene Macht bestand in Fußvolk; die Reiterei war von den Jazy'gischen Sarma'ten, zu schwach für die zahlreichen Feinde, weshalb er in festen Plätzen sich zu verteidigen und den Krieg hinauszuziehen beschlossen hatte.

c. 29. Vannius, Annalen II, 63.

30. Doch die Jazy'gen, unvermögend, bei einer Belagerung auszuharren, und auf den nächsten Flächen sich verbreitend, versetzten ihn in die Notwendigkeit, sich zu schlagen, weil die Lygier und Hermunduren auf dieser Seite herangedrungen waren. Vannius kam herab von seinen Bergschlössern und verlor die Schlacht, obgleich er im Mißgeschicke sich Lob gewann, da er persönlich kämpfte und, das Gesicht gegen den Feind gewandt, Wunden empfing. Doch entkam er auf das im Donaustrome liegende Geschwader. Nachmals kamen seine Lehnsleute, welche in Pannonien Land bekamen und angesiedelt wurden. Sein Reich teilten Va'ngio und Si'do mit einander, beide in Ergebenheit gegen uns ausgezeichnet, und sie genossen bei den Unterthanen, mochte das nun Wirkung ihres eigenen Wesens oder das Wesen des Sklaven sein, viele Anhänglichkeit, bis sie den Thron erlangt hatten, und waren desto stärker gehaßt, nachdem sie ans Ziel gekommen waren.

c. 30. Das Wesen des Sklaven Vangio und Sido sind Sklaven gegenüber Rom. Der Sklave nimmt sich zusammen, solange er hofft, Gewalt zu erlangen, und mißbraucht dieselbe, nachdem er sie erlangt hat.

31. Britannien traf der Proprä'tor P. Ostorius in Verwirrung, da die Feinde das Gebiet der Bundesgenossen mit um so größerer

Gewalt überschwemmt hatten, weil sie von dem neuen Heerführer nicht erwarteten, daß er mit einem unbekannten Heere nach Wintersanfang ihnen gegenübertreten werde. Er aber, wohl wissend, wie die ersten Ereignisse Furcht oder Vertrauen hervorbringen, eilte im Sturmschritt hin mit den Kohorten, machte nieder, was sich widersetzte, verfolgte die Zersprengten, und damit sie sich nicht wieder zusammenscharten und ein feindseliger und unredlicher Friede weder dem Heerführer noch den Soldaten Ruhe gönnte, traf er Anstalt, die Verdächtigen zu entwaffnen und das ganze Land an den Flüssen A'vona und Sabri'na mit Lagerplätzen zu sperren. Das wollten sich die Ice'ner zuerst nicht gefallen lassen, ein tüchtiger, durch keine Schlachten geschwächter Volksstamm, weil sie gutwillig in die Verbindung mit uns getreten waren. Mit diesen an der Spitze wählten sich die Volksstämme umher einen Platz zum Kampfe, den ein landwirtschaftlicher Erdwall einschloß mit schmalem Eingang, damit die Reiterei nicht beikommen könnte. Diese Schutzwehr zu durchbrechen, obwohl er ohne Legionen nur bundesgenössische Macht bei sich hatte, setzte sich der römische Heerführer in Marsch, und nachdem er die Kohorten verteilt hatte, läßt er auch die Schwadronen zur Arbeit des Fußvolkes sich waffnen. Jetzt wurde das Zeichen gegeben: sie durchbrechen die Schanze und bringen Verwirrung unter die Feinde, die im eigenen Gehege sich gefangen hatten. In der Erinnerung an ihre Auflehnung und wegen Sperrung der Auswege thaten sie allerdings viele große Thaten. In dieser Nacht erwarb sich M. Osto'rius, des Legaten Sohn, die Ehre, einen Bürger gerettet zu haben.

c. 31 P. Ostorius Ska'pula war seit dem J. 47 in Britannien, vor ihm A. Plau'tius (Agri'kola 14).

Avona, A'von; Sabrina, Se'vern.

32. Indessen wurden durch die Niederlage der Icener die zur Ruhe gebracht, welche zwischen Krieg und Frieden schwankten, und das Heer wurde von da aus in das Land der Ka'nger geführt. Die Felder wurden verwüstet, überall Beute eingebracht, ohne daß die Feinde eine Schlacht wagten, oder, wo sie von einem Verstecke aus dem Heere Abbruch zu thun versuchten, hatten sie die Überlistung zu büßen. Schon war man auf geringe Entfernung von dem Meere nach der Insel Hibe'rna zu gekommen, als Streitigkeiten, bei den Briga'nten

ausgebrochen, den Heerführer zurückriefen, dessen Entschluß fest stand, nichts Neues zu unternehmen, ohne das Alte befestigt zu haben. Nachdem etliche wenige, welche Feindseligkeiten begannen, getötet waren und man den übrigen Verzeihung hatte angedeihen lassen, begaben sich die Briganten zur Ruhe; aber der Stamm der Silu'rer wurde nicht durch Härte, nicht durch Schonung auf andere Gedanken gebracht: er setzte den Krieg fort und mußte durch Legionen, die man ins Land legte, bedrängt werden. Damit dies desto schnelleren Erfolg hätte, wurde die Kolonie Kamulodu'num mit einer bedeutenden Mannschaft von Veteranen auf der eroberten Markung angelegt, zum Halt gegen einen Aufstand und zur Einleitung der Bundesgenossen in die Beobachtung der Gesetze.

c. 32. Kamulodunum, Co'lchester.

33. Sofort zog man wider die Silurer, welche neben der ihnen natürlichen Unbändigkeit auf die Macht des Kara'takus sich verließen. Manche Gefahr, manch glücklicher Streich hatte ihn gehoben, so daß er die anderen Heerführer der Britannier überragte. Diesmal aber, durch Ungunst des Terrains im Vorteil und in physischer Kraft seiner Leute nachstehend, verlegte er listigerweise den Kriegsschauplatz ins Land der Odo'viker, zog weitere Mannschaft von solchen an sich, welche den Frieden mit uns fürchteten, und setzte nun alles an eine Schlacht, indem er einen solchen Wahlplatz sich ersah, daß das Anrücken und der Abzug, gerade alles, für uns ungünstig und für die Seinen bequemer war; denn auf einer Seite waren es steile Berge, und wo sie allmählichen Zugang darboten, machte er eine steinerne Wehr wie einen Wall; auch floß ein Strom vor ihm, dessen Grund unsicher war, und Scharen Bewaffneter standen auf den Schutzwehren.

c. 33. Karatakus, Ka'radok, Supplemente VII—X, 49.

Ungunst des Bodens für die Römer.

Den Frieden mit uns. Ka'lgakus sagt (Agrikola 30): Wo sie (die Römer) eine Wüste machen, da, sagen sie, sei Friede.

34. Dazu noch machten die Stammhäupter die Runde, redeten zu, sprachen Mut ein, indem sie die Gefährlichkeit herabsetzten, zur Hoffnung anfeuerten und auf andere Art zum Kampfe anspornten. Und Karatakus vollends, hin und her sprengend, beteuerte, das sei der Tag, dies sei der Kampf, mit welchem die Wiedereroberung der

Freiheit oder ewige Knechtschaft beginnen werde. Hierbei rief er die Namen der Ahnherren an, welche den Diktator Cäsar geschlagen hätten, durch deren Mannhaftigkeit sie, ledig der Beile und der Steuern, noch keusche Weiber und Kinder hätten. Über solchen und ähnlichen Worten lärmte der Haufe ihm Beifall zu; jeder verband sich durch seinen landesüblichen Eid, vor Waffen, vor Wunden keinen Rückzug zu nehmen.

35. Diese freudige Stimmung machte den römischen Heerführer stutzig: der Strom vor der Stellung, die Schutzwehr noch dazu, die vorspringenden Berghöhen, drohende Zeichen überall und alles dicht besetzt mit Verteidigern machte zusammen einen schreckhaften Eindruck. Aber der Soldat begehrte den Kampf, schrie, die Tapferkeit vermöge alles unter sich zu bringen; und die Führer und Tribunen, welche in gleichem Sinne sprachen, steigerten noch das kriegerische Feuer. Nachdem man sich umgesehen, welche Punkte undurchdringlich und wo durchzukommen sein möchte, stellt sich jetzt Ostorius an die Spitze seiner zornglühenden Leute und kommt ohne Schwierigkeit durch den Strom. Als man zu der Wehre kam und hier mit Geschossen gekämpft wurde, gab es unsererseits mehr Wunden und sehr viele Tote. Nachdem man aber ein Schirmdach gebildet und die kunstlos und unförmlich zusammengefügten Steine aus einander gebracht hatte, und jetzt der Kampf Mann gegen Mann gleich war, zogen sich die Barbaren auf die Gebirgshöhen zurück. Aber auch dahin drang die leichte und die schwerbepackte Mannschaft, die eine mit Geschossen anrennend, die andere in dichten Linien, wogegen die Reihen der Britannier aufgelöst waren, die kein Schutzmittel von Panzern und Helmen besaßen; und wo sie gegen die Hilfstruppen Stand hielten, wurden sie durch die Schwerter und Speere der Legionen, dagegen wenn sie nach dieser Seite sich wandten, durch die Säbel und Lanzen der Hilfstruppen hingemäht. Das war ein herrlicher Sieg; des Karatakus Gattin und Tochter wurden gefangen genommen, und seine Brüder ergaben sich.

36. Wie in der Regel das Mißgeschick nirgends Sicherheit findet, so wurde er selbst, der bei der Königin der Briganten Kartisma'ndua Schutz suchte, in Fesseln gelegt und den Siegern ausgeliefert, im neunten Jahre nach dem Beginne des Krieges in Britannien. Dadurch war sein Name über die Inseln hinaus gekommen, hatte die nächsten Provinzen durchdrungen, und wurde auch in Italien viel genannt;

und man trug Verlangen, den Mann zu sehen, der so viele Jahre lang um unsere Macht sich nicht habe bekümmern dürfen. Sogar in Rom sprach man nicht ohne Achtung von Karatakus; und während der Kaiser seine eigene Ehre ins Licht stellte, mehrte er nur das Aufsehen, das der Besiegte machte. Denn das Volk wurde als zu einer großen Scene eingeladen. Unter dem Gewehr stand die Leibwache auf der Ebene vor ihrem Lager. Es zogen die Lehnsleute des Königs daher; man trug die Brustgehänge und die Halsketten und was er sonst in Kriegen mit anderen Auswärtigen erbeutet hatte vorüber; dann kamen seine Brüder, seine Gattin und seine Tochter; zuletzt stellte man ihn selbst zur Schau. Das Bitten der übrigen war unedler Art, weil sie fürchteten, wogegen Karatakus durch keine Demut im Blicke noch durch Worte um Erbarmen sich bemühte.

37. Als er vor dem erhöhten Sitze stand, sprach er also: „Wäre dem Adel meiner Herkunft und meiner hohen Stellung meine Mäßigung im Glücke gleichgekommen, so wäre ich als Freund statt als Gefangener in dieser Stadt erschienen, und du hättest es nicht verschmäht, den Enkel großer Ahnen, den Gebieter mehrerer Volksstämme, mit einem Friedensvertrage aufzunehmen. Mein jetziges Schicksal ist für mich eine Schmach, für dich ein Ruhm. Ich hatte Pferde, Mannschaft, Waffen, Geld. Ist's zu verwundern, wenn ich das nicht verlieren wollte? Denn wenn ihr über alle gebieten wollt, müssen deswegen alle das Joch aufnehmen? Wäre ich durch unverweilte Unterwerfung in deine Hände gekommen, so wäre mein Geschick so wenig als dein Ruhm in die Welt ausgegangen. Auch würde auf meine Hinrichtung nur das Vergessen folgen; dagegen wenn du mir das Leben erhältst, werde ich ein bleibender Beweis deiner Großmut sein.“ Der Kaiser ließ darauf ihm, seiner Gattin und seinen Brüdern Gnade widerfahren. Sie hinwiederum, jetzt der Bande entledigt, bezeugten auch Agrippinen, die, nicht weit davon auf einer zweiten Estrade sitzend, die Blicke auf sich zog, mit den gleichen Lob- und Danksagungen, wie dem Kaiser, ihre Verehrung. Das war freilich nicht erhört und nach der alten Sitte unzulässig, daß eine Frau in gebietender Stellung vor römischer Waffengewalt da saß; sie aber gebärdete sich als Mitgenossin der Herrschaft, welche von ihren Vorfahren errungen worden war.

38. Hernach wurden die Senatoren zusammenberufen, welche über des Karatakus Gefangennehmung sich in weitläufigen, großartigen Reden verbreiteten: „es sei das nicht minder herrlich, als damals, da P. Sci'pio den Sy'phax, L. Pau'lus den Pe'rseus und sonst noch andere dem römischen Volke Könige in Ketten gezeigt hätten.“ Man beantragt die Triumph-Ehrenzeichen für Ostorius, der, bis auf diesen Zeitpunkt vom Glücke begünstigt, nachmals bald so ganz anders stand, sei es nun, daß nach Entfernung des Karatakus unsererseits die Anstrengung im Felde nachließ, gleich als wenn es mit dem Kriege aus wäre, oder daß die Feinde in der Teilnahme für einen so großen König um so hitziger ihn zu rächen trachteten. Einen Lagerbefehlshaber und Kohorten von den Legionen, welche zur Errichtung von Waffenplätzen im Lande der Siluren zurückgelassen waren, umzingelten sie, und hätte man nicht auf Botschaften und von den nächsten Plätzen aus den umlagerten Truppen Hilfe geschafft, so wäre die Mannschaft damals vernichtet worden. Der Lagerbefehlshaber indessen, acht Centurionen und die tüchtigsten Gemeinen waren gefallen. Und bald darauf schlugen sie uns beim Futterholen zusammen mit den zur Hilfe geschickten Reiterscharen aus dem Felde.

39. Jetzt ließ Ostorius die leichten Kohorten ausrücken, konnte aber doch damit der Flucht kein Ziel setzen, sondern die Legionen mußten auf den Kampfplatz treten. Durch deren feste Kraft kam das Gefecht ins Gleichgewicht, und weiterhin erschien es als günstiger für uns. Die Feinde kamen mit unbedeutendem Schaden davon, weil der Tag sich neigte. Von da an gab es häufige Gefechte und noch öfter raubzugartige Unternehmungen durch Gebirgsschluchten und Sümpfe, je nach des einzelnen Lage oder Kühnheit, zufällig oder mit Überlegung; zur Rache oder zur Beute; auf Befehl, und mehr als einmal ohne Vorwissen der Heerführer. Und ungewöhnlich groß war der standhafte Mut der Siluren, denen fortwährend ein bekannt gewordenes Wort des römischen Oberbefehlshabers zum Stachel diente: „gleichwie man vormals die Siga'mbern vertilgt oder nach Gallien übergesiedelt habe, so müsse der Name der Siluren gänzlich vernichtet werden.“ Zwei Kohorten der Hilfstruppen, welche infolge der Habsucht ihrer Anführer im Plündern sich zu weit wagten, wurden so von ihnen aufgehoben. Und indem sie Kriegsbeute und Gefangene

verschenkten, veranlaßten sie auch noch die anderen Stämme zum Abfall, als Ostorius, dem Mißmute über seine Arbeit erliegend, das Leben verließ, zur Freude der Feinde, daß einen nicht zu verachtenden Heerführer wo nicht die Schlacht, doch der Krieg hingerafft habe.

40. Als der Kaiser den Tod seines Legaten erfuhr, setzte er den A. Di'dius an seine Stelle, damit die Provinz nicht ohne ein Haupt wäre. Nach einer eilfertigen Fahrt fand dieser doch die Sachen nicht im gleichen Stande. Denn die Legion, welche Ma'nlius Va'lens befehligte, hatte indessen ein unglückliches Treffen bestanden, ein Ereignis, welches die Feinde größer darstellten, um den erwarteten Heerführer zu schrecken. Und auch von ihm vernahm man dasselbe nur vergrößert, damit die Beilegung desto ruhmvoller, oder, wenn es so bliebe, die Nachsicht desto billiger sein möchte. Auch diesen Verlust hatten die Siluren beigebracht, und tummelten sich in großer Ausdehnung, bis sie von dem herbeieilenden Didius verjagt wurden. Nach des Karatakus Gefangennehmung nun war es ein vorzüglich geschickter Kriegsmann, Venu'tius aus dem Lande der Briganten, wie schon erzählt, der, lange treu geblieben und durch römische Waffen geschützt, solange er die Königin Kartismandua zur Gattin hatte, später nach der Trennung von ihr und bei dem sogleich erfolgten Kriege auch gegen uns als Feind auftrat. Anfangs jedoch war es nur ein Kampf zwischen ihnen selbst, und Kartismandua wußte durch einen listigen Anschlag den Bruder und die Verwandten des Venutius aufzuheben. Darüber ergrimmten die Feinde, gespornt von der Schmach, daß sie nicht unter eines Weibes Herrschaft kämen. Eine mächtige, vorzüglich gut bewaffnete Schar fiel in ihr Reich. Dieser Fall war unsererseits vorgesehen worden: man schickte Kohorten der Hilfstruppen hin, die eine hitzige Schlacht lieferten, welche, mit zweifelhaftem Erfolge angefangen, sich noch glücklicher endigte. Gerade so dem Erfolge nach schlug sich auch die Legion, welche Cä'sius Nasi'ka befehligte. Denn Didius, durch sein Alter schwer beweglich und schon reich an Ehre, begnügte sich, durch Untergeordnete thätig zu sein und den Feind fern zu halten. Dies ist durch die zwei Proprätoren Ostorius und Didius zwar in einer Reihe von mehreren Jahren geschehen; aber ich habe es zusammengenommen, damit es nicht, wenn es verteilt wäre, im

Gedächtnis einen zu schwachen Eindruck zurückließe. Ich kehre zur Ordnung der Zeitbegebenheiten zurück.

c. 40. Wie schon erzählt, ohne Zweifel in dem uns nicht erhaltenen ersten Teile von Anna'len XI. Venu'tius* erscheint wieder auf dem Schauplatze neunzehn Jahre später (Histo'rien III, 45). Er ist Gatte der Königin Kartisma'ndua nach dem Abtreten des Kara'takus. Nach unserer Stelle trennt sich die Königin von Venutius ums Jahr 50; nach Histo'rien III, 45 müßte das um ein ziemliches später geschehen sein.

Nach Chr. 51.

41. Unter dem fünften Konsulate des Tib. Clau'dius, geführt mit S. Corn. O'rfitus, eilte man, dem Ne'ro die männliche Toga zu gewähren, damit er für befähigt zur Teilnahme an der Verwaltung gelten könnte. Und der Kaiser fügte sich gern den niederträchtigen Wünschen des Senates, daß Nero im zwanzigsten Lebensjahre ins Konsulat trete und für jetzt als vorernannt die prokonsularische Gewalt außerhalb der Hauptstadt habe und Prinz genannt werde. Dazu kam ein Geschenk an die Soldaten und eine Austeilung ans Volk, in seinem Namen gemacht. Und bei dem circe'nsischen Festspiele, das ihm die Zuneigung des Volkes gewinnen sollte, zog Brita'nnicus im Knabenkleide und Nero in dem eines Triumpha'tors auf. Es sollte das Volk den einen im kaiserlichen Orna't, den andern als Kind gekleidet vor sich sehen und demgemäß beider Geschick ahnen. Zu gleicher Zeit wurden die Centurio'nen und Tribu'nen, welche für Britannicus Teilnahme äußerten, unter erdichteten Ursachen entfernt, andere Leute unter dem Scheine der Ehre. Auch Kämmerer von unbestechlicher Treue wurden aus folgender Veranlassung vertrieben. Bei einem Zusammentreffen grüßte Nero jenen als Britannicus, dieser ihn mit dem Namen Domi'tius. Dies brachte Agrippi'na als Einleitung zu einem unfriedlichen Verhältnisse unter vielen Klagen bei ihrem Gemahle an: „man mache nichts aus der Annahme an Kindesstatt, und was der Senat beantragt, das Volk beschlossen habe, werde hier im Hause außer Kraft gesetzt; und wenn man nicht dem verkehrten Treiben derer, die zu solcher Feindseligkeit Anleitung gäben, ein Ziel setze, so werde es einen das öffentliche Wohl gefährdenden Ausbruch geben." Durch solche Anschuldigungen, als wären sie

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

etwas, ließ sich Claudius bestimmen, gerade die rechtschaffenen Erzieher seines Sohnes mit Verbannung oder Tod zu bestrafen und ihm solche zu geben, welche die Stiefmutter wollte.

c. 41. Nero hatte im letzten Monate des Jahres 50 das vierzehnte Lebensjahr vollendet.

Circensisches Festspiel, dasselbe wie Annalen XI, 11.

42. Doch durfte Agrippina noch nicht wagen, nach dem Höchsten zu greifen, bevor Lu'sius Ge'ta und Ru'fius Crispi'nus, bei denen sie das Andenken an Messali'na und Anhänglichkeit an deren Kinder voraussetzte, ihrer Stellung bei der Leibwache enthoben wären. Überredet von seinem Weibe, daß der Ehrgeiz der zwei Männer eine Sonderung unter die Leibwache bringe, und daß die Zucht unter dem Befehl eines einzigen ernstlicher werde gehandhabt werden, gibt er die Anführung der Leibwache an Bu'rrus Afra'nius, einen rühmlichst bekannten Kriegsmann, der aber doch wußte, nach wessen Willen er an die Spitze komme. Auch ihren eigenen Rang stellte Agrippina noch höher: auf einem Wagen fuhr sie aufs Kapito'lium, ein Brauch, der, von alter Zeit her nur Priestern und Heiligtümern eingeräumt, jetzt die Ehrfurcht für eine Frau noch verstärkte, die als Tochter eines Kriegsfürsten und als Schwester, Gemahlin und Mutter eines regierenden Hauptes bis auf den heutigen Tag das einzige Beispiel ist. Jetzt wurde ihr vornehmster Vorkämpfer Vite'llius, während er vollkommen in Gnaden und im höchsten Alter stand — so unsicher ist das Los der Gewaltigen —, in eine Anklage gezogen nach der Angabe des Senators Ju'nius Lu'pus. Dieser warf ihm Hochverrat und das Trachten nach der Gewalt vor. Und der Kaiser hätte darauf gehört, wenn er nicht durch die mehr drohende als bittende Stellung, die Agrippina annahm, umgestimmt worden wäre, so daß er den Ankläger von Wasser und Feuer ausschloß. Auf dieses Verlangen hatte Vitellius sich beschränkt.

c. 42. Schwester des Kaisers Ga'jus.

43. Es gab viele Wunderzeichen in diesem Jahre. Unglücksvögel hatten sich auf dem Kapitolium niedergelassen; durch wiederholte Erdstöße wurden Menschenwohnungen zerstört, und während der Schrecken weiterhin drang, wurden schwache Personen von der angstvollen Menschenmenge erdrückt. Auch der Mangel an Brotfrüchten

und seine Folge, die Hungersnot, nahm man als Vorzeichen. Und nicht bloß leise Klagen, sondern wildes Geschrei umgab den Claudius, als er zu Gerichte saß; man trieb ihn bis ans Ende des Platzes und drang gewaltsam auf ihn ein, bis er mit einer Schar Bewaffneter durch die erbitterte Menge durchbrach. Auf fünfzehn Tage und nicht mehr waren, wie sich's herausstellte, noch Lebensmittel vorhanden, und durch besondere Wohlthat der Götter und den gemäßigten Winter wurde der äußersten Not abgeholfen. Freilich hat Italien vor Zeiten seinen Legionen in entfernte Landschaften Lebensmittel nachgeführt; und auch jetzt noch ist das Übel nicht die Unfruchtbarkeit; aber wir muten es lieber Afrika und Ägypten zu, und der Schiffahrt und dem Zufall ist das Leben des römischen Volkes anvertraut.

c. 43. Unglücksvögel. Als solche waren vorzugsweise die Nachtvögel angesehen, unter diesen vor allen der Schuhu (Ovi'd, Metamorpho'sen V, 550; vrgl. Pli'nius, Naturgeschichte XVIII, 1, 1).

Der Schiffahrt und dem Zufall fgde. Vgl. Supplemente VII—X, 40.

44. Ein Krieg zwischen Arme'niern und Ibe'rern, in demselben Jahre ausgebrochen, wurde auch für Parther und Römer die Veranlassung sehr heftiger Reibungen. Der Gewalthaber in Pa'rthien war Volo'geses, der ein griechisches Kebsweib zur Mutter hatte, mit Bewilligung seiner Brüder auf den Thron gekommen; die Iberer regierte als ihr bereits alter Herr Pharasma'nes, die Armenier sein Bruder Mithrida'tes durch die von uns ihm gewährten Mittel. Pharasmanes hatte einen Sohn, mit Namen Rhadami'stus, von edlem, hohem Wuchse, ausgezeichnet durch Körperstärke, nach der Landessitte vollkommen gebildet und hochgeachtet im Lande umher. Der sprach davon, daß der alte Vater noch immer auf dem Throne des kleinen Iberiens sitze, so keck und so oft, daß sein Verlangen nicht unbemerkt bleiben konnte. Demnach suchte Pharasmanes, für seine schon abwärts gehenden Jahre beunruhigt, den nach der Gewalt dürstenden, durch der Unterthanen Zuneigung unterstützten Prinzen einem andern Gedanken zuzuwenden, und wies ihn auf Armenien hin, indem er ihm sagte, daß er die Parther daraus verjagt und es dem Mithridates gegeben habe; aber einen Gewaltstreich müsse man verschieben; besser sei ein Überfall durch List gegen den nichts ahnenden Fürsten ausgeführt. So stellt sich denn Rhadamistus als entzweit mit seinem Vater, und als könnte

er seiner Stiefmutter Verfolgung nicht aushalten, eilt er zu seinem Oheim, und nachdem er von diesem mit großer Freundlichkeit wie einer seiner Söhne ausgestattet worden war, suchte er die vornehmen Armenier zu einer Umwälzung zu bewegen, wovon Mithridates, der ihm noch dazu Ehre erwies, keine Ahnung hatte.

45. Unter dem Vorwande der Wiederversöhnung kehrte er zum Vater zurück, dem er die Nachricht brachte, daß alles bereit sei, was versteckte List wirken konnte, und daß das übrige mit den Waffen in der Hand ausgeführt werden müsse. Jetzt bringt Pharasmanes einen Grund zum Kriege heraus: als er im Gefechte gegen den König der Alba'ner gestanden und die Römer zu Hilfe gerufen habe, sei ihm sein Bruder zuwider gewesen, und für diese Beleidigung wolle er sich durch einen Vernichtungskrieg rächen. Zugleich übergab er seinem Sohne eine große Heeresmacht. Dieser setzte durch plötzlichen Einfall den Mithridates in Schrecken, schlug ihn aus dem flachen Lande hinaus und jagte ihn in das Schloß Go'rneä, das durch seine Lage, wie durch eine Besatzung gesichert war, die unter dem Präfekten Cä'lius Po'llio und unter dem Centu'rio Caspe'rius stand. Nichts ist den Barbaren so ganz unbekannt, als Maschinen und Belagerungskünste, wogegen uns gerade dieser Zweig des Dienstes ganz besonders bekannt ist. So kam's, daß Rhadamistus nach vergeblichen oder nachteiligen Versuchen auf die Festungswerke eine Blockade anfing; und da man aus der Gewalt sich nichts machte, bestach er den habsüchtigen Präfekten, unter Widerspruch des Casperius, es dürfe der bundesgenössische König, es dürfe Armenien, das Geschenk des römischen Volks, nicht durch einen Frevel und um Geld hingegeben werden. Zuletzt, weil Pollio die zahlreichen Feinde und Rhadamistus den Befehl seines Vaters entgegenhielt, verabredete er einen Waffenstillstand und machte sich auf den Weg, um, wenn er Pharasmanes nicht durch Kriege abbringen könnte, den Statthalter von Syrien, T. Ummi'dius Quadra'tus, in Kenntnis von dem Stande der Dinge in Armenien zu setzen.

46. Mit des Centurio Abreise wie von einem Aufseher befreit, redete der Präfekt dem Mithridates zu, den Vertrag abzuschließen, indem er von dem Bande zwischen Brüdern, dem höheren Alter des Pharasmanes und den anderen Äußerlichkeiten naher Verbindung sprach, daß er dessen Tochter zur Gattin habe, daß er selbst

Rhadamists Schwiegervater sei. „Die Iberer, wenn schon für den Augenblick im Vorteile, wiesen den Frieden nicht von sich; und genugsam bekannt sei der Armenier Treulosigkeit und kein anderer Verlaß, als eine von Lebensmitteln entblößte Festung. Er möge ja nicht säumen, ein unblutiges Übereinkommen statt der Waffen zu wählen." Während Mithridates hierüber unschlüssig blieb und des Präfekten Ratschläge mit Argwohn behandelte, weil er ein königliches Kebsweib entehrt hatte und für jede Art der Ausschweifung käuflich erschien, gelangte indessen Casperius zu Pharasmanes und forderte, daß die Iberer die Blockade aufhöben. Dieser gab in öffentlicher Verhandlung unentschiedene, noch öfter friedliche Antworten, ermahnte aber durch heimliche Botschaften den Rhadamistus, den Angriff auf jede Weise zu beschleunigen. Man bietet noch höheren Lohn für die Schändlichkeit, und Pollio veranlaßt durch heimliche Bestechung die Soldaten, Frieden zu fordern und mit ihrem Abzuge vom Platze zu drohen. So gezwungen nahm Mithridates Tag und Ort zum Abschluß des Vertrages an und verließ die Festung.

47. Zuerst stürzte Rhadamistus ihm in die Arme, stellte sich ihm ganz ergeben, nannte ihn Schwäher und Vater; dazu schwur er ihm, keine Gewalt durch Waffen oder Gift gegen ihn zu brauchen. Zugleich nötigt er ihn, mit nach einem nahen Gehölze zu gehen, indem er sagt, das anbefohlene Opfer sei da vorbereitet, damit vor den Augen der Götter der Friede geschlossen würde. Es ist Sitte der Könige, so oft sie eine Übereinkunft persönlich treffen, einander die Hände zu geben, die Daumen an einander zu binden und mit einem Knoten zuzuschnüren; dann, wenn das Blut in das oberste Gelenk getreten ist, lassen sie mit einem schwachen Schnitte dasselbe heraus und lecken's von einander. Dies gilt für einen geheimen Bundesvertrag, gleichsam durch wechselseitig gegebenes Blut geweiht. Jetzt aber that der Mensch, welcher die Schnur umzulegen hatte, als wenn er zu Boden gefallen wäre, faßte den Mithridates bei den Knieen und warf ihn nieder; und in demselben Augenblicke wurden ihm durch mehrere Herbeieilende Ketten angelegt und er an einem Fußeisen — was für Barbaren eine Beschimpfung ist — fortgeschleppt. Sofort bedrohten ihn die Leute, unter denen er ein hartes Regiment geübt hatte, mit Schmähungen und mit Schlägen; andere hinwiederum

empfanden mit Teilnahme einen solchen Wechsel des Schicksals; und hinter ihm her ging seine Gemahlin mit ihren Kindern, die alles mit Wehegeschrei erfüllte. Man steckte sie in gesonderte und bedeckte Wagen, bis man des Pharasmanes Befehle einholte. Denn nun galt Herrschaft mehr, als Bruder und Tochter, und von Gemüt war er aufgelegt zu frevelhaften Handlungen. Doch mied er den Anblick: er ließ sie nicht in seiner Gegenwart ums Leben bringen. Und Rhadamistus, als bliebe er seinem Schwure treu, wendete keine Waffe und kein Gift gegen Schwester und Oheim an, sondern ließ sie auf den Boden niederwerfen, mit vielen schweren Teppichen zudecken und so zum Tode bringen. Auch des Mithridates Söhne wurden niedergemacht, weil sie über den Mord ihrer Eltern geweint hatten.

48. Quadra'tus nun, welcher vernahm, wie Mithridates verraten worden und sein Reich in den Händen seiner Mörder sei, berief eine Ratsversammlung, legte die Thatsachen und die Frage vor, ob er Rache dafür nehmen solle. Nur wenige dachten an die Ehre des Staates; die Mehrzahl sprach von dem, was das Sichere sei: „jede draußen vorgehende Ruchlosigkeit müsse man als ein Glück betrachten; ja man müsse sogar Feindseligkeiten anstiften, wie oftmals schon römische Staatslenker gerade dieses Armenien mit scheinbarer Großmut als Anlaß zur Verwirrung unter den Barbaren hingegeben hätten. Möge immerhin Rhadamistus besitzen, was er auf unrechtem Wege genommen habe, wenn er nur verhaßt, verabscheut sei, weil das größeren Nutzen schaffe, als wenn er's auf rühmliche Art erlangt hätte." Diese Ansicht drang durch. Doch damit es nicht scheine, als habe man den Frevel gutgeheißen, und der Kaiser nicht etwa den entgegengesetzten Befehl geben könnte, schickte man eine Botschaft an Pharasmanes, er solle von den Grenzen Armeniens sich zurückziehen und seinen Sohn wegbeordern.

49. In Kappado'kien war kaiserlicher Verwalter Ju'lius Peli'gnus, ein unnützer Mensch und auch als lächerliche Mißgeburt der Mißachtung preisgegeben, aber mit Claudius genau befreundet, da er demselben während seines früheren Privatlebens für Unterhaltung sorgte und ihn so bei den unfruchtbaren Studien erheiterte. Dieser Peli'gnus zog Truppen aus der Landschaft zusammen, gleich als wollte er Armenien wieder erobern, und während er die Bundesgenossen mehr

als die Feinde ausplünderte, mußte er, von den Seinen verlassen und von den Barbaren bedroht, sich nach Hilfe umsehen, und kam so zu Rhadamistus, dem er, durch Geschenke dahin gebracht, selbst den Rat gab, sich das Diadem aufzusetzen, und bei der Aufsetzung als Ratgeber und dienstbare Person zur Seite stand. Als das schmähliche Gerede hiervon laut wurde, wollte man nicht, daß auf die anderen ein Schluß von Pelignus aus gemacht würde, und schickte daher den Legaten Helvi'dius Pri'scus mit einer Legion und dem Auftrage ab, in der Verwirrung nach Umständen zu handeln. Der zog eilends über das Gebirge Tau'rus und hatte bereits mehr durch Mäßigung, als durch Gewalt verschiedenes in Ordnung gebracht, als er Befehl erhielt, nach Syrien umzukehren, damit es keinen Anlaß zum Kriege mit Parthien gebe.

50. Denn Volo'geses, der eine Gelegenheit zum Angriffe auf Armenien gefunden zu haben glaubte, welches, ein Eigentum seiner Ahnen, jetzt ein ausländischer König durch eine Schändlichkeit in seiner Gewalt habe, sammelt ein Heer und macht sich auf, seinen Bruder Tirida'tes auf diesen Thron zu geleiten, damit kein Mitglied seiner Familie ohne Herrschergewalt leben möchte. Durch das Anrücken der Parther wurden die Ibe'rer ohne Gefahr zurückgedrängt, und die armenischen Hauptstädte Arta'xata und Tigranoce'rta nahmen das Joch auf sich. Weiterhin jedoch schreckte der harte Winter oder die mangelhafte Fürsorge für die Lebensmittel und eine aus beidem entstandene Seuche den Vologeses, daß er den augenblicklichen Besitz preisgab. Und so kam Rhadamistus wieder über das herrenlose Armenien, blutgieriger als zuvor, als hätte er Abtrünnige vor sich, welche bei Gelegenheit sich wieder auflehnen würden. Und diese, obwohl sonst sklavischen Sinnes, brachen los und umzingelten mit Waffen die Königsburg.

51. Und dem Rhadamistus half jetzt nichts mehr, als die Geschwindigkeit der Pferde, auf welchen er mit seiner Gattin hinwegeilte. Doch die schwangere Frau hielt zwar den Anfang der Flucht aus Furcht vor den Feinden und aus Liebe zu ihrem Gatten leidlich aus. Nachmals aber, da der unausgesetzte Eilritt ihr den Leib erschütterte und die Eingeweide in zitternde Bewegung brachte, bat sie ihn, er möchte sie durch ehrenvollen Tod der schmählichen Behandlung einer Gefange-

nen entheben. Er erwiderte dies zuerst mit Umarmungen, hob sie empor, redete ihr zu, bald voll Bewunderung für ihren Heldenmut, bald in verzweifelnder Furcht, man möchte ihrer habhaft werden, wenn er sie zurückließe. Zuletzt in gewaltsamem Ausbruch der Liebe und schon geübt in Unthaten, reißt er den Säbel heraus, bringt ihr eine Wunde bei und schleppt sie ans Ufer des Ara'xes, überläßt sie dem Strome, damit auch der Leichnam hinwegkäme. Er selbst jagt davon und gelangt nach Iberien in sein Erbreich. Zeno'bia indessen — so hieß die Frau — ward von Hirten auf dem ruhigen Gewässer noch atmend und offenbar noch ganz am Leben gefunden, und da sie nach ihrer majestätischen Schönheit nichts Geringes in ihr vermuteten, verbanden sie die Wunde, gaben ihr wildwachsende Heilmittel ein und brachten sie nach der Stadt Artaxata, nachdem sie ihren Namen und ihr Schicksal erfahren hatten. Dort wurde von seiten der Stadt dafür gesorgt, sie zu Tiridates zu geleiten, der sie wohlwollend empfing und als Königin behandelte.

Nach Chr. 52.

52. Unter dem Konsulate von Fau'stus Su'lla und Sa'lvius O'tho wurde Fu'rius Scribonia'nus verbannt, weil er nach dem Lebensziele des Kaisers durch Astrolo'gen forsche. Mit der Anklage gegen ihn brachte man seine Mutter Ju'nia in Verbindung, gleich als wollte sie sich — als Verwiesene — nicht in ihr früheres Geschick fügen. Scribonians Vater Cami'llus hatte in Dalma'tien die Waffen erhoben. Und nun wollte der Kaiser seine Großmut darin erkannt wissen, daß er den hochverräterischen Stamm zum zweiten Male erhielt. Dennoch aber genoß der Verbannte kein langes Leben mehr. Ob er eines zufälligen Todes oder durch Gift gestorben sei, ist je nach des einzelnen Ansichten öffentlich behauptet worden. Über die Vertreibung der Astrologen aus Italien wurde ein ebenso unbarmherziger als vergeblicher Senatsbeschluß abgefaßt. Später bekamen diejenigen ein Lob in einer Rede des Kaisers, welche wegen häuslicher Bedrängnis den Senatorenrang freiwillig aufgaben; und die wurden entfernt, welche durch Sitzenbleiben sich noch unverschämt neben ihrer Armut erwiesen.

c. 52. Camillus, Supplemente VII — X, 45.
Astrologen, vgl. Annalen II, 27; VI, 20; Historien I, 22.

53. Damals brachte er im Senate die Bestrafung der Frauen zum Vortrage, die sich mit Sklaven verbänden, und es wurde festgesetzt, daß diejenigen, welche ohne Wissen des Eigentümers sich soweit vergäßen, als Sklavinnen, wo er aber seine Zustimmung gegeben, als Freigelassene gelten sollten. Dem Pa'llas, welchen der Kaiser als den Urheber des Antrages genannt hatte, wollte der ernannte Konsul Ba'rea Sora'nus die präto'rischen Ehrenzeichen und fünfzehn Millionen Seste'rzien bewilligt wissen, wozu noch Corne'lius Sci'pio beantragte, man solle ihm von Staats wegen danken, daß er, ein Nachkomme arka'discher Könige, seinen uralten Adel dem Gemeinwohle opfere und unter den Dienern des Kaisers zu leben geruhe. Claudius gab die Versicherung, daß Pallas, mit der Ehre zufrieden, in den Grenzen seiner bisherigen Mittellosigkeit verbleiben wolle. Und wirklich wurde der Senatsbeschluß auf einer Metallplatte öffentlich angeschlagen, wodurch der Freigelassene, der Besitzer von dreihundert Millionen, mit Lobsprüchen wegen seiner altertümlichen Einfachheit überhäuft wurde.

c. 53. Fünfzehn Millionen Sesterzien, gegen 2300000 Mark.

Pallas. Es versteht sich von selbst, daß Cornelius Scipio von einer solchen Abstammung des gewesenen Sklaven nichts wissen kann, sondern dieselbe als notorisch darum annimmt, weil derselbe den gleichen Namen mit dem Sohne des mythischen Lyka'on, dem Großvater des aus Arkadien nach Italien gewanderten Eva'nder, führt (Li'vius I, 5). Den größern Teil des den Pallas betreffenden Senatsbeschlusses hat der jüngere Plinius (Briefe VIII, 6) aufbewahrt.

54. Gar nicht mit der gleichen Selbstverleugnung verfuhr sein Bruder, mit dem Beinamen Fe'lix, der schon lange Zeit über Judäa gesetzt und der Meinung war, es müsse alles Schlechte ihm hingehen bei dem Halte, dem ihm ein so mächtiger Einfluß gewähre. Freilich hatten die Juden anscheinend sich erhoben, da eine Zusammenrottung stattgefunden, — nachdem auf die Nachricht von seinem Tode der Befehl nicht ausgeführt worden, blieb doch die Befürchtung, es möchte noch irgend ein Kaiser den gleichen Befehl geben. Dabei nun reizte Felix durch unpassende Maßregeln gegen die Sache zu Übertretungen, wobei in den verwerflichsten Dingen Venti'dius Cuma'nus mit ihm wetteiferte, der einen Teil der Provinz unter sich hatte; denn es war so geteilt, daß dem letztern die galiläische Bevölkerung und dem Felix die Samaritaner untergeben waren, beide Teile von alters her entzweit

und jetzt aus Verachtung gegen ihre Lenker weniger zurückhaltend in ihren Feindseligkeiten. Somit plünderten sie einander wechselseitig, schickten Banden von Räubern aus, veranstalteten verdeckte Überfälle, trafen sogar bisweilen im offenen Felde auf einander und brachten Beute und Raub zu den kaiserlichen Verwaltern heim. Anfänglich hatten diese ihre Freude daran; dann aber, da das Unheil immer zunahm, ließen sie sich die bewaffnete Macht darein mischen, und die Leute wurden niedergemacht. Und die Kriegsflamme hätte in der Provinz aufgelodert, wenn nicht der Befehlshaber in Syrien, Quadratus, zu Hilfe gekommen wäre. Bei den Juden, welche die Soldaten niederzumachen sich erfrecht hatten, besann man sich nicht lange, die Hinrichtung über sie auszusprechen; aber mit Cumanus und Felix gab es Anstand, weil Claudius auf den Bericht von der Veranlassung des Aufruhrs auch über die Verwalter ein Urteil zu fällen gestattet hatte. Doch Quadratus stellte den Felix als einen der Richter zur Schau, indem er ihn mit auf der Bühne sitzen ließ, um die leidenschaftlichen Ankläger abzuschrecken. So wurde Cumanus für die Schlechtigkeiten verurteilt, die sich beide hatten zu schulden kommen lassen, und die Ruhe wurde in der Provinz hergestellt.

c. 54. Freilich hatten fgde. Das Original hat eine kleine Lücke. Es ist von dem Aufstande der Juden gegen die Absicht des Kaisers Gajus die Rede, sein Bild im Tempel zu Jerusalem aufzustellen. Hierüber Supplemente VII—X, 26 fgde.

55. Bald darauf geschah's, daß die wilden cili'cischen Völkerschaften, die man die Kli'ten nennt, und die früher schon oft unruhig gewesen waren, jetzt unter des Troxo'bores Anführung schroffe Gebirgshöhen mit ihrem Lager einnahmen, von wo sie, nach dem Meeresufer oder gegen die Städte herabstürmend, die Landbauer und die Städter und gar oft die Kaufleute und die Schiffer zu mißhandeln sich erkühnten. Die Stadt Anemu'rium wurde von ihnen umlagert, und eine Reiterabteilung, die man unter dem Präfekten Cu'rtius Seve'rus aus Syrien zur Hilfe hinsandte, wurde in Unordnung gebracht, weil der harte, fürs Fußvolk passende Boden der Umgegend kein Reitergefecht gestattete. Der König dieses Küstenlandes, Anti'ochus, wußte jetzt durch Gefälligkeit gegen den gemeinen Mann und durch listige Behandlung des Anführers die Macht der Barbaren zu trennen, tötete

den Troxobores und wenige Häuptlinge und brachte die anderen durch schonendes Verfahren zur Ruhe.

56. Zu derselben Zeit ward zwischen dem Fu'cinersee und dem Strome Li'ris ein Berg durchgraben und, um einer größeren Anzahl Menschen den Anblick des herrlichen Werkes zu gönnen, auf dem See selbst eine Seeschlacht veranstaltet, dergleichen einstmals Augustus auf einem jenseit des Tiberstromes künstlich gemachten Teiche, doch mit leichten Fahrzeugen und geringerem Aufwande, eine gegeben hatte. Claudius bewaffnete Drei- und Vierruderer und neunzehntausend Mann und ließ einen Kreis von Kähnen umher schließen, damit man nicht das Weite suchen könnte, während er übrigens doch den Spielraum für die Thätigkeit der Ruder, die Kunstfertigkeit der Steuerer, die Angriffe der Schiffe und was sonst im Gefechte vorkommt, in diesem Kreise gewährte. Auf den Kähnen standen die Rotten und Schwadronen der kaiserlichen Leibwache und vor ihnen Türme, von denen aus man mit Balli'sten und Katapu'lten zielen konnte. Den übrigen Teil des Sees nahm die Schiffsmannschaft auf Verdeckschiffen ein. Die Ufer, die Hügel und die Berghöhen bedeckte, wie im Schauspiele, zahlloses Volk aus den nächsten Landstädten, sonst auch Leute aus der Hauptstadt selbst, in Schaulust oder Huldigung für den Kaiser. Er selbst in prachtvollem Fürstenmantel und nicht fern von ihm Agrippina in goldgewirkter Chla'mys führten den Vorsitz. Waren es gleich Verbrecher, so ward doch wie von tapferen Männern gekämpft; und nachdem viel Blut geflossen war, erließ man ihnen das Niedermetzeln.

c. 56. Der Fucinersee, jetzt La'go di Cela'no, auch Capistra'no, der größte der Kesselseeen Italiens, das Bassin, welches alle Gebirgswasser des Apenni'ns, in dessen Mitte es liegt, in sich aufnimmt. Paully, Real-Encyklopädie.

Liris, jetzt Gariglia'no.

57. Nachdem nun das Schauspiel vollendet war, öffnete man den Abzugskanal, wobei die Lässigkeit der Arbeit an den Tag kam, indem man sie nicht tief genug gegen die Mitte oder den Grund des Sees zu angelegt hatte, weshalb nach einiger Zeit tiefer gegraben wurde; und um das Volk wieder zusammenzubringen, gab man ein Fechterspiel, wozu Brücken zum Kämpfen auf festem Boden gelegt wurden. Ja, auch ein Gastmahl wurde am Ausflusse des Sees auf-

getragen, das allen eine große Angst bereitete. Denn die heftige Strömung des Wassers nahm die nächsten Stücke mit und hob das Entferntere aus den Fugen, oder verbreitete doch durch Krachen und Getöse Schrecken. Agrippina benutzte augenblicklich des Kaisers Bestürzung, um den Unternehmer des Werks, Narci'ssus, der Geldgier und des Beutemachens anzuklagen. Dieser dagegen schwieg nicht, sondern schalt auf die weibliche Maßlosigkeit und ihre allzuweit strebenden Gedanken.

c. 57. Öffnete man den Abzugskanal. Nach Sueto'n (Claudius 20) ließ der Kaiser elf Jahre lang unausgesetzt dreißigtausend Menschen daran arbeiten, diesen Abzugskanal zu stande zu bringen.

Narcissus. Supplemente VII — X, 34. 42. Er war gegen des Kaisers Verbindung mit Agrippina gewesen, oben c. I.

Nach Chr. 52.

58. Unter dem Konsulate von D. Junius und Q. Hate'rius ward dem jetzt sechzehn Jahre alten Nero des Kaisers Tochter Octa'via zur Ehe gegeben. Und damit er durch wissenschaftliche Bildung und den Ruhm als Redner zu Ehren käme, übernahm er die Vertretung derer von I'lium; und indem er die Abstammung der Römer von Troja und den Stifter des julischen Geschlechtes Äne'as und andere an die fabelhafte Zeit hinreichende Altertümer mit Wohlredenheit darstellte, brachte er's zu stande, daß die von I'lium aller öffentlichen Lasten entledigt wurden. Ebenfalls auf eine Rede von ihm kam man der abgebrannten Kolonie Bono'nia mit einem Geschenke von zehn Millionen zu Hilfe. Die Rho'dier bekamen wieder ihre Freiheit, die ihnen schon oft genommen oder gewährt worden war, je nachdem sie in auswärtigen Kriegen sich wohl gehalten oder durch Händel daheim sich verfehlt hatten. Auch wurde denen von Apame'a, die durch Erdbeben gelitten hatten, die Steuer auf fünf Jahre erlassen.

c. 58. Freiheit, d. h. Selbstverwaltung ihrer Gemeindesachen.

59. Doch Claudius wurde durch die List derselben Agrippina bestimmt, die größte Grausamkeit an den Tag zu legen. So brachte sie den durch seinen Reichtum hochangesehenen Stati'lius Tau'rus, nach dessen Parke es sie gelüstete, ins Unglück durch die Anklage des

Tarqui'tius Pri'scus. Dieser, des Taurus Legat, während er als Prokonsul Afrika verwaltete, stellte nach der Heimkehr nur wenige Klagepunkte auf Schadenersatz gegen ihn auf, beschuldigte ihn aber übrigens des Glaubens an Zauberkünste. Der Mann vermochte es nicht, den lügenhaften Ankläger und die empörende Erniedrigung länger auszuhalten, und that seinem Leben Gewalt noch vor dem Ausspruch des Senats an. Doch wurde Tarquitius aus dem Senat ausgetrieben: das setzten die Mitglieder desselben aus Haß gegen den Angeber durch trotz Agrippinens Bemühungen.

c. 59. Erniedrigung (so'rdes) als Angeklagter. Maternus spricht Dialog 12 von dem Elend (sordes) und den Thränen des Verfolgten.

60. In demselben Jahre vernahm man öfters vom Kaiser die Äußerung, es müßten die von seinen Verwaltern gesprochenen Urteile gleiche Kraft haben, wie wenn er selbst entschieden hätte. Und damit es nicht als ein zufälliger Verstoß von ihm erschiene, wurde es auch durch einen Senatsbeschluß vollständiger und ausführlicher als bisher bestimmt. Denn der verewigte Augustus hatte befohlen, daß vor den Rittern, die Ägypten unter sich hatten, rechtskräftige Gerichtshandlungen vorgehen und ihre Beschlüsse ebenso gelten sollten, als wenn römische Staatsbeamte den Spruch gethan hätten. Später wurde in anderen Provinzen und in der Hauptstadt gar vieles eingeräumt, worüber ehedem von den Prätoren erkannt wurde. Claudius überwies ihnen die ganze Rechtspflege, worüber so oft im Aufruhr und mit den Waffen gestritten worden war, da durch die Sempro'nischen Gesetzesvorschläge der Ritterstand in den Besitz des Richteramtes gesetzt wurde und dann wieder die Servi'lischen Ordnungen dem Senate das Richteramt zurückgaben und Ma'rius und Su'lla ganz vornehmlich über diesen Punkt zu den Waffen griffen. Damals aber waren es die Stände, deren Richtungen einander widerstrebten, und was jeder erlangte galt als Wille des Ganzen. C. O'ppius und Corne'lius Ba'lbus waren die ersten, welche mit kaiserlicher Vollmacht über Frieden verhandeln und über den Krieg verfügen konnten. Die nachfolgenden Ma'tier und Ve'dier und die anderen allzu gewichtig gewordenen Namen von römischen Rittern anzuführen möchte zwecklos sein, da Claudius seine Hausbedienten, die er über sein Vermögen gesetzt, sich selbst und der Verfassung gleichgestellt hat.

c. 60. Eingeräumt den Prokurato'ren der Kaiser. Der Prokurator ist eigentlich und ursprünglich nur Privatdiener des Regenten.

Die Sempronischen Gesetzesvorschläge. Nachdem Tibe'rius Sempro'nius Gra'cchus einen vergeblichen Versuch gemacht hatte, den Senatoren die Gerichte zu entreißen, setzte Gajus Gracchus, sein jüngerer Bruder, 122 v. Chr., das Gesetz durch, daß die Gerichte den Senatoren genommen und denen übergeben werden sollten, welche 400 000 Sesterzien, den bisherigen ritterlichen Census, besäßen, weshalb diese ausschließlich ju'dices genannt wurden, bis der Name e'quites und o'rdo eque'ster dafür aufkam. Nach sechzehn Jahren gab Q. Servi'lius Cä'pio die lex Servi'lia, durch welche die Senatoren ihr altes Recht zurückerhielten. Pauly, Real-Encyklopädie.

C. Oppius und Cornelius Balbus, wohl sonst genannt, aber nicht als kaiserliche Prokuratoren, was sie nach der vorliegenden Stelle waren. Auch Matius und Vedius werden sonst, ersterer als Freund Augusts genannt, und des letzteren ausschweifendes Leben Annalen I, 10 so besprochen, als hätte Augustus dasselbe mit Unrecht geduldet. Vielleicht ist der Name Matii in dem korrupten quetedii (Annalen I, 16) zu suchen. Hier ist der Sinn der Stelle offenbar: Nachdem Augustus übel daran gethan hatte, durch einen Oppius und Cornelius Balbus, seine Prokuratoren, wichtige Staatsgeschäfte verrichten zu lassen, welche ihrer Natur und der herkömmlichen Einrichtung nach bloß den höchsten Staatsbeamten zustanden, traten die nachteiligen Folgen dieser Veränderung noch unter Augustus aufs deutlichste hervor, als er ganz verwerfliche Personen, wie die Ritter Matius und Vedius, mit derselben Gewalt bekleidet hatte. Aber die Geschichte dieses Mißbrauchs zu verfolgen, verlohnt sich nicht der Mühe, da Claudius denselben so weit getrieben hat, daß er sogar gewesenen Sklaven dieselbe Gewalt anvertraute, wie Augustus den Rittern, aus denen er seine Prokuratoren wählte.

61. Weiterhin brachte er einen Antrag über die den Ko'ern zu bewilligende Steuerfreiheit und erzählte viel von ihrer uralten Geschichte: die Argi'ver oder Lato'na's Vater Ko'eus seien die ersten Bewohner der Insel gewesen; nachmals sei durch Ä'skulaps Niederlassung die Arzneiwissenschaft dort einheimisch geworden und besonders unter seinen Nachkommen häufig gewesen, wozu er die einzelnen Namen anführte und das Zeitalter, worin ein jeder gelebt habe. Ja auch Xe'nophon, sagte er, der mit seiner Kunst ihn selbst bediente, sei aus derselben Familie, und dem solle man's auf seine Bitten gewähren, daß die von Kos, aller Steuer entbunden, hinfort ihre Insel als heiligen, nur dem Gotte pflichtigen Boden bewohnen möchten. Auch zweifelt man nicht, daß man von ihnen manches Verdienst um das römische Volk und gemeinschaftlich errungene Siege hätte anführen können. Doch Claudius wollte nach seiner gewöhnlichen Lenksamkeit dasjenige nicht mit von außen beigezogenen Gründen verschleiern, was er einem einzigen Manne zuliebe gethan hatte.

c. 61. Lenksamkeit (facilita'te). Vgl. Supplemente VII — X, 34. 42.

62. Die von Byza'nz dagegen holten auf erhaltene Erlaubnis zu sprechen, da sie gegen die große Belastung beim Senate Bitte einlegten, alles herbei, indem sie mit dem Vertrage anfingen, den sie mit uns zu der Zeit geschlossen hatten, da wir mit dem Könige von Makedonien, den man wegen seiner Unechtheit Pseudophili'ppus genannt hat, Krieg führten. Weiterhin erzählten sie von den Truppen, die sie gegen Anti'ochus, Pe'rseus, Aristoni'cus geschickt, von der Hilfe, die sie im Seeräuberkriege dem Antonius geleistet, was sie Su'lla, Lucu'llus oder Pompe'jus für Anerbietungen gemacht hätten, dann ihre neueren Verdienste um die Cäsa'ren, weil sie ja eine Gegend innehätten, die für Befehlshaber und Heere beim Übergange und zugleich für die Zufuhr von Lebensmitteln der rechte Ort sei.

63. Denn da, wo die Entfernung zwischen Europa und Asien die geringste ist, auf dem äußersten Rande von Europa, haben Griechen Byza'ntium angelegt, welchen auf ihre Befragung des py'thischen Apo'llo, wo sie eine Stadt erbauen sollten, das Orakel ward, sie sollten einen Wohnsitz gegenüber dem Lande der Blinden aufsuchen. Durch dieses rätselhafte Wort wurden die Chalcedo'nier bezeichnet, weil diese, in früherer Zeit dort gelandet, den vorteilhaften Platz zwar erkannt, aber das Schlechtere gewählt hatten. Denn Byzantium liegt auf einem fruchtbaren Boden und an einem einträglichen Meere, weil zahllose Schwärme von Fischen, die aus dem Schwarzen Meere sich hervordrängen, durch querein vorspringende, unter dem Wasser liegende Klippen geschreckt, die Einbiegung des jenseitigen Ufers vermeiden und hier in den Hafen getrieben werden. Hierdurch wurden sie anfangs betriebsam und wohlhabend; doch später, da die Größe der Lasten sie drängte, baten sie um das Aufhören oder eine Beschränkung derselben, wobei der Kaiser sich für sie bemühte, indem er vortrug, daß sie, durch den thra'kischen und bosporanischen Krieg neuerdings erschöpft, der Hilfe teilhaftig werden müßten. Sonach wurden ihnen die Steuern auf fünf Jahre erlassen.

c. 63. Zahllose Schwärme von Fischen. Die Gattung Thunfisch, welche jetzt Bonit (Pe'lamys) heißt, zog in zahllosen Scharen aus dem Schwarzen Meere gegen Byzanz, wo sie gefangen, eingesalzen und nach Griechenland und Rom geschafft wurden.

Die Thunfischer kamen im Frühjahr in dem Schwarzen Meere an, und dann bereiteten sich eine Menge Ruderschiffe zum Fange vor, wozu der Wächter auf einem hohen Gerüst am Strande das Zeichen gab. Diese Fische kommen oft mit Reusen und Angeln auf den Medaillen von Byzanz vor. Oken, Naturgeschichte.

Nach Chr. 54.

64. Unter dem Konsulate des M. Asi'nius und M.' Aci'lius erkannte man an zahlreichen Wunderzeichen, daß ein Übergang zu schlimmeren Zeiten sich anmelde. Feldzeichen und Soldatengezelte wurden von Blitzen angezündet. Auf der Spitze des Kapitols ließ sich ein Bienenschwarm nieder. Doppelgeschlechtige menschliche Geburten und ein junges Schwein kamen zur Welt, das Habichtskrallen hatte. Zu den Wundern rechnete man den Ausfall in der Anzahl aller Staatsbeamten, da ein Quästor, ein Ädil, ein Tribun, ein Prätor und ein Konsul in wenigen Monaten hinstarben. Aber besonders geängstigt war Agrippina, die, in Furcht gesetzt durch ein von Claudius in trunkenem Zustande ausgestoßenes Wort, es sei sein Verhängnis, seiner Frauen Schande erst zu dulden, dann zu strafen, jetzt zu handeln und zu eilen beschloß, jedoch vorher noch Domitia Le'pida ins Verderben zu stürzen, aus weiblichen Gründen, weil nämlich Lepida als Tochter der jüngeren Antonia Großnichte des Augustus und Agrippinens Base, dazu ihres Gatten Cn. Domitius Schwester, sich für gleich groß erachtete. Auch war der Unterschied zwischen ihnen in Schönheit, Jahren und Vermögen nicht bedeutend, und beide Frauen, untreu, ruchlos, gewaltthätig, wetteiferten ebenso in ihren Lastern, als in den Gaben des Glückes, die ihnen von ungefähr zugefallen waren. Und das war vollends der heftigste Streit, ob Tante oder Mutter bei Nero mehr gelte. Denn Lepida fesselte durch Freundlichkeiten und Geschenke den Prinzen an sich, während dagegen Agrippina, welche zwar ihrem Sohne das Scepter gegeben, ihn als Herrscher aber nicht ertragen konnte, abstoßend und drohend war.

c. 64. Bienenschwarm. Pli'nius (Naturgeschichte XI, 17. 18) sagt, daß die haru'spices das Niedersitzen eines Bienenschwarmes auf einem militärischen Platze immer als ein böses Zeichen betrachtet haben.

65. Was ihr aber zur Last gelegt wurde, war, daß sie Zauberformeln gegen des Kaisers Gemahlin angewandt habe, und daß sie durch Mangel an Zucht unter den Schwärmen ihrer Sklaven in Kala'brien* den Frieden Italiens störe. Deshalb wurde ihr der Tod geboten, unter starkem Widerspruch von des Narci'ssus Seite, der in steigendem Argwohne gegen Agrippi'na unter seinen Vertrauten geäußert haben sollte, der Untergang sei ihm gewiß, es möge nun Brita'nnicus oder Ne'ro zur Regierung kommen. Indessen sei der Kaiser sein Wohlthäter, in der Art, daß er sein Leben ihm zum Opfer bringen müsse. Er habe Messali'na und Si'lius überwiesen: jetzt seien wieder dieselben Gründe zu einer Anklage vorhanden. Wenn Nero auf dem Throne sitze und Britannicus nachfolge, so sei für den Kaiser sein Verdienst nichts; und durch das arglistige Treiben der Stiefmutter werde das ganze Haus aus den Angeln gehoben, eine größere Schändlichkeit, als wenn er die Liederlichkeit der vorhergehenden Frau verschwiegen hätte: wiewohl es selbst an der Liederlichkeit jetzt nicht fehle, da Pa'llas ihr Buhler sei, so daß niemand zweifeln könne, daß ihre Ehre, ihre Tugend, ihre Person, daß alles ihr weniger gelte, als die Gewalt. Indem er solches und ähnliches sprach, schloß er sich an Britannicus an, wünschte ihm eine recht bald erstarkte Kraft, streckte bald gegen die Götter, bald gegen ihn selbst die Arme aus: „er solle zum Manne werden, des Vaters Feinde hinausstoßen, ja auch an seiner Mutter Mördern Rache nehmen".

c. 65. Er habe fgde.; s. die Rechtfertigungen.

66. Inmitten so lastender Sorgen wird Claudius von einer Krankheit befallen, und, um in einer milden Luft und am Gesundbrunnen sich zu erholen, begibt er sich nach Sinue'ssa. Jetzt war für Agrippina, bei welcher der Frevel längst beschlossen, und die, ohne Gehilfen nötig zu haben, in der Erfassung der Gelegenheit behend war, der Zeitpunkt da, sich nur noch über die Art der Vergiftung zu besinnen: daß nicht etwa ein plötzlich und heftig wirkendes Gift die Unthat verriete; und wenn sie ein langsames und auflösendes wählte, daß nicht Clau'dius, in der Nähe des Todes und zur Einsicht über den Verrat gekommen, zur Liebe gegen seinen Sohn umkehren möchte. Sie wollte etwas Besonderes, das ihm die Besinnung nähme und

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

den Tod verzögerte. Eine Meisterin in solchen Künsten, mit Namen Loku'sta, kürzlich wegen Giftmischerei verurteilt und lange Zeit im Dienste der Dynastie, wurde dazu ausersehen. Die Erfindungskraft dieses Weibes schaffte den Trank, und das Werkzeug dazu war einer der Verschnittenen, Halo'tus, der gewöhnlich die Schüsseln auftrug und vorkostete.

67. Und in dem Grade ward nachmals alles offenkundig, daß Schriftsteller derselben Zeit es erzählt haben, es sei ihm das Gift in seinem Lieblingsgerichte, einem Pilze, beigebracht worden, und man habe die Wirkung des Mittels nicht sogleich wahrgenommen durch des Claudius Stumpfsinn oder wegen seines trunkenen Zustandes. Dazu noch schien die Leibesöffnung ihm geholfen zu haben. Agrippina, voll Schrecken darüber und jetzt, wo das Äußerste zu fürchten war, gleichgiltig gegen den schlimmen Eindruck, den es auf die Anwesenden machen mußte, sprach die schon vorher zu Rate gezogene Teilnahme des Arztes Xe'nophon an. Dieser, gleich als wollte er seinem Drange zum Brechen entgegenkommen, steckte, wie man glaubt, eine in plötzlich wirkendes Gift getauchte Feder ihm in den Schlund hinab, als ein Mann, der wußte, daß wohl der Anfang eines großen Verbrechens gefährlich, die Vollführung desselben aber lohnend ist.

68. Indessen berief man den Senat; und Konsuln und Priester legten Gelübde für des Kaisers Leben ab, während er schon entseelt mit Teppichen und Umschlägen bedeckt wurde, bis man die Anstalten zur Sicherung des Thrones für Nero traf. Vor allem gebärdete sich Agrippina wie übernommen von Schmerz und, wie wenn sie nach Tröstung sich umsähe, hielt sie Brita'nnicus in ihren Armen, nannte ihn das wahre Ebenbild des Vaters und nötigte ihn durch allerlei Mittel zum Bleiben, damit er nicht aus dem Zimmer käme. Auch seine Schwestern Anto'nia und Octa'via behielt sie da, hatte auch alle Zugänge durch Wachen gesperrt, und ließ öfters aussprengen, es bessere sich mit dem Kaiser, damit die Soldaten bei guter Hoffnung blieben und der nach Anweisung der Astrologen glückliche Zeitpunkt heranrückte.

69. Jetzt um Mittag am 13. Oktober öffneten sich auf einmal die Pforten des Palastes, und begleitet von Bu'rrus trat Nero heraus zu der Koho'rte, welche nach dem Herkommen des Dienstes die Wache

hatte. Da wurde er auf des Präfekten Erinnerung mit jubelndem Zuruf empfangen und in eine Sänfte gesetzt. Etliche, sagt man, hätten gezaudert, rückwärts geschaut und gefragt, wo denn Britannicus sei? Doch nachmals, da der Widerspruch von niemand vertreten war, schlossen sie sich an das eben Gebotene an. Nero, ins Lager getragen, hielt eine den Umständen angemessene Anrede, versprach ein Geschenk nach dem Vorgange seines Vaters und wurde als Kaiser ausgerufen. An den Ausspruch der Soldaten schlossen sich die Beschlüsse des Senats an, und in den Provinzen fand sich keine Beanstandung. Dem Claudius wird göttliche Verehrung zuerkannt, und die Leichenfeier wird ebenso, wie die für den verewigten Augustus, begangen, wobei Agrippina sich's angelegen sein ließ, es ihrer Urgroßmutter Li'via in der Pracht nachzuthun. Doch wurde sein Testament nicht vorgelesen, damit nicht der dem Stiefsohne vor dem Sohne gegebene Vorzug als unrecht und gehässig der Stimmung des Volkes schaden möchte.

Ann. XIII.

Nach Chr. 54.

1. Der erste, welcher unter der neuen Regierung fallen mußte, war der Prokonsul Asiens, Ju'nius Sila'nus, den Agrippinens Arglist ohne Nero's Vorwissen wegräumte, nicht etwa, weil er durch leidenschaftliches Streben seinen Sturz herbeigezogen hatte, da er träge und von anderen Regierungen verachtet war, so sehr, daß ihn C. Cäsar das goldene Vieh zu nennen pflegte; sondern Agrippina, welche seinen Bruder L. Silanus zum Tode gebracht hatte, fürchtete Rache durch ihn, bei dem allgemeinen Gerede: „besser, als der kaum übers Knabenalter hinausgerückte, durch einen Frevel zum Throne gelangte Nero wäre ein Mann gesetzten Alters, schuldlos, hoch angesehen und, was damals eine Rücksicht war, ein Nachkomme der Cäsaren"; denn auch Silanus war ein Urenkelsohn des verewigten

Augustus. Das war Anlaß seines Todes. Werkzeuge dazu waren der Ritter P. Ce'ler und der Kammerdiener He'lius, beide Verwalter des kaiserlichen Vermögens in Asien. Von diesen wurde dem Prokonsul über der Tafel Gift gegeben, so öffentlich, daß man nicht zweifelhaft bleiben konnte. Ebenso eilfertig wurde Narcissus, des Claudius Kammerdiener, von dessen scharfen Reden gegen Agrippinen ich erzählt habe, durch harte Behandlung in der Haft und den härtesten Zwang zum Tode gebracht gegen des Fürsten Willen, zu dessen noch geheimgehaltenen Lastern er durch Habsucht und Verschleuderung trefflich paßte.

c. 1. L. Silanus, Annalen XII, 3. 4. 8.

Narcissus, vgl. XII, 57. Di'o Ca'ssius sagt, er sei umgebracht worden. Nach unserer Stelle wäre es ein allerdings gezwungener Selbstmord gewesen.

2. Und so sollte das Schlachten angehen; aber Burrus und Se'neca traten dem entgegen. Diese, des jungen Kaisers Führer und, was bei gemeinschaftlicher Gewalt eine Seltenheit ist, in friedlichem Verhältnisse, wirkten gleichviel, jeder auf anderem Wege, Burrus durch Thätigkeit im Kriegswesen und durch strenge Sitten, Seneca durch Anleitung zur Beredsamkeit und sein angenehmes und zugleich würdiges Benehmen, indem jeder dem andern in die Hände arbeitete, damit sie desto leichter den Fürsten in den gefährlichen Jahren, wenn er von der Tugend sich lossagte, durch erlaubte Genüsse zurückhielten. Beide zusammen hatten nur einen Kampf zu bestehen gegen die Gewaltthätigkeit Agrippinens, welche, von allen Gelüsten der Tyrannei erglühend, den Pallas auf ihrer Seite hatte, auf dessen Rat Claudius durch eine blutschänderische Verbindung und eine verderbenschwangere Adoption sich selbst den Untergang gebracht hatte. Aber einerseits war Nero keine Natur, die sich einem Sklaven gefügt hätte, und andererseits hatte Pallas durch finstern Hochmut die Grenze des Kammerdieners überschritten und so Widerwillen gegen sich erregt. Doch vor den Augen der Welt wurde sie mit Ehrenerweisungen überhäuft, und als der Tribun nach dem Brauche des Dienstes die Losung holte, gab er demselben die: Beste Mutter. Desgleichen wurden vom Senat ihr zwei Liktoren, ein Priesteramt für Claudius, und diesem zugleich censorisches Leichenbegängnis und darauf die Vergötterung zuerkannt.

3. Am Tage der Bestattung begann der Kaiser die Lobrede. So lange er den Ahnenreichtum und seiner Voreltern Konsulate und Triumphe aufzählte, war es ihm und den Leuten Ernst; auch die Erwähnung seiner gelehrten Kenntnisse und daß unter seiner Regierung dem Lande nichts Schlimmes von außen zugestoßen sei, wurde noch in guter Stimmung angehört. Als er aber zu seiner Klugheit und Weisheit überging, da hielt niemand das Lachen, wenngleich die Rede, von Se'neca verfaßt, viele Schönheiten hatte, wie ja der Mann überhaupt eine blühende, für das Ohr jener Zeit gemachte Phantasie besaß. Ältere Leute, denen es ein Zeitvertreib ist, Altes und Neues zusammenzustellen, machten die Bemerkung, Nero sei unter den Monarchen der erste gewesen, welcher die Redegabe eines andern in Anspruch genommen habe. Denn der Dikta'tor Cäsar konnte sich mit den größten Rednern messen, und Augustus hatte eine natürliche, fließende Beredsamkeit, eine solche, wie sie dem Regenten wohl anstand. Auch Tibe'rius verstand die Kunst, seine Ausdrücke wohl abzuwägen, und hatte dazu Gehalt in den Gedanken oder faßte sie mit Absicht zweideutig. Auch des C. Cäsar Narrheit zerstörte seine Redefähigkeit nicht; und auch bei Claudius konnte man die rechte Auswahl nicht vermissen, so oft er Überdachtes vortrug. Nero aber gab schon im Knabenalter seinem lebhaften Geiste eine schiefe Richtung nach anderer Seite: er arbeitete mit dem Meißel, dem Pinsel, machte den Sänger oder Wagenlenker, zeigte auch bisweilen durch Verse, die er machte, daß er die Anfänge gelehrten Wissens inne habe.

c. 3. Seiner gelehrten Kenntnisse; vgl. Supplemente VII — X, 34.

4. Indessen, nachdem die Szenen des Trauerns durchgespielt waren, kam er in den Senat, sprach zum Eingange von dessen Willenserklärung und der Beistimmung des Heeres, dann von dem Beirat und den Vorbildern, die er zu preiswürdiger Handhabung des Regiments vorfinde. Auch habe ihn seine Jugend nicht mit Bürgerkrieg oder innerem Zwiste in Berührung gebracht; keinen Haß, keine Kränkung, kein Verlangen bringe er mit, sich für etwas zu rächen. Sofort bezeichnete er den Charakter, den seine Regierung haben sollte, wobei er sich zumeist von den Dingen lossagte, gegen welche die Stimmung noch gereizt war. „Er werde nicht Richter über alle Angelegen-

heiten sein, so daß Ankläger und Angeklagte auf den Raum des einen Hauses beschränkt seien und dadurch der Einfluß weniger vorwalte; in seinem Hause solle nichts verkäuflich oder der Intrigue offen sein; Haus und Gemeinwesen würden gesondert dastehen; der Senat solle seinen alten Wirkungskreis behalten; vor die Tribuna'le der Konsuln sollten Italien und die Staatsprovinzen kommen; sie sollten im Senat einführen; er werde die Vorsorge für die ihm vertrauten Heere sich angelegen sein lassen."

c. 4. Vorbilder, ohne Zweifel nur das des Augustus. Indem Seneca den Vortrag abfaßte, mochte er sich mit der Meinung schmeicheln, sein Zögling sei ungefähr wie der junge Octavia'nus, und er werde mit Nero glücklicher sein, als Ci'cero mit jenem. Der Plural exempla ist wie Ann. I, 14: moderandos feminarum honores. Auch habe ihn nicht seine Jugend fgde. Wieder eine Vergleichung mit Octavianus, welche zu Nero's Gunsten ausfällt.

Von den Dingen fgde. Was Nero im folgenden spricht, das weist auf solche Dinge hin, dergleichen XI, 2 berichtet wurden. Über die Verkäuflichkeit vgl. Supplemente VII — X, 46.

5. Die Zusage blieb nicht unerfüllt, und es wurde vieles durch freie Selbstbestimmung des Senats angeordnet: keiner sollte zu einer Prozeßrede durch Lohn oder Geschenke erkauft werden; die ernannten Quästoren sollten nicht verbunden sein, Fechterspiele zu geben. Das letztere wurde gegen Agrippinens Widerspruch, als würden dadurch Regierungshandlungen des Claudius umgestoßen, von den Senatoren durchgesetzt, welche zu dem Ende ins Pala'tium berufen wurden, damit sie, durch eine geheime Hinterthür eintretend, hinter einem Vorhange stehen könnte, der sie wohl am Sehen hinderte, aber das Hören nicht abschnitt. Ja noch mehr, als Gesandte der Arme'nier einen Vortrag zur Rechtfertigung ihres Volkes vor Nero hielten, machte sie Anstalt, den Thronsitz des Kaisers zu besteigen und ihn zugleich mit demselben einzunehmen; doch während die anderen vor Verlegenheit sich nicht zu raten wußten, erinnerte ihn Seneca, seiner Mutter zum Willkomm entgegenzugehen. So wurde durch scheinbare Ehrerbietung der Schmach begegnet.

c. 5. Prozeßrede, Annalen XI, 5.
Quästoren, Annalen XI, 22.

6. Am Ende des Jahres kamen schreckhafte Gerüchte, es seien die Parther abermals hervorgebrochen und plünderten Armenien, wo

sie Rhadami'stus verjagt hatten, der, auf diesen Thron mehrmals erhoben und wieder vertrieben, auch diesmal dem Kampfe sich entzogen hatte. Daher gab es Fragen in der unterhaltungsbedürftigen Hauptstadt, wie doch der Fürst, kaum über das siebzehnte Jahr hinaus, solch einen Sturm aushalten oder abtreiben könne? Was für Halt in dem sei, den ein Weib regiere? Ob man denn auch Schlachten, Belagerungen und die anderen Geschäfte des Krieges durch Hofmeister versehen lassen könne? Andere behaupteten dagegen, es sei so viel besser gekommen, als wenn der durch Alter und sittliche Schwäche untüchtige Claudius zu den Mühsalen des Feldlebens berufen worden wäre, um da Verhaltungsbefehle von Sklaven anzunehmen. Burrus und Seneca kenne man doch als Männer von reicher Erfahrung; und wieviel denn dem Kaiser noch zum Manne fehle, da im achtzehnten Lebensjahre Cn. Pompe'jus, im neunzehnten Cäsar Octavianus Bürgerkriege hätten führen können? In der höchsten Stellung wirke man gar vieles ohne Waffen und Arm, nur durch Obsorge und Veranstaltung. Damit werde er recht eigentlich einen Beweis geben, ob er rechtschaffene oder andere Freunde habe, wenn er mit Beseitigung jeder Eifersucht einen vorzüglichen Feldherrn, statt eines reichen und begünstigten, durch Intriguen vorgeschobenen wähle.

7. Während man solche und ähnliche Meinungen öffentlich äußerte, ließ Nero frische, in den nächsten Provinzen gesammelte Mannschaft zur Ergänzung der östlichen Legionen hinführen und die Legionen selbst näher an Armenien aufstellen, zugleich auch die alten Könige Agri'ppa und Anti'ochus ihre Kriegsmacht rüsten, um damit angriffsweise über die Grenze der Parther zu gehen, dazu über den Strom Eu'phrat Brücken schlagen. Auch wies er Klein-Armenien dem Aristobu'lus, den Strich Sophe'ne dem Sohä'mus mit den Zeichen königlicher Würde zu. Auch trat zu gelegener Zeit für Volo'gesus ein Nebenbuhler in der Person des Sohnes von Va'rdanes auf, und die Parther räumten Armenien, als verschöben sie den Krieg.

c. 7. Alte Könige, d. i. solche, die schon länger im Besitze waren. Agrippa, Sohn desjenigen Agrippa, von welchem Supplemente VII — X, 28. 47. Antiochus, König von Kommage'ne; vgl. Annalen II, 42.

Klein-Armenien und Sophene lagen zwischen Kappado'kien und dem eigentlichen Armenien. Nipperdey.

8. Im Senat aber wurde alles in Hype'rbeln gepriesen durch die Vorschläge, daß Dankgebete stattfinden, daß an den Tagen derselben der Kaiser ein Triumphgewand tragen und zu Pferde den Festaufzug halten, daß sein Bild in gleicher Größe mit dem des rächenden Kriegsgottes und in dessen Tempel stehen sollte, da man neben der herkömmlichen Unterwürfigkeit auch froh war, daß er dem Domi'tius Co'rbulo die Befehlshaberstelle zur Behauptung Armeniens verliehen und es so das Ansehen hatte, als wäre Gelegenheit zur Auszeichnung eröffnet. Die morgenländische Kriegsmacht wurde so verteilt, daß ein Teil der Hilfsvölker zusammen mit zwei Legionen in der Provinz Syrien bei deren Unterbefehlshaber Quadra'tus Ummi'dius blieb und eine gleiche Anzahl von Mannschaft aus der Heimat und von den Bundesgenossen unter Corbulo stand, wozu noch die Kohorten und Reiterscharen kamen, die in Kappadokien überwinterten; die bundesgenössischen Könige erhielten Befehl, je nach den Bedürfnissen der Kriegführung gewärtig zu sein. Deren Neigung aber zog sie mehr zu Corbulo. Dieser, um die öffentliche Meinung für sich zu gewinnen, welche bei neuen Unternehmungen das wirksamste ist, machte in Eile seinen Weg, wobei er in Ä'gä, einer Stadt Cili'ciens, auf Quadratus traf, der sich dahin begeben hatte, damit nicht Corbulo, wenn er zur Übernahme der Truppen nach Syrien herein käme, aller Augen auf sich ziehen möchte, als ein Mann von mächtigem Wuchse und glänzender Redegabe, der neben seiner Erfahrung und Einsicht auch durch nichtige Dinge imponierte.

c. 8. Domitius Corbulo; s. Annalen III, 31; XI, 18 fg.; Supplemente VII bis X, 12.

Mehr zu Corbulo, als zu Quadratus. Nach dem ergangenen Befehle hatten beide Oberbefehlshaber nach Umständen über die Kriegsmacht der Könige zu verfügen.

9. Übrigens entsandten beide Botschaft an den König Vologeses, er möchte den Frieden statt des Krieges wählen und durch Stellung von Geiseln die bei seinen Vorgängern herkömmliche Erweisung der Ehrfurcht für das römische Volk fortsetzen. Vologeses, war's in der Absicht, sich mit Bequemlichkeit zum Kriege zu rüsten oder um vermeintliche Nebenbuhler unter dem Namen von Geiseln sich vom Halse zu schaffen, lieferte die vornehmsten Arsaci'den aus, und der Centu'rio Inste'jus, von Ummi'dius abgeschickt, der zufällig wegen eines

frühern Anlasses dem Könige aufgewartet hatte, nahm sie in Empfang. Als Corbulo das erfuhr, hieß er den Hauptmann einer Kohorte hingehen und die Geiseln wieder holen. Hieraus entstand zwischen dem Hauptmann und dem Centurio eine Zänkerei, und damit diese nicht länger den Ausländern zum Schauspiele dienen möge, wurde die Entscheidung den Geiseln und den sie begleitenden Gesandten überlassen; und diese wählten wegen des noch frischen Kriegsruhms und vermöge einer gewissen Zuneigung selbst der Feinde Corbulo. Daraus erwuchs ein Zwist unter den Befehlshabern, indem Ummidius klagte, es sei ihm das vorweg genommen worden, was er durch seine Anstalten zuwege gebracht habe, wogegen Corbulo behauptete, es habe sich der König nicht eher dazu verstanden, Geiseln anzubieten, als bis seine Wahl zum Heerführer dessen Hoffnungen in Furcht verwandelt habe. Nero, um die Widersprüche auszugleichen, ließ die Nachricht so fassen: „wegen der glücklichen Thaten des Quadratus und des Corbulo kämen Lorbeerzweige an die Fa'sces des Kaisers.“ Dies fiel ins folgende Konsulat; aber ich füge es hier gleich an.

c. 9. Die Nachricht, ohne Zweifel im Tageblatt von Rom. Annalen III, 3.

10. In demselben Jahre erbat der Kaiser ein Standbild für seinen Vater Cn. Domi'tius und die Zeichen der Konsulwürde für Asco'nius La'beo, der sein Vormund gewesen war, ließ auch, den Anerbietungen entgegen, keine Bildsäulen von sich aus massivem Silber oder Gold zu stande kommen. Und obwohl der Senat darauf angetragen hatte, es sollte der Jahresanfang im Dezember sein, wo Nero geboren war, bestand er doch auf dem alten heiligen Brauch, am ersten Januar das Jahr zu beginnen. Auch wurde der Senator Cari'nas Ce'ler auf die Anklage eines Sklaven und der Ritter Ju'lius De'nsus, dem man Anhänglichkeit an Britannicus zum Verbrechen machte, nicht vor Gericht gezogen.

Nach Chr. 55.

11. Unter dem Konsulate des Claudius Nero und des L. Anti'stius ließ er, als die Staatsbeamten die Regierungshandlungen der Kaiser beschworen, seinen Amtsgenossen Antistius nicht auf seine Re-

gierungshandlungen schwören, unter großen Lobsprüchen der Senatoren, damit sein jugendlicher Geist, durch die auch von unbedeutenden Dingen gewonnene Ehre begeistert, noch größere darauf setzen möge. So erfolgte auch noch eine Handlung der Gnade gegen Plau'tius Latera'nus, der wegen ehebrecherischen Verhältnisses mit Messali'na aus dem Senate entfernt worden war, und den er in denselben wieder einsetzte, indem er sich zur Gelindigkeit verbindlich machte durch häufige Reden, die Seneca zum Beweise, was er ihm für gute Lehren gebe, oder um seine Geisteserzeugnisse vernehmen zu lassen, durch den Mund des Kaisers unter die Leute brachte.

c. 11. Schwören; s. zu Annalen I, 72.

12. Es nahm aber der Einfluß seiner Mutter allmählich ab, als Nero in eine Freigelassene, mit Namen A'kte, sich verliebte, wobei er zwei junge Leute von gutem Äußern, O'tho und Claudius Sene'cio, in sein Geheimnis zog, deren ersterer aus einer Konsularfamilie war, der letztere aber, Sohn eines kaiserlichen Kammerdieners, ohne Wissen und später unter vergeblicher Gegenbemühung der Mutter sich in sein engstes Vertrauen eingenistet hatte durch Ausschweifung und zweideutige Heimlichkeiten, wogegen selbst seine älteren Vertrauten nichts thaten, indem die Person, ohne jemand zu schaden, das Bedürfnis des Kaisers befriedigte, da er einmal von seiner Gattin Octavia, die zwar von edler Abkunft und erprobter Tugend war, durch ein besonderes Geschick oder wegen der größern Anziehungskraft des Verbotenen nichts wissen wollte und man fürchtete, er möchte auf den Mißbrauch erlauchter Frauen losgehen, wenn ihm jene wollüstige Neigung verwehrt würde.

13. Agrippina aber warf nach Weiberart mit bitteren Worten, wie „die freigelassene Nebenbuhlerin; meine Schnur, die Magd", und anderen ähnlichen um sich, wollte auch nicht ihres Sohnes Sinnesänderung oder Sättigung abwarten und fachte so, je entehrender ihre Vorwürfe waren, seine Leidenschaft nur um so heftiger an, bis er, von derselben überwältigt, jede Rücksicht auf der Mutter Willen aufgab und dem Seneca sich in die Arme warf, dessen Hausfreund Annä'us Sere'nus durch verstellte Liebe gegen dieselbe Freigelassene das erste Verlangen des Prinzen verdeckt und seinen Namen geliehen hatte, so daß er öffentlich gab, was der Fürst insgeheim der Person zum Ge-

schenke bestimmte. Jetzt wandte Agrippina ihr Verfahren und versuchte es beim Prinzen mit Liebkosungen; sie bot ihm ihr Gemach, ihr Vertrauen statt des andern an, um Dinge zu verschleiern, die einmal Jugend und Gewalt mit sich brächten. Ja, sie erkannte ihre Strenge als unverständig an und stellte ihm die Gelder von ihrem eigenen, nahezu an das kaiserliche reichenden Vermögen zur Verfügung, indem sie jetzt ebenso in ihrer Demütigung zu weit ging, wie sie kurz zuvor in der Einschränkung kein Maß gehalten hatte. Diese Umwandlung täuschte den Nero nicht; und seine nächsten Freunde fürchteten und baten, er möchte auf der Hut sein gegen arglistige Pläne des immer ingrimmigen, jetzt aber noch dazu heuchelnden Weibes. In denselben Tagen war es, daß der Kaiser die Prunkgewänder der kaiserlichen Gemahlinnen und Mütter sich zeigen ließ, darunter einen Anzug und ein Geschmeide auswählte und es seiner Mutter ohne Rücksicht auf die Kosten zum Geschenke schickte, um ihr, was das beste und Gegenstand der Wünsche anderer gewesen war, zuvorkommend zu bieten. Agrippina aber erhob ein Geschrei, das sei nicht Sorge für ihren Putz, sondern Ausschließung vom übrigen, und ihr Sohn mache da eine Abteilung, wo er alles von ihr habe. Hierbei fanden sich denn auch Leute, deren Bericht die Sache noch schwärzer ausmalte.

c. 13. Ingrimmig (atrox) war Agrippina, wie ihre Mutter. Annalen IV, 52.

14. Da ließ Nero seiner Erbitterung gegen die Leute den Lauf, auf welche der weibliche Übermut sich stützte, und entfernte den Pallas von den Geschäften, mit denen, von Claudius beauftragt, er den Selbstherrscher spielte, wobei er, als jener in großer Begleitung hinabzog, nicht ohne Witz gesagt haben soll, Pallas gehe, den Rechenschaftseid abzulegen. Wohl hatte Pallas sich's ausbedungen, daß er um nichts in der Vergangenheit belangt werden und mit der Staatskasse quitt sein sollte. Von da an griff Agrippina mit blinder Hast nach dem Mittel des Schreckens und der Drohung und schonte selbst des Fürsten Ohr nicht, sondern erklärte, jetzt sei Britannicus erwachsen, der natürliche, des väterlichen Thrones würdige Erbe, den der hereingesetzte, an Kindesstatt angenommene, durch seiner Mutter Unrecht inne habe. Sie meide es nicht, alles Elend des unglückseligen Hauses offenbar werden zu lassen und obenan ihre Verbindung, ihre

Giftmischerei. Es sei nur der Götter und ihr Werk, daß ihr Stiefsohn noch lebe. Mit dem wolle sie ins Lager gehen; da möge man auf der einen Seite des Germanicus Tochter hören, auf der andern dagegen den lahmen Burrus und den verbannten Seneca, die bekanntlich mit verstümmelter Hand und schulmeisterlicher Zunge die Regierung des Erdkreises ansprächen. Dabei drohte sie mit der Faust, stieß Scheltworte aus, rief den verewigten Claudius, die Geister der beiden Silanus an und klagte, daß so viele Wagnisse verloren seien.

c. 14. Rechenschaftseid. Pallas war von Claudius her Verwalter des Fiskus, der kaiserlichen Kasse, welche vom Ära'rium, der Staatskasse, getrennt war, aber nach und nach die Einkünfte des Staates an sich zog, so daß Ärarium um diese Zeit nur noch die Stadtkasse von Rom war. Pallas war de facto Finanzminister unter Claudius und in Nero's erster Zeit und eben dadurch nächst dem Kaiser die mächtigste Person in der römischen Welt, ohne Staatsbeamter (magistra'tus) zu sein. Die höchsten magistratus, die Konsuln, schworen bei ihrem Amtsantritte, der Verfassung gemäß zu regieren, und beim Abtreten vom Amte schworen sie, während ihrer Verwaltung nichts gegen die Verfassung gethan zu haben. Dieses letztere hieß ejura're, den negativen Eid ablegen. Als der Tribun Mete'llus (Cicero, Rede gegen Lu'cius Pi'so 3; Briefe an die Freunde V, 2; Pluta'rch, Cicero 23; Di'o Ca'ssius, S. 136) dem Cicero beim Abtreten vom Konsulat nicht gestattete, die beabsichtigte Rede ans Volk zu halten, sondern nur den gewöhnlichen Rechenschaftseid abzulegen (ejurare), verwandelte Cicero diesen negativen Eid in einen positiven (jura're), indem er schwor, daß Staat und Stadt durch ihn allein gerettet sei. Augustus, Cali'gula, Clau'dius, Traja'nus legten den Rechenschaftseid ebenfalls ab, wenn sie Konsuln gewesen waren. Nero's Wort über Pallas kann darum als Witzwort gelten, weil er 1. demselben einen Akt zuschrieb, welchen der gewesene Sklave nicht verrichten konnte; 2. durch das ejurare dessen Abtreten von einer groben Gewalt bezeichnete; 3. auf den unerhörten Mißbrauch hinwies, den Pallas zur Ansammlung erstaunlichen Reichtums von dieser Gewalt gemacht hatte, wie auch auf den im Nachfolgenden bezeichneten Weg, welchen Pallas eingeschlagen hatte, als derjenige zu erscheinen, der nichts gegen die Verfassung (le'ges) gethan habe.

Den lahmen Burrus (debilis), was nachher durch die verstümmelte Hand näher bezeichnet wird, ohne daß man sonst woher des Genannten körperlichen Mangel kennte.

Den verbannten Seneca. Supplemente VII—X, 37. 38; Annalen XII, 8.

15. Hierdurch kam Nero außer Fassung, und da der Tag nahe war, an dem Britannicus sein vierzehntes Jahr beschloß, erwog er bei sich selbst bald seiner Mutter Ungestüm, bald das Wesen des Prinzen, das er kürzlich, wiewohl an einer leichten Probe, erkannt, wodurch derselbe jedoch viel Aufsehen zu seinen Gunsten gemacht hatte. Wäh-

rend des Saturna'lienfestes hatten die jungen Leute unter anderem Zeitvertreibe auch ums Königsein gewürfelt, und Nero war's geworden. So gebot er denn den anderen verschiedenerlei, nichts Beschämendes; als er aber dem Britanncius gebot, aufzustehen, vorzutreten und einen Gesang anzufangen, indem er erwartete, es werde der in Gesellschaft mit Nüchternen und um so mehr in der mit Trunkenen unbeholfene Prinz sich lächerlich machen: da begann derselbe ohne Verlegenheit ein Lied, das darauf hindeutete, daß er um den väterlichen Stuhl und die höchste Macht gebracht sei. Das hierdurch erwachte Mitgefühl hatte sich stärker kundgegeben, weil die Nacht und das wilde Leben jede Zurückhaltung entfernt hatten. Nero, welcher den widrigen Eindruck davon spürte, wurde noch feindseliger gestimmt; und da ihn nun Agrippina mit ihren Drohungen bedrängte und doch keine Schuld vorhanden war und er auch nicht wagte, seines Bruders Ermordung öffentlich anzubefehlen, traf er geheime Anstalten und ließ ein Gift bereiten unter Vermittlung des Tribuns der Leibwache, Ju'lius Po'llio, unter dessen Aufsicht die als Giftmischerin verurteilte Loku'sta, durch ihre Verbrechen vielberüchtigt, gefangen gehalten wurde. Denn dafür, daß die nächsten Umgebungen des Britannicus Menschen ohne Gewissen und ohne Treue wären, hatte man längst Sorge getragen. Das erste Gift, das er von seinen eigenen Erziehern erhielt, ging durch Stuhlgang ab, mochte es nun nicht stark genug oder etwas Linderndes darunter sein, damit es nicht unmittelbar tötete. Nero aber, unvermögend, den Frevel langsam zu vollbringen, bedrohte den Tribun und gebot die Hinrichtung der Giftmischerin, weil sie mit ihrer Rücksicht auf das Gerede und mit ihrer Vorsorge für etwaige Verantwortung seiner Ruhe hinderlich seien. Da sie hierauf einen so plötzlichen Tod, als wenn er mit einer Mordwaffe auf einmal bewirkt würde, versprachen, so wurde hart an des Kaisers Zimmer ein Trank gebraut, mörderisch aus früher erprobten Giften gemischt.

16. Es war Sitte, daß die kaiserlichen Prinzen mit den anderen adeligen Jünglingen gleichen Alters sitzend unter den Augen ihrer Verwandten an einer besondern, sparsamer besetzten Tafel speisten. Da nun hier Britannicus tafelte und ein auserlesener Diener seine Speise und seinen Trank vorkostete, kam man, um den Plan nicht aufgeben zu müssen oder durch beider Tod den Frevel kundzugeben, auf folgende

List. Ein noch unschädlicher, siedendheißer, vorgekosteter Trunk wurde dem Britannicus gereicht und dann, da er denselben als zu heiß zurückwies, in kaltem Wasser das Gift darunter gemischt, das ihm so in alle Glieder fuhr, daß Stimme und Atem zugleich dahin war. Die dabei saßen, gerieten in Angst, die nichts merkten, liefen weg. Wer aber tiefer sah, blieb unbeweglich und mit dem Blicke auf Nero. Dieser, wie zuvor in liegender Stellung und wie nichts wissend, sagte, es treffe sich so bei der fallenden Sucht, woran Britannicus schon in früher Kindheit gelitten habe; Sehkraft und Empfindung werde allmählich sich wieder einstellen. Dagegen brach an Agrippina solch eine Angst, solch eine Bestürzung hervor, obwohl sie sich gewaltsam verstellte, daß man sich überzeugte, sie habe so wenig davon gewußt, als des Britannicus Schwester Octavia. Denn sie empfand, daß ihr das letzte Mittel entrissen und so ein Beispiel zum Morden an den Allernächsten gegeben sei. Auch Octavia hatte schon in diesen Jahren der Unwissenheit Schmerz, Zuneigung, alle Gemütsregungen verbergen gelernt.

c. 16. Sitte, von Augustus eingeführt, von Claudius ebenfalls eingehalten. Sitzend, wogegen die Erwachsenen lagen.

17. So wurde nach kurzem Schweigen das fröhliche Mahl fortgesetzt. Dieselbe Nacht reihte an des Britannicus Ermordung auch den Scheiterhaufen, indem das Nötige zur Bestattung, die einfach war, schon zuvor war in Bereitschaft gesetzt worden. Indessen ging doch die Leichenfeier auf dem Marsfelde unter so stürmischen Regengüssen vor sich, daß das Volk darin ein Vorzeichen der göttlichen Strafgerichte gegen die Unthat sah, die sogar manche Menschen verzeihlich fanden in Erwägung des alten Zwistes der Brüder und der Unteilbarkeit der Herrschaft. Viele Geschichtschreiber dieser Zeit erzählen, an manchen Tagen vor dem gewaltsamen Ende habe Nero versucht, des Britannicus Unschuld zu mißbrauchen, so daß man seinen Tod nicht mehr als vorzeitig oder als etwas Schreckliches ansehen könne, obwohl derselbe zwischen der Feier des Mahles, selbst ohne eine Frist zur Umarmung der Schwestern, vor den Augen des Feindes über ihn, den letzten Sprößling der Claudier, so eilends verhängt worden sei, den die Schändung noch vor dem Gifte zerstört hatte. Das übereilte

Leichenbegängnis verteidigte der Kaiser in einer Bekanntmachung, worin er sagte, es sei eine alte Sitte, schmerzliche Verluste dem Auge zu entrücken und sie nicht durch Lobreden oder feierlichen Aufzug zu verlängern. Übrigens sei nach dem Verluste des brüderlichen Gehilfen nur noch das Vaterland seine Hoffnung, und es müßten sich Senat und Volk um so mehr an einen Fürsten anschließen, der allein von der zur höchsten Stellung berufenen Familie übrig sei.

c. 17. Auf dem Marsfelde, wo sich die Gruft der Augustischen Familie befand.

Die sogar manche Menschen verzeihlich fanden. Es ist derselbe Gedanke, den Tacitus unten XVI, 33 so ausdrückt: „So gleichmäßig verhalten sich die Götter gegen Gutes und Böses." Man hatte unrecht, will er sagen, in den Regengüssen (welche nach Dio Cassius [S. 986] die mit Gips getünchte Leiche abwuschen und so die Bleifarbe der Haut von der Vergiftung her sehen ließen) die drohende göttliche Rache zu ahnen. Anders ist seine Ansicht unten XIV, 5.

18. Sofort bedachte er die ansehnlichsten unter seinen Freunden mit Schenkungen, und man warf es wohl manchmal Männern, die sich zu ernsten Grundsätzen bekannten, vor, daß sie Wohngebäude und Landgüter dazumal wie Kriegsbeute geteilt hätten. Andere meinten, sie seien dazu gezwungen worden von dem Fürsten, der, seines Frevels sich bewußt, Vergessenheit desselben hoffte, wenn er die einflußreichsten Männer durch Geschenke sich verpflichtete. Doch seiner Mutter Grimm ließ sich durch keinerlei Freigebigkeit besänftigen, sondern sie zog Octavia an sich, hielt mit Freunden viel vertraute Unterredungen, raffte noch über ihre natürliche Habsucht von allen Seiten Geld wie zur Nothilfe zusammen, begegnete Tribunen und Centurionen mit Freundlichkeit, hielt die Namen und Verdienste der Männer von großen Häusern, die immer noch vorhanden waren, in Ehren, als suchte sie ein Parteihaupt und Anhang. Nero bekam hiervon Kenntnis und ließ den Wachposten, welcher nach der für die Kaiserin gemachten Einrichtung ihr jetzt als der Kaiserin-Mutter geblieben war, und die deutschen, noch außer dieser Leibwache ihr zugegebenen Leibwächter abziehen. Und damit die zahlreichen Aufwartungen nicht zu ihr kämen, trennt er die Hofhaltung und weist seiner Mutter ihre Wohnung in dem Palaste an, welcher Antonien gehört hatte, war auch, so oft er dahin kam, von einer Schar Centurionen umgeben und ging nach kurzer Umarmung wieder weg.

c. 18. Männern, die sich zu ernsten Grundsätzen bekannten. Vgl. was unten c. 42 Sui'lius dem Seneca vorwirft. Der Pluralis Männer ist so anzusehen, wie oben c. 4 Vorbilder.

Die zahlreichen Aufwartungen derjenigen, welche in das Pala'tium kamen, dem Kaiser, und neben ihm Agrippinen, ihre Ehrerbietung zu bezeigen.

Antonien, seiner Urgroßmutter.

19. Nichts in der Welt ist so wandelbar und hinfällig, als die Meinung von einer Gewalt, die nicht auf eigener Kraft ruht. Agrippinens Vorzimmer war auf der Stelle verlassen. Niemand tröstete, niemand besuchte sie, außer wenigen Frauen, ob aus Zuneigung oder Haß, ist ungewiß. Eine von diesen war Ju'nia Sila'na, welche von Messalina, wie ich oben berichtet, um ihren Mann C. Silius gebracht worden war, eine der ersten Frauen an Herkunft, Schönheit und Leichtsinn, und Agrippinen lange sehr wert, später mit ihr gespannt, weil Agrippina den Se'xtius Africa'nus, einen jungen Mann von Adel, abwendig gemacht hatte, Silana zu ehelichen, die sie eine liederliche, alternde Frau nannte, nicht, um Africanus für sich zu behalten, sondern damit nicht Silana's Gatte bei ihrer Kinderlosigkeit in den Besitz ihres Vermögens käme. Die nun stellte, als sich Aussicht zur Rache bot, zwei ihrer Klienten, Itu'rius und Calvi'sius, als Ankläger auf, indem sie nicht alte, oft gehörte Dinge anbrachte, daß jene des Britannicus Tod betrauere oder Octaviens Mißhandlungen ausschwatze, sondern daß sie den Rube'llius Plau'tus, der von seiner Mutter her im gleichen Gliede wie Nero von Augustus abstammte, zu einer Umwälzung emporzuheben und durch Verbindung mit ihm, dann durch seine Thronbesteigung wieder ans Ruder zu kommen gedenke. Hiervon machten Iturius und Calvisius Mitteilung an Atime'tus, Kammerdiener von Nero's Tante Domitia. Dieser, froh der Gelegenheit — denn zwischen Agrippina und Domitia herrschte feindselige Eifersucht —, veranlaßte den Schauspieler Pa'ris, der selbst auch Domitia's Bedienter gewesen, eilends hinzugehen und die Anschuldigung in schwarzen Farben anzubringen.

c. 19. Oben XI, 12.

20. Es war tief in der Nacht, und Nero saß noch spät beim Weine, als Pa'ris, der sonst um diese Zeit des Prinzen schwelgerische Genüsse zu würzen pflegte, jetzt mit angenommener Niedergeschlagenheit eintrat und durch Mitteilung der gemachten Angaben ihrer Zeit-

folge nach den aufhorchenden Ne'ro* so erschreckte, daß er nicht allein seine Mutter und Plau'tus zu töten, sondern auch Bu'rrus von seiner Befehlshaberstelle zu entfernen gedachte, als wäre er durch Agrippi'nens Verwendung gehoben und suchte ihr zu vergelten. Fa'bius Ru'sticus erzählt, es sei ein Dekre't für Cäci'na Tu'scus abgefaßt worden, worin ihm die Obsorge über die Leibwache übertragen worden; aber durch Se'neca's Vermittlung sei dem Burrus seine Stelle geblieben. Pli'nius und Clu'vius berichten, es sei kein Argwohn gegen die Treue des Oberbefehlshabers aufgekommen. Freilich neigt sich Fabius auf Seneca's Seite hinüber, durch dessen Freundschaft er aufwärts kam. Ich halte mich an einstimmige Angaben der Quellen, und werde, was sie im Widerspruche mit einander angeben, mit ihren eigenen Namen anführen. Nero, geängstet und begierig, seine Mutter zu töten, ließ sich nicht eher zur Geduld bewegen, als bis Burrus ihren Tod versprach, sofern sie des Frevels überwiesen würde; aber einem jeden, geschweige denn der Mutter, müsse man die Verteidigung offen lassen; und hier seien nicht Ankläger, sondern eine einzige Anklage komme aus einem feindlich gesinnten Hause her. Dagegen spreche die Dunkelheit und die durchschwärmte Nacht und der Umstand, daß alles mehr wie Leichtsinn und Unwissenheit aussehe.

c. 20. Dagegen spreche fgde. Es ist darum ganz unwahrscheinlich, daß ein solcher Plan existiere, weil das nächtliche Dunkel der Erregung eines Aufstandes ungünstig und nicht zu erwarten sei, daß Rube'llius Plautus eine Nacht zur Ausführung gewählt habe, wo er Nero mit seinen Gästen wachend wußte. Pa'ris muß die Sache so angebracht haben, wie wenn der Ausbruch augenblicklich erfolgen würde.

21. Nachdem in solcher Art der Kaiser etwas beruhigt und der Tag angebrochen war, begab man sich zu Aprippinen, damit sie erführe, was man ihr zur Last legte, und es entkräften oder dafür büßen möchte. Burrus entledigte sich seines Auftrages in Seneca's Beisein, und auch Kämmerer waren als Zeugen der Unterredung dabei. Nachdem nun Burrus die Anschuldigungen und deren Gewähr dargelegt hatte, sprach er weiter in drohendem Tone. Agrippina, unbändig wie immer, sagte: „Ich wundere mich nicht, wenn Sila'na, die nie geboren, das Herz einer Mutter nicht kennt. Denn Mütter wechseln nicht so mit Kindern, wie ein liederliches Weib mit ihren Buhlern. Und wenn Itu'rius und Calvi'sius, die nichts mehr zu

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

verlieren haben, zuletzt ein altes Weib mit der unerhörten Dienstleistung einer Anklage bezahlt machen, brauche ich deswegen nicht auf mich die Schande einer Unthat gegen mein eigen Blut, und Nero braucht nicht Partei zu nehmen. Denn Domi'tien würde ich für ihre Freundschaft dankbar sein, wenn sie mit mir in Liebe für meinen Nero wetteiferte. Sie hat die Fischteiche ihres Baja'nerlandgutes herrlich hergerichtet, als durch meine Veranstaltungen die Annahme an Kindesstatt, die Prokonsula'rgewalt, die Vorernennung zum Konsul und das andere, was den Weg zum Throne bahnte, vorbereitet wurde. Und jetzt gibt sie ihrem Buhlen Atime'tus und dem Schauspieler Pa'ris Theaterstücke zur Aufführung. Oder es mag der auftreten, der mir Versuche bei den Kohor'ten in der Hauptstadt, der mir Aufstiftung der Provinzen, ja auch Verführung von Sklaven oder Kammerdienern zu einer Frevelthat beweisen kann. Konnte ich leben, wenn Britannicus herrschte? Und wenn Plautus oder sonst einer mit richterlichem Gelüsten regiert, da fehlt es wohl gar an Anklägern gegen mich, die nicht etwa unbedachte Ausdrücke einer ungeduldigen Liebe, sondern solche Dinge mir vorwerfen, bei denen nur der Sohn mich unschuldig erklären kann?" Als die Anwesenden bewegt waren und selbst ihre Aufwallung zu stillen suchten, begehrte sie eine Unterredung mit ihrem Sohne, wo sie gar nichts zum Beweise ihrer Unschuld, als hätte sie irgend Furcht, und auch nichts von ihren Verdiensten, als wollte sie dieselben vorrücken, zur Sprache brachte, sondern Rache gegen die Angeber und Belohnungen für ihre Feinde erwirkte.

c. 21. Partei zu nehmen (conscie'ntia subeu'nda est), eigentlich Mitwissenschaft an dem Komplott gegen mich. Agrippina sagt: Es ist meines Sohnes ebenso unwürdig, das Werkzeug für den Haß Silana's gegen mich zu sein, als es meiner unwürdig ist, ein Opfer dieses Hasses zu werden.

Die Fischteiche (pisci'nae), schon länger als hundert Jahre ein Gegenstand des Wetteifers für üppige Reiche. M. Tere'ntius Va'rro gibt am Ende seines Werkes über den Landbau ein lebhaftes und ergötzliches Bild von den Wasserbauten und anderen Veranstaltungen, die von Hortensius, Lucullus u. a. (Pli'nius, Naturgeschichte I, S. 534) vornehmlich in der Gegend von Bajä zur Pflege der Fische gemacht wurden, und namentlich von der Zärtlichkeit Lucculls für seine Fische.

Oder es mag, u. s. w., wenn das, was heute vorgeht, nicht der letzte Akt eines solchen Theaterstückes ist.

Mit richterlichem Gelüsten (judicatu'rus). Nero zeigt mit dem, was er durch Burrus vornimmt, das Gelüsten, als Richter gegen seine Mutter zu verfahren. Ein

solches Gelüsten hat Agrippina von jedem andern noch mehr zu befürchten, als von Nero, weil jeder andere viel mehr an ihr zu ahnden findet, als Nero, dem zuliebe alles Unrecht begangen worden (oben Kap. 14), was sie auf ihrem Gewissen hat.

Paris wurde nach Dio Cassius (S. 1093) von Nero im Jahre 67 ums Leben gebracht, weil er von demselben die Tanzkunst lernen wollte und sich ungeschickt fand, die Kunst zu lernen. Des Plautus Ende unten XIV, 58 fg.

22. Die Aufsicht über das Getreidewesen wurde dem Fe'nius Ru'fus, die Besorgung der Lustbarkeiten, welche der Kaiser anordnete, dem Arru'ntius Ste'lla, Ägypten dem C. Balbi'llus zu teil. Syrien wurde dem P. Ante'jus zugewiesen, er aber nachher durch allerlei List hingehalten und zuletzt zum Bleiben in der Hauptstadt veranlaßt. Dagegen wurde Silana verbannt; auch Calvisius und Iturius verwiesen. Atimetus wurde hingerichtet, während Paris für die Ausschweifungen des Fürsten zu wichtig war, um bestraft zu werden. Plautus kam für den Augenblick noch in der Stille durch.

23. Späterhin wurden Pallas und Burrus angegeben, daß sie gemeine Sache gemacht hätten, den Cornelius Sulla vermittelst seiner hohen Geburt und seiner Verwandtschaft mit Claudius, dessen Eidam er als Gatte Antoniens war, zum Throne zu berufen. Der Wortführer bei dieser Anklage war ein gewisser Pä'tus, durch Betriebsamkeit in Güterausschlachtungen berüchtigt und jetzt als Lügner überwiesen. Doch war des Pallas Unschuld nicht so erwünscht, als sein Übermut ärgerlich war. Denn als etliche seiner Kammerdiener als solche genannt waren, die er ins Geheimnis gezogen habe, erwiderte er, unter seinen Leuten habe er sich nie anders, als durch Blick oder Hand geäußert oder, wenn mehr zu sagen war, es schriftlich gethan, um nicht durch Sprechen sich gemein zu machen. Burrus, obgleich mitangeklagt, stimmte als Richter mit ab. Über den Ankläger wurde Verbannung ausgesprochen und die Papiere verbrannt, worin er der Vergessenheit übergebene Staatsrechnungen wieder hervorsuchte.

c. 23. Als Gatte Antoniens, der Tochter des Clau'dius von Pätina oben XII, 2. Su'lla war ihr Gatte geworden, nachdem Pompe'jus Ma'gnus, ihr erster Gemahl (Supplemente VII—X, 36), von Claudius getötet worden.

In Güterausschlachtungen. Er kaufte vom Staate das eingezogene Vermögen Verurteilter im ganzen, um es mit Vorteil zerteilt an mehrere wieder zu verkaufen. Nipperdey.

Staatsrechnungen, oben c. 14.

6*

24. Am Ende des Jahres wurde der Wachtposten der Kohorte, welcher den Volksfesten anzuwohnen pflegte, entfernt, damit der Schein der Freiheit größer wäre und der Soldat, ohne Verkehr mit dem ungebundenen Treiben des Theaters, desto freier von bösem Einfluß bliebe und das Volk eine Probe ablegte, ob es ohne Wächter in der Ordnung beharrte. Die Stadt sühnte der Kaiser nach einem Spruche der Zeichendeuter, weil Ju'piters und Mine'rvens Tempel vom Blitze getroffen worden waren.

Nach Chr. 56.

25. Unter dem Konsulate des Q. Volu'sius und P. Sci'pio war Ruhe von Außen, aber doch eine schandbare Leichtfertigkeit, indem Nero die Straßen, die Hurenwinkel und Kneipen der Hauptstadt in Sklaventracht, um sich unkenntlich zu machen, durchschwärmte, mit einer Begleitung, welche die zum Verkauf ausgestellten Waren plünderte und die Leute auf der Straße verwundete, Mißhandlungen, bei welchen man so wenig ahnte, daß er selbst auch Hiebe empfing und sein Gesicht sie aufwies. Später, als bekannt wurde, es sei der Kaiser, der umher tobe, und die Mißhandlungen gegen Männer und Frauen von hohem Stande sich mehrten; da etliche bei dem einmal losgelassenen Unfuge unter Nero's Namen ungestraft mit eigenen Rotten dasselbe trieben und man die Nacht wie in der Einsperrung zubrachte, geschah es, daß ein gewisser Ju'lius Monta'nus vom Senatorstande, der aber noch kein Amt bekleidet hatte, einmal in der Nacht mit dem Kaiser zusammentraf und, weil er seinen gewaltsamen Anfall mutig zurückgewiesen, dann ihn erkannt und Abbitte gethan hatte, sich den Tod zu geben gezwungen wurde, weil er es ihm zum Vorwurf gemacht habe. Nero aber, fernerhin furchtsamer geworden, umgab sich mit Soldaten und zahlreichen Fechtern, welche die Händel im Anfange, als wäre es von gewöhnlichen Leuten, dulden mußten, dann aber, wenn von den Mißhandelten derb verfahren wurde, angriffsweise zu Werke gingen. Auch den Unfug bei Spielen und die Parteien für die Schauspieler ließ er durch Straflosigkeit und Belohnungen fast zu förmlichen Gefechten werden, wobei sogar er selbst ungesehen und gar oft persönlich erscheinend zusah, bis bei der Feindschaft im Volke und der Drohung einer tieferen Bewegung kein anderes Mittel

gefunden wurde, als daß man die Schauspieler aus Italien fortjagte, und Soldaten wieder im Theater Wache hielten.

26. Um dieselbe Zeit sprach man im Senate über das arglistige Benehmen von Freigelassenen und verlangte heftig, daß man den Schutzherren gegen Undankbare das Recht einräume, die Freilassung zu widerrufen. Auch gab es wohl Stimmen dafür. Aber die Konsuln wagten's nicht, es zur Abstimmung zu bringen ohne Vorwissen des Kaisers, indem sie jedoch die einstimmige Meinung des Senats ihm zu wissen thaten, ob nicht er die Verordnung geben wolle, da ja nur wenige gegen diese Meinung wären; wobei manche ingrimmig äußerten, das mit der Freiheit unmittelbar eintretende achtungswidrige Benehmen sei so ausschweifend, daß sie ihren Schutzherren die Frage vorgelegt hätten, ob sie ihnen gegenüber Gewalt gebrauchen oder den Rechtsweg einschlagen sollten, und frech herausfordernd die Faust zum Schlage geballt hätten, schamlos sogar von Anwendung der Strafe gegen sie abratend. Denn was dem gekränkten Schutzherrn anderes zustehe, als daß er seinen Freigelassenen auf hundert Meilen an die Küste Kampaniens verweise? Das übrige Verfahren sei nach gemeinem, gleichstellendem Rechte. Man müsse eine Waffe in die Hand geben, die nicht gleichgiltig betrachtet werden könne, und den Freigelassenen sei es keine Beschwernis, durch dieselbe Unterordnung ihre Freiheit sich zu erhalten, durch welche sie dieselbe erlangt hätten. Dagegen würden sie bei erwiesenen Beschuldigungen mit Recht wieder zu Sklaven gemacht, damit sie durch Furcht im Zaume gehalten würden, wenn Wohlthaten sie nicht besserten.

c. 26. Aber die Konsuln sqde. Über den Text der Stelle s. die Rechtfertigungen. Ein Teil der Senatsmitglieder verlangte, wenn ein Freigelassener die Ehrerbietung gegen seinen Herrn verletze, welcher nach der Freilassung sein Patro'n war, sollte diesem das Recht zustehen, aus dem Freigelassenen wieder einen Sklaven zu machen. Manche stimmten für diesen Antrag. Die Konsuln aber wagten's nicht, die Sache auf die Tagesordnung (relatio'nem non au'si) zu nehmen, ohne Zweifel, weil bei der Macht der Freigelassenen des Kaisers ein Senatsbeschluß übel aufgenommen werden konnte, sondern schrieben an den Kaiser, es gebe sich im Senate die Meinung kund, daß eine derartige Bestimmung gegeben werden sollte. Zugleich fragten sie an, ob nicht Nero gewillt sei, eine Verordnung (constitu'tio) im Sinne jenes Antrages zu erlassen, da es ja nur wenige Senatsmitglieder seien, welche gegen den Antrag wären. Wie die Konsuln noch in derselben Sitzung diese ihre Absicht erklärten, in solcher Weise

an den Kaiser zu berichten, setzten die einen und die anderen von denen, welche den Antrag gemacht oder demselben gleich anfangs zugestimmt hatten, ihre Klagen über die Frechheit der Freigelassenen fort: es zeige sich solche Frechheit fast schon im Augenblicke der Freilassung, und es sei vorgekommen, daß Freigelassene bei Streitigkeiten mit dem Patron, der eben noch ihr Herr gewesen, diesem mit Gewalt oder mit einem Prozeß gedroht und mit höhnischer Unverschämtheit demselben den Rat gegeben hätten, von dem Rechte zu ihrer Bestrafung (Relegation), welches allerdings dem Patron zustand, keinen Gebrauch zu machen. Das letztere ohne Zweifel darum, weil der Freigelassene den Herrn über allerlei Dinge, die er wußte, denuncieren konnte.

Auf hundert (römische) Meilen. Wo die Verweisung (relega'tio) ausgesprochen war, konnte der Verwiesene seinen Aufenthaltsort wählen, da nur die Entfernung von der Hauptstadt, nicht der Ort der Verbannung im Strafurteil bestimmt wurde. Die Senatoren sagen: wenn wir die uns zustehende Strafgewalt in Anwendung bringen, so geht eben der Bestrafte nach dem genußreichen Kampanien und lacht uns aus. Somit, sagen sie, sei die dem Patron eingeräumte Strafgewalt zu klein und nur illusorisch.

27. Dagegen hieß es: das Unrecht weniger müsse ihnen selbst verderblich, aber dem Rechtsstande aller zusammen müsse nichts entzogen werden. Denn es sei eine gar zahlreiche Klasse. Aus ihr würden meistenteils die Tri'bus, Dekurien, Dienerschaft der Staatsbeamten und Priester, ja auch die städtischen Kohorten genommen. Und die meisten Ritter und sehr viele Senatoren stammten aus derselben her. Wenn man die Abkömmlinge der Freigelassenen absonderte, würde der Mangel an Edelgeborenen offenbar werden. Nicht vergebens hätten die Altvordern, als sie die Stände dem Range nach verschiedentlich bedacht, die Freiheit zum Gemeingut gemacht. Seien ja doch für die Entlassung aus der Leibeigenschaft zweierlei Formen bestimmt, damit eine Zurücknahme, oder ein neuer Akt der Großmut stattfinden könnte. Der, welchen der Schutzherr nicht durch einen öffentlichen Akt freigesprochen habe, sei so gut als noch in Leibeigenschaft. Jeder möge die Verdienste prüfen und mit Bedachtsamkeit dasjenige erteilen, was man, wenn's gegeben sei, nicht wieder nehmen solle. Diese Ansicht gewann die Oberhand, und der Kaiser schrieb dem Senate, sie möchten die Sache der Freigelassenen, so oft solche von Schutzherren bezichtigt würden, als Privatangelegenheit behandeln, im ganzen aber ihnen nichts entziehen. Und doch wurde nicht lange darauf der Muhme ihr Kammerdiener Paris wie nach öffentlichem Rechte weggenommen, nicht ohne Schmach für den Kaiser,

auf dessen Befehl der seine freie Geburt erklärende Urteilspruch zu stande gekommen war.

c. 27. Tribus, Bezeichnungen der Abteilungen des Volkes nach der Lokalität. Es waren einunddreißig ländliche (ru'sticae) und vier städtische (urba'nae) Tribus. Hier sind die städtischen gemeint, in welche die Freigelassenen eingereiht wurden.

Dekurien der Schreiber, Liktoren, Aufwärter (viato'res) und Ausrufer.

Muhme Domi'tia. Paris klagte gegen Domitia auf Zurückgabe des Geldes, das sie von ihm für seine Freilassung erhalten, weil er fälschlich für einen Sklaven gegolten. Dadurch, daß er diesen Prozeß gewann, war zugleich über seine Ingenuität (staatlich anerkannte Stellung als Freier) entschieden. Nipperdey.

28. Nichtsdestoweniger erhielt sich ein Schatten von Staatsleben. Denn daß vom Prätor Vibu'llius gegen den Volkstribun Anti'stius sich ein Streit erhob, weil der Tribun die frechen und vom Prätor ins Gefängnis geschickten Freunde von Schauspielern loszugeben befohlen hatte, billigte der Senat, indem er gegen des Antistius Anmaßung sich erklärte. Zugleich wurde den Tribunen untersagt, in die Rechte der Prätoren und Konsuln einzugreifen oder aus Italien Leute vorzuladen, für welche ein Gerichtsstand vorhanden wäre. Der vorernannte Konsul Pi'so fügte hinzu, sie sollten in ihrem Hause keinerlei Amtshandlungen vornehmen; und die Quästoren der Schatzkammer sollten keine von ihnen angesetzte Geldstrafe früher, als nach vier Monaten einregistrieren: in der Zwischenzeit solle man Einsprache dagegen einlegen dürfen und die Konsuln darüber entscheiden. Auch der Ädi'len Amtsgewalt wurde mehr eingeschränkt und festgesetzt, welchen Wert die kuru'lischen, welchen die plebe'ischen als Pfand nehmen und welche Strafe sie auferlegen dürften. Auch führte Helvi'dius Pri'scus als Volkstribun gegen den Quästor der Schatzkammer Obultro'nius Sabi'nus einen besonderen Streit, daß er das Zwangsverfahren gegen Arme ohne Erbarmen mehre. Sofort übertrug der Kaiser die Besorgung der Staatsrechnungen den Vorstehern statt den Quästoren.

c. 28. Freunde (fauto'res); französisch: claqueurs.

Vorstehern der Schatzkammer, gewesenen Prätoren.

29. Die Einrichtung dieser Sache wurde verschiedentlich gehalten und oft verändert. Denn Augustus überließ es dem Senate, die Vorsteher zu wählen; und dann, da man bei den Stimmen Umtriebe vermutete, wurden die Vorsteher aus der Zahl der Prätoren durchs

Los bestimmt. Aber auch das blieb nicht lange so, weil das Los nicht die rechten Leute traf. Nun stellte Claudius wieder Quästoren an die Spitze und öffnete ihnen den Zutritt zu Ämtern außer der Ordnung, damit sie nicht aus Furcht vor Anstoß es an Thatkraft mangeln ließen. Aber es fehlte ihnen in diesem ihrem ersten Amte an männlicher Kraft. Sohin wählte Nero gewesene Prätoren und erprobte Männer dazu.

30. Während desselben Konsulats wurde Vipsa'nius Lä'nas wegen habsüchtiger Verwaltung Sardiniens verurteilt und Ce'stius Pro'culus von der Klage auf Schadenersatz durch das Zurücktreten der Ankläger freigesprochen. Clo'dius Quirina'lis kam seiner Verurteilung darüber, daß er als Befehlshaber der in Rave'nna liegenden Ruderer Italien gleich der elendesten Horde durch seine Schwelgerei und Grausamkeit gemißhandelt hatte, durch Gift zuvor. Cani'nius Re'bius, durch Rechtsgelehrsamkeit und Reichtum einer der angesehensten Männer, entzog sich den Qualen eines leidensvollen Greisenalters durch Öffnung der Adern, während man's nicht von ihm geglaubt hätte, daß er mutig genug sein werde, sich den Tod zu geben, da er durch Liederlichkeit wie ein Weibsbild verrufen war. Dagegen starb L. Volu'sius hochgeehrt, der dreiundneunzig Jahre alt geworden war und, obschon ein Mann von sehr bedeutendem Vermögen, doch rechtschaffen und ohne Anstoß unter so vielen bösartigen Kaisern gelebt hatte.

c. 30. Unter so vielen sgbe. Dru'sus, Tibe'rs Sohn, spricht auch Ann. III, 34 von so vielen Kindern, die er habe, während es nur drei waren.

Nach Chr. 57.

31. Als Nero zum zweiten Male und L. Piso Konsuln waren, ereignete sich weniges, was der Aufzeichnung wert wäre, man müßte denn mit dem Lobe der Grundsteine und Gebälke, womit der Kaiser das große Amphitheater auf dem Marsfelde gebaut hatte, die Bücher ausfüllen wollen, während man zu Ehren des römischen Volkes es als Sitte angenommen hat, hervorragende Begebenheiten in den Jahrbüchern, dergleichen aber in dem Tageblatte der Hauptstadt niederzulegen. Übrigens wurden die Kolonieen Ca'pua und Nuce'ria durch neue Veteranen ergänzt; das gemeine Volk empfing ein Ge-

schenk, je vierhundert Seste'rze auf den Mann; und vierzig Millionen wurden in der Schatzkammer niedergelegt, um den öffentlichen Kredit aufrecht zu erhalten. Auch wurde die Besteuerung des fünfundzwanzigsten von verkäuflichen Sklaven nachgelassen, mehr dem Scheine nach, als in Wirklichkeit, weil der Verkäufer es zahlen sollte und es so auf den Kaufpreis schlug. Der Kaiser ließ ein Verbot ausgehen, daß kein Staatsbeamter oder Prokura'tor, der eine Provinz unter sich hätte, ein Schauspiel von Fechtern, Tierhetzen oder sonst eine Lustbarkeit geben sollte. Denn bisher bedrückten sie ebenso sehr durch diese Art der Bestechung, als durch das Zusammenraffen von Geld die Unterthanen, indem sie durch Bemühung um Gunst das zu decken suchten, was sie in der Willkür zu viel gethan hatten.

32. Noch wurde ein Senatsbeschluß zum Behufe der Strafgerechtigkeit und der Sicherheit gemacht, daß, wenn einer von den eigenen Sklaven ermordet würde, auch die, welche durchs Testament freigelassen noch unter demselben Dache geblieben wären, als Sklaven gestraft werden sollten. L. Varius, gewesener Konsul, früher in der Anklage wegen Habsucht unterlegen, kam wieder in den Senat. Pompo'nia Gräci'na, eine vornehme Frau, Gattin des Plau'tius, welcher im kleinen Triumphe nach der Hauptstadt zurückkam, wurde fremder Glaubensmeinungen angeklagt und ihrem Gatten zugewiesen, damit er einen Richterspruch über sie fälle; und dieser stellte nach uraltem Herkommen in Gegenwart seiner Verwandten ein Gericht über seine Frau auf Leben und Ehre an und erklärte sie für unschuldig. Diese Pomponia lebte lange und in beständiger Traurigkeit. Denn seitdem des Drusus Tochter Julia durch Messalinens Bosheit ums Leben gekommen war, brachte sie vierzig Jahre nur im Trauerkleide und in beständiger Melancholie zu, was ihr unter Claudius verziehen, später zum Ruhme angerechnet wurde.

c. 32. Fremder Glaubensmeinungen (superstitio'nes exte'rnae). Lipsius vermutet, sie sei Christin gewesen. Plinius, Briefe an Trajan 96, (97) 8 sagt, er habe bei den gerichtlichen Untersuchungen über Christen nichts gefunden, als superstitio'nem pra'vam, immo'dicam (einen unheimlichen, übertriebenen Aberglauben). Vgl. die Rechtfertigungen zu Agri'kola 11.

33. Dasselbe Jahr sah noch andere Leute vor Gericht. Einen derselben, P. Ce'ler, den Asien anklagte, hielt der Kaiser hin, da er ihn nicht lossprechen konnte, bis er an Altersschwäche starb. Denn

Celer, des Prokonsuls Sila'nus Mörder, wie ich oben berichtet, deckte durch die Größe seines Frevels seine anderen Schlechtigkeiten. Den Cossutia'nus Ca'pito hatten die Cili'cier verklagt: er war liederlich und lasterhaft und hatte geglaubt, in der Provinz sich mit seiner Frechheit dasselbe herausnehmen zu dürfen, was er in der Hauptstadt getrieben hatte. Jetzt aber hatte er mit hartnäckiger Anklage zu kämpfen, gab am Ende die Verteidigung auf und wurde nach dem Gesetze wegen Erpressung verurteilt. Zu gunsten des E'pirus Marce'llus, gegen den die Ly'cier wegen Erpressung klagten, wirkte die Ränkesucht so gewaltig, daß mehrere seiner Ankläger mit Verbannung gestraft wurden, wie wenn sie einen Unschuldigen angegriffen hätten.

Nach Chr. 58.

34. Als Nero zum dritten Male Konsul war, trat das Konsulat zugleich mit ihm Vale'rius Messa'la an, dessen Urgroßvater, den Redner Corvi'nus, jetzt nur noch wenige alte Männer sich als Kollegen des verewigten Augustus, Nero's Ältervaters, erinnerten. Es wurde aber die Ehre für das altadelige Haus dadurch erhöht, daß ihm alljährlich 500 000 Sesterze ausbezahlt wurden, damit der unverschuldet verarmte Messala zu leben habe. Auch dem Aure'lius Co'tta und Hate'rius Antoni'nus setzte der Kaiser ein Jahrgehalt aus, obgleich sie durch Ausschweifung das uralte Vermögen ihrer Häuser durchgebracht hatten. Im Beginne dieses Jahres wurde der bisher in gelinden Anfängen hingehaltene Krieg zwischen Parthern und Römern um das Recht an Armenien mit Ernst aufgenommen, weil Volo'geses seinen Bruder Tirida'tes nicht des von ihm zugeteilten Thrones verlustig oder ihn in desselben Besitze durch fremde Einwirkung sehen wollte, und Corbulo meinte, es zieme sich für die Größe des römischen Volkes, die alten Eroberungen des Lucu'llus und Pompe'jus wieder hereinzubringen. Dazu kam, daß die Armenier, unentschieden in ihrem Anschlusse, beide Seiten zum Kriege lockten, den Parthern näher durch örtliche Lage und Ähnlichkeit der Sitten, auch durch Eheverbindungen im Wechselverhältnisse und durch Unkenntnis der Freiheit mehr auf jene Seite, zum despotischen Zustande, sich hinneigend.

c. 34. 500 000 Sesterze, über 68 000 Mark.

35. Corbula aber hatte mehr Arbeit mit der Zuchtlosigkeit seiner Soldaten, als mit der Arglist der Feinde. Denn die Legionen, aus Syrien dorthin versetzt, durch langen Frieden erschlafft, gaben sich zum römischen Dienste nur mit größtem Widerwillen her. Es ist Thatsache, daß alte Soldaten bei diesem Heere waren, die nie einen Posten bezogen, nie Wache gestanden hatten, die Wall und Graben als etwas Neues und Seltsames beschauten, ohne Helm, ohne Panzer, aufgeputzt und erwerbsüchtig, die ihres Dienstes in Städten herum sich entledigten. Daher entließ er die, welchen Alter oder Gesundheitsstand hinderlich war, und begehrte Ergänzungsmannschaft; worauf auch in Gala'tien und Kappado'kien Aushebungen gemacht wurden und eine Legion aus Deutschland zugleich mit bundesgenössischen Reitern und Fußgängern ihm zur Verstärkung zugeführt wurden; und das ganze Heer mußte den Winter über kampieren, obwohl dieser so grimmig war, daß bei der Eiskruste der Boden nur, wenn er aufgegraben wurde, die Gezelte aufnehmen konnte. Viele erfroren einzelne Glieder, und manche fanden auf dem Wachtposten den Tod. Ja man erzählte, daß einem Soldaten, der ein Bündel Holz trug, seine Hände so erstarrten, daß sie, an der Last hängenbleibend, von den verstümmelten Armen herabfielen. Er selbst, in leichter Kleidung, unbedeckten Hauptes, war beim Marsche, bei Arbeiten überall zugegen, gewährte Lob den Tapferen, Trost den Matten und allen sein Beispiel. Weiterhin, da viele die Härte der Witterung und des Dienstes nicht aushielten und davon liefen, nahm man die Strenge dagegen zu Hilfe. Denn er machte es nicht wie bei anderen Heeren, daß er die erste, auch die zweite Übertretung mit Nachsicht behandelte, sondern, wer davonlief, mußte sogleich mit dem Leben dafür büßen. Und das erfand sich heilsam im Erfolge und besser, als das Mitleiden. Denn es gab weniger Fahnenflüchtige in diesem Lager, als da, wo man verzieh.

36. Fürs erste hielt Corbulo die Legionen im Lager, bis der Frühling völlig da wäre, stellte an passenden Plätzen Kohorten von den Hilfstruppen auf und gebot ihnen, keinen Angriff zu wagen. Den Befehl über die Piketts übertrug er dem Pa'ctius O'rphitus, einem Manne, der schon erster Centu'rio gewesen war. Der hatte nun zwar geschrieben, die Barbaren seien nicht auf der Hut, und es biete sich Gelegenheit zu einer guten Unternehmung dar, bekam aber

die Weisung, sich in den Befestigungen zu halten und größere Streitkräfte abzuwarten. Doch er brach den Gehorsam, und als aus den nächsten Bollwerken einige wenige Schwadronen angekommen waren und in ihrem Unverstande ein Gefecht verlangten, begann er Kampf mit dem Feinde und wurde geschlagen; und durch sein Mißgeschick erschreckt, kehrten die, welche Verstärkung hatten bringen sollen, je nach ihren Lagerplätzen, in eilfertiger Flucht zurück. Corbulo zürnte ernstlich darüber, ließ den Pactius hart an und hieß ihn, die Offiziere und Soldaten alle außerhalb des Walles bleiben. Diese Beschämung mußten sie ertragen und wurden von derselben nur auf Bitten des gesamten Heeres befreit.

37. Aber Tiridates, noch außer seinen eigenen Vasallen durch die Hilfeleistung seines Bruders Vologeses unterstützt, bedrängte nicht mehr insgeheim, sondern mit offenem Kriege Armenien, brachte Verheerung über die, welche er uns ergeben glaubte, und wenn Truppen gegen ihn geführt wurden, entwischte er, und bald da bald dort plötzlich erscheinend erweckte er mehr Schrecken mit dem, was man von ihm hörte, als mit wirklichem Kampfe. Da nun in solcher Art Corbulo lange ein Gefecht gesucht und nicht zu stande gebracht hatte, und nach dem Vorgange der Feinde mit dem Kriegsschauplatze zu wechseln genötigt war, verteilte er seine Streitkräfte so, daß Unterbefehlshaber und Obersten auf der entgegengesetzten Seite zugleich angreifen sollten; zugleich forderte er den König Anti'ochus auf, in die ihm nächsten Bezirke einzudringen. Denn Phara'smanes, der seinen Sohn Rhadami'stus, als geschähe es seines Verrates wegen, getötet hatte, übte jetzt seine alte Feindschaft gegen die Armenier thatkräftiger aus, um seine Ergebenheit für uns zu bewähren. Da zum erstenmal wurden die Mo'scher, ein den Römern vorzugsweise befreundeter Volksstamm, herbeigezogen, die unwegsamen Gegenden Armeniens heimzusuchen. So schlugen des Tiridates Pläne ins Gegenteil aus und er schickte Botschafter, in seinem eigenen und der Parther Namen Erklärung zu verlangen, warum man ihn, der erst kürzlich Geiseln gestellt, und nach Wiederherstellung des Freundschaftsbündnisses, das auch zu neuen Beweisen des Wohlwollens Gelegenheit biete, aus Armenien, seinem alten Besitztum, vertreiben wolle? Darum habe sich Vologeses selbst noch nicht aufgemacht, weil sie lieber Unterhandlungen als Gewalt brauchen wollten.

Bleibe man aber beim Kriegführen, so werde den Arsakiden ihr Mut und ihr Glück auch zur Seite sein, das sie schon mehr als einmal durch Niederlagen der Römer erprobt hätten. Auf dieses gab Co'rbulo, der gut davon unterrichtet war, daß Vologeses durch den Abfall Hyrkaniens beschäftigt sei, dem Tiridates den Rat, mit den Bitten an den Kaiser zu gehen: es könnte ihm ein fester Thron und zwar ohne Blutvergießen zu teil werden, wenn er statt der unsicheren Hoffnung auf eine späte Zukunft die ganz nahe, bessere Aussicht festhielte.

38. Weiterhin, da man durch Botschaften hin und her auf dem Wege zum Frieden nicht vorwärts kam, beschlossen sie zu persönlicher Besprechung Zeit und Ort festzusetzen. Tausend Reiter, sagte Tirida'tes, werde er zur Bedeckung bei sich haben; wie viele Soldaten jeder Waffe die Begleitung Corbulo's ausmachen sollten, darüber wolle er keine Forderung stellen, nur daß sie ohne Panzer und Helm in friedfertigem Aufzuge erschienen. Einem jeden Menschen, wieviel mehr dem alten, vorsichtigen Heerführer wäre die List des Barbaren nicht ins Auge gefallen, daß man einerseits eine beschränkte Zahl festsetze, und von der anderen Seite eine größere annehme, um einen Überfall vorzubereiten; denn wenn dem geübten Bogenschützen zu Pferde ungedeckte Leute gegenübergestellt würden, könnte die Anzahl nichts helfen. Indessen ließ er dieses Durchblicken nicht merken und antwortete, man würde besser thun, über Punkte einer das Ganze angehenden Beratung in Gegenwart der vollständigen Heere sich zu besprechen. Und so wählte er einen Platz, dessen einer Teil in mählich ansteigenden Höhen zur Aufnahme der Linien des Fußvolkes bestand, während der andere sich als Ebene hindehnte, wo man die Reiterscharen sich konnte ausbreiten lassen. Am verabredeten Tage war Corbulo der erste auf dem Platze, wo er die bundesgenössischen Kohorten und die Hilfsvölker der Könige auf den Flanken, und in der Mitte die sechste Legion aufstellte, unter die er dreitausend Mann der dritten Legion, welche nachts von einem anderen Feldlager herbeigerufen waren, gesteckt hatte, nur mit einem Adler, als sähe man darin ein und dieselbe Legion. Tiridates nahm, als der Tag sich schon neigte, eine entfernte Stellung ein, in der man ihn wohl sehen, aber nicht vernehmen konnte. So ohne Zusammentritt ließ der römische Befehlshaber seine Leute je in ihre Lagerplätze abziehen.

39. Der König, sei es nun, daß er Überlistung argwöhnte, weil der Zug gleichzeitig nach mehreren Seiten hinging, oder daß er unsere vom Schwarzen Meere und der Stadt Trapezu'nt herkommende Zufuhr auffangen wollte, entfernte sich in Eile. Aber er konnte der Zufuhr nichts anhaben, weil sie über die Gebirge kam, die von unseren Posten besetzt waren, und Corbulo, um den Krieg nicht fruchtlos verlängern zu lassen, und um die Armenier zur Wahrung des eigenen Landes zu nötigen, machte Anstalt, die Festungen zu zerstören, nahm auch für sich die stärkste in diesem Bezirke, die Vola'ndum hieß, und überließ die kleineren seinem Unterbefehlshaber Corne'lius Fla'ccus und dem Lagerpräfekten Inste'jus Ca'pito. Jetzt, nachdem er die Festungswerke rings erkundet und das Nötige zum Sturme herbeigeschafft hatte, redete er die Soldaten an, sie sollten den unsteten, nicht zum Frieden und nicht zur Schlacht gerüsteten, sondern seine Treulosigkeit, wie seine Feigheit durch die Flucht bekennenden Feind aus seinen Verstecken werfen und sich Ruhm und Beute zugleich erholen. Sofort teilte er sein Heer in vier Haufen und führte die einen unter dem Schirmdache fest zusammengedrängt gegen den Wall, um diesen einzureißen, andere ließ er Leitern an die Mauern bringen, viele durch Geschütz Feuerbrände und Speere hinschleudern. Den Schützen und Schleuderern wurde ein Ort angewiesen, von dem aus sie in der Entfernung Kugeln werfen sollten, damit keine Seite den Bedrängten Hilfe brächte bei gleicher Bewegung auf allen Seiten. Und so groß war jetzt das Feuer des kämpfenden Heeres, daß, bevor ein Drittel des Tages herum war, die Mauern von Verteidigern entblößt, die Riegel der Thore gesprengt, die Festungswerke erstiegen und alle Erwachsenen niedergemacht, doch dabei keiner unserer Soldaten verloren und ganz wenige verwundet waren. Die nicht wehrhafte Menge wurde öffentlich verkauft; die übrige Beute ward den Siegern zu teil. Gleichen Erfolg hatte der Unterbefehlshaber und der Präfekt, und da drei Festungen an einem Tage erobert waren, so ergaben sich die anderen im Schrecken, zum Teil auch infolge des Verlangens der Bewohner. So faßte man Mut, die Hauptstadt des Volkes Arta'xata anzugreifen. Doch führte man die Legionen nicht auf dem nächsten Wege. Denn hätten sie den Strom Ara'xes, welcher die Mauern bespülte, auf seiner Brücke überschritten, so wären sie bloßgegeben

worden. Sie gingen in der Entfernung durch breite Furten über denselben.

c. 39. Schützen, libratores, eigentlich Schwinger. Nach Rückert, Römisches Kriegswesen, S. 37, gehörten die libratores zur Bedienung der Geschütze.

40. Aber Tirida'tes, in Scham und Furcht, er möchte, wenn er die Belagerung zuließe, unvermögend zur Hilfe erscheinen und, wenn er sich widersetzte, in den Defileen sich und seine Reiterei der freien Bewegung berauben, beschloß zuletzt, sich in Schlachtordnung zu zeigen und, wo der Tag dazu sich fände, den Kampf anzufangen oder durch verstellte Flucht sich Gelegenheit zur Überlistung zu bereiten. So umschwärmte er auf einmal den römischen Heereszug, nicht unerwartet für unseren Feldherrn, welcher sein Heer zum Marsche wie zum Gefechte geordnet hatte. Rechts zog die dritte, links die sechste Legion, während erlesene Soldaten der zehnten die Mitte einnahmen. Das Gepäck wurde zwischen den Reihen aufgenommen, und den Rücken deckten tausend Reiter, denen er befohlen hatte, wenn jene aufs Heer drängten, mit dem Säbel in der Faust zu wehren, die zurückfliehenden aber nicht zu verfolgen. Auf den Flanken zogen Bogenschützen zu Fuße und die übrigen Reiter, wobei die linke Flanke sich weiterhin bis über den Fuß der Hügel hinabdehnte, um den Feind, wenn er hereingebrochen wäre, von vorn und in der Tiefe zugleich zu empfangen. Von der entgegengesetzten Seite her sprengte Tiridates an, nicht bis auf Schußweite, sondern bald drohend, bald in scheinbarer Verlegenheit, ob er etwa die Reihen auseinanderziehen und abwärts Gekommene ereilen könnte. Als aber nirgends eine Lücke durch Unbedachtsamkeit entstand und nur ein allzukeck vorangerittener Reiterdekurio, der von Pfeilen durchbohrt wurde, die anderen durch solchen Vorgang im Einhalten der Ordnung bestärkt hatte, zog er bei schon einbrechender Dunkelheit ab.

c. 40. Von vorn und in der Tiefe, fro'nte si'mul et si'nu. Corbulo hatte eine, dem Terrain gemäß vornehmlich links weiter gedehnte Schlachtlinie gebildet. Hinter der Schlachtlinie standen die tausend Reiter. Die Flanken einerseits und das Reiterkorps andererseits bildeten auf beiden Seiten mit einander einen sinus, einen einwärts gehenden Bogen oder Winkel. Von der entgegengesetzten Seite, ex dive'rso, hier = ex adve'rso, in gerader Richtung auf die Fronte.

41. Corbulo schlug auf dem Platze sein Lager auf und besann sich, ob er nicht mit den Legionen ohne Gepäck nachts vollends bis Artaxata gehen und es einschließen sollte, indem er glaubte, Tiridates habe sich dort hineingeworfen. Später, als Kundschafter meldeten, des Königs Marsch habe ein fernes Ziel, ohne daß man ermitteln könne, ob in Medien oder in Albanien, blieb er auf dem Platze bis zu Tagesanbruch und schickte die leichtbewaffnete Mannschaft voraus, um indessen die Stadt zu berennen und den Angriff aus der Ferne anzufangen. Aber die in der Stadt öffneten freiwillig ihre Thore und ergaben sich samt den Ihrigen der Gnade der Römer, und das war ihr eigenes Heil. Artaxata wurde angezündet, zerstört und dem Boden gleich gemacht, weil es bei dem großen Umfange der Mauern nicht ohne starke Besatzung behauptet werden konnte und unsere Streitkräfte nicht so bedeutend waren, daß man sie zu einer zahlreichen Besatzung und zum Kriegführen verteilen konnte und, wenn man die Stadt so, wie sie war, und unbewacht ließ, ihre Einnahme keinen Nutzen und keinen Ruhm brachte. Noch kam eine wunderbare, wie von Gott gesandte Erscheinung dazu. Alles umher bis hart an die Häuser war von der Sonne beschienen, und was von den Mauern umschlossen war, wurde so plötzlich von einer schwarzen Wolke bedeckt und von Blitzen durchschnitten, daß man annehmen durfte, es werde wie von feindlichen Göttern der Vernichtung geweiht. Wegen dieser Ereignisse wurde Nero als Impera'tor ausgerufen, und nach einem Senatsbeschlusse wurden Dankgebete angestellt, Bildsäulen, Bögen und immerwährendes Konsulat dem Kaiser; und daß der Tag da als Festtag gefeiert werden sollte, wo der Sieg errungen, wo er berichtet, wo Sitzung darüber abgehalten worden, und anderes desselben Schlages wurde in Vorschlag gebracht, so über alles Maß hinaus, daß C. Ca'ssius, der für die anderen Ehrenbezeigungen stimmte, einen Vortrag darüber hielt, wenn man den Göttern im Verhältnis zu dem großen Segen danken wollte, so werde selbst das ganze Jahr nicht zu Dankfesten ausreichen; und darum sollte man die heiligen und die Werktage teilen, damit man die Pflichten der Religion erfülle und das Menschliche nicht ins Stocken bringe.

42. Jetzt kam ein Mann vor Gericht, der in wechselnden Schicksalen umhergeworfen und vielen durch seine Schuld verhaßt, doch

nicht ohne Nachteil für Se'neca's* Ehre verurteilt wurde. Das war P. Sui'lius, unter des Clau'dius Regierung furchtbar und käuflich, und jetzt unter veränderter Umständen nicht in dem Grade demütig, in welchem es seine Feinde wünschten, der auch lieber in der Stellung eines Schuldigen, als in der eines Flehenden erscheinen wollte. Ihn zu erdrücken, glaubte man, sei der Senatsbeschluß und die Strafe des ci'ncischen Gesetzes wider die, welche Prozeßreden um Geld hielten, wieder aufgenommen worden. Doch Suilius ließ seinen Klagen und Vorwürfen freien Lauf, indem er neben seiner natürlichen Heftigkeit auch noch als hochbetagter Greis frei da stand und Seneca schalt, er sei feindlich gesinnt gegen die Freunde des Claudius, unter dem er bestverdientermaßen verbannt gewesen; und da er nur an ein totes Wissen und den Verkehr mit unerfahrenen jungen Leuten gewohnt sei, so sei er voll Galle gegen die, welche eine lebendige, naturkräftige Beredsamkeit zur Verteidigung ihrer Mitbürger anwendeten. Er sei des Germa'nicus Quästor, jener der Buhler in dessen Hause gewesen. Ob es strengere Beurteilung verdiene, wenn man mit Willen der Partei eine Belohnung für eine ehrenhafte Dienstleistung empfange, als wenn man das Bett fürstlicher Frauen beflecke? Mit welcherlei Weisheit, durch welche philosophischen Grundsätze er in vier Jahren der Freundschaft mit dem Regenten 300 Millionen erworben habe? In Rom fielen Testamente und Kinderlose in sein ausgespanntes Netz; Italien und die Provinzen erlägen unter seiner enormen Zins-Einnahme; er dagegen habe ein mühselig erworbenes, unbedeutendes Vermögen. Anschuldigung, Prozeß, alles werde er eher aushalten, als daß er mit seinem guten Namen, den er von jeher gehabt und in friedlicher Thätigkeit sich gemacht habe, vor einem Emporkömmling sich demütige.

Kap. 42. Die Strafe des cincischen Gesetzes, oben Kap. 5.

Buhler (adulterum domus ejus): vergl. Supplemente VII — X, 37. Auch von einem unzüchtigen Verhältnisse Se'neca's mit Agrippina, Nero's Mutter, spricht Di'o Ca'ssius.

Mit welcherlei Weisheit habe. Es ist merkwürdig, bei Seneca selbst (Vom glückseligen Leben 17, 18) eine Anerkennung einiger Disharmonie zwischen seinem Leben und seiner Lehre zu finden. Er macht sich daselbst Einwürfe, welche von dieser Disharmonie hergenommen sind, unter anderem den: „warum hast du Besitzungen sogar jenseit des Meeres? warum größeren Besitz, als du selbst weißt?" und antwortet darauf: „ich bin kein Weiser, und werde es auch nicht werden; verlange du von mir

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

nicht, daß ich den Besten gleichstehe, sondern nur, daß ich besser sei, als die Bösen — zur Vernünftigkeit bin ich noch nicht gelangt, und werde auch nicht zu derselben gelangen — ich stecke noch tief in allen sittlichen Mängeln." Übrigens, fügt er bei, habe man einem Pla'to, Epiku'r, Ze'no, wie ihm, vorgeworfen, daß ihr Leben und ihre Lehre nicht zusammengestimmt habe.

43. Wohl gab es auch Leute, die solches mit denselben Ausdrücken oder mit noch schlimmeren Wendungen wieder an Seneca brachten; und Ankläger, die man zu finden wußte, gaben an, daß Suilius als Statthalter von Asien die Bundesgenossen geplündert und öffentliche Gelder unterschlagen habe. Dann, da ihnen zur Sammlung der Klagepunkte ein Jahr gewährt war, fand man es kürzer, den Anfang mit den aus der Hauptstadt sich herschreibenden Anschuldigungen zu machen, deren Zeugen bei der Hand waren. Diese warfen den Zwang, den er durch seine grausame Anklage dem Q. Pompo'nius angethan, einen Bürgerkrieg zu beginnen, sodann daß er Ju'lia, des Dru'sus Tochter, und Poppä'a Sabi'na zum Tode, den Vale'rius Asia'ticus, Lu'sius Saturni'nus, Corne'lius Lu'pus ins Verderben gebracht, ferner daß er ganze Scharen von Rittern verurteilen lassen, und alle Grausamkeit des Clau'dius dem Sui'lius vor. Er dagegen behauptete, nichts von alledem freiwillig angefangen, sondern dem Kaiser darin Gehorsam geleistet zu haben; doch unterbrach der Kaiser die Ausführung dieser Behauptung, indem er bemerkte, er wisse mit Bestimmtheit aus den Papieren seines Vaters, daß niemals eine Anklage das Werk der Gewalt von dessen Seite gewesen sei. Jetzt schützte er Messalinens Befehle vor, und die Verteidigung wollte nicht mehr von statten gehen. „Warum denn kein anderer ausersehen worden sei, dem liederlichen Weibe für ihr grausames Gelüsten seine Stimme zu leihen? Man müsse die Werkzeuge der Unthaten strafen, wenn sie, nachdem sie den Lohn ihrer Verbrechen erlangt hätten, die Verbrechen selbst auf andere ablüden." So wurde ihm denn ein Teil seines Vermögens abgenommen — denn ein Teil wurde seinem Sohne und seiner Enkelin gelassen und auch das ausgenommen, was sie durch ihrer Mutter oder Großmutter Testament empfangen hatten — und er nach den Balea'rischen Inseln verwiesen, wobei er weder im Prozesse selbst, noch nach seiner Verurteilung gedemütigt erschien; und man sagte, er habe durch eine reichliche und üppige Lebensweise sich für seine Abgeschiedenheit entschädigt. Da die Ankläger über seinen Sohn Neruli'nus

sich hermachten wegen Mißgunst gegen den Vater und mit dem Vorwurfe der Erpressung, trat der Kaiser dazwischen, indem jetzt der Strafgerechtigkeit Genüge geschehen sei.

Kap. 43. Q. Pomponius, wahrscheinlich derselbe, welcher Supplemente VII bis X, 21, 22 genannt wird. Als Teilnehmer an dem Umwälzungsversuche des Fu'rius Cami'llus Scribonia'nus (wovon Supplemente VII — X, 45) kommt er bei Dio Cassius nicht vor. Dieser sagt nur, es seien viele Senatoren und Ritter von Rom weg nach Dalmatien gegangen, um an jenem Versuche teilzunehmen.

Ganze Scharen von Rittern, Supplemente VII — X, 42.

44. Um dieselbe Zeit war es, daß Octa'vius Sagi'tta, ein Volkstribun, von Liebe zu einer verheirateten Frau Po'ntia berückt, durch unmäßige Geschenke erst ihre Untreue und dann ihre Trennung von dem Gatten erkaufte, indem er ihr die Ehe versprach und dieselbe sich von ihr versprechen ließ. Aber als die Frau frei war, zögerte sie, sprach von ihres Vaters Abneigung gegen die Sache und suchte bei der eröffneten Aussicht auf eine reichere Verbindung ihres Versprechens los zu werden. Octa'vius dagegen wandte bald Klagen, bald Drohungen an, versicherte, seine Ehre sei verloren, sein Eigentum verschleudert, und erklärte, er lege sein Leben, das allein ihm noch übrig sei, in ihre Hände. Und da er keinen Eingang fand, verlangte er nur eine einzige Nacht zur Entschädigung; so befriedigt wollte er fürs künftige sich bescheiden. Die Nacht wird bestimmt, und Pontia bestellt eine vertraute Dienerin zur Hut vor dem Gemache. Er in Begleitung eines einzigen Dieners kommt mit einer Mordwaffe unter dem Kleide. Wie es nun ist bei leidenschaftlich heftiger Liebe, gab es da Zank, Bitten, Vorwürfe, Abbitten, und ein Teil der Nacht gehörte dem Genusse der Wollust. Und noch heiß davon, durchbohrt er das nichts Schlimmes ahnende Weib mit dem Dolche, treibt die herbeieilende Dienerin durch eine Verwundung zurück und entrinnt aus dem Gemache. Folgenden Tages wurde der Mord bekannt, und der Mörder war nicht zweifelhaft; denn man bewies ihm, daß er die Nacht dort zugebracht hatte. Aber der Diener erklärte es für seine That; er habe seines Herrn Kränkung gerächt. Und er hatte durch dieses großartige Benehmen einigen Eindruck gemacht, als die Dienerin, von der Verwundung genesen, die Wahrheit an den Tag brachte. Er wurde von dem Vater der Ermordeten bei den Konsuln belangt, und nachdem er

vom Tribunate abgetreten war, wurde er durch einen Spruch des Senates nach dem Gesetze über Meuchelmord verurteilt.

Kap. 44. Gesetz über Meuchelmord. Die Strafe bestand in der Einziehung des Vermögens und in der Deportation auf eine der kleinen Inseln, wie Gy'aros oder Seri'phos.

45. Noch ein unzüchtiges Verhältnis, nicht minder ärgerlich, machte in diesem Jahre den Anfang zu großem Unheile des gemeinen Wesens. Es lebte in der Stadt Sabi'na Poppä'a, Tochter des T. O'llius, die aber den Namen ihres mütterlichen Großvaters angenommen hatte, da Poppä'us Sabi'nus durch den Glanz des Konsulates und eines Triumphes noch einen guten Namen hatte. Denn O'llius, welcher noch keine Ehrenstellen bekleidet hatte, wurde durch seine Verbindung mit Seja'n über den Haufen geworfen. Dieses Weib besaß alles, nur keine Sittlichkeit. Denn ihre Mutter, welche die Frauen ihrer Zeit an Schönheit hinter sich ließ, hatte ihren Ruhm und ihre Schönheit zugleich auf sie vererbt; ihr Vermögen stand im Verhältnisse zum Adel ihres Geschlechtes; ihre Unterhaltung war angenehm, ihr Geist nicht ungebildet; Sittsamkeit war ihre Außenseite und Leichtfertigkeit war ihr Wesen. Selten ging sie aus, und dann das Gesicht zum Teil verschleiert, um mit ihrem Anblick nicht zu sättigen, oder weil es ihr wohlstand. Ihres Rufes achtete sie niemals; ob es ein Ehemann oder ein anderer Liebhaber sei, war ihr gleichgiltig; ja auch von keiner eigenen oder fremden Neigung beherrscht, suchte sie den Genuß der Wollust da, wo sich Gewinn darbot. So nun, während sie in der Eheverbindung mit dem Ritter Ru'fius Crispi'nus lebte, dem sie einen Sohn geboren hatte, lockte O'tho sie an sich, durch seine Jugend, seine Verschwendung und dadurch, daß er für den allerbegünstigsten Freund Nero's galt; und es währte nicht lange, so folgte die Heirat auf die Liebschaft.

Kap. 45. Ollius muß unter denjenigen gewesen sein, von welchen Supplemente zu Ann. V, i die Rede ist. Von Di'o Ca'ssius und Sueto'nius wird er nicht genannt.

46. Otho mag in unbesonnener Verliebtheit die Schönheit und den Geist seiner Gattin vor dem Kaiser gepriesen oder er mag die Absicht gehabt haben, ihn zu reizen, um, wenn sie ein Weib mit einander hätten, auch durch dieses Band an Einfluß zu gewinnen — oft hörte man ihn, wenn er von des Kaisers Tafel aufstand, sagen, jetzt

gehe er hin zu seinem Sterne, seiner Schönen, dem Gegenstande der Wünsche aller und der Wonne des Beglückten. Nach solchen und ähnlichen Herausforderungen blieb der Erfolg nicht lange aus; sondern, als Poppäa den Zugang gefunden, setzte sie sich zuerst durch Künste der Liebkosung fest, indem sie sich stellte, als wäre sie ihrer Leidenschaft nicht mächtig und in Nero's Schönheit verliebt; dann, als des Fürsten Leidenschaft schon entflammt war, spielte sie die Stolze und wies, wenn er sie länger als eine oder zwei Nächte bei sich behalten wollte, darauf hin, daß sie verheiratet sei und daß sie ihre Eheverbindung nicht aufgeben könne, da sie an Otho gefesselt sei durch seine Art zu sein, worin es ihm keiner gleich thue. Der sei in Gemüt und Lebensart großartig; bei ihm sehe sie, was des höchsten Glückes würdig sei. Nero dagegen, von einer Beischläferin aus dem Sklavenstande und durch Umgang mit einer Akte gefesselt, habe aus dem gemeinen Zusammenleben nur niederträchtige und schmutzige Sitten geholt. Otho wird aus der bisherigen engeren Verbindung, später aus dem Umgange und Gefolge Nero's verstoßen und zuletzt, damit der gewesene Nebenbuhler gar nicht mehr in der Hauptstadt wäre, über die Provinz Lusita'nien gesetzt, woselbst er bis zum Bürgerkriege nicht, so wie es nach seiner früheren Sittenlosigkeit zu erwarten war, sondern in Ehren und anständig lebte, ausschweifend im Privatleben und dagegen mit mehr Selbstbeherrschung im Amte.

Kap. 46. Lusitanien: Portugal mit einem Teile von Spanien.

47. Soweit ging Nero's Streben, für seine Laster und Frevel Masken zu finden. Am meisten fürchtete er den Corne'lius Su'lla, indem er in dessen Schläfrigkeit das Entgegengesetzte sah und einen listigen Heuchler aus ihm machte. In dieser Furcht wußte Gra'ptus, einer der Kammerdiener des Kaisers, der durch Erfahrung und langes Leben schon von Tiberius her den Hof durch und durch kannte, ihn durch folgende Erfindung zu bestärken. Die Mu'lvische Brücke war zur selben Zeit der Schauplatz verführerischer nächtlicher Scenen, und Nero besuchte sie fleißig, um außerhalb der Stadt desto ungebundener zu schwärmen. So dichtet er denn das Märchen, daß dem Kaiser für seine Rückkehr durch die Flaminische Straße aufgelauert worden, und dieser durch Fügung des Geschickes dem entgangen sei, weil er eine abweichende Richtung durch die Sallu'stischen Gärten nach Hause zu

genommen habe, und daß Sulla der Anstifter des bösen Anschlages sei, weil gerade ein paar Leute mit jugendlichem Mutwillen, der damals überall ausgeübt wurde, den Dienern des Kaisers auf ihrem Rückwege einen leeren Schrecken eingejagt hatten. Weder ein Sklave, noch ein Schützling Sulla's war erkannt worden, und seine verachtete, keines Wagestückes fähige Person war der stärkste Widerspruch gegen die Anschuldigung; dennoch wurde er gerade, wie wenn er überführt wäre, angewiesen, die Heimat zu verlassen und auf die Ringmauern Massi'lia's beschränkt zu leben.

48. Während dieses Konsulats gewährte man auch den Gesandtschaften von Pute'oli Gehör, welche der Rat und das Volk in entgegengesetztem Sinne an den Senat geschickt hatten, indem die einen auf die Gewaltthätigkeit der Menge, die andern auf die Habsucht ihrer Beamten und der angesehenen Männer schalten. Und da die Spaltung, bis zu Steinwürfen und Bedrohung mit Brand gekommen, Mord und Waffengewalt herbeiziehen mußte, so wurde C. Cassius dazu ersehen, einzuschreiten. Weil sie dessen Strenge nicht vertragen mochten, wurde auf seine eigenen Bitten das Geschäft den Brüdern Scribo'nius übertragen, wozu denselben eine Kohorte der Leibwache zugegeben wurde. Die Furcht vor dieser und einige wenige Hinrichtungen stellten den Frieden unter den Bürgern her.

49. Ich würde einen Senatsbeschluß der gewöhnlichen Art gar nicht anführen, welcher der Stadt Syraku's gestattete, bei der Aufführung der Fechterspiele die gesetzliche Zahl zu überschreiten, wenn nicht Pä'tus Thra'sea dawider gesprochen und so seinen Widersachern Gelegenheit gegeben hätte, seine Meinungsäußerung zu rügen: „Warum er sich denn an so geringfügige Dinge hänge, wenn er glaube, daß das Gemeinwesen die freie Sprache der Senatoren vermisse? Warum er nicht lieber über Krieg und Frieden, über Einkünfte und Gesetze und anderes, was für Rom wesentlich sei, als Ratgeber für und wider auftrete? Der Senator dürfe, so oft er berufen worden, eine Stimme abzugeben, vorbringen, was er wolle, und verlangen, daß es zur Abstimmung gebracht werde. Ob dies das einzige sei, was der Abhilfe bedürfe, daß nicht in Syrakus ein Schauspiel mit mehr Aufwand gegeben werde? Ob das andere im ganzen Reiche herum ebenso trefflich beschaffen sei, als ob nicht Nero, sondern Thrasea

die Fäden davon in der Hand hätte? Wenn man das Wichtigste nicht sehen wolle, um wieviel mehr müsse man das Nichtige ruhen lassen?" Thrasea dagegen antwortete seinen Freunden auf ihr Begehren, daß er sich darüber erklären möchte, „es sei nicht Mißkennung der Zeit, wenn er dergleichen Beschlüsse berede, sondern er thue es zu Ehren des Senates, damit man daraus ersehe, wie sie auch in der Sorge für wichtige Angelegenheiten sich nicht verleugnen würden, wenn sie sogar den geringfügigsten ihre Aufmerksamkeit zuwendeten."

Kap. 49. Die gesetzliche Zahl, d. h. zweimal im Jahre je einhundertzwanzig Paare von Fechtern. Dio Cassius, S. 731.

Der Senator dürfe fyde. Ein Beispiel davon Ann. II, 37. 38.

50. In demselben Jahre, da das Volk in vielfältigem Andringen über die Übergriffe der Zöllner Beschwerde führte, kam Nero auf den Gedanken, ob er nicht alle Zollabgaben aufheben und damit der Welt das schönste Geschenk machen sollte. Aber dem Anlauf, den er genommen, thaten die Senatoren, welche zuvor seine Großherzigkeit viel gepriesen hatten, dadurch Einhalt, daß sie die Auflösung des Reiches im Hintergrunde zeigten, wenn die Einkünfte, wodurch das Gemeinwesen sich erhalte, verringert würden. Denn nach Aufhebung der Zölle sei das nächste das, daß man Abschaffung der Steuern verlange. Gar viele Verbindungen von Zollpächtern seien von Konsuln und Volkstribunen gestiftet worden zu einer Zeit, wo immer noch die Freiheit des römischen Volkes frisch und lebendig gewesen; das andere sei nachmals so eingerichtet worden, daß die Berechnung der Einkünfte und die nötigen Ausgaben zusammen passen. Man müsse durchaus den eigennützigen Zöllnern Ziel und Maß setzen, damit nicht das, was man so viele Jahre her ohne Klage geduldet habe, durch neue Plagen Gegenstand des Widerwillens werde.

Kap. 50. Der direkten Steuern.

Verbindungen von Zollpächtern, d. i. Zölle, welche durchweg von Handelsgesellschaften in Pacht genommen wurden.

51. So ließ denn der Kaiser ein Gebot ausgehen, daß die bisher geheim gehaltenen Ordnungen jeder Staatssteuer bekannt gemacht werden, daß sie übergangene Anforderungen nicht mehr nach Jahresfrist nachholen, daß in Rom ein Prä'tor, in den Provinzen die Propräto'ren oder Proko'nsuln in Klagen gegen die Zollpächter außer

der Ordnung Recht sprechen, daß den Soldaten die Zollfreiheit bleiben sollte, außer in Dingen, womit sie Handel trieben — und anderes, was ganz billig war, das kurze Zeit beobachtet und dann umgangen wurde. Doch besteht noch die Aufhebung des Vierzigsten und Fünfzigsten und anderer Dinge, deren Namen die Zollpächter zu unerlaubten Forderungen erfunden hatten. In die Provinzen jenseit des Meeres wurde die Lieferung von Getreide ermäßigt und festgesetzt, daß die Schiffe nicht zur Schatzung der Handelsleute gerechnet werden und sie keine Steuer dafür bezahlen sollten.

52. Zwei Angeklagte aus der Provinz Afrika, welche als Prokonsuln dort regiert hatten, Sulpi'cius Cameri'nus und Pompo'nius Silva'nus, sprach der Kaiser los, den ersten gegen die Klage einzelner und weniger, welche ihm mehr Härte, als Bestechung zum Vorwurfe machten. Den Silvanus umringte eine große Schar von Klägern, und verlangte die Ansetzung eines Termins, um die Zeugen zu entbieten; der Angeklagte wollte, daß seine Verteidigung sogleich vorgehe, und drang damit durch als kinderloser reicher Mann und vermöge seines hohen Alters, indem er jedoch jene noch überlebte, durch deren Umtriebe er durchgekommen war.

Kap. 52. Durch deren Umtriebe fgde. Sie hatten für ihn intriguiert, weil sie ihn beerben wollten.

53. In Deutschland war es bis dahin ruhig gewesen infolge des Charakters der Befehlshaber, welche von der Erhaltung des Friedens mehr Ehre hofften, da die Ehrenzeichen des Triumphes etwas Alltägliches geworden waren. Pauli'nus Pompe'jus und L. Ve'tus befehligten zu dieser Zeit das Heer. Um jedoch den Soldaten nicht in Unthätigkeit zu bannen, ließ der erstere den dreiundsechzig Jahre zuvor von Dru'sus begonnenen Damm zur Abwehr des Rheins vollenden, und Vetus machte Anstalt, die Mosel und die Sao'ne durch einen Kanal zu verbinden, damit Vorräte übers Meer, sodann die Rho'ne und Saone aufwärts geführt, durch diesen Kanal und dann auf der Mosel in den Rhein, und so ins Weltmeer hinab gelangen und mit Entfernung aller Schwierigkeiten des Weges die Küsten des Westens und des Nordens in Schiffahrtsverkehr mit einander kommen möchten. Diese Unternehmung sah Älius Gra'cilis, Unterbefehlshaber in Belgien, mit neidischen Augen an und warnte den Vetus, seine

Legionen nicht in eine fremde Provinz hineinzubringen und Versuche mit einer Partei in Gallien zu machen, indem er sagte, es sei etwas Bedenkliches für den Kaiser; womit man gewöhnlich edle Unternehmungen vereitelt.

c. 53. Damm. „Das ist eine an Gewißheit grenzende Wahrscheinlichkeit, daß wir in ihm (dem Rindernschen Deiche bei Cleve) die Überreste des ersten Dammes des Drusus in seinen Grundlagen erblicken.“ Dederich, Geschichte der Römer &c., S. 47. Nach Historien V, 29 ließ Civi'lis den Damm durchstechen.

54. Indessen entstand durch die unausgesetzte Ruhe der Heere das Gerücht, den Unterbefehlshabern sei das Recht genommen worden, den Feind anzugreifen. Auf dieses hin brachten die Friesen ihre wehrhafte Mannschaft über die Waldgebirge oder Moräste, das wehrlose Volk über die Seeen ans Rheinufer, und nahmen die unbesetzten, für die Bedürfnisse der Soldaten zurückbehaltenen Ländereien ein auf den Rat des Verri'tus und Ma'lorix, welche dieses Volkes Könige waren, soweit es ein Königtum für Deutsche gibt. Und schon hatten sie Häuser aufgeschlagen, die Felder besäet, und bauten das Land wie ihr Erbteil an, als Du'bius Avi'tus, welcher die Provinz von Pauli'nus übernommen, durch Drohung mit römischer Gewalt, wenn nicht die Friesen sich in ihr altes Land zurückzögen oder vom Kaiser den neuen Wohnsitz sich erbäten, den Verritus und Malorix bewog, sich aufs Bitten zu legen. So reisten sie nach Rom, und während sie des mit anderen Gedanken beschäftigten Nero harrten, kamen sie unter dem anderen, was man den Barbaren zeigt, auch ins Theater des Pompe'jus, um die Größe des Volks zu sehen. Während sie nun da müßig sitzend — denn das Schauspiel machte ihnen wegen ihrer mangelnden Bildung kein Vergnügen — um die Ordnung der Sitze, die Unterscheidung der Stände, was Ritter, wo die Senatoren seien — fragten, bemerkten sie etliche fremd gekleidete Männer auf den Sitzen der Senatoren; und als sie auf die Frage, wer dieselben seien, vernahmen, solche Ehre sei den Gesandten derjenigen Völkerschaften gegönnt, welche durch Tapferkeit und Freundschaft mit Rom ausgezeichnet wären, so riefen sie, kein Menschenstamm thue es in Waffen oder in Redlichkeit den Deutschen zuvor, stiegen hinab, und setzten sich zwischen den Senatoren nieder. Das wurde von den Zuschauern gut aufgenommen, als ein Zug von altertüm-

licher Wärme und edlem Wetteifer. Nero schenkte beiden das römische Bürgerrecht; aber die Friesen sollten das Land räumen. Und da sie darauf nicht achteten, wurde bundesgenössische Reiterei ihnen plötzlich über den Hals geschickt, die sie dazu zwang, indem die, welche sich hartnäckig widersetzten, gefangen oder niedergemacht wurden.

c. 54. Theater des Pompejus, das größte unter den Theatern in Rom, welches nach Plinius' Naturgeschichte 40 000 Menschen faßte.

55. Dieselben Ländereien nahmen die Ampsiva'rier in Besitz, welches Volk stärker war nicht allein durch seine Zahl, sondern namentlich durch das Mitgefühl der angrenzenden Völkerschaften, da sie, vertrieben von den Chaukern und heimatlos, eine gesicherte Verbannung bittweise suchten. Auch war bei ihnen ein Mann, hoch angesehen unter jenen Volksstämmen und zugleich uns ergeben, namens Bojo'kalus, welcher behauptete, beim Cheruskeraufstande auf Befehl des Armi'nius in Fesseln gelegt worden zu sein, später unter Tibe'rius und Germa'nicus gedient zu haben; und diese Ergebenheit von fünfzig Jahren her kröne er nun noch damit, daß er sein Volk unter unsere Oberherrlichkeit bringe. „Wieviel Land brach liege, auf welches einmal das kleine und große Vieh der Soldaten hinüber gebracht werden könne! Man möge doch ja sie mit ihren Herden aufnehmen und unter Menschen wohnen lassen; sie möchten doch nur nicht Verödung und Entvölkerung für besser halten, als befreundete Völkerschaften. Es seien das einstmals die Ländereien der Chama'ver, dann der Tuba'nten und dann der Usi'pier gewesen. Wie der Himmel den Göttern, so sei die Erde dem Menschengeschlechte eingeräumt: was leer stehe, sei Gemeingut." Dann zur Sonne aufblickend und die anderen Gestirne anrufend, fragte er sie, als wären sie gegenwärtig, „ob sie auf ein leeres Land herabblicken wollten? Lieber möchten sie das Meer hereinströmen lassen wider die Räuber des Erdbodens."

c. 55. Unter Menschen, i'nter (ohne Zweifel richtiger: i'ntra) ho'minum fa'mam, eigentlich da, wo man noch von Menschen wisse; man solle sie nicht in die Wüstenei hinausstoßen.

56. Avi'tus war auch hiervon bewegt: „man müsse in den Willen der Edleren sich fügen. Das sei einmal Beschluß der Götter, die sie anriefen, daß es dem Willen Roms überlassen bleibe, was es

geben, was es nehmen wolle, und keinen anderen Richter, als sich selbst annehme.“ Dies war die Antwort, welche er den Ampsivariern insgemein gab: „dem Bojokalus selbst wolle er in Rücksicht seiner Freundschaft Landbesitz einräumen.“ Der aber wies es, als einen Lohn des Verrats, von sich und fügte bei: „Zum Leben kann uns wohl, nicht aber zum Sterben der Boden fehlen“, und so trennte man sich, beiderseits erbittert. Sie forderten die Tenkte'rer, die Bru'kterer, ja auch noch fernere Stämme zur Teilnahme am Kriege auf. Avitus schrieb an Curti'lius Ma'ncia, den Befehlshaber des oberen Heeres, er solle über den Rhein gehen und mit einem Angriffe im Rücken drohen; er selbst führte die Legionen ins Land der Tenkterer und drohte mit dem Verderben des Volkes, wenn es sich nicht trennte. Da nun diese zurücktraten, so fiel auf die Brukterer der gleiche Schrecken; und da auch die anderen mit fremder Gefahr nichts zu thun haben wollten, so zog sich das Volk der Ampsivarier, allein gelassen, ins Land der Usipier und Tubanten zurück, wo sie aus dem Lande gejagt zu den Chatten, dann zu den Cheru'skern wanderten und als Gäste, die durch langes Herumirren zu Bettlern geworden, anderswo als Feinde, zum Teil, nämlich alle Wehrhaften, niedergemacht wurden, während das nicht waffenfähige Volk als Beute verteilt wurde.

c. 56. In den Willen des Edleren. Edler ist nach der antiken Vorstellung der Mächtigere. So sagt Achi'lles zu He'ktor (I'lias XXII, 333), als dieser den Patro'klus erschlagen, habe er nicht gedacht, daß dem Patroklus in ihm, Achilles, ein Helfer bleibe, der viel besser sei, als Hektor.

57. In demselben Sommer kam es zwischen Hermundu'ren und Chatten zu einer großen Schlacht, indem sie eines salzreichen Flusses, welcher zugleich Grenzfluß war, sich bemächtigen wollten, vermöge eines natürlichen Glaubens, der noch zu ihrer Lust, alles mit der Faust auszumachen, kam, daß nämlich diese Gegenden ganz vornehmlich dem Himmel nahe seien, und daß die Gebete der Menschen nirgends in solcher Nähe von den Göttern gehört würden. Darum wachse durch die Gnade der Götter in jenem Gewässer und jenen Waldungen das Salz, nicht wie bei anderen Völkern durch das Ausspülen des Meeres, wo das Wasser abtrockne, sondern indem es über einen brennenden Holzstoß gegossen werde, wo es durch die feind-

lichen Elemente Wasser und Feuer sich niederschlage. Aber der Krieg endigte glücklich für die Hermunduren, und dagegen mit großem Verderben für die Chatten, weil die Sieger das ihnen gegenüberstehende Heer dem Mars und Merku'rius geweiht hatten, ein Gelübde, wodurch Roß und Mann und alles Überwundene zur Vernichtung bestimmt wird. So schlugen denn die feindlichen Bewegungen zu ihrem eigenen Nachteile aus: Aber die Stadt der U'bier, unsere Bundesgenossin, wurde durch ein unvorhergesehenes Unglück hart getroffen. Feuer, das aus der Erde hervorbrach, ergriff Landhäuser, Fluren, Dörfer allenthalben, und verbreitete sich selbst bis innerhalb der Ringmauern der noch nicht lange angelegten Pflanzstadt. Und es ließ sich nicht löschen, nicht, wenn Platzregen fiel, nicht, wenn man's durch Flußwasser oder ein anderes Naß thun wollte, bis einige Landleute, verzweifelnd an einem Gegenmittel und erbittert über ihren Schaden, aus der Ferne Steine warfen, und dann, als die Flammen abnahmen, sich näherten und dieselben mit Prügeln und überhaupt durch Zuschlagen, wie wilde Tiere, abtrieben; zuletzt rissen sie sich die Kleider vom Leibe und warfen sie darauf; und je schlechter und im Tragen verschmutzter diese waren, desto mehr fand sich's, daß sie das Feuer zu ersticken taugten.

58. In demselben Jahre war es, daß der Rumina'lische Baum auf dem Versammlungsplatze, welcher mehr als 840 Jahre zuvor den Ro'mulus und Re'mus als Säuglinge beschattet hatte, durch Absterben der Äste und Verdorren seines Stammes einging, was als schlimmes Zeichen angesehen wurde, bis er in neuen Schößlingen wieder auflebte.

Rechtfertigungen.

Annalen XI.

Kap. 4. Dixisset statt praedixisset. Agri'kola*, S. 164.

Kap. 8. Inter pleraque saeva, wie Annalen II, 59: inter alia dominationis arcana, d. i. während noch andere arc. dom. vorhanden waren; eine Art Participial-Konstruktion durch Präposition, dergleichen wir durch die Präposition bei eine bilden. Nägelsbach, Stilistik, 2. Aufl., S. 348 gibt eine Erklärung dieses inter, wozu der Anfang durch den amtlichen Ausdruck inter sicarios gemacht worden zu sein scheint. Weitere Beispiele unten, Kap. 10, XIII, 32, 54.

Invadit, Bezeichnung des Anfangs seines großen Rittes.

Kap. 16. Exploratoris. Nach Orelli, Inscriptiones 206, erscheint das Wort allerdings als Bezeichnung eines niederen militärischen Amtes, aber weder hier, noch Historien III, 54 als gleichbedeutend mit speculator. Vielmehr scheint man von der Zeit an, wo die speculatores als Guiden gebraucht zu werden anfingen, einzelne zur Kundschaft geeignete Soldaten je nach den vorhandenen Umständen als exploratores verwendet zu haben. Daß hier Flavus gerade als Kundschafter bezeichnet wird, mag auf die Anekdote Bezug haben, welche Annalen II, 9, 10 erzählt wird.

Kap. 19. Missis, wie Annalen IV, 55. Agrikola, S. 200.

Kap. 23. Consanguineis populis ist ohne Zweifel als absoluter Ablativ anzusehen. Agrikola, S. 185.

Quid si memoria fgde. In der Übersetzung ist die Emendation der korrupten Stelle angenommen, welche ich in den Münchener Gelehrten-Anzeigen 1836, N. 38, vorgeschlagen habe: Quid, si memoria oder memoriae eorum inoreretur, quid Capitolio et arci Romanae a manibus eorundem praestasset? Praestasset a manibus, wie Cicero, Briefe an die Freunde I, 4: ego tibi a vi ..., praestare nihil possum. Über die Form praestasset s. Bach zu Annalen IV, 65.

---

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

Kap. 24. Cum specie deductarum ... legionum ... subventum est. Auf der ersten und zweiten Tabula Ancyrana spricht Augustus von seinen Militärkolonieen, und auf der zweiten namentlich von solchen, die er nach Afrika, Sizilien, Makedonien, Gallien habe führen lassen. Dies kann allerdings in des Claudius Rede mit einer Hype'rbel gewöhnlicher Art als orbis terrarum bezeichnet werden; und der Ausdruck deducere weist darauf hin, daß Claudius dabei an Kolonieen gedacht habe. Aber legiones deducere hat meines Wissens niemand gesagt statt colonias deducere; und der Beisatz additis provincialium validissimis macht die Sache jedenfalls anders. Denn diese nahm der Römer zu seinen aktiven Heeren. Es werden (wenn die Ausfüllung der Lücken in der Tabula Ancyrana die richtige ist) die praesidia militum hier gemeint sein, neben welchen Augustus auch Kolonisten nach den genannten Ländern geschickt hat.

Kap. 28. Domus principis, s. zu XII, 1.

Kap. 29. Flagrantissima — gratia. Nägelsbach, Stilistik, S. 386 gibt einige der vom Feuer und vom Brennen hergenommenen Meta'phern, denen keine deutsche Metapher entspricht. Dieses wird auf die meisten Stellen des Tacitus anzuwenden sein, in welchen accendere, incendere, flagrare tropisch gebraucht werden. So accendere und incendere, Annalen XV, 4, 12. Flagrare besonders Annalen XIV, 39. Was Fabri zu XXII, 35 bei ambustus zu anderem Zwecke bemerkt, kann auch hierher gezogen werden.

Annalen XII.

Kap. 1. Convulsa principis domus. Annalen IV, 62 wird convellere eigentlich gebraucht und ib. 40 ebenso tropisch wie hier. Daß unter domus hier, wie XI, 28, nur die liberti verstanden werden können, sieht man nicht nur am unmittelbar folgenden orto — certamine (Agr., S. 200), sondern auch daran, daß in der folgenden Periode Agrippina nicht als das Glied von des Kaisers Hause, welches sie wirklich war, sondern unter den Frauen aufgeführt wird, welche um die Ehre stritten, Kaiserin zu werden. XIII, 23 sagt Pallas: nihil se domi nisi nutu aut manu significasse — was auch nur heißen kann: unter seinen Leuten. So domus (Agr. 19).

Kap. 10. Sed et filium Vononis — accedere ist als Lesart der Handschriften doch wohl beizubehalten, wenngleich accessere einen besseren Sinn gibt.

Kap. 26. Desolatus paulatim etiam servilibus ministeriis per intempestiva novercae officia in ludibrium vertebat. Der Mediolanus macht aus per und intempestiva zwei ge-

trennte Wörter. Ohne Zweifel ist statt per zu lesen puer, was XIII, 15 von Britannicus auch gebraucht wird.

Kap. 32. Quin, Agrikola, S. 257. Ebenso quin, Annalen VI, 38; XV, 44.

Kap. 38. Astu ist adverbialer Ablativ, wie metu, ira, spe, und gehört zu transfert. Es ist Gegensatz gegen die vires Carataci, von welchen eben gesprochen war.

Kap. 49. Die korrupte Stelle cum privatus fgde. glaube ich so lesen zu müssen: cum privati olim conversationes curando iners otium oblectaret. Was ich ehemals wollte — von Orelli immane codicum vitium genannt — curaret und oblectaret, geht als Homöoteleu'ton und Asy'ndeton nicht an. Aber die von Lipsius gemachte und bis auf die neueste Ausgabe nachgeschriebene Emendation durch scurrarum ist noch viel weniger haltbar. Agrikola, S. 116.

Kap. 50. Despiciendus, Surrogat des Part. Praes. Pass. Nägelsbach, Stilistik, 2. Aufl., S. 259.

Kap. 51. Utcunque, Agrikola, S. 79. Zu den daselbst angeführten Stellen gehören noch: Annalen XIV, 57; Juvenal X, 271; Florus III, 21, 2; Apule'jus, Goldener Esel VII, 130, 151; Petro'nius, Sati'rikon 21, 92. Es ist das griechische ἀμηγέπη.

Kap. 65. Convictam fgde. Narcissus erkennt, daß es um ihn geschehen sei, ob Britannicus oder Nero auf dem Throne folgte; aber Claudius sei sein Wohlthäter, so daß es ihm Pflicht sei, sein Leben für denselben zu opfern. Aus beiden Gründen, weil er doch nach des Kaisers Tode verloren, und weil er zur Dankbarkeit gegen Claudius verpflichtet sei, müßte er jetzt Agrippinens frevelhaftes Thun aufdecken, wie er Messalinens Schändlichkeit ans Licht gebracht habe, weil gleich gewichtige (pares) Gründe zu einer Anklage Agrippinens vorhanden seien, wie früher zur Anklage Messalinens. Denn er sah (suspectans), daß Agrippina noch entschiedener, als Messalina, auf des Gemahls Absetzung und Tötung ausgehe. Schon halb zu offenem Angriffe auf Agrippina entschlossen, erwägt er noch einmal, ob er doch nicht lieber den Dingen ihren Lauf lassen solle, und kommt wieder auf den Gedanken, daß er verloren sei, ob Nero oder Britannicus zur Regierung gelange, weil der eine so wenig als der andere ihm zu Danke verpflichtet sei. Hierbei ist allerdings si Nero imperitaret, Britannico successore statt seu Nero imp., seu Brit. succederet — ein besonders auffallendes Beispiel von Tacitus' Liebhaberei, die Formen zu wechseln, doch kaum stärker, als Annalen IV, 33. Igitur ut olim fgde., Agrikola, S. 279. Aber — fährt Narcissus fort — so wie Agrippina begonnen habe, sei gar nicht zu erwarten, daß Britannicus je zur Regierung komme oder nur am Leben bleibe, domum omnem convelli. Das weiter

zu dulden sei für ihn, Narcissus, größere Sünde, als wenn er über Messalinen geschwiegen hätte. Und selbst das, was ihn zur Anklage Messalinens getrieben, finde sich ja auch bei Agrippinen, nur daß bei dieser die Unzucht nicht Zweck, sondern das Mittel für ihre unbändige Herrschsucht sei. So wird Narcissus fest im Entschlusse, für Britannicus gegen Agrippina zu arbeiten, ungeachtet er fortwährend erwartet, an Britannicus einen Rächer Messalinens zu finden — matris etiam interfectores ulcisceretur. Ich kann deswegen Nipperdey's Bedenklichkeit über die Stelle nicht teilen, wie auch Haase nichts Korruptes darin gefunden hat. Dagegen erscheint mir das als ein unlösbares Rätsel, daß, was hier in den Worten haec atque talia dictitans fgde. von Narcissus berichtet wird, Suetonius, Claudius 43, von dem Kaiser selbst berichtet, und daß unser Folgendes (Kap. 66) dessen Krankheitsanfall erzählt, ohne den Claudius zu nennen, so daß der Anfang dieses Kapitels so aussieht, als wäre das Subjekt in haec atque talia dictitans dasselbe, welches im Anfang des Kap. 66 erscheint. Es sind Bd. I dieser Übersetzung S. 159 einige Stellen des T. verzeichnet, in welchen das Subjekt aus weiterer Entfernung herzuholen ist, zu denen ich jetzt noch Annalen XV, 71, 74 und Historien II, 11 anfüge. Aber in keiner dieser Stellen ist die Entfernung so groß, wie Kap. 66.

Annalen XIII.

Kap. 1. Ultorem zu erklären, wie occisus Caesar, Annalen I, 8 und das übrige, was Agrikola, S. 186 verzeichnet ist. So auch unten Kap. 9: ipse dux bello delectus.

Kap. 2. Concessis, adjektivisch, wie Germania 9.

Kap. 6. Rapi st. diripi, wie Annalen IV, 33; Agrikola, S. 164. So auch Annalen I, 7: posuit für proposuit; V, 10: lapsum st. elapsum; Germania 14: hostem vocare st. provocare; ib. 45: cadentis st. occidentis.

Kap. 7. Veteres reges, wie Dialog 6, homines veteres. Bd. I, S. 139.

Kap. 12. Ich setze, wie ich im Nürnberger Programm von 1833 vorgeschlagen, mit Nipperdey und Haase keinen Punkt nach genitus, was Orelli nach Walther gethan hat. Aus genanntem Programm: Quisquis fuit, qui apud Neronem irrepsit, per luxum et ambigua secreta irrepsisse perhibetur. At quaenam haec est via mulierculae, per luxum et ambigua secreta apud principem irrepere? .... Luxum in mulierem libertam nequaquam convenire nemo est qui von videat, et ambigua secreta viris esse posse communia, non viro et pellici, non minus liquet. Virile potius quam muliebre vitium nostro est

luxus. Id quod non pauci loci declarant, e. gr. infra c. 20; XIV, 15; supra IV, 67; Hist. IV, 14; et Othoni tribuitur idem Hist. II, 31; Vitellius ventre et gula sibi ipse hostis; Otho luxu — exitiosior ducebatur.

Kap. 15. Eum st. se. Der Schriftsteller wollte nicht se sede schreiben. Agrikola, S. 260.

Kap. 26. Haase's Doppelpunkt nach senatus ist richtiger, als Nipperdey's Punkt. In dem Programm von 1833, wo auch vom ejurare in Kap. 14 ausführlich gehandelt ist, habe ich die Stelle von Sed consules sq. so zu lesen vorgeschlagen: Sed consules relationem incipere non ausi ignaro principe perscripsere tamen consensum senatus: ille an auctor constitutionis fieret, ut inter paucos ei sententiae adversos; quibusdam coalitam libertate inreverentiam eo prorupisse frementibus, ut, vine an aequo cum patronis jure agerent, sententiam eorum consultarent, ac verberibus manus ultro intenderent, impudenter vel poenam suam dissuadentes. — Inter paucos, wie oben XI, 8. — Constitutio, wie Se'neca, Trostschrift an Helvia 16. Dazu Walter, Römische Rechtsgeschichte, §§ 419, 422. — Die gleiche Scene im Senat kommt wieder XIV, 49.

Retinendi, Agrikola, S. 265. Hierzu noch Annalen IV, 2: neque senatorio ambitu abstinebat, clientes suos honoribus aut provinciis ornandi. Seneca, Über die Wohlthaten, II, 5. plerisque hoc vitium est, ambitione prava differendi promissa.

Kap. 28. Ortum certamen ist Akkusativ, abhängig von dem folgenden comprobavere.

Kap. 32. Inter servos, wie XI, 8.

Kap. 37. Exercere scheint mir hier richtiger zu sein, als exterrere, jenes so, wie es bei den Dichtern häufig vorkommt: in Atem erhalten.

Kap. 41. Tectis hactenus. Mihi persuasum est, jungenda esse tectis hactenus, ut primo scribenti observatum fuerit tectis tenus, deinde ad arctum inter tenebras et lucem confinium demonstrandum hac fuisse adjectum: gerade bis an die Häuser. Ejus rei si quis exemplum vel argumentum aliunde petitum requiret, nullum a me offeri posse confitebor: ἅπαξ esse λεγόμενον non nostri tantum Scripteris, sed fortasse Latinorum omnium. Programm von 1833.

Kap. 43. Donec, Agrikola, S. 259. Weitere Stellen Annalen III 74; XV, 10; Agrikola 19.

Kap. 45. Maritos et adulteros. Man kann nicht übersetzen: Ehemann und Ehebrecher galt ihr gleich; denn Ehemänner, welche mit der verheirateten Frau buhlen, sind ja gedoppelte Ehebrecher. Adulter hier offenbar wie Hora'z, Oden III, 16, 4.

Flagrantissimus, wie XI, 29: Es ist offenbar einer der Ausdrücke, welche Tacitus aus der Gesellschaftssprache seiner Zeit entlehnt hat.

Kap. 46. Otho sive fgde. Rei unius certae duas causas diversas, ita ut alterutram optandi fiat potestas, sive, sive indicat, ut supra c. 39. Non potest aliter jungi, nisi in hunc modum: Otho .... saepe auditus est etc. Hoc est, quod T. pro certo refert. Jam vero, quam ob causam hoc dictitaverit Otho, ambigitur, utrum incautus amore, an consulto, et T. legentibus integrum relinquit alterutrum sequi. Programm von 1833.

Ne in urbe fgde. Man sieht bei Orelli, daß Historien III, 66 gelesen werden müsse, was auch Halm angenommen hat: aemulatore redituram. Aemulator ist von Tacitus gerade so frei gebildet, als Annalen XIV, 29 concertator, das auch sonst nicht vorkommt, aber meines Wissens von keiner Seite angefochten wird. Hieraus scheint sich für unsere Stelle die Notwendigkeit zu ergeben, daß man aemulatus als Participium ansehe.

Kap. 47. Hactenus als Zeitpartikel zu nehmen verbietet die weitere Berichterstattung über Nero's Gebahren. Denn er suchte ja auch noch da velamenta sceleribus, als er seine Mutter ums Leben brachte. S. die Rechtfertigungen zur Übersetzung I, S. 148.

Kap. 49. Continetur, Agrikola, S. 261.

Kap. 50. Plane, wie oben Kap. 6 und III, 34.

Kap. 53. Deterrendo, Agrikola, S. 200. So notando, Horaz, Satiren I, 4, 106.

Kap. 54. Inter ea, wie XI, 8.

Kap. 56. Deesse fgde. so angenommen, wie Orelli die Stelle faßt. Agrikola, S. 272. Ebenso Historien II, 52: nemo privatim expedito consilio, inter multos societate culpae tutior. Germania 4: minimeque sitim aestumque tolerare, frigora atque inediam coelo solove adsuerunt.

Langenscheidtsche Buchdruckerei, Berlin-Schöneberg, Bahnstr. 29/30.

Des

P. Cornelius Tacitus Werke.

Deutsch

von

Prof. Dr. Karl Ludwig Roth

R. d. O. d. W. Krone.

Sechstes Bändchen.

Der Annalen 14. bis 16. Buch.

Nebst Supplementen und Summarien.

Fünfte Auflage.

Berlin

Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung

(Prof. G. Langenscheidt).

Ann. XIV.

Nach Chr. 59.

1. Unter dem Konsulate des C. Vipsta'nus* und Fonte'jus säumte Ne'ro nicht länger mehr mit der Ausführung des längst gehegten frevelhaften Vorsatzes, da durch die Dauer seiner Herrschaft nun seine Kühnheit erstarkt und er täglich mehr in Poppä'a verliebt war, welche beim Leben Agrippi'nens die Eheverbindung für sich und die Scheidung Okta'viens nicht hoffen durfte, und daher durch wiederholte Anschwärzungen, ein andermal wieder in Witzreden den Fürsten schalt und ihn einen Mündel nannte, der, fremden Befehlen unterthänig, nicht nur kein Herrscher, sondern selbst nicht einmal frei sei. „Denn warum er die Vermählung mit ihr noch aufschiebe? Es sei wohl gar ihre Person und ihre triumphreichen Ahnen ihm ein Anstoß? oder fürchte man ihre Fruchtbarkeit und ihre Aufrichtigkeit, daß ihm wenigstens die Gattin die Mißhandlungen des Senats, den Unwillen des Volks gegen den Hochmut und die Habsucht seiner Mutter kundthun möchte? Wenn Agrippina nur eine solche Schnur dulden könne, welche ihres Sohnes Feindin sei, so möge man sie ihrem Gatten Otho zurückgeben. Sie wolle überall hin in der Welt gehen, wo sie die schmähliche Behandlung des Kaisers nur hören und nicht auch als Genossin seiner Gefahren mitansehen müßte." Solches und Ähnliches, das durch Thränen und jede Kunstfertigkeit eines verbuhlten Weibes Eindruck machte, suchte niemand innezuhalten, weil jedermann wünschte, es möchte der Einfluß seiner Mutter gelähmt werden, und niemand glaubte, daß die Verfolgung des Sohnes bis zu ihrer Ermordung gehen würde.

---

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

2. Clu'vius erzählt, aus glühender Begierde Herrscherin zu bleiben, habe sich Agrippina so weit vergessen, daß sie mittags, zu welcher Zeit Neros Blut vom Trinken und Essen heiß wurde, sich öfters dem Trunkenen aufgeputzt und zur Blutschande bereitwillig in den Weg gestellt habe. Und da die nächste Umgebung schon wollüstige Küsse und Liebkosungen zum Vorspiele der Unzucht bemerkte, habe Se'neka wider die weibliche Verführung Hilfe bei einem Weibe gesucht und habe Akte an ihn geschickt, welche, durch ihre eigene Gefahr und zugleich durch Neros übeln Ruf in Besorgnis gesetzt, es an ihn bringen mußte, die Blutschande sei allgemein bekannt, da seine Mutter sich derselben rühme, und die Soldaten würden die Herrschaft eines sündhaften Fürsten nicht dulden. Fa'bius Ru'stikus erzählt, nicht Agrippinens, sondern Neros Wunsch sei das gewesen, und durch die List derselben Freigelassenen vereitelt worden. Aber den Bericht des Cluvius geben auch die andern Quellen, und die gemeine Meinung neigt sich auf diese Seite, sei es, daß Agrippina wirklich etwas so Entsetzliches sich in den Sinn kommen ließ, oder daß man das Streben nach unerhörter Unzucht bei einer Frau wahrscheinlicher fand, welche als Mädchen mit Le'pidus in der Hoffnung, Kaiserin zu werden, sich vergangen, in gleichem Gelüsten bis zur Ergebung an Pallas sich weggeworfen, und durch Eheverbindung mit ihrem Oheim die Schule aller Laster durchgemacht hatte.

c. 2. Mit Lepi'dus. Suppl. VII—X, 17. Pallas oben XII, 25. Die Schule aller Laster, weil einer Frau, welche sich zu der als Incest betrachteten Eheverbindung mit ihres Vaters Bruder hergab, jede andre Ausschweifung zuzutrauen war. XII, 5.

3. Sohin mied es Nero, allein mit ihr zusammenzutreffen, und wenn sie sich nach ihrem Parke oder auf ihre tuskulanischen oder antiatischen Besitzungen begab, lobte er sie darüber, daß sie die Ruhe aufsuche. Zuletzt, da er sich ihrer, wo sie auch wäre, nicht erwehren zu können meinte, beschloß er sie zu töten, und besann sich nur noch darüber, ob durch Gift, oder Dolch, oder sonst gewaltsam; und zuerst war er fürs Gift. Aber wenn es an der kaiserlichen Tafel gegeben wurde, konnte man's nicht einem Zufalle zuschreiben, da schon Brita'nnikus so ums Leben gekommen war, und es mit den Aufwärtern versuchen, schien gewagt bei einer Frau, welche durch

Übung in Verbrechen gegen arge Pläne vorsichtig gemacht war; und noch dazu hatte sie sich durch voreingenommene Gegengifte gewaffnet. Wie man Mordwaffen und gewaltsamen Tod verborgen halten sollte, wußte niemand anzugeben; auch fürchtete er, es möchte ein zu der großen Unthat erlesenes Werkzeug seine Dienste verweigern. Da bot der Freigelassene Anice'tus, Befehlshaber der Flotte bei Mise'num, Neros Erzieher im Kindesalter und in wechselseitigem Hasse mit Agrippina, seine Erfindungskraft an. So zeigt er denn, es lasse sich ein Schiff bauen, dessen einer Teil, mitten auf dem Meere durch künstliche Vorrichtung auseinandergehend, sie unerwartet fallen ließe. Nichts könne so viele Zufälle bieten, als das Meer; und wenn ein Schiffbruch sie wegnehme, wer dann so unbillig sein werde, daß er einer Frevelthat zuschreibe, was Wind und Wellen gethan hätten? Der Kaiser werde der Verstorbenen einen Tempel, Altäre und das andre Schauwerk der Kindesliebe widmen.

4. Diese Erfindung ward angenommen, die auch durch die Zeit unterstützt wurde, weil er das Fest der Quinquatern in Bajä mitfeierte. Dahin lud er seine Mutter, indem er sich äußerte, man müsse Aufwallungen der Eltern sich gefallen lassen, und sie zu begütigen suchen; um das Gerücht der Aussöhnung unter die Leute zu bringen und an Agrippina kommen zu lassen, da ja das weibliche Herz fürs Erfreuliche gar leichtgläubig ist. Als sie nun ankam, ging er ihr ans Gestade entgegen — denn sie kam von A'ntium her —, empfing sie mit gebotener Hand und Umarmung und führte sie nach Bauli. So heißt ein Landsitz, der zwischen dem mise'nischen Vorgebirge und dem Baja'nersee an einer Meeresbucht liegt. Da stand unter andern ein schönes verziertes Schiff, als wäre das auch seiner Mutter zu Ehren; denn sie war gewohnt, auf einem Dreiruderer und mit Mannschaft von der Flotte zu fahren. Und jetzt war sie zur Tafel geladen, um durch die Nacht die Unthat verschleiern zu lassen. Es ist Thatsache, daß jemand die Sache verriet, und daß Agrippina, als sie den Anschlag vernommen, unschlüssig, ob sie's nicht glauben sollte, sich auf dem Tragstuhle nach Bajä bringen ließ. Dort entledigte sie sein Schmeicheln ihrer Furcht, nachdem er sie freundlich aufgenommen und ihr den Platz über ihm angewiesen hatte. Denn durch mehrere Gespräche, die Nero bald mit jugendlicher Vertraulich-

keit, dann wieder in gesetzter Art, als machte er ihr ernsthafte Mitteilungen, anspann, zog er die Tafel in die Länge und begleitete sie beim Weggehen, wobei er auf ihre Augen und ihre Brust seinen Mund fest drückte, sei es, daß er seine Verstellung vollständig machen wollte, oder daß der letzte Anblick seiner in den Tod gehenden Mutter doch sein Gemüt bei aller Unmenschlichkeit beschäftigte.

c. 4. Quinquatern. Das Fest der Göttin Minerva dauerte fünf Tage, vom 19ten bis zum 23sten März. Weil es am fünften Tage nach den Idus seinen Anfang nahm, hieß es quinquatrus. Hartung.

Auf dem Tragstuhle von Bauli nach Bajä, wie wenn auf der Seefahrt vom ersten nach dem letzten Orte die Unthat an ihr verübt werden könnte.

5. Eine sternhelle, stille Nacht bei ruhigem Meere ließen die Götter gleichsam wie zur Überweisung der Unthat kommen. Das Schiff war noch nicht weit gefahren, und zwei mit Agrippina vertraute Personen waren ihre Begleiter, deren eine, Crepere'jus Ga'llus, nicht weit vom Steuerruder stand, und Acerro'nia über die Füße der liegenden Fürstin rückwärts gelehnt voll Freude von der Reue des Sohnes und der wiedergewonnenen Gunst der Mutter sprach, als auf ein gegebenes Zeichen die Bedachung dieser Stelle, stark mit Blei beschwert, einstürzte, wodurch Creperejus zu Boden gedrückt und sogleich getötet wurde. Agrippina und Acerronia wurden durch die über sie hinausreichenden Wände des Ruhebettes, die vielleicht zu stark waren, der Last nachzugeben, geschützt. Und auch das Auseinandergehen des Schiffs gelang nicht, da alles in Verwirrung war, und die meisten Leute, uneingeweiht, auch die unterrichteten hinderten. Jetzt wollten die Ruderer einer Seite das Übergewicht geben und so das Schiff untergehen machen. Aber sie selbst verfuhren bei dieser Sache des Augenblicks nicht mit rascher Übereinstimmung; und andre, welche sich entgegenstemmten, machten dadurch ein gelinderes Fallen ins Meer möglich. Aber Acerronia in ihrer Arglosigkeit, da sie schrie, sie sei Agrippina, man solle die Mutter des Kaisers retten, wurde mit Stangen und Rudern und zufällig vorhandenen Seekriegswaffen umgebracht. Agrippina blieb stille und darum weniger erkannt, erhielt aber doch eine Wunde an der Schulter. Schwimmend und dann durch entgegenkommende Kähne gelangte sie in den Lukrinersee und wurde in ihr Landhaus gebracht.

c. 5. Lukrinersee, s. d. Rechtfertigungen.

6. Hier bedachte sie, daß sie darum durch den trügerischen Brief herberufen und so gar ehrenvoll behandelt worden sei; daß auch nahe am Gestade das Schiff, ohne von Winden getrieben, ohne auf Klippen gestoßen zu sein, von oben her, wie ein Landgebäude, zusammengestürzt sei, erwog auch Acerroniens Ermordung und betrachtete zugleich ihre eigene Verwundung. Das einzige Mittel wider den Mordanschlag sei, ihn nicht zu merken; und so schickte sie ihren Kammerdiener Ageri'nus, ihrem Sohne anzuzeigen, daß sie durch die Gnade der Götter und sein Glück einem schweren Unfalle entgangen sei; sie bitte, er möge, obwohl durch die Gefahr der Mutter erschreckt, seine Bemühung, sie zu besuchen, aufschieben; für den Augenblick bedürfe sie der Ruhe. Auch ließ sie sich fürs erste mit angenommener Gemütsruhe Pflaster für ihre Wunde und Umschläge geben; dazu Acerroniens Testament aufsuchen und ihr Eigentum unter Siegel legen, was beinahe mit Affektation geschah.

7. Aber während Nero der Nachricht vom Vollzuge der Unthat harrt, kommt die, daß sie mit einer leichten Verwundung weggekommen und von der Lebensgefahr nur soweit getroffen worden sei, daß über den Anstifter kein Zweifel obwalte. Da stand er, außer sich vor Beängstigung und versichernd, ohne Verzug werde sie da sein, eilfertig, sich zu rächen, sei es, daß sie Sklaven bewaffne, oder die Soldaten in Aufruhr setze, oder vor Senat und Volk sich begebe, den Schiffbruch, ihre Wunde und die Ermordung ihrer Freunde zur Klage bringe. Was dagegen er thun könne, wenn nicht Burrus und Se'neka etwas auf die Bahn brächten? Diese hatte er — man wußte nicht, ob sie nicht bis dahin ununterrichtet geblieben waren — gleich herbeigerufen. Beide nun schwiegen anfangs lange, etwa, um nicht vergeblich zu widerraten; oder daß sie glaubten, es sei die Sache auf einen Punkt getrieben, wo Ne'ro fallen mußte, wenn man Agrippi'na nicht zuvorkam. Dann warf Se'neka, so weit schneller fertig, einen Blick auf Burrus, als wolle er fragen, ob man Soldaten zur Hinrichtung beordern solle? Der antwortete, die Leibwache hänge am ganzen Hause der Cäsarn; sie halte Germa'nikus im Andenken und werde darum gegen ein Glied seines Hauses nichts Grausames unternehmen: Anice'tus möge ausführen, was er versprochen. Dieser, ohne sich zu besinnen, begehrt die Vollendung der Greuelthat. Bei diesem

Worte erklärt Nero, dieser Tag mache ihn zum Herrscher, und ein Freigelassener sei es, dem er solch ein Geschenk verdanke; er möge eilends gehen und Leute mitnehmen, die im Gehorchen am rührigsten wären. Er selbst, da er vernommen, daß Ageri'nus, von Agrippina gesandt, als Bote angekommen sei, that etwas, einen Anlaß zur Anschuldigung zu ermitteln, und ließ, während derselbe seinen Auftrag ausrichtete, ein Schwert ihm zwischen den Füßen hinabfallen. Sofort befahl er, denselben, als auf frischer That ertappt, in Fesseln zu werfen, um das Märchen daraus zu machen, daß seine Mutter dem Kaiser nach dem Leben gestellt und aus Beschämung über den entdeckten Frevel selbst den Tod gesucht habe.

c. 7. Dann warf Seneka fgde. S. die Rechtfertigungen.

8. Da indessen Agrippinens Gefahr, als wäre sie etwas Zufälliges gewesen, bekannt wurde, lief jedermann, wie er sie vernommen, hinab ans Gestade; man bestieg teils die Hafendämme, teils die nächsten Kähne; andere gingen so weit, als ihre Größe reichte, hinein ins Meer, manche streckten ihre Arme aus; mit Wehklagen, Gebeten, Geschrei widersprechender Fragen oder unsicherer Antworten ward das ganze Ufer erfüllt; zahlloses Volk strömte herbei mit Lichtern und machte sich, als ihre Rettung bekannt wurde, wie zum Glückwünschen bereit, bis sie durch den Anblick einer bewaffneten drohenden Schar auseinandergetrieben wurden. Anice'tus umstellt das Landhaus mit Posten, erbricht die Hausthüre und reißt die sich entgegenstellenden Sklaven weg, bis er an die Thüre des Zimmers kam, vor der nur noch wenige standen, nachdem die andern im Schrecken vor den Eindringenden sich geflüchtet hatten. Das Zimmer war schwach beleuchtet und darin eine einzige Magd, während Agrippina in immer größere Angst geriet, daß von ihrem Sohne gar niemand, und auch Agerinus nicht zurückkomme; draußen sei etwas andres, das kommen wolle; jetzt sei's menschenleer, plötzliches Getöse und Anzeichen des Allerschlimmsten. Als nun die Magd hinaus ging, sprach sie: auch du verläßt mich — und sah Anicetus, begleitet vom Schiffshauptmann Herkule'jus und dem Centu'rio der Seesoldaten Oloari'tus vor sich. „Komme er, sie zu besuchen, solle er melden, daß sie sich erholt habe; wenn zu einer Greuelthat, so glaube sie es nicht von ihrem Sohne; einen Muttermord habe er nicht

befohlen." Die Mörder stellten sich ums Bette, und zuerst traf der Schiffshauptmann mit einem Prügel ihr auf den Kopf; dann als der Centu'rio zum Todesstoß sein Schwert zog, bot sie den Schoß hin und schrie: in den Leib stoße! — und so wurde sie mit vielen Wunden ums Leben gebracht

c. 8. Die Scene ist am Lukrinersee in den noch dunkeln Morgenstunden; die Hafendämme, molium objectus, was Virg. Ge. II, 161 claustra nennt. Die Umwohner des Sees sammeln sich vor dem Landhause, als Anicetus erscheint.

Draußen sei fgde., s. die Rechtfertigungen.

Bot sie fgde. Nach Dio Cassius war sie von ihrem Lager aufgesprungen, hatte ihr Gewand zerrissen, dadurch ihren Leib entblößt, und schrie: hierher in diesen Leib stoße, Anicetus, weil er den Nero geboren hat.

9. Dies wird einstimmig erzählt. Ob Nero seine entseelte Mutter beschaut und ihren Wuchs gelobt habe — einige erzählen, andere leugnen es. Noch dieselbe Nacht wurde sie auf einem Ruhebette von dem Speisesaal verbrannt und ohne Aufwand für die Leichenfeier, und so lange Nero herrschte, wurde der Boden über ihr nicht aufgehäuft und zurückgeworfen; dann bekam sie durch Veranstaltung ihrer Leute einen kleinen Grabhügel am Wege von Misenum und am Landsitze des Diktators Cäsar, welcher den höchsten Punkt der Aussicht auf die untenliegenden Meeresbuchten darbietet. Als der Scheiterhaufen angezündet war, durchstach sich einer ihrer Kammerdiener, mit Namen Mne'ster, selbst mit dem Schwerte, man weiß nicht, ob aus Anhänglichkeit an seine Gebieterin, oder aus Furcht vor dem Tode. Solch ein Ende hatte sich Agrippina viele Jahre zuvor gedacht, ohne es zu fürchten: denn auf ihre Frage über Nero antworteten die Astrologen, er werde herrschen und seine Mutter töten; und sie erwiderte: mag er sie töten, nur aber Kaiser sein.

c. 9. Dieselbe Nacht wurde sie verbrannt. Dieses konnte auch nur bei ihrem Landhause am Lukrinersee geschehen; ebenso Mnesters Selbstmord. Der nach Neros Tod errichtete kleine Grabhügel mag ein Cenota'phium gewesen sein, wie der tumulus inanis Aen. III, 304, welchen Virgil durch Andromache für Hektor bauen läßt.

10. Jetzt erst nach Vollendung der Greuelthat erkannte der Kaiser ihre Größe. Bald in Stillschweigen versunken, öfters angstvoll aufstehend und verwirrt im Geiste, harrte er während des Restes der

Nacht des Tagesanbruchs, als würde der ihm den Untergang bringen. Und so war das erste, was ihm Mut machte, die von Burrus veranstaltete Ergebenheitsbezeigung der Centurionen und Tribunen, die ihn bei der Hand faßten und ihm Glück wünschten, daß er einer unvorhergesehenen Gefahr und dem frevelhaften Beginnen seiner Mutter entronnen sei. Seine Freunde sofort hielten Umgänge in die Tempel, und nach dem gegebenen Beispiele bezeigten die nächsten Städte Kampaniens durch Opfer und Deputationen ihre Freude, während er, die entgegengesetzte Rolle spielend, niedergeschlagen war, sein eigenes Leben haßte, und über seiner Mutter Tod Thränen vergoß. Aber da das Aussehen einer Gegend nicht so wechselt, wie die menschlichen Gebärden, und jedes Meer mit seinem Gestade ihm eine peinliche Aussicht war, — und man glaubte zum Teile, es lassen sich auf den Anhöhen umher die Klänge einer Trompete und Wehklagen vom Grabe seiner Mutter her hören — so begab er sich nach Neapel, und schickte an den Senat einen Brief folgenden Inhalts.

11. „Man habe einen bewaffneten Mörder, Ageri'nus, einen der vertrautesten Diener Agrippinens, ertappt, und sie habe gebüßt durch die Wirkung des Bewußtseins, den frevelhaften Anschlag gemacht zu haben.“ Dazu führte er weiter hergeholte Beschuldigungen an, daß sie sich auf Mitregentschaft, auf den Eid der Treue von seiten der kaiserlichen Leibwache für ein Weib und auf die gleiche Selbstentehrung von Senat und Volk Rechnung gemacht habe; und daß sie, als ihre Wünsche vergeblich gewesen, erbittert auf das Heer, den Senat und das Volk, Geschenk und Speisung widerraten und am Sturze erlauchter Männer gearbeitet habe. Welche Anstrengung es ihn gekostet, durchzusetzen, daß sie nicht in die Kurie eingedrungen sei, und fremden Völkerschaften Bescheid gegeben habe? Auch unter halbverdeckten Vorwürfen für die Zeiten des Claudius schob er alles Schandbare jener Regierung auf seine Mutter, und sagte, dem Vaterland zum Glücke sei sie gestorben. Ja gar auch den Schiffbruch brachte er mit hinein, den für ein Werk des Zufalls anzunehmen, doch gewiß niemand blödsinnig genug war; oder daß eine Schiffbrüchige einen einzigen Bewaffneten abgeschickt habe, durch des Kaisers Kohorten und Geschwader durchzudringen. So war dann nicht mehr Nero, dessen Entmenschung über alles Klagen hinaus war, sondern

Seneka der Gegenstand des öffentlichen Unwillens, daß er in solch einer Darstellung das Bekenntnis geschrieben hatte.

c. 12. Geschenk für die Soldaten, Speisung für das Volk.

12. Aber mit außerordentlichem Wetteifer der Großen wurden Dankgebete für alle Tempel beschlossen, und daß die Quinquatern, wo der Mordanschlag entdeckt worden, mit einem jährlichen Volksfeste gefeiert; ein goldenes Bild Minervens und neben ihm das des Kaisers in der Kurie aufgestellt werden, und Agrippinens Geburtstag als böser Tag gelten sollte. Thra'sea Pä'tus, welcher die früheren Ergebenheitsbezeigungen mit Stillschweigen oder kurzer Zustimmung an sich hatte vorübergehen lassen, ging diesmal aus dem Senate, und gab dadurch Anlaß zu seiner Verfolgung, während er den andern damit nicht zum Vorgänger in der Freiheit wurde. Auch häufige, fruchtlose Wunderzeichen traten ein. Ein Weib brachte eine Schlange zur Welt, und eine andere wurde in der Umarmung ihres Gatten vom Blitze getötet. Ferner wurde die Sonne plötzlich verfinstert, und die vierzehn Quartiere der Stadt vom Blitze getroffen. Das ereignete sich so ganz ohne Teilnahme der Götter, daß Nero noch viele Jahre nachher seine Herrschaft und seine Greuelthaten fortsetzte. Um übrigens die üble Meinung von seiner Mutter zu verstärken, und sein Wachstum in gnädiger Gesinnung nach ihrer Entfernung zu beweisen, versetzte er die zwei erlauchten Frauen, Ju'nia und Calpu'rnia, und die gewesenen Prätoren, Vale'rius Ca'pito und Lici'nius Ga'bolus, wieder in ihre Heimat, nachdem Agrippina sie lange zuvor ausgetrieben hatte. Auch gestattete er, die irdischen Reste von Lo'llia Pauli'na zurückzubringen und ihr ein Grabmal zu errichten, und die von ihm selbst kurz zuvor verwiesenen beiden, Itu'rius und Calvi'sius, enthob er ihrer Strafe. Denn Sila'na war verstorben, nachdem sie aus ferner Verbannung nach Tare'nt zurückgekehrt war, während Agrippina, deren Feindschaft sie gestürzt hatte, schon wankte, oder jetzt milder für sie gestimmt war.

c. 12. Ohne Teilnahme der Götter. S. zu XIII, 17.

13. Wie er nun in den Städten Kampaniens sich aufhielt, unschlüssig, auf welche Art er in die Hauptstadt einziehen sollte, und Sorge darob hatte, ob er doch den Senat ergeben, das Volk geneigt fände, redeten ihm dagegen die niederträchtigen Menschen, deren eine

solche Anzahl noch niemals ein Hof erzeugt hat, ins Ohr, Agrippinens Name sei verhaßt und durch ihren Tod das Volk begeistert; er möge zuversichtlich hingehen und die Beweise der Ehrerbietung in Person einnehmen. Zugleich verlangen sie, ihm vorangehen zu dürfen, und finden noch mehr Geneigtheit, als sie versprochen hatten: die Tribus entgegenziehend, den Senat in Gala, Scharen von Ehefrauen und Kindern nach Geschlecht und Alter gesondert aufgestellt, auf seinem ganzen Wege Bühnen für die Schaulustigen errichtet, wie man Triumphe sehen läßt. Dadurch voll Hochmut und triumphierend über die allgemeine Erniedrigung, zog er aufs Kapitol, stattete da seine Danksagung ab und stürzte sich in alle Laster, die bisher nur schwach im Zaume gehalten, doch in der eben einmal vorhandenen Scheu vor seiner Mutter einigen Widerstand gefunden hatten.

14. Es war ihm schon lange zugestanden, ein Viergespann stehend zu lenken, und eine gleich niederträchtige Liebhaberei, die Cithar nach Schauspielerart mit Gesang zu spielen, wenn er zur Tafel saß, was er als etwas Königliches, von alten Kriegshelden Geschehenes erklärte, das durch Loblieder verherrlicht und den Göttern zu Ehren gethan worden sei. Ja die Kunst der Lieder sei dem Apollo heilig; und in solchem Schmucke stehe nicht bloß in griechischen Städten, sondern in römischen Tempeln der große weissagende Gott. Und er war nicht mehr zu halten, als Seneka und Burrus beschlossen, ihm das eine einzuräumen, damit er nicht beides durchsetzte, und so wurde im Thale des Vatikans ein Platz eingefriedigt, wo er, nicht vor Zuschauern jeder Art, seine Pferde mochte rennen lassen. Weiterhin lud er selbst das römische Volk ein, welches ihn mit Lobsprüchen erhob, wie ja die Menge Zerstreuung liebt, und sich freut, wenn der Regent sie auch zu derselben hinzieht. Indessen bewirkte die Aufdeckung seiner Blöße nicht Sättigung, wie man wähnte, sondern verstärkte Lust; und da er meinte, der Schimpf würde dadurch verringert, wenn er ihn auf mehrere brächte, so veranlaßte er Abkömmlinge großer Familien, die durch Armut käuflich waren, öffentlich aufzutreten: welche als Verstorbene nicht namentlich anzuführen ich ihren Ahnen schuldig zu sein glaube. Denn die Schlechtigkeit fällt auch dem zur Last, welcher Geldspenden machte, und um zum Unrechten zu bewegen,

statt zu dem Zwecke, sie davon abzutreiben. So nötigte er auch bekannte Ritter durch übermäßige Geschenke, ihre Dienste auf dem Fechtplatze zuzusagen; nur daß Belohnung von seiten dessen, der befehlen kann, die Wirkung des Zwanges hat.

c. 14. Nachdem T. am Ende von c. 13 gesagt, Nero habe sich jetzt in alle Laster gestürzt, führt er in diesem Kapitel dessen öffentliches Auftreten als Wagenlenker und Sänger zum Beweise dieser Veränderung an: Nero deckte damit seine Blöße auf, wie es gleich nachher heißt; es war die stärkste Versündigung gegen den Anstand und das edle Herkommen, worin die Tugend nach römischer Vorstellung bestand. Dem Römer ist die Versündigung gegen das Herkommen das Entsetzlichste: die Schande ist ihm das wahre Böse. Ebenso stellt Juvenal Sat. VIII, 211 fgde. Neros Auftreten als Schauspieler und sein dramatisches Dichten hart neben seinen Mutter- und Brudermord; ja er findet, wie V. 221 fgde. zu erkennen geben, in diesen Dingen eine Steigerung seiner Verabscheuungswürdigkeit. Gerade wie der mannhafte Kriegstribun Su'brius Fla'vus Ann. XV, 67 zu Nero sagt: Mein Haß (gegen dich) begann, seitdem du Mörder an Mutter und Gattin, Wagenführer, Schauspieler und Mordbrenner geworden bist.

Ihre Dienste — zuzusagen, wodurch auch diese sich selbst entehrten; nur daß 2c.

15. Um jedoch für jetzt noch nicht auf öffentlicher Schaubühne sich bloßzustellen, veranstaltete er Spiele mit dem Namen Juvena'lia, wozu man sich von allen Seiten meldete: kein Adel der Herkunft, kein Alter oder bekleidete Ehrenstellen hinderten die Leute, das Handwerk eines griechischen oder lateinischen Schauspielers auszuüben bis zu Bewegungen und Lauten, die nicht mehr männlich sind. Ja auch erlauchte Frauen studierten schandbare Dinge, und man errichtete in dem Haine, den Augustus um den Teich zu Seegefechten hatte pflanzen lassen, Lusthäuschen und Schenkbuden, und stellte Reizmittel zur Geschlechtslust zum Verkaufe aus, und man gab Stücke Geld, welche der Wohlgesinnte gezwungen, der Lüstling aus Eitelkeit verbrauchte. So wuchs Lasterhaftigkeit und Schamlosigkeit, deren keine in die schon längst verdorbenen Sitten solche Ausschweifungen brachte, wie jenes Menschengewühl. Kaum ist bei anständigen Beschäftigungen die Unschuld zu retten, geschweige denn, daß da im Wetteifer der Laster die Schamhaftigkeit oder die Zucht oder irgend ein Rest der Sittlichkeit hätte bewahrt werden können. Zuletzt erschien er selbst auf der Schaubühne, mit aller Aufmerksamkeit die Cithar rührend,

und seiner Mitspieler Charaktermasken zuvor bestimmend. Eine Kohorte Soldaten war aufgezogen, Centurionen, Tribunen und Burrus gramvoll und lobpreisend. Da zum erstenmal wurde auch das Corps der Ritter gebildet, welche man die Augustia'ner nannte, lauter ansehnliche Leute von frischer Jugendkraft, teils durch ihre leichtfertige Phantasie empfohlen, teils in Hoffnung, Einfluß zu gewinnen. Diese lärmten Tag und Nacht mit Beifallsruf, indem sie das schöne Äußere des Kaisers und seine Stimme mit Götternamen begleiteten: gleich als wären es tüchtige Männer, standen sie groß und ehrenreich da.

c. 15. Juvenalia. Nach Dio Cass. S. 998 galt die Festfeier der ersten Bartschur Neros, wobei er die abgeschnittenen Barthaare in einer runden goldenen Büchse dem Stadtgotte Jupiter weihte.

Erlauchte Frauen studierten fade. Unter andrem das Tanzen. Eine reiche und hochgeborene Frau von achtzig Jahren, Ae'lia Cate'lla (die Aelier leiteten ihr Geschlecht Hor. Od. III,17 von einem mythischen König her), trat als Tänzerin auf, und andere, die wegen Krankheit oder Altersschwachheit nichts mehr leisten konnten, sangen im Chor. S die Rechtfertigungen zu Ann. XVI, 21.

Die Unschuld, ohne Zweifel die körperliche Unschuld der Jugend, was gleich nachher und Liv. XXX, 10, pudicitia heißt.

Charaktermasken, s. die Rechtfertigungen.

Seine Stimme war nach Dios und Suetons Bericht schwach und heiser.

16. Damit jedoch nicht bloß schaulspielerartige Fertigkeiten des Kaisers bekannt würden, ward er auch ein Liebhaber der Dichtkunst, wozu er einen Zirkel von Leuten um sich bildete, die im Versbau einiges Geschick hatten, und noch nicht in bequemen Jahren standen. Diese setzten sich mit ihm zusammen und brachten seine schon fertigen oder erst im Augenblicke entstandenen Verse in Zusammenhang, und machten aus seinen Worten, wie sie eben herauskamen, etwas Ganzes. Das beweist schon das Äußere seiner Gedichte, der Mangel an Bewegung, Leben und gleichem Gusse. Auch den Lehrern der Weltweisheit vergönnte er eine Zeit, die nach der Tafel, um da ihre widersprechenden Lehrsätze disputierend ans Licht zu stellen. Und es fanden sich schon Leute, welche sich mit ihrem strengen Gesicht und Blicke gerne als eine der Unterhaltungen des Herrschers sehen ließen.

17. Um dieselbe Zeit wurde aus einem unbedeutenden Streite ein schreckliches Blutvergießen zwischen den Kolonisten von Nuce'ria und Pompe'ji bei einem Gladiatorspiele, das Livine'jus Re'gulus gab, dessen Ausstoßung aus dem Senate ich erzählt habe. Denn in volkstümlicher Neckerei einander herausfordernd, hatten sie zu Schimpfworten, dann zu Steinen, zuletzt zu den Waffen gegriffen, wobei das Volk von Pompeji, allwo das Schauspiel gegeben wurde, der stärkere Teil war. So wurden denn viele Nuceri'ner durch Wunden übel zugerichtet nach der Hauptstadt gebracht, und gar viele hatten den Verlust von Kindern oder Vätern zu betrauern. Den Spruch über diese Sache überließ der Kaiser dem Senat, und dieser den Konsuln. Und da die Sache nochmals vor den Senat kam, wurde der Gemeinde von Pompeji auf zehn Jahre die Teilnahme an einer solchen Versammlung untersagt, und die Vereine, die sie den Gesetzen zuwider gebildet hatten, aufgelöst. Livinejus und die andern, welche die Unordnung erregt hatten, wurden durch Verbannung gestraft.

c. 17. Dessen Ausstoßung fgd. Die Stelle findet sich bei T. nicht vor.

18. Auch wurde Pe'dius Blä'sus aus dem Senate gestoßen, auf die Anklage der Cyrene'nser, daß Äskulaps Schatzkammer von ihm entweiht, und die Auswahl neuer Soldaten durch Geld und Umtriebe gemißbraucht worden sei. Dieselben Cyrenenser stellten eine Klage wider Aci'lius Stra'bo, der mit prätorischer Amtsgewalt von Clau'dius abgeordnet worden war zur Aussonderung der Ländereien, die der König A'pio einst als Erbgut besessen und samt seinem Reiche dem römischen Volke hinterlassen hatte, die sich sodann die nächsten Landeigentümer zugeeignet hatten, und jetzt auf den langen Mißbrauch und unrechtmäßigen Besitz als auf Gesetzlichkeit und Recht pochten. Da er nun die Ländereien ihnen absprach, wurde der Richter verhaßt, und der Senat gab den Bescheid, er kenne des Claudius Aufträge nicht, und man müsse beim Kaiser anfragen. Nero billigte Strabos Spruch, und schrieb, er wolle dennoch den Bundesgenossen behilflich sein und das in Besitz Genommene überlassen.

19. Noch kam der Tod zweier ausgezeichneter Männer, des Domi'tius A'fer und M. Servi'lius, welche in den höchsten Ehrenstellen und durch große Beredsamkeit thätig gewesen waren, der erstere durch Prozeßreden, Servilius lange durch das Geschäft des

Sachwalters, später als Geschichtsschreiber Roms berühmt, und durch geschmackvolle Lebensart, welcher er noch dadurch mehr Glanz verlieh, daß er, an Talent jenem gleich, in sittlicher Hinsicht sein Gegenteil war.

c. 19. Domitius Afer Ann. IV, 52. Suppl. VII—X, 14.

Nach Chr. 60.

20. Als Ne'ro zum viertenmal und Corne'lius Co'ssus Konsuln waren, wurde in Rom ein Wettspiel für je fünf Jahre veranstaltet nach dem Muster des griechischen Wettstreites, unter verschiedene Äußerungen der öffentlichen Meinung, wie gewöhnlich bei allem Neuen. Denn man hörte wohl sagen, auch Cn. Pompe'jus sei von den älteren Männern darüber getadelt worden, daß er einen stehenden Theaterbau errichtet habe. Denn bis dahin habe man vor schnell errichteten Bänken und auf einer für den Augenblick aufgeschlagenen Bühne die Spiele gegeben; oder, wenn man noch weiter rückwärts gehe, „das Volk habe im Schauspiele gestanden, damit es nicht, wenn es im Theater säße, den ganzen Tag ohne Unterbrechung mit Nichtsthun zubrächte. Man möge wenigstens den alten Brauch der Schauspiele beibehalten, so oft die Prätoren solche geben, daß kein Bürger genötigt werde, mit als Wettkämpfer aufzutreten. Aber die allmählich in Abgang gekommenen heimischen Sitten würden vollends von Grund aus zerstört dadurch, daß man die Leichtfertigkeit herbeiziehe, so daß man in der Hauptstadt alles sehe, was nur irgendwo gemacht sei, zu verführen und sich verführen zu lassen, und daß das junge Volk durch ausländische Liebhabereien entarte, indem es bei griechischem Turnspiel, in bequemem Leben und schändlicher Lust sich umtreibe, nach des Kaisers und des Senates Vorgang, welche den Lastern nicht nur Thür und Thor geöffnet hätten, sondern dazu nötigten, daß römische Große unter dem Vorwande der Rede- und der Dichtkunst durch die Schaubühne sich entehrten. Was denn noch übrig sei, als daß sie sich auch entkleiden, den Fechterhandschuh anlegen und solcherlei Kämpfe statt des Kriegsdienstes und der Waffen sich zum Geschäfte machen? Ob es wohl eine Bürgschaft künftiger Gerechtigkeit sein und die Dekurien der Ritter das edle Richteramt ausfüllen werden, wenn sie für schmelzende Töne und schöne Musik

ein gebildetes Ohr hätten? Ja auch die Nächte gebe man noch dazu der Schande hin, damit keine Zeit für die Sittlichkeit übrig bleibe, sondern jeder liederliche Mensch bei gemischter Versammlung in nächtlicher Dunkelheit versuche, was ihm den Tag über als Gelüsten aufgestiegen wäre."

c. 20. Die Prätoren. Der alte Brauch, nur bestellte und bezahlte Schauspieler auftreten zu lassen, deren Gewerbe trotz der Teilnahme, die einzelne sich erwarben, doch ein verachtetes blieb, konnte da nicht eingehalten werden, wo der Kaiser selbst als Schauspieler auftrat und andre (c. 15) eben dazu nötigte. Aber in den Schauspielen, welche von den Staatsbeamten veranstaltet wurden, konnte man den alten Brauch beobachten. T. berichtet hier etwas, das nicht amtlich und öffentlich ausgesprochen wurde, sondern ohne Zweifel als Ausdruck der Meinung der Ersteren in Denkschriften jener Zeit niedergelegt war, die T. vielfältig bei seiner Geschichtsschreibung benutzte.

21. Der Mehrzahl gefiel gerade die Ungebundenheit, während sie jedoch dafür schöne Benennungen suchten: „auch die Altvordern seien keine Feinde der Belustigung durch Schauspiele gewesen im Verhältnisse zu den Mitteln, die man damals gehabt, und so habe man aus Etrurien Schauspieler, von Thurii das Pferderennen hergeholt, und nach der Einnahme Acha'ias und Asiens habe man noch mehr Sorgfalt auf die Volksfeste gewandt: und doch habe sich kein Römer von gutem Hause zum Geschäfte eines Schauspielers verirrt in den zweihundert Jahren seit des L. Mu'mmius Triumph, welcher zuerst diese Art von Schauspiel in der Hauptstadt gegeben. Es sei sogar Beförderung der Sparsamkeit gewesen, daß man dem Schauspiele einen festen Sitz angewiesen habe, statt daß man es alle Jahre mit übermäßigen Kosten habe sich erheben und bauen lassen. Auch würden die Staatsbeamten sich nicht mehr so sehr erschöpfen, und das Volk nicht mehr solchen Anlaß haben, von den Staatsbeamten griechische Wettkämpfe zu verlangen, wenn der Staat den Aufwand dafür übernehme. Der Sieg von Rednern und Sängern werde den Talenten zum Sporne werden, und für keinen Richter sei es etwas Unrechtes, sein Ohr der Wissenschaft und erlaubtem Genusse hinzugeben. Nur der Fröhlichkeit, nicht der Leichtfertigkeit würden die wenigen Nächte eines Zeitraums von ganzen fünf Jahren geweiht; wo bei der starken Beleuchtung nichts Unerlaubtes sich verbergen könne." Wirklich ging auch dieses Schauspiel ohne auffallendes Ärgernis vorüber; ja das

Volk wurde nicht einmal warm, da die zwar der Bühne wiedergeschenkten Schauspieler nicht zum heiligen Wettkampfe zugelassen wurden. In der Beredsamkeit erhielt niemand den ersten Preis, sondern es wurde der Kaiser als Sieger ausgerufen. Die griechische Kleidung, worin viele Leute während jener Tage gegangen waren, kam damals sogleich wieder ab.

c. 21. Aus Etrurien, Liv. VII, 2.

22. Inzwischen ließ sich ein Komet am Himmel sehen, von welchem die gemeine Meinung ist, daß er einen Regentenwechsel bedeute. So gab es denn, gleich als wäre Nero schon abgesetzt, Fragen darüber, wen man wählen sollte; und allgemein war im Munde der Leute Rube'llius Plau'tus, der durch seine Mutter von der Julischen Familie her war. Er selbst blieb bei den Grundsätzen der alten Zeit durch strenge Lebensart, durch Reinheit und Stille des Hauses, und kam so, je mehr er aus Furcht sich zurückzog, desto mehr ins Gerede. Dieses wuchs noch mehr durch die aus ebenso leerer Meinung entsprungene Deutung eines Blitzes. Denn da Nero in Simbrui'na Sta'gna in dem sogenannten Subla'queum tafelte, und sein Essen vom Blitze getroffen und der Tisch zertrümmert worden war, und das in der Grenzmark von Ti'bur sich ereignet hatte, wo des Plautus väterlicher Stamm zu Hause war, so glaubte man, der sei es, welcher durch göttliche Andeutung bestimmt werde, und viele trugen ihn im Herzen, welche das leidenschaftliche, meist trügerische Bestreben haben, an neue, unsichere Erscheinungen sich mit aller Macht anzuschließen. Hierdurch ergriffen schrieb Nero an Plautus einen Brief, er möge für die Ruhe der Hauptstadt Sorge tragen, und sich den Verbreitern thörichter Gerüchte entziehen. Er habe in Asien Familiengüter, wo er seine besten Mannesjahre in Sicherheit und ohne Aufregung genießen möge. So begab er sich mit seiner Gattin Anti'stia und wenigen Freunden dahin. In denselben Tagen brachte dem Nero sein ausschweifendes Gelüsten üble Nachrede und Gefahr, da er in die Quelle des nach Rom geleiteten Marcischen Wassers schwimmend sich hineinbegeben hatte und man glaubte, daß er das heilige Trinkwasser und die dem Orte gebührende Ehrfurcht durch Abwaschung seines Körpers entweiht habe. Auch machte darauf folgende Kränklichkeit den göttlichen Zorn glaublich.

c. 22. Sublaqueum, das heutige Subia'co.*

Des Marcischen Wassers. Die Wasserleitung bestand schon über 200 Jahre. Der ältere Plinius rühmt dieses Wasser als das hellste in der ganzen Welt; es sei, sagt er, als das kälteste und gesundeste von den Bewohnern der Hauptstadt gepriesen, eines der Gnadengeschenke der Götter für Rom H. N. II, S. 553. Vom Clitumnus, dessen kaltes und klares Wasser ebenfalls gerühmt wurde, sagt der jüngere Plinius Epist. VIII, 8: „Auf seinem obern Laufe darf man nur im Schiffe fahren, weiter unten aber auch schwimmen.“— Alle rinnenden Gewässer galten für heilig, besonders ihre Ursprünge. Hartung.

23. Aber Co'rbulo nach der Zerstörung Arta'xatas durch die Meinung geleitet, man müsse den frischen Eindruck des Schreckens gebrauchen, um Tigranoce'rtas sich zu bemächtigen, durch dessen Vernichtung er die Furcht der Feinde vermehren oder durch Schonung der Stadt sich in den Ruf der Großmut versetzen würde — machte sich dahin auf nicht mit feindseliger Aufregung seines Heeres, um die Hoffnung auf Gnade nicht zu verbannen, und doch auch nicht mit geminderter Aufmerksamkeit, da er wußte, daß es ein leicht veränderliches Volk, und zwar gar nicht willig zum Kampfe, aber treulos bei dargebotener Gelegenheit sei. Die Barbaren machten's je nach ihrer Art: die einen kamen mit Bitten, manche verließen ihre Dörfer und entfernten sich in unwegsame Gegenden; auch gab's welche, die sich mit ihren besten Habseligkeiten in Höhlen verbargen. Der römische Feldherr, entgegengesetzte Mittel, Menschenfreundlichkeit gegen die Flehenden und Geschwindigkeit gegen die Flüchtigen anwendend, verfuhr hart gegen die, welche die Schlupfwinkel besetzt hatten, und ließ die Ein- und Ausgänge der Höhlen mit Reisbündeln und Strauchwerk ausfüllen und so ausbrennen. Die Marder nun, während er an ihren Grenzen vorbeizog, griffen ihn an, gewohnt an Raubzüge und gegen seinen Andrang durch ihre Gebirgshöhen geschützt. Gegen diese sandte Corbulo die Iberer aus und ließ ihr Land verwüsten und bestrafte so die feindliche Keckheit mit ausländischem Blute.

24. Er selbst und sein Heer wurden zwar nicht durch Verluste im Kampfe, aber durch Mangel und Mühsale erschöpft, und waren gezwungen, durch das Schlachten des Viehes den Hunger abzuwehren. Was noch dazu kam: Mangel an Wasser, der glühende Sommer, die großen Märsche — wurde nur durch des Anführers Ausdauer

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

erleichtert, welcher ebendasselbe noch in stärkerem Grade als der gemeine Soldat aushielt. Weiterhin kam man in bebaute Gegenden, schnitt die Feldfrüchte und nahm von zwei festen Plätzen, wohin die Armenier sich geflüchtet, den einen mit dem ersten Anlaufe: die, welche den Sturm abgeschlagen hatten, wurden durch Belagerung gezwungen. Von da in das Land Taurani'tium hinübergezogen, entging er einer unvorhergesehenen Gefahr. Nicht weit von seinem Zelte fand man einen Landeseinwohner von nicht geringem Stande, bewaffnet, der den Mordanschlag und sich als den Urheber samt seinen Teilnehmern auf der Folter angab, worauf die überführt und bestraft wurden, welche unter dem Scheine der Freundschaft Böses ausführen wollten. Und nicht lange darauf kamen Gesandte von Tigranocerta mit der Nachricht, die Stadt stehe offen, die Leute erwarteten seine Befehle. Zugleich übergaben sie das Gastgeschenk, eine goldene Krone. Er nahm sie unter ihren Ehrfurchtsbezeigungen an, und der Stadt geschah kein Schaden, damit sie in unversehrtem Stande desto williger unterthan blieben.

c. 24. Den Hunger abzuwehren. So sagt Cäsar B. G. VII, 17, seine Soldaten hätten mehrere Tage kein Brot gehabt und sich durch das Abschlachten von Kleinvieh, welches man aus entfernteren Dörfern hergetrieben, des äußersten Hungers erwehrt Die nationale Sitte gestattete das Fleischessen nur bei Opfern. Dem Römer ist die eigentlich nährende Kost das Korn in dem Grade, daß in der Fabel, welche Horaz Epist. I, 7, 29 erzählt, sogar der Fuchs sich damit überfüttert; weshalb Bentley gemeint hat, vulpecula in nitedula verändern zu müssen.

25. Dagegen der Waffenplatz Lege'rda, von entschlossener Mannschaft gesperrt, wurde nicht ohne Kampf erobert. Denn sie hatten außerhalb der Mauern Widerstand zu leisten versucht und als sie in ihre Festungswerke geworfen waren, ließen sie sich erst durch einen Erdaufwurf und die eindringenden Krieger bewältigen. Dies gelang leichter darum, weil die Parther durch den hyrkanischen Krieg beschäftigt waren. Auch hatten die Hyrkaner an den Kaiser von Rom geschickt, ein Bündnis zu erbitten, indem sie des Aufenthalts, den sie dem Volo'geses machten, sich als einer Bürgschaft ihrer guten Gesinnung rühmten. Als diese heimzogen, gab ihnen Corbulo, damit sie nicht, über den Euphrat gegangen, von den Wachposten der Feinde in Empfang genommen würden, Bedeckung mit, bis ans Ufer des

Roten Meeres, von wo sie mit Umgehung des parthischen Gebietes in ihre Heimat zurückkehrten.

c. 25. Durch einen Erdaufwurf, agger, auf dem man die Belagerungswerkzeuge an die Mauern hinschob.

Des Roten Meeres, d. i. des Persischen Meerbusens.

26. Den Tirida'tes, welcher durch Medien in die äußersten Gegenden Armeniens eindrang, nötigte er sogar durch seinen mit Hilfsvölkern vorangeschickten Legaten Verula'nus, und in Person mit schnell hingeführten Kerntruppen, das Weite zu suchen und das Vertrauen auf Waffengewalt aufzugeben; und indem er diejenigen, an welchen er eine wegen des Königs gegen uns feindselige Stimmung wahrgenommen hatte, durch Hinrichtungen und Brand gänzlich danieder schlug, stand er als wirklicher Inhaber Armeniens da: als Tigra'nes ankam, von Nero bestimmt, den Thron einzunehmen, ein Fürst von edlem kappadokischen Stamme, Enkel des Königs Archela'us, aber, weil er in der Hauptstadt lange als Geisel gelebt hatte, bis zur sklavischen Willenlosigkeit unterwürfig. Auch wurde er nicht einstimmig angenommen, da bei manchen die Vorliebe für die Arsaciden sich erhielt. Dagegen wollten doch die meisten aus Haß gegen den parthischen Übermut lieber den von Rom gegebenen König. Auch gab man ihm eine Schutzwache bei, 1000 Mann Legionssoldaten, drei bundesgenössische Kohorten und zwei Reiterhaufen, damit er um so leichter seinen jungen Thron erhielte. Ein Teil Armeniens wurde je nach der Angrenzung dem Pharasma'nes, Po'lemo, Aristobu'lus und Anti'ochus untergegeben. Corbulo zog ab nach Syrien, das durch des Legaten Ummi'dius Tod erledigt und ihm jetzt überlassen war.

27. In demselben Jahre stürzte eine der großen Städte Asiens, Loadice'a, durch Erdbeben zusammen und erholte sich ohne unsere Hilfeleistung dagegen durch eigene Mittel wieder. In Italien erhielt die alte Stadt Pute'oli das Recht und die Benennung einer Kolonie von Ne'ro. Ausgediente Soldaten wurden zur Ergänzung nach Tare'nt und A'ntium bestimmt, ohne deswegen als Mittel wider die Entvölkerung zu dienen, indem die Mehrzahl sich in den Provinzen verlief, wo sie ihre Dienstzeit zugebracht hatten; und nicht gewohnt, Ehen zu schließen und Kinder aufzuziehen, ließen sie leere Häuser ohne Erben

zurück. Denn nicht ganze Legionen mit Tribunen und Centurionen und den Soldaten je nach ihrer Abteilung wurden hingeführt, so daß sie durch Einheit der Gesinnung und Anhänglichkeit ein Gemeinwesen bildeten, sondern Leute, die, mit einander unbekannt, von ganz verschiedenen Manipeln, ohne Vorsteher, ohne gegenseitige Neigung, wie von anderem Menschenstamme waren, wurden plötzlich auf einen Punkt versammelt, ein Menschenhaufe statt einer Kolonie.

c. 27. Das Recht und die Benennung einer Kolonie. A. Gellius N. Att. XVI, 13 sagt, daß das römische Publikum selbst zu seiner Zeit (unter Hadrian) den Unterschied zwischen Municipium (was nach unserer Stelle Puteoli bisher gewesen), und einer Kolonie nicht mehr verstanden habe, daß aber die Kolonie von alter Zeit her als Abbild der Verfassung und Verwaltung der Stadt Rom für vornehmer angesehen worden sei, während das Municipium seine eigene alte, freilich zu jener Zeit auch in Vergessenheit geratene Verfassung behalten habe.

28. Da die Prätorenwahl, worin der Senat freie Hand hatte, durch heftige Umtriebe sehr leidenschaftlich geworden war, so stiftete der Kaiser dadurch Ruhe, daß er drei überzählige Bewerber zu Befehlshabern von Legionen machte. Auch erhöhte er des Senats Ansehen durch die Bestimmung, daß, wer von dem Friedensgerichte an den Senat appelliere, dieselbe Geldsumme einsetzen solle, wie die, welche auf des Kaisers Spruch sich beriefen. Denn bisher war das frei und straflos gewesen. Am Ende des Jahres wurde der Ritter Vi'bius Seku'ndus auf die Klage der Mauren wegen Erpressung verurteilt und aus Italien verwiesen, nachdem er durch das Geld seines Bruders Vi'bius Cri'spus es bewirkt hatte, daß ihn keine schwerere Strafe traf.

c. 28. Prätorenwahl Ann. I, 15.
Friedensgericht, privati judices, Richter in Civilsachen. Der Appellierende mußte für ein Drittel des Prozeßobjekts Kaution stellen, und verlor dieses, wenn seine Appellation abgewiesen wurde. Nipp.

Nach Chr. 61.

29. Unter dem Konsulate des Cäso'nius Pä'tus und Petro'nius Turpilia'nus erhielt man in Britannien einen schweren Schlag. Dort hatte A. Di'dius, der Legat, wie ich bereits erzählt habe, nur das schon Eingenommene behauptet, und sein Nachfolger Vera'nius, der

in nicht bedeutenden Streifzügen das Gebiet der Siluren verheert hatte, war an weiteren Kriegsunternehmungen durch den Tod verhindert worden, nachdem er im Leben im entschiedenen Rufe strenger Grundsätze gewesen war, aber zuletzt in seinem Testament seinen Ehrgeiz an den Tag gelegt hatte. Denn unter starker Schmeichelei für Nero fügte er bei, er würde ihm die Provinz unterworfen haben, wenn er die zwei nächsten Jahre erlebt hätte. Jetzt stand Pauli'nus Sueto'nius in Britannien, durch Kriegserfahrung und nach dem Gerede des Volks, das keinen ohne Nebenbuhler läßt, Corbulos Rival und vom Wunsche beseelt, mit dem Ruhme der Wiedereroberung Armeniens durch Bezwingung der Aufrührer gleichen Schritt zu halten. So macht er denn Anstalt, die durch ihre Bevölkerung starke, den Flüchtigen zum Zufluchtsort dienende Insel Mona anzugreifen, und läßt Schiffe bauen mit flachem Kiel zur Hilfe wider die drohenden Untiefen. So kam das Fußvolk, nach ihm durch Furten oder, wo das Wasser tiefer war, neben den Pferden her schwimmend die Reiterei hinüber.

c. 29. Didius, Agr. 14 und Ann. XII, 40.
Mona, Anglesey. Agr. 14.

30. Drüben am Gestade stand das andere Heer, dicht an Waffen und Männern, zwischen denen Weiber wie Furien umherrannten, die im Gewande der Leichenbegleitung, mit aufgelöstem Haar, Feuerbrände vor sich her trugen. Auch die Druiden, welche rings Fluchgebete mit himmelan gehobenen Händen ausstießen, machten die Soldaten durch die Neuheit ihres Anblicks stutzen, so daß sie wie an Gliedern gebunden ihren Leib unbeweglich den Wunden preisgaben. Sodann auf die Anreden des Feldherrn und sich selbst anspornend, vor dem Haufen von Weibern und Rasenden nicht zu zagen, greifen sie an, werfen die nächsten nieder und stürzen sie ins eigene Feuer. Später gab man den Besiegten eine Besatzung und hieb die Haine aus, die einem blutigen Götterdienste heilig waren. Denn es war da religiöser Brauch, Blut der Gefangenen im Brandopfer darzubringen und in menschlichen Eingeweiden die Götter zu befragen. Während Suetonius damit beschäftigt war, wurde ihm der plötzliche Abfall der Provinz gemeldet.

31. Der König der Icener, Prasuta'gus, durch langen Besitz großer Mittel vielberufen, hatte den Kaiser und seine zwei Töchter als Erben eingesetzt, indem er glaubte, durch solche Ergebenheit werde sein Thron und sein Haus außer dem Bereiche von Mißhandlungen sein: was zum Gegenteile ausschlug, so zwar, daß sein Reich durch Centurionen und sein Haus durch Sklaven wie erobertes Gut zu Grunde gerichtet wurde. Fürs erste wurde seine Gattin Boudice'a durch Schläge gemißhandelt und seine Töchter geschändet; die angesehensten Icener wurden, als besäßen sie das ganze Land nur als Geschenk, aus ihrem Familieneigentum hinausgeworfen, und Verwandte des Königs lebten als Sklaven. Über solcher Schmach und in Furcht vor noch Ärgerem — da man etwas wie eine Provinz aus ihnen gemacht hatte — griffen sie plötzlich zu den Waffen und bewogen zur Wiederaufnahme des Krieges die Trinobanten und andere, die, von der Knechtschaft noch nicht entkräftet, in geheimen Verschwörungen die Freiheit wiederzugewinnen gelobt hatten, in feindseligster Stimmung gegen die Veteranen. Denn die, welche in die Kolonie Kamulodu'num kürzlich versetzt waren, stießen aus den Häusern, vertrieben von den Grundstücken, indem sie die Leute Kriegsgefangene, Sklaven nannten, wobei die Soldaten wegen Ähnlichkeit der Lebensart und in Hoffnung gleicher Ungebundenheit die Meisterlosigkeit der Veteranen begünstigten. Dazu stand der für den verewigten Claudius gebaute Tempel wie eine Veste ewiger Zwingherrschaft da, und Priester, dazu verordnet, vergeudeten unter dem Vorwande des Gottesdienstes Hab und Gut. Auch schien's keine schwere Sache, die Kolonie, die keine Festungswerke hatte, zu zerstören. Unsere Heerführer hatten dafür gar nicht gesorgt, während man auf das Angenehme vorzugsweise vor dem Nützlichen bedacht war.

c. 31. Die Erzählung schließt sich an Ann. XII, 31 fgde. an. S. die Anm. zu XII, 40.

Durch Sklaven, wie Agr. 15.

Kamulodunum, Kolchester.

32. Zu der Zeit fiel ohne sichtbar gewordene Ursache in Kamulodunum das Bild der Siegesgöttin herab und kam so rückwärts zu liegen, als wollte es den Feinden weichen; und fanatische Weiber weissagten wild aufgeregt, das Ende sei vor der Thür. Auch fremd-

artiges Rufen, das man in ihrem Rathause gehört, das Erschallen von Wehgeschrei im Theater und ein Bild vom Umsturze der Kolonie, das man in einem Flutlager der Themse gesehen; ferner den Ozean, wie Blut anzuschauen, wo dann nach Abfluß der Flut Gestalten wie menschliche Leichname zurückblieben, — legten die Britannier sich zur Hoffnung und die Veteranen als Drohung aus. Da aber Suetonius weit entfernt war, so suchten sie Hilfe bei dem Prokurator Catus Decia'nus. Der schickte nicht mehr als zweihundert Leute ohne ordentliche Waffen, und drinnen war eine nicht bedeutende Anzahl von Soldaten. Auf die Hut des Tempels sich verlassend und gehindert von Leuten, die, in geheimem Einverständnisse mit der Empörung, keinen Entschluß zu Stande kommen ließen, zogen sie weder Graben oder Wall von der Stadt her, noch entfernte man Greise und Weiber, damit die Mannschaft allein zurückbliebe: wie mitten im Frieden lassen sie sich ohne Vorsichtsmaßregeln von den Barbaren in Masse einschließen. So wurde alles im ersten Anlaufe genommen oder in Brand gesteckt; nur der Tempel, wo die Soldaten sich zusammengeschart hatten, wurde zwei Tage belagert und dann erobert. Die siegreichen Britannier zogen dem Peti'lius Ceria'lis, Anführer der neunten Legion, der zur Hilfe herbeizog, entgegen, schlugen die Legion und machten das gesamte Fußvolk nieder. Ceria'lis mit den Reitern entkam ins Lager und hielt sich durch die Verschanzungen. Über diesen Schlag und den Haß der Provinz bestürzt, die er durch seine Habsucht zu den Waffen getrieben, ging der Prokurator Catus nach Gallien hinüber.

c. 32. Fremdartiges Rufen. Man sieht bei Dio C. S. 1002, daß es Töne in fremder Sprache, zugleich mit Gelächter, waren.

33. Aber Suetonius eilte mit bewundernswürdiger Entschlossenheit mitten durch die Feinde nach London, das zwar nicht den auszeichnenden Namen einer Kolonie hatte, aber durch die Anzahl seiner Handelsleute und seinen Verkehr sehr angesehen war. Hier hin und her sinnend, ob er die Stadt zu seinem Waffenplatze machen solle, zog er die geringe Zahl seiner Soldaten in Betracht und daß des Petilius Verwegenheit durch genügend starke Erfahrungen bestraft worden sei, und beschloß daher, mit Aufopferung der einzigen Stadt das Ganze zu retten. Und so ließ er sich durch das Jammern und

die Thränen, womit man seine Hilfe anflehte, nicht vom Entschlusse abbringen, das Zeichen zum Marsche zu geben und die, welche mit wollten, in seiner Kolonne aufzunehmen. Wen das wehrlose Geschlecht oder Schwäche des Alters oder Anhänglichkeit an den Ort zurückhielt, der wurde vom Feinde niedergemacht. Dasselbe Unheil kam über die Stadt Verulam, weil die Barbaren die festen Plätze und besetzten Posten beiseite liegen ließen und, froh der Beute, gleichgiltig gegen anderes, auf das losgingen, was die reichste Plünderung und den Verteidigern keinen Halt darbot. Es ist ausgemacht, daß gegen 70000 Bürger und Bundesgenossen in den bezeichneten Orten ums Leben kamen. Denn sie machten keine Gefangenen, verkauften nichts und trieben sonst keinen Handel mit dem Kriege, sondern aufs Niederhauen, Galgen, Verbrennen, Kreuzigung waren sie wie zur Erwiderung der Strafe, und wie wenn ihnen bis jetzt immer die Rache entgangen wäre, erpicht.

34. Jetzt hatte Suetonius die vierzehnte Legion zusammen mit den Vexillaren der zwanzigsten und Hilfstruppen aus der Nähe, etwa 10000 Bewaffnete, um sich, als er nicht länger zu zögern und eine Schlacht zu liefern sich anschickte. Hierzu ersah er einen Platz mit einem engen Durchgange, wo ein Wald hinter ihm lag, nachdem er Gewißheit darüber erlangt, daß nirgends Feinde wären, als vor ihm, und daß eine freie Fläche da sei, wo man keinen Hinterhalt fürchten dürfe. So stellte sich denn die Linie in dichten Reihen, neben ihr die leichtbewaffnete Mannschaft, und die Reiterei enggeschart auf den Flügeln auf. Dagegen stürmten die Britannier überall in Haufen und Reiterscharen umher, eine Menschenzahl, wie sie nie beisammen gewesen war, und von so wildem Mute, daß sie selbst ihre Weiber zu Zeugen ihres Sieges mit herbrachten und auf Wagen setzten, die man am äußersten Umkreise der Ebene aufgestellt hatte.

35. Boudice'a, auf dem Wagen ihre Töchter vor sich fahrend, machte die Runde bei den einzelnen Stämmen und redete davon, „daß es zwar herkömmlich bei den Britanniern sei, unter weiblicher Führung zu kriegen; aber jetzt sei sie nicht darauf aus, als Tochter so großer Ahnen ihr Reich und ihr Eigentum, sondern wie ein gewöhnliches Weib den Verlust ihrer Freiheit, die mit Schlägen ihr angethane Marter, die Entehrung ihrer Töchter zu rächen. So weit sei es mit

den Lüsten der Römer gekommen, daß sie nicht die Personen, ja nicht das Alter, noch die Jungfräulichkeit ungeschändet lassen. Indessen hälfen die Götter zu gerechter Rache. Die Legion sei gefallen, welche den Kampf gewagt habe; die andern bärgen sich im Lager oder dächten auf Flucht. Nicht einmal das Getöse und das Geschrei von so vielen Tausenden, geschweige denn ihren Anlauf und ihre Arme würden sie aushalten. Wenn sie die Menge der Bewaffneten, wenn sie die Veranlassungen des Krieges bei sich erwägten, so müßten sie in diesem Kampfe siegen oder fallen; das sei Entschluß des Weibes; die Männer möchten leben und Sklaven sein."

36. Auch Suetonius schwieg nicht in einem so entscheidenden Augenblicke. Obwohl er der Kraft vertraute, verband er doch Bitten mit den Aufmunterungen zum Mute, „sie möchten das Gellen der Barbaren, ihre leeren Drohungen nicht achten. Drüben ständen mehr Weiber als Wehrmannschaft. Unkriegerisch, unbewaffnet, würden sie sogleich zurückweichen, wenn sie, so oft geschlagen, den Degen und die Kraft ihrer Sieger fühlten. Auch bei vielen Legionen seien es immer nur wenige, die den Kampf entscheiden; und es werde ein Zuwachs ihres Ruhmes sein, daß sie, ein Heerhaufe von beschränkter Zahl, in der Meinung von ihrer Leistung einem vollständigen Heere gleichkämen. Sie möchten nur dicht an einander, wenn sie die Speere geworfen, nachher mit den Schildbuckeln und Schwertern niederzustoßen und zu mähen fortfahren, ohne an Beute zu denken; nach errungenem Siege werde alles ihnen zufallen." Solch eine Begeisterung folgte auf des Heerführers Worte, so sehr hatte sich schon zum Werfen der Speere der alte im Kampfe vielerfahrene Soldat fertig gemacht, daß Suetonius, des Erfolges gewiß, das Zeichen zur Schlacht gab.

37. Anfangs stand die Legion unbeweglich fest und behauptete ihre enge Stellung wie eine Verschanzung; als aber der Feind, näher gerückt bis auf sichre Schußweite, seine Geschosse verbraucht hatte, brach sie wie ein Keil hervor. Die Hilfstruppen führten denselben Stoß; und die Reiterei, die Spieße vorhaltend, durchbrach, was gegen sie kam und Stand hielt. Die andern wandten sich zur Flucht; aber das Entkommen war schwer, da die rings aufgestellten Wagen die Auswege sperrten. Und der Soldat schenkte selbst den Weibern nicht das Leben, wie denn sogar Zugtiere erschossen wurden und den

Leichenhaufen vergrößert hatten. Hoher, mit alten Siegen gleichzustellender Ruhm war an diesem Tage erfochten; denn einige geben die Zahl der gefallenen Britannier auf nicht viel weniger als 80000 an, während etwa 400 Soldaten getötet und nicht viel mehrere verwundet wurden. Boudicea endigte ihr Leben durch Gift. Und Poe'nius Po'stumus, Lagerpräfekt der zweiten Legion, als er das Glück derer von der vierzehnten und zwanzigsten vernommen, stieß sich das Schwert durch den Leib, weil er seine Legion um den gleichen Ruhm gebracht und gegen Ordnung des Dienstes die Befehle seines Obern hintangesetzt hatte.

38. Hierauf ward das ganze Heer zusammengezogen und im Lager gehalten, um, was vom Kriege übrig war, vollends auszurichten. Auch mehrte der Kaiser die Streitkräfte, indem er 2000 Mann Legionssoldaten, acht Kohorten Hilfsvölker und 1000 Reiter aus Deutschland hinschickte, durch deren Ankunft die neunte ihre vollständige Zahl als Legion erhielt; die Kohorten und Schwadronen wurden in neue Winterquartiere verlegt, und alle Volksstämme, welche eine zweideutige oder feindselige Stellung angenommen hatten, erlitten Verheerung mit Feuer und Schwert. Aber nichts setzte ihnen so heftig zu, als der Hunger, da sie für die Aussaat keine Sorge getragen und jedes Lebensalter sich dem Kriege zugewandt hatte, indem sie unsere Zufuhren schon in Rechnung nahmen. Auch zeigten die ganz wilden Völkerschaften nur langsam einige Neigung zum Frieden, weil Ju'lius Classicia'nus, dem Ca'tus zum Nachfolger gegeben und mit Suetonius entzweit, das Gedeihen der öffentlichen Sache durch persönliche Feindseligkeit hinderte. Er hatte ausgestreut, man müsse auf den neuen Legaten warten, der ohne feindliche Rachlust und Siegeshochmut gegen die zur Unterwerfung Gekommenen gelinde verfahren werde. Zugleich berichtete er nach der Hauptstadt, man möge nur des Kämpfens kein Ende erwarten, wenn Suetonius nicht einen Nachfolger bekäme: indem er dessen Mißgeschick seiner Verkehrtheit und das Gelingen nur dem guten Glücke zuschrieb.

39. So wurde denn, um Britanniens Lage in Augenschein zu nehmen, der Kammerdiener Polykli'tus hingeschickt, wobei Nero große Hoffnung hatte, daß durch seine persönliche Wirksamkeit nicht bloß gutes Vernehmen zwischen dem Legaten und dem Prokurator erzielt,

sondern auch der aufrührerische Geist der Barbaren zur Ruhe gebracht werden könne. Und Polyklitus säumte nicht, mit einem ungeheuren Schwarm von Gefolge, die Last Italiens und Galliens, nachdem er über den Ozean gegangen war, selbst für unsere Soldaten furchtbar einherzuschreiten. Aber den Feinden diente er nur zum Spotte, bei welchen in noch voller Freiheit die Macht der Kammerdiener noch etwas Unbekanntes war; und sie wunderten sich, wie der Heerführer und das Heer, das einen so schweren Krieg durchgekämpft, sich unter Sklaven stellte. Indessen wurde alles dem Kaiser von der milderen Seite dargestellt: Suetonius wurde an der Spitze behalten; aber weil er nachher wenige Schiffe am Gestade und die Rudermannschaft darauf verloren hatte, bekam er Befehl, wie wenn der Krieg noch fortdauerte, dem schon vom Konsulate abgetretenen Petro'nius Turpilia'nus das Heer zu übergeben. Dieser beunruhigte den Feind nicht und wurde von ihm nicht gereizt und deckte seine träge Ruhe mit dem edeln Namen des Friedens.

40. In demselben Jahre wurden in Rom zwei auffallende Unthaten, eine von einem Senator, die andre durch eines Sklaven Frechheit begangen. Es war ein gewesener Prätor, Domi'tius Ba'lbus, durch sein lange dauerndes Greisenalter, wie durch seine Kinderlosigkeit und sein Geld ein Gegenstand arglistiger Absichten. Ein Verwandter desselben, Vale'rius Fabia'nus, zur Bekleidung von Ehrenämtern bestimmt, schob ihm ein Testament unter, indem er die Ritter Vini'cius Rufi'nus und Tere'ntius Lenti'nus dazu zog, und diese hatten den Anto'nius Pri'mus und Asi'nius Marce'llus sich zugesellt. Antonius war ein unternehmender Mann; Marcellus war als Urenkel des Asinius Pollio in Ansehen und galt als ein Mann von nicht verwerflichem Charakter, nur daß er die Armut für das größte Übel ansah. So ließ denn Fabianus die Urkunde durch die genannten und durch andre minder angesehene Männer unterzeichnen. Das wurde im Senate erwiesen; Fabianus, Antonius zusammen mit Rufinus und Terentius wurden nach dem Ausspruche des Cornelischen Gesetzes verurteilt. Den Marcellus enthob das Andenken an seine Ahnen und des Kaisers Fürbitte der Strafe, nicht aber der Ehrlosigkeit.

c. 40. Ein Gegenstand arglistiger Absichten der Erbschleicher, deren Treiben von Hor. Sat. II, 5 in ergötzlicher Weise beschrieben wird.

Nach dem Ausspruche des Cornelischen Gesetzes, welches für die Fälschung die Deportation und Vermögenseinziehung als Strafe bestimmt hatte.

41. Derselbe Tag brachte auch einen Schlag auf einen jungen Mann, der Quästor gewesen war, Pompe'jus Älia'nus, als einen, der von des Fa'bius Schlechtigkeiten gewußt habe; und er wurde aus Italien und aus Spanien, wo er her war, verwiesen. Gleiche Ehrenstrafe traf den Valerius Pontikus, weil er Beklagte, um sie nicht vor dem Stadtpräfekten überweisen zu lassen, beim Prätor angebracht hatte, vorderhand unter dem Scheine des Gesetzes, in der Absicht, nachmals durch trügliches Verfahren vor Gericht die Bestrafung zu vereiteln. In den Senatsbeschluß wurde noch aufgenommen: wer solch einen Dienst erkaufe oder verkaufe, sollte ebenso straffällig sein, als wenn er im öffentlichen Gerichte einer böswilligen Angabe wegen verurteilt worden sei.

c. 41. Beim Prätor. Valerius Pontikus war durch seine Anklage bei dem Prätor, der die betreffende Quästion hatte, andern zuvorgekommen, die an den präfectus urbi gehen wollten, und hatte dadurch die Anklage bei dem letztern unmöglich gemacht, da dieselbe Sache nicht bei zwei Gerichtshöfen verhandelt werden konnte. Er behauptete zu seiner Rechtfertigung, daß sie nur vor den Prätor gehöre (unter dem Schein des Gesetzes). Das Verfahren beim präfectus urbi war wahrscheinlich summarischer, und deshalb wurde Pontikus außer der ihm untergeschobenen Absicht der Prävarikation (trüglichen Verfahrens vor Gericht) beschuldigt, daß er durch die Delation beim Prätor selbst die Strafe habe vereiteln wollen. Nipp.

42. Nicht lange darauf brachte den Stadtpräfekten Peda'nius Seku'ndus sein eigener Sklave ums Leben, entweder weil er ihm die Freiheit verweigerte, wofür er den Preis schon ausgemacht hatte, oder weil derselbe ihm wegen der Liebe zu einem Pathiker grollte, bei dem er seinen Herrn nicht als Nebenbuhler dulden wollte. Während nun nach altem Brauche das ganze Gesinde, das unter demselben Dache gleichzeitig gewesen war, hingerichtet werden sollte, kam es durch das Zuströmen der niedern Volksklassen, welche so vieler Schuldlosen sich annahmen, bis zum Aufruhr; und im Senate selbst fanden sich Stimmen gegen die übermäßige Strenge, während die Mehrzahl nichts geändert wissen wollte. C. Cassius, welcher von der letztern Seite war, hielt zur Abstimmung einen Vortrag folgenden Inhalts.

c. 42. Cassius, oben XII, 12 als ausgezeichneter Rechtsgelehrter genannt.

43. „Oftmals habe ich dieser Versammlung angewohnt, wenn neue Senatsbeschlüsse im Widerspruche mit den Ordnungen und Gesetzen unserer Altvordern in Antrag gebracht wurden, und habe mich nicht widersetzt, nicht weil ich daran zweifelte, daß über alle Angelegenheiten vor Alters bessere und richtigere Verfügungen getroffen worden seien und daß was man umwandle verschlimmert werde, sondern darum, damit es nicht herauskomme, als sei das Ziel meiner allzuwarmen Anhänglichkeit ans Alte nur die Ehre meines Faches. Auch wollte ich der Meinung von meinem Berufe zum Sprechen, welcher Art dieselbe sein mag, nicht durch wiederholte Widerrede abbrechen, damit mir freie Hand bliebe, da aufzutreten, wo die Staatsverwaltung eines Rates bedürfte. Das trifft sich heute, da ein gewesener Konsul in seinem eigenen Hause ermordet ist durch Sklavenbosheit, die niemand hinderte oder verriet, ungeachtet der Senatsbeschluß noch nicht unkräftig gemacht ist, welcher dem ganzen Gesinde die Hinrichtung drohte. Sprechet meinetwegen die Straflosigkeit aus, damit den Mann sein Stand schütze, nachdem es vergebens gewesen, Stadtpräfekt zu sein! Wen wird die Zahl seiner Sklaven sicher stellen, da dem Peda'nius Seku'ndus seine vierhundert nicht geholfen haben? Wem wird sein Gesinde beistehen, wenn es nicht einmal, wo es zu fürchten hat, unsre Gefahren abwendet? Oder, wie man zu fabeln sich nicht entblödet, hat der Mörder seine eigene Kränkung gerächt? Weil es väterliches Vermögen war, worüber er einen Vertrag abgeschlossen, oder ein vererbter Sklave, der ihm genommen wurde? So laßt uns selbst aussprechen, man erkenne des Herrn gewaltsamen Tod als mit Recht geschehen!

c. 43 Durch wiederholte Widerrede, wie etwa Pätus Thrasea, der ebendadurch allein stand; XIII, 49.

44. Wollen wir wohl Beweisgründe sammeln in einer Sache, worüber weisere Männer Rats gepflogen? Aber auch, wenn wir jetzt zum erstenmal etwas festzusetzen hätten, glaubt ihr, der Sklave habe den Gedanken gefaßt, seinen Herrn zu ermorden, ohne daß ein Laut der Drohung ihm entfuhr? daß er nicht unwillkürlich sich äußerte? Er hat meinetwegen seine Absicht geheim gehalten, es

merkten die Leute nichts, zwischen denen er sein Mordgewehr rüstete: konnte er durch die Nachtwächter kommen, das Schlafzimmer aufsperren, ein Licht hineinbringen, den Mord begehen von allen unbemerkt? Manche Merkmale des Frevels gehen voran; wenn die Sklaven sie angeben, so können wir einzeln unter vielen, sicher unter furchtsamen und endlich, wenn man das Leben verlieren soll, nicht ungerächt unter bösen Menschen leben. Der Sklave war unsern Ahnen ein Gegenstand des Argwohns, auch wenn er auf derselben Hufe oder im gleichen Hause zur Welt kam und die Anhänglichkeit an den Herrn unmittelbar lernte. Seitdem aber die Horden unser Gesinde liefern, welche ganz abweichende Sitten, fremdartigen oder gar keinen Gottesdienst haben, kann man solch eine Rotte nur durch Furcht im Zaume halten. Es werden, sagt man, manche schuldlos umkommen. Ja, wie bei einem geschlagenen Heere, wenn der zehnte Mann totgeschlagen wird, auch tüchtige Männer das Los trifft. Alles durchgreifende Verfahren hat eine Zuthat von Unrecht, was den Einzelnen gegenüber durch den allgemeinen Nutzen ausgeglichen wird."

c. 44. Die Horden, s. die Anmerkung zu III, 53.
Totgeschlagen, wie noch im J. 20 n. Chr. Ann. III, 21.

45. Wider die Abstimmung des Cassius wagte kein einzelner aufzutreten; aber durcheinander tönender Ruf antwortete ihm mit Äußerungen des Mitleidens mit der Anzahl, dem Alter oder Geschlechte und der unzweifelhaften Unschuld der meisten. Dennoch behielt die Seite, welche für die Hinrichtung sprach, die Oberhand. Aber man konnte nicht Folge leisten, da sich das Volk zusammengerottet hatte und mit Steinwürfen und Brand drohte. Da schalt der Kaiser durch öffentliche Bekanntmachung die Bürgerschaft und ließ den ganzen Weg, auf dem die Verurteilten zur Bestrafung geführt wurden, mit Soldaten besetzen. Cingo'nius Va'rro hatte darauf angetragen, daß auch die Freigelassenen, welche unter demselben Dache gewesen, aus Italien weggebracht werden sollten. Dies gab der Regent nicht zu, damit nicht die alte Sitte, der das Mitleiden keinen Abbruch gethan, durch grausame Anwendung verschärft würde.

46. Unter denselben Konsuln wurde Tarqui'tius Priskus wegen Erpressung verurteilt, auf Anklage der Bithynier, zu großer Freude des Senats, da man sich erinnerte, daß er seinen Pronkonsul Stati'lius

Taurus angeklagt hatte. In Gallien wurde von Q. Volu'sius, Se'xtius Afrika'nus und Trebe'llius Ma'ximus Schatzung gehalten, wobei Volusius und Afrikanus ihres Ranges wegen miteinander eiferten; den Trebellius hielten beide für geringer und stellten ihn ebendadurch höher.

c. 46. Statilius Taurus XII, 59.

47. In demselben Jahre starb Me'mmius Re'gulus, durch sein Ansehen, sein Leben nach Grundsätzen und durch die öffentliche Meinung so hoch gestellt, als nur immer unter der Beschattung der kaiserlichen Größe geschehen kann, in der Art, daß Nero, als er krank lag und seine Verehrer um ihn her dem Reiche sein Ende weissagten, wenn er abgerufen würde, antwortete, das Vaterland habe noch einen Halt; und auf die Frage: an wem? — hinzusetzte: an Memmius Regulus. Dennoch lebte nachmals Regulus durch seine Ruhe gedeckt, und weil seine Familie von neuem Adel und sein Vermögen nicht so groß war, daß es Neid erregen konnte. Ein Gymnasium wurde in diesem Jahre von Nero eingeweiht und dem Ritter- und Senatorstande mit griechischer Zuvorkommenheit das Öl abgereicht.

c. 47. Ein Gymnasium. In Rom waren diejenigen Leibesübungen hochgeachtet, welche für den Kriegsdienst vorbereiten und stärken konnten (Hor. Sat. II, 4, 10), und auch der gereifte Mann setzte diese Übungen fort, wie Plutarch von Pompejus c. 41 berichtet, daß dieser noch als Oberbefehlshaber und im Felde stehend eben seine Turnübung zu Pferde vorgenommen habe, als ihm eine Freudenbotschaft aus Pontus zugekommen sei, und erst durch die Ungeduld seiner Soldaten sich habe bewegen lassen, die Übung vor Ablauf seiner Zeit abzubrechen, um den Brief, der die Botschaft enthielt, zu öffnen. Aber Rom hatte keine besonderen Anstalten für diese Übungen, wie Griechenland. Die griechischen Städte hatten ihre Gymnasien, wo die Jugend sich versammelte, um sich im Wettlauf, im Sprunge, im Ringen, im Diskus- und Speerwerfen und anderem zu üben. Für die Ringer war bei den Gymnasien ein mit Sand belegter Platz ausgesondert, auf dem sie ihre Übungen vornahmen. Hierzu rieben sie den Körper mit Öl und dann mit Sand ein. Es ist nicht ausgemacht, aber sehr wahrscheinlich, daß das Öl für die Ringer von seiten der Stadtgemeinden, bisweilen auch von reichen Vorstehern der Gymnasien abgereicht worden sei. Hieraus ist der Ausdruck mit griechischer Zuvorkommenheit zu erklären: wie in Griechenland Knaben und Männer durch Abreichung des nötigen Öles eingeladen wurden, Anteil an den gymnastischen Übungen zu nehmen, so gab Nero als freigebiger Gymnasiarch das Öl zu demselben Zwecke.

Nach Chr. 62.

48. Unter dem Konsulate des P. Ma'rius und L. Asi'nius geschah es, daß der Prätor Anti'stius, dessen keckes Verfahren als Tribun ich berichtet habe, Schmähgedichte auf den Kaiser machte, und sie in einer großen Tischgesellschaft während eines Schmauses bei Ostorius Ska'pula vortrug. So wurde er von Kossutia'nus Ka'pito, der auf Bitten seines Schwähers Tigelli'nus kurz zuvor wieder in den Senat zugelassen worden war, als Hochverräter angeklagt. Da zum erstenmal wurde dieses Gesetz wieder angewandt, und man glaubte, es sei nicht sowohl auf des Antistius Verderben, als auf des Kaisers Ruhm abgesehen gewesen, um ihn, wenn der Senat ihn verurteilt habe, durch tribunicische Einsprache vom Tode zu erretten. Und während Ostorius als Zeuge aussagte, er habe nichts gehört, nahm man die entgegengesetzte Zeugenaussage an; und Junius Marullus, vorernannter Konsul, machte den Antrag, dem Beklagten die Prätur abzunehmen und ihn nach althergebrachter Weise hinzurichten. Da nun die andern auch dafür stimmten, so hielt Pätus Thrasea unter Bezeigung großer Ehrerbietung für den Kaiser und dem heftigsten Tadel des Antistius einen Vortrag darüber, daß unter einem trefflichen Regenten und von einem Senate, den keine Notwendigkeit binde, nicht eben gerade das beschlossen werden müsse, was der Schuldige zu leiden verdiene. Henker und Strick sei längst in Abgang gekommen, und es gebe Strafen in den Gesetzbüchern, wonach man ohne Unmenschlichkeit auf seiten der Richter und ohne der Zeit einen Schandfleck anzuhängen, die Bestrafung verfügen könne. Wenn er dagegen nach Einziehung seines Vermögens sein schuldbeladenes Leben auf einer Insel länger fortführe, werde er seinerseits nur um so elender und das größte Beispiel öffentlicher Gnade sein.

c. 48. Berichtet XIII, 28.
Nach hergebrachter Weise, wie II, 32.

49. Thraseas Freimut durchbrach andrer Knechtssinn, und nachdem der Konsul eine Scheidung gestattet hatte, traten sie zum Zeichen der Zustimmung zu ihm hin, mit Ausnahme weniger, unter denen der vorlauteste Wohldiener Aulus Vitellius war, der die Männer von achtungswerter Gesinnung mit Vorwürfen herausforderte, und

wenn sie erwiderten, schwieg, wie es feige Menschen zu machen pflegen. Aber die Konsuln, nicht wagend, den Senatsbeschluß darüber abzufassen, schrieben an den Kaiser über die vorhandene Einstimmung. Dieser, unentschlossen zwischen Scham und Zorn, antwortete zuletzt, „Anti'stius*, durch keine Kränkung herausgefordert, habe die beleidigendsten Schmähungen gegen den Fürsten ausgestoßen; deren Bestrafung sei bei dem Senate nachgesucht worden, und es wäre billig gewesen, eine dem Grade der Vergehung angemessene Strafe auszusprechen. Er aber, der entschlossen gewesen, der Strenge eines solchen Beschlusses entgegenzutreten, wolle ihrer Neigung zu schonen nicht hinderlich sein. Sie mögen festsetzen, was sie wollen; auch ihn loszusprechen stehe ihnen frei." Als das und Ähnliches verlesen wurde und sein Ärger offenbar war, änderten die Konsuln darum nicht das Sitzungsprotokoll, wie auch Thra'sea seine Abstimmung nicht zurücknahm und die andern das Gutgeheißene nicht aufgaben, teils um nicht den Schein zu geben, als setzten sie den Kaiser der Mißgunst aus, die Mehrheit in Zuversicht auf ihre Anzahl, Thrasea in gewohnter Festigkeit und um seinen Ruhm nicht zu verlieren.

c. 49. Scheidung, wie es unmittelbar darauf beschrieben wird, daß die Senatoren, indem sie ohne mündliche Abstimmung nach der einen oder der andern Seite hintraten, ebendadurch sich fürs Ja oder Nein entschieden.
A. Vitellius, der nachmalige Kaiser.
Die Konsuln sqde. Es ist der gleiche Fall, wie XIII, 26, nur daß diesmal die Stimmenmehrheit eine ganz entschiedene und amtlich erhobene ist, so stark, daß dieselbe vollständig als Einhelligkeit (consensus) betrachtet werden kann, während der consensus XIII, 26 nur Vermutung ist.

50. Eine nicht unähnliche Beschuldigung war das Unglück des Fabri'cius Veje'nto, indem er viel Beschimpfendes gegen Senatoren und Priester gesagt hatte in den Büchern, welche er Blätter genannt hatte. Ta'lius Ge'minus, sein Ankläger, fügte bei, er habe mit den Gnaden des Kaisers und dem Rechte, die Staatsämter zu erlangen, Handel getrieben. Dies veranlaßte Nero, den Vorsitz im Gerichte zu führen, und da Veje'nto überführt wurde, verbannte er ihn aus Italien und befahl die Bücher zu verbrennen, die man sammelte und las, solange man mit Gefahr zu ihrem Besitze gelangte; später brachte sie die Möglichkeit ungestörten Besitzes in Vergessenheit.

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles

51. Aber während die öffentlichen Übel täglich bedenklicher wurden, nahmen die Hilfsmittel ab, und Bu'rrus ging aus der Welt, man weiß nicht, ob durch eine Krankheit oder durch Gift. Eine Krankheit vermutete man darum, weil er durch das allmähliche inwendige Aufschwellen des Halses und die Sperrung des Atmens erstickte. Die Mehrzahl behauptete, es sei auf Neros Befehl, gleichsam wie zum Heilungsversuche, sein Gaumen mit einem schädlichen Safte genetzt worden, und Burrus, welcher den Frevel erkannt, habe, als der Kaiser ihn besucht, ihn anzusehen gemieden, und auf seine Frage nichts weiter geantwortet, als die Worte: ich befinde mich gut. — Dem Volke blieb ein großes Verlangen nach ihm wegen der thatenlosen Rechtlichkeit des einen, wie wegen der wilden Streiche und Liederlichkeiten des andern seiner beiden Nachfolger. Denn der Kaiser hatte zwei Männer über die Leibwache gesetzt, den Fe'nius Ru'fus in Rücksicht auf die Gunst des Volks, weil er die Sorge für die Lebensmittel ohne Wucher handhabte, und den Sofo'nius Tigelli'nus, an dem ihn altgewohnte Lasterhaftigkeit und Schandbarkeit anzog. Sie lebten auch so, wie man sie schon kannte, Tigellinus einflußreicher beim Kaiser und zu seinen geheimsten Wollüsten zugezogen; Rufus wohlgelitten bei dem Volke und den Soldaten, wovon er das Gegenteil bei Nero fand.

52. Des Burrus Tod schwächte Se'nekas Einfluß, weil das Gute nicht mehr die gleiche Gewalt hatte, nachdem der eine Führer weg war und Nero zu Menschen schlimmerer Art sich hinneigte. Diese griffen Seneka mit allerlei Anschuldigungen an, daß er sein ungeheures, über das Maß des Bürgers angewachsenes Vermögen immer noch vergrößere, daß er die Aufmerksamkeit der Leute auf sich hinlenke, auch durch Schönheit seiner Gärten und die Pracht seiner Landhäuser den Kaiser gleichsam überbiete. So warfen sie ihm auch vor, daß er das Verdienst der Beredsamkeit sich allein zueigne und häufiger Gedichte verfertige, seitdem Nero Gefallen daran gefunden. Denn vor den Augen der Welt sei er ein Gegner von den Genüssen des Kaisers: er lasse seine Kunstfertigkeit als Rosselenker nicht gelten und spotte seines Vortrags, so oft er singe. Wie lange noch gar nichts im Lande zu Ansehen kommen solle, was nicht als von ihm angegeben gelte? Es sei doch Neros Knabenalter einmal zu Ende

und nun die Zeit seiner erstarkten Mannheit; er möge des Hofmeisters sich entledigen, da er an seinen Ahnen Lehrer habe, die sich schon können sehen lassen.

53. Aber Seneka, der seine Verleumder wohl kannte, indem es ihm Leute mitteilten, denen das Gute noch etwas galt, und der Kaiser ihn sich weniger nahe kommen ließ, erbat sich eine Unterredung, und da sie ihm gewährt worden, fing er also an: „Es ist das vierzehnte Jahr, Cäsar, seitdem ich deiner hoffnungsvollen Jugend zugeordnet worden; das achte, daß du an der Regierung bist: in der seither vergangenen Zeit hast du so viele Ehren und Güter auf mich gehäuft, daß meinem Glücke nichts fehlt, als seine Begrenzung. Laß mich große Vorgänger, nicht aus meinem, sondern aus deinem Stande anführen. Dein Ältervater gestattete dem M. Agri'ppa die Einsamkeit in Mytile'ne, dem C. Mäce'nas in der Hauptstadt selbst eine wie außerhalb Roms zu genießende Geschäftslosigkeit, während der erstere als Genosse seiner Kriege, der zweite in Rom in noch mehreren Geschäften umhergeworfen, ansehnliche, aber ihren großen Verdiensten entsprechende Belohnungen erhalten hatte. Ich dagegen, was vermochte ich zu bieten, als eine sozusagen in der Stube aufgewachsene Wissenschaft? welche auch zu Ansehen gelangte, weil man glaubte, ich sei deinen jugendlichen Anfängen zur Seite gestanden, was schon ein großer Lohn dafür ist. Du dagegen hast Gnade ohne Maß, überschwenglichen Reichtum mir verliehen, in der Art, daß ich gar oft mich selbst frage: wie? ich, ein Mann vom Ritterstande und aus der Provinz, zähle unter den Großen der Stadt? Zwischen dem Geburtsadel und den Inhabern alter Ahnenrechte bin ich, der Emporkömmling, groß geworden? Wo ist jene Sinnesart, mit wenigem zufrieden? Baut sie sich solche Gärten, ergeht sie sich auf solchen Vorwerken, und erwächst sie zu so weitgedehnten Ländereien, zu solchen Renten? Nur eine Verteidigung dagegen stellt sich dar, daß ich deinen Geschenken nicht zuwider sein durfte.

c. 23. Wissenschaft, d. i. die der Redekunst. Der Anfang der Antwort Neros c. 55 zeigt, daß dieser das Wort Wissenschaft (studia) nicht anders verstanden hatte.

54. „Aber wir beide haben das Maß voll gemacht, du mit allem, was der Kaiser dem Freunde verleihen, ich mit allem, was der Freund

vom Kaiser empfangen konnte. Was drüber ist, mehrt die Mißgunst. Das liegt zwar, wie alles Menschliche, unterhalb deiner Größe, aber auf mir lastet es; mir sollte geholfen werden. Gleichwie ich im Kriegsdienste, oder vom Marsche ermüdet, mir fortzuhelfen bäte, so suche ich auf meinem Lebenswege als ein alter, auch zum geringsten Geschäfte nicht mehr tauglicher Mann Unterstützung, da ich meine Habe nicht mehr länger tragen kann. Lasse du sie durch deine Prokuratoren verwalten, in deinen Besitz übergehen. Damit stürze ich mich nicht in Armut, sondern ich gebe ab was durch sein Schimmern mich blendet und will die Zeit, die man für die Besorgung der Gärten oder Landgüter ausscheidet, wieder meinem Geiste zuwenden. Du stehst in der Fülle der Kraft und hast so viele Jahre schon in deiner Stellung als Monarch gearbeitet; deine älteren Freunde können in Ruhe dir gewärtig sein. Auch das wird dir zum Ruhme ausschlagen, daß du Männer so hoch gehoben, die auch ein beschränktes Dasein ertragen mochten."

55. Hierauf antwortete Nero etwa folgendes: „Daß ich auf deine vorbedachte Anrede sogleich entgegne, habe ich zuallererst dir zu danken, da du mich nicht nur zuvor Bekanntes, sondern Plötzliches behandeln gelehrt hast. Mein Ältervater Augustus hat dem Agrippa und Mäcenas Ruhe nach ihren Mühsalen gewährt; doch in einem Alter, dessen Selbständigkeit alles rechtfertigte, was und in welcher Art er's ihnen zugestand; aber keinen von beiden hat er der ihm gegebenen Belohnungen beraubt. Sie hatten's durch Krieg und Kampf verdient; denn darin brachte Augustus seine Jugendzeit hin. Und Waffendienst und Arm von deiner Seite hätte mir nicht gefehlt, wenn ich in Waffen gestanden hätte. So aber hast du, wie es die Zeit erforderte, mit Weisheit, Rat und Verhaltungsregeln meine Kindheit, später meine Jugendjahre gepflegt. Und deine Gaben an mich werden, solange mein Leben währt, bleibend sein; was du von mir hast, Gärten, Renten und Landgüter, ist vom Zufalle abhängig. Und mag es auch ansehnlich scheinen; gar viele, welche mit dir nicht zu vergleichen sind, haben noch Größeres empfangen. Ich schäme mich, die Freigelassenen anzuführen, die in noch größerem Reichtum dastehen. Daher es für mich sogar beschämend ist, daß du, in meiner Zuneigung der erste, noch nicht allen im Besitze vorgehst."

c. 55. Selbständigkeit. Augustus war bereits zu vollkommener Selbständigkeit seinen Jahren nach gelangt.

56. „Aber du stehst noch in rüstigen Jahren, wohl noch tauglich zu Geschäften und zum Genusse, und ich weile noch im Eingange meiner Regierung: du müßtest denn dich unter Vitellius, der dreimal Konsul gewesen, oder mich unter Claudius stellen. Indessen vermag ja meine Freigebigkeit dir nicht so viel abzureichen, als dem Volusius lange Sparsamkeit zuwege brachte. Du kannst ja, wenn meine noch unsichere Jugend irgendwo seitwärts geht, mich halten und den erstarkten, dem die Beihilfe wohl ansteht, mit mehr Energie leiten. Nicht deine Selbstbeschränkung wird, wenn du deine Habe zurückgibst, noch deine Ruhe wird, wenn du den Regenten allein lässest, sondern es wird meine Habsucht, der Schrecken meiner Grausamkeit in aller Munde sein. Würde aber gerade deine Uneigennützigkeit erhoben, so möchte es doch einem Weisen nicht anstehen, mit einer Sache sich Ruhm zu gewinnen, womit er seinen Freund in übeln Ruf bringt." Auf dieses setzt er noch Umarmung und Küsse, durch Naturanlage dazu gemacht und durch Gewöhnung geübt, seinen Haß hinter trügerischen Liebkosungen zu verbergen. Seneka — wie dies das Ende aller Unterredungen mit einem Gebieter ist — bezeigt seinen Dank; aber er verändert die Formen seiner bisher einflußreichen Stellung, hält ferne die zahlreichen Aufwartungen, vermeidet das Gefolge, weilt selten in der Stadt, wie wenn er durch Kränklichkeit oder durch philosophische Beschäftigungen daheim gehalten würde.

c. 56. Du müßtest denn fgde. S. die Rechtfertigungen.

57. Nachdem Seneka diesen Stoß erlitten, ging es leicht, den Fenius Rufus auf die Seite zu schieben, indem man Freundschaft mit Agrippinen ihm zum Vorwurfe machte. Und Tigellinus, täglich mächtiger und wähnend, seine Schlechtigkeit, worin er allein stark war, werde noch beliebter werden, wenn er den Kaiser durch gemeinschaftlich ausgeführte Verbrechen bände, forscht nach den Gegenständen seiner Furcht; und da er zur Gewißheit gebracht, daß derselbe vor Plautus und Sulla sich am meisten fürchtete, so spricht er davon, „daß man den Plautus nach Asien, den Sulla ins narbonische Gallien erst vor kurzem entfernt habe, daß es Männer von hoher Abkunft und daß dem einen die Heere des Ostens, dem andern die von Deutschland

nahe ständen. Er habe nicht wie Burrus seinen Blick nach Aussichten auf anderer Seite, sondern allein auf Neros Wohlfahrt gerichtet. Dieser halte immerhin böse Anschläge in der Hauptstadt von sich ferne durch unmittelbares Handeln; aber entfernte Bewegungen — wie man diese bemeistern könne? Gallien horche auf bei dem diktatorischen Namen, und ebenso müsse man die Völker Asiens mißtrauisch ansehen, wegen des Glanzes, den der Großvater Drusus gewähre. Sulla sei arm und darum höchst verwegen und stelle sich träge, bis er für einen Streich Gelegenheit finde. Plautus als Mann von großem Vermögen bemühe sich nicht einmal um den Schein der Ruhe, sondern trage seine Nachahmung alter Römer zur Schau, indem er noch der Stoiker Hochmut damit verbinde und das System, das die Leute meuterisch und nach einer Stellung im öffentlichen Leben begierig mache.“ Das wirkte augenblicklich. Von Mördern, die in sechs Tagen nach Massilia fuhren, wird Sulla, bevor er etwas ahnen oder vernehmen konnte, getötet, als er sich eben zur Tafel setzte. Sein Kopf wurde zurückgebracht, und Nero höhnte ihn, weil er durch allzufrühes Ergrauen entstellt sei.

c. 57. Nach Aussichten auf andrer Seite, weil Burrus mit Agrippina befreundet schien, bevor sie mit dem Sohne gebrochen hatte.

Drusus, Sohn des Kaisers Tiberius.

58. Daß man dem Plautus nach dem Leben trachtete, blieb nicht ebenso geheim, weil seine Erhaltung für mehr Leute wichtig war und die Länge des Wegs übers Meer und die Zwischenzeit das Gerücht in Bewegung gesetzt hatte. Man gebrauchte meist das Märchen, er habe sich an Corbulo gemacht, welcher damals an der Spitze großer Heere stand und, wenn das Morden an hoch angesehene und unschuldige Männer kam, vor allen bedroht schien. Ja es habe Asien für den jungen Mann Partei genommen und zu den Waffen gegriffen, und die gegen den Frevel ausgesandten Soldaten seien der Anzahl nach nicht stark genug und nicht willig gewesen; und als sie ihre Befehle nicht hätten vollziehen können, seien sie der neuen Erscheinung zugefallen. Solche Reden bekamen nach der Weise des Geredes noch weitern Zuwachs durch die unbeschäftigte Leichtgläubigkeit. Indessen kam ein Kammerdiener des Plautus durch schnelles Segeln dem Centurio zuvor und brachte die Aufträge des

Schwähers L. Antistius hin: „er möge verzichten auf einen faulen Tod, auf Ruhe und Flucht; auch werde es ihm die Teilnahme für seinen großen Namen möglich machen, brave Männer zu finden, kecke Leute um sich zu sammeln; kein Mittel, das sich inzwischen darbiete, solle er unbenutzt lassen. Wenn er die sechzig Soldaten — so viele zogen hin — abtreibe, so werde, bis an Nero der Bericht gelange, bis eine andere Schar hinkomme, sich manches darbieten, was bis zu einem Kriege anwachse. Und mit einem solchen Entschlusse gewinne man entweder die Rettung oder habe man mit der Kühnheit nichts härteres als mit der Feigheit zu erdulden."

c. 58. Man gebrauchte das Märchen, nämlich von seiten Tigellins oder Neros.

Er möge sich entziehen fgde. S. die Rechtfertigungen.

59. Aber Plautus ging auf das nicht ein, sei es, daß er keinen Ausweg vor sich sah als wehrloser und verbannter Mann, oder aus Widerwillen gegen eine ungewisse Zukunft oder aus Liebe zu Frau und Kindern, für welche er mehr Versöhnlichkeit von Nero erwartete, wenn dieser durch keine Besorgnis beunruhigt wäre. Manche berichten, es sei eine zweite Botschaft von seinem Schwäher gekommen, daß ihm nichts Grausames drohe, und die Lehrer der Weisheit, der Grieche Koera'nus und der Etrusker Muso'nius, hätten ihm entschlossenes Abwarten des Todes statt eines ungewissen, angstvollen Lebens angeraten. Wenigstens wurde er um Mittag ausgekleidet gefunden mit gymnastischer Übung beschäftigt. In dieser Verfassung tötete ihn der Centurio in Gegenwart des Verschnittenen Pelago, welchen Nero über den Centurio und die Schar, wie einen königlichen Schergen gesetzt hatte. Der Kopf des Getöteten wurde zurückgebracht. Bei dessen Anblick sprach Nero — das sind seine eigenen Worte — warum . . . . Und nun fruchtlos, macht er Anstalt, die Verbindung mit Poppäa, die er wegen solcher Bedenklichkeiten verschoben hatte, zu beschleunigen und sich seiner Gattin Oktavia zu entledigen, die ihm bei aller Bescheidenheit, in der sie lebte, wegen ihres Vaters und der Neigung des Volks lästig war. Aber an den Senat sandte er Briefe, worin er von der Ermordung des Sulla und Plautus nichts sagte, sondern, daß beide unruhige Köpfe seien und daß er für den sichern Stand des Gemeinwesens äußerst besorgt sei. Aus diesem Anlasse

wurden Dankgebete beschlossen, und daß Sulla und Plautus aus dem Senat sollten gestoßen werden. So schmerzte nun die Verhöhnung noch mehr, als die traurigen Sachen.

c. 59. Warum. Die Stelle ist mangelhaft. Nach Dio C. sagte Nero: ich wußte nicht, daß er eine so große Nase gehabt hat.

60. Demnach, als er den Senatsbeschluß empfangen, und erkannte, daß man alle seine Abscheulichkeiten als edle Thaten aufnehme, verstößt er Oktavien, weil sie unfruchtbar sei, und verbindet sich sofort mit Poppäa. Diese, lange Zeit die Beischläferin Neros und ihn zuerst als Buhlen, dann als Gatten beherrschend, stellte einen der Diener Oktaviens auf, ihr eine Liebschaft mit einem Sklaven vorzuwerfen; und zum Gegenstande des Vorwurfs wurde einer namens Eucerus, ein geborener Alexandriner und gelernter Flötenspieler, ausersehen. Darüber wurden die Sklavinnen peinlich befragt, und während etliche durch Foltern sich ein unwahres Zugeständnis abzwingen ließen, blieb die Mehrzahl dabei, die Reinheit ihrer Gebieterin zu verteidigen. Eine derselben sagte dem ungestüm andringenden Tigellinus, „Oktaviens weibliche Teile seien reiner als sein Mund.“ Dennoch wird sie zuerst unter dem Namen einer gewöhnlichen Ehescheidung entfernt und empfängt am Hause des Burrus und dem Landgute des Plautus unglückweissagende Geschenke; dann wird sie nach Kampanien ausgetrieben und ihr eine Soldatenwache zugegeben. Darüber erhoben sich häufige unverhohlene Klagen unter dem Volke, das weniger klug ist und wegen seiner Unbedeutenheit weniger zu befahren hat. Auf dieses hin ließ Nero, gar nicht aus Reue über die begangene Schlechtigkeit, seine Gattin Oktavia zurückberufen.

c. 60. Reiner als sein Mund. Damit bezichtigte die Sklavin ihren Peiniger derjenigen widernatürlichen Unzucht, welche fellare genannt war.

Einer gewöhnlichen Ehescheidung, Aufkündigung durch den zugesandten Scheidebrief.

61. Sofort steigt das Volk freudenvoll das Kapitol hinan und betet, endlich doch spüre man die Götter, stürzt Poppäens Bildnisse um, trägt Oktaviens Bilder auf den Schultern, bestreut sie mit Blumen und stellt sie auf dem Forum und in Tempeln auf. Auch den Kaiser beginnt man zu loben, daß er das alte Verhältnis wieder aufgesucht habe. Und schon fingen sie an, den Palast mit hellem

Haufen zu füllen, als Soldaten, in Rotten gegen sie geschickt, mit Schlägen und vorgehaltener Waffe die Menge auseinandertrieben. So wurde umgewandt, was man in aufrührerischer Bewegung niedergeworfen hatte, und Poppäens Auszeichnung wurde wieder hergestellt. Diese, immer durch ihre Feindseligkeit und jetzt auch aus Furcht bösartig, es möchte des Pöbels Andrang überhand nehmen oder Nero durch des Volkes Neigung sich umstimmen lassen, warf sich ihm vor die Füße: „nicht so stehe es mit ihr, daß sie um die Eheverbindung ringe — wiewohl diese ihr mehr, als das Leben sei — sondern ihr Leben selbst stehe auf dem Spiele durch Oktaviens Klienten und Sklaven, die sich selbst Bürgerschaft nennten und im Frieden versuchten was kaum im Kriege vorkomme. Jene Waffen seien gegen den Kaiser ergriffen; nur ein Führer habe gefehlt, der bei einmal begonnener Bewegung sich leicht finde. Möge sie nur Kampanien verlassen und in die Hauptstadt selbst eilen, bei deren Wink aus der Entfernung Aufruhr entstehe. Was denn außerdem ihr Vergehen sei? wen sie jemals gekränkt habe? Ob etwa, weil sie dem Hause der Cäsaren echte Nachkommenschaft geben werde, das römische Volk lieber das Kind eines ägyptischen Flötenspielers auf den Kaiserthron gebracht sehen wollte? Endlich, wenn es so gut sei, möge er lieber gutwillig, als gezwungen die Gebieterin herbeirufen, oder durch gerechte Bestrafung sich sicher stellen. Und diese erste Bewegung habe sich durch Gegenmittel gelinder Art gelegt; aber wenn man daran verzweifle, Oktavien als Neros Gemahlin zu sehen, werde man ihr einen Mann geben."

c. 61. Endlich doch spüre man die Götter, s. die Rechtfertigungen.

Das alte Verhältnis, s. die Rechtfertigungen.

Ihr Vergehen, Poppäa spricht von sich selbst.

62. Die wechselnde, auf Furcht und Zorn berechnete Darstellung schreckte und erhitzte zugleich den, welcher sie anhörte. Aber der Verdacht, dessen Gegenstand ein Sklave war, haftete nicht und war durch die peinliche Befragung der Sklavinnen lächerlich geworden. So beschloß man denn, sich das Bekenntnis eines Mannes zu verschaffen, auf den man auch die Beschuldigung eines Umwälzungs-

versuches bringen konnte, und dazu schien zu passen der Vollbringer des Muttermordes Anice'tus, wie schon erzählt, Befehlshaber des Geschwaders zu Mise'num, welcher, nach der abscheulichen That in unbedeutender Gunst, nachmals um so bitterer gehaßt war, weil die Werkzeuge böser Handlungen immer dastehen, als rückten sie dieselben auf. Den berief der Kaiser und erinnerte ihn an den schon geleisteten Dienst; er allein habe das Leben des Kaisers gegen die Anschläge der Mutter auf dasselbe gerettet; es biete sich Gelegenheit, nicht geringern Dank zu ernten, wenn er die feindselige Gattin abtriebe. Es bedürfe keines Handels, keiner Waffe; nur Ehebruch mit Oktavien möge er eingestehen. Zwar jetzt noch geheime, aber große Belohnungen und eine angenehme Zurückgezogenheit verheißt er ihm, oder, wenn er's nicht wolle, bedroht er ihn mit dem Tode. Jener, stumpf von Natur und von der früheren Niederträchtigkeit her fügsam, fabelt noch mehr, als man verlangte, und gesteht es vor den Freunden, welche der Kaiser wie zur Beratung gezogen hatte. Sofort wurde er nach Sardinien verwiesen, wo er nicht in Mittellosigkeit als Verbannter lebte und natürlichen Todes starb.

63. Nero aber läßt eine Bekanntmachung ausgehen: „In der Hoffnung, das Geschwader zuziehen zu können, sei dessen Befehlshaber verführt und — an die eben vorher schuldgegebene Unfruchtbarkeit dachte er jetzt nicht — im Bewußtsein unkeuscher Lust eine Leibesfrucht abgetrieben worden, worüber er Gewißheit erlangt habe"; und so bannt er Oktavien auf die Insel Pandate'ria. Niemals erweckte der Anblick einer Verbannten je ein solches Erbarmen. Wohl gab's noch Leute, die sich der Verbannung Agrippi'nens durch Tibe'rius erinnerten, und in frischerem Andenken stand Ju'lia, von Clau'dius verwiesen. Aber diesen war's zu gute gekommen, daß sie in voller Lebenskraft standen; sie hatten bessere Tage erlebt und trösteten sich über die grausame Gegenwart durch die Erinnerung an das frühere günstigere Geschick. Für sie war der erste Tag ihrer Verbindung wie der Gang zum Grabe, da sie geführt ward in ein Haus, wo sie gar nichts als Jammer finden sollte, indem ihr der Vater und gleich darauf der Bruder vergiftet wurde; dann einer Sklavin Übergewicht über die Gebieterin und Poppäens Verbindung der Todesstreich für die Gattin; endlich eine Anschuldigung, härter, als jeder Tod.

64. Und das junge Weib, im zwanzigsten Jahre stehend, mitten unter Centurionen und Soldaten, in der Ahnung des Unheils schon vom Leben geschieden, fand doch noch nicht die Ruhe des Todes. Sofort nach wenigen Tagen kam der Befehl, sie solle sterben, während sie darauf sich berief, daß sie jetzt Witwe und nicht Schwester sei, und die ihnen beiden gemeinschaftlichen Germa'niker und zuletzt Agrippi'nens Namen anrief, bei deren Leben sie zwar eine unglückliche Ehe, aber ohne sterben zu müssen ertragen haben würde. Man bindet sie und öffnet ihr an allen Gliedern die Adern; und da das Blut, durch die Angst stockend, allzu langsam floß, tötet man sie vollends durch den Dampf eines siedend heißen Bades. Darauf kam noch eine schwärzere Greuelthat, indem Poppäa ihren abgeschnittenen, in die Hauptstadt gebrachten Kopf ansah. Darüber wurden Geschenke an die Tempel beschlossen. Solches bemerke ich zu dem Ende, daß, wer immer von den Begebenheiten jener Zeiten durch mich oder aus andern Quellen sich unterrichten wird, es zum voraus annehme, daß, so oft der Kaiser Verbannungen und Hinrichtungen aussprach, ebenso oft den Göttern Dank dargebracht worden und daß, was ehemals die Auszeichnung von Glücksfällen, jetzt die des allgemeinen Jammers gewesen sei. Dennoch will ich's nicht übergehen, wenn ein Senatsbeschluß in der Kriecherei eine neue Erfindung oder in dem Geschehenlassen den äußersten Grad darbot.

c. 64. Germaniker. Oktaviens Großvater und Neros Urgroßvater Drusus und Neros Großvater hatten den Namen Germanikus. Übersicht II, 4, c. d.

65. In demselben Jahre starben zwei der ansehnlichsten Freigelassenen, wie man glaubt, von ihm vergiftet, Dory'phorus, als wäre er ein Gegner der Verbindung mit Poppäen gewesen, und Pallas, weil er durch lange dauerndes Greisenalter das unermeßliche Vermögen hinsperrte. Roma'nus hatte in geheimer Anschuldigung den Se'neka angeklagt, als Genossen C. Pisos, wurde aber von Seneka mit derselben Beschuldigung kräftiger niedergeschlagen. Das versetzte Piso in Besorgnis, und ein ganzes, unglücklich endendes Unwetter von Anschlägen gegen Nero zog herauf.

Ann. XV.

Nach Chr. 62.

1. Der Partherkönig Volo'geses hatte indessen Co'rbulos Thaten vernommen, und wie in Tigra'nes ein Fremder als König über Armenien gesetzt worden sei. Dafür und für die durch Vertreibung seines Bruders Tirida'tes an den Tag gelegte Nichtachtung der Hoheit der Arsaci'den gedachte er Rache zu nehmen, ließ sich aber hinwiederum durch die Größe Roms und die Scheu vor dem beständig in Kraft gebliebenen Vertrage auf die entgegengesetzten Gedanken hinleiten, als ein Mann, der von Natur und durch den Abfall der mächtigen Hyrka'ner schwer zum Entschlusse kam und durch das letztere in vielerlei Kämpfe verwickelt wurde. In seiner Unschlüssigkeit jagte ihn noch eine neue Botschaft von einer Beleidigung in Harnisch: Tigra'nes nämlich war über die Grenze von Armenien gegangen und hatte das Land des angrenzenden Volksstammes der Adiabener in solcher Ausdehnung und so anhaltend verwüstet, daß es nicht mehr für einen Raubzug gelten konnte, was die angesehensten Stammhäupter mit Unwillen sahen: „So weit sei es mit Verachtung gekommen, daß nicht einmal ein römischer Anführer ihnen ins Land falle, sondern ein toller Mensch von Geisel, der so viele Jahre lang unter dem Gesinde gesessen sei.“ Diese ihre Entrüstung verstärkte noch der Statthalter von Adiabe'ne, Mono'bazus, indem er fragte, „welche Hilfe und wo er solche suchen sollte? Auf Armenien habe man schon verzichtet; was daran grenze folge nach, und wenn die Parther nicht wehrten, so wisse man, daß unter Rom die Dienstbarkeit erträglicher sei für den, der sich ergeben, als für den, welcher bezwungen worden

sei.“ Auch der verjagte Tirida'tes setzte ihm durch Schweigen oder mäßige Klagen noch mehr zu: „durch Nichtsthun mögen große Monarchieen nicht bestehen; in den Leuten und den Waffen müsse man sich messen. Wer die höchste Stellung einnehme, für den sei die Übermacht die gerechte Sache; seinen Besitzstand erhalten sei bürgerlich, um Fremdes kämpfen aber ein königliches Verdienst.“

c. 1. Die Erzählung schließt sich an Ann. XIV, 26 an.

2. Hierdurch in Bewegung versetzt, veranstaltet Vologeses eine Versammlung, in der er Tirida'tes zunächst an seine Seite setzte und also begann: „Diesen Fürsten, der mit mir denselben Vater gehabt, und nach dem Verhältnis unsers Alters mir den höchsten Namen überlassen hat, habe ich in den Besitz Armeniens eingeführt, was als die dritte Stufe der Herrschergewalt betrachtet wird. Denn die Meder hatte Pa'korus schon für sich genommen. Dabei glaubte ich im Gegensatze mit den alten Feindseligkeiten unter Brüdern und mit den Kämpfen in unsrer Familie mein Haus wohl geordnet zu haben. Das wollen die Römer nicht leiden und brechen den Frieden, an dem sie niemals ihnen zum Glücke rüttelten, auch diesmal zu ihrem eigenen Verderben. Ich will's nicht leugnen, daß ich lieber durch billiges Verhalten, als durch Blut, durch Unterhandlung, als durch Waffen, das behauptet hätte, was meine Ahnen erworben haben. Habe ich durch Zuwarten gefehlt, so will ich's durch Tapferkeit gut machen. Indessen eure Kraft und euer Ruhm ist der alte, jetzt noch verbunden mit der Meinung von eurer Mäßigung, welche auch der höchste Mensch nicht übersehen darf und welche die Götter zu würdigen wissen.“ Zugleich band er dem Tiridates das Diadem um den Kopf, und übergab eine rüstige Reiterschar, welche der Sitte gemäß den König begleitet, einem vom Adel, Mone'ses, zusammen mit adiabenischen Hilfstruppen, und erteilte Befehl zur Verjagung des Tigranes aus Armenien, während er selbst mit Beseitigung der Zwistigkeiten mit den Hyrkanern das Mark seiner Streitkräfte und eine gewaltige Kriegsmacht in Bewegung setzt, die römischen Provinzen bedrohend.

3. Als Co'rbulo sichere Nachricht hiervon bekam, schickte er unter Verula'nus Seve'rus und Ve'ttius Bola'nus zwei Legionen zur Unterstützung an Tigranes mit dem geheimen Befehle, durchaus mehr mit Bedachtsamkeit, als mit Eile zu verfahren. Denn er mochte lieber

Krieg bekommen, als Krieg führen, und hatte an den Kaiser geschrieben, es bedürfe eines besondern Heerführers, um Armenien zu wahren. Indessen stellt er seine übrigen Legionen an dem Ufer des Eu'phrats auf, bewaffnet eine fliegende Schar von Leuten aus der Provinz, und schneidet das Anrücken der Feinde durch vorgeschobene Heeresabteilungen ab. Und da es ein wasserarmes Land ist, so wurden die Waffenplätze an Brunnen angelegt; hie und da ließ er laufendes Wasser mit Sandhaufen zudecken.

4. Während Corbulo zur Sicherung Syriens diese Anstalten machte, rückte Mone'ses in Eilmärschen an, um das Gerücht von ihm zu überholen, traf aber dennoch den Tigra'nes nicht ununterrichtet und unbesorgt. Er hatte Tigranoce'rta besetzt, eine durch die Anzahl ihrer Verteidiger und die Größe ihrer Mauern bedeutende Stadt. Dazu noch windet sich der Strom Nicepho'rius in einer nicht geringen Breite um einen Teil der Befestigungswerke; und wo man auf den Fluß sich nicht verließ, war ein tiefer Graben gezogen. Drinnen war Kriegsmannschaft, und für Lebensmittel war früher gesorgt worden, bei deren Zuführung etliche zu hitzig sich hinausgewagt hatten und, von den raschen Feinden überfallen, die andern mehr zur Rache, als zur Furcht aufgeregt hatten. Dem Parther aber fehlt es an Mut zu dem unmittelbaren Kampfe, der zu Belagerungen gehört; mit seinen einzelnen Pfeilschüssen schreckt er die Belagerten nicht und macht sich vergebliche Mühe. Als die Adiabener mit Leitern und Maschinen anzurücken begannen, wurden sie leicht zurückgeworfen und dann durch unsre Leute, die einen Ausfall machten, ein Blutbad unter ihnen angerichtet.

5. Doch Corbulo, in der Meinung, ungeachtet des Glücks in seinen Unternehmungen sachte gehen zu müssen, schickte an Vologeses, um über den Angriff auf die Provinz Beschwerde zu führen: „ein verbündeter und befreundeter König umlagere römische Kohorten. Er möge doch ja die Belagerung aufgeben, oder sonst würde auch er auf feindlichem Boden sich lagern.“ Der zu dieser Gesandtschaft ersehene Centu'rio Kaspe'rius trat in der siebenunddreißig Meilen von Tigranocerta entfernten Stadt Ni'sibis vor den König und entledigte sich in barschem Tone seines Auftrags. Es war des Vologeses alter, innerster Grundsatz, einen kriegerischen Zusammenstoß mit Rom zu vermeiden;

und die Umstände zeigten sich nicht günstig: die vergebliche Belagerung; Tigra'nes durch Mannschaft und durch Vorräte gesichert; der Angriff auf die Stadt zurückgeschlagen; Legionen nach Armenien geschickt; andre an der Grenze von Syrien bereit, einen Einfall ins Land zu machen; seine eigene Reiterei schwach aus Mangel an Fütterung, denn ein Heer von Heuschrecken hatte alles Gras und Laub abgefressen. So voll Befürchtung, die er verbarg, kehrte er die gelindere Seite heraus und antwortete, er werde an den Kaiser in Rom eine Gesandtschaft schicken wegen des Anspruchs auf Armenien und zur Befestigung des Friedens. Dem Moneses gibt er Befehl, von Tigranocerta zu lassen, und er selbst zieht sich zurück.

c. 5. Siebenunddreißig Meilen, etwas über vierzehn Stunden. Nisibis, damals die bedeutendste und festeste Stadt in Mesopotamien, am Flusse Mygdonius, welcher jetzt Nahr-al-Huali heißt, jetzt noch ein Dorf Nisibin.

6. Die Mehrzahl betrachtete das als ein Werk der Furcht des Königs und der Drohungen Corbulos, und priesen es als etwas Großes. Andre dagegen deuteten es so, als hätte man insgeheim sich verständigt, daß man beiderseits vom Kriege ablassen und, während Vologeses sich zurückziehe, auch Tigranes Armenien verlassen solle. Denn warum sonst das römische Heer von Tigranocerta weggeführt, warum in friedlicher Zeit das aufgegeben worden sei, was man im Kriege verteidigt habe? Ob man besser überwintert habe im äußersten Winkel Kappadociens unter eilends errichteten Hütten, als in dem Sitze eines eben noch behaupteten Königreiches? Sicherlich habe man den Krieg hinausgeschoben, damit Vologeses einen andern Gegner als Corbulo fände und Corbulo den in so vielen Jahren gewonnenen Ruhm nicht weiter aufs Spiel zu setzen brauchte. Denn, wie schon berichtet, er hatte einen besondern Heerführer zur Wahrung Armeniens verlangt, und man vernahm, daß Cäso'nnius Pä'tus auf der Herreise sei. Und schon war er auf dem Platze, und die Kriegsmacht wurde so verteilt, daß die vierte und die zwölfte Legion zusammen mit der fünften, welche kürzlich aus Mösien aufgeboten war, dazu noch die Hilfstruppen aus Pontus, die der Galater und der Kappadocier unter Pätus standen, dagegen die dritte, sechste und zehnte Legion und die bisherigen syrischen Truppen bei Corbulo blieben. Das

andere sollten sie nach den Umständen gemeinschaftlich haben oder teilen. Aber Corbulo vertrug sich mit keinem Nebenbuhler, und Pätus, für den es Ruhm genug gewesen wäre, als der nächste betrachtet zu werden, setzte das, was gethan war, herunter, indem er sagte, es sei ja kein Blutbad und keine Beute gemacht worden und die Erbauung von Städten nur dem Namen nach geschehen. Er werde Steuern und Gesetze und statt eines Schattenkönigs römische Gerichtsverfassung für die Besiegten einführen.

7. Die Gesandten des Vologeses, deren Abordnung an den Kaiser ich berichtet habe, kehrten um dieselbe Zeit unverrichteter Dinge zurück, und so entschlossen sich die Parther zum offenbaren Kriege. Dem entzog sich auch Pätus nicht, sondern mit zwei Legionen, der vierten, die zu dieser Zeit Funisula'nus Vettonia'nus, und der zwölften, die Cala'vius Sabi'nus befehligte, rückte er in Armenien ein unter einem bösen Vorzeichen. Beim Übergang über den Euphrat nämlich, der auf einer Brücke erfolgte, wurde das Pferd, das die Konsular-Ehrenzeichen trug, ohne einen bemerkbar gewordenen Grund scheu und entfloh rückwärts. Und ein Opfertier, welches in dem im Bau begriffenen Winterlager stand, durchbrach fliehend die halb fertigen Werke und entkam über den Wall hinaus. Dazu standen Speere von Soldaten in Feuer, ein um so auffallenderes Zeichen, weil die feindlichen Parther mit Wurfgeschossen kämpfen.

8. Pätus jedoch, ohne aus den Vorzeichen etwas zu machen und während sein Winterlager noch nicht ganz befestigt war, auch ohne Vorsorge für Brotfrüchte, jagt mit seiner Heeresmacht über das Gebirge Taurus, um, wie er sagte, Tigranocerta wieder zu erobern und um die Landstriche zu verheeren, welche Corbulo in gutem Stande gelassen habe. Auch eroberte man etliche feste Plätze und hatte einigen Ruhm und einige Beute gewonnen, nur daß er im Ruhme nicht Maß zu halten und auf die Beute nicht zu merken wußte. Indem er mit weiten Märschen Gegenden durchstreifte, die er nicht behaupten konnte, die erbeuteten Lebensmittel verdorben wurden und jetzt der Winter vor der Thüre war, führte er sein Heer zurück und setzte einen Bericht an den Kaiser auf, daß der Krieg beendigt sei, prangend in Worten, leer an Thatsachen.

9. Co'rbulo* besetzte indessen das niemals außer acht gelassene Ufer des Eu'phrat mit mehr Truppenabteilungen; und damit nicht die feindlichen Reiterscharen die Überbrückung des Stromes hindern möchten — denn schon stellten sie nicht wenig vor, wie sie drüben auf der Fläche umhersprengten —, ließ er Schiffe von ansehnlicher Größe, mit Balken an einander befestigt und mit Türmen versehen, den Strom hinabfahren und mit Katapu'lten und Bali'sten die Barbaren verjagen, welche von den Steinen und Speeren in so weiter Ferne getroffen wurden, daß sie mit den Pfeilschüssen zur Erwiderung es nicht gleichthun konnten. Jetzt wurde die Brücke der ganzen Länge nach geschlagen und die gegenüberliegenden Hügel durch Kohorten von Bundesgenossen, nachmals mit dem Lager der Legionen besetzt, mit solcher Geschwindigkeit und solcher Entwickelung von Streitkräften, daß die Parther den Anlauf, den sie zum Angriff auf Syrien genommen, aufgaben und nun ihre ganze Hoffnung auf Armenien richteten.

c. 9. Mit Türmen, von denen aus die Geschütze gegen die Feinde operierten.

10. Hier hatte Pä'tus, von der nahen Zukunft nichts ahnend, seine fünfte Legion in dem entfernten Po'ntus gelassen und die anderen durch Urlaub, den er seinen Soldaten ohne Unterschied gab, geschwächt, bis man vernahm, daß Volo'geses mit einem großen Heere zum Angriffe anrücke. Er entbot die zwölfte Legion, und indem er so für stärker an Mannschaft angesehen zu werden hoffte, verriet er deren Schwäche. Und dennoch hätte man damit das Lager behaupten und durch Hinhalten des Krieges die Absichten der Parther vereiteln können, wenn Pätus bei dem eigenen oder bei fremdem Ratschluß fest geblieben wäre. Aber nachdem er von Kriegskundigen gegen das andringende Ungemach sich hatte ermutigen lassen, ging er wieder, um nicht fremden Urteils bedürftig zu erscheinen, zu entgegengesetzten, unglücklicheren Maßregeln über. Für jetzt rückte er aus dem Winterlager, und laut rufend, nicht der Graben, noch der Wall, sondern Leute und Waffen seien ihm gegen den Feind gegeben, führte er seine Legionen an, wie zum Kampfe entschlossen. Nachher, als er einen Centu'rio und etliche Soldaten verlor, welche er zur Rekognoszierung

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles

der feindlichen Kriegsmacht vorangeschickt hatte, kehrte er in Furcht gesetzt um. Und weil dabei Vologeses nicht eben heftig nachgesetzt hatte, kam ihm wieder die eitle Zuversichtlichkeit, und er stellte dreitausend Mann erlesenen Fußvolks auf der nächsten Anhöhe des Tau'rus auf, um durch sie den König am Übergange zu verhindern; auch die pannonischen Schwadronen, den Kern seiner Reiterei, postierte er auf einem Teil der Ebene. Seine Gattin und sein Sohn wurden in einem Bergschloß Arsamo'sata untergebracht und ihnen eine Kohorte zum Schutze gegeben und so die Leute zerstreut, welche, auf einem Punkte zusammengehalten, den der Einheit in der Bewegung ermangelnden Feind nachdrücklicher empfangen haben würden. Auch habe er, sagt man, nur mit Mühe sich dahin bringen lassen, dem Corbulo dessen Nähe zu bekennen. Corbulo beeilte sich auch nicht, damit im Anwachsen der Gefahr auch der Ruhm der Hilfeleistung um so größer erschiene. Doch gab er Befehl, daß von den drei Legionen je eintausend Mann, dazu achthundert Reiter von den Hilfstruppen und eine gleiche Anzahl von den Kohorten sich zum Marsche bereit hielten.

11. Vologeses hatte zwar vernommen, daß Pätus die Wege auf der einen Seite mit Fußvolk, auf der andern mit Reitern verlegt habe, änderte aber darum nichts an seinem Plane, sondern durch Angriff und Drohungen verscheuchte er die Reiter, und die Legionsmannschaften schlug er zu Boden, wobei ein einziger Centurio Tarqui'tius Cre'scens den Turm, auf dem er seinen Wachtposten hatte, zu verteidigen wagte, öfters ausfiel und die sich näher hinzuwagenden Barbaren niederhieb, bis hineingeschleuderte Feuerbrände ihn überwältigten. Was vom Fußvolk mit heiler Haut davon kam, zerstreute sich in ferne, unwegsame Gegenden, die Verwundeten kehrten ins Lager um, wo sie des Königs Mut, den Grimm und die Menschenzahl der Horden, kurz alles in ihrer Furcht noch größer machten, und damit unter Leuten, welche die gleiche Angst beherrschte, leicht Glauben fanden. Der Heerführer selbst stemmte sich nicht gegen das Mißgeschick, sondern hatte bereits alle Thätigkeit des Kriegsmannes aufgegeben, indem er an Corbulo neue Bitten ergehen ließ, er möge eilends kommen, die Feldzeichen, die Adler und den noch vorhandenen guten Namen des unglückseligen Heeres in seinen Schutz nehmen; sie wollten, so lange das Leben reiche, indes standhalten.

12 Dieser, ohne zu erschrecken, ließ einen Teil seiner Truppen in Syrien zurück, um die Verschanzungen am Euphrat zu behaupten, und machte sich, wo es am nächsten und kein Mangel an Lebensmitteln war, auf den Weg durch Kommage'ne, dann Kappado'kien, von da nach Armenien. Mit dem Heere ließ er außer dem übrigen Anhang, den der Krieg hat, eine Menge Kamele ziehen, beladen mit Getreide, um den Feind und den Hunger zugleich abzutreiben. Der erste, den er unterwegs traf, war einer der zersprengten, der Centurio des ersten Grades Pa'ktius; weiterhin kamen viele Soldaten. Diese, die entgegengesetzte Gründe für ihre Flucht angaben, hieß er unter ihre Fahnen zurückkehren und sich um Verzeihung bei Pätus bemühen; „er selbst sei unbarmherzig, nur nicht gegen Sieger.“ Dabei trat er unter seine Legionen, ermunterte, erinnerte sie an frühere Thaten und wies sie hin auf neuen Ruhm: „es seien nicht armenische Dörfer oder Städte, sondern ein römisches Lager und in demselben zwei Legionen, was ihnen als Preis ihrer Anstrengung zum Ziele diene. Wenn dem einzelnen Manne die vornehmste Ehrenkrone für die Rettung eines Bürgers durch den Oberfeldherrn mit eigener Hand dargereicht werde, welch eine große Ehre werde das erst sein, dieselbe in einem Falle zu empfangen, wo die, welche Rettung gebracht, und die, welche Rettung gefunden hätten, an Zahl einander gleich seien?“ Durch solches und ähnliches in allgemeine Munterkeit versetzt — es waren auch Leute dabei, welchen durch die Gefahr ihrer Brüder oder Anverwandten noch insbesondere ein Sporn gegeben wurde — eilten sie in ununterbrochenem Marsche Tag und Nacht vorwärts.

c. 12. Wo die, welche sgbe. Der Sinn ist: wo eine ganze zahlreiche Heerschar sich Bürgerkronen verdiene, ebenso zahlreich, als die, welche gerettet würden.

13. Um so angestrengter bedrängte Vologeses die Eingeschlossenen: er bestürmte bald die Verschanzung der Legionen, bald das Bergschloß, worin die Personen von wehrlosem Alter verwahrt waren, indem er sich näher hinzu wagte, als sonst die Parther, ob er etwa durch solche Keckheit den Feind zu einer Schlacht herauslocken möchte. Aber die Leute waren kaum aus den Zelten herauszubringen und thaten nichts, als daß sie die Verschanzungen verteidigten, zum Teil auf Befehl ihres Anführers, andere wieder infolge ihrer

eigenen Feigheit, wie wenn sie Corbulo's harrten; und für den Fall der Übergewalt hatten sie sich mit den Vorgängen der Unfälle bei Cau'dium und Numa'ntia versehen. „Und die italische Völkerschaft der Samni'ter oder die Pö'ner, die doch mit Rom um die Herrschaft gestritten, seien nicht mit solcher Gewalt angedrungen. Auch das mutige, gepriesene Altertum habe für die Existenz gesorgt, so oft das Geschick widrig gewesen." Durch diese Hoffnungslosigkeit des Heeres genötigt, machte der Heerführer den Anfang, an Vologeses zu schreiben, doch nicht in demütigem Tone, sondern in der Art einer Beschwerde, „daß er zum Schutze Armeniens, das immer ein römisches Land oder einem vom Kaiser gewählten Könige unterthan gewesen, feindlich auftrete: der Friede sei nach beiden Seiten nützlich, es möge Vologeses nicht bloß auf den Augenblick sehen; er sei mit der ganzen Macht seines Reiches gegen zwei Legionen herangezogen; den Römern dagegen stehe noch die ganze Welt zu Gebote, um damit den Krieg zu betreiben."

c. 13. Hatten sie sich — versehen, zu ihrer Rechtfertigung vor der öffentlichen Meinung.

Und die italische sgde.; s. die Rechtfertigungen.

14. Hierauf erwiderte Vologeses nichts zur Rechtfertigung, sondern schrieb, „er müsse die Ankunft seiner Brüder Pa'korus und Tirida'tes abwarten: es sei diese Gegend und diese Zeit ausgemacht worden zur Beratschlagung, was sie über Armenien verfügen wollten; dazu hätten noch die Götter die der Arsaki'den werte Gabe gefügt, daß sie zugleich über römische Legionen zu beschließen hätten." Hernach schickte Pätus noch Boten ab, um eine Unterredung mit dem Könige zu bitten, und dieser beorderte dazu den Befehlshaber seiner Reiterei Va'saces. Da brachte denn Pätus Namen, wie Luku'llus, Pompe'jus, vor und was etwa die Cäsaren in der Behauptung oder Verschenkung Armeniens gethan hatten; und Vasaces dagegen, daß zum Behalten und Schenken wir die scheinbare und die Parther die wirkliche Gewalt in Händen hätten. Nachdem soviel hin und her gestritten worden, wurde der Adiabe'ner Monoba'zus auf den folgenden Tag als Zeuge der Punkte berufen, worüber sie übereinkämen. Man machte aus, es sollte die Umlagerung der Legionen aufgehoben werden, alle Truppen Armenien räumen, und die festen Plätze wie die Vorräte

den Parthern übergeben werden. Nachdem das vollzogen, sollte Vologeses in den Stand gesetzt werden, Gesandte an Nero zu schicken.

c. 14. **Schickte Boten ab**, wodurch er sich vor dem Parther noch mehr demütigte, als durch den Brief.

15. Indes ließ er über den Fluß Arsa'nias, der am Lager hinfloß, eine Brücke schlagen, scheinbar, um sich da einen Weg zu öffnen; aber die Parther hatten dazu als zu einem Beweise ihres Sieges den Befehl gegeben; denn sie machten Gebrauch davon, und die unseren zogen des entgegengesetzten Weges. Das Gerücht sagte noch weiter, man habe die Legionen unter dem Joche durchgehen lassen, und anderes, was ihrem Mißgeschick entsprach. Etwas der Art nahmen sich die Armenier auch heraus, indem sie das Innere der Verschanzungen betraten, bevor noch der römische Heereszug dieselben verließ, und an den Wegen sich aufstellten und Leibeigene oder Zugtiere, die längst im Kriege genommen waren, erkannten und wegnahmen; sogar Kleidungsstücke wurden abgerissen und Waffen angehalten, die der Soldat voll Furcht abließ, um keinen Anlaß zum Kampfe zu geben. Vologeses ließ die Waffen und die Leichname der Niedergemachten auf einen Haufen zusammenbringen, um unser Unterliegen damit zu bezeichnen, enthielt sich aber, die fliehenden Legionen zu beschauen. Er wollte damit eine Meinung von seiner Mäßigung erregen, nachdem er seinem Stolze Genüge gethan hatte. Auf einem Elefanten sitzend, drang er und die nächsten am Könige auf ihren starken Pferden durch den Strom Arsa'nias, weil das Gerücht ging, die Brücke werde unter der Last nachgeben, vermöge einer beim Bau begangenen Arglist; aber die, welche darüber gingen, erkannten sie für stark und sicher.

16. Übrigens wußte man, daß die Eingeschlossenen dermaßen mit Brotfrüchten versehen waren, daß sie ihre Magazine in Brand steckten, und daß Corbulo dagegen aufzeichnete, die Parther würden wegen mangelnder Vorräte und aufgebrauchten Futters den Angriff aufgegeben haben und er selbst sei nur drei Tagereisen entfernt gewesen. Dazu berichtet er, Pätus habe sich vor den Feldzeichen im Beisein der Personen, welche der König als Zeugen hingeschickt hatte, mit einem Eide verpflichtet, daß kein Römer Armenien betreten solle, bis Nero's schriftlicher Bescheid darüber einliefe, ob er den Frieden

gut heiße. Ist dies auch zur Mehrung des Schimpfes so geschrieben, so ist doch das andere nicht zweifelhaft, daß nämlich Pätus an einem einzigen Tage einen Weg von vierzig Meilen gemacht hat, wobei er überall Verwundete liegen ließ, und daß diese angstvolle Flucht ebenso schimpflich war, als wenn sie auf dem Schlachtfelde umgekehrt wären. Corbulo, der mit seiner Macht am Ufer des Euphrat auf ihn traf, erschien den Feldzeichen und Waffen nach nicht in einem Aufzuge, der ein Vorwurf des Kontrastes gewesen wäre: und die Mannschaft, niedergeschlagen, das Los ihrer Kameraden bejammernd, konnte sogar die Thränen nicht zurückhalten. Vor lautem Weinen kam es kaum zur Begrüßung. Da war kein Wettstreit im Mute mehr und keine Bemühung um Ruhm der Wunsch des Glücklichen: nur das Mitgefühl machte sich geltend, und in stärkerem Grade nach unten.

c. 16. **Vierzig (römische) Meilen**, etwa acht deutsche Meilen = 60 Kilometer.

17. Das nächste war eine kurze Unterredung der Heerführer. Der eine beklagte die vergebliche Bemühung: „man hätte den Krieg mit der Flucht der Parther endigen können“; der andere meinte dagegen: „sie hätten beide noch ganz freie Hand; sie wollten die Fahnen umlenken lassen und vereinigt in Armenien einfallen, das durch des Vologeses Abzug wehrlos sei.“ Corbulo entgegnete: „solche Befehle habe er nicht vom Kaiser; nur die Gefahr der Legionen habe ihn bewogen, seine Provinz zu verlassen. Da man nicht wisse, was die Parther thun wollten, so werde er nach Syrien zurückgehen. Und auch so noch müsse man zur gnädigen Glücksgöttin flehen, daß das durch große Märsche erschöpfte Fußvolk die frische und über die bequemen Ebenen leicht herankommende Reiterei einholen möge.“ Sonach nahm Pätus sein Winterquartier in Kappadokien. Von Vologeses aber kam Botschaft an Corbulo, er möge die Waffenplätze über dem Euphrat abgehen und den Strom, wie früher, zwischen ihnen die Mitte bilden lassen. Der aber verlangte, daß auch Armenien von den jenseitigen Besatzungen geräumt werde. Dazu verstand sich am Ende der König: und so wurden die Festungswerke zerstört, welche Corbulo über dem Euphrat angelegt hatte, und die Armenier blieben ohne Herrn.

18. In Rom wurden Siegestrophäen über die Parther und ein Bogen mitten am kapitolinischen Berge aufgerichtet, wie es noch wäh-

rend der Dauer des Krieges vom Senate beschlossen und jetzt nicht aufgegeben worden war, indem man ohne Rücksicht auf das Bewußtsein nur für den Schein sorgte. Ja um seine Beschäftigung mit den auswärtigen Angelegenheiten zu verdecken, ließ Nero Kornfrüchte, die dem Volke zugehörig und durch langes Liegen verdorben waren, in die Tiber werfen, wodurch er die Leute unbesorgt um die Lebensmittel erhalten wollte. Ihr Preis wurde nicht erhöht, obgleich etwa zweihundert Schiffe ein gewaltiger Sturm noch im Hafen und hundert andere, die auf dem Tiberstrome heraufgefahren waren, ein zufälliger Brand vernichtet hatte. Dann bestellte er drei gewesene Konsuln, L. Pi'so, Duce'nnius Ge'minus und Pompe'jus Pauli'nus zur Oberverwaltung der Staatseinkünfte, unter hämischer Beurteilung der bisherigen Kaiser, welche durch drückenden Aufwand über die regelmäßigen Einnahmen hinausgegangen seien. „Er schenke dem Lande jährlich sechzig Millionen."

19. Zu dieser Zeit hatte sich die höchst verkehrte Gewohnheit verbreitet, daß in der Nähe der Wahlversammlung oder der Provinzenverlosung gar viele kinderlose Männer sich mit Söhnen durch trügliche Adoption versahen und dann, wenn sie Prätorstellen und senatorische Provinzen bekommen hatten, die angenommenen Söhne sogleich aus der väterlichen Gewalt entließen. Unter sehr gehässigen Vorstellungen treten sie vor den Senat, setzen das Recht der Natur, die mühselige Erziehung gegenüber dem Truge, den Schleichwegen und der vorübergehenden Kindesannahme auseinander: „es sei Gewinn genug für die Kinderlosen, daß sie in voller Sorglosigkeit und ohne Beschwerde gute Verbindungen, Ehrenstellen, alles bequem und auf dem Wege finden. Für sie aber würden die Verheißungen der Gesetze, auf die sie lange gewartet, wieder vereitelt, wenn der Mann, der ohne Sorge zum Vater, ohne Trauer kinderlos werde, nun auf einmal den Vätern in dem, was sie so lange gewünscht, gleich stehe." Hiernach wurde ein Senatsbeschluß gefaßt, daß eine trügliche Adoption bei öffentlichen Stellen in keinem Stücke förderlich sein, ja auch nicht einmal zum Antreten von Erbschaften dienen sollte.

c. 19. Adoption, weil Kinder zu haben einen Vorzug bei Wahlen zu Ämtern gewährte.

Treten sie, nämlich solche, die durch jene trügliche Adoptionen verkürzt worden.

waren, Die Stelle ist korrupt. **Das Recht der Natur**, d. i. die Rechte derjenigen, welche eigene Kinder, und damit wirklichen Anspruch auf die erledigten Staatsämter haben.

20. Zunächst wurde der Kretenser Clau'dius Tima'rchus vors Gericht gebracht, infolge der anderen Übertretungen, dergleichen sich Männer von großem Gewicht in Provinzen erlauben, welche durch ihre Übermacht sich zum Mißbrauche Geringerer hinreißen lassen. Aber ein einziges Wort von ihm war bis zur Beleidigung des Senats gegangen: er sollte nämlich gesagt haben, es stehe in seiner Hand, ob die Prokonsuln, die Kreta verwaltet hätten, eine Danksagung erhielten. Pätus Thra'sea ergriff die Gelegenheit zu einer Maßregel fürs allgemeine Beste, und nachdem er seine Stimme dahin abgegeben hatte, man sollte den Angeklagten aus der Provinz Kreta verbannen, sprach er noch weiter: „Es ist durch die Erfahrung bewiesen, Senatoren, daß gute Gesetze und edles Thun unter Wohlgesinnten aus anderer Übertretungen hervorgehen. So hat Mißbrauch, von Rednern getrieben, den Antrag des Ci'ncius, die Bewerbungsumtriebe die julischen Gesetze, die Habsucht der Staatsbeamten die kalpurnischen Beschlüsse hervorgerufen. Denn der Fehltritt kommt vor der Strafe, die Verbesserung erst nach dem Mangel. So wollen wir denn gegen den sich erhebenden Übermut von Männern aus der Provinz einen der römischen Redlichkeit und Konsequenz würdigen Beschluß fassen, wodurch die Bundesgenossen im Anspruch auf unsern Schutz nicht geschmälert, von uns aber die Meinung entfernt wird, als liege es irgend anderswo, als im Urteile der Bürger, für was ein Mann angesehen werde."

21. „Vor Zeiten war's nicht bloß ein Prätor oder ein Konsul, sondern auch Männer ohne Amt, die man ausschickte, um die Provinzen zu besuchen und zu berichten, wie man die Leute hinsichtlich des Gehorsams finde; und ganze Völkerschaften fürchteten sich vor dem Urteile einzelner Männer. Jetzt dagegen machen wir denen draußen den Hof und Komplimente; und auf einen Wink von dem und jenem folgt der Beschluß einer Danksagung und noch eilfertiger der einer Anklage. Und mag's auch beschlossen werden und denen aus der Provinz es verbleiben, daß sie ihren Einfluß in solcher Weise zur Schau tragen; aber unwahres und erbetteltes Lob soll ebenso

fern gehalten werden, als Bosheit, als Lust zu verderben. Indem man sich gefällig zeigen will, begeht man oft mehr Fehler, als indem man anstößt. Ja, es gibt Tugenden, die Gegenstand des Hasses sind, unbiegsamer Ernst, Unzugänglichkeit für Gunst. Darum sind die ersten Zeiten der Amtsführung bei uns in der Regel die besseren und das Ende zeigt eine Abnahme, da wir wie bei Amtsbewerbungen Stimmen zu bekommen suchen. Weiß man diese Dinge fern zu halten, so werden die Provinzen mit mehr Gleichmäßigkeit und Folgerichtigkeit regiert werden. Denn wie durch die Furcht vor dem Schadensersatze der Habsucht ein Ziel gesetzt worden ist, so wird durch ein Verbot der Dankbezeigung das Werben verhindert werden."

c. 21. Die man ausschickte sgde. Das Geschäft hieß legatio libera, eine freie Kommission. Cicero (über die Gesetze III, 8) spricht davon, daß die in solcher Art entsendeten Kommissäre ihre Stellung vielfältig in ihrem eigenen Interesse gemißbraucht haben.

22. Während ein lauter Beifall diesen Antrag begleitete, konnte es doch nicht bis zu einem Senatsbeschlusse gebracht werden, indem die Konsuln dagegen sagten, die Sache sei nicht auf der Tagesordnung gewesen. Nachmals setzte man auf des Kaisers Veranlassung fest, es solle niemand in einem Versammlungshause von Bundesgenossen einen Antrag stellen auf eine Dankbezeigung für Proprätoren oder Prokonsuln vor dem Senat, und niemand solle einer solchen Sendung sich unterziehen. Unter denselben Konsuln brannte das Gymnasium durch Blitz entzündet ab, und Nero's Bild in demselben wurde zu einem unförmlichen Erzklumpen geschmolzen. Durch ein Erdbeben stürzte auch die bevölkerte kampanische Stadt Pompeji zum großen Teile zusammen. Auch starb die vestalische Jungfrau Cä'lia, und an ihre Stelle wurde Korne'lia aus dem Hause der Kosser aufgenommen.

c. 22. Das Gymnasium, oben XIV, 47.

Nach Chr. 63.

23. Eine Tochter, unter dem Konsulat des Me'mmius Re'gulus und des Vergi'nius Ru'fus von Poppä'a geboren, begrüßte Nero mit mehr als menschlicher Freude und nannte sie Hoheit, indem er Poppäen denselben Namen beilegte. Die Entbindung erfolgte in der

Kolonie A'ntium, welches auch seine Geburtsstätte war. Dazu hatte der Senat Poppäens Leibesfrucht den Göttern anempfohlen und öffentliche Gelübde abgelegt: die wurden jetzt noch reichlicher bezahlt. Dazu kamen noch öffentliche Gebete, ein Tempel für die Fruchtbarkeit und ein Wettkampf nach dem Muster der aktischen gottesdienstlichen Feier wurde beschlossen; auch sollten goldene Fortunabilder auf dem Throne des kapitolinischen Jupiters angebracht und ein circensisches Volksfest ebenso für das Claudische und Domitische Geschlecht in Antium, wie für das Julische in Bovi'llä gegeben werden. Diese Dinge waren von keinem Bestande, da das Kind nicht vier Monate alt wurde. Und abermals that sich die Niederträchtigkeit hervor, womit auf göttliche Verehrung, auf einen Opfertisch, Tempel und Priester angetragen wurde. Er selbst auch erwies sich so maßlos im Jammer, wie in der Freude. Es findet sich aufgezeichnet, daß, als unmittelbar nach der Geburt der ganze Senat nach Antium strömte, Thrasea nicht vorgelassen worden sei und diese Kränkung, den Vorboten des ihm drohenden gewaltsamen Todes, ohne Wechsel der Stimmung aufgenommen habe. Nachmals sei, sagt man, eine Äußerung des Kaisers erfolgt, in der er sich gegen Se'neca gerühmt habe, daß er mit Thrasea ausgesöhnt sei, und Seneca habe den Kaiser darüber beglückwünscht. Auf diese Art wuchs der Ruhm wie die Gefahr für die beiden ausgezeichneten Männer.

c. 23. Der aktischen — Feier. Octavia'nus (Augu'stus) erbaute in der Nähe des Meerbusens von Ambraki'a, wo er im J. 31 v. Chr. die Seeschlacht gewonnen hatte, welche ihren Namen vom Vorgebirge A'ktium erhielt, eine Stadt Niko'polis („Siegesstadt") und stiftete musische, gymnische und circensische Festspiele, welche in Nikopolis alle fünf Jahre gefeiert werden sollten, und ihren Namen vom Vorgebirge Aktium hatten.

Ausgesöhnt, wie wenn Nero sich selbst mit einer Abweisung genug gethan hätte.

24. Damals, um Frühlingsanfang, brachten parthische Gesandte mündliche Aufträge des Königs Vologeses und Briefe von gleichem Tone: „Die früheren, so oft gemachten Vorstellungen über die Ansprüche auf Armenien wolle er jetzt beiseite lassen, weil einmal die Götter in ihrer Gewalt auch über mächtige Völker den Parthern den Besitz des Landes nicht ohne Demütigung für Rom verliehen hätten. Er habe kürzlich den eingeschlossenen Tigra'nes und nachher noch den Pätus und die Legionen, die er habe vernichten

können, unversehrt ziehen lassen. Seine Gewalt sei zur Genüge erwiesen, auch von seiner Milde ein Beweis gegeben worden. Auch würde Tirida'tes sich nicht weigern, zur Annahme des Diadems nach der Hauptstadt zu kommen, wenn ihn nicht die Pflicht seines priesterlichen Amtes zurückhielte. Er wolle bei den Fahnen und vor den Bildnissen des Kaisers erscheinen und da im Angesichte der Legionen die Weihe zum Throne empfangen."

25. Über solchem Briefe des Vologeses wurde der Centu'rio, welcher mit den Gesandten gekommen war, befragt, in welcher Verfassung Armenien sich befinde, weil Pätus, gleich als stände alles gut, das Gegenteil schrieb. Der antwortete, alle Römer hätten das Land geräumt. Jetzt erkannte man das höhnische Verfahren der Barbaren, um etwas zu bitten, das sie mit Gewalt genommen hatten: und Nero hielt eine gemeinsame Beratung mit den angesehensten Männern der Stadt, ob der unsichere Krieg oder ein schimpflicher Friede zu wählen sein möchte? wobei der Krieg nicht zweifelhaft blieb. Auch wurde Corbulo, der das Heer und den Feind schon so viele Jahre her kannte, zum Oberbefehlshaber gemacht, damit man nicht durch die Unerfahrenheit eines zweiten wieder fehlgriffe, weil man mit Pätus unzufrieden geworden war. So wurden sie unverrichteter Dinge zurückgeschickt, doch mit Geschenken, was die Aussicht gewähren mochte, daß Tiridates dasselbe Ansuchen zum zweiten Male nicht vergebens stellen werde, wenn er es persönlich anbrächte. Die Handhabung der Gewalt in Syrien wurde dem C. J'tius, die Kriegsmacht dem Corbulo überlassen und die fünfzehnte Legion, von Ma'rius Ce'lsus geführt, aus Pannonien dazu gegeben. Erlasse gingen an die Vierfürsten, Könige, Befehlshaber und Verwalter, sowie an die Oberbeamten, welche die benachbarten Provinzen regierten, daß sie von Corbulo Befehle anzunehmen hätten, indem seine Befugnis ungefähr ebenso erweitert wurde, wie das römische Volk dieselbe dem Cn. Pompejus zur Führung des Seeräuberkrieges verliehen hatte. Den heimgekehrten Pätus, der übel empfangen zu werden fürchtete, begnügte sich der Kaiser durch Witz zu geißeln, indem er ungefähr zu ihm sagte, er wolle ihm sogleich verzeihen, damit er nicht als ein zur Furcht geneigter Mann durch längere Besorgnis krank werde.

26. Die vierte und zwölfte Legion, welche nach dem Verlust ihrer tapfersten Leute und nach dem Schrecken, der auf die anderen gefallen war, nicht eben tauglich zum Kampfe schienen, versetzte Corbulo nach Syrien und führte von da die sechste und die dritte Legion, frische, durch wiederholte und glückliche Anstrengungen geübte Mannschaft, nach Armenien. Dazu nahm er noch die fünfte, die in Po'ntus stehend von dem Unglücke nicht getroffen worden war, sowie auch die eben erst herbeigeführte fünfzehnte, und auserlesene Veteranen aus Illy'rikum und Ägypten, alle bundesgenössische Reiterei und Fußvolk, auch die Hilfstruppen von Königen, die sich bei Melite'ne, woselbst er über den Euphrat gehen wollte, gesammelt hatten. Hierauf sühnte er das Heer dem Brauche gemäß, berief es zur Versammlung und begann eine stolze Rede über die Obsorge des Kaisers und über seine eigenen Thaten, indem er die Unfälle auf des Pätus Ungeschicklichkeit schob, mit großer Energie, welche bei dem Kriegsmanne die Stelle der Wohlredenheit einnahm.

c. 26. Obsorge des Kaisers, auspi'ciis imperato'ris. Durch Beobachtung des Vögelfluges suchte man während der Republik die Zustimmung der Gottheit zu jeder größern Unternehmung im Frieden und Kriege zu erkunden, und jene Beobachtung geschah durch dieselben hohen Staatsbeamten, welche an der Spitze der Unternehmung standen. Unter der Monarchie erschien der Kaiser als diejenige Person, von der jede Thätigkeit für das Gemeinwesen ausging.

27. Sofort folgte er der Bahn, auf der einstmals L. Luku'llus eingedrungen war, indem er die durch Länge der Zeit entstandenen Hemmnisse wegräumen ließ. Dabei wies er die Gesandten, die sich von Tiridates und Vologeses einstellten, nicht zurück, sondern gab ihnen Centurionen bei mit Aufträgen, die nicht unfriedlich waren: „denn noch stehe man nicht auf dem Punkte, daß der Kampf als das letzte unvermeidlich sei. Manches sei den Römern geglückt, einiges den Parthern gelungen, eine Lehre wider den Übermut. So sei es denn für Tiridates wünschenswert, daß er ein von Verheerung frei gebliebenes Reich als Geschenk empfange, und ebenso werde Vologeses durch Verbindung mit Rom sich um das parthische Volk mehr verdient machen, als durch wechselseitige Beschädigung. Er wisse, wieviel Unfriede im Lande sei, und was derselbe für unbändige und ganz ungeschlachte Stämme zu Unterthanen habe. Sein Kaiser dagegen

habe allerorten tiefen Frieden und nur diesen einzigen Krieg.“ Um diese Mittel der Klugheit auch durch den Schrecken zu unterstützen, verjagt er die armenischen Großen, welche den Abfall von uns begonnen hatten, von ihren Wohnsitzen, zerstört ihre Bergschlösser, verbreitet auf der Ebene wie auf den Höhen, unter Starken wie unter Schwachen, gleichen Schrecken.

28. Corbulo's Name war auch bei den Barbaren nicht anstößig und nicht als der eines Feindes gehaßt, und darum hielten sie seinen Rat für redlich. Demnach erwies sich Vologeses überhaupt nicht feindselig; und für etliche Statthalterschaften suchte er um Waffenstillstand nach. Tiridates wollte, daß man ihm Ort und Tag zu einer Unterredung bestimme. Ein nicht entfernter Zeitpunkt und der Ort, wo vor kurzem die Legionen mit Pätus waren eingeschlossen gehalten worden, von den Barbaren zum Andenken an eine für sie erfreulichere Begebenheit ausgewählt, wurde von Corbulo nicht vermieden, damit der Gegensatz in den Umständen seinen Ruhm mehren möchte. Des Pätus Schmach machte ihm keine Sorge, was sich darin vornehmlich offenbarte, daß er dem Sohne desselben als Tribun Befehl gab, an der Spitze von Truppenabteilungen die Reste von dem unglücklichen Gefechte her unter den Boden zu schaffen. An dem verabredeten Tage kamen Tibe'rius Alexa'nder, ein erlauchter Ritter, der als Kriegskommissär angestellt war, und Corbulo's Tochtermann, Vivia'nus A'nnius, der zwar noch nicht das Alter eines Senators hatte, aber doch als Legat an der Spitze der fünften Legion stand, ins Lager des Tiridates, ihm zur Ehrenbezeigung, und damit er unter solcher Gewährleistung keinen Überfall fürchten möchte. Sofort nahm man je zwanzig Reiter mit. Als der König Corbulo's ansichtig wurde, sprang er zuerst vom Pferde; Corbulo besann sich auch nicht, sondern beide drückten sich zu Fuße die Hand.

29. Da lobte es denn der Römer an dem Jünglinge, daß er von schwindelnden Gedanken gelassen habe und jetzt das Sichere und Heilsame wähle. Der andere machte einen großen Eingang von der Hoheit seines Geschlechtes und sprach dann im übrigen mit Bescheidenheit: „er werde allerdings nach Rom gehen und dem Kaiser einen Triumph ungewöhnlicher Art bieten, einen Arsakiden, der ohne ein Mißgeschick der Parther zu seinen Füßen liege.“ Es wurde nun

ausgemacht, daß Tiridates vor des Kaisers Bildnis das Zeichen der königlichen Würde niederlege und erst aus Nero's Händen es wieder empfange; und die Unterredung ward mit einer Umarmung beschlossen. Wenige Tage nachher stellte sich, mit vielem Gepränge auf beiden Seiten, drüben die Reiterei, in Geschwader geteilt, in ihrem landesüblichen Schmucke, diesseits die Heerhaufen der Legionen auf mit schimmernden Adlern, Fahnen und Götterbildern, wie ein Tempel geordnet. In der Mitte stand auf einer Bühne ein kurulischer Sessel, auf dem Sessel Nero's Bild. Vor dieses trat Tiridates hin, und nachdem der Ordnung gemäß Opfertiere geschlachtet waren, nahm er die königliche Kopfbinde ab und legte sie vor das Bild hin, unter allgemeiner und großer Gemütsbewegung, deren Stärke noch vermehrt wurde durch das Hinschlachten oder die Einschließung römischer Heere, welche das Auge immer noch vor sich sah. „Jetzt aber habe das Blatt sich gewendet: Tiridates werde hingehen, den Völkern ein Schauspiel, ob denn viel weniger als ein Gefangener?"

c. 29. **Wie ein Tempel geordnet.** Die Adler und Feldzeichen waren mit den Götterbildern zusammen aufgestellt, und dieses Ganze bildete gleichsam einen Tempel. Nipperdey. Nach Se'rvius zu Virgils Äneis IV, 200 nannte man zum Teil templum auch einen im Freien durch Pfähle, Spieße oder etwas dergleichen, wie Latten, Riemen, eingefriedigten Raum, welcher einen einzigen Zu- und Ausgang hatte. Hier scheinen die Feldzeichen der Kohorten die Wände gebildet zu haben, während ohne Zweifel die Legionsadler, pro'pria legio'num nu'mina (Annalen II, 17), in der Mitte hinter Nero's Bilde als simula'cra deo'rum standen.

30. Corbulo erhöhte noch seinen Triumph durch Herablassung und Bewirtung. Und da der König nach dem Grunde fragte, so oft er etwas Neues bemerkte, z. B. daß ein Centurio jede neue Nachtwache anmeldete, daß die Tafel unter Trompetenstoß aufgehoben, und daß der vor dem Hauptquartier aufgerichtete Altar mit einem Feuerbrande von unten angezündet wurde, so wußte er durch großartige Darstellung der Sachen denselben in Verwunderung über die alte Heeresordnung zu versetzen. Tags darauf erbat er sich Urlaub, um vor der großen Reise, die er antreten sollte, seine Brüder und seine Mutter noch zu besuchen: für die Zwischenzeit übergab er seine Tochter als Geisel und zugleich ein unterwürfiges Schreiben an Nero.

31. Er machte sich auf den Weg und fand Pa'korus in Medien und Volo'geses in Ekba'tana, der um den Bruder nicht unbekümmert war; denn er hatte durch eine eigens abgeschickte Botschaft von Corbulo begehrt, daß man dem Tiridates keine sinnbildliche Handlung der Unterthänigkeit zumuten, daß er seinen Degen nicht abgeben oder ihm die Umarmung von seiten der Statthalter versagt werden sollte oder er bei ihnen aufs Vorlassen warten müßte; auch solle er in Rom dem Range nach einem Konsul gleichgehalten werden. Er hatte natürlich, an ausländische Despotensitte gewöhnt, keinen Begriff von uns, denen nur die wirkliche Gewalt von Wert ist, während man das Unwesentliche liegen läßt.

c. 31. Die Umarmung. S. zu Agri'kola, Kap. 40.

32. In diesem Jahre nahm der Kaiser auch die Völkerstämme der Seealpen in die Gemeinschaft des latinischen Rechtes auf. Im Zirkus wies er der Ritterschaft ihre Plätze vor denen der Bürger an. Denn bis dahin ging man ohne Standesunterschied dahin, weil das Roscische Gesetz nur über die vierzehn Bänke eine Bestimmung gab. Die Fechterspiele dieses Jahres waren ebenso prachtvoll, wie die früheren; aber noch mehr erlauchte Frauen und Senatoren befleckten sich mit der Schande des öffentlichen Auftretens.

c. 32. Die Gemeinschaft des latinischen Rechtes. Das jus Latii war die günstigste Stellung der Provinzialen, verbunden mit großer Leichtigkeit für die einzelnen, ins römische Bürgerrecht zu gelangen, wie z. B. durch Bekleidung einer Magistratur in ihrer Heimat. Nipperdey.

Der Bürger, Plebejer. Vierzehn Bänke waren im Theater seit dem Jahre 67 v. Chr. dem Ritterstande zugewiesen. Im Zirkus aber hatten diese bis auf Nero keine reservierten Sitze.

Nach Chr. 64.

33. Unter dem Konsulate von C. Läka'nius und M. Lici'nius bewältigte den Nero eine immer heftigere Begierde, auf öffentlicher Bühne zu erscheinen. Denn bisher hatte er im Palaste oder in einem Parke gesungen, beim Juvena'lienfeste, von dem er jetzt nichts mehr wissen wollte, weil es zu wenig besucht und für seine mächtige Stimme zu beschränkt sei. Indes wagte er's nicht, den Anfang damit in Rom zu machen, sondern wählte Neapel dazu als griechische

Stadt; „das werde die Einleitung dazu geben, daß er, nach Acha'ja hinübergegangen, die großen, durchs Altertum geheiligten Siegespreise erringe und so reicher an Ruhm die Lust des Volkes an der Sache erwecke." So brachte man denn aus der Bürgerschaft jener Stadt und von den Leuten, die das Gerede davon aus den nächsten Kolonieen und Munizipien herbeilockte, eine Versammlung zusammen, die mit den Personen, welche dem Kaiser zur Ehrenerweisung oder wegen verschiedenartiger Bedürfnisse nachziehen, und mit Rotten von Soldaten das Theater von Neapel anfüllen.

c. 33. Mächtige Stimme. S. zu XIV, 15.

34. Daselbst geschah etwas, das nach gar vieler Meinung ein unglückliches, nach seiner aber ein günstiges Zeichen von göttlicher Obhut war. Als nämlich die Versammlung weggegangen war, stürzte das leere Theater ohne Beschädigung irgend eines Menschen zusammen. Während er nun ein Lied dichtete, um seinen Dank gegen die Götter und den glücklichen Verlauf des eben erfolgten Unfalles selbst zu besingen und auf dem Wege zur Überfahrt über das Adriatische Meer war, blieb er fürs erste in Beneve'nt liegen, wo ein vielbesuchtes Fechterspiel von Vati'nius gegeben wurde. Vatinius war eines der größten Scheusale dieses Hofes: zum Schusterhandwerk erzogen, verwachsen, ein pöbelhafter Spaßmacher, zuerst als Spielzeug rohen Übermutes angenommen, wurde er durch Anschwärzung der rechtschaffensten Männer eine so bedeutende Person, daß er durch seine Beliebtheit, sein Geld, seine Macht Böses zu stiften, sogar über die Nichtswürdigen hinaufkam.

c. 34. Die Nichtswürdigen, ohne Zweifel Tigelli'nus, welcher doch als der Nichtswürdigste bei Nero auch der Beliebteste war, sich das meiste Geld machte, und am meisten Böses that. Im Dialog 11 und Historien I, 37 ist die Rede von des Vatinius Sturze, so zwar, daß weder die Zeit, noch die Art des Sturzes zu erkennen ist.

35. Während der Teilnahme an dem Fechterspiele dieses Menschen, selbst im Genusse der Lust, vergaß Nero seiner Unthaten nicht. Denn gerade in diesen Tagen wurde Torqua'tus Sila'nus zum Tode getrieben, weil er, schon als Mitglied der Junischen Familie hoch angesehen, noch den verewigten Augustus als Ältervater aufzuweisen hatte. Die Ankläger mußten ihn als einen Verschwender im Schenken

vorstellen, der nur noch von einer Staatsumwälzung etwas zu hoffen habe. Ja, er habe Leute von Namen zu Geheimschreibern für Briefe, Bittschriften und Rechnungsführung, wie er sie heiße, Benennungen und Vorstellungen, die den Gedanken ans Höchste voraussetzten. Jetzt wurden seine vertrautesten Kämmerer gefesselt und weggeschleppt; und da die Verurteilung zu gewärtigen war, so schnitt sich Torqua'tus* die Adern an den Armen ab: worauf Ne'ro's gewöhnlicher Vortrag nachkam, es würde der strafwürdige Mann, der auf Verteidigung mit Recht verzichtet habe, gleichwohl das Leben behalten haben, wenn er die Begnadigung vom Richter abgewartet hätte.

c. 35. Geheimschreiber für Briefe. Es waren Ämter am kaiserlichen Hofe: ab epi'stulis, die Kanzlei; a libe'llis, für die Eingaben an den Kaiser; a ratio'nibus, für die kaiserlichen Finanzen. Sie wurden von kaiserlichen Freigelassenen bekleidet Nipperdey.

Vortrag im Senate.

36. Nicht lange danach begab er sich, für jetzt aus unbekannten Gründen auf Acha'ja verzichtend, nach der Hauptstadt zurück, indem er seine Phantasie in einsamen Stunden mit den Statthalterschaften des Morgenlandes und am meisten mit Ägypten beschäftigte. Hierauf, nachdem er in einer Bekanntmachung versichert hatte, seine Entfernung werde nicht von langer Dauer sein und der ganze Gang der Verwaltung gleich stet und wohlthätig bleiben, besuchte er dieser Reise wegen das Kapito'lium. Nachdem er dort seine Gebete dargebracht hatte und jetzt auch den Ve'statempel betrat, befiel ihn plötzlich ein Zittern am ganzen Körper, sei es nun, daß die Gottheit Schrecken auf ihn fallen ließ oder daß er im Bewußtsein seiner verruchten Thaten niemals frei von Angst war: er ließ den Plan fahren und sagte, „alle seine Wünsche seien ihm minder wichtig, als die Liebe für die Vaterstadt. Er habe Traurigkeit auf den Gesichtern der Mitbürger gesehen, er höre die leisen Klagen, daß er sich auf eine so große Reise begeben wolle, während sie nicht einmal einen kurzen Ausflug von ihm gern sähen, sondern sie gewohnt seien, im Anblicke ihres Regenten Trost wider das Schicksal zu finden. Wie man demnach im Familienleben auf die besonders achte, die dem Herzen am nächsten stehen, so gelte ihm das römische Volk am meisten, und da

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

es ihn halte, müsse er bleiben.“ Solches und Ähnliches war nach dem Wunsche der niederen Klassen, bei ihrem Verlangen nach Lustbarkeiten, und weil sie, was ihre vornehmste Besorgnis ausmacht, in seiner Abwesenheit Brotmangel fürchteten. Senat und Adel wußten nicht, ob er in der Ferne oder unter ihren Augen schrecklicher sei. Weiterhin kam es ihnen nach gewohnter Art großer Bedrängnis so als das Schlimmste vor, wie es gekommen war.

37. Nero selbst, um glaubhaft zu machen, daß es ihm nirgends so wohl gefalle, stellte auf öffentlicher Straße Mahlzeiten an und that, als ob die ganze Stadt sein Haus wäre. Am meisten berufen wegen des Aufwandes und durch das Gerede war das Mahl, das von Tigelli'nus veranstaltet wurde, und das ich als Probe anführen will, um nicht die gleiche Schlemmerei wiederholt erzählen zu müssen. Auf dem Weiher Agri'ppa's ließ er ein Floß bauen, das die Tafel trug, und das von anderen Schiffen gezogen, in Bewegung gesetzt wurde. Die Schiffe waren mit Gold und mit Elfenbein eingelegt, und als Ruderer waren darauf Pa'thiker, die nach Alter und nach ihrer Erfahrung in der Unzucht eingeteilt waren. Er hatte Geflügel und Wildpret aus fremden Weltteilen und Seetiere bis vom Ozean her kommen lassen. Am Rande des Weihers standen Hurenwirtschaften, angefüllt mit erlauchten Frauen, und offen sah man dagegen nackte Dirnen. Dazu Gebärden und Stellungen der Unzucht. Und als es dunkelte, erscholl der ganze Park daran und die Gebäude umher von Musik und wurden beleuchtet. Er selbst, im Schlamme des Natürlichen und des Unnatürlichen herumgewälzt, hatte jedwede Schändlichkeit erschöpft, welche ihn noch lasterhaft machen konnte; nur daß er wenige Tage darauf einem Menschen von jener greuelhaften Schar, mit Namen Pytha'goras, sich feierlich antrauen ließ. Man hängte über des Kaisers Gesicht den Brautschleier: man sah die Zeugen, Mitgift, Brautbette und Hochzeitfackeln; ja alles ward zur Schau gelegt, was selbst beim Weibe die Nacht verhüllt.

38. Jetzt kam ein Unglück, ob zufällig oder durch des Kaisers Bosheit, ist ungewiß; denn die Urkunden sprechen von dem einen, wie vom andern; aber es war verderblicher und furchtbarer, als alle die Unfälle, welche je durch Feuersbrunst über die Hauptstadt gekommen sind. Der Ausbruch erfolgte auf der Seite des Zirkus, welcher

an den palatinischen und cälischen Berg stößt, wo in Krambuden mit solchen Waren, welche dem Feuer Nahrung geben, der Brand entstand und sogleich heftig und durch den Wind schnell fortschreitend den Zirkus der Länge nach ergriff. Denn keine Wohnhäuser mit eingefriedigten Räumen oder Tempel mit Mauern umher, oder sonst ein Mittel der Abwehrung lag dazwischen. Der in Sturmeseile ausgebreitete Brand verheerte zuerst die ebenen Quartiere, dann die Höhen, an denen er aufstieg, und wieder die Tiefe, und kam den Anstalten zuvor durch seine Schnelligkeit im Verderben und dadurch, daß die Stadt mit ihren engen, bald nach dieser, bald nach jener Seite gebogenen Straßen und unregelmäßigen Quartieren, wie eben das alte Rom war, keinen Widerstand bot. Dazu noch das Wehegeschrei der verzweifelnden Weiber, die erschöpften Greise und unbehilflichen Kinder und die Leute, die sich selbst, und die andere zu retten suchten, im Bestreben, Hilflose wegzuschleppen oder nachkommen zu lassen, teils stehen bleibend, teils eilfertig, verursachten lauter Hindernisse; und oft, während sie nach hinten sich umschauten, wurden sie auf den Seiten von vorn abgeschnitten; oder wenn sie in die Nachbarschaft durchgedrungen waren, wurde auch diese vom Feuer ergriffen, und auch dasjenige sah man demselben Mißgeschicke verfallen, was man für weit entfernt angesehen hatte. Zuletzt unvermögend zu wählen, vor was sie fliehen und wohin sie sich wenden sollten, standen sie dichtgedrängt in den Straßen, warfen sie sich auf dem Felde nieder, manche ihrer ganzen Habe beraubt, auch der Lebensmittel für den Tag; andere hatten in der Anhänglichkeit an Familienglieder, die sie nicht retten konnten, den Tod gefunden, obwohl ihnen die Flucht offen stand. Auch wagte niemand Einhalt zu thun, da viele Leute wiederholt unter Drohungen dem Löschen wehrten und andere geradezu Feuerbrände schleuderten und dabei schrieen, sie hätten Anweisung; sei es, damit sie ungescheut rauben könnten, oder, daß Befehl da war.

39. Zu der Zeit war Nero in A'ntium und kehrte nicht eher in die Stadt zurück, als bis das Feuer seinem Schlosse, wodurch er den Palast und Mäce'ns Parkanlage mit einander verbunden hatte, nahe gekommen war. Dennoch konnte man nicht Einhalt thun: der Palast, das Schloß und alles umher wurde verzehrt. Indes ließ er der obdachlosen, flüchtigen Bevölkerung das Marsfeld und Agrippa's

Bauwerke, ja auch seinen eigenen Park einräumen und Notbaracken errichten, um die hilflose Menge aufzunehmen; Lebensmittel wurden von O'stia und den nahe gelegenen Landstädten herbeigeführt und der Preis des Getreides bis auf drei Sesterze ermäßigt. Diese allerdings menschenfreundlichen Maßregeln erreichten ihren Zweck dennoch nicht, weil die Sage sich verbreitet hatte, daß er mitten während des Brandes der Stadt seine Privatbühne betreten und die Vertilgung Troja's besungen habe, indem er in dem vorhandenen Unglück ein Bild jenes uralten erkannte.

c. 39. Agrippa's Bauwerke: Auf dem Kap. 37. erwähnten ca'mpus Agri'ppae die po'rticus Vipsa'nia, auf dem Marsfelde selbst die Se'pta Ju'lia, das diribito'rium, die the'rmae Agrippae mit dem Pa'ntheon und die basi'lica Neptu'ni oder po'rticus Argonauta'rum. Nero's Gärten lagen am Vatikan jenseit des Flusses. Nipperdey.

40. Erst am sechsten Tage wurde man zuunterst in den Esqui'lien Herr des Feuers dadurch, daß man auf weite Strecken hin Gebäude einriß, damit der Zug der Verheerung freien Boden und sozusagen die leere Luft auf seinem Wege fände. Nicht lange danach erneuerte sich der Schrecken in nicht bedeutendem Grade: das Feuer brach abermals aus in freieren Gegenden der Stadt, wodurch der Verlust an Menschen geringer wurde, aber Göttertempel und Hallen zum Lustwandeln in größerer Ausdehnung zum Einsturze kamen. Und dieser Brand regte noch schlimmere Nachreden auf, weil er in Tigellins ämilianischem Vorwerke entstanden war, und es so herauskam, als trachte Nero nach der Ehre, der Erbauer einer neuen, nach ihm zu benennenden Stadt zu werden. Rom nämlich ist in vierzehn Quartiere geteilt. Von diesen blieben nur vier ganz, drei wurden bis auf den Grund zerstört, und von den sieben anderen standen nur wenige zerrissene, halbverbrannte Reste von Häusern.

41. Die verlorenen Häuser, Familienwohnungen und Tempel ihrer Zahl nach zu berechnen, wird nicht wohl möglich sein. Aber das uralte Heiligtum, das Se'rvius Tu'llius der Mondgöttin, dann der große Altar und die Kapelle, welche der Arkadier Eva'nder dem gerade anwesenden He'rkules geweiht, der von Ro'mulus dem Ju'piter Sta'tor gelobte Tempel, Nu'ma's Königsschloß und das Heiligtum der Vesta samt dem Gemeinherde des römischen Volkes brannten mit ab; ferner

Sachen von Wert, in so vielen Siegen erworben, und griechische Kunstschätze, sodann alte echte Geisteswerke: bei alle der Herrlichkeit der aus der Asche sich wieder erhebenden Hauptstadt mögen ältere Männer gar manches bemerken, was unersetzlich verloren blieb. Man hat es aufgezeichnet, daß die Feuersbrunst am 19. Juli ihren Anfang genommen habe, an dem Tage, da die Seno'nen die eroberte Stadt in Brand gesteckt haben. Andere sind soweit in künstlicher Berechnung gegangen, daß sie gleich viele Jahre, Monate und Tage zwischen beiden Feuersbrünsten zählen.

c. 41. Familienwohnungen. S. zu Annalen VI, 45.
Alte echte Geisteswerke: alte und unverfälschte Exemplare von Büchern großer Schriftsteller. Nipperdey.

42. Nero aber benutzte das Niedersinken der Vaterstadt in den Staub, um sich eine Wohnung zu bauen, in welcher das längst Herkömmliche, der allgemeine Gegenstand der Verschwendung, Edelsteine und Gold, nicht so sehr bewundert werden sollten, als ganze Strecken Landes, Teiche und, wie im unbewohnten Lande, bald Wälder, bald freie Plätze und Aussichten, nach der Angabe und unter der Leitung von Seve'rus und Ce'ler, die erfinderisch und verwegen genug waren, auch das, was die Natur versagte, durch Kunst zu erreichen und mit des Kaisers Arme durchzusetzen. Denn sie hatten einen schiffbaren Kanal vom Ave'rnersee aus hernieder bis zur Tibermündung zu führen versprochen, durch wüste Dünenstrecken oder Anhöhen, die im Wege lagen. Denn es findet sich da nirgends Wasser zur Speisung, als die pompti'nischen Sümpfe; sonst ist's steil aufsteigender oder dürrer Boden; und hätte man auch den Durchstich machen können, so wäre es unsägliche Mühe ohne genügenden Grund gewesen. Dennoch versuchte Nero nach seiner Art, das Unmögliche zu begehren, die Höhen zunächst am Ave'rnus ausgraben zu lassen; und wirklich liegen noch die Beweise des verunglückten Unternehmens zu Tage.

43. Die der Hauptstadt von diesem Wohngelasse gebliebenen Räume wurden nicht planlos und zufällig angelegt, wie nach dem gallischen Brande, sondern in regelmäßigen Linien und breiten Straßen, wobei die Höhe der Gebäude beschränkt, die Vorplätze freigelassen und Säulengänge angebaut werden sollten, die Vorderseite der Familien-

wohnungen zu decken. Diese Säulengänge versprach Nero auf seine Kosten zu bauen und die Vorplätze abgeräumt den Hausbesitzern zu übergeben. Dazu setzte er nach der äußern Stellung und dem Vermögensstande der einzelnen Preise aus und bestimmte einen Termin, bis zu dessen Ablauf das Haus oder die Familienwohnung fertig sein müßten, um dieselben zu erlangen. Zur Aufnahme des Schuttes wies er die Moräste bei O'stia an und verordnete, daß die Schiffe, welche Getreide den Tiberstrom heraufführten, den Schutt als Rückfahrt laden sollten; die Gebäude selbst sollten nach einem genau bemessenen Verhältnisse, nicht aus Holz, sondern aus guten Gabi'ner- und Alba'nersteinen gebaut werden, weil diese dem Feuer widerstehen; ferner Aufsicht darüber, daß das bisher von Unbefugten abgefangene Wasser in größerer Fülle und an mehreren Plätzen auf die Straße liefe; auch sollte jeder mit Löschgerät versehen sein; und keine gemeinschaftliche Wand, sondern ihre eigene Mauer solle jede Wohnung zur Einfriedigung haben. Diese Einrichtungen, wegen ihrer Zweckmäßigkeit willkommen, trugen auch zur Verschönerung der neu erstehenden Stadt bei. Doch glaubte man zum Teile, es sei die alte Bauart gesünder gewesen, weil die engen Straßen und die hohen Häuser die Sonnenglut nicht so sehr hätten eindringen lassen, wogegen jetzt die breite, weit offene Straße ohne Abwehr durch Schatten nur noch stärker erhitzt werde.

c. 43. Das — abgefangene Wasser. Fronti'nus, des Tacitus Zeitgenosse, spricht in mehreren Stellen De aquaeductibus urbis Romae, und namentlich Art. 75. 76 von untreuen Brunnenmeistern (aqua'riis), welche aus den öffentlichen Wasserleitungen heimliche Abzüge zu gunsten solcher Privatpersonen machten oder machen ließen, die für ihre Gärten oder Häuser eigene Brunnen (perpe'tuos salie'ntes) haben wollten.

44. So that man, was die menschliche Klugheit vermochte. Sodann sah man sich nach Mitteln um, die Götter zu versöhnen, und nahm Einsicht in die sibyllinischen Bücher, wonach Gebete an Vulka'nus, Ce'res und Prose'rpina gerichtet und Ju'no's Gnade durch die Ehefrauen erfleht wurde, zuerst auf dem Kapito'l, und dann am nächsten Seegestade, wo Wasser geschöpft wurde, um damit den Tempel und das Bild der Göttin über und über zu besprengen; auch feierten Frauen, die noch in der Ehe lebten, Speisopfermahle und Nachtmetten. Doch kein menschliches Zuthun, noch die Freigebigkeit des Regenten oder Sühne der Götter vermochte dem Schaden in der

allgemeinen Meinung abzuhelfen, daß der Brand auf Befehl angelegt worden sei. So ließ denn Nero jene Menschen als Thäter angeben und denselben die ausgesuchtesten Strafen anthun, welche, wegen ihrer Laster verabscheut, gewöhnlich Christia'ner genannt wurden. Ein Christus, von welchem dieser Name ausgegangen, war unter Tibe'rs Regierung durch den Prokura'tor Po'ntius Pila'tus mit dem Tode bestraft worden; worauf die für den Augenblick unterdrückte fluchwürdige Schwärmerei wieder hervordrang, nicht bloß in Judä'a, der Heimat dieses Unheils, sondern auch in der Hauptstadt, wo alles, was scheußlich oder schandbar ist, sich von allen Seiten zusammen- und seinen Anhang findet. Demnach wurden zuerst diejenigen gefaßt, welche Geständnisse ablegten, und nach deren Angabe eine außerordentliche Zahl Menschen, die nicht eben wegen der ihnen zur Last gelegten Brandlegung, wohl aber als Gegenstände des Hasses für die ganze Welt schuldig erkannt wurden. Man hatte noch seinen Scherz mit den Sterbenden, daß man sie mit Tierhäuten bedecken und so von Hunden zerreißen oder ans Kreuz genagelt und zum Anzünden hergerichtet sterben ließ, und daß sie, wenn's mit dem Tage aus war, zur nächtlichen Beleuchtung brennen sollten. Seinen eigenen Park hatte Nero zu dieser Schaustellung hergegeben und hielt jetzt ein Wagenrennen, indem er als Wagenlenker gekleidet sich unter den Pöbel mischte oder wirklich auf einem Wagen stand. So kam es, daß die strafbaren Leute, welche das Äußerste zu leiden verdienten, Teilnahme erregten, als Menschen, die nicht zum gemeinen Besten, sondern für das mörderische Gelüsten eines einzigen sterben müßten.

c. 14. **Wegen ihrer Laster verabscheut.** S. die Rechtfertigungen.
Als Gegenstände des Hasses. S. die Rechtfertigungen.
Zum Anzünden hergerichtet. S. die Rechtfertigungen.

45. Inzwischen wurde Italien durch die Steuer ruiniert und die Provinzen zu grunde gerichtet, wie auch die bundesgenössischen Völkerschaften samt den Städten, welche freie heißen. Und diese Plünderung traf auch die Götter, indem die Tempel in der Hauptstadt beraubt und das Gold daraus weggeschafft wurde, welches jede Generation des römischen Volkes von Triumphen und Gelübden her bei freudigen Ereignissen oder in Gefahr gestiftet hatte. Ja, in Asien und Acha'ja wurden nicht bloß Weihgeschenke, sondern auch

heilige Bilder geraubt, durch Akra'tus und Seku'ndus Carri'nas, die man dorthin entsandte. Ersterer war ein Freigelassener, zu jeglicher Schlechtigkeit fertig; der andere hatte sich in griechischer Wissenschaft eine gewisse Zungenfertigkeit erworben, aber dem Geiste nach sich keine Bildung angeeignet. Man erzählte, daß Se'neca sich Urlaub zum Verweilen auf einem fernliegenden Landgute ausgebeten habe, um seine Person den Urteilen über den gehässigen Raub am Heiligen zu entziehen, und daß er auf Verweigerung des Urlaubes sich krank gestellt habe, als litte er an den Nerven und so sein Zimmer nicht verlassen habe. Der eine und andere berichtet, es sei ihm von seinem eigenen Kämmerer, Kleoni'cus genannt, auf Nero's Geheiß Vergiftung bestimmt gewesen, aber auf einen Wink des Kämmerers oder infolge eigener Ahnung der Gefahr von Seneca dadurch abgewandt worden, daß er nur von der einfachsten Kost und wilden Baumfrüchten und, wo sich der Durst spüren ließ, von fließendem Wasser lebte.

c. 45. Durch die Steuer für Nero's goldenes Haus.

46. Es war um dieselbe Zeit, daß in der Stadt Präne'ste die Gladiatoren auszubrechen versuchten und durch Dazwischentreten der dort Wache haltenden Kriegsmannschaft zurückgewiesen wurden, während das Volk schon von Spa'rtacus und der alten bösen Zeit redete, wie es ja nach Neuem begierig und zaghaft zugleich ist. Nicht lange darauf traf das Schiffsgeschwader ein Unglück, nicht durch Krieg — da der Friedensstand so gleichmäßig war, wie nie zuvor —; sondern es hatte Nero dem Geschwader befohlen, auf einen bestimmten Tag nach Kampanien zurückzukehren, ohne für Umstände der Seefahrt eine Ausnahme zu gestatten. So fuhren die Kapitäne von Fo'rmiä aus, ungeachtet das Meer tobte; und während sie bei nachteiligem Südwestwinde das Vorgebirge Mise'num zu umfahren sich anstrengten, wurden sie ans Gestade von Kumä geworfen und verloren so eine große Zahl Kriegsschiffe, und ihre kleineren Fahrzeuge ohne Unterschied.

c. 46. Präneste, heute Palästri'na.

Die Gladiatoren, im Fechten geübte Sklaven, bei feierlichen Gelegenheiten, früher meist bei der Bestattung angesehener Männer zu Fechterspielen verwendet, wurden von Fechtmeistern (lani'stae) deren Eigentum sie waren, in eigenen Lokalitäten (lu'di),

eingesperrt gehalten; da man denn, wo ein Fechterspiel gegeben werden sollte, eine beliebige Zahl von Fechterpaaren gegen Bezahlung beim Fechtmeister bestellte. Aus einer solchen Fechterschule war Spartacus 73 v. Chr. ausgebrochen und hatte den großen Sklavenkrieg entzündet, welcher Rom in große Gefahr brachte. Im J. 49 v. Chr. schreibt Cicero an Atticus, daß man ein solches Ausbrechen der Gladiatoren zu Ka'pua befürchtet habe.

47. Am Ende des Jahres wurden Wunderzeichen, die Vorboten kommenden Unheils, zur öffentlichen Kenntnis gebracht. Nie zuvor hatte es so viele Blitzschläge gegeben, und ein Komet erschien, wogegen Nero immer den Mord hervorragender Personen als Sühne anwandte. Neugeborene Kinder oder junge Tiere mit zwei Köpfen fand man entweder auf die Straße geworfen oder bei solchen Opferhandlungen, bei welchen es Sitte ist, trächtige Tiere zu schlachten. So wurde in der Gegend von Place'ntia an der Straße ein Kalb geworfen, dessen Kopf am Beine saß. Die Opferschauer gaben die Deutung, es sei ein anderes Haupt der Welt auf dem Wege, aber es werde nicht zur Macht kommen und auch nicht geheim bleiben, weil es im Mutterleibe unterdrückt und an der Straße zur Welt gekommen sei.

c. 47. Placentia, heute Piace'nza.

Nach Chr. 65.

48. Jetzt trat Si'lius Ne'rva und A'tticus Vesti'nus das Konsulat an. Schon hatte die Verschwörung begonnen und zugleich Zuwachs bekommen, an welche sich Senatoren, Ritter, Kriegsleute, sogar Frauen anzuschließen wetteiferten, sowohl aus Haß gegen Nero, als aus Zuneigung für C. Pi'so. Dieser, ein Mann vom kalpurnischen Geschlechte, dessen Adel vom Vater her mit vielen der ersten Familien verzweigt war, stand hoch im Munde des Volkes durch seine Tugend oder durch Außenseiten, die wie Tugenden aussahen. Denn er verwandte seine Anlage zum Redner als Sachwalter seiner Mitbürger, schenkte gern an Freunde und sogar an Unbekannte und zeigte sich verbindlich in der Unterhaltung und der Gesellschaft. Auch Zufälliges stand ihm zur Seite, eine ansehnliche Gestalt und gute Gesichtsbildung. Aber der Ernst lag ihm fern, wie das Maßhalten im Genusse: er ergab sich der Behaglichkeit, dem großartigen Leben, zu Zeiten auch der Ausschweifung. Und das eben gefiel der Mehrzahl,

welche bei dem so großen Reize der Sünde kein straffes, noch besonders strenges Regiment will.

49. Es war nicht sein eigenes leidenschaftliches Streben, was den Anfang der Verschwörung machte; und dennoch könnte ich nicht wohl berichten, wer den ersten Gedanken gehabt, welcher Impuls die Sache ins Leben gerufen habe, die so viele zur ihrigen machten. Daß der Tribun der Leibwächter, Su'brius Fla'vus, und der Centurio Sulpi'cius A'sper die tüchtigsten Teilnehmer waren, bewies beider Entschlossenheit im Tode. Auch Annä'us Luca'nus und Plau'tius Latera'nus traten mit lebhafter Empfindung des Hasses ein. Lucanus war persönlich gereizt, da Nero seinen Namen als Dichter niederzuhalten strebte und sein öffentliches Auftreten verboten hatte, im Unverstande der Eifersucht; den Lateranus, welcher zum Konsulat voraus bestimmt war, führte keine Kränkung, sondern sein Sinn fürs Gemeinwohl der Verbindung zu. Dagegen konnten zwei Männer vom Senatorenstande, Fla'vius Scävi'nus und Afra'nius Quintia'nus, nur im Widerspruch mit ihrem Rufe den Vortritt in solch einem Wagestücke für sich ansprechen. Denn Scävinus ermangelte der geistigen Spannkraft infolge seiner Ausschweifungen, und ebenso war sein Leben ein mattes Hinbrüten; Quintia'nus, als Pathiker berüchtigt und von Nero durch ein Pasqui'll der Verachtung preisgegeben, wollte für die erlittene Beleidigung Rache nehmen.

c. 49. Als Dichter der Pharsa'lia.

50. Wie sie also über des Kaisers Frevelthaten, von dem Abgrunde, an dem das Reich stehe, und von der Notwendigkeit, einen Mann zur Hilfe in dem Zustande der Erschöpfung zu suchen, das eine und andere Wort gegen einander oder gegen Freunde fallen ließen, veranlaßten sie den Clau'dius Sene'cio, Cerva'rius Pro'kulus, Vulka'tius Ava'ricus, Ju'lius Auguri'nus, Muna'tius Gra'tus, Anto'nius Nata'lis, Ma'rcius Fe'stus, lauter Ritter, sich anzuschließen. Einer derselben, Senecio, der, in besonders vertrautem Umgange mit Nero lebend, auch jetzt noch das Freundschaftsverhältnis dem Scheine nach fortsetzte, hatte dadurch um so mehr Gefahren zu bestehen. Natalis war Teilnehmer an jedem geheimen Gedanken Piso's; die anderen wollten nur die Aussichten, die eine Umwandelung des Bestehenden darbot. Neben Subrius und Sulpicius, die ich schon genannt habe,

zog man noch die Tribunen der Leibwächter, Ga'pius Silva'nus und Sta'tius Pro'ximus und die Centurionen Ma'ximus Ska'urus und Ve'netus Pau'lus als kriegsmännische Kräfte herbei. Doch den stärksten Nerv glaubte man in dem Obersten Fä'nius Ru'fus zu haben, welcher, ein dem Leben und dem Rufe nach ehrenhafter Mann, gegen den mordlustigen und lasterhaften Tigelli'nus bei dem Fürsten zurückstand; wie derselbe ihm auch mit Anschuldigungen stets in den Ohren lag und schon oft Angst gemacht hatte, als wäre der Mann Agrippinens Liebhaber gewesen und denke aus Schmerz um dieselbe auf Rache. Wie also die Verschworenen die Überzeugung, daß selbst ein Oberster der Leibwache einer der Ihrigen geworden, durch dessen eigene wiederholte Äußerung gewonnen hatten, machten sie sich ernstlicher daran, Zeit und Ort zur Ausführung des blutigen Vorhabens zu bestimmen. Auch hat, wie man sagte, Subrius Flavus den kühnen Gedanken gehabt, den Nero anzufallen, während dieser im Theater sänge, oder wenn er in dem in Brand gesteckten Palaste zur Nachtzeit unbewacht hin und her rennte. Bei dem einen hatte die Möglichkeit, denselben allein zu treffen, bei dem andern gerade das seinen edeln Sinn gereizt, daß das ganze Volk Zeuge solch einer That sein würde. Doch es hielt ihn das Verlangen zurück, ohne Schaden wegzukommen, was einem großen Gedanken immer hinderlich ist.

c. 50. Seinen edeln Sinn, s. die Rechtfertigungen.

51. Während man sich fürs erste noch besann und in Hoffnung und Furcht zuwartete, hatte sich eine gewisse Epi'charis, man weiß nicht auf welchem Wege, Kenntnis von der Sache verschafft, nachdem sie bis dahin niemals Teilnahme für etwas Besseres empfunden hatte. Diese trieb jetzt die Verschworenen mit Zureden und Schelten an; und von ihrer Zähigkeit zuletzt gelangweilt, suchte sie bei einem Aufenthalte in Kampanien die Oberen des Schiffsgeschwaders in Misenum in ihrer Treue wankend zu machen und ins Geheimnis zu ziehen, was sie also begann. Ein Kapitän von demselben Geschwader, Volu'sius Pro'kulus, eines der Werkzeuge Nero's bei Ermordung seiner Mutter, meinte im Vergleich zu der Größe der Unthat nicht hinlänglich gefördert worden zu sein. Wie der Mann, mit der Person schon länger bekannt oder vielleicht erst jetzt ihr Freund geworden,

über seine dem Nero geleisteten Dienste sich äußerte und daß sie ihm so gar nichts eingetragen, dazu auch seine Mißstimmung und den Entschluß zur Rache bei dargebotener Gelegenheit vernehmen ließ, erregte er ihr die Hoffnung, daß man ihn in Thätigkeit setzen und er noch mehr Leute gewinnen könnte. Eine Teilnahme des Geschwaders mußte von Wert sein und manche Gelegenheit sich ergeben, da Nero sich oft an der Seefahrt in Pute'oli und Mise'num erfreute. Deshalb sprach Epicharis noch weiter mit ihm und zählte von vorn an alle Unthaten des Regenten auf. „Vom Senat sei gar nichts mehr da. Aber der Weg sei gefunden, ihn für den allgemeinen Ruin büßen zu lassen. Er möge nur dazu thun, seinen Arm zu leihen, und die thatkräftigsten Soldaten herüberzubringen und dann sich entsprechenden Lohnes gewiß halten." Doch die Namen der Verschworenen behielt sie für sich. Hierdurch führte des Prokulus Anzeige nicht zum Ziele, obgleich er den Nero von dem unterrichtete, was er gehört hatte. Denn Epicharis, vorgefordert und dem Angeber gegenübergestellt, fertigte ihn mit Leichtigkeit ab, da keine Zeugen hinter ihm standen. Sie selbst aber wurde in Haft behalten; denn Nero ahnte, daß die Dinge, deren Wahrheit nicht erwiesen wurde, doch nicht erdichtet seien.

52. Jedoch die Verschworenen, ergriffen von der Furcht verraten zu werden, beschlossen, jetzt unverweilt die blutige That in Bä'jä auszuführen, auf Piso's Landsitze, welchen Nero aus Wohlgefallen an dessen anmutiger Lage häufig besuchte und da Bad und Mahl einnahm, ohne Schildwache und das großartige Geschleppe. Aber Piso wollte das nicht, mit Berufung auf den bösen Eindruck, wenn die Feier des Mahles und die das Gastrecht schützenden Götter durch Mord an einem Fürsten, wer dieser auch sein möge, mit Blut in Berührung kämen; „besser werde es sein, wenn man in der Hauptstadt, in jenem verhaßten, vom Raub an dem Lande erbauten Palaste, oder außer dem Hause den Plan ausführe, den sie zum gemeinen Besten gefaßt hätten." So ließ er sich vernehmen, aber im Herzen fürchtete er, es möchte L. Silanus, welcher als hochgeborener, durch C. Ca'ssius herangebildeter Mann — er war in dessen Hause erzogen — in jeder Hinsicht hoch in der öffentlichen Meinung stand, das Regiment zur Hand nehmen, zu dessen Überweisung er diejenigen bereitwillig finden würde, die sich rein vom Komplott erhalten hätten,

wie diejenigen, welche Nero beklagten, daß er durch eine That, die als Verbrechen erschien, habe sterben müssen. Viele haben angenommen, es habe Piso auch den heißblütigen Konsul Vesti'nus fern halten wollen, daß er nicht auf freie Verfassung dringe oder mit der Wahl eines anderen Kaisers die Regierung zur Gabe seiner Hand mache. Denn er stand außerhalb des Komplotts, obgleich Nero mit dieser Anschuldigung seine alte Feindschaft gegen den schuldlos gebliebenen Mann ausließ.

53. Endlich beschlossen sie, an dem Tage des circensischen Volksfestes, welcher der Ce'res gewidmet ist, ihren Plan auszuführen, weil der Kaiser, der selten ausging und auf seinen Palast oder Park sich beschränkte, zur Lustbarkeit im Zirkus zu kommen pflegte und das heitere Schauspiel leichtern Zugang gewähren mußte. Sie hatten den Hergang beim Anfalle verabredet: Latera'nus sollte, scheinbar um Unterstützung in seinem Haushalte zu erbitten, flehend und dem Fürsten zu Füßen fallend diesen unversehens umwerfen und niederhalten; er war ein starkmütiger Mann von großem Wuchse. Dann, wenn er am Boden läge und sich nicht helfen könnte, sollten die Tribunen und Centurionen, und wer sonst sich's getraue, herbeieilen und ihn niedermachen; und den ersten Streich führen zu dürfen begehrte Scävi'nus, welcher aus dem Tempel der Heils- oder, wie andere berichten, der Glücksgöttin in der Stadt Ferenti'num einen Dolch mitgenommen hatte, und, als wäre derselbe für eine große That geweiht, bei sich führte. Zugleich sollte Piso im Cerestempel sich bereit halten und hier der Oberst Fänius samt den anderen ihn abholen und nach dem Lager geleiten, wohin des Kaisers Clau'dius Tochter Anto'nia mitgehen solle, um eine Demonstration zu seinen Gunsten seitens des Volkes zu veranlassen. Letzteres erzählt C. Pli'nius. Ich wollte die einmal vorhandene Nachricht nicht vorenthalten, wiewohl mir's undenkbar scheinen mußte, daß Antonia für eine Bestrebung, die keine Aussicht hatte, ihren Namen geliehen und sich bloßgestellt, oder daß Piso bei seiner anerkannten Liebe zu seiner Gattin eine Verpflichtung zu anderem Ehebündnis eingegangen habe. Nur mag freilich das Verlangen nach Herrschaft heißer sein, als jede andere Empfindung.

c. 53. Welcher der Ceres gewidmet ist, der 19. April

54. Wunderbarerweise blieb da, wo nach Geburt und Stand, nach Alter und Geschlecht so verschiedenartige, wo reiche und arme Leute beteiligt waren, alles verschwiegen, bis von des Scävinus Hause der Verrat ausging. Dieser hatte den Tag vor dem Losschlagen eine lange Unterredung mit Antonius Natalis, machte dann heimgekommen sein Testament fertig, zog den oben bezeichneten Dolch aus der Scheide, und ärgerlich darüber, daß er stumpf vor Alter sei, hieß er ihn am Steine schärfen und durchs Wetzen ihn zuspitzen; und den Auftrag dazu gab er seinem Kämmerer Mi'lichus. Zugleich setzte er sich an einen ungewöhnlich reich besetzten Tisch, und seinen begünstigten Sklaven schenkte er die Freiheit, anderen gab er Geld. Dazu war er selbst trüb gestimmt und offenbar mit einem wichtigen Gedanken beschäftigt, obwohl seine Sprünge in der Unterhaltung wie Lustigkeit aussehen sollten. Am Ende gab er noch demselben Milichus die Weisung, Verband für Wunden und Mittel zur Stillung des Blutes herzurichten, sei's, daß derselbe um das Komplott wußte und bis zu dem Augenblicke treu, oder daß er ohne Kenntnis der Sache war und jetzt den ersten Argwohn faßte, wie die meisten nach Maßgabe der nächsten Vorgänge erzählen. Denn wenn der Sklave den Lohn des Verrates in Gedanken erwog und neben dem mächtigen Geldgewinne seiner Phantasie auch die bedeutende Rolle vorschwebte, die er spiele, so mußte das Gewissen, das Leben seines Herrn und die Erinnerung an die geschenkte Freiheit zurückstehen. Denn er hatte auch seines Weibes Rat gehört, wie solcher vom Weibe kommt und dem schlimmern zuneigt: sie zeigte, wie er selbst bedroht sei, und es hätten ja viele Freigelassene und Sklaven dabei gestanden, welche das Gleiche vernommen hätten; sein Schweigen allein werde nichts nützen; dagegen die Belohnung werde dem einen zu teil werden, der mit der Anzeige sich zuerst einstelle.

55. So eilte nach Tagesanbruch Milichus nach dem servilianischen Park, und da man ihn an der Thür abwies, sagte er immer wieder, es seien große und schreckliche Sachen, die er wisse, und wurde von den Thürstehern zu Nero's Kämmerer Epaphrodi'tus geführt, dann von diesem zu Nero, den er von der nahe drohenden Gefahr, den namhaften Verschworenen und dem übrigen unterrichtete, was er gehört, worüber er sich eine Vermutung gebildet hatte. Auch die

Waffe zeigte derselbe, durch die er sterben sollte, und verlangte die Herbeirufung des Angeschuldigten. Dieser, durch Soldaten eilends hergeschleppt, begann sich zu rechtfertigen und gab an, „der Dolch, welcher als Beweisstück dienen solle, sei lange schon als ein altes Stück aus der Heimat von ihm heilig gehalten, immer in seinem Zimmer gewesen und von dem boshaften Kämmerer entwendet worden. Sein Testament habe er mehr als einmal und ohne sich eben an den Kalender zu halten, abgeschlossen. Geld und Freilassung habe er seinen Sklaven auch früher schon geschenkt, jetzt aber mehr darin gethan, weil er im Vermögen zurückgekommen sei, und beim Andringen der Gläubiger auf sein Testament sich nicht mehr verlasse. Seinen Tisch habe er ja immer reichlich besetzt; er lebe dem Genusse und gefalle damit strengen Richtern durchaus nicht. Verband für Wunden habe er nicht begehrt, sondern weil Milichus sonst lauter offenbare Nichtigkeiten vorgebracht habe, setze er noch eine Anschuldigung darauf, mit welcher er als Angeber und Zeuge in einer Person auftrete." Er schloß mit einem mutigen Worte, indem er selbst Kläger wurde gegen den „verabscheuungswürdigen, verruchten Menschen" — mit solcher Sicherheit in Worten und Miene, daß die Anzeige unhaltbar werden wollte. Doch es erinnerte den Milichus sein Weib daran, daß Antonius Natalis mit Scävinus eine lange Unterredung unter vier Augen gepflogen habe, und daß beide C. Piso's vertrauteste Freunde seien.

c. 55. Ohne sich eben an den Kalender zu halten, d. h. im Kalender nachzusehen, ob der Tag ein glücklicher oder ein unglücklicher sei.

Auf sein Testament sich nicht verlasse; weil, wenn er durch das Testament dem einen und andern Sklaven Geld oder Freiheit nach seinem Absterben bestimme, die notwendige Befriedigung seiner Gläubiger diese Bestimmungen des Testamentes unwirksam machen konnte.

56. So wurde Natalis herbeschieden, und beide wurden einzeln befragt, was das für eine Unterredung und was deren Gegenstand gewesen sei. Jetzt schöpfte man Verdacht, weil ihre Antworten nicht zusammenpaßten, und sie wurden gefesselt. Und dem Anblicke der Folterwerkzeuge und der Bedrohung damit widerstanden sie nicht. Doch war Natalis, welcher mehr vom ganzen Komplotte, und eher etwas zu beweisen wußte, der erste, welcher ein Bekenntnis ablegte, zuerst über Piso, worauf er dann weiter Annäus Seneca nannte,

mag er nun Piso's Verkehr mit demselben vermittelt oder Gnade bei Nero damit zu finden beabsichtigt haben, der in seiner Feindseligkeit gegen Seneca auf jedes Mittel ausging, diesen zu verderben. Jetzt unterrichtet, daß Natalis Angaben gemacht habe, nannte auch Scävinus vollends die anderen: es war die gleiche Geistesschwachheit, oder er glaubte vielleicht, daß schon alles am Tage und vom Schweigen nichts mehr zu hoffen sei. Drei derselben, Lucanus, Quintianus und Senecio, die er genannt, leugneten lange; dann ließen sie sich durch das Versprechen der Straflosigkeit verleiten, und um ihr Zögern zu rechtfertigen, nannte Lucanus seine eigene Mutter Aci'lia, Quintianus den Gli'tius Gallus und Senecio den A'nnius Po'llio, beides ihre besten Freunde.

57. Dem Nero fiel's indessen ein, daß die von Volusius Prokulus angegebene Epicharis noch in Haft sei, und in der Erwartung, daß das Weib dem Schmerze nicht widerstehen werde, befahl er die Martern der Folter bei ihr anzuwenden. Sie aber ließ sich durch keine Streiche, kein Feuer, keinen Zorn — womit man die Qualen verdoppelte, um nicht von einem Weibe genarrt zu werden — davon abbringen, das zur Last Gelegte zu leugnen. So ward die peinliche Befragung des ersten Tages zunichte. Als man sie dann folgenden Tages auf einem Tragstuhl — denn ihre ausgerenkten Glieder erlaubten ihr nicht zu stehen — wieder zu den gleichen Martern schleppen wollte, knüpfte sie eine aus dem Busen gezogene Binde als einen Strick an die Stuhllehne, steckte ihren Hals hinein und zwang so durch den Druck ihres eigenen Gewichtes die schon schwache Lebenskraft auszugehen: wodurch das Weib hörigen Standes, die in so furchtbarer Lage für andere und fast Unbekannte einstand, großartig handelte, während Freigeborene und Männer, Ritter und Senatoren, welche noch keine Folter gefühlt, das Liebste, das ihrem Herzen Nächste verrieten. Denn selbst Lucanus, Senecio und Quintianus wurden nicht müde, Teilnehmer jeder Art anzugeben, worüber Nero in immer größere Angst geriet, ob er sich gleich mit einem Kreise von doppelten und dreifachen Wachtposten umgeben hatte.

58. Ja auch die Hauptstadt versetzte er in Belagerungszustand, indem er Militär auf die Ringmauern legte, auch das Meer und den Strom besetzen ließ. Und auf den Plätzen, in den Häusern, auch

den Landsitzen und den nächsten Landstädten rannten Fußgänger und Reiter herum, untermischt mit Deutschen, denen der Kaiser mehr vertraute, weil sie Ausländer waren. Da schleppte man denn endlose Züge in Fesseln herbei und ließ sie vor der Thür des Parkes am Boden liegen. Und wenn sie nun zur Verantwortung hineinkamen, so galt schon ein heiteres Anschauen eines der Verschworenen, ein zufällig gewechseltes Wort und augenblickliche Begegnung, wenn man mit einem zu Tische, ins Schauspiel gegangen war, als Schuld; während neben den mordlustigen Inquirenten, Ne'ro* und Tigelli'nus, auch noch Fä'nius Ru'fus mit Ungestüm zusetzte, der, von den Angebern noch nicht genannt, eben, um sein Nichtwissen glaubhaft zu machen, mit seinen Genossen grausam umging. Dem Su'brius Fla'vus, welcher zugegen war und ihm winkte, ob er nicht jetzt während des Inquirierens sein Schwert ziehen und die blutige That vollführen sollte, winkte derselbe ein Nein zu und lähmte damit die Hand, die er schon an den Griff legte.

59. Als die Verschwörung ans Licht gekommen, aber Mi'lichus noch im Verhör war und Scävi'nus schon wankte, wollte man Pi'so bewegen, ins Lager zu gehen oder die Rednerbühne zu besteigen, bei den Soldaten und beim Volke Teilnahme zu suchen. „Wenn bei seinem Hervortreten noch weitere Teilnehmer sich um ihn scharten, würden auch Unbeteiligte sich anschließen; und das Handeln wirke mit Macht auf die Meinung, die bei einer neuen Unternehmung so viel ausmache. Gegen ein solches Auftreten sei Nero nicht gerüstet. Selbst den mutigen Mann versetze eine plötzliche Erscheinung in Bestürzung; um so weniger werde dieser Komödiant, natürlich in Tigelli'nus und der Konkubinen Begleitung, sich in Waffen entgegenstellen. Manches gelinge dem, welcher zugreife, was der Thatenlosigkeit nicht möglich erscheine. Es sei vergeblich, bei so vieler Teilnehmer Sinn und Persönlichkeit aufs Schweigen und Worthalten zu hoffen: Marter oder Belohnung bringe alles heraus. Man werde kommen, auch ihn in Fesseln zu legen und zuletzt schmählich hinzurichten. Wieviel schöner sei es doch, in einer Bestrebung den Tod zu finden, womit er die Sache aller zur seinigen mache und Streiter für die Freiheit aufrufe! Ja, möchten auch die Soldaten keinen Anteil nehmen, das

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

Volk ihn im Stiche lassen — wenn nur er, falls ihm das Leben abgeschnitten würde, Ahnen und Enkel mit seinem Sterben befriedige." Das machte keinen Eindruck. Nachdem er einen Augenblick außer dem Hause verweilt, schloß er sich in demselben ein und suchte sich für den Abschied vom Leben zu waffnen, bis sich eine Abteilung von Soldaten einstellte, wozu Nero Rekruten oder Anfänger im Dienste ausersehen hatte; denn die alten Soldaten fürchtete man, gleich als wären sie halb gewonnen. Sein Tod erfolgte durchs Aufschneiden der Adern an den Armen. Sein Testament voll niederträchtiger Kriecherei gegen Nero machte er so aus Liebe für seine Gattin, eine unsittliche, nur durch guten Wuchs anziehende Frau, die er einem Freunde genommen hatte. Sie hieß A'tria Ga'lla, ihr erster Gatte Domi'tius Si'lus: dessen Willenlosigkeit und des Weibes Untreue hatte Piso's bösen Leumund vermehrt.

60. Zunächst ließ Nero den Tod des vorernannten Konsuls, Plau'tius Latera'nus, folgen, mit solcher Eilfertigkeit, daß er ihm keine Umarmung seiner Kinder, nicht die wenigen Minuten zur eigenen Wahl des Todes gönnte. Plötzlich nach dem Orte geschleppt, wo man nur die Sklaven hinrichtet, wurde er durch die Hand des Tribunen Sta'tius hingewürgt, mannhaft schweigend, ohne dem Tribun dessen Teilnahme an derselben Sache zum Vorwurfe zu machen. Dann kam Annä'us Se'neca's gewaltsamer Tod, dem Regenten das Erwünschteste, nicht weil er denselben als erklärten Mitverschworenen erkannt hatte, sondern um blutige Gewalt anwenden zu können, weil's mit dem Gifte nicht gegangen war. Denn Nata'lis allein sagte etwas aus und nur soviel, man habe ihn zu dem kranken Seneca geschickt, nach ihm zu sehen und ihm vorzuhalten, warum er Piso nicht vorlasse? sie würden besser daran thun, ihr Freundschaftsverhältnis durch liebreichen Verkehr zu bethätigen. Auch habe Seneca erwidert, Mitteilungen hin und her und wiederholte Unterredungen seien für keinen von ihnen rätlich; aber seine Existenz hänge an der des Piso. Ein Tribun der Prätorianer, Ga'vius Sila'nus, erhielt Befehl, das hinzubringen und Seneca zu befragen, ob er des Natalis Aussage und seine Erwiderung anerkenne. Es war derselbe zufälligerweise oder vielleicht absichtlich auf denselben Tag aus Kampanien zurückgekehrt und auf einem Landsitze im Weichbilde der Hauptstadt, vier Meilen

von da abgestiegen. Dahin kam der Tribun kurz vor Abendzeit und sperrte das Landhaus durch Abteilungen von Soldaten ab; dann machte er ihn, der mit seiner Gattin Pompe'ja Pauli'na und zwei Freunden bei Tische saß, mit dem bekannt, was der Kaiser ihm aufgegeben hatte.

61. Seneca antwortete: „es sei Natalis zu ihm geschickt worden und habe in Piso's Namen Unzufriedenheit geäußert, daß man demselben keinen Besuch bei ihm gestatte, und er habe sich mit der Rücksicht auf seine Umstände und mit seinem Verlangen nach Ruhe entschuldigt. Die Existenz eines Privatmannes höher anzuschlagen, als seine eigene, habe er keinen Grund gehabt, und ein Freund von Komplimenten sei er nicht. Und das wisse niemand so gut, als Nero, der in Seneca öfter den freimütigen Mann, als den gehorsamen Diener gefunden habe.“ Als das der Tribun in Poppä'a's und Tigelli'ns Beisein berichtete, welche das geheime Kabinett des mordlustigen Fürsten vorstellten, fragte er, ob Seneca Anstalten zum freiwilligen Tode mache? Der Tribun versicherte, nichts habe Furcht verraten, keine Niedergeschlagenheit sei in seinen Äußerungen oder seinem Gesichte zu finden gewesen. So mußte er denn wieder hingehen und den Tod ansagen. Fa'bius Ru'sticus erzählt, er habe nicht denselben Weg, den er gekommen, wieder gemacht, sondern sei abseits zu dem Obersten Fä'nius gegangen, habe diesem des Kaisers Befehl mitgeteilt und gefragt, ob er gehorchen solle, und der habe ihn angewiesen, denselben zu vollziehen: alle mußten Memmen sein! Denn auch Silva'nus war im Komplott und förderte noch die Frevelthaten, für welche auch mit seiner Zustimmung Rache zu nehmen war. Doch die Ansprache und das Zuschauen mied er und schickte einen Centu'rio hinein zu Seneca, ihm anzukündigen, daß er sterben müsse.

62. Ohne Bestürzung verlangt dieser sein Testament; und auf des Centurio's Verbot richtete er an seine Freunde das Wort: „weil man es ihm versage, sich thätig dankbar für das Gute zu erweisen, das er von ihnen empfangen, so vermache er ihnen das einzige, doch aber auch das schönste, was er noch habe, das Bild seines Lebens: wenn sie das im Herzen trügen, so würden sie sich als Männer von edlem Sinne und dazu noch als treue Freunde einen Namen machen.“

Zugleich suchte er bald im Tone der Unterhaltung, bald in dem ernsthafteren der Zurechtweisung die weinenden Männer zur Fassung zu bringen, indem er fragte, „wo denn die Lehren der Weisheit seien, wo das Verhalten gegenüber dem Geschicke, worauf sie so viele Jahre her sich vorbereitet hätten? welcher Mensch denn Nero's Mordlust nicht gekannt habe? Nachdem dieser Mutter und Geschwister umgebracht, bleibe ihm ja nichts Weiteres mehr zu thun, als daß er des Erziehers und Lehrers Blut vergieße."

c. 62. Sein Testament, welches ohne Zweifel schon gemacht war. Aber Seneca will zu gunsten der anwesenden Freunde noch Zusätze machen.

63. Als er solches und ähnliches zu allen geredet, umfaßt er seine Gattin, und, im Widerspruche mit der Entschlossenheit des vorigen Augenblickes etwas weicher gestimmt, bittet und beschwört er dieselbe, sie möchte sich doch ja nicht endlosem Leide hingeben, sondern in Betrachtung seines tugendhaft geführten Lebens sich den Schmerz um den Gemahl durch edle Trostmittel erträglich machen. Sie dagegen erklärt mit Ernst, der Tod sei auch ihr zugedacht, und begehrt, durch fremde Hand zu sterben. Ihr ruhmwürdiges Beginnen nicht zu hindern, und auch aus zärtlicher Vorsorge, das einzig geliebte Wesen nicht künftiger Mißhandlung preiszugeben, spricht Seneca darauf: „Ich habe dich auf die Dinge hingewiesen, welche zum Leben einladen; du wählst einen schönen Tod. Ich lasse dir den Vortritt. So soll denn unsere Willensstärke in so mutigem Scheiden die gleiche, aber dein Sterben das ehrenreichere sein." Hierauf ließen sie sich mit einem Schnitte die Arme öffnen. Da aber aus Seneca's altem, durch spärliche Kost noch geschwächtem Körper das Blut nur langsamen Abgang fand, so ließ er auch an den Beinen und den Kniekehlen sich die Adern schlagen. Und durch grausame Qualen erschöpft, fürchtete er, durch seine Schmerzen den Mut seiner Gattin schwächer werden zu sehen und selbst im Anschauen ihrer Pein kleinmütig zu werden, und riet ihr darum, sich nach einem andern Zimmer zu begeben. Und selbst noch im letzten Augenblicke seiner Redegabe mächtig, gab er seinen Schreibern, die er herkommen ließ, gar vieles in die Feder, was mit seinen eigenen Worten bekannt gemacht worden ist und ich darum überzutragen nicht für nötig erachte.

64. Doch Nero, welcher keinen persönlichen Haß gegen Paulina hatte und den übeln Eindruck der Grausamkeit nicht wollte stärker werden lassen, gebot ihren Tod zu verhindern. Aufgefordert von den Soldaten, verbanden ihr Sklaven und Freigelassene die Arme, und stillten das Blut, man weiß nicht, ob ohne daß sie's wahrnahm. Denn — wie ja die Leute das Schlimmere lieber annehmen — man glaubte zum Teile, solange sie in Nero den unversöhnlichen Feind fürchtete, habe sie in der Todesgemeinschaft mit ihrem Gemahle sich einen Namen machen wollen, aber dann dem Reize des Fortlebens nicht widerstanden, als sich die bessere Aussicht öffnete. Sie lebte von da an noch wenige Jahre, in löblichem Andenken an ihren Gemahl und so weiß durch völlige Entfärbung des Gesichts und der Glieder, daß die Entweichung eines großen Teils des Lebenselementes unverkennbar war. Da indessen bei Seneca das unmerklich langsame Absterben fortdauerte, bat er einen schon lange als treuen Freund und geschickten Arzt erprobten Mann, Sta'tius Annä'us, den Gifttrank, womit er sich geraume Zeit vorher versehen, den, wodurch man in Athen die vom Staatsgerichtshof Verurteilten sterben lasse, herbeizubringen; und als der kam, trank er ihn ohne Erfolg, schon erkaltet an den Gliedern und unempfänglich für die Wirkung des Giftes. Zuletzt trat er in ein Bassin mit warmem Wasser und besprengte die zunächststehenden Sklaven, indem er sagte, das sei sein Trankopfer für Jupiter den Befreier. Dann noch ins heiße Bad gebracht und durch dessen Dampf entseelt, wurde er ohne alle Leichenfeier verbrannt. So hatte er letztwillig verordnet, zu einer Zeit, wo er, noch auf der Höhe des Reichtums und der Macht, doch schon über seine Bestattung verfügte.

65. Es ging die Sage, daß Subrius Flavus mit den Centurionen insgeheim, aber nicht ohne Seneca's Vorwissen, verabredet habe, wenn Nero unter Piso's Mitwirkung getötet sei, auch diesen umzubringen und die Regierung in Seneca's Hand zu geben, gleich als wäre die Schuld getilgt, wenn man einen durch seine Tugenden hochstehenden Mann zum Oberhaupte machte. Sogar die eigenen Ausdrücke des Flavus wurden angeführt, „die Schande bleibe dieselbe, wenn der Zitherspieler abgethan und ein Bühnenheld der Nachfolger würde"; weil, wie Nero mit der Zither, so Piso als Sänger im tragischen Kostüme auftrat.

66. Doch auch der Kriegsmänner Teilnahme blieb nicht mehr im Dunkeln, weil die Angeber sich gereizt fanden, den Fä'nius Ru'fus zu nennen, den als Mitverschworenen und als Inquirenten in einer Person sehen zu müssen ihnen nicht möglich war. Wie er also drängte und drohte, sagte Scävinus mit Lächeln, keiner wisse soviel, wie er, und richtete selbst an ihn die Aufforderung, gegen einen so guten Fürsten sich dankbar zu erweisen. Auf solches sprach Fänius nicht, verstummte auch nicht: er stotterte und war sichtbar bestürzt; und da die anderen, vornehmlich der Ritter Cerva'rius Pro'culus, ihn zu überweisen sich beeiferten, wurde er auf des Kaisers Befehl von dem Soldaten Ca'ssius, der als ausgezeichnet starker Mann zur Stelle sein mußte, gefaßt und gefesselt.

67. Nach diesem fiel der Tribun Subrius Flavus durch den Stoß, den ihm die Angaben derselben Männer gaben: er berief sich anfangs zu seiner Verteidigung auf die Verschiedenheit der Charaktere, daß er als Mann vom Waffenhandwerk sich nicht mit wehrunfähigen, verweichlichten Menschen zu solch einer Unthat habe verbinden können; dann aber, als man ihm hart zusetzte, entschloß er sich seiner Ehre wegen zum Bekennen. Von Nero gefragt, welche Gründe ihn so weit geführt hätten, seines Fahneneides zu vergessen, sagte er: „Der Haß gegen dich. Du hast beim Heere keinen treuergebenern Diener gehabt, solange du verdientest geliebt zu werden: mein Haß begann, seitdem du Mörder an Mutter und Gattin, Wagenführer, Schauspieler und Mordbrenner geworden bist." Ich führe seine eigenen Ausdrücke an, weil sie nicht, wie die des Seneca, unter die Leute gekommen sind, und weil des Kriegsmannes geradausgehende, mannhafte Herzensmeinung ebenso sehr bekannt zu werden verdiente. Es war anerkanntermaßen das Härteste, was Nero bei diesem Komplott sich mußte sagen lassen, er, der ebenso ungewohnt war, zu hören, was er that, als es ihn leicht ankam, das Frevelhafte zu thun. Die Strafe an Flavus wurde dem Tribun Veja'nius Ni'ger befohlen. Der ließ auf dem nächsten Felde eine Grube machen, die Flavus als zu wenig tief und weit tadelte, indem er zu den umherstehenden Soldaten sagte: „Auch das ist nicht vorschriftsmäßig." Aufgefordert, seinen Hals ordentlich zu strecken, sprach er: „Wenn du nur so ordentlich hautest!" Der andere, heftig zitternd, brachte kaum mit dem zweiten Hiebe den Kopf

herunter und rühmte sich nachher bei Nero der Grausamkeit, indem er sagte, er habe anderthalb Hiebe geführt, ihn umzubringen.

c. 67. Er habe anderthalb Hiebe geführt, ihn umzubringen, d. h. ihn langsam, nicht mit einem Hiebe getötet. Vgl. Supplemente VII—X, 20.

68. Der nächste, welcher sich als mutvollen Mann zu erkennen gab, war der Centurio Sulpi'cius A'sper, indem er auf Nero's Frage, warum er gegen sein Leben sich verschworen, die kurze Antwort gab, das sei das einzige Heilmittel für seine zahllosen Schändlichkeiten gewesen. Hierauf erlitt er seine Strafe. Auch die anderen Centurionen bewiesen keinen unedlen Sinn. Fänius Rufus dagegen hielt nicht stand, sondern ließ sein Winseln sogar durch sein Testament vernehmen. Nero war in gespannter Erwartung, ob auch der Konsul Vesti'nus in die Anschuldigung mit hineingezogen werde, den er für einen ungestümen und feindlich gesinnten Mann hielt; aber es hatten die einen Verschworenen dem Vestinus wegen alter Mißhelligkeiten mit ihm, und die anderen, die Mehrzahl, ihm darum keine Mitteilungen gemacht, weil er bei ihnen als unbesonnen und unfügsam galt. Nero's Haß gegen Vestinus aber war inmitten der engsten Kameradschaft entstanden, da dieser den Fürsten in seiner Nichtigkeit durchschaute und gering schätzte und er den stolzen Freund fürchtete, dessen schneidenden Spott er oft zu ertragen hatte; und wenn der viele Wahrheit enthält, prägt er sich stark in die Erinnerung ein. Es war noch ein einzelner Grund dazu gekommen, daß nämlich Vestinus sich mit Vesti'lia Messali'na ehelich verbunden hatte, während er wohl wußte, daß einer ihrer Liebhaber auch der Kaiser war.

69. Keine Anschuldigung lag vor, kein Ankläger trat auf, und er konnte sich nicht als Richter gebärden. Sonach schritt er als der Alleinherrscher vor und schickte den Tribun Gerella'nus mit einer Kohorte Soldaten gegen ihn aus, mit der Anweisung, dem, was der Konsul im Schilde führe, zuvorzukommen, seine Fronfeste zu besetzen, seine auserlesene Mannschaft zu vernichten — weil Vestinus ein Wohnhaus über dem Forum und hübsche Sklaven, auch gleichen Alters, hatte. Desselben Tages hatte er alle Berufsgeschäfte als Konsul ausgerichtet und war bei seiner Tischgesellschaft ohne Besorgnis oder vielleicht die Besorgnis zu verbergen, als Soldaten eintraten und ihm sagten, er solle zu dem Tribun hinauskommen.

Er steht ohne Verzug auf, und alles verläuft in wenigen Augenblicken, das Zimmer wird hinter ihm abgeschlossen; der Arzt ist schon zur Stelle, die Adern werden aufgeschnitten, noch lebend wird er ins warme Bad gebracht und ins heiße Wasser gesetzt, ohne ein Wort der Klage über sein Geschick. Seine Tischgenossen wurden inzwischen bewacht und erst tief in der Nacht freigelassen, nachdem Nero die Angst, worin sie unmittelbar vom Tische weg auf den kommenden Tod sahen, sich vergegenwärtigt, gelacht und gesagt hatte, sie hätten jetzt das konsularische Mahl hinlänglich gebüßt.

70. Demnächst befahl er, daß Annä'us Luca'nus sterbe. Als dessen Blut sich ergoß und er das Kaltwerden an Füßen und Händen und das allmähliche Entweichen des Lebens aus den Extremitäten empfand, während die Lebensthätigkeit in der Brust und seine Besinnung noch fortdauerte, gedachte er seines Dichterwerkes, worin er einen verwundeten Soldaten ähnlichen Todes hatte sterben lassen, und sagte dieselben Verse her, was seine letzten Worte waren. Nach ihm ging Sene'cio, Quintia'nus und Scä'vinus in den Tod, nicht als so wollüstige Menschen wie sie gelebt, darauf die übrigen Verschworenen, ohne etwas zu thun oder zu sprechen, was aufbehalten zu werden verdiente.

71. Aber wie die Stadt jetzt mit Leichen, so füllte sich das Kapitol mit Opfernden: dem einen war der Sohn, dem andern sein Bruder, Verwandter oder Freund gemordet; und sie brachten Danksagungen vor die Götter, schmückten mit Lorbeerzweigen ihr Haus, warfen sich hin vor seine Kniee und bedeckten ihm die Hand mit Küssen. Und er nahm das für Freude und belohnte den Anto'nius Nata'lis und Cerva'rius Pro'culus dafür mit Straflosigkeit, daß sie sogleich ihre Angaben gemacht hatten. Mi'lichus, durch den Lohn zum reichen Manne geworden, legte sich den Namen Retter, auf Griechisch ausgedrückt, bei. Einer der Tribunen, Ga'vius Sila'nus, zwar freigesprochen, starb durch seine eigene Hand, ein anderer, Sta'tius Pro'xumus, vereitelte die vom Kaiser gewährte Begnadigung durch geckenhaften Tod. Pompe'jus, Corne'lius Martia'lis, Fla'vius Ne'pos, Sta'tius Domi'tius verloren jetzt ihre Stellen als Tribunen, wie wenn sie nicht eben des Fürsten Feinde wären, doch aber dafür angesehen würden. Den No'vius Pri'scus traf wegen seines Freundschafts-

verhältnisses mit Seneca, den Gli'tius Ga'llus und A'nnius Po'llio nur das Los der Verbannung, weil sie nur als schlimme Leute genannt, nicht aber überwiesen waren. Den Priscus begleitete seine Gattin Arto'ria Flacci'lla, den Gallus Egna'tia Maximi'lla, anfangs Besitzerin eines großen und gesicherten Vermögens, was ihr nachmals genommen wurde: und beides diente dazu, ihren Ruhm zu erhöhen. Auch Ru'fius Crispi'nus wurde aus dem Anlaß, den die Verschwörung bot, ausgewiesen; er war aber von Nero gehaßt, weil er einmal Poppä'a zur Frau gehabt hatte. Vergi'nius Fla'vus und Muso'nius Ru'fus verdankten die Ausweisung ihrem gefeierten Namen; denn Verginius widmete seine Dienste der Bildung der Jugend zur Redekunst, und Musonius zur Philosophie. Dem Cluvidie'nus Quie'tus, Ju'lius Agri'ppa, Bli'tius Catuli'nus, Petro'nius Pri'scus, Ju'lius Alti'nus wurden in Bausch und Bogen Inseln des Äge'ischen Meeres überlassen. Dagegen wurde der Gattin des Scävinus, Cadi'cia, und dem Cäse'nnius Ma'ximus der Aufenthalt in Italien verboten: erst durch die Bestrafung erfuhren sie ihre Anschuldigung. Aci'lia, des Annäus Lucanus Mutter, wurde ohne Freisprechung und ohne Strafe ignoriert.

c. 71. Vor seine, Nero's, Kniee.
Durch geckenhaften Tod, die Art ist unbekannt.
Inseln des Ägeischen Meeres. Sie durften wählen, ob sie auf Gy'aros oder Seri'phos oder sonst einem der Felseneilande jenes Meeres als Verbannte leben wollten.

72 Als Nero hiermit fertig geworden war, hielt er eine Versammlung der Kriegsmannschaft und verteilte an den gemeinen Mann je zweitausend Sesterze, gab auch dazu noch die Kornfrüchte ohne Bezahlung, welche dieselbe bisher zu dem jeweiligen Marktpreise bezog. Er that hierauf, als hätte er über den Hergang eines Krieges zu berichten, berief den Senat und verlieh die Ehrenauszeichnungen eines Triumphators an den gewesenen Konsul Petro'nius Turpilia'nus, an den vorernannten Prätor Cocce'jus Ne'rva und an Tigellinus, den Obersten der Prätorianer, wobei er Tigellinus und Nerva dermaßen ehrte, daß er noch außer ihren auf dem Forum aufgestellten Triumphatorbildnissen auch auf dem palatinischen Berge ihren Bildern einen Platz anwies. Die Ehrenauszeichnungen des Konsuls wurden dem Nymphi'dius zu teil. Da dieser hier zum ersten Male auftritt,

so muß ich einiges Wenige über ihn nachholen; denn auch er hat seine Rolle beim Unheile Roms. Als Sohn einer Freigelassenen, die ihre hübsche Person den Sklaven und Freigelassenen am Hofe preisgegeben hatte, wollte er den Kaiser Ca'jus zu seinem Vater machen, weil er eben zufälligerweise hochgewachsen und sein Blick grimmig war, oder daß etwa der Kaiser Cajus mit seiner sogar gemeinen Dirnen nachgehenden Lust sich auch mit jenes Menschen Mutter abgab.

c. 72. **Nerva**, nachmals Kaiser.

Nymphidius Sabi'nus wurde praefe'ctus praeto'rio an des Fänius Rufus Stelle. Nipp.

Den Kaiser Cajus, Supplemente VII—X, 22.

73. Nero hatte den Senat zusammenkommen lassen und hielt vor demselben eine Rede, auf welche er eine Bekanntmachung ans Volk samt den schriftlich verzeichneten Angaben und den Bekenntnissen der Verurteilten folgen ließ. Denn immer wieder sagte man ihm ohne Schonung, er habe auch schuldlose Männer aus Mißgunst oder Furcht umgebracht. Indessen, wer zur selben Zeit die Wahrheit zu finden bestrebt war, der zweifelte nicht, daß sich die Verschwörung gebildet und ausgebreitet habe und unterdrückt worden sei; und die nach Nero's Tode nach der Hauptstadt Zurückgekommenen erkennen dies an. Im Senat aber, wo alle zusammen, und zwar die am härtesten Getroffenen die niederträchtigste Ergebenheit bezeigten, schalt Salie'nus Cle'mens den Ju'nius Ga'llio, welcher, durch seines Bruders Seneca Tod in Angst versetzt, um sein eigenes Leben flehte, Feind und Verräter, wurde aber durch den einstimmigen Ruf der Senatoren zurückgewiesen: „er solle nicht den allgemeinen Jammer als eine Gelegenheit zur Ausübung persönlichen Hasses behandeln und in dem, was durch des Regenten Menschlichkeit zur Ruhe gebracht und abgethan sei, den Anlaß zu neuem Blutvergießen aufsuchen.“

74. Es wurde jetzt Beschluß gefaßt über Geschenke und Dankesbezeigungen an die Götter, sowie über eine besondere Ehrengabe an den Sonnengott — es steht sein alter Tempel im Cirkus, wo die Gewaltthat vor sich gehen sollte —, da er durch sein Walten das im Finstern brütende Komplott aufgedeckt habe; auch sollten die circensischen Spiele beim Ceresfeste mit vermehrtem Wagenrennen gefeiert, der Monat April zugleich Nerosmond genannt und der Göttin des

Heiles auf der Stelle ein Tempel gebaut werden, wo Scävinus den Dolch geholt hatte. Er selbst stiftete den Dolch aufs Kapitol, mit der Aufschrift: „Dem Rächer Ju'piter.“ Damals merkte man nicht darauf; nach des Ju'lius Vi'nder Waffenerhebung wollte man darin ein Zeichen und eine Ahnung der kommenden Strafe erkennen. Ich finde in den Senatsprotokollen, daß der vorernannte Konsul Ceria'lis Ani'cius in einer Abstimmung gesagt habe, man solle dem heiligen Nero in kürzester Zeit auf Staatskosten einen Tempel errichten. Er beantragte solches, gleich als wenn derselbe, über das höchste Irdische hinaus entrückt, Anspruch auf Anbetung von seiten der Menschen erlangt hätte. Nero ließ das nicht zu; er wollte nicht, daß man aus „den Tücken mancher Menschen“ ein Vorzeichen seines Todes machen könnte. Denn göttliche Ehren kommen dem Staatsoberhaupte erst dann zu, wenn dasselbe auf Erden zu leben aufgehört hat.

c. 74. **Julius Vindex** drei Jahre später. Von diesem in den Supplementen um 16ten Buche der Annalen. **Strafe** für Nero.

Ann. XVI.

1. In der nächsten Zeit trieb der Zufall sein Spiel mit Nero mittels seiner eigenen Einbildung und der Versprechungen des Cäse'l-lius Ba'ssus, der, ein verwirrter Kopf punischen Stammes, ein nächtliches Traumgesicht so deutete, wie wenn etwas Wirkliches zu erwarten wäre. Er fuhr nach Rom, verschaffte sich durch Bezahlung Zugang zum Regenten und brachte vor, es sei auf seinem Gute eine außerordentlich tiefe Höhle entdeckt worden, mit gewaltig vielem Gold darin, nicht gemünzt, sondern unbearbeitet und nur wägbar nach altertümlicher Weise. Denn es lägen da gewichtige Barren, und zur Seite ständen ganze Stangen, und das sei die lange Zeit her unentdeckt geblieben, um das Glück der Gegenwart zu vermehren. Es habe wohl — das gibt er als seine Vermutung an — die aus Ty'rus flüchtig gewordene Phönizierin Di'do nach Kartha'go's Erbauung diesen Reichtum vergraben, damit nicht die neue Volksgemeinde durch Geldüberfluß übermütig würde oder die numidischen Könige, ohnedies feindlich gesinnt, durch Verlangen nach dem Golde sich zum Kriege reizen ließen.

2. Ohne des Berichterstatters Glaubwürdigkeit, ohne auch die der Sache wirklich zu ermitteln, ohne Leute hinzuschicken, durch welche er erfahren mochte, ob das ihm Hinterbrachte Wirklichkeit sei, that Nero noch dazu, das Gerede zu mehren, und ließ Beauftragte abgehen, den vermeintlich fertig liegenden Raub herbeizuschaffen. Kriegsschiffe und auserlesene Ruderer wurden dazu hergegeben, die Eilfahrt zu fördern. Es war das einzige, wovon in denselben Tagen das Volk im Glauben daran und die Unterrichteten im entgegengesetzten

Sinne sprachen. Zufällig feierte man auch die zweite Periode des nach fünf Jahren wiederkehrenden Festes, und die Redner wählten vor allen diesen Stoff zur Lobpreisung des Regenten. „Es wüchsen nicht allein die gewöhnlichen Bodenerzeugnisse und das Gold in seine Schachten eingesprengt, sondern in nie gekannter Segensfülle erschließe sich der Erdboden, und die Gottheit reiche mit offner Hand den Reichtum dar" — und was sie sonst noch mit allem Aufwande der Rede und gleich großer Niederträchtigkeit als schlechte Wichte aussannen, dessen gewiß, daß sie geneigten Glauben bei ihm fänden.

3. Für jetzt mehrte sich die Verschwendung durch die nichtige Hoffnung, und es ging das vorhandene Geld drauf, als hätten sich Mittel zum Vergeuden für eine lange Reihe von Jahren gefunden. Ja auch von diesen schenkte er bereits, und die Aussicht auf das Reichwerden war eine der Ursachen der Armut des Staates. Denn Bassus hatte nun sein Grundstück und dazu das Ackerland in weitem Umkreise aufgegraben, hatte jetzt diese und dann wieder eine andere Stelle als den rechten Ort der glückhaften Höhlung bezeichnet, und nicht nur die Soldaten, sondern auch ein ganzes Volk von Bauern, zur Arbeit bestellt, hatte sich an ihn angeschlossen. Endlich wich der Wahnsinn von ihm; er verwunderte sich, daß bis dahin seine Träume nicht täuschend gewesen und er jetzt zum ersten Male irregeführt worden sei, und entzog sich der Beschämung und der Gefahr durch freiwilligen Tod. Zum Teil erzählt man, er sei in Fesseln gelegt und später losgelassen worden, indem man ihm als Ersatz des königlichen Schatzes sein Vermögen abgenommen habe.

4. Da jetzt der periodische Wettkampf bevorstand, so bot der Senat in der Absicht, die Schande vergessen zu machen, dem Kaiser den Siegespreis im Gesange und dazu noch einen Ehrenkranz der Redekunst an, um damit die Schmach des Auftretens als Schauspieler zu verhüllen. Nero aber ließ sich vernehmen, er brauche keine Protektion zu suchen und kein amtliches Gebaren des Senats; er stehe in gleicher Reihe mit den Mitbewerbern und werde durch gewissenhafte Preisrichter die verdiente Anerkennung erlangen. So las er zuerst ein Gedicht auf der Bühne vor; und dann, als die Leute ihm anlagen, daß er alle seine Werke zum besten gebe — denn so sagen sie — erschien er im Theater, woselbst er sich ganz an die Ordnung für

den Zitherspieler hielt, daß er sich nicht setzte, wenn er müde war, daß er sich den Schweiß nur mit seinem Kleide abwischte, daß weder Schneuzen noch Ausspucken zu sehen war. Zuletzt aufs Knie gesunken, bezeugte er dieser Versammlung seine Verehrung mit der Hand und harrte mit angenommener Ängstlichkeit des Spruches der Richter. Und der Pöbel der Hauptstadt, welcher auch die Schauspieler in ihren Bewegungen aufzumuntern gewohnt ist, erfüllte den Raum mit taktmäßigem Zuruf und regelmäßigem Beifallklatschen. Man hätte das als Freude nehmen mögen; und vielleicht war's wirklich freudige Stimmung, verursacht durch die Gleichgiltigkeit gegen Entehrung der Gesamtheit.

c. 4. Um die Schande vergessen zu machen. Hierauf mag sich Sueto'n, Nero 21, beziehen: Nero, heißt es da, habe den Wettkampf vor dem dazu bestimmten Tage zum ersten Male wiederholt. Nach unserer Stelle wäre es der Senat gewesen, welcher das anordnete.

Einen Ehrenkranz der Redekunst, weil diese unter allen Künsten allein vom nationalen Sinne anerkannt und geachtet war.

Mit der Hand. Er warf dem Publikum Kußhände zu, (ba'sia jacta'vit). Böttiger in der Sabina II, 51 beschreibt das genau, und sagt: Die ganze Sache kam von der Adoration der Götter her, denen man beim Anbeten solche Küsse zuwarf. Eben hierauf weist der hier gebrauchte Ausdruck venera'tus hin. S. die Rechtfertigungen zu XIV, 61.

5. Diejenigen dagegen, welche aus fern liegenden Städten, noch mit dem nüchternen, alter Sitte treugebliebenen Italien im Herzen, da waren, auch die, welche, in abgelegenen Landschaften unbekannt mit der Leichtfertigkeit geblieben, in ihrem Berufe als Abgeordnete oder in ihren eigenen Geschäften hergekommen waren, konnten solch ein Schauspiel nicht ertragen, noch auch die schmähliche Anstrengung aushalten, da ihre ungewohnten Hände den Dienst versagten, und sie nie Leute, welche das verstanden, aus dem Konzept brachten und so vielmals von den Soldaten Schläge empfingen, die zwischen den Zuschauern standen, damit nicht ein Augenblick in ungleichartigem Schreien oder unthätigem Schweigen vorüberginge. Es ist Thatsache, daß gar viele Ritter beim Aufwärtsdringen durch die engen Zugänge und die Menschenmasse erdrückt und andere, welche den Tag und die Nacht auf dem gleichen Sitze geblieben waren, von tödlicher Krankheit befallen worden sind. Denn sie mußten Schlimmeres befürchten, wenn sie von der Schaustellung wegblieben, da viele Leute mit der offenen,

und noch mehrere mit der geheimen Bestimmung zur Stelle waren, auf die Namen und die Gebärden, das vergnügte und das mißmutige Aussehen der Personen achtzuhaben, welche sich einfanden. Hiernach wurde geringeren Leuten unverweilt die Todesstrafe zuerkannt; vornehmen gegenüber verbarg man für den Augenblick das Mißvergnügen, um sie's später entgelten zu lassen. So sagte man von Vespasia'n, er sei vom Kämmerer Phö'bus darüber angefahren worden, daß er einschlafe, da er denn, nur mit Mühe durch die Fürbitte der Besseren behütet, des ihm drohenden Verderbens durch seine Bestimmung zu Höherem enthoben wurde.

c. 5. Ihre ungewohnten Hände sgbe. Sie waren nicht gewohnt, so anhaltend zu klatschen, und klatschten oft zur Unzeit, wodurch sie Unordnung in den Mechanismus des Klatschens brachten.

Zwischen den Zuschauern (per cune'os). Die Sitzstufen des Amphitheaters wie des Theaters, waren durch Gänge (praecinctio'nes), in verschiedene Stockwerke von einander geschieden. Die Stufen jedes Stockwerks waren in gewissen Entfernungen wieder durch Treppen geschieden, auf denen man hinab oder hinauf zu den Sitzreihen stieg, und die den ganzen Zuschauerraum in keilförmige Abteilungen (cuneos), teilten. Pauly, Real-Encyklopädie VI, 2, 1780.

Vespasian, nachmals Kaiser.

6. Nach Beendigung des Festes starb Poppä'a, infolge zufälliger Zornesaufwallung ihres Gemahls, welcher der schwangern Frau einen Fußtritt versetzte. Denn an Vergiftung möchte ich nicht glauben, obwohl manche Schriftsteller das angeben, mehr aus Haß, als in glaubhafter Weise; denn er wünschte sich Kinder, und die Liebe zur Gattin herrschte in seinem Gemüte. Ihr Leichnam wurde nicht verbrannt, wie das römische Sitte ist, sondern nach dem Brauche ausländischer Höfe einbalsamiert und so in der Gruft der Ju'lier beigesetzt. Jedoch ein öffentliches Leichenbegängnis wurde gehalten, und er selbst pries auf der Rednerbühne ihre Schönheit, und daß sie eines göttlichen Kindes Mutter gewesen, wie er noch andere Gaben des Glücks als Tugend anführte.

7. Poppäa's Tod, äußerlich betrauert, aber im Rückblick auf ihre Lasterhaftigkeit und Grausamkeit als ein Glück betrachtet, wurde für Nero zum Anlasse eines neuen Aktes der Böswilligkeit: er schloß den C. Ca'ssius von der Teilnahme am Leichenbegängnisse aus; was

das erste Zeichen seines Falles war. Damit verzog es sich auch nicht lange, sondern es kam noch Sila'nus hinzu. Eine Anschuldigung war nicht vorhanden; es war nur die ausgezeichnete Stellung, die Cassius durch den alten Reichtum seines Hauses und durch sittliche Würde, und die Sila'nus als der Sohn einer ehrenreichen Familie und als ein in der Blüte der Jahre tadelloser Mann einnahm. So kam denn dem Senat ein Vortrag zu, worin er darlegte, daß der eine wie der andere von der Verwaltung zu entfernen sei, und dem Cassius zum Vorwurfe machte, daß derselbe unter seinen Ahnenbildern auch das des C. Cassius hochgehalten habe, durch die Inschrift: „Dem Parteihaupte"; denn er gehe damit auf die Anzettelung des Bürgerkrieges und Empörung gegen das Haus der Cäsaren aus. Und um nicht allein mit der Erinnerung an einen feindseligen Namen Auflehnung zu bewirken, habe er in L. Sila'nus einen jungen Mann von edler Herkunft und schroffer Gemütsart an sich gezogen, um denselben bei Veränderung des Regiments voranzustellen.

c. 7. C. Cassius. Seine Abstammung von C. Cassius Parme'nsis, dem interfector Caesaris (Mörder Cäsars), ist nicht nachzuweisen.
L. Silanus, Nachkomme des Kaisers Augustus.

8. Weiterhin fuhr er über Silanus selbst in gleicher Weise, wie über dessen Oheim Torqua'tus, her, als verteilte er schon die Regierungsgeschäfte und machte aus seinen Kämmerern Beamte für die Kassenführung, die Suppliken und das Kabinett, was ganz aus der Luft gegriffen war; denn Silanus hielt sich aus Furcht ganz vorsichtig und war durch den Schrecken, worin ihn seines Oheims Tod versetzte, veranlaßt, auf seiner Hut zu sein. Weiterhin ließ er Leute mit einer sogenannten Anzeige auftreten, welche über Le'pida, Gattin des Cassius und Silanus' Tante, das Märchen vorbringen mußten, daß sie in Blutschande mit dem Brudersohne lebe und religiöse Greuel triebe. Als Teilnehmer zog man zwei Senatoren, Volca'tius Tulli'nus und Marce'llus Corne'lius, sowie den Ritter Calpu'rnius Faba'tus hinein, welche durch Berufung auf des Regenten Ausspruch sich der drohenden Verurteilung entzogen und nachmals von dem nur mit der Hauptsache bei seinen Unthaten beschäftigten Nero als Leute geringerer Art übersehen wurden.

c. 8. Torquatus XV, 35.

9. Als nun die Sache vor den Senat kam, wurde für Ca'ssius* und Sila'nus die Verbannung ausgesprochen; das Urteil über Le'pida solle der Kaiser geben. So wurde Cassius nach der Insel Sardinien gebracht, und man ließ ihn so in Rücksicht seines hohen Alters. Den Silanus schickte man weg nach O'stia, als sollte Na'xos seine Bestimmung sein, und später sperrte man ihn in die apulische Stadt Ba'rium ein. Während er daselbst sein so unwürdiges Geschick als weiser Mann trug, fiel ein zum Mordgeschäfte entsandter Centu'rio über ihn her; dieser riet, die Adern aufzureißen, worauf er sagte, zum Tode sei er vorbereitet, aber seinem Mörder wolle er nicht sein ehrenvolles Geschäft erlassen. Der Centurio sah, wie der Mann, zwar unbewehrt, doch kraftvoll, mehr Zorn als Furcht verriet, und befahl den Soldaten, ihn festzuhalten. Doch hörte Silanus nicht auf, Widerstand zu leisten und schwere Streiche zu führen, so weit er mit den bloßen Händen es vermochte, bis er vom Centurio, mit Wunden vorn am Leibe wie im Zweikampf getötet, niedersank.

c. 9. Sein ehrenvolles Geschäft erlassen, Ironie: Silanus weist den Rat zurück, sich selbst zu töten, welchen der Centurio gegeben hatte, und sagt, dieser solle das verrichten, wozu er hergeschickt sei.

10. Nicht minder mutig gingen L. Ve'tus, seine Schwiegermutter Se'xtia und seine Tochter Polli'tta in den Tod: sie waren dem Regenten verhaßt, als wäre ihr Fortleben ein Vorwurf für ihn, daß er des L. Vetus Eidam, Rube'llius Plau'tus, getötet hatte. Die Gelegenheit zur Aufdeckung seiner grausamen Absicht gab der Freigelassene Fortuna'tus, welcher zum Diebe an seinem Herrn geworden, noch dessen Ankläger wurde, und den Clau'dius Demia'nus beizog, der, von Vetus als dem Statthalter in Asien wegen seiner Schlechtigkeiten in Haft genommen, jetzt durch Ne'ro zum Lohne der Anklage der Fesseln entledigt wurde. Als der Verfolgte erfuhr, daß man ihn und seinen Freigelassenen als Gleichberechtigte einander gegenüberstelle, begab er sich weg nach seinen Besitzungen bei Fo'rmiä. Daselbst umstellte man ihn im stillen mit militärischer Wache. Ihm zur Seite war die Tochter, nicht bloß durch das drohende Geschick, sondern auch von langem Schmerze wild aufgeregt, seitdem sie ihren Gatten Plau'tus unter der Mörder Händen gesehen hatte: sie hatte seinen

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

blutenden Hals umschlungen und mochte sich nicht trennen von dem Blute und den besprengten Kleidern, eine Wittwe in tiefer, endloser Trauer, nichts genießend, als was den Tod fern hielt. Jetzt, vom Vater aufgefordert, reist sie nach Nea'pel. Und weil Nero sie nicht vorließ, hält sie Wache, wo er ausging: er solle den schuldlosen Mann hören und nicht einen ehemaligen Amtsgenossen im Konsulat seinem Diener preisgeben; dann wieder schrie das heulende Weib und bisweilen noch hinaus über ihr Geschlecht mit feindlich drohendem Zuruf; aber der Regent ließ sich gleich unempfindlich gegen das Bitten, wie gegen Vorwürfe finden.

11. So sagt sie dem Vater, er soll die Hoffnung aufgeben und das Unausweichliche thun. Zugleich erfährt man, daß eine Untersuchung durch den Senat und ein harter Spruch zu erwarten sei. Da wollte man ihn bewegen, den Kaiser zum Erben einer ansehnlichen Portion einzusetzen und so den Enkeln das Übrige zu sichern. Das wies er von sich, um nicht sein nahezu als freier Mann geführtes Leben an dessen Ende durch eine Niederträchtigkeit zu schänden, und verschenkte alles eben vorhandene Geld an seine Sklaven, hieß sie auch, was sonst noch wegzubringen wäre, für sich mitnehmen; nur drei Ruhebetten zur Bestattung sollten bleiben. Sodann lassen sie sich in demselben Gemache, mit dem gleichen Messer die Adern durchschneiden und sich eilends, der Schicklichkeit wegen je in ein Tuch gehüllt, nach dem warmen Bade bringen, wo der Vater, den Blick auf die Tochter, die Großmutter auf die Enkelin, diese auf beide gerichtet, jedes fürs andere wetteifernd um einen schnellen Ausgang des versiegenden Lebens flehte, und daß ihre Hinterbliebenen zum längeren Leben und zu natürlichem Tode bestimmt sein möchten. Und das Geschick hielt die Reihe ein: das Alter machte den Anfang im Sterben; dann kam das nächste an Jahren. Nach ihrer Beisetzung wurden sie noch angeklagt und die Bestrafung nach altherkömmlicher Weise über sie ausgesprochen. Und Nero that Einsprache, indem er ihnen den Tod ohne Beisein eines Zeugen gestattete. Solche Scenen spielte man noch, wo die Menschen schon gemordet waren.

c. 11. Die Bestrafung nach altherkömmlicher Weise, amtlicher Ausdruck. S. zu Anna'len II, 32.

12. Der Ritter Pu'blius Ga'llus war ein genauer Freund des Fä'nius Ru'fus gewesen und hatte dem Vetus nicht fern gestanden; es wurde der Bann über ihn ausgesprochen. Dem Freigelassenen und Ankläger ward zum Lohne seines Dienstes ein Platz im Theater bei den Amtsboten der Tribunen gewährt. Dazu erhielt der Monat Mai, welcher auf den April, auch Nerosmond genannt, folgte, den Namen des Claudius, und der Ju'nius den des Germa'nicus, wozu Corne'lius O'rfitus, welcher das einbrachte, bezeugt, man habe den Junius darum fallen lassen, weil schon zwei vom Hause Torqua'tus, als Verbrecher gerichtet, den Namen Junius zu einem ungesegneten gemacht hätten.

c. 12. Bann. S. zu Annalen III, 23.

13. Dieses Jahr, gräßlich geworden durch so viele Unthaten, zeichneten die Götter auch noch durch Unwetter und Krankheiten. Kampanien ward durch einen Orkan verwüstet, welcher Landhäuser, Bäume und Bodenerzeugnisse überall zerstörte und bis in die Nähe der Stadt hertobte; und in dieser zehntete eine heftige Pestseuche alle Klassen von Menschen, ohne irgend eine augenfällige Unregelmäßigkeit klimatischer Art. Aber die Wohnungen füllten sich mit Toten, die Straßen mit Leichenzügen; kein Geschlecht, keine Altersstufe blieb unbedroht; die Sklaven, wie die Freien vom Bürgerstande starben plötzlich hin inmitten ihrer wehklagenden Weiber und Kinder, die jetzt noch sie pflegten, sie beweinten und dann oft schon auf demselben Scheiterhaufen verbrannt wurden. Die Todesfälle von Rittern und Senatoren kamen zwar auch vielfältig vor, wurden aber nicht in gleichem Grade beklagt, als ob sie dem grausamen Regenten mit dem allgemeinen Sterben einen Strich durch die Rechnung machten. In diesem Jahre wurde auch im narbonnensischen Gallien, in Afrika und Asien eine Aushebung veranstaltet zu dem Zwecke, die illyrischen Legionen zu ergänzen, bei denen die durch ihre Jahre oder Krankheit schwach gewordenen Leute den Abschied empfingen. Denen von Lugdu'num schenkte der Regent zur Vergütung für ihr Unglück vier Millionen [870100 Reichsmark], damit sie wiederherstellten, was die Stadtgemeinde verloren hatte; dieselbe Summe hatten sie vorher bei Unfällen in der Hauptstadt dargebracht.

Nach Chr. 66.

14. C. Sueto'nius und Lu'cius Telesi'nus waren die Konsuln des Jahres. Es hatte Anti'stius Sosia'nus, als Pasquillant gegen Nero mit Verbannung bestraft, wie ich berichtet habe, davon gehört, daß das Angeben so reich belohnt werde und der Kaiser in blutigen Maßregeln so rasch sei. Als unruhiger, die Gelegenheit flugs ergreifender Mann, weiß er den Pa'mmenes, der seinen Aufenthalt in der Verbannung teilte, einen vielberüchtigten, durch seine Wissenschaft in vielen genauen Verbindungen stehenden Astrologen, als einen in ähnlicher Lage lebenden Mann sich zum Freunde zu machen. Er meinte, das müsse nicht umsonst sein, daß immer wieder Botschaften und Anfragen an denselben kämen, und erfuhr auch, daß er einen Jahresgehalt von P. Ante'jus beziehe. So wußte er ferner, daß Antejus als ein von Agrippina hochgeschätzter Mann dem Nero verhaßt, daß sein Geld eine große Lockspeise und daß dieses Vieler Verderben sei. Sonach fing er einen Brief des Antejus auf, entwandte auch ein paar Blätter mit der Berechnung des Tages seiner Geburt und seiner kommenden Geschicke, unter des Pammenes geheimen Papieren aufbewahrt, entdeckte dabei eine Aufzeichnung über Geburt und Leben des Osto'rius Sca'pula und schrieb an den Regenten, er würde ihm große, für sein Leben wichtige Dinge mitteilen können, wenn man ihn auf kurze Zeit der Verbannung enthöbe; denn Antejus und Ostorius nähmen eine bedrohliche Stellung ein und beschäftigten sich mit Nachforschungen über das, was ihnen und dem Kaiser vom Schicksal bestimmt sei. Sofort fertigte man ein paar Jachten ab und brachte den Sosianus eilends herüber. Und sobald seine Angabe unter die Leute kam, wurden Antejus und Ostorius schon als verurteilt, nicht mehr als verfolgt angesehen, so sehr, daß niemand des Ostorius Testament unterzeichnen wollte; doch Tigelli'nus half dazu durch den Rat, den er früher dem Antejus gegeben hatte, mit seiner letzten Willenserklärung nicht zu säumen. Dieser nahm Gift; aber verdrießlich über dessen langsame Wirkung schnitt er sich die Adern auf und eilte so in den Tod.

c. 14. Antistius Sosianus XIV, 48.

Der Tag seiner Geburt, mit Berechnung der damaligen Stellung der Planeten und der daraus gefolgerten Schicksale des Mannes.

15. Ostorius befand sich zur selben Zeit auf entfernt liegenden Besitzungen auf der Grenze Liguriens. Dahin wurde ein Centu'rio geschickt, ihn unverweilt sterben zu lassen. Die Eile kam daher, daß Ostorius, als Kriegsmann sehr angesehen, wie er auch in Britannien sich eine Bürgerkrone verdient hatte, durch seine ungewöhnliche Leibesstärke und seine Geschicklichkeit in Führung der Waffen in Nero die Furcht erregt hatte, er möchte über ihn herfallen, der immer in Angst und durch die erst kürzlich aufgedeckte Verschwörung noch schreckhafter geworden war. Der Centurio sperrte die Auswege aus dem Landsitze ab und eröffnete dem Ostorius des Kaisers Befehl. Derselbe wandte den Arm, dessen Stärke oft gegenüber den Feinden bewährt worden, gegen sich selbst. Und weil seine zwar aufgeschnittenen Adern das Blut nicht reichlich genug rinnen ließen, nahm er einen Sklaven zu Hilfe, soweit, daß er den Dolch mit Stetigkeit in die Höhe halten konnte, drückte dessen Hand her und hielt den Hals entgegen.

c. 15. Bürgerkrone XII, 31.

16. Hätte ich auch von Kriegen im Ausland und von Männern, die für Rom in den Tod gegangen, in solcher Gleichförmigkeit des Hergangs zu berichten, so hätte ich selbst daran genug bekommen und müßte ich erwarten, daß andere daran erlägen, ihre Mitbürger den zwar ehrenvollen, aber schweren und in einer Reihe sich bewegenden Gang zum Tode machen zu sehen. Aber dieses knechtische Geschehenlassen und die Ströme des im Frieden elendiglich vergossenen Blutes versetzen das Gemüt in Abspannung und peinlichen Schmerz. Und ich möchte auf seiten derer, welche diese Sachen lesen, nur die Rechtfertigung ansprechen, daß ich die so thatenlos hinsterbenden Menschen nicht verdammen dürfe. Es war das ein Strafgericht der Götter über Rom, welches man nicht, wie bei Vernichtung von Heeren oder bei Eroberung von Städten, mit einmaliger Darstellung abthun kann. Gönnen wir's immerhin den Abkömmlingen erlauchter Männer, daß sie ebenso, wie ihr Leichenbegängnis sich von der gemeinen Bestattung unterscheidet, beim Berichte über ihr Ende ihre besonderen Denksteine bekommen und behalten!

17. Denn binnen weniger Tage mußten Annä'us Me'la, Ceria'lis Ani'cius, Ru'fius Crispi'nus und T. Petro'nius in einer Reihe sterben; Mela und Crispi'nus waren Ritter mit Senatorenrang.

Der letztgenannte, vormals Oberster der Leibwache und mit den Konsulats-Ehrenauszeichnungen beschenkt und jetzt vor kurzem infolge einer Anschuldigung wegen Komplotts nach der Insel Sardinien verbannt, gab sich auf die Nachricht, daß er sterben müsse, selbst den Tod. Mela, mit Ga'llio und Se'neca Sohn derselben Eltern, hatte sich in einem den natürlichen Gang verkehrenden Streben nach Ehre der Bewerbung um Staatsämter enthalten; er wollte als Ritter ein Mann dem Einfluß nach werden, wie einer, der Konsul gewesen; zugleich gedachte er als Geschäftsführer durch Verwaltung kaiserlichen Eigentums einen kürzeren Weg zum Gelderwerbe einzuschlagen. Er war auch des Annäus Luca'nus Vater gewesen, was viel dazu geholfen hatte, ihm einen Namen zu machen. Nach dessen Tode stellte er strenge Nachforschungen über seinen Besitz an und reizte dadurch einen der genauesten Freunde Lucans, Fa'bius Roma'nus, sein Ankläger zu werden. Man bringt ein erdichtetes Zusammensehen des Vaters und des Sohnes in dem Komplott hervor, indem man Lucans Handschrift nachmacht. Nero nahm Einsicht davon und befahl's, an ihn zu bringen; er war nach seinem Gelde gierig. Mela ließ sich die Adern öffnen, was damals der gewöhnlichste Weg zu schnellem Tode war, nachdem er seinen letzten Willen aufgesetzt hatte, worin er dem Tigelli'nus und dessen Tochtermann Cossutia'nus Ca'pito eine große Summe überwies, um das übrige zu erhalten. Als wenn er über seinen unverdienten Tod sich beschweren wollte, soll er noch weiter in diesem letzten Willen gesagt haben, er sterbe ohne Anlaß zur Strafe, wogegen Rufius Crispinus und Anicius Cerialis leben dürften, welche doch Feinde des Regenten seien. So sei mit Absicht, glaubte man, über Crispinus geschrieben gewesen, weil der schon getötet war, und über Cerialis, damit dieser getötet werde. Denn nicht lange nachher entleibte er sich, weniger bedauert, als die anderen, wegen Erinnerung daran, daß er dem Kaiser Ga'jus ein Komplott verraten hatte.

c. 17. Weil der schon getötet war, und die Anklage also gegen ihn unschädlich war. Mela hatte ihn aber hinzugefügt, um nicht dadurch, daß er den Cerialis allein nannte, seinen Privathaß gegen diesen zu verraten. Nach dem Tode des Crispinus muß so kurze Zeit verflossen gewesen sein, daß Mela mit Wahrscheinlichkeit nichts davon zu wissen fingieren konnte. Nipperdey.

18. Über Petronius muß ich weniges aus früherer Zeit beibringen. Er war ein Mann, welcher den Tag schlafend und die Nacht

mit Aufwartungen und Unterhaltungen zubrachte; und wenn anderen ihre Thätigkeit einen Namen machte, so that's bei ihm sein Nichtsthun, und er wurde nicht, wie die meisten, die sich aufzehren, als Schlemmer und Vergeuder, sondern als Sachkenner in ausschweifendem Genusse angesehen. Dazu machte sein Thun und Reden, je ungenierter es war und vom Nichtachten auf sich selbst zeugte, als vermeintliche Natürlichkeit nur um so angenehmeren Eindruck. Prokonsul in Bithynien und nachher Konsul geworden, erwies er sich jedoch thätig und der Berufsarbeit gewachsen. Als er dann wieder in Lasterhaftigkeit hineingeriet oder als lasterhaft gelten wollte, zog ihn Nero zu der kleinen Zahl seiner vertrauten Freunde als Meister im geschmackvollen Lebensgenusse, wie er denn in seinem Überfluß nur dasjenige als schön und wollüstig gelten ließ, was ihm Petronius empfahl. Hierdurch wurde Tigellinus neidisch auf ihn als seinen Nebenbuhler, der ihm hinsichtlich des Genusses an Einsicht überlegen sei. So faßt er den Fürsten an seiner Neigung zum Blutvergießen an, der seine anderen Leidenschaften nachstanden: er warf dem Petronius sein Freundschaftsverhältnis mit Scävinus vor, bestach einen Sklaven, daß er eine Anzeige machte, schnitt eine Verantwortung ab und ließ das Gesinde zum größten Teile in Fesseln werfen.

19. Der Kaiser hatte sich in denselben Tagen nach Kampanien begeben, und Petronius, bis nach Cu'mä gekommen, wurde da in Haft gehalten. In Furcht oder Hoffnung länger hinzuleben, vermochte er nicht. Doch aber eilte er auch nicht, das Leben von sich zu werfen, sondern ließ die geöffneten Adern, wie's ihm einfiel, verbinden und wieder öffnen und sprach zu seinen Freunden, nicht über ernsthafte Dinge oder so, daß er dadurch den Ruhm der Standhaftigkeit hätte gewinnen wollen. Und so hörte er auch an, was man ihm mitteilte, nicht etwa über die Unsterblichkeit der Seele und philosophische Sätze, sondern Spiele der Dichtkunst und Verse, aus dem Stegreife gemacht. Seinen Sklaven gab er zum Teil Geschenke, andere ließ er peitschen. Er setzte sich zu Tische, genoß den Schlaf, damit sein unfreiwilliges Sterben wie ein zufälliges aussehe. Selbst in seinem letzten Willen that er nicht, was meist von denen geschah, welche sterben mußten, daß er seine Ergebenheit für Nero, Tigellinus oder sonst einen der Vielvermögenden ausgesprochen hätte, sondern vielmehr

machte er eine ausführliche Schilderung von des Fürsten Ausschweifungen mit den Namen der Pa'thiker und der Weiber und von jeder neuen Erfindung der Unzucht, siegelte die Schrift und sandte sie an Nero. Dann zerbrach er seinen Ring, damit derselbe nicht nachher angewandt werden könnte, jemand zu verfolgen.

20. Da Nero sich besann, wie doch sein nächtliches Treiben bekannt werden möge, fiel ihm Si'lia ein, als Gattin eines Senators nicht unbekannt, von ihm selbst zu jeder Art der Wollust verwendet und mit Petronius nahe befreundet. Sie wurde verbannt, als hätte sie nicht verschwiegen, was sie gesehen und an sich geschehen lassen; es war persönlicher Haß. Dagegen den Minu'cius The'rmus, einen gewesenen Prätor, opferte er dem Grolle Tigelli'ns, weil ein Kammerdiener des Thermus einige nachteilige Aussagen über Tigellinus gemacht hatte, was der Mensch selbst durch die Qual der Folter und sein Herr mit unverdientem Tode zu büßen hatte.

21. Nach dem Morde an so vielen vorragenden Männern gelüstete es Nero zuletzt, die Tugend selbst zu vertilgen, indem er Thra'sea Pä'tus und Ba'rea Sora'nus ums Leben brachte. Beide haßte er längst, und bei Thrasea hatte er noch besondere Gründe dazu, daß er nämlich bei der Besprechung über Agrippi'na, wie schon bemerkt, die Senatssitzung verlassen und daß er beim Festspiele Juvena'lia gar nicht die erwartete thätige Teilnahme gezeigt hatte; und der Ärger hierüber war um so ernstlicher, weil derselbe Thrasea in Pata'vium, seinem Heimatsorte, bei einem dramatischen Festspiele, dessen Stifter der Trojaner Ante'nor gewesen, in tragischem Anzuge gesungen hatte. Auch hatte er an dem Tage, da der Prätor Anti'stius wegen seiner Schmähgedichte auf Nero zum Tode verurteilt wurde, den schonenderen Antrag gemacht und durchgesetzt; und da wo göttliche Verehrung für Poppä'a bewilligt wurde, war er mit Absicht weggeblieben und hatte dem Leichenbegängnisse nicht angewohnt. Diese Dinge ließ Ca'pito Cossutia'nus nicht in Vergessenheit geraten, der überhaupt mit Leidenschaft dem Schlechten zugewandt, auf Thrasea darum böse war, weil dessen gewichtige Stimme ihn übern Haufen geworfen hatte; bei einer Klage der Cili'cier auf Schadenersatz gegen Capito hatte er deren Abgeordneten beigestanden.

c. 21. Wie schon berichtet XIV, 12.

Die erwartete thätige Teilnahme, s. die Rechtfertigungen. Die thätige Teilnahme hätte darin bestehen sollen, daß Thrasea sich hätte als Tänzer oder Sänger oder sonst mit einer Kunstfertigkeit sehen oder hören lassen. S. zu XIV, 15.

22. Ja auch solche Dinge warf er demselben vor: „Beim Jahresanfang meide es Thrasea, den üblichen Eid abzulegen; am Sprechen der Gelübde nehme er keinen Teil, obgleich er einer der fünfzehn Priester sei; niemals habe er noch für das Leben des Regenten oder für seine himmlische Stimme geopfert; vormals immer auf dem Platze und rastlos, so daß er auch bei ganz gewöhnlichen Senatsbeschlüssen sein Für oder Wider zu hören gegeben habe, sei er drei Jahre lang nicht in der Sitzung erschienen, und in neuester Zeit, da man wetteifernd zum Einschreiten gegen Sila'nus und Vetus herbeigeeilt sei, habe er sich statt dessen mit den persönlichen Angelegenheiten seiner Klienten beschäftigt. Das sei bereits eine exklusive Stellung, eine Parteibildung und, wenn viele das sich herausnähmen, der Kriegsstand. Wie einst von C. Cä'sar und M. Ca'to, heißt es, so plaudert jetzt von dir, Nero, und von Thrasea unsere nach einem Bruche lüsterne Stadt. Und er hat Anhänger oder vielmehr Trabanten, welche es ihm zwar nocht nicht in schroffer Abstimmung, wohl aber im Aufzuge und in Gebärden nachthun, starr und finster, um die Leichtfertigkeit zum Vorwurfe zu machen. Er ist der einzige, der an dein Leben nicht denkt, deine Kunstleistungen nicht ehrt. Die Freude des Fürsten ignoriert er; ist ihm denn auch an dessen Trauer und Schmerz nicht genug? Es ist eine und dieselbe Richtung, in Poppäa keine Heilige zu erkennen und des verewigten Augu'stus, des verewigten Ju'lius Amtshandlungen nicht zu beschwören: er macht sich nichts aus dem Heiligen, die Gesetze schafft er ab. Das Tageblatt des römischen Volkes liest man eifrig in den Provinzen, bei den Heeren, um zu erfahren, was Thrasea nicht gethan habe. Entweder sollte man diesem System sich anschließen, wenns das bessere ist, oder man sollte den Neuerungssüchtigen ihren Führer und Obmann nicht lassen. Seine Schule hat einen Tu'bero, einen Favo'nius hervorgebracht, Namen, an denen man selbst zur Zeit der alten Verfassung keine Freude hatte. Um das Regiment aus den Angeln zu reißen,

erheben sie das Panier der Freiheit; haben sie's umgestürzt, so werden sie der Freiheit selbst zu Leibe gehen. Vergeblich hast du den Ca'ssius beseitigt, wenn du einen überhandnehmen und machen lässest, der ein Brutus werden will. Endlich aber lasse nicht selbst ein Schreiben über Thrasea ergehen, sondern den Senat zwischen uns beiden richten." Nero belobt noch den rachsüchtig vorwärts eilenden Cossutianus und stellt ihm den streitbaren Redner Marce'llus E'prius zur Seite.

c. 22. Der Gelübde für das Leben des Kaisers. Himmlische Stimme, s. zu XIV, 15.

23. Es hatte aber den Ba'rea Sora'nus ein Ritter, Osto'rius Sabi'nus, schon vor Gericht geladen aus Anlaß der Statthalterschaft in Asien, woselbst er den Ärger des Regenten über ihn gemehrt hatte durch Gerechtigkeit und Thätigkeit, auch weil er den Hafen von E'phesus zu räumen sich Mühe gegeben und den gewaltsamen Widerstand der Stadt Pe'rgamus gegen Wegführung von Standbildern und Gemälden durch des Kaisers Kämmerer Akra'tus unbestraft gelassen hatte. Die Anklage lautete auf Freundschaftsverhältnis mit Plautus und auf Umtriebe zu dem Zwecke, die Provinz bezüglich eines Wechsels der Dinge für sich zu gewinnen. Für die Verurteilung wählte man die Zeit, zu welcher Tirida'tes auf dem Herwege war, um sich zum Könige Armeniens machen zu lassen, damit durch die Richtung des Stadtgesprächs auf das Fremde der einheimische Greuel in den Hintergrund trete, oder vielleicht, damit er die Größe des Selbstherrschers im Hinwürgen hochragender Männer als eine Großthat königlicher Art zur Schau trage.

c. 23. Tiridates, Annalen XV, 29. Nach Dio Cassius (S. 1028) empfing Nero denselben in Neapel und geleitete ihn nach Rom.

24. Als nun die ganze Stadt hinausströmte, den Fürsten zu empfangen und den König zu schauen, ließ sich Thrasea durch das Verbot, an der Empfangsfeierlichkeit Anteil zu nehmen, nicht beugen, sondern verfaßte eine Schrift an Nero, worin er anfragte, was ihm zur Last gelegt werde, und sich zu rechtfertigen versicherte, wenn die Anschuldigungen ihm bekannt und er in den Stand gesetzt würde, dieselben zu widerlegen. Nero griff eilends nach der Schrift in der Hoffnung, es werde Thrasea, in Schrecken versetzt, in einer Weise geschrieben haben, wodurch er den großen Fürsten noch größer machte

und seinen eigenen Namen entehrte. Als sich nichts dergleichen fand, folgte er den Eingebungen der Furcht vor dem Angesichte, dem Edelsinne und dem Freimute des schuldlosen Mannes und befahl, den Senat zu berufen.

25. Jetzt hielt Thrasea Rat inmitten seines engsten Kreises, ob er's mit der Verantwortung versuchen oder dieselbe lassen solle. Es gab entgegengesetzte Vorschläge: die, welche sein Erscheinen im Senate wollten, erklärten sich unbesorgt hinsichtlich seines Standhaltens: „Was er rede, das werde nur seinen Ruhm mehren. Bequeme und zaghafte Leute hüllten ihr Ende in Einsamkeit. Das Volk möge nur sehen, wie ein Mann zum Tode gehe; der Senat möge die Worte hören, welche, wie aus einer Gottheit Munde, über das Menschliche hinaus sich vernehmen ließen. Könnte doch die Verwunderung selbst den Nero stärker anfassen! Bliebe er aber blutdürstig, so werde doch für die Nachwelt das Bild eines edlen Ausgangs aus dem Leben gestiftet, im Gegensatze zu der Elendigkeit, welche verstummt untergehe."

26. Die anderen, welche das Warten zu Hause vorschlugen, meinten von Thrasea dasselbe, aber es sei Hohn und Mißhandlung zu befahren: „Schelten und rohe Worte sollte er nicht über sich ergehen lassen. Nicht Cossutianus oder E'prius allein seien zu ruchlosem Beginnen gerüstet, sondern Leute genug vorhanden, welche vielleicht in grausamem Sinne den Arm zum Stoße erheben würden; selbst die Besseren thäten's nach aus Furchtsamkeit. Lieber möge er dem Senat, dessen Zierde er gewesen, die Schande solch' einer Schlechtigkeit ersparen und zweifelhaft lassen, für was dessen Mitglieder sich entschieden haben würden, wenn Thrasea vor ihnen gestanden hätte. Daß einen Nero Scham über seine Schlechtigkeit ankomme, davon rede man in vergeblicher Hoffnung, und vielmehr sei zu befürchten, daß derselbe an der Gattin, der Familie, dem übrigen seinen Grimm auslasse, was seinem Herzen nahestehe. Und so möge er denn, behütet vor Entwürdigung und schandbarer Begegnung, auf dem ruhmvollen Wege derjenigen zum Tode gehen, nach deren Beispiel und Wissenschaft er gelebt habe." Es war bei der Beratung ein junger Mann feurigen Sinnes, Arule'nus Ru'sticus, der erbot sich im Verlangen, etwas Gutes zu thun, er wolle gegen den Senatsbeschluß

Einrede erheben; denn er war Volkstribun. Doch Thrasea wehrte seinem edlen Drange: „Er solle nichts anfangen, was vergeblich, ohne Nutzen für den Verfolgten, und dem, welcher die Einrede machte, verderblich sein würde. Er selbst sei fertig mit dem Leben, und den steten Gang, den er so viele Jahre eingehalten, dürfe er nicht aufgeben; jener dagegen stehe noch im Eingang des Ämterlaufes und was vor ihm liege, sei ihm noch unverkümmert. Er möge vorher ernstlich bei sich erwägen, auf welche Bahn der Teilnahme am öffentlichen Leben er sich unter den dermaligen Umständen begeben wolle." Übrigens behielt er's dem eigenen Nachdenken vor, ob er im Senat erscheinen sollte.

c. 26. Auf dem ruhmvollen Wege derjenigen, d. i. der Stoiker.

27. Folgenden Tages aber stellten sich zwei Kohorten der Prätorianer bewaffnet im Tempel der Ve'nus Ge'netrix auf. Den Zugang zum Senat hatte ein Haufe Bürger besetzt mit Schwertern, die sie nicht zu verbergen suchten; auf den Plätzen und in den Basiliken standen verteilt Rotten von Soldaten. Zwischen diesen, angeschaut und bedroht, gingen die Senatoren in die Ku'rie, und man vernahm eine Rede des Fürsten durch den Mund eines seiner Quästoren: ohne Rüge für einzelne verwies er's dem Senat, daß sie sich der Thätigkeit fürs Gemeinwesen entzögen und daß nach dessen Vorgang die Ritter sich der Bequemlichkeit ergäben. „Denn wie dürfte man sich wundern, daß die Leute aus entlegenen Provinzen nicht herbeikämen, wo so viele zum Konsulat und Priesterämtern beförderte Männer nur für ihre schönen Parkanlagen lebten?"

28. Das war eine Waffe, die von den Anklägern eilends gefaßt wurde. Cossutianus begann und Marcellus fuhr mit noch mehr Ungestüm fort zu schreien: „Es handle sich um das Lebensprinzip des Staates: der Ungehorsam der Untergeordneten schade der milden Regierung. Allzu nachsichtig sei bis auf diesen Tag der Senat damit gewesen, daß er den abtrünnigen Thrasea, daß er dessen Eidam Helvi'dius Pri'scus, mit den gleichen Hirngespinsten, und dazu noch einen Paco'nius Agrippi'nus, den Erben des väterlichen Hasses gegen die Regenten, und den Cu'rtius Monta'nus so geradeaus hohnsprechen lasse, welcher sich ruchlose Poesie zum Geschäft mache. Er finde im

Senat den Konsular, beim Beten den Priester, beim Schwören den Bürger nicht auf seinem Platze; sondern dem weltlichen und religiösen Brauche der Alten sich entgegenstellend habe Thrasea geradezu sich zum Verräter und Staatsfeinde gemacht. Und der Mann, der sonst als Senator aufzutreten und des Regenten Widersacher zu beschützen gewohnt gewesen, möge einmal aussprechen, was er besser oder anders wolle; man werde sich leichter darein finden, ihn auf eins ums andere schelten zu hören, als man so sein Schweigen ertrage, womit er alles zusammen verdamme. Ob denn der Weltfriede oder die Siege ohne Verlust an Wehrmannschaft ihm nicht recht seien? Dem Manne, der über das Glück des Landes sich härme, dem öffentliche Plätze, Theater, Tempel Einöden seien, der mit Auswanderung drohe, sollte man sein verkehrtes eifersüchtiges Treiben nicht gelingen lassen. Es finde derselbe hier keine Beschlußnahmen, keine Staatsbeamten, kein Rom. So möge er denn seinen Lebensfaden losreißen von der Stadt, der er schon lange die Anhänglichkeit und jetzt auch das Anblicken aufgekündigt habe.

c. 28. Paconius Agrippinus. Der Vater wird Annalen III, 67 genannt. Sueto'n (Tibe'rius 61) ist zu ersehen, daß derselbe des Hochverrats angeklagt war und daß Tiberius eine Weisung über seine Bestrafung an den Senat ergehen ließ. Der Bericht des Ta'citus über seine Hinrichtung, welche c. 29 als bekannt voraussetzt, muß in dem verlorenen Teile von Annalen V enthalten gewesen sein.

29. Während Marce'llus, nach seiner Weise greulich und drohend, mit seiner Stimme, Gebärde und Augen Blitze schoß, empfand der Senat nicht mehr sein altes, durch die immer wiederkehrenden Prozesse schon gewohntes Elend, sondern erbebte wie nie und im Innersten beim Anblick der Waffen in der Soldaten Händen. Zugleich dachte man sich Thrasea's eigene ehrwürdige Gestalt; einige ergriff auch die Teilnahme für Helvidius Priscus, der so schuldlos für seine verwandtschaftliche Verbindung büßen sollte. „Was denn als Vorwurf für Agrippinus ausgesprochen worden sei, als das harte Geschick seines Vaters, da ja auch dieser gleich schuldlos durch Tibers Grausamkeit verderbt worden? Und vollends gar Montanus, ein bescheidener junger Mann, dem kein Pasquill zur Last falle, werde aus dem Lande geworfen, weil er sich als Dichter bemerklich gemacht habe.“

c. 29. Zugleich dachte man sich ꝛc. Was Tacitus hier von den Empfindungen sagt, welche den Senat bewegten, hat er ohne Zweifel in Denkschriften einzelner von derselben Zeit gefunden, die er häufig benutzte.

30. Jetzt trat auch Sora'ns Ankläger, Ostorius Sabinus, ein und fing von dem Freundschaftsverhältnisse mit Rubellius Plautus zu reden an, und daß Soranus die Statthalterschaft in Asien nach Maßgabe der Bedeutung dieser Stelle als seine Sache, statt zum gemeinen Besten geführt habe, indem die Händel der Städte durch ihn genährt worden seien. Das waren ältere Sachen; dagegen aus neuester Zeit und das Mittel, die Tochter in die Verfolgung des Vaters hineinzuziehen, war, daß sie an Zauberer Geld geschenkt haben sollte. Freilich war das von Servi'lia — so hieß das junge Weib — als einer zärtlichen Tochter geschehen, indem sie aus Liebe zu ihrem Vater, zugleich auch in argloser Jugend, doch lediglich über das Fortbestehen ihres Hauses und darüber sich Rats erholt hatte, ob Nero zur Verzeihung geneigt sei, ob die Untersuchung durch den Senat nicht Gefahr drohe? So wurde sie in den Senat beschieden, und getrennt standen beide vor dem richterlichen Stuhle der Konsuln, er, der hochbejahrte Vater, ihm gegenüber die Tochter von noch nicht zwanzig Jahren, die, kürzlich erst zur Wittwe geworden durch die Verbannung ihres Gatten A'nnius Po'llio, hülflos, sogar den Vater nicht anschaute, dessen gefährliche Lage sie noch schien verschlimmert zu haben.

31. Als nun der Ankläger fragte, ob sie nicht ihren Brautschmuck, nicht die Kette vom Halse weg verkauft habe, um sich zur Vornahme mystischen Zaubers Geld zu machen, da warf sie sich nieder und weinte zuerst laut, lange, ohne zu reden; dann, den Altar umfassend, sprach sie: „Niemals habe ich unrechte Gottheiten, niemals Zaubersprüche noch sonst etwas in meinem unseligen Gebete gewollt, als daß du, Cä'sar, und ihr, Senatoren, hier diesem, meinem guten Vater das Leben lassen möchtet. Edelsteine und Kleidungsstücke, die Zeichen meines Standes, habe ich gerade so hingegeben, wie mein Blut und Leben, wenn man's verlangt hätte. Die da drüben, mir bis zur Stunde unbekannte Leute, mögen sich besinnen, was ihr Name, welcherlei ihr Treiben sei: ich habe den Kaiser immer nur als Gottheit genannt. Aber davon weiß mein unglückseliger Vater nichts; und wenns eine Schuld ist, so ist's nur die meine."

c. 31. Du, Cäsar. Ebenso redet Tere'ntius VI, 8, wie wenn Tiberius im Senat wäre. S. Supplemente VII — X, 18, die Ehren, welche der Senat dem Stuhle des abwesenden Kaisers Gajus erweist.

32. Sie sprach noch, als Soranus einfallend rief, „es sei dieselbe nicht mit ihm nach der Provinz gereist, sei in die Anschuldigung ihres Gatten nicht verwickelt gewesen; nur das Übermaß ihrer Kindesliebe bringe sie vor Gericht: man möge ihre Sache teilen und über ihn, was man immer wolle, ergehen lassen." In demselben Augenblicke wollte er der vorschreitenden Tochter in die offenen Arme stürzen; aber die Likto'ren traten dazwischen und wehrten's beiden. Darauf vernahm man die Zeugen, und wenn die blutdürstige Anklage das Mitleiden in hohem Grade aufgeregt hatte, so war der Zorn ebenso groß, den P. Egna'tius als Zeuge hervorrief. Dieser, ein Schützling Sorans und jetzt erkauft, um seinen Freund zu verderben, trat auf mit den Ansprüchen des Sto'ikers, in Haltung und Blick den tugendhaften Mann vorzustellen geübt, im Innern aber verräterisch, tückisch, seine Habsucht und Sinnlichkeit zu verdecken bemüht; was sodann, durch das Geld blosgelegt, ihn zum warnenden Beispiel machte, daß man, wie vor ränkesüchtigen Schleichern und das Laster an der Stirne tragenden Menschen, so auch vor denen sich in acht nahm, welche die Wissenschaft zu Lug und Trug und das Freundschaftsverhältnis zum Verrat gebrauchten.

33. Doch es brachte derselbe Tag auch ein Beispiel von Edelmut, in Ca'ssius Asklepio'dotus, welcher, durch großes Vermögen einer der bedeutendsten Bithy'nier, die Anhänglichkeit, mit der er sich an Soranus im Glücke gehalten, jetzt bei dessen Umschlag nicht verleugnete; worauf er seiner ganzen Habe verlustig und verbannt wurde: so gleichmäßig verhalten sich die Götter gegen Gutes und Böses. Thrasea, Soranus und Servi'lia durften die Art des Todes selbst wählen. Helvidius und Paconius wurden aus Italien verwiesen. Über Montanus zu verfügen, wurde dem Vater überlassen unter der Bedingung, daß er keine Thätigkeit in der Verwaltung übe. Den Anklägern Eprius und Cossutianus wurden je fünf Millionen [1087600 Reichsmark], dem Ostrius eine Million und zweimalhunderttausend Sesterze [261020 Reichsmark], dazu die Ehrenauszeichnung als Quästor verliehen.

34. Jetzt wurde zu Thrasea, der in seinem Park wohnte, des Konsuls Quästor geschickt, als der Tag sich zum Abend neigte. Er hatte zahlreiche Gesellschaft erlauchter Männer und Frauen bei sich, vor anderen verkehrend mit dem Lehrer cynischer Philosophie, Deme'trius, mit welchem er, wie man aus dem Ernste seines Blickes und einzeln etwa lauter gesprochenen Worten schließen konnte, über das Wesen des Geistes und die Trennung von Seele und Leib sich befragte, bis einer seiner vertrautesten Freunde, Domi'tius Cäcilia'nus, eintrat und ihm den Ausspruch des Senates mitteilte. So hieß denn Thrasea seine Gäste, welche laut weinten und jammerten, sich eilends wegbegeben und nicht durch Anteil an dem Lose eines Verurteilten sich selbst Verfolgung zuziehen; und A'rria, welche dem sterbenden Gatten sich anschließen und es machen wollte, wie ihre Mutter Arria, forderte er auf zu leben und nicht der gemeinschaftlichen Tochter die einzige Stütze zu entziehen.

c. 34. Mutter Arria, Supplemente VIII — X, 44, 45.

35. Sodann trat er in die Halle und wurde da vom Quästor getroffen, eher freudig gestimmt, weil er vernommen hatte, daß seinen Eidam Helvidius nur die Ausweisung aus Italien treffe. Als er darauf den Senatsbeschluß in Empfang genommen, führte er Helvidius und Demetrius in sein Gemach, bot die Adern an beiden Armen hin, und als das Blut lief, sprengte er davon auf den Boden, hieß den Quästor näher herbeitreten und sagte: „Dies ist ein Trankopfer für Ju'piter, den Befreier. Schau her, junger Mann, und zum Vorzeichen mögen's die Götter dir ja nicht werden lassen; aber dein Leben fällt in eine Zeit, wo es gut sein mag, an Beispielen der Entschlossenheit sich zu stärken. Als dann weiter das langsame Absterben ihm große Qual verursachte, wandte er gegen Demetrius . . . . . .

Rechtfertigungen.

Ann. XIV.

c. 5. **Lucrinum in lacum.** Wenn man auch nur die einzige Horazische Stelle (Satiren II, 4, 32.) hätte:

Murice Bajano melior Lucrina peloris,

so müßte man darauf verzichten, zu meinen, Bajanus lacus c. 4 und Lucrinus lacus c. 5 sei derselbe und die villa sua sei Bauli gewesen. Nero war seiner Mutter entgegengefahren, welche zur See vom Vorgebirge Mise'num herkam, und hatte mit ihr in Bauli gelandet. Von Bauli nach Bajä hatte sie sich tragen lassen, und in Bajä fand die Bewirtung statt. Schon in Bauli war das verhängnisvolle Schiff für sie bereit; aber da sie den Tragsessel wählte, mußte dieses Schiff ohne sie nach Bajä fahren. Erst in der Nacht bestieg sie dasselbe in Bajä und fuhr in nördlicher Richtung dem Lukri'nersee zu, wo sie in ihrem Landhaus übernachten wollte. Der Lukrinersee ist heute noch da, und Rizzi — Zannoni's sehr genaue Carta del Littorale di Napoli vom J. 1793 weist noch dessen Verbindung mit dem lacus Bajanus auf, diese Verbindung muß in Augusts Zeit noch offener als später gewesen sein, da Virgi'l (Landbau II, 161) von additis claustris (hier c. 8 molium objectus) spricht, welche Agri'ppa angebracht hat, um das Einströmen des aestus Tyrrhenus in den lacus Avernus zu mäßigen, welchen letztern Agrippa durch ein von den Alten vielbewundertes Werk mit dem lacus Lucrinus in Verbindung gesetzt hatte, um daraus einen sicheren Hafen für das Geschwader zu machen. Daß Di'o Ca'ssius das Mahl in Bauli feiern läßt, erscheint ebenso unrichtig gegenüber von der genauen Berichterstattung des Ta'citus, als desselben Bericht, daß die Bewirtung Agrippinens viele Tage fortgesetzt worden sei.

c. 7. **Nisi quid Burrus et Seneca expedirent** mit Orelli. Ebenso das folgende incertum an et ante ignaros.

Post Seneca hactenus promtius respicere Burrum, ac si scitaretur etc. Wenn man so liest, so bleibt man den Handschriften

---

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

am nächsten und erhält einen erklecklichen Sinn. Gerade nur so weit (aber nicht weiter) ging's dem Se'neca leichter als dem Bu'rrus, einen Gedanken zu fassen, welchen er durch den fragenden Blick äußerte; er fand schneller etwas, aber der Ausdruck davon war nur der Blick, den Burrus sogleich verstand. Hactenus promtius (expedito consilio) respicere. Der adverbiale Ausdruck läßt sich im Deutschen nur adjektivisch übersetzen.

c. 8. Aliam forte lateret faciem. Die einfachste Emendation scheint zu sein: aliam fore latere faciem, d. i. eine andere, neue Erscheinung sei durch die Thüre noch von ihr getrennt; denn jetzt sei sie verlassen ꝛc. Allerdings wäre es natürlicher, daß sie sagte: eben vorhin habe es noch anders ausgesehen; und in aliam faciem könnte man das finden, nicht aber in forte lateret oder in irgend einer Umbildung dieser beiden Worte.

c. 14. Vetus illi copia erat. Ich glaube bei copia bleiben zu müssen, gegen das für gewöhnlich aufgenommene cupido. Das curriculo quadrigarum insistere mochte unter den voluptatibus concessis XIII, 1 sein, zwar auch ein foedum studium, wie das Singen, aber nur durch den Anlauf, den er damit nahm, öffentlich als Wagenlenker sich sehen zu lassen.

Canere quum coenaret, quod — mit Orelli.

c. 15. Irritamenta luxui können nicht bloß Dinge gewesen sein, welche zum Essen und Trinken reizten, da nachher gesagt wird, es hätten boni necessitate die gereichten stipes zu dem Zwecke verwandt, zu dem sie gegeben wurden. Luxus erscheint jedenfalls Annalen IV, 67 und Historien IV, 14 als Ausdruck für geschlechtliche Ausschweifung. Sonst, wie unten c. 22, ist luxus freilich nur überhaupt Sinnengenuß über das Maß hinaus.

Infamia. Man ließe den Schriftsteller etwas Müßiges sagen, wenn man das Wort durch Verruf übersetzen wollte; denn das verstand sich ja von selbst, daß die öffentliche Meinung über Nero immer nachteiliger wurde. S. Agricola, S. 114. Übrigens kommt auch das Wort oben XI, 26 so im Singular vor, wie hier: es bezeichnet durch eine ganz gewöhnliche Metonymie dasjenige Thun und Wollen, wodurch der Mensch infamis wird.

Praemeditans assistentibus facies. Accesserat fgde. Die Gründe für diese Gestaltung der Stelle habe ich in dem Programm von 1833 auseinandergesetzt: Suetonium in eo loco extricando adjutorem evocabimus, qui in Nerone c. 21 scribit: Tragoedias quoque cantavit personatus, heroum deorumque item heroidum ac dearum personis effictis ad similitudinem oris sui, et feminae, prout quamque diligeret. Deerat scriptori brevitatis studiosissimo vox Latina, qua, quos Mitspieler nos dicimus, redderet: ergo hos dicit assistentes. Non enim solus tragoedias poterat cantare, quales Suetonius l. c. memorat, Canacen parturientem, Oresten matricidam, Oedipodem excaecatum, Herculem insanum; sed una cum Nerone oportebat prodire, qui Canaces vel Macarei, Clytemnestrae vel Orestis, Electrae, Antigones, Joles aliorumque partes agerent: quos

noster assistentes appellat. Quod autem dicit praemeditans assistentibus facies, hae sunt personae ipsae, quibus assistentes in scena volebat uti. Credibile igitur, saepe Canacen vel Electram vel Jolen, sive, qui partes earum agerent, ita personatos prodisse, ut Actes vel Poppaeae vel alius cujusdam concubinae (Suet. 44) faciem repraesentarent; deinde, quum tragoediae quaedam plures duobus actoribus requirerent, ut Orestes, curae fuisse Neroni, ut tertius quoque actor vel quartus facie vel persona nescio quem suorum vel certam morum animique indolem effingeret. Hoc autem verbis illis praemeditans assistentibus facies indicat. Deliberat populi regnatoris in orbe princeps, qua facie sive persona prodeundum in scenam sit iis, qui cum ipso histriones agunt. In quo nil morari oportet, quod eam curam, quae antecessisse debet, participio praesentis temporis T. significat. Nam hoc participio nostrum ad indicandum tempus praeteritum saepius uti Walchius ad Agr. p. 322 demonstrat; et homoeoteleuton praemeditatus assistentibus, quominus participio temporis praeteriti uteretur, Tacitum facillime prohibuit. Denique in voce facies hoc sententiae inesse posse ii loci satis luculenter demonstrant, qui in lexicis e Juvenale et Virgilio adferuntur.

c. 16. Die korrupte Stelle glaube ich so lesen zu müssen: carminum quoque studium adfectavit, contractis, quibus aliqua pangendi facultas, necdum segnis aetas. Nam hi considere simul etc. Programm von 1833.

Ut, quae contraria adseverant, cum discordia eruerentur mit Walther.

c. 20. Ne, si consideret theatro, dies totos ignavia continuaret. Spectaculorum quidem antiquitas servaretur, quotiens praetores ederent, nulla cuiquam civium necessitate certandi. So im Programm von 1833.

Ceterum aber, wie öfters, unter anderem Historien III, 66.

An justitiae augurium, et decurias equitum egregium judicandi munus expleturos, si etc. So im Programm von 1833.

c. 21. Exoleverant, das Plusquamperfektum zur Bezeichnung des schnellen Aufkommens und Vergehens: kaum hatte die Mode aufgetaucht, so war sie auch schon wieder in Abgang gekommen. So addiderat Historien I, 24. Ebenso proruperant Historien II, 73; vgl. Historien II, 80, 81. Zur Sache vgl. Supplemente VII—X, 37.

c. 24. Accepitque cum honore, ebenso wie Annalen III, 63 multo cum honore.

c. 32. Feminae in furore, turbatae. In furore wie in isdem furoribus. Annalen XVI, 28.

c. 39. Flagrante libertate s. zu Annalen XI, 29.

c. 54. Superest tibi robur, et tot per annos visum fastigii regimen; possumus seniores amici quiete respondere. Seneca eignet sich den Gedanken an, der am Ende von c. 52 dem Kaiser eingeredet wird, von welchem er voraussetzt, daß er auch des Kaisers Gedanke sei. Dem satis amplis doctoribus sq. entspricht hier das tot per

annos visum fastigii regimen, wobei visum ohne Zweifel statt provisum zu nehmen ist. Fastigium wie XV, 1 zur Bezeichnung der höchsten persönlichen Stellung; der Ausdruck ist durch äußerste Vorsicht des Sprechenden absichtlich dunkel, während er nichts anderes sagt, als: du regierst jetzt schon so lange, bedarfst also keiner Handleitung mehr. Du stehest als vollkommener Autokra'tor da. Ebendadurch bin ich in meiner bisherigen Stellung überflüssig geworden (was Nero in seiner Antwort c. 56 in Abrede stellt). Wie deine Thätigkeit nun vollkommen selbständig ist, so sind wir, die älteren Freunde, auf die Ruhe gewiesen. Quietem respondere, wie der Florenti'nus hat, wird sich nicht halten lassen; aber quiete als adverbialer Ablativus, wie etwa otio (Freund), gibt einen guten Sinn. Respondere heißt nach den Beispielen, die Freund am Ende des Artikels beibringt, das Gegenbild einer Sache vorstellen: „das geruhige Leben, das wir hinfort führen werden, soll das Gegenbild deiner rüstigen Herrscherthätigkeit sein."

c. 56. Verum et tibi — — ingredimur: nisi forte — — explere non potest. Ich sehe keinen Grund, warum diese Worte nisi forte sq. vor die anderen, verum et tibi sq. zu stellen wären. Es erklärt sich die Sache durch die Agricola, S. 254 fgde. besprochene Ellipse; vor den Worten nisi forte sq. ist hinein zu denken: „und darum mußt du in der Stellung bleiben, welche du bisher einnimmst."

c. 58. Ad scelus, wie Livius VI, 2, 8 ad Volscos statt adversus.

Effugeret segnem mortem, otium, suffugium; et magni nominis miseratione sq. Die Stelle ist ohne Zweifel schadhaft; aber, was bisher zur Emendation derselben gethan worden ist, scheint mir immer noch weniger zu genügen, als der vorhandene Text. Otium zu suchen, war Plau'tus nach Asien gegangen; daß er ein suffugium (bei Co'rbulo) suchen werde, war die in Rom verbreitete Meinung. So konnte ihm denn also Anti'stius raten, ein für allemal darauf zu verzichten, daß er dort sein otium fortgenießen oder ein suffugium finden werde, wie er ihn mahnte, keines faulen Todes (durch Selbstentleibung) zu sterben. Effugeret stände so als Zeugma zu otium und suffugium. Könnte man otium in der Bedeutung von Nichthandeln nachweisen, so böte die Stelle keine Schwierigkeit, obgleich es auch sehr unwahrscheinlich ist, daß Tacitus gleichsam in einem Atem effugeret — suffugium geschrieben habe. Wenn aber auch jene Bedeutung von otium nicht nachweisbar ist, so ist es doch nicht ganz undenkbar, daß Antistius vermutet habe, es könnte sein Eidam hoffen, irgendwo sonst auf seinen asiatischen Gütern noch sein otium in Verborgenheit fortgenießen zu können. Dies wäre die incerta et trepida vita gewesen, welche ihm die beiden Philosophen abrieten.

c. 59. Nomine ungefähr wie Germania 8.

c. 61. Deosque tandem venerantur. Die Stelle ist durch Seneca (Octa'via 911) zu erklären, wo Octavia sagt: Nullum pietas nunc numen habet, nec sunt superi; regnat mundo tristis Erinnys. — Venerari beten kommt Annalen III, 56, veneratio das Gebet I, 34 vor. Vgl. Bentley zu Horaz (Carmen saeculare Jubelode 49). Das

Volk betet zu den Göttern, welche doch endlich seien, d. i. sich als Götter verspüren lassen.

Itur etiam in principis laudes, repetitum venerantium. Ich mache aus den zwei letzten Worten repetitam venerem antiquam, nach Horaz (Oden III, 9, 17): quid si prisca redit venus? In antiquam ist zugleich der Begriff des Echten und Rechten enthalten.

Ann. XV.

c. 5. **Vitandi** wie retinendi XIII, 26.

c. 8. **Si — habuisset.** Agricola, S. 257.

c. 13. **Neque eandem vim Samnitibus, Italico populo, aut Poenis, Romani imperii aemulis.** Ich glaube nicht, daß eine Änderung des Textes nötig oder auch nur rätlich sei. „Und die italische Völkerschaft der Samniten (d. i. eine Völkerschaft, welche als eine von vielen, die Italien bewohnten, nicht einmal für Rom furchtbar gewesen sei) oder auch sogar die Pöner, die doch mit Rom um die (Welt) Herrschaft gestritten, seien nicht mit solcher Macht angedrungen, wie die Parther: demnach müßten sie, die Legionen des Pätus, gerechtfertigt sein, wenn sie sich ergäben.“ Aut steht hier, wie Annalen II, 63: non Pyrrhum aut Antiochum — perinde metuendos fuisse. Freund in dem Artikel Nr. 2 zeigt diese Bedeutung. Daß aber bei einer Vergleichung nur deren erster, nicht auch der zweite Teil ausgesprochen wird, ist bei Tacitus und bei anderen, ja in allen Sprachen etwas ganz Gewöhnliches (Agricola, S. 244). Daß man an Poenis keinen Anstoß nehmen dürfe, hat Dübner dargethan.

Primas literas, d. h. er machte den Anfang zu schriftlicher Unterhandlung; primas statt ultro, weil dies ein gewisser Widerspruch gegen das unmittelbar vorhergegangene subactus gewesen wäre.

c. 35. **Quin eum nobiles habere** mit Orelli. Nobilis in seiner Art konnte auch der gewesene Sklave werden, wie Ci'cero's Ti'ro. Sagt doch Livius 39, 9 sogar: Scortum nobile libertina Hispale.

c. 37. **Visi auspices** mit Orelli.

c. 42. **Saxo Gabino Albanove solidarentur**, d. h. saxo solido Gabino Albanove fierent, wie Annalen II, 33: ne vestis Serica viros foedaret. S. oben zu Agricola c. 5 und 40. In der letzten Stelle der Rechtfertigungen hätte geschrieben werden sollen: eines zum Objekt gehörigen Attributivs. — Tacitus hat vieles, und so vielleicht auch dieses Spiel der Sprache, von Horaz angenommen. In dem Briefe von der Dichtkunst 221 ist agrestes Satyros nudavit ohne Zweifel so zu erklären: nudos et agrestes Satyros in scenam produxit; wobei gelegentlich über das mox zu bemerken ist, daß dessen Bedeutung nachher bei Tacitus die ganz gewöhnliche ist. Nachher, d. i. nach der tragischen Tri'logie, hat der Tragödiendichter das Sa'tyrspiel folgen lassen.

c. 44. Quos per flagitia invisos vulgus christianos appellabat. Was wir Laster nennen, kann unter flagitia nicht verstanden sein; denn dergleichen war ja in Rom nicht verhaßt. Infanticidia, was Orelli aus Tertullia'nus beibringt, können's auch nicht gewesen sein, da Tacitus und Pli'nius, wenn das gemeint wäre, das, was man den Christen nachsagte, nicht flagitia, sondern scelera genannt haben würden. Plinius der jüngere (Briefe X, 96 [97]) ist im Zweifel, ob nomen ipsum, si flagitiis careat, an flagitia cohaerentia nomini puniantur. Man warf also den Christen Sünden (nach römischem Begriffe) vor, welche mit dem Christsein selbst verbunden gedacht wurden, etwa so, wie die Juden zu Christi Zeiten die Heiden ἁμαρτωλοὺς (Matth. 11, 19 und sonst) genannt haben, eben weil sie Heiden waren, oder wie der Alttürke den Christen oder ein spanisches Weib den Ketzer verabscheut, welcher ihr voraus schon, als solcher, der Inbegriff sittlicher Abscheulichkeit ist. Plinius suchte die flagitia cohaerentia nomini herauszubringen, indem er diejenigen, welche als Christen denunziert waren, aufforderte, sich zum Glauben an die Götter zu bekennen und dem Bilde des Kaisers ein Trank- und Rauchopfer darzubringen. Thaten sie das, so erkannte er sie als nichtschuldig der flagitia, deren sie bezichtigt waren. Nimmt man noch dazu, daß Alexander von Abonotei'chos (welcher Tacitus' Zeitgenosse war, da nach Lucia'n seine Jugend in die Zeit fiel, wo Apollonius von Ty'ana starb) in mehreren Stellen (Lucian, Alexander 232, 244) Atheisten und Christen, Atheisten, Christen und Epikureer als eine Menschenklasse bezeichnet, welche Abscheu verdiene, so bleibt kein Zweifel übrig, daß die flagitia, der sündhafte Zustand, wodurch die Christen Gegenstand des Volkshasses waren, lediglich der ihnen zugeschriebene Atheismus gewesen sei.

Odio humani generis. Orelli legt einen großen Spott auf Zyro, weil dieser humani generis als subjektiven Genitiv genommen hat, und will seine Ansicht, daß das objektiver Genitiv sei, durch Historien V, 5 beweisen, wo allerdings den Juden der Haß gegen alle Welt, adversus omnes alios hostile odium, zugeschrieben wird. Aber weder Tacitus noch Plinius betrachten die Christen als jüdische Sekte; und wenn den Christen solch' ein Haß zur Last gelegt worden wäre, hätte Plinius a. a. O. unmöglich schreiben können: nihil aliud inveni, quam superstitionem pravam, immodicam. Überdem ist es unstatthaft, vor odio noch einmal in zu denken.

Et pereuntibus addita ludibria. Das darauf folgende ist so zu unterscheiden:

ut ferarum tergis contecti laniatu canum interirent,
aut (ut) crucibus affixi aut flammandi (interirent),
atque (und wirklich) u. d. d. in usum n. l. urerentur.

Da die größte Masse flüssiger Brennstoffe auf dem Kopfe und um den Kopf angehäuft werden mußte, so ist anzunehmen, daß der Tod schon vor dem Anzünden der Stoffe durch Erstickung erfolgt sei, ut flammandi interirent.

c. 49. Proinde vita somno languida. Ich bin ungewiß, ob nicht somnus eigentlich zu nehmen ist, wie Historien II, 90: Italia, per quam somno et luxu pudendus incesserat. So Sallust, Catilina 2.

c. 50. Pulcherrimum animum exstimulaverant. Die vorgeschlagenen Veränderungen, welche sogar in den Text der neuesten Ausgaben übergegangen sind, scheinen mir keine Verbesserungen zu sein. Tacitus stellt den Mann als pulcher animus wirklich dar, wenngleich dessen Bestreben, die That ohne Schaden für ihn zu vollbringen, dem Geschichtschreiber nicht zuläßt, ihn als großen und starken Geist zu bezeichnen. Dazu kommt noch, daß animus im Sinne von Vorsatz (Annalen XIV, 44), von Hoffnung (Agricola 30) und in ähnlichem Sinne auch sonst vorkommt. Im Deutschen läßt sich freilich beides, Geist und Vorsatz, so wenig durch ein Wort geben, als mens, wo dieses Denkkraft und Gedanke zugleich heißt.

c. 51. Neque senatus, quod maneret scheint mir für die doch wohl verdorbene Stelle das Beste zu sein. Es hieße so viel, als neque senatus (Gen.) quidquam superesse.

c. 59. Pisonis infamiam propagavere. Wenn man das letzte Wort als Bezeichnung der Zeit betrachtet, muß man allerdings mit Nipperdey annehmen, das Silus die Frau nach Piso's Tode wieder geehelicht habe: was jedoch Tacitus nicht unbemerkt gelassen haben würde. Es ist aber offenbar räumlich gemeint, und Tacitus hat, wie öfters, das Perfektum statt des Plusquamperfektum gesetzt. Hierzu mag er dadurch veranlaßt worden sein, daß er das Plusquamperfektum oft zur Bezeichnung dessen anwendet, was augenblicklich hervortritt.

c. 62. Bonarum artium famam, tum constantis amicitiae laturos mit Döderlein.

c. 63. Adversus praesentem fortitudinem mollitus, Agricola, S. 238.

c. 71. Genua ipsius advolvi. Das Subjekt ist aus dem vorhergehenden Kapitel herzuholen. S. Band I, S. 159. Ähnlich steht ipse wieder hier c. 74 und speraverat Historien II, 11.

c. 73. Vocato senatu. Nero's Schamlosigkeit tritt stärker dadurch hervor, daß er nicht eine der gewöhnlichen Sitzungen abwartet, sondern eine außerordentliche veranstaltet. Beides, die Berufung des Senats außer der Ordnung, und das Halten einer Rede, gehört zusammen. Übrigens wird hierdurch die Schuld eines Versehens dem Tacitus nicht abgenommen, da er im vorhergehenden Kapitel die Berufung des Senats schon berichtet hat.

c. 74. Quorundam dolus fgde. nach Döderlein und Haase.

Ann. XVI.

c. 2. Credulitate, metonymisch, wie II, 40, 82. Von solchen Metonymien Agricola, S. 117 fgde.

c. 3. Promissi specus, wie Horaz (Dichtkunst) promissi carminis auctor.

c. 10. **Donec**, Agricola, S. 259.

c. 14. **Dies genitalis ejus.** Da dies genitalis sonst doch wohl nirgends für dies natalis gesetzt vorkommt, so war vielleicht zu übersetzen: der Tag seiner Erzeugung. Uhlemann (Grundzüge &c. S. 79) sagt: Es sei beiläufig bemerkt, daß die alten Astrologen schon frühzeitig auf die Frage Rücksicht nehmen mußten, in welchem Verhältnis die Geburt zur Zeit der Empfängnis stände, und ob nicht die Gestirne schon auf die letztere und auf die Entwickelung des Kindes im Mutterleibe einwirkten. Die meisten behaupteten hierbei, daß die Konstellation bei der Empfängnis entschieden den Vorzug verdiene, wenn man dieselbe durch Zufall oder durch Berechnung kennen gelernt habe. — Nach Rommel (Philipp der Großmütige II, S. 26) wurde bei der Nativitätsstellung des gedachten Regenten auch seine Konzeption beachtet und auf den 6. Februar 15 Minuten nach 6 Uhr morgens gesetzt.

c. 18. **Solutiora.** Ohne Zweifel will Tacitus hier, wie XI, 31 und XIII, 47 nur das Abwerfen lästiger Einschränkung durch das Wort ausdrücken, unterschieden von dissolutus XV, 49; was das Fremdwort entschuldigen mag.

c. 21. **Parum exspectabilem operam praebuerat**, Agricola, S. 211 fgde. Nachträge zu den dort bemerkten Adjektiven auf — bilis, welche von den Lateinern nach Bedarf statt der synonymen Partizipien, aktiver und passiver, gebraucht werden, so, daß sie, passivisch genommen, statt des nicht vorhandenen Praes. Part., bisweilen auch statt des Perf. Part. stehen: Ovid (Briefe aus Po'ntus II, 2, 81) spectabilis; Metamorphosen, IV, 416, 615 memorabilis; Matamorphosen IV, 477; Virgil (Landbau IV, 475) inamabilis; Horaz (Oden IV, 14) habitabilis und domabilis; Episteln I, 18, 58. inexcusabilis; Pe'rsius (Satiren I, 102) reparabilis; Afra'nius bei Ge'llius IV, 18 insperabilis; Ausonius (Epigramme 99, 1) resonabilis. Andere Adjektive, ebenso statt der synonymen Partizipien gebraucht: Ovid (Metamorphosen IV, 723) circumsonus; V, 100 timidus deorum; V, 435 evanidus; Horaz (Oden II, 13) caducus; Epo'den 16, 41 circumvagus arva.

c. 28. **In isdem furoribus** statt eines adjektivischen Ausdrucks wie oben XIV, 32 feminae in furore. Agricola, S. 235.

Supplemente der vom sechzehnten Buch der Annalen verlorenen Teile.

Nach Chr. 66 bis 68.

1. Tiridates war schon in Rom mit seiner Gemahlin und hatte nicht nur seine eigenen Söhne, sondern auch die Söhne seiner Brüder und neben einem überaus zahlreichen Gefolge noch dreitausend parthische Reiter mitgebracht. Er und seine ganze Begleitung wurde, wie auf der Reise, so auch in Rom und nachher auf der Heimkehr von Staatswegen bewirtet. Dem Berichte unseres Geschichtschreibers ist nachzutragen, daß der parthische Fürst schon in Neapel von Nero festlich empfangen und dann nach der Hauptstadt geführt worden war. Jetzt, als der zur Krönung festgesetzte Tag erschien, begab sich der Kaiser frühmorgens, begleitet vom Senate und von seiner Leibwache, aufs Forum, wo das Stadtvolk von Rom im Festgewande und lorbeerbekränzt sich schon aufgestellt hatte. Nero trug die Ehrenzeichen des Triumphators und nahm seinen Platz auf der Rednerbühne, zwischen Legionsadlern und anderen Feldzeichen. Zwei Reihen von Soldaten bildeten eine Gasse für Tiridates und seine Begleiter. Unten vor den Stufen der Rednerbühne warf sich Tiridates auf die Kniee vor dem Kaiser, worüber die versammelte Menge ein Freudengeschrei erhob. Voll Schreckens dadurch blieb Tiridates einige Zeit sprachlos: er meinte in dem Jubel des Volkes das Zeichen davon erkennen zu müssen, daß seine letzte Stunde gekommen, daß er zum Tode bestimmt sei. Der Herold aber gebot Stille, Tiridates faßte sich und hob an:

„Mein Gebieter, ich, ein Fürst von des A'rsakes Stamme, zweier Könige, des Volo'geses und des Pa'korus, Bruder, bin dein Knecht; und ich bin gekommen zu dir, meinem Gott, vor dir mich nieder-

zuwerfen, wie ich's thue vor Mi'thra[1], und ich werde sein, was du aus mir machst. Denn du bist die Macht, die über mein Geschick waltet." Ein gewesener Prätor war bestellt, den Dolmetscher zu machen, so daß auch das Volk hörte, was der Fürst sagte. Nero erwiderte:

„Ja, daran hast du wohl gethan, daß du hier erschienen bist, um selbst mein Angesicht zu schauen. Denn was dein Vater nicht als ein Erbe dir hinterlassen und was deine Brüder dir geben, nicht aber dich im Besitze erhalten konnten, das gewährt dir meine Gnade; und ich mache dich zum König von Armenien, damit du erkennest und jene erkennen, daß ich Königreiche nehmen und schenken kann."

Auf diese Worte hieß er den Fürsten die Treppe heraufsteigen. Tiridates warf sich oben noch einmal auf die Kniee; Nero reichte ihm die Hand, hob ihn auf, küßte ihn und ließ ihn auf dem Ehrenstuhle zu seiner Seite niedersitzen. Darauf krönte er den Fürsten, indem er demselben die Tia'ra, die Kopfbedeckung aller Parther, vom Haupte nahm und den Spitzhut, das Zeichen königlicher Hoheit, aufsetzte, worüber wieder gewaltiges Freudengeschrei erscholl. Dieser Scene folgte ein Festspiel, nach Senatsbeschluß im Theater des Pompe'jus gegeben. Alle Wände des Theaters waren hierzu vergoldet worden, weshalb das Volk den Tag selbst den goldenen nannte. Einhundert achtunddreißig Jahre vorher hatte schon der Konsul Luta'tius Ca'tulus bei Festlichkeiten aus Anlaß der Einweihung des wieder aufgebauten kapitolinischen Tempels die Zuschauer im Theater durch Vorhänge, welche über ihre Sitze gezogen waren, gegen die Sonnenglut geschützt, und nach ihm hatten andere das fortgesetzt. Ein solcher großer Vorhang, purpurgefärbt, bedeckte jetzt wieder die Sitze der Zuschauer. In der Mitte des Vorhangs war Nero als Wagenlenker, umgeben von goldenen

1. Mithra, der Sonnengott, heißt in dem Opfergebete an Mithra, welches Windischmann (Band I, Heft 1 der „Abhandlungen für die Funde des Morgenlandes" Leipzig 1857) herausgegeben hat, der weißflurige, wahrredende, weise, tausendohrige, wohlgebildete, zehntausendaugige, hohe, auf breiter Warte stehende, starke, schlaflose, wachsame. „Heil und Bester, o Mithra, bist du den Ländern, Heil und Bester, o Mithra, bist du den Menschen; du hast Macht über Frieden und Nichtfrieden der Länder."

Sternen, vorgestellt, und Bild und Sterne waren gestickt. Auf das Schauspiel folgte ein kostbares Mahl. Alle die Dinge, durch welche der fremde Fürst einen starken Eindruck von römischer Herrlichkeit und Macht empfangen mochte, wurden von Nero ausgestellt und vorgenommen. Als aber der Kaiser nach seiner Weise auch als Sänger mit der Zither im Arme und als Wagenlenker, sogar mit der Kopfbedeckung, wie die gemeinen Wagenführer sie trugen, vor allem Volke auftrat, erkannte Tiridates mit Unmut das Unwürdige solch einer Schaustellung und gab ihm zu verstehen, daß ihm Co'rbulo edler erscheine. „An Co'rbulo", sagte er, „hast du, mein Gebieter, einen guten Sklaven"; doch Nero verstand nicht, was Tiridates damit sagen wollte. Denn im übrigen erwies sich derselbe durchaus ergeben und unterwürfig, weshalb er auch bei seiner Abreise von Nero Geschenke empfing, die nach Suetons Bericht nahe an zwanzig Millionen Mark wert waren, und sein Aufenthalt zu Rom und auf der Reise kostete der Staatskasse täglich nahe an 160000 Reichsmark. Nero erlaubte ihm auch, die zerstörte Stadt Arta'xata wieder aufzubauen, welche Tiridates dann Nerone'a nannte; er nahm zu diesem Zwecke eine große Zahl Bauarbeiter mit nach Asien. Auf dem Herwege hatte er die Seefahrt möglichst vermieden, weil er's für Sünde hielt, menschliche Auswürfe und Unreinigkeiten in das heilige Meerwasser fallen zu lassen. Heimwärts fuhr er von Brundu'sium nach Dyrrha'chium über.

Nero forderte seinen Bruder Volo'geses, den Partherkönig, vergeblich auf, ebenfalls nach Rom zu kommen, und die Krone, welche dieser schon trug, aus seiner Hand zu empfangen. Als des Kaisers schriftliche Aufforderungen dringender wurden, schrieb der Parther zurück: „Dir ist's viel leichter, als mir, über solch ein großes Meer zu fahren. Wenn du nach Asien kommst, werden wir einen Vertrag abschließen, wo wir etwa zusammentreffen können." Denn man wußte, daß Nero sich in der Einbildung mit allerlei Feldzügen, worunter auch gegen Völkerschaften im Norden des Partherreiches, beschäftigte.

Ta'citus, Annalen XVI, 24; XIII, 41. **Di'o Cassius** 63, 1—8. **Sueto'n**, Ne'ro 13, 30. **Anm. zu Bd. I, S. 129. Plinius**, Naturgeschichte 33, 3, 16; 19, 1, 6; 30, 2, 6.

2. Im November des Jahres 66 n. Chr. fuhr Nero in der Absicht nach Griechenland, als Sänger, Schauspieler und Wagenlenker

daselbst ebensolche Triumphe zu feiern, wie bis dahin in seiner Hauptstadt. Er wollte mit seinen Kunstleistungen an allen den Orten Griechenlands, wo von uralter Zeit her Festspiele gefeiert wurden, Siegespreise gewinnen, wollte Periodoni'kes werden, wie man diejenigen nannte, welche in den pythischen, isthmischen, nemeischen und olympischen Festspielen als Sieger davongegangen waren. So nahm er denn ein ganzes Heer mit über die See, zahlreich genug, um die Parther oder sonst ein mächtiges Volk zu bekriegen; aber die Leute trugen großenteils nicht Kriegsgeräte, sondern Zithern, Masken und was man sonst zu theatralischen Vorstellungen brauchen mochte; und den Kern dieses Heeres stellten jene fünftausend Ritter vor, die sogenannten Augusta'ner, welche schon in Rom dazu gedient hatten, seine öffentlichen Kunstleistungen zu beklatschen. Die vier großen griechischen Feste fielen in verschiedene Zeiten: das olympische und das pythische Fest wurden immer erst wieder nach vier Jahren, nie aber gleichzeitig, das isthmische und nemeische alle drei Jahre ebenfalls zu verschiedenen Zeiten gefeiert; Nero befahl, daß alle in dem Jahre, welches er in Griechenland bleiben wollte, und zu der ihm gelegenen Zeit gefeiert werden sollten. In Oly'mpia gab es nach dem Herkommen keinen Wettkampf in der Musik; es mußte ein solcher angestellt werden, damit Nero sich konnte hören lassen. Der Mittelpunkt aller dieser Feste war seit uralter Zeit die Verehrung des Gottes, dem die Örtlichkeit geweiht war. Jetzt war nur eines, was alle, die Kampfrichter wie die Zuschauer, die Griechen und die Römer zu thun hatten: sie mußten die Luft mit Schreien der Bewunderung für Nero erfüllen und ihn als Sieger ausrufen. Mochte er auch in Olympia von dem achtspännigen Wagen fallen, mit dessen Lenkung er dort prangte, und, am Boden liegend, beinahe überfahren werden, so erhielt er doch den Kranz von Ölzweigen und überhaupt der Kränze so viele, daß er in Rom nach seiner Rückkehr deren tausend achthundert aufhängen konnte. Sänger und Tragöden, unter anderen einen Tre'pnus, der sein Lehrer im Zitherspiel gewesen war, zwang er, öffentlich neben ihm aufzutreten, um sie zu besiegen; und ebenso zwang er Zuschauer und Zuhörer, oft ganze Tage, wo er auftrat, im Theater zu sitzen. Niemand durfte, auch nicht wegen natürlichen Bedürfnisses, das Theater während der Vorstellung verlassen, nicht einmal Frauen, wenn

die Geburtswehen sie ankamen. Die einen und die anderen stellten sich tot und wurden als Tote hinausgetragen. Wieder andere sprangen in Verzweiflung über die Rückwand des Theaters hinab. Vespasia'nus, der mit seinem Sohne Titus dem Kaiser nach Griechenland gefolgt war, kam in Lebensgefahr dadurch, daß er öfter versuchte, während des Singens desselben das Theater zu verlassen, oder auch dadurch, daß ihn im Theater der Schlaf übermannte. Denn es waren überall Aufpasser bestellt, darauf zu lauern, ob gerade die angesehenen Männer aufmerksam oder gleichgiltig zuhörten. Es traf Schande und Strafe diejenigen, welche unbefriedigt schienen; die anderen aber, welche, wie die Augustaner, klatschten und lärmten, wurden belohnt. So erschollen denn die Rufe Pythioni'kes, Olympioni'kes, Periodoni'kes, Pantoni'kes von Griechen und Römern ohne Maß und immer am Ende Cäsar, Augu'ste.

Tacitus, Annalen XIV, 15. Dio Cassius 63, 8—15. Sueton, Nero 23, 24; Vespasian 4. Festus, S. 217, Müller. Hermann, griechische Antiquitäten II, § 49, 50.

3. Man darf unbedenklich annehmen, daß Nero durch das, was er in Griechenland that, die allerdings schon lange begonnene Auflösung der Gesellschaft im römischen Reiche gewissermaßen vollendet habe. Wie in Griechenland und dessen einzelnen Staaten, so war auch in Rom die nationale Sitte das Mittel gewesen, wodurch die Gesellschaft zusammengehalten wurde. Im peloponnesischen Kriege brach die griechische Sitte zusammen, wie das von dem Geschichtschreiber dieses Krieges dargestellt wird; und das Band, welches die griechischen Völkerschaften, selbst wo sie mit einander kriegten, und ebenso die Gesellschaft in den einzelnen Staaten zusammengehalten hatte, wurde aufgelöst. Es blieben noch als auswendige Form einheitlichen Griechentums jene Vereinigungen bei den großen Nationalfesten; es war vieles vorhanden, was man gemeinsam achtete und ehrte, in dessen Pflege und Genuß der Grieche seine Nationalität erkannte. Nero zerbrach die Formen dieser Vereinigungen, indem er die Zeiten jener nationalen Feste verrückte, die lokalen Eigentümlichkeiten der Feier aufhob und statt wirklicher Leistungen in den Künsten, welche der Grieche zu bewundern pflegte, die ohnedies zur Unwahrheit so geneigten Griechen seine eigene Person bewundern ließ. Dazu kam noch, daß er dasjenige, was jetzt allein noch das einigende Band für die Gesellschaft im ganzen Reiche sein konnte, die Person des Regenten

durch alles, was er that und sprach, verächtlich machte. Augu'stus und Tibe'rius, sogar auch Clau'dius, hatten wirklich regiert; Nero, wie sein Oheim Gajus, hat nur gewütet. Kein Kaiser vor ihm, sagte er, habe gewußt, wie weit er gehen könne. Nur eines begann er in Griechenland, was als Gedanke eines Regenten erscheinen konnte: er wollte den Isthmus durchgraben lassen; die gefährliche Fahrt um die Südspitze der Halbinsel sollte überflüssig werden. Eine außerordentlich große Menschenzahl wurde zusammengetrieben, um das Werk anzufangen und zu fördern, worunter auch sechstausend gefangene Juden, wie er auch seine eigene Leibwache Anteil nehmen und, als stände er im Felde, durch die Trompete das Zeichen zum Angriff des Werkes geben ließ. Der Statthalter von Griechenland mußte ihm einen goldenen Karst reichen, womit Nero unter dem Klatschen und den Gesängen der Zuschauer dreimal in den Boden hieb und, was er herausgehauen, in einem Korbe auf seinen Schultern wegtrug. Mit diesem Anfang nötigte er die Arbeiter, die Ausgrabung wirklich anzugreifen; denn sie wollten nicht daran gehen aus Furcht vor dem göttlichen Zorne. Nach etwa sechs Tagen stellte man die Arbeit ein und sagte dem eben zu Korinth verweilenden Kaiser, es sei Blut aus dem aufgegrabenen Boden gequollen, man habe stöhnende und dröhnende Laute gehört und Geister seien heraufgestiegen. Auch ägyptische Feldmesser rieten davon abzustehen, weil das Meer auf der nordwestlichen Seite höher sei, als der Saro'nische Busen auf der Ostseite.

Nero's übrige Thätigkeit in Griechenland, wie von seiner Mutter Tod an in Rom, bestand darin, daß er raubte und mordete, Heiligtümer entweihte und die Ehre des Herrn der Welt durch sein schauspielerartiges Auftreten schändete. Die alte Welt in ihrer Gesamtheit, die Juden allein ausgenommen, kannte kein Sittengesetz außer der durch altes Herkommen geheiligten Anständigkeit. Die Religion selbst war so wenig die Grundlage des sittlichen Lebens und Denkens, daß sie vielmehr selbst nur auf dem Herkommen ruhte und mit dem Herkommen stand und fiel. Daß Nero, wenn er in Griechenland die Aufwartung der dahin mitgenommenen Senatoren annahm, dieselben in einem buntfarbigen Hemde und mit einem Shawl um den Hals empfing und sich öffentlich in einem ungegürteten Kleide sehen ließ, daß er sich vor Beginn der Wettspiele als Teilnehmer in die Listen

eintragen ließ und wie ein gemeiner Sänger, Schauspieler oder Wagenlenker voraus schon seine Rivalität mit diesen Leuten durch drohende, ihnen zugeworfene Blicke, wohl auch durch Bestechung kundgab, damit sie ihn siegen ließen, daß er sein Haupthaar lang wachsen und sein Kinn glattscheeren ließ, daß er Furcht vor den Kampfrichtern und deren Dienern, den Prügelknechten, an den Tag legte, welche nach dem Brauche die unredlich oder schwach befundenen Teilnehmer zu züchtigen hatten, daß er dann wirklich als Sänger, Schauspieler und Wagenlenker, selbst als Ausrufer, sich sehen und hören ließ und je nach dem gewählten Drama die verschiedensten Personen, sogar Weiber, vorstellte: dieses und anderes erschien den Zeitgenossen ebenso unsittlich und herabwürdigend, wie sein unzüchtiges Leben, worin er aller Scham Hohn sprach.

Die Ehe war seit langer Zeit in der römischen Welt so verunreinigt, wie es Horaz in einem seiner ernsten Lieder beklagt; ein wahrhaft entsetzliches Bild davon, daß es in Rom nahezu unmöglich geworden war, weibliche Tugend und eine reine Ehe zu finden, gibt Juvenals sechste Satire; und Tacitus selbst nennt die Unzucht ein unter beiden Geschlechtern allgemein verbreitetes Laster. Claudius hatte im J. 49 n. Chr. die nach römischen Begriffen blutschänderische Ehe mit seiner Nichte Agrippi'na, Nero's Mutter, eingegangen, und ein Senatsbeschluß hatte diesen Bruch des religiösen Herkommens als gesetzlich erklärt. Nero hatte, noch während seine Gattin Poppä'a lebte, sich als Weib mit einem gewesenen Sklaven Pytha'goras förmlich vermählt; und jetzt in Griechenland feierte er als Mann seine Hochzeit mit einem andern, der auch Sklave gewesen, Spo'rus, einem jungen Menschen, an dem ihn seine Ähnlichkeit mit der verstorbenen Poppäa reizte, den er auch deswegen verschneiden ließ, um ihn der weiblichen Natur näher zu bringen. Ja er soll einen großen Preis für denjenigen ausgesetzt haben, welcher das Mittel erfände, um aus Sporus ein wirkliches Weib zu machen. Sporus mußte den Namen der verstorbenen Gattin führen, Weiberkleider und weiblichen Haarputz tragen und wurde Herrin und Gebieterin genannt. Nero hatte demselben eine Frau von Rang, Ca'lva Crispini'lla, als Hofdame gegeben, welche dadurch berüchtigt war, daß sie im Vereine mit Tigelli'nus raubte, was und wo sie nur konnte. Tigellinus stellte bei

der Hochzeit den Brautvater oder den Vormund vor, welcher die Einwilligung zur Vermählung gab. Diese fand öffentlich statt mit allen Ceremonien römischer Eheverbindung. Alles Volk feierte die Hochzeit mit als ein allgemeines Fest, und was man bei dieser Feierlichkeit den Neuvermählten als Glückwunsch zuzurufen pflegte, hörte man auch da; sogar das wurde ihnen zugerufen, daß ihnen echte Kinder bescheert werden möchten. Andere Handlungen unnatürlicher Unzucht, welche von Nero noch weiter berichtet werden, sind zu greuelhaft, als daß derselben hier gedacht werden dürfte. Er hat alles, was Griechen und Römern heilig und ehrwürdig war, mit Füßen getreten, indem er nicht blos selbst über alles Maß der äußersten menschlichen Verworfenheit hinausging, sondern in seiner Schande und seinen Greueln von aller Welt gesehen und damit bewundert werden wollte. Und es stand so in der damaligen Zeit, daß auch das Gräßlichste und Scheußlichste laute Bewunderung erlangen konnte.

Thuky'dides 3, 82 fgde. Dio Cassius 63, 9—16. Sueton, Nero 19, 37. Philo'stratus, S. 74, 337, Kays. Horaz, Oden III, 6. Tacitus, Annalen III, 24; XII, 5—7; XV, 37. Historien I, 73. Dio Chryso'stomus, S. 313 fgde. Emp.

4. Wie Nero durch mehr als lasterhafte Ausschweifung und durch Verleugnung aller Scham sich bemühte, was von guter Sitte noch etwa übrig war, zu vernichten, so trat er auch alles Göttliche und Menschliche in den Staub, was irgend noch in Ansehen stand. So tief auch der Senat lange vor ihm schon gesunken war, so daß derselbe nur noch die Behörde vorstellte, welche die Greuel und Schandbarkeiten der Regenten guthieß und lobte, so war es diesem doch unerträglich, daß es noch einen Stand gab, welcher auch nur dem Scheine und dem Namen nach als Reichsrat ihm zur Seite stand. Nero war voll bitteren Hasses gegen den Senat, und jener Spaßmacher Vati'nius, von welchem Tacitus sagt, er sei eines der größten Scheusale des Neronischen Hofes gewesen, wurde mit besonderem Wohlgefallen von ihm angehört, als derselbe sagte: „Ich hasse dich, Cäsar, weil du Senator bist." Er hatte viele Senatoren mit nach Griechenland genommen, aus Furcht vor irgend einem Anschlage, der in seiner Abwesenheit gegen ihn gemacht werden könnte; und unter diesen mordete er ohne Maß, wobei immer den nächsten Vorwand ihre Unaufmerksamkeit oder Teilnahmlosigkeit bei seinem theatralischen Auftre-

ten abgab; der wirkliche Grund aber war die persönliche Tüchtigkeit, die edle Herkunft oder auch der Reichtum derjenigen, die er und Tigelli'nus * sich zu Opfern auserſehen hatten. Vespasianus entzog sich demselben Lose nur dadurch, daß er sich nach einer kleinen, abgelegenen Stadt zurückzog, wo er immer noch die Mordlust Nero's zu fürchten hatte. Ja noch später in Rom gab Nero deutlich die Absicht zu erkennen, die noch übrigen Senatoren alle umzubringen und ohne Senat zu regieren. Jetzt in Griechenland, wo er noch im Jahre 67 verweilte, berief er zwei Brüder, Ru'fus und Pro'culus Scribonia'nus, an den Hof, als wenn er ihres Dienstes in Regierungsgeschäften bedürfte. Der eine war Statthalter in Ober-, der andere in Niederdeutschland gewesen, und beide hatten mit einer unter Brüdern seltenen Eintracht ihr Amt verwaltet. Dieses, wie der Ruf ihrer Rechtschaffenheit, und noch dazu ihr großer Reichtum scheint den mordlustigen Kaiser gereizt zu haben, der übrigens von einem sonst unbekannten Denunzianten, Pa'ccius Africa'nus, auf die beiden reichen Brüder aufmerksam gemacht worden sein soll. Als beide in Griechenland ankamen, fanden sie, daß sie herbeschieden seien, um verurteilt zu werden. Aber sie wurden nicht gehört, durften dem Regenten nicht vor die Augen kommen und erlitten ebendarum von dessen ganzer Umgebung nichts als Kränkung und Verachtung. Sie verlangten selbst zu sterben und endigten, wie Pätus Thra'sea und so viele andere, ihr Leben durch Aufschneiden der Adern. Jenen Co'rbulo aber, den Statthalter von Syrien, welcher allein die Parther im Respekte vor Rom erhalten und dem Nero auch des Tiridates Huldigungen und die Prunkscenen in Rom verdankte, berief er in ehrenvollster Weise nach Griechenland, wie er denselben auch in seinen Zuschriften immer Vater und Wohlthäter genannt hatte; und als Corbulo in Ke'nchreä, der Hafenstadt Korinths, ans Land stieg, fand er Nero's Befehl, ihn hinzurichten, bevor er vor sein Angesicht käme. Man sagte, Nero sei eben im Begriffe gewesen, als Zitherspieler aufzutreten, und habe sich geschämt, in solchem Aufzug von einem Manne wie Corbulo gesehen zu werden. Dieser hatte den Befehl nicht sobald vernommen, als er sein Schwert zog, sich dasselbe mit Macht in den Leib stieß und sagte: „Verdient." Denn jetzt erst überzeugte er sich, daß er übel daran gethan habe, diesem Herrn zu

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

vertrauen und, statt an der Spitze des ihm ganz ergebenen Heeres, als einzelner Mann herzukommen.

In Rom, wo er alles, wie in ganz Italien, unter die Hand seines Kämmerers He'lius gegeben hatte, so daß dieser, als gäbe es weder Kaiser noch Senat mehr, Personen jedes Standes verbannte, sogar tötete oder ihr Vermögen einzog, ging's um dieselbe Zeit ebenso zu, wie in Griechenland: Helius raubte in Gemeinschaft mit einem andern Kämmerer, Polykli'tus, in der Hauptstadt, wie Nero mit Tigellinus und Ca'lvia Crispini'lla bei den Griechen, und die Briefe, welche zwischen dem Kaiser und seinem Stellvertreter gewechselt wurden, enthielten nichts, als Nachrichten über solche, die dort und hier sterben mußten. Q. Sulpi'cius Cameri'nus, ein sehr angesehener Mann, welcher früher Statthalter in Afrika gewesen war, befand sich mit seinem Sohne in Rom, während da Helius das Regiment führte. Beide, Vater und Sohn, mußten sterben, weil der Kämmerer eine Mißachtung des Kaisers darin erkannte, daß sie fortfuhren, den alten Beinamen ihrer Familie Py'thicus zu führen; sie schienen sich damit dem pythischen Sieger Nero gleichzustellen.

Schon zwei Jahre vorher hatte Nero zwei Kommissäre nach Griechenland und Kleinasien geschickt, um kostbare Weihgeschenke und Kunstwerke in den Tempeln wegzunehmen. Das hatten beide überall, selbst in Dörfern, wie in den an Heiligtümern reichsten Orten, wie Oly'mpia, Delphi und Athen, nur mit Ausnahme der Stadt Rhodus, gethan, und was in diesen Orten heiliges Eigentum der Gemeinden oder der Tempel gewesen war, das prangte nachmals auf dem römischen Fo'rum als bloßes Kunstwerk oder verschwand in des Kaisers Schatzkammer, welche durch wahnsinnige Verschleuderungen immer geleert wurde. In Delphi schenkte Nero der Py'thia, welche auf seine Fragen ans Orakel ihm glückverheißende Antworten gegeben hatte, eine große Summe Geldes, welche nachmals Ga'lba der Frau wieder abnahm. Aber in Delphi allein raubte Nero fünfhundert eherne Bilder, Götter oder Menschen vorstellend. Und damit nicht zufrieden, nahm er dem Gotte das diesem eigentümliche Land um die kleine Stadt Cirrha her, welches unterhalb Delphi's am Meere lag, und schenkte das Land seinen Soldaten. Ja das Orakel selbst entweihte und vernichtete er, indem er über der Erdspalte im Tempel, aus wel-

cher der die Pythia begeisternde Dunst aufstieg, Menschen schlachten ließ. Es habe Nero, sagt Sueto'nius, allen Götterdienst ohne Ausnahme verachtet, den der syrischen Göttin De'rketo allein habe er einige Zeit gepflegt; dann aber auch diesen verlassen und an das vorher verehrte Bild seinen Urin gespritzt. Einem kleinen Bilde, ein Mädchen vorstellend, habe er von da an täglich dreimal geopfert, in der Meinung, daß dieses Heiligenbild die Macht habe, ihn vor Verschwörung sicherzustellen.

Dio Cassius 63, 12, 14, 15, 17, 18. Sueton, Nero 37, 56; Vespasian 4. Tacitus, Annalen XIII, 1; XV, 34, 45. Historien IV, 41. Dio Chrysostomus, S. 409 fdge. Emp. Pausa'nias X, 7, 37.

5. Der König Agrippa hatte einen siebzehnjährigen Sohn gleichen Namens hinterlassen, dem aber Claudius nicht gestattete, in das Erbe des Vaters einzutreten, während er demselben später allerdings einige Teile des väterlichen Reiches überließ. Unter Nero bekam der jüngere Agrippa mit dem Königstitel ansehnliche Länderstrecken auf der Ostseite des Jordans und einige Teile Galilä'a's am See Gene'zareth, worunter die Stadt Tibe'rias. Auch hatte er die Obhut über den Tempel und den Tempelschatz zu Jerusalem, samt dem Rechte, den Hohenpriester zu ernennen. Das Land auf der Westseite des Jordans, Judäa, Samari'a und der größte Teil von Galiläa, stand unter kaiserlichen Prokuratoren, welche das Volk in jeder Weise mißhandelten. Zur Zeit, da Nero in Griechenland verweilte, war Ge'ssius Florus Prokurator in Judäa und erwies sich in seiner Verwaltung so bösartig und grausam, daß die Juden sogar seinen Vorgänger Albinus zurückwünschten, welcher doch auch übel im Lande gewirtschaftet hatte. Denn Albinus hatte doch noch mit einiger Scheu und mit Bewahrung eines Scheines von Gerechtigkeit geraubt und geplündert. Gessius Florus dagegen machte Staat mit seiner Härte und Habsucht, und als Räuber war er unersättlich, ja er verband sich mit den zahlreichen Rotten von Wegelagerern, welche in den Gebirgen Judäa's damals hausten und von da aus plünderten und mordeten, und teilte mit ihnen den Raub. Unzählige Juden, welche ihr Leben und ihr Eigentum immerfort von dem Prokurator und den räuberischen Rotten bedroht sahen, wanderten aus, um jenseit ihrer Grenzen Ruhe und Sicherheit zu finden. Ganze Städtebevölkerungen ver-

schwanden, ansehnliche Landstriche lagen öde. Als Ce'stius Ga'llus, damaliger Statthalter in Syrien, welchem Gessius Florus untergeordnet war, bei einem Feste nach Jerusalem kam, stellten sich Hunderttausende von Juden um ihn her mit Jammer- und Wehegeschrei, er möchte ihnen gegen den grausamen Prokurator Hilfe schaffen. Der Statthalter versprach, ihren Bedrücker zu milderem Verfahren zu vermögen, ohne Erfolg, da Gessius Florus in der That die Absicht hatte, das unglückliche Volk durch gesteigerte Mißhandlung zur Waffenerhebung zu zwingen. Es sollte das ein Mittel sein, der Anklage seitens der Juden bei dem Kaiser zuvorzukommen. Dieser Gessius Florus, sagt der Geschichtschreiber des jüdischen Krieges, Jose'phus, habe den Krieg entzündet.

Es scheinen aber die Hoffnungen der Juden auf einen Retter und König ihres Volkes großen Anteil an der Entstehung des Krieges gehabt zu haben. Im ganzen Morgenlande (wo, wie um das ganze Mittelmeer her, unzählige Juden, zum Teile in zahlreichen Gemeinschaften lebten) hatte sich die Meinung festgestellt und verbreitet, daß ein Beherrscher der Welt zu derselben Zeit von Judäa ausgehen werde, was man zu Rom und anderswo später als eine durch Vespasians Erhebung erfüllte Weissagung betrachtete. Es erscheint glaublich, daß die Hoffnung auf einen Retter aus ihrer Mitte viele Juden den Abenteurern zugeführt habe, welche in den Gebirgen hausten, zum Teile auch sich übernatürlicher Gaben rühmten, und daß insbesondere der Widerstand gegen die römische Oberhoheit, der sich in Jerusalem selbst, unabhängig von dem Hasse gegen den Prokurator, erhob, von jener Hoffnung getragen worden sei. Denn ein verwegener junger Mann, Elea'zar, Sohn eines Hohenpriesters und Befehlshaber der Tempelwache, beredete die Priester, an welchen gerade die Reihe im Gottesdienste war, von keinem Fremden mehr eine Gabe für den Tempel anzunehmen und für keinen Fremden mehr ein Opfer darzubringen. Dies war eine Kriegserklärung gegen Rom, weil man eben damit auch für den Kaiser zu opfern aufhörte, was für frühere Regenten, wie namentlich Gajus, immer ohne Bedenken geschehen war. Die Oberen des Volkes erkannten die Absicht Eleazars und die Gefahr, welche dem Volke und selbst der Übung ihres Gottesdienstes drohte und stellten in öffentlicher Versammlung vor, was ihrer warte, wenn

man einen Brauch abstelle, den schon alte Gesetzeslehrer als zulässig erkannt hätten. Als aber Eleazar mit seiner Partei eigensinnig widerstand und der Gottesdienst sogar willkürlich unterbrochen wurde, ließ die Friedenspartei eine Abordnung an den Prokurator Gessius Florus, zugleich eine andere an den König Agrippa abgehen, wodurch beide gebeten wurden, Truppen zur Unterdrückung des beginnenden Aufruhrs nach Jerusalem zu schicken. Gessius Florus gab keine Antwort: es war ihm eine willkommene Botschaft, daß die Juden anfingen, sich gegen die römische Oberherrschaft aufzulehnen. Agrippa schickte dreitausend Reiter nach Jerusalem, die Ordnung herzustellen. Statt dessen aber begann jetzt der Kampf innerhalb der Stadt. Denn die Friedenspartei suchte mit Hilfe jener Truppen von der oberen Stadt aus, in der sie sich festgesetzt hatte, der unteren Stadt und des Tempels sich zu bemächtigen, welchen Eleazar mit den Seinigen in der Gewalt hatte. Diese gingen bald vom Widerstande zum Angriffe über: sie erstürmten die dem Tempel benachbarte Burg Antonia, und nachdem sie die Besatzung niedergemacht oder gefangen genommen hatten, griffen sie auch den Palast der Familie der Herodianer an und bedrohten das Lager der römischen Besatzung, wohin sich ein Teil von den Truppen Agrippa's geflüchtet hatte. Die ersteren als Einheimische erhielten auf Verlangen freien Abzug; die Römer aber flüchteten aus dem Lager in drei feste Türme. Auch da mit Ungestüm und Hartnäckigkeit angegriffen, verlangten die Römer zu kapitulieren, worauf Eleazar drei Abgeordnete an Meti'lius, den Befehlshaber der Besatzung, gehen ließ, welche mit diesem den Vertrag abschlossen und beschworen, daß das Leben der Römer geschont werden, und daß dieselben beim Abzuge ihre Waffen und sämtliches Geräte in den Händen der Juden lassen sollten. So zog Metilius an der Spitze der Seinigen heraus. Und so lange diese ihre Waffen behielten, wagte niemand sie anzugreifen. Als sie aber Schilde und Waffen abgelegt hatten, fielen Eleazars Leute über sie her und machten sie nieder, wobei keiner von der Mannschaft sich wehrte oder um Schonung flehte: nur den Bruch des Vertrages und des Eides beschrieen sie. Doch der Anführer Metilius bat um sein Leben, indem er versprach, Jude zu werden: und so wurde er verschont. Es war Sabbath, als diese grausame Treulosigkeit verübt wurde, weshalb die Juden, welche keinen

Anteil daran genommen hatten, um so gewisser schwere göttliche Strafgerichte über das Volk erwarteten. Diese Dinge geschahen im Frühling und Sommer des Jahres 66, und der alte Haß zwischen den Juden und den heidnischen Bevölkerungen brach zu Alexandri'a in Ägypten, wie in mehreren Städten Syriens aufs neue zur selben Zeit plötzlich los und entlud sich in grausamen Schlächtereien. Der Statthalter von Syrien, Cestius Gallus, sandte oder führte seine Truppen, nicht ohne thätige Teilnahme des Königs Agrippa, nach den Schauplätzen dieser meuterischen Bewegungen und zog zuletzt nach Jerusalem selbst: er nahm einen Teil der Stadt ein, und war schon daran, den Tempel zu erstürmen, als er den Versuch aus unbekannten Gründen wieder aufgab, ungeachtet ein ansehnlicher, friedliebender Teil der Bevölkerung ihn als Befreier von der Tyrannei Eleazars und seiner Anhänger mit Freuden aufgenommen hatte. Er zog ab, von den feindlichen Juden verfolgt und hart bedrängt. Jetzt erst machten diese Anstalt zur Führung eines förmlichen Krieges, mehrten und ordneten ihre Streitkräfte und stellten an deren Spitze Männer ihres Vertrauens. Einer derselben war Josephus, Sohn des Matthi'as, welcher nachmals Geschichtschreiber dieses Krieges geworden ist. Die Häupter der Friedenspartei unter den Juden verließen Jerusalem.

Cestius Gallus, jetzt überzeugt, daß er den Aufstand nicht zu bewältigen vermöge, schickte drei vornehme Juden mit Berichten darüber an den Kaiser. Diese sollten zugleich den Prokurator Gessius Florus als den Mann anklagen, durch dessen Raubsucht und Unbarmherzigkeit das jüdische Volk zur Waffenerhebung getrieben worden sei.

Josephus, Jüdische Antiquitäten 19, 9, 1, 2, 3. Jüdischer Krieg 2, 14—20. Sueton, Vespasian 4. Tacitus, Historien V, 9, 10. Supplemente zu VII—X, 47.

6. Das Jahr 67, in welchem der jüdische Krieg erst recht entbrannte, führte auch im fernen Westen eine Bewegung herbei, die in ihren Folgen für Nero verderblich werden sollte. C. Ju'lius Vi'nder, aus einer gallischen senatorischen Familie, welche vor der römischen Herrschaft über Gallien in Aquitanien geherrscht hatte, war zu der Zeit Proprätor in Gallien, im ganzen Lande durch seinen Verstand, wie durch seine körperliche und geistige Stärke und wegen seiner Kriegserfahrenheit hoch angesehen. Diesen trieb sittliche Entrüstung zur Erhebung wider Nero, und die Mißhandlung des Landes, dessen

Verwaltung ihm oblag, durch endlose harte Steuern gewann ihm schnell zahlreichen Anhang. Er sprach in offener Versammlung der Gallier von der Notwendigkeit, die Welt von solch einem Unmenschen zu befreien. Es habe Nero die ganze römische Welt ausgeplündert, die Blüte des Senats hingeschlachtet, seine eigene Mutter geschändet und gemordet, und nicht einmal die äußere Würde der Monarchie werde von demselben erhalten. Denn Mordthaten, Beraubung und Mißhandlungen seien auch von manchen anderen vielfältig verübt worden. „Aber ich selbst", sagte Vinder, „habe diesen Mann, welcher einem Pythagoras als Weib und einem Sporus als Mann sich hat antrauen lassen, auf der Schaubühne wiederholt mit der Zither im Arme als Sänger und mit allen Attributen des Schauspielers auftreten gesehen. Oftmals habe ich ihn singen, auch den Ausrufer machen gehört, habe ihn als tragischen Schauspieler gesehen, wie er sich fesseln, sich hinschleppen ließ, wie er ganz nach der Mythe, die den Stoff zum Schauspiele gab, sogar das schwangere und das gebärende Weib vorstellte, mit allem, was da zu sagen, zu hören, zu leiden und zu thun war. Wer wollte nun solch einen Menschen noch Cäsar, Selbstherrscher und Augustus nennen? Fern bleibe solch eine Schändung der heiligen Namen! Ja Thye'stes, Ö'dipus, Alkmä'on, Ore'stes mag er mit Fug und Recht genannt werden. So erhebet euch denn einmal und helfet euch selbst, helfet den Römern, machet frei den ganzen Erdkreis!" Die ganze Versammlung stimmte ihm zu, und es begann ein Heer sich zu bilden, mit welchem Vinder der Tyrannei Nero's ein Ende machen wollte. Denn er gedachte nicht Gallien vom römischen Reiche loszureißen, und ebensowenig sich selbst die Obergewalt anzumaßen, sondern er sandte Botschaft an Servius Sulpicius Galba, den römischen Statthalter in dem Tarrakonensischen Spanien, denselben einzuladen, daß er das Regiment über die römische Welt in seine Hand nehme. Die in Gallien begonnene Bewegung ging auch auf Britannien über.

Dio Cassius 63, 22, 23. Sueton, Nero 40, 41. Plutarch, Galba 4. Philostratus, S. 89, 338 Kays. Zonaras 11, 13.

7. Nero verweilte noch in Griechenland, als des Cestius Botschaft über den jüdischen Krieg ihm zukam. Da die Erhaltung so vieler tausend Menschen, welche er aus Italien hinübergebracht hatte,

und das ausschweifende Leben, wie auch die Verschwendung in Geschenken und Bestechungen unermeßliche Summen kostete, so plünderte er ganz Griechenland und raubte, wo er etwas fand, das Eigentum der Gemeinheiten, der Tempel und der Familien, teils unter dem Scheine gerichtlicher Verfolgung, wozu sich immer Ankläger fanden, teils geradezu, und mordete zu demselben Zwecke Männer, Weiber, Kinder ohne Unterschied. Denen, welche nach richterlichem Urteile sterben mußten, war anfangs gestattet, über die Hälfte ihres Vermögens zu gunsten ihrer Familien zu verfügen, während die andere Hälfte eingezogen werden sollte. Denn man wollte noch den Schein erhalten, als müßten die Leute wegen ihrer Verschuldungen, nicht um ihres Vermögens willen sterben. Aber auch da nahm Nero entweder die größere Hälfte oder das Ganze; und wo einer der Verfolgten entweder dem Kaiser oder dem Tigellinus nicht so viel vermacht hatte, als beide erwarteten, da blieb das Testament ganz ohne Wirkung. Weiterhin aber ließ er vom Vermögen der Verurteilten deren Erben gar nichts zukommen, und mit einem einzigen Erlasse verbannte er deren Kinder alle auf einmal; und auch damit nicht zufrieden, ließ er viele solche Verbannte ums Leben bringen. Überdem zog er auch vieler Vermögen ein, welche man nicht zum Tode verurteilen konnte.

Corbulo's Tod war ohne Zweifel dem Eintreffen der Botschaft von der Empörung der Juden vorangegangen. Nero bestimmte den eben noch vom Tode bedrohten Vespasianus dazu, den Krieg in Judäa zu führen, und schickte dessen Sohn Titus ihm bald nach zum Gehilfen in der Kriegführung. Auch eine wenngleich noch nicht bestimmte Nachricht von der Erhebung in Gallien muß dem Kaiser noch in Griechenland zugekommen sein; wenigstens sagt Philostratus, es hätte selbst ein Thales ihn nicht von dem leidenschaftlichen Verlangen nach Durchgrabung des Isthmus abgebracht; aber die Bewegung des Abendlands und der Anfänger derselben, Vindex, habe es zu stande gebracht, daß er Griechenland verlassen habe.

Dio Cassius 63, 11, 17. Sueton, Vespasian 4. Zonaras 6, 17. Tacitus, Historien V, 9, 10. Philostratus, S. 338 Kays.

8. Der Kämmerer Helius hatte schon zu der Zeit, wo Nero von einem der griechischen Festplätze zum andern zog, um überall seinen Gesang und seine Kunst als Schauspieler, Ausrufer oder Wagenlenker

bewundern zu lassen, ihm geschrieben, daß seine Gegenwart in der Hauptstadt notwendig sei; und Nero hatte geantwortet: „Das ist nun wohl dein Rat und dein Wunsch, daß ich eilends zurückkehre; aber du solltest vielmehr raten und wünschen, daß ich so zurückkehre, wie es meiner würdig ist.“ Er meinte, noch nicht genug Siegeskränze erlangt zu haben. Jetzt, gegen Ende des Winters vom J. 67 auf 68, drang Helius stärker auf die Rückkehr des Kaisers, und als dieser auch da noch zögerte, fuhr derselbe nach Griechenland hinüber und teilte ihm mit, daß sich in Rom eine große Verschwörung gegen ihn bilde. Hierdurch bewogen, trat Nero die Rückreise an. Vor derselben ließ er noch alle Standbilder früherer Sieger bei den verschiedenen Wettkämpfen verunehren und vernichten: es sollten nur seine Siege im Andenken der Welt erhalten bleiben. Den Kampfrichtern machte er unermeßliche Geschenke, und ganz Griechenland erklärte er frei, so daß allen Städten die eigene Verwaltung ihrer Angelegenheiten wieder zustehen sollte; er belohnte damit die Griechen für die laute Bewunderung seiner Kunstleistungen; und das eine war gerade so wahr, wie das andere. Ein Sturm auf der Überfahrt brachte ihn in Lebensgefahr; und auch das war für ihn wieder Anlaß zum Morden, weil manche die Hoffnung zu wenig verheimlicht hatten, daß man von ihm befreit werden könnte. Er war im März des Jahres 68 in Neapel, wo er jetzt eben einem von ihm veranstalteten Kampfspiele zusah, als ihm die Nachricht von des Julius Vindex Aufstand, vielleicht von dessen Anwachsen, zukam. Er ließ sich in seiner Schaulust nicht einen Augenblick stören und ebensowenig zur schleunigen Reise nach Rom bewegen. Vielmehr äußerte er sogar eine gewisse Freude darüber, daß es gerade Gallien war, welches sich wider ihn erhob; er hoffte, durch Plünderung dieser besonders reichen Provinz seinem drückenden Geldmangel abzuhelfen. Er blieb noch acht Tage lang bloß mit der Pflege seiner Stimme, mit Gesang und Saitenspiel und mit seinen gewöhnlichen Ausschweifungen beschäftigt, ohne irgend eine Erklärung darüber, was unter so bedenklichen Umständen zu thun sei. Bei dem Senat entschuldigte er sein Ausbleiben damit, daß er heiser sei, gleich als wenn man in Rom ihn singen zu hören begehrte. Jetzt kamen nun dringendere Botschaften über des Vindex' Manifeste, worin alle Schändlichkeiten und Greuel, deren er sich schuldig gemacht hatte,

aufgezählt waren. Dabei verdroß ihn nichts so sehr, als daß er statt Nero von Vindex Ahenoba'rbus genannt war und daß er ein schlechter Sänger und Zitherspieler sein sollte, welcher nichts von der Kunst verstehe, auch fragte er seine Umgebung wiederholt, ob sie einen Sänger wüßten, welcher mehr als er leiste. Doch veranlaßten ihn diese sich häufenden Botschaften, dem Senat anzuempfehlen, daß man Anstalten zur Rache an Vindex mache, und endlich selbst die Reise nach Rom anzutreten. Schon beim Einzuge in Neapel hatte man einen Teil der Mauer eingerissen, damit Nero als der Sieger in allen heiligen Kampfspielen auf einem von anderen unbetretenen Wege einziehe; dasselbe geschah in den an der Straße nach Rom liegenden Städten und in der Hauptstadt selbst. Er fuhr in die Stadt ein auf demselben Wagen, auf dem vor Zeiten Augustus seinen Triumpheinzug als Sieger bei Actium gehalten hatte; er trug ein Purpurgewand; auf seiner Chlamys waren goldene Sterne gestickt; auf seinem Haupte saß der in Olympia gewonnene Kranz; in seiner Rechten hielt er den Lorbeerkranz von dem pythischen Festspiele, und vor ihm her trug man in feierlichem Zuge die anderen Kränze, tausend achthundert und acht, dazu Stangen mit Inschriften, welche besagten, von welchem Kampfspiele jeder der Kränze herrühre, und daß der Kaiser Nero der erste unter allen Römern gewesen sei, welcher in dem Kampfspiele gesiegt habe. So fuhr Nero, und ihm zur Seite der Zitherspieler Diodo'rus, im Triumphe durch den Cirkus und über das Forum, gefolgt von Soldaten, Ritterschaft und Senat, stieg danach zum Kapitol hinauf und ging herüber nach dem Palatium. Die ganze Stadt war bekränzt, beleuchtet und voll des Duftes, der von den Rauchopfern auf den Straßen aufstieg. All das Volk und voran die Senatoren, schrieen zusammen: „Sieger in Olympia, Bah! Sieger von Pytho, Bah! Augustus! Augustus! Ein Hoch dem Nero Herkules, dem Nero Apollo! Du der einzige Sieger überall, der einzige von der Zeit her, Augustus, Augustus! Göttliche Stimme! Selig, wer dich hören darf!"

Dio Cassius, 63, 19, 20, 26. Sueton, Nero 23, 24, 25, 40, 41. Übersicht II, 7, 6.

9. Mittlerweile hatte Julius Vindex eine bedeutende Macht gesammelt und dem anfangs unschlüssig gebliebenen Galba wiederholt angelegen, an die Spitze der von ihm begonnenen Bewegung zu

treten. „Gallien“, schrieb er, „könne hunderttausend Bewaffnete ins Feld rücken lassen und eine noch größere Anzahl Krieger aufstellen.“ Galba durfte nach einer aus Tibe'rs Munde vernommenen Weissagung hoffen, Kaiser zu werden; und allerlei Zeichen wunderbarer Art schienen anzudeuten, daß jetzt die Erfüllung jener Weissagung bevorstehe. Es trieb ihn aber auch die Furcht an, einen Entschluß zu fassen; denn es waren ihm Briefe Nero's in die Hände gefallen, worin dessen Prokuratoren angewiesen wurden, ihn aus dem Wege zu räumen. In einer Beratung, welche Galba nach des Vindex erneuter Aufforderung anstellte, sprachen sich einige Stimmen für das Zuwarten aus: man müsse erst wissen, welche Stimmung in der Hauptstadt des Reiches hinsichtlich der Erhebung in Gallien sich kundgebe. Dagegen wies Titus Vi'nius, Galba's Legat und Vertrauter, darauf hin, daß man gar nicht mehr fragen könne, ob man ferner zu Nero zu halten habe: „Nero sei Galba's Feind: und so dürfe man einen Verbündeten, wie Vindex, nicht von der Hand weisen oder gar sich gegen denselben erklären und waffnen; denn Vindex wolle ja nur ihn, Galba, statt des Tyrannen Nero, auf dem Throne des Reiches sehen.“ Als sodann ein Tag kam, an welchem der Prokonsul gewisse Geschäfte in öffentlicher Versammlung vorzunehmen hatte, waren auf der Bühne, wo Galba reden sollte, viele Bildnisse von solchen aufgestellt, die der Mordlust Nero's zum Opfer gefallen waren; und Galba nahm Gelegenheit, von dem Jammer und Elende der vorhandenen Zeitläufe zu sprechen. Es war alles schon vorbereitet: die versammelten Soldaten riefen ihn als Kaiser aus. Er selbst aber weigerte sich, die Herrschaft über das Römerreich zu übernehmen, sondern nannte sich selbst den Legaten des Senats und Volkes von Rom. Indessen mehrte er die nicht bedeutende Truppenzahl, welche er unter sich hatte, durch Aushebungen in seiner Provinz und umgab sich mit Männern seines Vertrauens, so daß er eine Art Senat neben sich hatte, dazu mit jungen Rittern, die seine Leibwache vorstellten, nicht ohne Not, da sein Leben durch Anhänger Nero's bedroht war.

Dio Cassius 63, 23. **Plutarch**, Galba 4, 5. Sueton, Galba 9, 10, 11. **Tacitus**, Annalen VI, 26.

10. Mit Julius Vindex ging es schnell zum Ende. Denn während er mit seinen Galliern den Alpen zuzog, um sich mit Galba zu

vereinigen, dessen Anrücken aus Spanien erwartet wurde, folgte ihm der Statthalter von Oberdeutschland, L. Vergi'nius Ru'fus in derselben Richtung mit einem gewaltigen Heere. In der Nähe von Besançon lagerten beide, Vinder und Rufus, wenig von einander entfernt. Zuerst parlamentierten sie mit einander, dann gab's eine persönliche Besprechung unter vier Augen, deren Ende war, daß sie ihre Streitkräfte gegen Nero vereinigen wollten. Darauf rückte Vinder aus seinem Lager, die Stadt Besançon zu besetzen; und des Rufus Leute, in der Meinung, als beabsichtigte Vinder einen Angriff auf sie, fielen ohne Befehl aus ihrem Lager über die Gallier her, und machten deren zwanzigtausend nieder. Vinder glaubte verraten zu sein und erstach sich. Rufus, tief bewegt über diesen Schlag, weigerte sich standhaft, die Wahl zum Kaiser seitens seines Heeres anzunehmen. Er war ein thatkräftiger Mann, schon mehr als einmal Konsul gewesen und stand in allgemeiner Achtung: mit dem Namen, den er hatte, und mit dem Heere, das er befehligte, dem stärksten Teile der gesamten römischen Kriegsmacht im Westen des Reiches, mußte er zum Ziele gelangen, wenn er nur wollte. Und seine Soldaten waren so entschieden für ihn, daß sie ihn ohne weiteres als Cäsar und Augustus ausriefen, nachdem sie Nero's Bildnisse von den Feldzeichen abgerissen und zerschlagen hatten. Einer derselben schrieb des Rufus Namen als den des Kaisers an einen Legionsadler an, Rufus aber löschte das Geschriebene wieder aus. Einer seiner Kriegstribunen trat vor ihn mit gezücktem Schwerte, und hieß ihn entweder Kaiser werden oder sterben. Rufus blieb standhaft bei seiner Weigerung und erklärte, es sei Sache des Senats und Volks von Rom, einen Kaiser zu wählen. Für jetzt mußte er durch das Ansehen, in dem er stand, die Leute zu beschwichtigen; aber es blieb denselben ein tiefer Unmut darüber zurück, daß er die Kaiserwahl durch ihre Stimmen verschmäht hatte. Sein Leben war bei späteren meuterischen Ausbrüchen mehr als einmal von ihnen bedroht, obwohl sie seine Standhaftigkeit bewundern mußten.

Dio Cassius 63, 24, 25. Plutarch, Galba 6, 10. Sueton, Galba 11. Tacitus, Historien II, 68. Plinius, Briefe 2, 1; 6, 10.

11. Nero hatte indessen nur von der Bewegung in Gallien gehört, welche er mit leichter Mühe zu bewältigen hoffte. Er setzte einen großen Preis auf des Vinder' Kopf; dieser dagegen sagte, wer ihm

Nero's Kopf bringe, könne den seinigen dagegen haben. Im übrigen lebte, schwelgte und mordete er, wie bisher. Die Einweihung einer herrlich ausgestatteten Kapelle für Poppäa Sabina, die durch Senatsbeschluß als Göttin anerkannt war, feierte er mit großer Pracht, und ließ an derselben die Inschrift setzen: „Für Sabina, die Göttin Venus, haben die Frauen das Heiligtum errichtet." Dies war insofern Wahrheit, als er das Geld für den Bau durch Raub und Erpressung bei Frauen zusammengebracht hatte. In einer Nacht ließ er die vornehmsten Senatoren und Ritter plötzlich zu sich entbieten, als hätte er ihnen eine wichtige Staatsangelegenheit mitzuteilen, und als dieselben beisammen waren, sagte er: „Ich habe eine Erfindung gemacht, wodurch der Ton der Wasserorgel stärker und melodischer wird." Darauf zeigte und erklärte er ihnen mehrere Instrumente der Art und sagte, er werde seine Erfindung auch im Theater vorweisen, wenn es Vindex erlaube.

Als nun aber die Nachricht kam, daß Galba und Spanien und daß ebenso Verginius Rufus sich gegen ihn erklärt habe, brach er zusammen und lag lange sprachlos ohnmächtig am Boden. Nachdem er wieder zu sich gekommen war, zerriß er sein Gewand, schlug sich aufs Haupt und rief, mit ihm sei es aus. Seine Amme wollte ihn trösten: dergleichen sei ja auch anderen Regenten schon widerfahren. „Nein", sagte Nero, „mein Geschick ist unerhört und ohne Beispiel: denn ich komme noch lebend um die Herrschaft." Bessere Nachrichten aus den Provinzen, welche einliefen, versetzten ihn in ungemessene Lustigkeit, so daß er einen stattlichen Schmaus anstellte und dabei Spottverse preisgab, die er auf die Häupter des Aufstandes gemacht hatte. Der Senat hatte Galba als Feind des Staates erklärt. Nero sagte: „Die Gallier wollen wir künftig ausziehen; aber Galba's Habe ist zur Hand, die wollen wir verkaufen und nützen, da er jetzt unser Feind ist." Nero mag schon tot gewesen sein, als Galba in Spanien hiervon hörte. Er bot alles Eigentum, das Nero dort hatte, zum Kaufe aus und fand mehr Kauflust, als Nero gefunden hatte. Zu Zeiten überließ er sich seiner Wut: er wollte den ganzen Senat vergiften, wilde Tiere auf das Volk seiner Hauptstadt loslassen, die Stadt selbst in Brand stecken, um sie leichter verteidigen zu können, alle Verbannte, wo sie auch wären, alle Menschen gallischen Stammes in der Hauptstadt umbringen

lassen, die römischen Heere selbst samt deren Führern, die er alle gegen sich verschworen glaubte, durch ausgesandte Mörder wegräumen. Dann wieder auf Führung des Krieges bedacht, ließ er die Konsuln des Jahres, Si'lius Ita'licus und Gale'rius Tra'chalus, vor der Zeit von ihrem Amte abtreten und machte sich selbst zum alleinigen Konsul, weil es ein Konsul sein müsse, der Gallien bezwinge. Er feierte mit einem Mahle seinen Antritt des Konsulats, und wie er aus dem Speisesaale ging, sagte er, sobald er in die Provinz komme, werde er unbewehrt vor seine Soldaten treten und weinen. Habe er dann so die Meuterer zur Reue bewegt, so werde er folgenden Tages bei einem fröhlichen Feste einen Siegeshymnus singen, welchen zu dichten er sich jetzt gleich anschicken müßte. Doch ließ er nach Deutschland, Britannien und Illyrien Befehle abgehen in der Absicht, Truppen zum Kriege zusammenzubringen, und aus den Seesoldaten der an Italien liegenden Geschwader bildete er eine neue Legion. Den Ru'brius Gallus, nach einer andern Botschaft den Petro'nius Turpilia'nus, bestimmte er zum Anführer des Heeres, welches gegen Galba und Verginius Rufus ausziehen sollte. Er selbst ordnete für seinen Kriegszug das Herbeischaffen der Fuhrwerke an, auf welchen die musikalischen Instrumente zur Begleitung dramatischer Aufführungen und dazu noch seine Beischläferinnen nach dem Kriegsschauplatz gebracht werden sollten, und den Dirnen hatte er die Haare nach der Art, wie die Männer das Haar trugen, verschneiden und sie ebenso bewaffnen lassen, wie man sich die Bewaffnung der Amazonen vorstellte.

Dio Cassius 63, 23, 26, 27. Sueton, Nero 41—43. Plutarch, Galba 5. Tacitus, Annalen XVI, 21; Historien I, 6. Horaz, Oden IV, 4, 13.

12. Doch machte er, jetzt zu spät, in Rom selbst ernstliche Anstalten zur Kriegführung. Er forderte die Bürger auf, sich um seine Fahnen zu sammeln, und da niemand sich einfand, befahl er, daß jeder Hausbesitzer eine gewisse Anzahl von Sklaven zum Kriegsdienste stelle, unter denen sodann die tüchtigsten eingereiht wurden. Dazu trieb er Steuern mit Härte ein, wogegen viele Angeforderte schon die Zahlung verweigerten, indem sie wie aus einem Munde begehrten, er möge den Denunzianten, die er reich gemacht hatte, den Lohn ihres Gewerbes wieder abnehmen. Der Unmut gegen ihn, noch dadurch gesteigert, daß, während gerade drückender Brotmangel herrschte, die

Ankunft eines Schiffes aus Alexandri'a mit Nilsand für die Ringspiele gemeldet wurde, machte sich durch Pasquille Luft, welche zeigten, daß alle Furcht vor ihm dahin war. Nero dachte sich's jetzt möglich, daß er vom Throne gestürzt werde, tröstete sich aber damit, daß „der Künstler allerorten sein Brot finde.“ Er wollte nach Alexandria gehen, dort als Zitherspieler leben. Neue Botschaften über den Abfall von ihm versetzten ihn in Zorn und Angst zugleich: er ließ sich von der Giftmischerin Locu'sta ein Mittel geben, wodurch er sein Leben schnell endigen konnte, verschloß dasselbe in einer goldenen Büchse und nahm seine Wohnung in dem Servilianischen Parke. Von da schickte er die ergebensten seiner Kämmerer nach O'stia, um da Schiffe für seine Flucht herrichten zu lassen, und forschte prätorianische Tribunen und Centurionen aus, ob sie geneigt wären, ihn zu begleiten. Aber die einen suchten Ausreden, andere schlugen's ihm ab, und einer rief ihm sogar mit Virgils Worten zu: „Ist denn das Sterben ein so gar großes Unglück?“ Jetzt besann er sich, ob er der Parther oder Galba's Gnade anflehen sollte? Dann wieder gedachte er im Trauerkleide auf die Rednerbühne zu steigen, mit der äußersten Selbstdemütigung um Verzeihung für das Bisherige zu bitten und, wenn er die nicht fände, darum nachzusuchen, daß man ihm wenigstens die Statthalterschaft in Ägypten überlasse. Es fand sich nachher unter seinen Papieren der Entwurf einer Rede, die er zu diesem Ende halten wollte. Aber die Befürchtung, vom Volke zerrissen zu werden, noch bevor er aufs Forum käme, mag ihn zurückgehalten haben. Er verschob seinen Entschluß auf den folgenden Tag. Der Senat, jetzt ohne Zweifel durch die in Rom sich kundgebende Stimmung ermutigt, begab sich in das Lager der Prätorianer, bewog diese, seiner Absicht beizustimmen, daß Nero als Feind des Staates erklärt und der vom spanischen Heere als Kaiser ausgerufene Galba anerkannt werde, und befahl der Schutzwache, die Nero im Servilianischen Parke um sich hatte, ihn zu verlassen. Als das während der Nacht geschah, sprang Nero vom Bette auf und schickte seine Diener nach der Stadt aus, seine Freunde zu sich zu entbieten. Es kam niemand, und er selbst machte sich auf, einen der Freunde um den andern aufzusuchen. Er fand alle Thüren geschlossen, auf sein Rufen erfolgte keine Antwort. Nach dem Parke und seinem Gemache zurückgekehrt, fand er dieses schon geleert: selbst sein

Bett und die Büchse mit dem Gifte waren gestohlen. Nun wollte er von der Hand eines Sklaven sterben, und als keiner sich dazu hergab, rief er: „Ich allein also habe keinen Freund und keinen Feind!“ So lief er dem Flusse zu, sich hineinzustürzen, kehrte aber sogleich wieder um; man solle ihm, sagte er, einen Versteck suchen, wo er sich sammeln könnte. Und als der Kämmerer Pha'on ihm hierzu sein nahe gelegenes Vorwerk anbot, bestieg er unbeschuht und in abgetragener Kleidung ein schlechtes Pferd. So eilte er mit Phaon, mit jenem Sporus und einem andern Kämmerer Epaphrodi'tus eilends weg, bedeckte sich auch den Kopf und hielt ein Schweißtuch vors Gesicht, um unterwegs nicht erkannt zu werden. Vom Lager der Prätorianer herüber hörte er die Flüche der Soldaten auf ihn und die Segenswünsche für Galba. Es fuhr ein Blitz vor ihm nieder und ein Erdbeben erschütterte den Boden unter ihm, als sollte dieser sich aufthun, und als sollten alle Geister der von ihm gemordeten Menschen heraufsteigen und auf ihn losfahren. Ein Mann, welcher des Weges kam, sagte: „Die Leute jagen dem Nero nach.“ Ein anderer fragte, was man drinnen von Nero wisse. Sein Pferd scheute an einem Leichnam, der an der Straße lag. Der Stoß deckte sein Angesicht auf, und ein Mann, der unter den Prätorianern gedient hatte, erkannte und grüßte ihn. Erschrocken darüber, verließ er die Straße; man ließ die Pferde laufen, und er warf sich in einer mit Schilfrohr bewachsenen Vertiefung auf den Boden, da er denn über jedem Tritt eines auf der Straße Vorübergehenden, über jedem Laute erbebte, als käme das von solchen, die ihn suchten; das Bellen eines Hundes, das Zwitschern eines Vogels, ja das Rauschen eines Zweiges oder des Rohrs vom Winde erfüllte ihn mit Entsetzen. Er wagte nicht mit seinen Begleitern zu sprechen, um sich nicht anderen bemerklich zu machen: er stöhnte, weinte, jammerte still für sich, daß er, auf dessen Wink und Wort eben noch zahllose Menschen gelauscht hätten, jetzt mit drei Dienern hier im Verstecke liegen müsse. Jetzt gedachte er seiner Frevel und Greuel; Gattin und Vater, sagte er mit den Worten eines griechischen Tragikers, treiben ihn hinein in jämmerlichen Tod. Endlich, als er merkte, daß niemand ihn verfolgte, arbeitete er sich mühselig durch Schilf und Gestrüpp bis an die Rückseite von Phaons Wohnung. Dieser hieß ihn fürs erste in einer Sandgrube sich verstecken, bis es möglich

würde, ihn unbemerkt in die Wohnung hineinzubringen. Er wolle, erwiderte er, nicht lebend unter den Boden kommen. Da trank er aus einer Pfütze: „Das ist Ne'ro's* Zuckerwasser[1]", sagte er. Indessen brachen seine Begleiter eine Öffnung durch die Rückwand des Hauses, durch welche er auf allen vieren kroch und drinnen sich in der nächsten Kammer auf einem ärmlichen Lager hinstreckte. Von Hunger und Durst befallen, wies er das grobe Brot zurück, das man ihm anbot, und trank etwas lauen Wassers. Seine Diener mahnten ihn, sich den Tod zu geben, der ihn dessen enthebe, was ihn erwartete: und so hieß er eine Grube machen, lang genug, seinen Leichnam aufzunehmen: in derselben wollte er sich töten, und eben da sollte dann der Scheiterhaufen, seinen Leichnam zu verbrennen, aufgerichtet werden. Dabei rief er mehr als einmal: „Welch ein Künstler stirbt in mir!"

In Rom indessen jubelte das Volk und brachte Dankopfer: viele Menschen erschienen auf der Straße mit Hüten, dem Symbo'le der freigelassenen Sklaven. Der Senat faßte den Beschluß ab, daß Nero als Feind des Staates erklärt und aufgesucht werden solle, um nach altertümlicher[2] Weise gerichtet zu werden; durch denselben Beschluß wurden für Ga'lba alle Attribute der kaiserlichen Gewalt bewilligt. Ein Bote kam für Pha'on mit der schriftlichen Nachricht von diesem Beschlusse. Nero riß ihm das Papier aus der Hand und las es. Er fragte, welcher Art diese Strafe sei. Als man's ihm erklärte, schauderte er, griff nach zwei Dolchen, die er bei sich hatte, probierte deren Spitze und steckte sie wieder ein, indem er sagte, die Stunde zum Sterben sei noch nicht gekommen. Den Spo'rus ermahnte er, Wehklage über den Sterbenden zu beginnen; dann meinte er wieder, es sollte einer der Begleiter im freiwilligen Tode ihm vorangehen, ihm Mut dazu machen. Bisweilen schalt er sich selbst über der Schande,

1. Haec est Neronis decocta. Der ältere Pli'nius sagt, es sei Nero's Erfindung gewesen, Wasser abkochen und im Glase durch Schnee kalt werden zu lassen.

2. S. Supplemente zu VII–X, 41.

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

daß er noch fortlebte. Und schon hörte man die Reiter ansprengen, die ihn lebendig abführen sollten. Da sprach er bebend:

Schnell antrabender Rosse Gestampf umtönt mir die Ohren![3]

und setzte den Dolch an die Brust. Sein Kämmerer Epaphrodi'tus half ihm drücken, und er war im Sterben, als der Centu'rio hereinstürmte und die Blutung zu stillen suchte. Nero starb mit den Worten: „Zu spät! So thust du deine Pflicht?“ Er lag da mit hervorgetriebenen, starrenden Augen, den Anwesenden zum Grausen. Sein Tod erfolgte im Monat Junius des Jahres 68. Er wurde nicht ganz einunddreißig Jahre alt, von denen er beinahe vierzehn auf dem Throne verlebt hatte. Es erlosch mit ihm das Ju'lische Haus. Seine Bestattung wurde von seinen beiden Ammen E'kloge und Alexa'ndra und von jener freigelassenen A'kte besorgt, die er als junger Fürst geliebt hatte. Diese Weiber brachten seine Reste in die Gruft der Domi'tier.

Sueto'n, Ne'ro 40, 44—50; Di'o Ca'ssius 63, 27—29; Zona'ras 11, 13.

---

3. I'lias X, 535.

Summarien

zu den

drei kleinen Schriften und zu den Annalen.

Band I. bis VI.

Verfaßt

von

Prof. Dr. Friedrich Pressel.

Erstes Bändchen.

I. Dialog über alte und neue Beredsamkeit.

Du fragst mich, mein Fa'bius Ju'stus, nach den Ursachen des Verfalles unserer Beredsamkeit. Sie könnten entweder innere oder äußere sein, es möchte der Fehler entweder in unserer geistigen Befähigung oder in unserem Gerichtswesen liegen. Doch anstatt daß ich selbst entscheide, laß dir eine Unterhaltung mitteilen, der ich als junger Mann anwohnte (c. 1)! Sie wurde im Zimmer des Mate'rnus geführt, dessen Tragödie Ca'to gerade damals viel zu reden gab. Die Redner Ma'rcus A'per und Ju'lius Secu'ndus nahmen mich zu dem Dichter mit (c. 2). So wurde ich Zeuge eines Gespräches, das, zunächst rein persönlicher Art (c. 3 und 4), folgende drei Streitfragen behandelte: 1. In welchem Verhältnis stehen die zwei Arten der redenden Kunst, die Beredsamkeit und die Poesie, zu einander (c. 5 bis c. 13)? 2. Ist in der Beredsamkeit ein Abstand zwischen der alten und der neuen und zwar zu gunsten der ersteren vorhanden (c. 16 bis c. 27)? 3. Welches sind die Ursachen des Abstandes zwischen der guten alten und der gesunkenen neuen Beredsamkeit (c. 28—c. 41)?

Secundus fragte, ob sich Maternus denn gar nichts um den Anstoß kümmere, den er mit seinem Cato gegeben habe? Aper tadelte den Maternus, daß er seine natürliche Bestimmung zum Redner einer so unfruchtbaren Sache, wie die Poesie sei, opfere. So kam es zur ersten Streitfrage (c. 3 und 4).

Aper, Anwalt der neuern Beredsamkeit, begann: „Ich kann es nicht zugeben, daß Maternus einer Thätigkeit entsage, an welcher

wir die stärkste Schutz- und Trutzwaffe in jeglicher Lage des Lebens besitzen (c. 5), welche an äußeren und inneren Freuden so reich ist (c. 6), welche, wie nichts Anderes, einen Namen (c. 7) und Einfluß im Staate (c. 8) gewährt, welche, um es kurz zu sagen, die verschiedenartigsten Vorteile in sich vereinigt: Nutzen, Genuß, Ruhm, Ehre. Was ist nun aber der Nutzen der Poesie in den Nöten des Lebens (c. 9)? Was sind Freuden, die so kurz dauern und mit solchen Opfern verbunden sind, wie die der Poesie (c. 9)? Ja, was will auch der Ruhm bedeuten, den der Dichter erntet, im Vergleich mit dem des Redners (c. 10)? Nicht als ob die Poesie an sich etwas Wertloses wäre; auch sie ist ja ein Teil der geweihten Kunst der Rede. Aber sie ist eine niedrigere Gattung derselben, als die Beredsamkeit, ein leichtes unmännliches Spiel, darum deiner, Maternus, unwürdig und überdem für ein Naturell, wie das deinige, gefährlich (c. 10)." — Maternus entgegnet: „Was meine Person betrifft, so verzichte ich auf die Ehre, als Redner bedeutend zu sein, und für meine Sicherheit glaube ich besser durch Rechtschaffenheit als durch Beredsamkeit sorgen zu können (c. 11). Was aber den Wert der Poesie betrifft in ihrem Verhältnis zur Beredsamkeit, so ist letztere erst eine Folge des sittlichen Verfalles, während erstere ihren Ursprung in einer reineren Vorzeit hat und sowohl einen höheren Ruhm als ein reineres Glück beschert (c. 12 und 13)."

Messa'la's Eintritt, der über die Vorliebe Apers für die moderne Redekunst scherzt, veranlaßt die zweite Streitfrage (c. 14; 15; 16).

„Wen nennt ihr", begann Aper von neuem, einen Alten? Uli'xes und Nestor sind Alte, aber nicht Demo'sthenes und Hype'rides, die kaum mehr als vierhundert Jahre vor uns gelebt haben. Und unter den lateinischen Rednern ist Mene'nius Agri'ppa ein Alter, aber nicht der ein Menschenalter uns vorangehende Ci'cero, nicht Cä'sar u. s. w. Verdanken diese ihren Ruhm teilweise ihrer Zeit, so ist dies etwas, das ihnen nicht mehr als uns zu gute kommt (c. 16 und 17). Aber auch bei diesen sogenannten Alten erscheint die Rede nicht nur in einer Gestalt; Cicero sprach anders als Brutus, dieser anders als Ca'lvus, und jeder war tüchtig in seiner Art. Reden wir anders als jene, so sind wir darum noch nicht geringer, wie die Mißgunst der

Leute wähnt, welche das Alte immer preisen, das Gleichzeitige verachten (c. 18). Aber im Gegenteil, unsere Beredsamkeit stellt gegenüber der Ciceronischen Periode einen Fortschritt dar: wie das heutige Publikum das damalige an Bildung, so übertrifft die heutige Beredsamkeit die alte an Eleganz (c. 19; 20), wie sich dies ja im einzelnen, selbst unsern Cicero nicht ausgenommen, leicht nachweisen läßt, indes euer eigenes Beispiel die glänzendste Rechtfertigung der modernen Beredsamkeit ist (c. 21—23)." „Wie fein", sagte Maternus, „weiß Aper etwas, das er selbst nicht glaubt, herauszuputzen (c. 24)!" Und Messala setzte hinzu: „Meine Widerlegung kann kurz sein. Was den ersten Punkt, den Namen Alte, betrifft, so ist dies ein Wortstreit. Auch in dem zweiten Punkt, die verschiedenen Arten von Beredsamkeit bei den Alten anlangend, bekämpfe ich ihn nicht: die Alten waren freilich individuell verschieden, aber im allgemeinen Charakter waren sie eins, nämlich in der Gesundheit und Nüchternheit ihrer Redekunst gegenüber der Geziertheit und Unnatur der Neueren. Aper hat jedem der Alten etwas anzuhängen gesucht, aber hat er auch diejenigen unter den Neueren namhaft zu machen gewagt, die sich jenen an die Seite stellen ließen (c. 25 und 26)?"

Maternus drängt zur dritten Streitfrage (c. 27).

„Ich finde", begann Messala, „die Ursachen des Verfalles unserer Beredsamkeit in uns selbst. Wir sind nicht mehr im Besitz der wissenschaftlichen Bildung, welche die alten Römer auszeichnete, einer Bildung, die auf eine sorgfältige Erziehung (c. 28), im Gegensatz zu der heutigen Leichtfertigkeit (c. 29), gegründet, universell nach Umfang (c. 30) und Inhalt (c. 31) war, kein handwerksmäßiges Halbwissen, wie das der heutigen Rheto'ren (c. 32)." „Wir sind", setzte Messala, von Maternus aufmerksam gemacht, hinzu, „— und das hängt mit dem Genannten eng zusammen, — (c. 33) auch nicht mehr im Besitz der praktischen Bildung der alten Redner, jener Bildung, welche auf dem Fo'rum erwuchs (c. 34) und nicht auf der Schulbank gezeugt wurde." „Die Ursachen des Verfalles unserer Beredsamkeit", sagte Maternus[1], „liegen auch außer uns, in der veränderten Zeit und in unserem Gerichtswesen. In der Republik war der Lohn (c. 36), war der Stoff (c. 37)

1. Hier ist eine Lücke im Texte.

der Beredsamkeit ein größerer. Da war auch der Schauplatz derselben nicht der eingeschränkte, enge Kreis eines Gerichtshofs, wie heute, da war Öffentlichkeit, Freiheit, ja Ungebundenheit, und diese, die Ungebundenheit, ist, ich sage es offen, die Mutter der großen Beredsamkeit, die in einem wohlgeordneten Staatswesen so wenig gedeiht, als die Arzneikunde bei Gesunden (c. 38—41)."

Hiermit schließt das Gespräch (c. 42).

2. Über Deutschland.

Über Deutschland im allgemeinen (c. 1—27):

Lage des Landes (c. 1). Das Volk ein Urvolk. Nationalsage von der Abstammung von Thui'sko. Ob der Name Germa'nien ursprünglich Gesamtname war? Angebliche Spuren von griechischen Einwanderungen; die Gemeinsamkeit gewisser körperlicher Merkmale ein Zeugnis dafür, daß die Deutschen ein unvermischtes Volk sind (c. 2—4). Natürliche Beschaffenheit des Landes. Gold und Silber nur an der Grenze geschätzt, im Binnenlande Tauschhandel (c. 5).

Bewaffnung. Heerwesen. Verschiedene Wahlart bei den Königen und bei den Herzögen, beider beschränkte Gewalt, Strafrecht der Priester im Namen des Kriegsgottes, Idole, Aufstellung nach Familien, Weib und Kind Hauptsporn zur Tapferkeit (c. 6—8).

Hochhaltung des weiblichen Geschlechtes. Gottheiten, rätselhafter I'siskult. Keine Tempel und Götterbilder. Heiliges Los und Zeichendeutung, zwei besonders merkwürdige Zeichen (c. 8—10).

Volksversammlung: vorgängige Beratung der Häuptlinge, Zeit, Rechnung nach Nächten, unpünktliches Kommen, keine abgesonderten Plätze, jeder bewaffnet, Vorsitz, Berechtigung zum Sprechen, Zeichen der Verwerfung und der Zustimmung, Entscheidung peinlicher Prozesse, Strafverfahren, Wahl der Richter, Belohnung mit Schild und Pfrieme (c. 11—13). Gefolge; Vorrecht fürstlicher Jünglinge, Rangstufen, doppelter Wetteifer, Pflichten und Belohnungen (c. 13). Müßiggang im Frieden, Geschenke an die Häuptlinge (c. 15).

Wohnung (c. 16). Kleidung (c. 17). Heilighaltung der Ehe. Vielweiberei selten. Das Widem des Mannes und seine symbolische

Bedeutung. Ehebruch fast unerhört (c. 18 und 19). Erziehung. Spätes Heiraten. Kindesrecht der Schwestersöhne. Keine Testamente (c. 20).

Freundschaften und Feindschaften erblich, Wergeld für Totschlag. Gastfreundschaft (c. 21). Tagesordnung. Warme Bäder. Liebe zu Zechgelagen, häufige Händel, Beratung über Krieg und Frieden beim Mahle (c. 22), Trank und Speise (c. 23). Waffentanz. Hang zum Würfelspiel (c. 24). Stellung der Knechte und Freigelassenen (c. 25). Wucher unbekannt. Regelmäßige Landverteilungen. Getreidebau (c. 26). Einfachheit der Leichenbegängnisse, keine Denkmäler, keine unmäßige Trauer (c. 27).

Über die einzelnen deutschen Völkerschaften (c. 28—46): Innerhalb der römischen Reichsgrenze sind als deutsche Völker aufzuführen: die Helve'tier und Bo'jer, — von den Aravi'skern ist's zweifelhaft —, die Tre'virer und Ne'rvier, die Tribo'ker, Ne'meter, Vangio'nen und U'bier, die tributfreien Bata'ver und Matti'aker. Die Bewohner der Dekuma'tischen Landstriche gehören dem gallischen Stamme an (c. 28 und 29).

Jenseit der römischen Reichsgrenze und zwar im westlichen Deutschland wohnen: die Chatten (Hercy'nischer Wald, Haarwuchs, eiserner Ring); die Tenkte'rer (Reiterei); die Chama'ver und Angriva'rier (Untergang der Bru'kterer); die Dulgi'biner und Chasua'ren und die Friesen (c. 30—34).

Im nördlichen Deutschland wohnen die Chau'ken, die Cheru'sker und Fo'sen, die Cimbern (alter Ruhm) (c. 35—37).

Das übrige Deutschland bewohnen die Sue'ven in vielen Stämmen (Art, das Haar zu tragen); die Semno'nen (barbarische Feier in einem heiligen Hain); die Longoba'rden, die Reudi'gner, die Avio'nen, die A'ngeln, die Vari'ner, die Eudo'sen, die Suardo'nen, die Nuitho'nen (Ne'rthus-Dienst); vier Donauvölker: die Hermundu'ren, die Nari'sker, die Markoma'nnen, die Quaden, die Marsi'gner, die Bu'rier und zwei nichtdeutsche Völker; die Goti'ner und die O'sen; die Ly'gier, die A'rier, die Helveko'nen, die Ma'nimer, die Ely'sier, die Naharva'ler, (dem Ka'stor und Po'llux ähnliche Gottheiten); die Goto'nen, die Ru'gier und Lemo'nier, die Suio'nen (zur See mächtig; das Meer jenseits allen Anzeichen nach die Grenze der Welt); die Ä'styer

(Göttermutter, Bernstein), die Sito'nen (Frauenregiment) (c. 38 bis 45).

Von den Peu'cinern, den Vee'ddern, den Fe'nnen ist es zweifelhaft, ob sie zu den Deutschen oder zu den Sarma'ten zu rechnen sind; einiges spricht für ersteres, anderes für das zweite. Die Hellu'sier und Oxio'nen (Fabelhaftes) (c. 46).

3. Agricola's Leben.

Ein schriftstellerisches Unternehmen, wie das des Autors, leidet in doppelter Beziehung unter der Ungunst der Zeiten. Während vor alters die Geschichtschreibung sich ebenso frei bewegen durfte, als die Thatenlust, und selbst solche, welche ihr eigenes Leben beschrieben, nicht fürchten mußten, hiermit Anstoß zu geben, so ist heutigen Tages die Würdigung eines hervorragenden Verdienstes zugleich eine Anklage der dem Verdienste feindlichen Gegenwart, und so konnte ich selbst ein fremdes und noch dazu abgeschlossenes Leben nicht darstellen, ohne mich durch eine eigens erbetene Genehmigung sicher zu stellen (c. 1). Und wenn auch die Zeiten, in welchen man nicht bloß gegen die Schriftsteller, sondern gegen die Bildung selbst wütete (c. 2), vorüber sind, so erholt sich gleichwohl das geistige Leben nur langsam: dahin sind die Tüchtigsten, dahin ist auch die beste Kraft der Übriggebliebenen. Gleichwohl will ich's versuchen, einst ein größeres geschichtliches Denkmal unserer Zeit aufzustellen; für diesmal ist es die Lebensgeschichte meines Schwähers, wofür ich mir die Anerkennung oder wenigstens die Nachsicht des Lesers erbitte (c. 3).

Agricola's Herkunft, Erziehung, Beschäftigung mit der Philosophie (c. 4). Kriegsschule in Britannien (c. 5). Verheiratung und Eintritt in den Staatsdienst: Quästu'r, Tribuna't, Prätu'r, Amt eines außerordentlichen Kommissärs (c. 6). Agricola's Mutter verliert durch Othonia'nische Plünderer ihr Leben und er einen großen Teil seines Vermögens: Agricola entscheidet sich für Vespasia'n, erhält von diesem ein mit besonderen Schwierigkeiten verknüpftes Legionskommando in Britannien (c. 7 und 8). Wird Patrizier, Proprä'tor von Aquita'nien, Konsul, vermählt seine Tochter mit Ta'citus, erhält die Statthalterschaft von Britannien und zugleich die Würde eines Po'ntifex (c. 9).

Britanniens geographische Verhältnisse: Thu'le; Schluß auf die Abstammung der Bewohner nach äußeren und inneren Merkmalen, Heerwesen und Verfassung, Klima, Erzeugnisse (c. 10—12).

Britanniens geschichtliche Verhältnisse von Julius Cäsar bis auf Agricola; Cäsar der erste römische Feldherr, der Britannien betrat; Vernachlässigung Britanniens während der Bürgerkriege, unter Augu'st und unter Tibe'rius, Cali'gula's Vorsatz hinüberzugehen; Clau'dius geht hinüber und läßt durch Vespasia'n Eroberungen machen; Folge der Statthalter bis auf Sueto'n. Paulli'nus, Aufstand der Britannier unter Boudi'cea's Führung, von Paulli'nus gedämpft; die Nachfolger des Paullinus bis auf Agricola (c. 13—17).

Agricola's erstes Jahr: Besiegung der Ordovi'ker, Unterwerfung von Mo'na, Herstellung einer gerechten Verwaltung. Agricola's zweites Jahr: Befestigung des Friedensstandes der Provinz teils durch militärische Unternehmungen, teils durch Romanisierung der Eingeborenen. Agricola's drittes und viertes Jahr: Eroberung des Landes bis zur Grenze von Kaledo'nien und Befestigung des Eroberten durch umsichtig gewählte Waffenplätze. Agricola's fünftes Jahr; Besetzung der Hibe'rnien gegenüber liegenden Westküste, Pläne wegen Hiberniens. Agricola's sechstes Jahr: Feldzug in Kaledonien. Abenteuer einer deutschen Kohorte. Agricola's siebentes Jahr: Häuslicher Verlust; Agricola trifft am Grau'piusgebirge auf die vereinigten Kaledonier, Ansprache des Ca'lgakus, Ansprache Agricola's, Sieg der Römer, Flucht der Feinde, Umschiffung Britanniens (c. 18—38).

Domitia'ns Unruhe und heuchlerische Gnadenbezeigungen. Agricola's Heimkehr und kluge Zurückhaltung. Agricola wird oft am Hofe abwesend angeklagt und freigesprochen, lehnt, die Wünsche des Kaisers erkennend, in betreff des Prokonsulats von Asien oder Afrika ab. Sein Tod; Gerüchte von Vergiftung (c. 39—43).

Agricola's Persönlichkeit, Nachruf (c. 44—46).

Zweites Bändchen.

Annalen. Erstes Buch.

Vorwort. Die Geschichte des alten Roms mit seinen wechselnden Verfassungsformen ist von bedeutenden Schriftstellern beschrieben worden. Desgleichen die Augusteische Zeit. Für die Periode von Tibe'rius bis Nero fehlt eine objektive Geschichtschreibung. Eine solche zu liefern, ist meine Absicht (c. 1).

Einleitung. Stand der Dinge vor Tibe'rs Thronbesteigung: die Monarchie durch Augustus begründet, für die Thronfolge nur noch Tibe'rius mit seinem Sohn und dem adoptierten Germa'nicus übrig. Stand der Außen- und Innenverhältnisse, bange Erwartungen von dem bevorstehenden Regierungswechsel, Argwohn über des Augu'stus Erkrankung zu No'la, Li'via's Anstalten (c. 2—5).

14 n. Chr. Tiberius besteigt den Thron. Agri'ppa Po'sthumus wird hingerichtet, wozu Sallu'stius Cri'spus die Hand bietet. Huldigung, Verlesung des Testaments des Augustus, Beratung über die Leichenfeierlichkeiten, die Leichenfeier, unverständiges und verständiges, lobendes und tadelndes Gerede der Leute über den Verstorbenen, Scene zwischen dem die Größe des Reichs vorschützenden Tiberius und dem demütig flehenden Senate; Ehrenbezeigungen gegen die Kaiserin Mutter. Die Wahl zu Staatsämtern geht an den Senat über. Stiftung der Augusta'lien (c. 6—15).

Aufruhr der panno'nischen Legio'nen: Ursache und Anlaß, Urheber Perce'nnius; Forderungen der Soldaten, Blä'sus ordnet seinen Sohn an den Kaiser ab, die Mani'pel von Naupo'rtus erneuen den Aufruhr, Bläsus gebraucht vergebens Gewalt, Vibule'nus erhitzt durch eine erdichtete Erzählung noch mehr, Mißhandlung der Offiziere, Tiberius sendet den Dru'sus: dessen Ansprache ist fruchtlos; Le'ntulus bedroht, eine Mondfinsternis von Drusus geschickt benutzt, Reue der Soldaten, Absendung einer zweiten Gesandtschaft nach Rom, Hinrichtung der Rädelsführer, Heimkehr des Dru'sus (c. 16—30).

Aufruhr der deutschen Legionen: Ursache, Anlaß, Forderungen, Mißhandlung der Centurionen, Chä'rea's Entschlossenheit, Germanicus eilt herbei, seine Ansprache; Germanicus selbst bedroht, Geld und Entlassung namens des Kaisers angeboten, Forderung augenblicklicher Erfüllung des Zugesagten, Abzug der Legionen in die Winterquartiere; Germanicus reist zum oberen Heere; Aufstand der Vexilla'ren im Chau'kerlande durch den Lagerpräfekten erstickt, erneuter Aufruhr in A'ra Ubio'rum, Gefahr der Abgeordneten des Senats, das Haus des Germanicus mit Gewalt erbrochen; Abzug der Frauen, Reue der Soldaten, Ansprache des Germanicus; Selbstjustiz, Absendung der Veteranen nach Rhä'tien, Musterung der Centurio'nen; Trotz der Legionen in Ve'tera, Bestürzung in Rom, des Tiberius Scheinanstalten zur Abreise, Metzelei in Vetera, glücklicher Streifzug ins Marsische, Freude und Besorgnis des Kaisers (c. 31—52).

Tod der Ju'lia und des Sempro'nius. Gra'cchus. Stiftung des Ordens der Augustalischen Brüder. Unordnungen der Schauspieler (c. 53 und 54).

Feldzug in Deutschland: Glücklicher Einfall in das Land der 15
Chatten, wobei Ma'ttium in Brand gesteckt wird; Sege'stes wird n. Chr.
von Germa'nicus befreit, A'rmins schwangere Gattin gefangen; Sege'stes gnädig aufgenommen; Armi'nius ruft zu den Waffen, Inguio'merus tritt dem Bunde bei; Germanicus teilt sein Heer, erweist den Gefallenen vom Heere des Va'rus den letzten Liebesdienst — womit Tibe'r nicht zufrieden ist —, zieht sich nach einer unentschiedenen Schlacht an die Ems zurück; Cäci'na entgeht mit Mühe auf den Langen Brücken dem Schicksale des Varus, Agrippi'na hält bei dem Gerücht vom Untergang des Heeres den Mut der Soldaten aufrecht, was dem Tiberius zu Herzen geht; auch dem Vite'llius droht große Gefahr von der Flut; die Verluste des Heeres werden ersetzt; Germa'nicus richtet durch Zusprache und Aushilfe den Mut wieder auf (c. 55—71).

Tiberius weist den Namen „Vater des Vaterlandes" zurück, läßt seine Amtshandlungen nicht beschwören, setzt das Majestätsgesetz wieder in Kraft (Fala'nius und Ru'brius, Marce'llus), nimmt an den Gerichtssitzungen teil, zeigt sich freigebig, läßt für die Korrektion der Tiber sorgen, Acha'ja und Makedonien erleichtern, beteiligt sich

nicht an dem Fechterspiele des Drusus, gibt Verordnungen gegen den Unfug bei den Schauspielen, gestattet den Tarrakone'nsern, einen Tempel für August zu bauen, schafft eine Errungenschaft der Soldatenmeuterei ab, annulliert einen Antrag, zur Beschränkung der Tiberüberschwemmungen die Zuflüsse abzuleiten, verlängert dem Poppä'us Sabi'nus seine Statthalterschaft aus Grundsatz, beobachtet in den Wahlen fürs Konsulat kein gleichmäßiges Verfahren (c. 72—81).

Annalen. Zweites Buch.

16 n. Chr. Bewegung im Orient, veranlaßt durch die Vertreibung des Vono'nes zuerst aus Pa'rthien, dann aus Arme'nien, dient dem Tiberius zum Vorwand, den Germanicus von seinen alten Legionen zu trennen (c. 1—5).

Feldzug in Deutschland: Germanicus verändert die Kriegsweise, indem er von der Seeseite her angreift, landet, nach einigen Vorspielen des Krieges im Chattenland und an der Lippe, bei Ami'sia, erreicht zu Land die Weser. Unterredung des Armi'nius und des Fla'vus. Germanicus erzwingt sich den Weserübergang; glückliche Vorzeichen, Ansprachen der beiden Heerführer, Schlacht auf der Fläche Idistavi'so, Sieg der Römer, Siegesdenkmal, nochmaliger verzweiflungsvoller Kampf der Deutschen, Sieg der Römer, Siegesdenkmal, Rückzug teils zu Land, teils zu Schiff; ein Sturm bringt das Geschwader an den Rand des Verderbens, gelungener Landzug gegen die Chatten und Marser, Aussichten auf Beendigung des Krieges, des Kaisers wiederholtes Mahnen, Germanicus fügt sich (c. 5—26).

Charakteristisch für das aufkommende Delationssystem das Verfahren gegen Li'bo Dru'sus, Beschlüsse gegen die Astrologen. Quintus Hate'rius und Octa'vius Fro'nto sprechen gegen die herrschende Üppigkeit, Ga'llus Asi'nius bekämpft letzteren; Lucius Pi'so schilt über die Verderbnis des Gerichtswesens, zeigt sich unabhängig in der Anklage gegen Urgula'nia, erklärt sich gegen Ferien in Abwesenheit des Kaisers, wird von Ga'llus bekämpft; Gallus gerät mit dem Kaiser in Streit wegen der Wahlen der Staatsbeamten. Tibe'rius verhilft etlichen Senatoren

zu standesmäßigem Vermögen, übt kein Erbarmen an dem Enkel des Redners Horte'nsius. Ein Sklave des Po'sthumus Agri'ppa gibt sich für diesen aus, setzt Italien in Unruhe; der Kaiser wird besorgt, Sallu'stius schafft Hilfe. Errichtung eines Triumphbogens, eines Tempels der Fors Fortu'na, einer Kapelle für die Julier (c. 27—41).

Triumpheinzug des Germanicus, Argwohn des Volkes gegen Tiberius. Anklage gegen Archela'us von Kappadokien; andere Vorwände zur Sendung des Germanicus in den Orient, Senatsbeschluß, Cnejus Piso nach Syrien gesandt. Drusus nach Illyrien gesandt, wegen des von Arminius besiegten Ma'rbod. Erdbeben in Asien, der Kaiser schafft Hilfe. Tiberius tritt zwei Erbschaften an Männer von Rang ab, nimmt keine Vermächtnisse von Unbekannten an, kommt der achtbaren Armut zu Hilfe, stößt Verschwender aus dem Senat. Einweihung mehrerer Heiligtümer. Vari'lla mit ihrem Buhlen durch das Majestätsgesetz verurteilt. Bei der Nachwahl eines Prätors in die Stelle des gestorbenen Vipsa'nius Gallus unterliegt das Gesetz gegen den von den Prinzen begünstigten Kandidaten nur mit wenigen Stimmen. Beginn des Krieges mit Takfari'nas, Fu'rius Cami'llus erficht einen Sieg (c. 41—52). 17 n. Chr.

Germanicus geht nach Asien ab, bereist Griechenland und Kleinasien, schafft den Provinzen Linderung; wird in Rho'dus von Piso eingeholt; Piso buhlt um die Gunst der Legionen, seine und seiner Gattin Schmähsucht gegen Germanicus und Agrippi'na; Germanicus eilt nach Armenien, setzt einen König ein, macht Kappadokien zur Provinz, setzt über Kommage'ne einen Prätor; Unbotmäßigkeit Piso's, Zusammenkunft und Bruch zwischen Germanicus und Piso; Gesandtschaft des Artaba'nus; Vono'nes aus Syrien entfernt (c. 53—58). 18 n. Chr.

Reise des Germanicus nach Ägypten; Rüge des Tiberius. Drusus gebraucht die Rachgier des Catua'lda zur Vernichtung Marbods, letzterer erhält Rave'nna zum Asyl, Catualda Fo'rum Ju'lium. Das gleiche Mittel, die List, wendet Tiberius mit demselben Erfolg gegen Rhesku'poris an. Vonones findet seinen Tod. Des Germanicus Rückkehr aus Ägypten, sein Erkranken; er schreibt Piso einen Absagebrief, nimmt Abschied von seinen Freunden und seiner Gattin, stirbt. Allgemeine Wehklage, Vergleichung mit Alexander dem Großen. Cnejus Se'ntius zum Statthalter von Syrien ernannt, Agrippina 19 n. Chr.

eilt nach Rom, Piso läßt sich zu gewaltsamem Vorschreiten hinziehen und wird von Sentius eingeschlossen. Wirkungen der Nachricht vom Erkranken und Sterben des Germanicus in Rom. Des Drusus Gattin gebiert zwei Zwillingsknäblein. Senatsbeschlüsse gegen die Ausschweifungen der Frauen. Austreibung ägyptischer und jüdischer Schwärmer. Wahl einer Vestalin. Verordnungen des Tiberius, um der Teuerung abzuhelfen. Tod des Arminius (c. 59—88).

Drittes Bändchen.

Annalen. Drittes Buch.

20 n. Chr. Agrippina's Ankunft mit der Asche ihres Gemahls, allgemeine große Wehklage, Beisetzung der Reste unter tiefer Teilnahme. Des Kaisers Bekanntmachung, des Drusus Abreise nach Illyrien, Spannung unter dem Publikum; Piso schickt seinen Sohn voran, begibt sich zu Drusus, zieht mit Gefolge in Rom ein, Fulci'nius klagt ihn beim Kaiser an, der Kaiser überweist die Sache an den Senat, Ma'nius Le'pidus Verteidiger, Zurückhaltung des Kaisers, Vite'llius der gewichtigste Ankläger, die Verteidigung unzulänglich, Vorlegung der Briefe verweigert, drohende Kundgebungen des Volkes; Planci'na trennt ihre Sache von der ihres Mannes, Piso's Empfang im Senat, sein Ende, Tiberius liest Piso's Zuschrift vor, mildert die Strafanträge, begnadigt Plancina, erhöht die Ankläger (c. 1—18). Drusus zieht im kleinen Triumph ein, Tod der Vipsa'nia (c. 19). Takfari'nas erneuert den Krieg, wird von Apro'nius zurückgetrieben (c. 20 und 21). Le'pida durch das Majestätsgesetz verurteilt, Sila'nus begnadigt (c. 22; 23; 24). Beratung im Senat über Milderung der Strafbestimmungen der Lex Pa'pia Poppä'a. Episodische Betrachtungen über den Gang und die Entwickelung in der Gesetzgebung Roms. Eine Kommission vom Kaiser bestellt, um denjenigen

Hilfe zu schaffen, welche durch Anwendung der Lex Pa'pia* Poppä'a in Not gekommen waren. Ne'ro erhält das Oberpriesteramt, wird mit Ju'lia vermählt. Tod des Volu'sius und des Sallu'stius (c. 25 bis 30).

Tibe'rius und Dru'sus Amtsgenossen im Konsula't. Drusus 21
Stellvertreter des abwesenden Vaters. Streit zwischen Co'rbulo und n. Chr.
Lu'cius Su'lla. Corbulo übernimmt die Korrektion der Straßen. Tiberius berichtet über die Bedrohung Afrika's durch Takfari'nas. Le'pidus wird für Asien bestimmt. Antrag des Seve'rus Cäci'na. Ju'nius Blä'sus erhält Afrika. Drusus stellt den Mißbrauch mit den Bildern des Kaisers ab, bestraft zwei Ritter wegen einer unwahren Majestätsklage. Aufstand in Thrakien schnell unterdrückt. Erhebung Galliens unter Flo'rus und Sakro'vir, mit Waffengewalt gedämpft, Bericht des Kaisers an den besorgten Senat. Feierliches Leichenbegängnis des Sulpi'cius Quiri'nus. Luto'rius wird das Opfer einer Delatio'n (c. 31—51).

Die Ädilen erinnern an das Gesetz gegen den Aufwand; des 22
Tiberius Schreiben an den Senat, die Üppigkeit nimmt allmählich n. Chr.
von selbst ab (Beispiel Vespasia'ns, Kreislauf in den Sitten), Drusus erhält die tribuni'zische Gewalt. Die Frage, ob ein Eigenpriester Ju'piters Inhaber einer Provinz, wie Asiens, werden könne, wird von Tibe'rius ausgesetzt. Beschränkung der Feierlichkeiten zu Ehren des Drusus. Des Drusus Brief beleidigt den Senat. Tibe'r überweist dem Senate die Untersuchung über die Ansprüche der Provinzen und Städte auf das Asylrecht. Rückkehr des Kaisers nach Rom: „Ach, diese Willigkeit zum Kriechen!" Verurteilung des Ga'jus Sila'nus, Anklage gegen E'nnius, Verurteilung des Cä'sius Co'rdus. Religiöse Fragen. Des Pau'lus Basi'lika, des Pompe'jus Theater. Bläsus nimmt den Bruder des Takfarinas gefangen, beendigt den Krieg nicht, erhält die Ehrenzeichen des Triumphs. Todesfälle (c. 52—76).

Annalen. Viertes Buch.

Mit Tiberius geht eine Änderung vor: die Ursache davon ist 23
Seja'n, dessen Emporkommen, Absicht bei der Konsignierung der Ko- n. Chr.
horten in ein Lager, Streben nach der höchsten Gewalt. Der Plan

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

zur Reise in die Provinzen erneuert. Eine Übersicht der Provinzen zeigt, wie viel beschränkter der Umfang des Reiches unter Tiberius, als unter Traja'n war; ein Blick auf die Staatsverwaltung läßt erkennen, wie dieses Jahr einen Wendepunkt in der Regierung Tibers bildet. Des Drusus Erbitterung auf Sejan. Er wird vergiftet. Tiberius will als starker Geist vor dem Senat erscheinen. Ehrenbezeigungen für den Verstorbenen, feierliche Bestattung. Unbegründetes Gerücht von einer Vergiftung durch Tiberius. Zuneigung des Volkes gegen den Stamm des Germanicus, Anschläge Sejans. Tiberius hört Gesandtschaften und Klagen an, läßt die Schauspieler austreiben. Tod eines der Zwillinge des Drusus und des Luci'lius Lo'ngus. Bestrafung Ca'pito's. Gesetz über den Eigenpriester Jupiters. Den Vesta'linnen werden Ehren zu teil (c. 1—16).

24 n. Chr. Tiberius unwillig darüber, daß des Germa'nicus Söhne in das Gebet für den Kaiser eingeschlossen werden. Des Si'lius freiwilliger Tod, seiner Gattin Verbannung, das Vermögen wird teilweise eingezogen. Ma'rcus Le'pidus zeigt sich als einen der Besseren. Calpu'rnius Pi'so's Tod vor seiner Verurteilung, des Ca'ssius Seve'rus Verbannung; Silvanus muß sterben. Besiegung des Takfari'nas; König Ptolemä'us wird als Freund anerkannt. Ein Sklavenkrieg im Keime erstickt. Sere'nus von seinem Sohn angeklagt. Comi'nius begnadigt, Sui'llius verbannt, Fi'rmius freigesprochen. Beengtes Feld der Annalen, ihr Nutzen (c. 17—33).

25 n. Chr. Cremu'tius Co'rdus wird wegen des Lobes, das er in seinem Geschichtswerke dem Bru'tus und Cassius gespendet, angeklagt, verteidigt sich freimütig, endet sein Leben durch Hunger; Vernichtung seiner Schriften. Verbannung des Salvia'nus. Ky'zikos wird seiner Selbständigkeit beraubt. Fonte'jus Ca'pito freigesprochen. Gesuch des jenseitigen Spaniens, für Tiberius und seine Mutter einen Tempel errichten zu dürfen, von dem Kaiser abgewiesen. Sejan wirbt um Li'via, der Kaiser lehnt schonend ab. Sejan sucht den Tiberius zum Leben außerhalb Roms zu bewegen, der Prozeß des Votie'nus macht den Kaiser hierzu vollends geneigt, Bestrafung des Votienus und anderer. Abordnungen von Städten angehört. Todesfälle (c. 34—45).

26 n. Chr. Poppä'us Sabi'nus wirft einen Aufstand in Thrakien nieder. Verurteilung der Clau'dia Pu'lchra. Agrippi'na bittet den Kaiser

ohne Erfolg um einen Gemahl. Sejans Anschläge. In dem Wettstreit von elf Städten um die Ehre, dem Tibe'r einen Tempel zu errichten, erhält Smy'rna den Vorzug. Abreise des Kaisers nach Campanien. Sejan rettet dem Kaiser das Leben und steigt dadurch noch mehr. Todesfälle (c. 46—61).

Einsturz eines Amphitheaters zu Fide'nä und Einäscherung des Cä'lischen (Cä'les Vibe'nna) Berges, Freigebigkeit des Kaisers und des Adels. Gefahr des Quincti'lius Va'rus, den Delato'ren zu erliegen. Tibe'r zieht sich nach Ca'preä zurück. Agrippi'na und Ne'ro werden bewacht (c. 62—67). 27 n. Chr.

Hinrichtung des Ti'tius Sabi'nus. Asi'nius Ga'llus stößt bei dem Kaiser an. Tod der Julia. Die Friesen empören sich, Lucius Apro'nius sucht vergebens sie zu unterwerfen: Audienzen in Capreä, Allgewalt Sejans. Vermählung der jüngeren Agrippina mit Domi'tius (c. 68—75). 28 n. Chr.

Viertes Bändchen.

Annalen. Fünftes Buch.

Ju'lia Augu'sta stirbt. Ga'jus Cä'sar hält die Leichenrede. Tiberius beschränkt die der Toten bewilligten Ehren. Brief des Kaisers, gegen Agrippi'na und Nero gerichtet, Verlegenheit des Senates, das Volk erklärt den Brief für untergeschoben, Sejan entbrennt um so mehr, der Senat muß erklären, daß er, zur Ahndung bereit, durch den Kaiser gehindert werde (c. 1—5). 29 n. Chr.

Supplemente des verlorenen Teiles des fünften Buches.

Verweisung Agrippinens nach Pandata'ria, Nero's nach Po'ntia, wo er sich durch Hunger tötet. Gefangensetzung des Drusus im Pala'tium unter der Erde.

30 n. Chr. Rache an Asi'nius Gallus, in Rom täglich Hinrichtungen, Tiberius fängt an, den Sejan zu fürchten.

31 n. Chr. Jäher Sturz Sejans mit Hilfe Ma'cro's, Wüten gegen seine Freunde.

Des fünften Buches Schluß.

Manche kommen dem Schlag, der sie bedroht, zuvor, Vite'llius beschließt sein Leben in Schwermut, Pompo'nius überlebt in der Haft den Kaiser. Falscher Drusus. Ausbruch der Feindschaft zwischen Tri'o und Re'gulus (c. 6—11).

Viertes Bändchen.

Annalen. Sechstes Buch.

32 n. Chr. Tiberius schwankt, ob er nicht die Hauptstadt besuchen solle, kehrt wieder zurück, um seinen unnatürlichen Lüsten einsam fortzufrönen. Auch gegen das Andenken Sejans und Liviens wird gewütet. Die Unterwürfigkeit des Togo'nius von Tiberius mit bitterer Ironie beantwortet, Junius Ga'llio wegen eines Antrages bestraft, Paconia'nus wehrt den ihm versetzten Stoß durch Anklage des Latia'ris ab. Hate'rius Agri'ppa greift die Konsuln des letzten Jahres an. Messali'nus vom Kaiser freigesprochen: Eingang des kaiserlichen Schreibens. Fortgesetzte Delationen, Marcus Tere'ntius rettet sich, Ende des Vesti'lius Po'llio's und anderer peinliche Anklage, die betagte Vi'tia muß sterben, desgleichen Vescula'rius und Mari'nus. Natürlicher Tod Lucius Pi'so's. Beratung über ein sibyllinisches Buch. Unruhen wegen einer Teuerung. Anklagen gegen drei Ritter (c. 1—14).

33 n. Chr. Verheiratung der Töchter des Germanicus. Der Sturm gegen den Wucher verursacht eine Geldklemme. Pro'culus und viele andere werden Opfer der fortgesetzten Delationen. Gajus Cäsar vermählt sich mit Clau'dia. Weissagung des Kaisers über Ga'lba. Der Astrolog Thrasy'llus. Ob die Notwendigkeit oder der Zufall die menschlichen Geschicke leite? Gallus, Drusus, Agrippi'na enden im Gefängnis, Nerva gibt sich ohne Anlaß den Tod. Planci'na wird von der späten Strafe ereilt. Julia wird des Rube'llius Gattin. Todesfälle (c. 15—27).

Über den Vogel Phö'nix. Fortgesetzte Verurteilungen (c. 28 bis 30). 34 n. Chr.

Thronwechsel in Parthien: parthische Gesandte in Rom, Tibe'r gibt den Parthern den Phraa'tes, nach dessen Tod den Tirida'tes zum Könige, unterstützt diesen durch den über den Orient gesetzten Vitellius, Artaba'nus muß fliehen, Tiridates wird von Vitellius eingesetzt, — dies die Begebenheiten zweier Sommer. — Im Innern dauert das Morden fort, Trio und andere erliegen. Poppä'us Sabi'nus stirbt (c. 31—39). 35 n. Chr.

Die Hinrichtungen fallen kaum mehr auf. Die Kli'ten werden rebellisch, von Trebe'llius unterworfen. Tiridates von Artabanus wieder vertrieben. Feuersbrunst in Rom, des Kaisers Freigebigkeit. Macro dient den Wünschen des Gajus. Der Kaiser besinnt sich über die Regelung der Thronfolge, entschließt sich, nichts zu thun, weissagt über Gajus. Neue Würgescenen in Rom. Dem Kaiser schwindet die Lebenskraft, nur noch nicht die Verstellung und die Wollust. Cha'rikles. Macro's Anstalten. Ausbleiben des Atems, Wiederaufleben, Bestürzung, der Kaiser wird erstickt. Des Tiberius wechselnde Lebens- und Charakterperioden (c. 40—51). 36 n. Chr.

Supplemente der verlorenen Bücher, des siebenten bis zehnten der Annalen.

37—47 n. Chr.

Der von Tibe'rius durchschaute Sohn des Germa'nicus, Gajus, wird, als er die Leiche Tibe'rs nach Rom geleitet, mit endlosem Jubel empfangen (c. 1).

Als alleiniger Regent mit Beseitigung des noch unmündigen Tiberius anerkannt, vollzieht er im übrigen das Testament Tibers rücksichtlich der Vermächtnisse desselben (c. 2).

Die toten, wie die lebenden Angehörigen seines Hauses werden von ihm in die höchsten Ehren eingesetzt, die Regierungshandlungen seines Vorgängers mit scharfer Rüge durchgenommen (c. 3).

Der Augu'sttempel wird ausgebaut und unter glänzenden Feierlichkeiten eingeweiht. Die freisinnigen Einräumungen, welche Gajus sowohl der Vergnügungssucht als in ernsthaften Dingen während der sieben ersten Monate seiner Regierung macht, erfüllen Volk und Senat mit der lebhaftesten Freude (c. 4).

Eine Krankheit bringt ihn dem Grabe nahe. Tiefe Betrübnis in Rom und in den Provinzen. Wiedergenesung, allgemeiner Jubel. Gajus zeigt sich von da an in seiner wahren Natur. Der junge Tiberius wird genötigt, sich den Tod zu geben (c. 5).

Sein Schwäher, Marcus Sila'nus und dessen Tochter, ferner Macro und dessen Gemahlin, sogar seine Großmutter Anto'nia sind die nächsten Opfer seiner Undankbarkeit und Mordlust (c. 6).

Unsinnige Neigung zu Bauunternehmungen, zum Theater, zum Pferderennen und Fechterspiel. Er tritt zuletzt selbst als Künstler

auf, wodurch er das Gefühl der Römer ebenso stark beleidigt, als durch seine Grausamkeit (c. 7).

Blutschande mit Drusi'lla. Als sie stirbt, unmäßige Ehrenbezeigungen (c. 8).

So wechselnd seine Neigungen in geschlechtlicher Hinsicht sind, so gleich bleibt er sich in der Freude an Schlächtereien und öffentlichen Schaustellungen, wodurch die Ausgaben ins unermeßliche vermehrt werden (c. 9).

Er beginnt des Geldes wegen zu morden. Seine Äußerung: „Ich wollte, daß ihr alle nur einen Hals hättet!" (c. 10).

Fechter- und Rennpferdeauktionen. Die vier Parteien im Cirkus. Das Leibroß Incita'tus wird zur Tafel geladen (c. 11).

Gajus macht Geld durch Erbschaften und Testamente, sowie durch Geldstrafen (c. 12).

Lobrede auf den bisher getadelten Tiberius von den zuerst erschrockenen, dann in Dank und Lob sich ergießenden Senatoren. Das Meer zwischen dem kaiserlichen Landsitze Bau'li und der Stadt Pute'oli wird auf eine Entfernung von mehr als einer Wegstunde überbrückt, sofort ein großes Schaugepränge veranstaltet (c. 13).

Die Gefahr, in der Domi'tius Afer steht, wird durch den Kämmerer Kalli'stus beseitigt, Se'neca durch eine Konkubine gerettet (c. 14).

Unter denen, welche von der argwöhnischen Laune des Gajus getroffen werden, war auch der nachmalige Kaiser Vespasia'nus (c. 15).

Da in Italien alles Geld aufgebraucht ist, zieht Gajus nach Gallien, um auch dieses auszuplündern. Scheinangriffe und Scheintriumphe über Deutschland und Britannien (c. 16).

Der Hauptzweck des Zuges, Geld zu erpressen, wird mit ebenso großer Blut- als Habgier verfolgt. Auch die Kleinodien der Cäsarenfamilie werden geplündert und versteigert. Eine Verschwörung des Le'pidus und Le'ntulus wird unterdrückt (c. 17).

Als der Senat neue Dank- und Ehrenbezeigungen für die Errettung des Kaisers beschließt, muß er vor dem Grimme desselben zittern (c. 18).

Mit aufgelesenen Seemuscheln und hochgewachsenen Galliern, deren Haar rot gefärbt wird, kehrt Gajus triumphierend nach Rom zurück, ohne daß er an den Legionen, welche sechsundzwanzig Jahre vorher eine Meuterei angefangen hatten, hätte Rache nehmen können (c. 19).

Die Wut, womit er schon auf dem Wege nach Rom gedroht hatte, bricht nach der Rückkehr völlig aus und sucht vorzugsweise in den höheren Ständen ihre Opfer (c. 20).

Proto'genes, ein Freigelassener, das vornehmste Werkzeug der blutigen Verfolgungen (c. 21).

Gajus legt sich göttliche Attribute bei (c. 22).

Lucius Vite'llius zeigt die größte Schamlosigkeit in der Anerkennung des Kaisers als eines Gottes (c. 23).

Gajus läßt sich einen Tempel bauen, ein Götterbild fertigen, den Namen Dia'lios beilegen, Priester, darunter auch sein Pferd, geben, Opfer darbringen und befiehlt, daß man ihn auch in den Provinzen als Gott verehre (c. 24).

Die alexandrinischen Juden schicken, da sie vom Pöbel der Stadt verfolgt werden, eine Gesandtschaft nach Rom, an deren Spitze Phi'lo steht (c. 25).

Unter den palästinensischen Juden droht ein Aufstand auszubrechen, als befohlen wird, ein kolossales Standbild des Kaisers im Tempel zu Jerusalem aufzustellen. Der syrische Statthalter Petro'nius berichtet deshalb an den Kaiser über die Schwierigkeiten der Aufgabe (c. 26).

Gajus findet die alexandrinischen Abgeordneten zwar nicht bösartig, aber sinnlos (c. 27).

Auf Petro'nius zürnt der Kaiser. Hero'des Agri'ppa, einst der Leidens- und jetzt der Tafelgenosse des Kaisers, erwirkt für die palästinensischen Juden die Zurücknahme des Befehls, wenigstens für den Augenblick. Petronius ist mit dem Tode bedroht (c. 28).

Gajus macht die Kaiserwohnung zur Stätte der Unzucht, um seine Einnahme zu mehren (c. 29).

Ca'ssius Chä'rea und andere, durch verschiedenes gereizt, verschwören sich gegen den Kaiser (c. 30).

Der Kaiser wird am 24. August des Jahres 41 n. Chr. ermordet (c. 31).

Rache der deutschen Leibwache an Unschuldigen. Der Senat gibt ein strenges Urteil über Gajus ab (c. 32).

Clau'dius, des Germa'nicus Bruder, wird von den Prätoria'nern aus einem Winkel des Palastes hervorgezogen und als Impera'tor in das Lager getragen, der Widerstand des uneinigen Senats durch die Soldaten gebrochen, Chärea nebst einigen anderen hingerichtet (c. 33).

Claudius, von seiner Mutter Anto'nia eine Mißgeburt genannt, gelehrt, aber innerlich unfrei, besteigt fünfzig Jahre alt den Thron (c. 34).

Äußerst furchtsam, aber nicht rachsüchtig, beginnt er seine Regierung mit Aufhebung der tadelnswerten Einrichtungen seines Vorgängers (c. 35).

Er verherrlicht seine Hingeschiedenen, wehrt alle übermäßigen Ehrenbezeigungen gegen seine Person ab, beschränkt die unnützen Ausgaben, läßt seine zwei Tochtermänner den Ämterlauf von unten beginnen (c. 36).

Er legt a'nimum civi'lem an den Tag, ist frei von Habsucht und verfährt haushälterisch mit den öffentlichen Geldern, will der Vergnügungssucht steuern, auch gegen das Ausland die Pflichten der Billigkeit erfüllen, zeigt sich aber in der Verbannung Se'neca's und der Bestrafung seiner Nichte Ju'lia bereits abhängig von seinen Kämmerern und besonders von seiner Gemahlin Messali'na (c. 37).

Der Brief des verbannten Seneca an den kaiserlichen Kämmerer Poly'bius charakterisiert den Geist der römischen Aristokratie in dieser Zeit (c. 38).

Rühmliche Waffenthaten des Sulpi'cius Ga'lba und Gabi'nius Secu'ndus in Deutschland. Des Sueto'nius Pauli'nus und Cne'jus Hosi'dius Ge'ta im Kampf mit den Mauren (c. 39).

Löbliche Verwaltungsmaßregeln des Kaisers. Eine schwere Hungersnot veranlaßt ihn zu einer großartigen Unternehmung, indem er in O'stia einen geräumigen Hafen schafft (c. 40).

Seine Freude an blutigen Schaustellungen. Ein Brief Se'neca's gibt ein Bild von diesen Scenen (c. 41).

Claudius läßt sich bald von seiner Umgebung auch zu Hinrichtungen Schuldloser mißbrauchen, so zu der des A'ppius Sila'nus (c. 42).

Herabgekommenheit der Nobilität, Sittenverderben in Rom (c. 43).

Beispiele von edlen weiblichen Charakteren (c. 44).

A'nnius Vinicia'nus und Fu'rius Cami'llus Scribonia'nus machen einen vergeblichen Versuch zum Umsturz der Regierung. A'rria zeigt ihrem Gemahl Cäci'na Pä'tus, wie er sterben soll (c. 45)

Unruhen in Lykien. Ein lykischer Abgeordneter, der das Latein nicht versteht, verliert sein römisches Bürgerrecht. Messali'na und die Kämmerer treiben einen Handel mit dem römischen Bürgerrecht, mit Stellen und Privile'gien (c. 46).

Ende des prachtliebenden Hero'des Agri'ppa (c. 47).

Feldzug gegen Britannien. Der Anfang wird dem Konsular Au'lus Plau'tius überlassen, der mit den gallischen Legionen, die zuerst sich weigern, übersetzt (c. 48). Plau'tius, von Fla'vius Vespasia'nus und Cnejus Hosidius Geta unterstützt, treibt den Feind über die Themse, beschränkt sich jedoch zunächst auf die Behauptung des Eroberten, bis der Kaiser ankommt. Nach dessen Ankunft wird Camalodu'num eingenommen. Der Kaiser kehrt im Triumphe zurück, erhält für sich und seinen Sohn den Namen Brita'nnicus, teilt verschwenderisch Ehrenzeichen aus (c. 49).

Messalinens ruchloses Leben im ganzen Reiche, nur dem Kaiser nicht bekannt (c. 50).

Acha'ja und Makedonien werden wieder unter den Senat gestellt. Judä'a einem Prokurator übergeben, für die Finanzen wieder Quästoren aufgestellt, die Prätoren mit einem Teil der gerichtlichen Wirksamkeit der Konsuln betraut, die Vorteile der Lex Pa'pia Poppae'a auf die Soldaten ausgedehnt, der Statthalter Umbo'nius Silo, weil er bei etlichen Kämmerern angestoßen hat, aus dem Senate gestoßen, ein gallischer Häuptling mit dem Königstitel beschenkt (c. 51).

Eine neue Krankheit verbreitet sich unter Männern vornehmen Standes (c. 52).

Verordnungen gegen die Überfüllung der Hauptstadt mit Bildern, in betreff der Provinzialverwaltung, gegen Herren, welche

kranken Sklaven keine Pflege angedeihen ließen, Volksfest zur Feier des Triumphs über Britannien, Bekanntmachung wegen einer bevorstehenden Sonnenfinsternis (c. 53).

Asi'nius Galba macht sich durch einen Anschlag gegen den Kaiser lächerlich und wird begnadigt, Sabi'nus wird von Messalina gerettet, Vini'cius von Messalina vergiftet, der reiche Vale'rius Asia'ticus legt das Konsulat nieder, um sich der Mißgunst zu entziehen.

Fünftes Bändchen.

Annalen. Elftes Buch.

Messali'na, lüstern nach dem Lukullischen Parke, verdächtigt 47
durch ihre Werkzeuge den Vale'rius Asia'ticus bei dem Kaiser und er- n. Chr.
reicht seine Gefangensetzung. Er wird im Kabinett verhört. Seine Verteidigung gegen die Anschuldigungen des Sui'lius rührt den Kaiser und sogar Messalina. Poppä'a wird ohne Wissen des Kaisers zu freiwilligem Tode genötigt. Valerius Asiaticus öffnet sich heiteren Sinnes die Adern. Auch zwei Ritter werden von Suilius in die Anklage mit hineingezogen: ein Traum wurde ihr Verderben (c. 1—4).

Suilius fährt fort mit Anklagen. Si'lius, Gegner des Suilius, fordert die Anwendung des Ci'ncischen Gesetzes gegen die Käuflichkeit der Sachwalter, indem er die alten Redner als solche anführte, welche keinen Lohn angenommen hätten, wogegen sich Suilius und Genossen erheben und den Kaiser für sich gewinnen (c. 5—7).

Unruhen im Orient. In Parthien kämpfen Gota'rzes und Varda'nes um den Thron. Vardanes wird nach einer kurzen ruhmvollen Regierung ermordet, worauf Gotarzes wieder das Übergewicht bekommt (c. 8—10).

Feier des Säkula'rfestes. Das Volk äußert seine Vorliebe für den Sohn Agrippinens, Lucius Domi'tius, den späteren Kaiser Nero (c. 11).

Messalina entbrennt für Gajus Silius. Die Haushaltung des Kaisers ist zuletzt in der Wohnung des Liebhabers zu sehen (c. 12).

Claudius eifert inzwischen gegen die Zügellosigkeit des Volkes, gibt ein Gesetz gegen das Gelddarleihen auf den Tod anderer, leitet Quellwasser nach Rom, erfindet neue Buchstaben (c. 13).

Entstehung und Fortpflanzung der Buchstabenschrift (c. 14).

Claudius stiftet eine Genossenschaft der Wahrsager (c. 15).

Den Cheruskern wird Ita'licus, ein Abkömmling des Fla'vus, zum König gegeben. Es erhebt sich eine Partei gegen ihn. Der König bleibt in einem Gefechte Sieger. Seine späteren Schicksale. Co'rbulo besiegt die Chauker, die unter einem römischen Überläufer Ganna'scus einen Einfall in Niederdeutschland gemacht hatten, führt bei den Legionen strenge Mannszucht ein, läßt sich von den Friesen Geiseln stellen und den Gannascus durch Hinterlist umbringen, wird von Claudius zu seinem Schmerz an der Fortsetzung des Krieges gehindert, zieht einen Kanal zwischen Maas und Rhein und erhält die Triumphehrenzeichen. Cu'rtius Ru'fus, der im Lande der Matti'aker Silberbergwerke aufgräbt, erlangt die gleiche Ehre. Des Curtius Rufus Herkunft, Charakter und Schicksale (c. 16—21).

Mordversuch des Ritters Cnejus No'nius gegen den Kaiser. Durch Dolabe'lla's Antrag, daß alle Jahre ein Fechterschauspiel auf Kosten der jeweiligen Quästoren gefeiert werden solle, kommt die Quästur gewissermaßen zum Aufstreiche (c. 22).

48 n. Chr. Die angesehensten Männer der Ga'llia Toga'ta bewerben sich um den Anspruch auf Erlangung von römischen Staatsämtern. Den Gründen, die dawider geltend gemacht werden, setzt Claudius seine Gründe dafür gegenüber, worauf ein Senatsbeschluß für die Zulassung der Fremden gefaßt wurde. Hierauf Aufnahme der ältesten Senatoren unter die Zahl der Patrizier, Reinigung des Senats, Volkszählung (c. 23—25).

Messalina feiert in Abwesenheit des Kaisers die Hochzeit mit ihrem Liebhaber — unglaublich, aber wahr. Der Hof gerät darüber in Entsetzen. Narci'ssus wagt es, Messalina durch zwei Dirnen bei dem Kaiser anzuklagen. Dieser gerät in die größte Angst und Ratlosigkeit, indes Messalina ahnungslos in ihrem Palaste schwelgt. Als ihr die Nachricht zukommt, versucht sie den Weg der Gnade, Narcissus

reizt den Zorn des Kaisers, Si'lius und Genossen werden hingerichtet. In betreff Messalinens schwankt Claudius zwischen Zorn und Mitleiden, Narcissus läßt sie hinrichten, Claudius vergißt nach ihr zu fragen (c. 26—38).

Annalen. Zwölftes Buch.

Über die Frage, wer Messalinens Nachfolgerin werden solle, teilt sich der Hof in drei Parteien. Agrippi'na, für die Pallas wirkt, behält die Oberhand und arbeitet alsbald an einer Verbindung ihres Sohnes Domi'tius mit Octavia, deren Verlobter, Silanus, zu dem Zwecke mit Hilfe des Vite'llius gestürzt wird (c. 1—4).

Noch wagt Claudius nicht die Hochzeit zu begehen aus Furcht 49
vor dem Ärgernis, das die Ehe mit einer Brudertochter erregt, bis n. Chr.
der Senat und das Volk, von Vitellius bearbeitet, den Kaiser bitten. Fortan kommt Rom unter Agrippinens wie von Männerhänden geübte Herrschaft. Sila'nus gibt sich den Tod. Claudius macht sich lächerlich durch Sühnopfer. Agrippina erbittet sich die Zurückberufung Se'neca's, wegen der öffentlichen Meinung und wegen ihres Sohnes Domitius, auch ihrer selbst wegen. Domitius wird mit Octa'via verlobt (c. 5—9).

Parthische Gesandte erbitten sich den Meherda'tes von Claudius zum König. Claudius gewährt die Bitte. Ca'ssius geleitet den Prinzen an den Eu'phrat. Dieser beachtet die Ratschläge des Cassius nicht, zögert, wird verraten, verliert eine Schlacht und gerät in die Gefangenschaft des Gota'rzes. Nachfolger des Gotarzes (c. 10—14).

Mithrida'tes versucht seine Herrschaft wieder zu erobern, wird durch die Eroberung von U'spe genötigt, die Waffen zu strecken, ergibt sich dem Euno'nes, erhält Verzeihung und wird nach Rom gebracht, wo er ungebeugten Sinnes bleibt (c. 15—21).

Lo'llia und Calpu'rnia werden von Agrippina gestürzt (c. 22).

Verordnungen wegen des Narbonensischen Galliens, der Ituräer und Juden, des augu'rium salu'tis, des Stadtbezirkes (c. 23).

Der erste Bauplan von Rom (c. 24).

Domitius wird von Claudius adoptiert und dem Brita'nnicus

vorgesetzt. Agrippina erhält den Titel Hoheit. Britannicus Gegenstand der öffentlichen Teilnahme (c. 25 und 26).

Agrippina sendet nach Cöln, der Stadt der U'bier, eine Kolonie, welche ihren Namen trägt. Pompo'nius schlägt einen Einfall der Chatten siegreich zurück. Der Suevenkönig Va'nnius wird von seinen zwei Schwestersöhnen seiner Herrschaft beraubt (c. 27—30).

In Britannien ereignet sich in einer Reihe von mehreren Jahren unter den zwei Proprätoren Osto'rius und Di'dius folgendes: Ostorius dämpft einen ausgebrochenen Aufstand, besiegt die Ice'ner, beruhigt die Briganten, überwindet den Silu'renhäuptling Kara'takus, der gefangen nach Rom geführt aller Augen auf sich zieht und begnadigt wird, setzt mit wechselndem Glücke den Kampf gegen die Siluren bis zu seinem Tode fort, worauf Didius sein Nachfolger wird, der sich begnügt, durch Untergeordnete thätig zu sein und den Feind fern zu halten (c. 31—34).

51 n. Chr. Domitius Nero erhält die männliche Toga und für jetzt die prokonsularische Gewalt außerhalb Roms nebst dem Titel Prinz, Brita'nnicus wird öffentlich zurückgesetzt, seine Getreuen werden entfernt (c. 41).

Agrippina überredet den Kaiser, die Anführung der Leibwache an Bu'rrus zu geben, fährt auf einem Wagen aufs Kapitolium, rettet mit Mühe den Vitellius vom gänzlichen Untergange (c. 42).

Wunderzeichen, Hungersnot (c. 43).

Pharasma'nes, König der Ibe'rer, beginnt, um die Herrschsucht seines Sohnes Rhadami'stus abzulenken, einen treulosen Krieg mit seinem Bruder Mithrida'tes von Armenien. Mithridates wird belagert, durch den bestochenen Präfekten Po'llio genötigt, einen Vertrag abzuschließen und hinterlistig ermordet. Der sy'rische Statthalter Quadra'tus läßt die Barbaren gewähren, der Prokurator Peli'gnus hilft dem Thronräuber, und als aus Veranlassung hiervon Helvi'dius Pri'scus mit einer Legion abgeschickt wird, erhält derselbe, um keinen Krieg mit Parthien hervorzurufen, den Befehl zum Rückzug. Der parthische König Volo'geses dringt in Armenien ein, gibt aber das Gewonnene wieder preis. Rhadamistus kehrt zurück, blutgieriger als zuvor, muß sich durch die Flucht retten, seine Frau dem Zufall überlassen (c. 44—51).

Fu'rius Scribonia'nus wird verbannt, zugleich die Vertreibung 52 n. Chr. der Astrologen aus Italien beschlossen, der Senat von Verarmten gereinigt (c. 52).

Beschluß über Bestrafung von Frauen, die sich mit Sklaven verbänden. Der Urheber des Antrages, Pallas, mit Schmeicheleien überhäuft (c. 53).

Cuma'nus wird für Schlechtigkeiten verurteilt, die sich ebensowohl der über Judä'a gesetzte Fe'lix, als er, hatten zu schulden kommen lassen (c. 54).

Unruhen in Cilicien werden von dem König Anti'ochus gedämpft (c. 55).

Schauspiel einer Seeschlacht auf dem Fu'cinersee, mit Fechterspiel und Gastmahl, wobei eine Brücke bricht, was Agrippi'na gegen Narziß benutzt (c. 56 und 57).

Nero vermählt sich mit Octa'via, und tritt als Redner auf. Rhodus und Apame'a werden mit Gnadenerweisungen bedacht (c. 58).

Agrippina, lüstern nach dem Parke des Stati'lius Tau'rus, verderbt ihn durch einen Angeber, der seines Lohnes nicht froh wird 53 n. Chr. (c. 59).

Die kaiserlichen Prokuratoren erhalten ausgedehnte Vollmacht (c. 60).

Der Insel Kos wird dem kaiserlichen Leibarzt zuliebe Steuerfreiheit geschenkt (c. 61).

Die Byza'ntier werden auf fünf Jahre steuerfrei. Gründung von Byza'ntium (c. 62 und 63).

Bedenkliche Wunderzeichen. Agrippina, geängstet durch eine 54 n. Chr. Äußerung des Claudius, beschließt, mit dessen Tode zu eilen. Zuerst wird Domi'tia Le'pida vernichtet. Narci'ssus nimmt Partei für Britannicus (c. 64 und 65).

Claudius wird von Agrippi'na vergiftet (c. 66 und 67).

Agrippina heuchelt Trauer und bereitet die Thronbesteigung Nero's vor, die am 13. Oktober erfolgt (c. 68 und 69).

Annalen. Dreizehntes Buch.

Ju'nius Sila'nus und Narci'ssus werden von Agrippi'na ohne Nero's Willen aus dem Wege geräumt (c. 1).

Bu'rrus und Se'neca, unter einander einig in der Lenkung Nero's, treten der Gewaltthätigkeit Agrippinens und ihres Günstlings Pallas entgegen. Nero überhäuft seine Mutter vor den Augen der Welt mit Ehren (c. 2).

Nero hält eine von Se'neca verfaßte Lobrede (c. 3), legt seine Regierungsgrundsätze dar (c. 4), überläßt vieles der freien Selbstbestimmung des Senats, teilweise unter Widerspruch der herrschsüchtigen Mutter (c. 5).

Die Kriegsgerüchte aus Armenien und Parthien machen viel zu reden in der Hauptstadt. Nero läßt rüsten. Gegen Volo'geses steht ein Nebenbuhler auf. Die Parther räumen Armenien. Der Senat erschöpft sich in Dank- und Ehrenbezeigungen gegen Nero. Co'rbulo wird nach Armenien gesandt. Vologeses stellt Geiseln. Eifersucht zwischen Corbulo und Quadra'tus (c. 6—9).

55 n. Chr. Nero bittet um ein Standbild für seinen Vater und um die Zeichen der Konsulwürde für seinen Vormund, weist Ehrenbezeigungen gegen seine Person zurück, schlägt Anklagen nieder (c. 10), läßt nicht auf seine Regierungshandlungen schwören, setzt einen Senator wieder ein, führt gelinde Reden, die Seneca aus Eitelkeit gern verbreitet (c. 11).

Der Einfluß Agrippinens nimmt ab, als sich Nero in die Freigelassene A'kte verliebt (c. 12); Agrippina ergrimmt. Nero wirft sich dem Seneca in die Arme. Agrippina versucht es mit Liebkosungen. Nero läßt sich nicht täuschen. Er erbittert seine Mutter durch ein Geschenk (c. 13).

Pallas wird entfernt. Agrippina droht mit Britannicus (c. 14). Nero läßt den Britannicus vergiften und in Eile bestatten (c. 15—17), bedenkt seine Freunde mit reichen Schenkungen, entfernt Agrippina aus dem Palast (c. 18). Agrippina steht verlassen da und wird von Sila'na angeklagt (c. 19), der Schauspieler Pa'ris bringt's bei Nero vor, Burrus wird mit der Untersuchung beauftragt

(c. 20). Agrippi'na* verteidigt sich und erwirkt Bestrafung der Angeber (c. 21).

Ämterverleihungen und Bestrafungen (c. 22).

Pa'llas und Bu'rrus werden fälschlich angeklagt. Der Ankläger wird verbannt (c. 23).

Die Wache bei Schauspielen wird aufgehoben, die Stadt vom Kaiser gesühnt (c. 24).

Ne'ro schwärmt bei Nacht in den Straßen umher und begünstigt 56
den Unfug bei Spielen, der so stark wird, daß eingeschritten werden n. Chr.
muß (c. 25).

Verhandlungen im Senat über das Verfahren gegen freche Freigelassene. Nero entscheidet zu Gunsten letzterer (c. 26 und 27).

Die Befugnisse der Tribunen, Quästoren, Ädi'len werden eingeschränkt (c. 28).

Wechsel in Verwaltung der Schatzkammer (c. 29).

Verurteilungen, Freisprechungen, Todesfälle (c. 30).

Geringfügigkeit der Ereignisse dieses Jahres. Verordnungen in 57
Geldsachen, Senatsbeschluß zur Sicherstellung der Herren gegen die n. Chr.
Sklaven, Anklagen u. a. (c. 31—33).

Mehrere Senatoren aus alten Häusern erhalten Jahrgehälter 58
(c. 34). n. Chr.

Ernstlicher Ausbruch des Partherkrieges. Co'rbulo stellt vor allen Dingen die Mannszucht in seinem Heere her, bestraft den Ungehorsam eines Unterbefehlshabers, verteilt, nachdem er lange vergebens ein Gefecht gegen den Armenien durchstreifenden Tirida'tes gesucht hat, seine Streitkräfte und vereitelt des Feindes hinterlistige Unterhandlungsversuche, erobert an einem Tage drei Festungen, zieht, von dem Feinde, ohne Schaden zu nehmen, umschwärmt, vor Arta'xata, das sich ergibt und zerstört wird. In Rom werden wegen dieser Ereignisse übermäßige Ehren für den Kaiser dekretiert (c. 34—41).

Sui'lius wird nicht ohne Nachteil für Se'neca's Ehre verurteilt (c. 42 und 43).

Octa'vius Sagi'tta ermordet eine zum Ehebruch verführte Frau und wird verurteilt (c. 44).

Sabi'na Poppä'a fesselt zuerst den Günstling Nero's, O'tho, dann den Kaiser. Otho wird nach Lusita'nien geschickt (c. 45 und 46).

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

Corne'lius Su'lla wird nach Massi'lia verbannt (c. 47).

In Pute'oli wird die gestörte Ordnung wiederhergestellt (c. 48).

Pä'tus Thra'sea wird im Senat angegriffen (c. 49).

Nero will alle Zollabgaben aufheben. Als der Senat dagegen spricht, läßt er ein Gebot ausgehen, das den Druck durch die Zollpächter beschränkt (c. 50 und 51).

Der Kaiser spricht zwei angeklagte Proko'nsuln frei (c. 52).

Pauli'nus Pompe'jus vollendet den Dru'susdamm, Lu'cius Ve'tus wird durch den Neid des Ä'lius Gra'cilis daran gehindert, das Mittelmeer mit der Nordsee zu verbinden. Der Nachfolger des Pauli'nus, Du'bius Avi'tus, weist die Friesen von den für die Bedürfnisse der Soldaten aufbehaltenen Ländereien am Rheinufer zuerst gütlich — die friesischen Abgeordneten im Theater zu Rom —, dann mit Gewalt zurück, desgleichen die Ampsiva'rier unter Bojo'kalus. Die Hermundu'ren besiegen die Chatten in einer Vernichtungsschlacht. Erdbrand in der Stadt der U'bier (c. 53—57).

Der Ruminalische Baum stirbt ab und lebt wieder auf (c. 58).

Sechstes Bändchen.

Annalen. Vierzehntes Buch.

59 n. Chr. Nero, von Poppä'a gereizt, sinnt auf Muttermord (c. 1). Einige erzählen, Agrippina habe, um ihre Macht zu behaupten, sich ihrem Sohne zur Blutschande dargeboten (c. 2). Nero ratschlagt über das Mittel, seine Mutter aus dem Wege zu räumen. Anice'tus schlägt vor, sie auf einem mit künstlicher Vorrichtung versehenen Schiffe ins Meer fallen zu lassen (c. 3). Nero billigt den Vorschlag und lockt die Mutter nach Bau'li, wo er sie durch Liebkosungen vollends sicher macht (c. 4). Die Ausführung mißlingt, Agrippina rettet sich auf ihren Landsitz (c. 5). Sie glaubt ihr Leben zu retten, wenn sie sich stelle, als habe sie den Anschlag nicht gemerkt, und benachrichtigt durch einen Frei-

gelassenen Ageri'nus ihren Sohn von ihrer Gefahr und Rettung (c. 6). Nero gerät in Furcht, beruft Bu'rrus und Se'neca, wird von Anicetus beruhigt (c. 7). Anicetus schlägt Agrippina tot (c. 8). Agrippinens Leichnam wird ohne Gepränge verbrannt und bleibt unbestattet (c. 9). Nero begibt sich, von Gewissensangst getrieben, weg nach Neapel (c. 10), schickt ein von Seneca verfaßtes Anklageschreiben wider Agrippina nach Rom (c. 11), empfängt die Dankeshuldigungen des Senats, denen sich nur Pätus Thrasea nicht anschließt, teilt auf Kosten des Andenkens Agrippinens Gnaden aus (c. 12), zieht wie im Triumphe aufs Kapito'lium (c. 13).

Nero tritt als Wagenlenker auf und verführt noch andere zu dieser Schande (c. 14), stiftet die Juvena'lien und betritt die Bühne (c. 15), befaßt sich auch mit Versemachen und Disputieren (c. 16).

Gemetzel zwischen den Einwohnern von Nuce'ria und Pompe'ji bei einem Gladiatorenspiel (c. 17).

Zwei Klagen der Cyrenä'er (c. 18).

Tod des Domi'tius A'fer und Marcus Servi'lius (c. 19).

Einführung der fünfjährigen Spiele nach griechischem Muster, worüber teils tadelnde, teils verteidigende Stimmen laut werden (c. 20 und 21). 60 n. Chr.

Die Deutung, welche der Erscheinung eines Kometen und einem Blitzstrahle gegeben wird, bringt dem Rube'llius Plau'tus Verweisung (c. 22).

Co'rbulo bekommt nach einem mühsamen, gefahrvollen Zuge Tigranoce'rta in seine Gewalt, läßt die Gesandten der Hyrka'ner, welche um ein Bündnis mit Rom nachgesucht hatten, heimgeleiten, vertreibt den Tirida'tes und setzt den Tigra'nes als König von Armenien ein, worauf er nach Syrien zurückzieht (c. 23—26).

Laodice'a stürzt durch ein Erdbeben zusammen, Pute'oli erhält das Vorrecht einer Kolonie, der Versuch, Tare'nt und A'ntium wieder zu bevölkern, verunglückt (c. 27).

Der Kaiser greift in die stürmischen Prätorwahlen ein, erhöht das Ansehen des Senats rücksichtlich der Appellation. Vi'bius Secu'ndus wird verbannt (c. 28).

Pauli'nus Sueto'nius, Nachfolger des Vera'nius, rüstet sich gegen Mo'na und erobert die Insel. Es bricht in seinem Rücken ein Auf- 61 n. Chr.

stand aus, durch die Grausamkeit der Römer hervorgerufen. Kamalodu'num wird erstürmt und zerstört, Peti'lius Ceria'lis geschlagen. Sueto'nius opfert Londi'nium. Der Feind schlachtet hier wie in Verula'mium, was ihm in die Hände fällt. Sueto'nius rüstet sich zu einer Schlacht. Boudice'a entflammt den Mut der Britannier durch eine Ansprache. Auch Sueto'nius redet seine Soldaten an. Die Römer erfechten einen großen Sieg, Boudicea endet ihr Leben durch Gift. Nero verstärkt das britannische Heer. Der Prokurator Classicia'nus klagt den Suetonius zu Rom an. Nero sendet den Freigelassenen Polycli'tus zur Untersuchung. Sueto'nius erhält Befehl, den Oberbefehl an Petro'nius Turpilia'nus abzugeben (c. 29—39).

Zwei Verbrechen zu Rom: eine Testamentsverfälschung (c. 40 und 41) und die Ermordung des Stadtpräfekten Peda'nius durch seinen Sklaven, wofür Ca'ssius die Hinrichtung sämtlicher Sklaven des Ermordeten, vierhundert an der Zahl, beantragt, was trotz der Zusammenrottung des Volkes ausgeführt wird (c. 40—45).

Verurteilung des Tarqui'tius Pri'scus. Schatzung in Gallien (c. 46).

Tod des Me'mmius Re'gulus. Nero weiht ein Gymnasium ein (c. 47).

62 n. Chr. Anti'stius verfaßt Schmähgedichte auf den Kaiser, wird von Ca'pito Majestäts halber angeklagt, Pätus Thra'sea spricht für Verbannung, der Kaiser nimmt die Milderung der Strafe übel, Thrasea's Antrag kommt zur Ausführung (c. 48 und 49).

Fabri'cius Veje'nto wird einer Schrift halber verbannt (c. 50).

Burrus stirbt. Seine Nachfolger sind Fe'nius Ru'fus und Sofo'nius Tigelli'nus (c. 51).

Seneca wird bei Nero verdächtigt, hält eine Verteidigungsrede, wird von Nero durch heuchlerische Worte und Liebkosungen zu beruhigen gesucht, zieht sich vom Hofe zurück (c. 52—56).

Fenius Rufus wird verdrängt. Tigellinus forscht nach des Kaisers Besorgnissen und klagt sofort den Plau'tus und Su'lla an. Sulla wird in Massi'lia getötet. Plautus wird von der Gefahr benachrichtigt, thut nichts zur Abwehr, wird getötet. Der Senat beschließt Dankgebete (c. 57—59).

Nero verstößt Oktavien und vermählt sich mit Poppä'a. Octa'via

wird auf Anstiften Poppäa's der Untreue bezichtigt. Als sie nach Campanien vertrieben wird, murrt das Volk. Octavia wird zurückgerufen. Das Volk wirft Poppäa's Standbilder nieder. Soldaten jagen das Volk auseinander. Poppäa stimmt den Kaiser wieder um. Anice'tus bekennt sich als Liebhaber Oktaviens. Diese wird nach Pandata'ria verwiesen, unter allgemeiner Teilnahme, erhält den Befehl zu sterben; es werden ihr die Adern geöffnet. Der Senat beschließt Dankgebete (c. 60—64).

Dory'phorus und Pa'llas werden von Nero vergiftet. Seneca wird angeschwärzt. Piso zettelt aus Furcht eine Verschwörung an (c. 65).

Annalen. Fünfzehntes Buch.

Volo'geses beschließt, die den Arsaci'den in Armenien angethane Schmach zu rächen, bekleidet in öffentlicher Versammlung den Tirida'tes mit dem Diade'm und schickt den Mo'neses gegen Armenien ab. Co'rbulo sendet dem Tigra'nes zwei Legionen zu Hilfe, schreibt an den Kaiser um einen Feldherrn, deckt Syrien. Moneses belagert erfolglos den Tigranes in Tigranoce'rta. Corbulo beschwert sich bei Vologeses über den Einfall. Dieser schickt Gesandte nach Rom, befiehlt dem Moneses sich zurückzuziehen und tritt selbst den Rückzug an. Man argwöhnt einen geheimen Vertrag. Cäse'nnius Pä'tus kommt als Befehlshaber an, spricht geringschätzig von Corbulo. Pätus rückt unter ungünstigen Zeichen den Parthern entgegen, wird zuerst vom Glück begünstigt und verfaßt ein prahlerisches Schreiben an den Cäsar. Corbulo besetzt die Euphratufer. Pätus kommt in eine bedrängte Lage, als er dem König den Übergang über den Tau'rus wehren will, gesteht endlich dem Corbulo seine Not, der seinerseits nicht eilt, Hilfe zu bringen. Vologeses schlägt die gegen ihn ausgestellten Wachtposten. Pätus verzagt und schickt einen flehentlichen Bericht an Corbulo. Dieser, nie erschrocken, beschleunigt Tag und Nacht den Marsch. Durch die Verzweiflung des Heeres überwältigt, knüpft Pätus Unterhandlungen an. Es kommt zu einem demütigenden Vertrag: die Römer müssen den Parthern eine Brücke bauen, ziehen mit Schmach ab. Traurig begrüßt Corbulo die Abziehenden. Corbulo zieht nach Syrien

zurück, schleift die Burgen jenseit des Eu'phrats, als Vologeses Armenien räumt. Zu Rom werden Trophäen errichtet, Nero verhehlt das mißliche der äußeren Lage, setzt drei Konsularen über die Staatsabgaben (c. 1—18).

Der Senat faßt einen Beschluß gegen die Scheinadoption (c. 19).

Clau'dius Tima'rchus von Kre'ta wird gerichtlich belangt wegen übermütigen Benehmens. Thrasea spricht gegen den Übermut der Provinzialen. Es wird auf den Vorschlag des Kaisers ein hierauf bezüglicher Beschluß gefaßt. Das Gymnasium wird vom Blitz verbrannt. Ein Erdbeben verheert Pompeji. Die Vesta'lin Lä'lia stirbt (c. 20—22).

63 n. Chr. Nero bekommt von Poppäa eine Tochter und ist unmäßig erfreut. Der Senat dekretiert die höchsten Ehren. Das Kind stirbt. Nero ist unmäßig traurig. Es wird göttliche Ehre und anderes beantragt. Thrasea wird nicht vorgelassen (c. 23).

Vologeses schickt Gesandte mit einer stolzen Zuschrift. Jetzt erst hört man den wahren Stand der Dinge in Armenien. Man entscheidet für Krieg. Corbulo erhält unbedingte Vollmacht. Er geht über den Euphrat, weist die Friedensvorschläge nicht zurück und verbreitet zugleich Schrecken, kommt mit Tirida'tes zusammen, bewegt ihn, sein Diadem vor Nero's Bildnis niederzulegen und es von Nero persönlich zu erbitten, gibt ihm ein Gastmahl, erhält von Vologeses ein stolzes Schreiben (c. 24—31).

Die Stämme der Seealpen erhalten das latinische Bürgerrecht. Den Rittern werden ihre Plätze im Cirkus vor denen des Volkes angewiesen. Gladiatorenspiele (c. 32).

64 n. Chr. Nero tritt im Theater zu Neapel auf. Das leere Theater stürzt zusammen. Nero wohnt zu Beneve'nt dem Gladiatorenspiel des Vati'nius an und nötigt während jenes Aufenthalts den Torqua'tus Sila'nus sich den Tod zu geben. Er gibt den Plan, in den Orient zu reisen, auf. Das Gastmahl des Tigelli'nus. Nero feiert ein Eheverlöbnis mit Pytha'goras (c. 33—37).

Feuersbrunst in Rom. Nero trifft wohlwollende Anordnungen, entgeht aber nicht dem Argwohn der Leute. Erneuter Ausbruch des Feuers in den Besitzungen des Tigelli'nus. Großer Verlust an alten

Denkmälern. Nero strebt danach, seinen Palast mit unerhörter Pracht herzustellen, wozu er die Baumeister Seve'rus und Ce'ler gebraucht. Auch die übrige Stadt wird nach einem bestimmten Bauplan verschönert aufgebaut. Um den Argwohn zu tilgen, die Feuersbrunst sei befohlen worden, schiebt Nero als Schuldige die Christia'ner unter und läßt sie mit unmenschlichen Martern hinrichten (c. 38—44).

Um Geld aufzutreiben, werden die Provinzen ausgezogen, auch die Tempel sind nicht ausgenommen. Gerüchte über Seneca (c. 45).

Ein Gladiatorenaufstand zu Präne'ste wird gedämpft. Ein Sturm beschädigt die Flotte (c. 46).

Wundererscheinungen (c. 47).

Piso, aus kalpu'rnischem Geschlecht, angesehen und beliebt, 65
aber weichlich, wird Mittelpunkt einer verzweigten Verschwörung. n. Chr.
Su'brius Fla'vius, Sulpi'cius A'sper, Luca'nus und andere stehen an der Spitze. Es verbinden sich mit ihnen viele Ritter, auch Offiziere der Prätorianer; besonders gewichtvoll scheint der Beitritt des Präfekten Fe'nius Ru'fus. Die Verschworenen besprechen Ort und Stunde. Eine Teilnehmerin, die freigelassene Epi'charis, wird von einem Offizier der Flotte, Volu'sius, den sie aufreizt, verraten und sofort festgenommen, widerlegt aber die Anklage. Piso verwirft den Plan, den Mord in seinem Landhause zu vollbringen, aus persönlichen Gründen. Man setzt den Tag der Ce'resspiele und den Plan des Überfalls fest. Der Freigelassene Mi'lichus schöpft an dem Tage vor dem Überfall aus dem Benehmen seines Herrn, des Scävi'nus, Verdacht und beschließt, Anzeige zu machen. Er eilt bei Tagesanbruch zu Nero. Scävinus wird herbeigeschleppt und verteidigt sich mit Unbefangenheit. Die Verhaftung des Nata'lis deckt die Verschwörung und die Namen der Teilnehmer auf. Epicharis läßt sich durch die Folter nichts entpressen und gibt sich den Tod. Ununterbrochene Reihe von Verhaftungen. Piso, aufgefordert ins Lager zu gehen, bereitet sich zum Ende vor und hinterläßt ein schmähliches Testament. Der Konsul Plautius stirbt standhaft. Seneca, obwohl nicht überwiesen, erhält den Befehl, sich zu verantworten. Es wird ihm der Tod angesagt. Er ermahnt seine Freunde zur Standhaftigkeit, öffnet sich dann zugleich mit seiner Gattin die Adern, diktiert noch seinem Schreiber, weiht eine Libatio'n dem Ju'piter Befreier und stirbt, indes seine Gattin auf Befehl Nero's verbun-

den wird. Subrius soll den Plan gehabt haben, die Herrschaft an Seneca zu übertragen, mit Hinwegräumung Piso's. Fenius wird verraten und gefesselt. Subrius sagt dem Kaiser die Wahrheit und stirbt standhaft. Auch die übrigen Offiziere zeigen sich entschlossen, mit Ausnahme des Fenius. Der Konsul Vesti'nus, obwohl nicht schuldig, erhält den Befehl, zu sterben, seine Tischgenossen kommen mit der Todesfurcht davon. Lucanus stirbt mit Anführung einer Stelle seiner Gedichte. Hinrichtung der übrigen Verschworenen. Den Göttern wird Dank gesagt und dem Fürsten zugejubelt, die Angeber werden belohnt. Verschiedene fernere Bestrafungen. Geldspenden an die Soldaten. Unter anderen erhält Nerva die Triumphehrenzeichen, Nymphi'dius die konsularischen. Nero veröffentlicht die gerichtlichen Protokolle. Junius Ga'llio wird von Salie'nus Cle'mens nachträglich verdächtigt, von den Senatoren in Schutz genommen. Öffentliche Dankgebete, Weihgeschenke und andere Ehren (c. 48—73).

Annalen. Sechzehntes Buch.

Nero läßt sich von einem verwirrten Pö'ner durch das Vorgeben unterirdischer Schätze täuschen und veranstaltet vergebliche Nachgrabungen (c. 1—3).

Er tritt bei den Quinquenna'lien als Zitherspieler auf und erzwingt sich den Beifall der Hörer durch Soldaten. Vespasian kommt in Gefahr, weil er die Augen schließt (c. 4 und 5).

Poppä'a stirbt an einem Fußtritt ihres Gemahls und wird von diesem durch eine Leichenrede geehrt (c. 6).

Cassius und Sila'nus werden angeschuldigt, ersterer verbannt, letzterer ermordet (c. 7—9).

Lu'cius Ve'tus stirbt mit seiner Schwiegermutter und Tochter eines entschlossenen Todes (c. 10 und 11). Pu'blius Ga'llus wird wegen einiger Bekanntschaft mit Vetus verurteilt. Die Ankläger erhalten eine Belohnung. Der Mai erhält den Namen Clau'dius, der Ju'nius den Namen Germa'nicus (c. 12).

Campanien wird durch einen Orkan und durch die Pest verheert. Die illyrischen Legionen werden durch Aushebungen ergänzt. Lugdu-

num's Unglück wird vom Kaiser durch eine Geldspende gemildert (c. 13).

Anti'stius Sosia'nus verrät auf schändliche Weise den Ante'jus und Osto'rius. Beide öffnen sich die Adern (c. 14 und 15). 66 n. Chr.

Der Geschichtschreiber beklagt, diese Reihe von Greueln berichten zu müssen (c. 16).

Annä'us Me'la, Ceria'lis Ani'cius, Ru'fius Crispi'nus, auch der Vertraute Nero's, Gajus Petro'nius, fallen innerhalb weniger Tage. Daran reihen sich neue Strafurteile (c. 17—20).

Nero macht sich an Pä'tus Thra'sea und Ba'rea Sora'nus, auf beide längst erbost, gegen erstern durch neueres noch mehr gereizt. Ca'pito Cossutia'nus befriedigt persönlichen Haß und zählt zornentbrannt dem Kaiser die Verbrechen des Pätus auf. Gegen Ba'rea steht Osto'rius Sabi'nus als Ankläger auf. Zur Verurteilung wird die Zeit der Ankunft des Tirida'tes gewählt. Thrasea verlangt von Nero Mitteilung der Beschuldigungen, dieser freut sich vergeblich darauf, daß Thrasea sich erniedrigen werde. Thrasea berät sich mit seinen Vertrauten, ob er sich verteidigen solle oder nicht. Die einen reden ihm zu, die anderen ab. Der Volkstribun Arule'nus will Einsprache einlegen, wird aber von Thrasea ermahnt, davon abzustehen. Die Kurie wird mit Soldaten besetzt. Nero schilt auf die Lässigkeit der Senatoren. Diesen Vorwurf ergreifen die Ankläger gegen Thra'sea, Helvi'dius Pri'scus, Paco'nius Agrippi'nus, Cu'rtius Monta'nus. Der Senat gerät in Schrecken und fühlt zum Teil Mitleid. Ostorius beginnt seine Anklage gegen Soranus und verbindet damit eine Anklage gegen dessen Tochter. Dieselbe wird vor den Senat berufen und verteidigt weinend ihre Unschuld. Soranus spricht nur für seine Tochter, nicht für sich Gerechtigkeit an. Der Zeuge Egna'tius zum Sturz des Freundes erkauft. Der Bithynier Ca'ssius Asclepio'dotus verläßt seinen Freund nicht. Thrasea, Soranus, Servilia erhalten die Wahl der Todesart, Helvidius und Paconius werden verbannt, Montanus begnadigt, die Ankläger belohnt. Thrasea erhält die Nachricht von seiner Verurteilung, während er sich über die Trennung des Geistes vom Leibe unterhält,

tritt fröhlich dem Quästor in die Vorhalle entgegen, läßt sich die Adern öffnen, bringt sein Blut dem Jupiter Befreier als Weiheopfer (c. 21—35).

Supplemente der vom sechzehnten Buche der Annalen verlorenen Teile.

Nach Chr. 66 bis 68.

Tiridates in Rom. Dessen Krönung durch den Kaiser. Der goldene Tag. Der Aufwand für Tiridates und dessen Heimkehr (c. 1).

Nero nach Griechenland, um in den großen griechischen Festspielen Siegespreise zu gewinnen (c. 2).

Nero vollendet die Auflösung der menschlichen Gesellschaft im Römerreiche. Versuch, die Landenge von Korinth zu durchgraben. Nero's Unzucht, Rauben und Morden. Seine Verehelichung mit Spo'rus (c. 3).

Sein Haß gegen den Senat. Die beiden Brüder Scribonia'nus und Corbulo gezwungen zu sterben. In Rom ist Nero's Stellvertreter der Freigelassene He'lius, welcher mit einem andern Freigelassenen, Polykli'tus, in der Hauptstadt ebenso raubt und wütet, wie Nero mit Tigelli'nus und Ca'lvia Crispini'lla in Griechenland. Tempel und Städte in Griechenland und Kleinasien ihrer heiligen Kunstwerke beraubt, ebenso der Delphische Gott eines Teiles des heiligen Landes. Nero's Götterverachtung (c. 4).

Die Juden durch schwere Mißhandlungen zum Aufstande getrieben. Elea'zar. Jose'phus, der jüdische Geschichtschreiber (c. 5).

Erhebung des Ju'lius Vi'ndex in Gallien. Se'rvius Sulpi'cius Ga'lba in Spanien (c. 6).

Fortsetzung der Plünderungen und Bluttaten in Griechenland. Entsendung des Fla'vius Vespasia'nus nach Judä'a (c. 7).

Nero kehrt nach Italien zurück. Nachricht von dem Aufstande in Gallien. Einzug Nero's in die Hauptstadt (c. 8).

Ga'lba, in Spanien als Kaiser ausgerufen, will nur Kommissär des Senats und Volkes sein (c. 9).

Lucius Vergi'nius Ru'fus zieht aus Oberdeutschland gegen Vi'ndex, welcher, in einem zufällig entbrannten Gefechte erlegen, sich den Tod gibt. Verginius Rufus weigert sich, dem Willen seines Heeres gemäß, Kaiser zu werden (c. 10).

Nero in Rom, seine unmächtige Wut auf die Nachricht über Galba. Anstalten zum Kriegszuge nach Gallien (c. 11).

Weitere Anstalten für den Krieg. Nero denkt an die Möglichkeit seines Sturzes und zugleich auf Flucht. Der Senat entschlossen, ihn als Feind des Staates zu erklären, Galba als Kaiser anzuerkennen. Nero, verlassen, flieht. Seine Todesangst, Jubel in Rom, sein Tod (c. 12).



Langenscheidtsche Buchdruckerei, Berlin SW. 11, Hallesche Straße 17.

Des

P. Cornelius Tacitus Werke

Deutsch

von

Prof. Dr. **Karl Ludwig Roth**

R. d. O. d. W. Krone

Siebentes Bändchen:

Der Historien 1. bis 5. Buch

Nebst Summarien

(Schluß von Tacitus' Werken.)

Fünfte Auflage.

Berlin-Schöneberg

Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung

(Prof. G. Langenscheidt)

Einleitung.

1. Servius Sulpicius Galba, der Nachfolger Nero's in der Regierung, wurde schon dreiundsiebzig Jahre alt zu der Zeit, da er berufen war, den Thron einzunehmen. Er gehörte vom Vater und von der Mutter her einem der ältesten Adelsgeschlechter an, was zusammen mit seinem großen Reichthum jetzt immer noch in Rom dem Manne das höchste Ansehen verlieh. Er hatte aber auch in Deutschland und in Afrika den Ruhm eines tüchtigen Kriegsmanns und Verwalters gewonnen, war durch seine Verwandtschaft mit Livia, der Gemahlin Augusts, zum Konsulat gelangt, und galt für einen Mann von strenger Rechtlichkeit und Ordnungsliebe. Einmal verheirathet, blieb er nach dem Tode seiner Frau und seiner Kinder im Wittwerstande, ungeachtet weiblicher Bemühungen um die Verbindung mit ihm; wie denn Agrippina, Nero's Mutter, nach ihres Gemahls Domitius Tode so emsig um ihn warb, daß ihre Mutter Lepida sie in einer Gesellschaft von Frauen darüber schalt und sogar schlug. Nach des Cajus gewaltsamem Tode hatte er viele Aufforderungen erhalten, sich zu rühren, daß er Kaiser würde. Er wies das von sich und machte sich ebendadurch dem Kaiser Claudius angenehm, unter dessen Freunden er eine vorragende Stellung einnahm. Zu der Zeit, in welcher Nero bedeutende Männer noch nicht mit argwöhnischen Augen ansah, ward Galba nach Spanien als Statthalter geschickt. Anfangs streng bis zum Uebermaße, ließ er in der Anspannung immer mehr nach, als Nero gegen alles persönliche Verdienst mißtrauischer wurde. Gegen Ende seiner achtjährigen Verwaltung erschien er ebendarum thatenlos und träge; über dem Nichtsthun, sagte er, brauche sich Niemand zu verantworten.

Aber das machte seinen Namen in der Provinz populär, da Nero's Prokuratoren ihrerseits mit Härte und Unbarmherzigkeit die Interessen ihres Herrn vertraten. Auch das gefiel den Spaniern, daß er der Verbreitung und dem Absingen von Spottliedern auf Nero nicht mit seiner Gewalt entgegentrat. Dagegen den ersten Anträgen und Einladungen von Julius Vindex gab er kein Gehör, während andere römische Beamte in Spanien, an welche ebenfalls Briefe von jenem gekommen waren, dieselben an Nero einsandten, um ihren Pflichteifer an den Tag zu legen, nachher aber sich so anstellten, als ob sie für Vindex gearbeitet hätten.

Suet. Galba 1—9. Plut. Galba 1—4. 8. Dio C. 64, 1. 2.

2. Nachdem Galba der zweiten dringenderen Aufforderung des Julius Vindex entsprochen, und dieser jenen schnellen Ausgang genommen hatte, kam den alten Prokonsul große Angst an über das, was er theils gethan, theils hatte geschehen lassen; und er fürchtete sogar, statt des Thrones ein baldiges Lebensende zu finden. Er zagte, nicht nur vor Nero's Grimm, sondern auch darüber, daß der Legat Clodius Macer in dem nahen Afrika Anstalt machte, zu selbständiger Gewalt zu gelangen; besonders aber ängstigte ihn die Begeisterung des germanischen Heeres für Verginius Rufus. An diesen schrieb darum Galba, er möge mit ihm gemeinsam handeln und dem Senat und Volk in Rom die freie Verfügung über die Zutheilung des Regiments offen halten. Da erschien Ikelus, Galba's Kämmerer, plötzlich bei ihm in Spanien. Er war in sieben Tagen aus Italien hergekommen und brachte die Botschaft, daß bei seinem Abgang von Rom Nero zwar, irgendwo versteckt, noch gelebt, daß aber zuerst die Soldaten, dann Senat und Volk, den Galba als Kaiser anerkannt und erklärt hätten. Und kurze Zeit darauf lief die Nachricht von Nero's Tode ein. So gieng Galba's Angst schnell in Freude über: der Ueberbringer der guten Botschaft wurde durch die Erhebung in den Ritterstand unter dem Namen Marcianus belohnt. Dennoch machte der neue Kaiser seinen Zug aus Spanien bis nach Rom in der Waffenrüstung, wie wenn er zum Kriege auszuziehen hätte. Während er durch Gallien zog, traf auf ihn bei der Stadt Narbo die Abordnung des römischen Senats, welche ihn bat, nach der Hauptstadt zu eilen, wo man seiner Ankunft

sehnsüchtig entgegensehe. Er nahm die Abgeordneten freundlich auf und bewirthete sie auf seine eigene Kosten, indem er anfangs verschmähte, von den Mitteln und Vorräthen seines Vorgängers etwas zu verwenden, die Nymphidius Sabinus, der Oberste der Prätorianer, auf's reichlichste nach Gallien für ihn hergesandt hatte. Sein Legat Titus Vinius dagegen wußte ihn bald zu bewegen, daß er zur Schonung des eigenen großen Vermögens seine Hofhaltung mit jenen Mitteln bestritt. Uebrigens hatte M. Salvius Otho, von Nero seiner Zeit als Statthalter in Lusitanien bestellt, sich jetzt an Galba in redlicher Gesinnung, wie es schien, angeschlossen, und, obwohl tief in Schulden steckend, dessen erstes Auftreten als Kaiser dadurch unterstützt, daß er all sein goldenes und silbernes Tafelgeschirr zum Ausmünzen hergab. Verginius Rufus machte jetzt dem Kaiser keine Sorge mehr. Der Befehlshaber einer Legion beim germanischen Heere, Fabius Valens, hatte seiner Mannschaft bereits den Eid für Galba abgenommen, als Verginius Rufus dem erneuten Andringen des Heeres standhaft widerstanden hatte. Und als der Senatsbeschluß wegen des neuen Kaisers eintraf, war's derselbe Valens, welcher, zwar mit Mühe und Noth, das ganze Heer bewog, dem Galba zu schwören. Dieser übertrug den Oberbefehl über das germanische Heer dem Hordeonius Flakkus, nach dessen Eintreffen Verginius Rufus sich zu Galba begab.

Suet. Galba 9. 11. Plut. Galba 6. 7. 10. 20. Tac. Hist. I, 7. 13.

3. Inzwischen lag zu Rom die ganze Regierungsgewalt in des Präfekten Nymphidius Sabinus Händen, ohne Zweifel darum, weil Tigellinus, der andere Oberste der Prätorianer, allzusehr verhaßt war, als daß er hätte versuchen können, wie unter Nero den Mitregenten zu spielen. Nymphidius wußte, daß Nero trotz des Geschreies über ihn noch viele Anhänger, Galba aber wegen des Geizes und der Härte, die man ihm nachsagte, eigentlich keinen Freund hatte. Dazu schmeichelte ihm das in Rom verbreitete Gerücht, als sei er ein natürlicher Sohn des Kaisers Cajus. Galba, sagte er, sei ein altersschwacher Mann, welcher kaum im Tragsessel die Reise nach Rom aushalten werde. Er faßte den Gedanken, selbst Kaiser zu werden, wozu er durch seine Herkunft und die bisher eingenommene Stelle, wie durch die Stimmung der Soldaten gegen ihn, berufen zu sein schien. Der Se-

nat kam diesem Verlangen entgegen, indem er allerlei Bewilligungen machte, die seine Ehre und Macht erhöhten: jeder Senatsbeschluß sollte von ihm ausgehen und durch seine Zustimmung in Kraft treten; er selbst sollte als wohlverdient um den Senat anerkannt werden. Dazu machten die Senatoren Morgens ihre Aufwartungen bei ihm, wie bei dem Kaiser üblich war. Die Konsuln hatten die Senatsbeschlüsse an den Kaiser Galba durch einen Staatswaibel abgesandt, und die Patente, wodurch die römischen Postämter angewiesen wurden, solche Reisende eiligst zu befördern, durch ihr eigenes Sigel beglaubigt. Das verdachte ihnen Nymphidius: sie hätten sein Sigel und seine Soldaten bei jener Sendung verwenden sollen. Er besann sich, ob er nicht die Konsuln seinen Unwillen sollte empfinden lassen, und verzieh ihnen erst, als sie sich zu rechtfertigen suchten und um Verzeihung baten. Er rückte seinem Ziele näher dadurch, daß er den Tigellinus absetzte, mit welchem er bis dahin den Oberbefehl über die Prätorianer geführt hatte. Noch während der Scheiterhaufen brannte, auf welchem Nero's Leichnam lag, hatte Nymphidius jenen Verschnittenen Sporus zu sich beschieden, und lebte von da an mit demselben als seiner Frau, wie er ihn auch Poppäa nannte. Eine kleine Partei im Senate und etliche Frauen hielten wirklich zu ihm, und seine Freunde arbeiteten für ihn in der Stille.

Einen seiner Freunde, Gellianus, hatte er schon nach Spanien geschickt, als Galba noch dort war: dieser sollte für ihn den Kundschafter am neuen Hofe machen. Der kam nun aus Gallien zurück und brachte die Nachricht, daß Galba den Cornelius Lako zum Obersten der Prätorianer gemacht habe, und daß Titus Vinius mehr und mehr den Kaiser beherrsche, wogegen für ihn keinerlei Stellung am Hofe in Aussicht stehe. Auf dieses wollte er die Officiere der Prätorianer bewegen, durch eine Abordnung dem Kaiser vorzustellen, daß er sich populärer machen würde, wenn er sich dieser beiden Freunde entledigte. Und da er mit solchem Vorschlage nicht durchdrang, schrieb er selbst an Galba von der schwierigen Stimmung in der Hauptstadt, von deren Bedrängniß Seitens Clodius Macers, welcher die Getraidesendungen in Afrika zurückhalte, von der Neigung des germanischen Heeres zur Meuterei, und daß man über die Truppen in Syrien und

Judäa Aehnliches vernehme. Endlich, als Galba von alle Dem gar keine Notiz nahm, beschloß er Hand an's Werk zu legen, ungeachtet weitersehende Freunde ihm das Vorschreiten als eine Thorheit widerriethen. Seine Anhänger unter den Prätorianern verabredeten sich, es sollten die Soldaten um Mitternacht versammelt, und da sollte Nymphidius als Kaiser ausgerufen werden. Aber ein Kriegstribun der Prätorianer, Antonius Honoratus, versammelte Abends zuvor seine Legion, und stellte derselben vor, wie schmählich es für sie wäre, nachdem sie von Nero zu Galba abgefallen seien, jetzt wieder den von ihnen selbst anerkannten Kaiser an einen Nymphidius zu verrathen. Alle Leute derselben Legion stimmten ihm zu, und bewogen dann auch die meisten andern Prätorianer, dem Kaiser treu zu bleiben. Nymphidius erschien zur festgesetzten Zeit mit vielen Fackelträgern; er hatte sich von Cingonius Varro eine Rede ausarbeiten lassen, welche er vor den Soldaten ablegen wollte. Da er drinnen im Lager Geschrei hörte, aber dessen Thore geschlossen fand, fragte er die Wachen auf der Mauer, was jenes bedeute, und warum man in Waffen sei? Man erwiederte von der Mauer herab, es sei die Stimme der Anerkennung Galba's, was er gehört habe. Dennoch begehrte er Einlaß mit seinen Begleitern und fand ihn auch. Es kam ihm aber ein Speerwurf entgegen, den zwar einer der Begleiter mit dem Schilde auffieng. Andere aber giengen mit gezückten Schwertern auf ihn los: er floh und wurde von den Verfolgenden niedergemacht.

Plut. Galba 8. 9. 13. 14.

Staatswaibel, s. zu Ann. II, 30.

Patente, diplomata, worüber vgl. Hist. II, 54. Man ersieht aus des Plinius zwei letzten Briefen, daß solche diplomata nur von der höchsten Person im Staate ausgestellt, und daß die Statthalter in den Provinzen ermächtigt waren, die in carte blanche ihnen mitgegebenen diplomata für solche Personen zu verwenden, welche in öffentlichen Geschäften reisten.

Sporus, s. Suppl. zu Ann. XVI, 3.

4. Noch von der Reise aus verfügte Galba die Hinrichtung derer, welche des Nymphidius Partei gebildet hatten, und so mußte auch jener Cingonius Varro sterben, dessen Rede die Prätorianer hatte gewinnen sollen. Ueberdem hatte Galba die spanischen und gallischen Städte, welche mit seiner Anerkennung als Kaiser zauderten, durch

harte Besteurung, zum Theil durch das Abbrechen ihrer Mauern gezüchtigt; deren Vorsteher und Verwalter sammt Weibern und Kindern hinzurichten befohlen; auch einen goldenen Kranz aus dem Jupiterstempel zu Tarrakona, von dieser Stadt ihm übergeben, einschmelzen lassen, und weil an dem zu fünfzehn Pfund angegebenen Gewichte des Kranzes drei Unzen fehlten, der Stadt die Nachlieferung dieser drei Unzen Goldes auferlegt. So wuchs immerfort das Gerede von seinem Geize und seiner Härte, bevor er noch in die Nähe der Hauptstadt kam; und eine Handlung der Grausamkeit, die er noch vor dem Einzuge verübte, machte noch vollends den gehässigsten Eindruck. Jene Seesoldaten, aus denen Nero eine Legion zu bilden begonnen hatte, standen in dichten Haufen am Wege, als sich Galba der Hauptstadt bis auf die Entfernung etwa einer Stunde genähert hatte. Sie drängten sich um ihn her und begehrten mit Geschrei, daß ihre Gestaltung zur Legion durch Verleihung des Adlers und der übrigen Feldzeichen vollendet werde. Galba hieß sie ein andermal mit ihrer Bitte wieder kommen, und sie erkannten in seiner Antwort die Absicht, sie wieder im Seedienste zu verwenden. Darüber zornig lärmten sie, und etliche zogen die Schwerter; worauf er die Reiterei in seiner Begleitung auf sie einhauen ließ. So kamen viele um, und von den übrigen ließ er je den zehnten Mann hinrichten. Die deutsche Truppe, welcher seine Vorgänger seit lange dem unmittelbaren Schutz ihrer Person anvertraut hatten, löste er nach seinem Einzuge auf und schickte die Leute ohne alle Vergütung nach ihrer Heimath zurück: deren Quartier war zunächst dem Parke des Cornelius Dolabella gewesen, und man traute ihnen eine gewisse Neigung für diesen angesehenen Mann von altem Adel zu, welchen die öffentliche Meinung zum Theile neben jenem Salvius Otho dem alten Galba zum Adoptivsohne, also zum Nachfolger, bestimmte. Die Genossen und Werkzeuge Nero's, einen Helius, Narcissus, Polyklitus, Petinus und Patrobius, dazu jene Giftmischerin Lokusta, ließ er unter dem Beifallsgeschrei des Volkes hinrichten. Dagegen den, welcher am ärgsten gewüthet hatte, Tigellinus, und den Halotus, welcher dem Claudius das Gift gereicht hatte, ließ er trotz des wilden Geschreis, womit besonders des ersteren Tod gefordert wurde, leben. Titus Vinius war

es, der ihn hiezu beredete. Diese drei, Vinius, Cornelius Lako und der zum Ritter gewordene Ikelus, ließen ihn nicht aus den Augen, und wie eben diese es wollten, bewies er sich in seinen Regierungshandlungen abwechselnd hart und grausam oder schlaff und hinlässig. Man erkannte, daß er das Beste des Ganzen, nicht seinen Vortheil oder Genuß suche. Aber seine Abhängigkeit von den drei bösartigen Freunden und Dienern verderbte die Wirksamkeit seiner im Ganzen guten Gesinnung.

Suet. Galba 12—15. Plut. Galba 15—23. Dio C. 64, 2. 3.
Deutsche Truppe. Vgl. Suppl. zu Ann. VII—X, 31—32.
Halotus Ann. XII, 66. 67.

Erstes Buch.

Nach Chr. 69.

1. Mit dem Jahre, da Servius Galba zum zweitenmale und Titus Vinius Konsuln waren, soll mein Werk beginnen. Denn über die achthundertundzwanzig Jahre der alten Zeit von Gründung der Stadt an haben viele Schriftsteller berichtet, da, wo die Geschichte des römischen Volkes zu erzählen war, mit gleicher Beredtsamkeit und Freimüthigkeit; aber seit dem Kampfe bei Aktium, und nachdem die Sache des Friedens die Vereinigung aller Gewalt in einer einzigen Hand gebot, traten jene bedeutenden Talente zurück; zugleich litt die Wahrheit Noth durch allerlei Dinge: zuerst durch Unkenntniß der Verfassung als einer fremd gewordenen Sache, sodann durch Lust am Schmeicheln oder andererseits durch Feindschaft gegen die Inhaber der Gewalt. So arbeitete man auf keiner Seite für die Nachwelt: nur Gehässigkeit oder Abhängigkeit führte das Wort. Doch dem selbstsüchtigen Streben des Geschichtschreibers kehrt man gleich den Rücken zu, wogegen das Uebelreden und die Mißgunst williges Gehör findet; denn am Schmeichler haftet die schnöde Verschuldung der Kriecherei, und am bösen Willen der trügerische Schein des Freimuths. Ich habe von Galba, Otho, Vitellius weder Gutes noch Böses erfahren. Daß meine Stellung in der Gesellschaft durch Vespasianus gegründet, von Titus gefördert, von Domitianus erhöht worden, brauche ich nicht zu verschweigen; aber wer sich zur Pflicht der lautern Wahrheit bekennt, der darf keine Persönlichkeit mit Vorneigung, und muß sie ohne Haß behandeln. Woferne mein Leben hinreicht, spare ich mir in des verewigten Nerva Regierung und Trajans Herrschaft einen reicheren und friedlicheren Stoff zur Arbeit der spätern Jahre, unter der seltenen Gunst der

Zeiten, wo man, was Jeder will, denken, und was man denkt, aussprechen darf.

Achthundert und zwanzig Jahre, die runde Zahl. Es wären 822 J.

Die Wahrheit geschichtlicher Darstellung.

Der Verfassung, reipublicae, eigentlich des ganzen Staatsorganismus.

2. Ich betrete ein Feld, reich an Wechselfällen, mit schrecklichen Kämpfen, voll feindlichen Haders, selbst mitten im Frieden blutig. Vier Regenten gewaltsam getödtet; drei Bürgerkriege, noch mehr derselben, und gar oft gleichzeitig, gegen das Ausland; gute Erfolge im Morgen-, Unglück im Abendlande; Illyrien in Auflehnung, Gallien ohne Verlaß, Britannien unterworfen und sogleich aufgegeben; Erhebung sarmatischer und suevischer Stämme gegen uns; Dacien durch erwiederte Schläge zu Ehren gekommen, auch Parthien nahezu im Kriegsstande durch das muthwillige Auftreten eines falschen Nero. Dann vollends Italiens Heimsuchung durch neue oder nach einer langen Reihe von Jahrhunderten wieder eintretende Schrecknisse: ganze Städte am fruchtbarsten Gestade Kampaniens verschlungen oder verschüttet; auch Verheerung der Hauptstadt durch Feuersbrünste, wobei die ältesten Heiligthümer verzehrt, das Kapitol selbst von Händen der Bürger in Brand gesteckt wurde; Schändung des Heiligen, Ehebruch der Großen; das Meer mit Verbannten bedeckt, die Felseneilande mit Blut getränkt; noch wilderes Blutvergießen in der Hauptstadt; Adel, Geld, Staatsämter, gemieden oder bekleidet, Anlaß der Verfolgung, und Verdienste der geradeste Weg zum Verderben; der Lohn des Angebers, so verhaßt wie seine Unthaten, da die einen, Priesterthum und Konsulat wie Beute aus dem Felde heimtragend, die andern mit Verwalterstellen und Wirkungskreisen im Cabinet bedacht, durch Feindseligkeit und Schrecken Alles hereinzogen, umkehrten; Bestechung der Sklaven zum Auftreten wider die Herren, der Freigelassenen wider die Schutzherren; und wer keinen Feind hatte, durch den Freund niedergeschlagen.

Gleichzeitig, nehmlich die bürgerlichen und die auswärtigen Kriege.

Durch erwiederte Schläge, weil es ehrenvoll für die Daker war, bisweilen auch zu siegen.

Italiens Heimsuchung. Der Ausbruch des Vesuvius im J. 79 n. Chr., bei welchem Pompeji, Herkulanum und Stabiä verschüttet wurden, war der erste.

von dem die Geschichte weiß; man vermuthete aber schon vorher, daß er ein Vulkan sei und in alter Zeit Ausbrüche erfolgt sein mochten.

Kampaniens. Vgl. Ann. IV, 67.

Ehebruch der Großen, magna adulteria; es ist ohne Zweifel Domitians Ehebruch mit Julia, seines Bruders Titus Tochter, gemeint, wovon Suet. Dom. 22. Magna kann nicht den Grad der Verschuldung im Ehebruch bezeichnen wollen.

Die Felseneilande, wie Seriphos und andere im ägäischen Meere, Wohnsitze derjenigen Verbannten, welche eben durch die Verbannung am härtesten gestraft werden sollen.

3. Dennoch war die Zeit nicht so arm an edler Kraft, daß sie nicht auch schöne Thaten aufzuweisen hätte: Mütter den Söhnen zur Seite, welche die Heimath meiden; Frauen ihren Gatten in die Verbannung gefolgt; Anverwandte, die etwas wagen, Eidame, muthig aushaltend; treue Sklaven, selbst der Folterpein trotzbietend; gewaltsames Ende hochstehender Männer, und muthige Ergebung in das gewaltsame Ende, und Abschiede vom Leben, dergleichen nur das Alterthum in ruhmvollen Arten des Hingangs aufweist; neben zahlreichen Wechselfällen im Leben der Menschen Wunderzeichen am Himmel und auf der Erde, warnende Blitzschläge und Andeutungen dessen, was kommen sollte, gute und schlimme, zweifelhafte und offenbare. Denn zu keiner anderen Zeit hat es sich in so furchtbaren Gerichten über das römische Volk und in so treffenden Anzeichen kundgegeben, daß nicht unser friedliches Dasein, sondern die Strafe an uns Wille der Gottheit sei.

4. Doch bevor ich die beabsichtigte Darstellung gebe, glaube ich erheben zu müssen, welches der Stand der Hauptstadt, wie die Stimmung der Heere, welcher Art die Stellung der Provinzen, was überall in der Welt lebensfähig, was krankhaft gewesen, damit man nicht allein die Ereignisse und Begebenheiten, in denen so oft der Zufall spielt, sondern auch den Zusammenhang und die Ursachen erkenne. — Nero's Tod, zwar im ersten Aufwallen der Freude als ein Glück betrachtet, hatte doch nicht blos in der Hauptstadt bei Senat, Volk und städtischer Kriegsmannschaft, sondern bei allen Legionen und Heerführern verschiedenartige Regungen erweckt, da jetzt das Räthsel der Monarchie gelöst war, daß man anderswo, als zu Rom, Staatsoberhaupt werden könne. Der Senat nun genoß sein Glück in der Freiheit,

die er sich unverweilt in stärkerem Maße gegenüber dem neuen, noch fernen Regenten herausnahm; die Ritter vom höheren Range äußerten ihre Freude ungefähr so, wie der Senat; was vom Volke noch guten Schlages und in Verbindung mit den großen Häusern war, die Klienten und Freigelassenen der Verurtheilten und der Verbannten, begannen zu hoffen; wogegen der armselige, am Circus und dem Schauspiel hangende Pöbel, dazu auch die unnützesten Sklaven, oder auch herabgekommene Leute, die von Nero's Schande lebten, niedergeschlagen waren und auf Neuigkeiten lauerten.

Guten Schlages, d. i. Altbürger des plebejischen Stammes. S. die Rechtfertigungen.

5. Die Kriegsmannschaft in der Hauptstadt hatte seit lange her in den Cäsarn ihre Kriegsherren sehen gelernt und sich mehr durch künstlichen Antrieb, als durch eigene Sinnesart bewegen lassen, Nero preiszugeben. Jetzt, als sie merkte, daß das in Galba's Namen verheißene Gnadengeschenk nicht komme, und daß der Friedensstand nicht dieselbe Gelegenheit wie der Krieg gewähre, großen Dank und Lohn zu gewinnen, auch daß der Platz in der Zuneigung eines von den Legionen gemachten Regenten schon besetzt sei, war sie für eine Umwandlung der Dinge günstig gestimmt und stand überdem unter dem Einflusse der frevelhaften Umtriebe ihres Obersten, Nymphidius Sabinus, der selbst Kaiser werden wollte. Nymphidius nun erlag zwar über dem wirklichen Versuche; aber es haftete, auch als die Meuterei kein Haupt mehr hatte, bei gar vielen Soldaten der Antheil an der Sache, und man hörte wohl Aeußerungen des Unwillens über den alten und geizigen Galba. Seine sonst gerühmte und im Munde der Kriegsleute gefeierte Strenge beunruhigte die Leute, die von der alten Weise des Dienstes nichts wissen wollten und von Nero die vierzehn Jahre her so gewöhnt waren, daß sie am Kaiser seine Laster gerade so schätzten, wie sie vormals den Adel der Gesinnung geachtet hatten. Dazu hatte Galba ein Wort fallen lassen, hinsichtlich des Staatswohles anerkennenswerth, aber ihm selbst gefährlich: „er schaffe sich sein Heer durch Auswahl, nicht um Geld“; denn das Andre stand damit nicht im Einklang.

Nymphidius Sabinus, Einleitung §. 2 fgde.

6. Es lastete auf dem schwachen Greise der Haß, den Titus Vinius und Cornelius Lako, dieser der nichtswürdigste, jener der erbärmlichste unter den Menschen, durch ihre Schlechtigkeiten erweckten: sie schadeten durch die Mißachtung, die sein Nichtsthun traf. Galba's Zug gieng langsam und unter Blutvergießen vor sich: wie er denn einen vorernannten und einen gewesenen Consul, Cingonius Varro und Petronius Turpilianus, umbrachte; der erstere fand als des Nymphidius Theilhaber, der letztere als Befehlshaber unter Nero, beide ohne Gehör und Vertheidigung, wie schuldlose Männer, augenblicklichen Tod. Sein Einzug in der Hauptstadt war von dem unseligen Vorzeichen der Niedermetzelung so vieler Tausend wehrloser Soldaten begleitet, und denen selbst graute davor, welche das Blutbad vollzogen hatten. Die spanische Legion wurde herein verlegt, und die, welche Nero aus der Schiffsmannschaft gebildet hatte, blieb auch: und so war die Hauptstadt mit ungewohnter Heeresmacht angefüllt. Es kamen dazu noch viele Abtheilungen aus Germanien, Britannien und Illyrien, die Nero ebenfalls an sich gezogen und nach den kaspischen Pforten zum Behufe des gegen die Albaner vorbereiteten Krieges voraus entsandt, und dann zur Ueberwältigung der Unternehmung des Vindex zurückberufen hatte; eine ganze, zur Umwandlung der Dinge brauchbare Masse von Leuten, deren Zuneigung für keinen Einzelnen entschieden, die aber für keckes Zugreifen verfügbar war.

Titus Vinius, Einl. §. 2 fgde.; Corn. Lako das. §. 3 fgde.

Niedermetzelung, Einl. §. 4.

Nach den kaspischen Pforten. Suet. im Nero sagt, dieser habe einen Feldzug nach den östlichen Theilen Persiens beabsichtigt.

Unternehmung des Vindex. Suppl. zu Ann. XVI, 6. 9. 10.

7. Es hatte sich so getroffen, daß die Nachricht von der gewaltsamen Wegräumung des Clodius Macer und Fontejus Capito zugleich einlief. Den Macer hatte in Afrika der Prokurator Trebonius Garutianus über offenbaren Umtrieben auf Geheiß Galba's, und den Capito in Deutschland bei Versuchen ähnlicher Art die beiden Unterbefehlshaber der Legionen, Cornelius Aquinus und Fabius Valens, noch vor erhaltenem Befehle dazu um's Leben gebracht. Zum Theile fand es Glauben, daß Capito, ein allerdings durch Habsucht und Ausschweifung verächtlicher und geschändeter Mann, doch den Gedanken einer Umwandlung der Dinge nicht gefaßt habe; sondern daß seine

Unterbefehlshaber, welche ihm zum Kriege riethen, die Anschuldigung und den Anschlag selbst gemacht haben, nachdem sie ihn nicht dazu vermögen konnten; und daß Galba, auf andre Gedanken gebracht, oder etwa, um nicht genauer nachfragen zu müssen, das, was einmal gethan war, als etwas, das nicht mehr anders werden konnte, gutgeheißen habe. Aber die eine wie die andre Hinrichtung machte böses Blut, und da einmal der Regent verhaßt war, schadete ihm, was er that, Gutes wie Schlimmes. Dazu brachten seine Kämmerer, ihre Uebergewalt mißbrauchend, Alles zu Markte; seine Sklaven waren gierig bei der Gelegenheit zuzugreifen, und weil's ein alter Mann war, beeilten sie sich: und so war's das gleiche Unheil am neuen Hofe, gleich drückend, ohne die gleiche Entschuldigung zu finden. Sogar das Lebensalter Galba's war Gegenstand des Spottes und des Widerwillens, da man der Jugendfrische Nero's gewohnt war, und die beiden Kaiser, wie die Leute gewöhnlich thun, nach ihrer Gestalt und rücksichtlich der Schönheit zusammenstellte.

Clodius Macer und Fontejus Capito. Einl. §. 2.
Auf andere Gedanken gebracht. S. die Rechtfertigungen.

8. So nun war die Stimmung in Rom, im Verhältniß zu solch einer Menschenzahl. Unter den Provinzen war Spanien verwaltet von Cluvius Rufus, einem der Rede mächtigen und wissenschaftlich gebildeten, aber mit der Kriegführung unbekannt gebliebenen Manne. Gallien war neben der Erinnerung an Vindex durch das ganz neue Geschenk des römischen Bürgerrechts und durch die erhoffte Erleichterung der Steuer verpflichtet. Doch die den deutschen Heeren zunächst liegenden gallischen Städte, die nicht gleich gut gehalten waren, zum Theile auch ihren Landbezirk eingebüßt hatten, verglichen mit demselben Unwillen, was Anderen Gutes und was ihnen Schlimmes angethan worden. Die germanischen Heere lebten — was bei solcher Stärke überhaupt gefährlich war — in Besorgniß und unwilliger Stimmung, weil sie stolz waren auf den erst erfochtenen Sieg, und zugleich fürchteten, als solche, die zu einer andern Partei gehalten hatten. Sie hatten Nero nur zögernd aufgegeben, und Verginius hatte sich nicht unverweilt für Galba erklärt: ob er nicht Kaiser sein wollte, ist nicht ausgemacht, aber daß die Soldaten es ihm antrugen, wußte man. Ueber Fontejus Capito's gewaltsamen Tod zürnten auch Solche doch, die

nicht darüber klagen konnten; man hatte keinen Anführer, nachdem Verginius unter dem Vorwande freundschaftlicher Verbindung entfernt worden war; und daß man diesen nicht zurückkommen, daß man ihn sogar verfolgen lasse, nahmen sie als einen Vorwurf für sich selbst auf.

Im Verhältniß, d. h. so weit bei der großen Menschenzahl etwas Einheitliches in der Stimmung wahrgenommen werden mochte.

Verginius Suppl. zu Ann. XVI, 10. und Einl. §. 2. Verfolgung (reum esse) des Verginius durch Galba, welcher denselben in seinem Gefolge haben wollte, wird nirgends berichtet.

9. Das obere Heer hatte keine Achtung für seinen Legaten Hordeonius Flakkus, welcher durch hohes Alter und an einem Fußleiden hinsiechend, ohne Willensstärke, ohne Ansehen, selbst bei ruhigem Verhalten des Heeres keinen Befehlshaber vorstellte; ja an seinem krankhaften Widerstande erhitzten sich noch die bethörten Leute. Die Legionen in Niederdeutschland hatten längere Zeit keinen konsularischen Führer, bis, von Galba hingeschickt, A. Vitellius erschien, der Sohn des Censors und dreimal Konsul gewesenen Vitellius: das betrachtete man als zureichend. Beim britannischen Heere fand sich kein Mißmuth: in allen Stürmen der Bürgerkriege hielten diese Legionen sich so rein, wie keine andern, sei es, weil sie gesondert und jenseits des Weltmeers standen, oder weil sie in wiederholten Kriegszügen nur den Feind hassen gelernt hatten. Ruhe herrschte auch in Illyrien, obwohl die von Nero aufgebotenen Legionen durch Abordnungen sich an Verginius gewandt hatten, während sie unbeschäftigt in Italien warteten. Doch wo die Heere auf weite Strecken vertheilt lagen, da brachten sie ihre Verirrungen so wenig als ihre Arme zusammen, was zur Erhaltung des Kriegsvolkes im Gehorsam besonders zuträglich ist.

10. Das Morgenland war noch ruhig. Syrien samt vier Legionen hatte unter sich Licinius Mucianus, ein Mann, welcher durch gutes und schlimmes Geschick gleich viel zu reden gab. Als junger Mann hatte er um hohe Verbindungen mit Ehrgeiz geworben; dann im Vermögen herabgekommen, auf schwachen Füßen stehend, wobei er auch einen Zornausbruch des Claudius fürchten mußte, fand er sich nach Asien in Einsamkeit versetzt, wo ihm das Loos des Verwiesenen gerade so nahe stand, als nachmals der Thron. Sinnlichkeit und Thätigkeit, verbindliches und hochmüthiges Wesen, Gutes und Böses fand

sich in ihm vereinigt: Uebermaß im Genießen, wann er's konnte; stand er im Felde, so war er ganz der tüchtige Mann; sein öffentliches Thun mußte man loben, aber das Leben in seinen vier Wänden war übel berufen. Doch auf die Unterthanen, auf ganz nahe Stehende, auf Amtsgenossen wirkte er verschiedentlich durch eine gewisse Anziehungskraft, und seine Art war die, daß es ihm leichter gieng, einen Kaiser zu machen, als das zu sein. Den Krieg in Judäa führte Flavius Vespasianus — Nero hatte ihn zum Befehlshaber gewählt — mit drei Legionen. Auch Vespasians Wunsch und Gesinnung war nicht wider Galba; er hatte seinen Sohn Titus hingesandt, ihm seine Ehrfurcht und Hochachtung zu bezeugen, wie ich seiner Zeit berichten werde. An geheimes Walten des Geschickes und an Hindeutung auf den Thron für Vespasian und seine Söhne durch Wunder und Orakel hat man erst nach seiner Erhebung geglaubt.

Das Leben in seinen vier Wänden s. die Rechtfertigungen.

11. Aegypten samt der Heeresmacht, wodurch es im Gehorsam erhalten werden solle, steht bereits vom verewigten Augustus her unter Rittern als Vicekönigen: so wollte man die Aufgabe lösen, einer schwer zugänglichen, getreidereichen, durch Schwärmerei und Leichtfertigkeit zum Schauplatze des Haders und der Aufregung gewordenen Provinz, die kein Gesetz kannte, von einem Regiment nichts wußte, eine inländische Regierung zu geben. Diese führte zur selben Zeit Tiberius Alexander, ein Landeseingeborener. Afrika und die dortigen Legionen ließen sich nach Clodius Macers Tode jeden Kaiser gefallen seit den Erfahrungen, die man mit dem untergeordneten Gebieter gemacht hatte. Beide Mauretanien, Rätien, Norikum, Thracien und andre, über welche ein Prokurator zu befehlen hat, ließen sich je nach den Kriegsheeren in ihrer Nachbarschaft eben durch den Verkehr mit dem Stärkeren in ihrer Zuneigung oder ihrer Feindschaft bestimmen. Die nicht bewehrten Provinzen, unter ihnen voran Italien selbst, jedem despotischen Drucke preisgegeben, waren durch den Krieg zu erkaufen. Solcher Art war die Lage Roms, als die Konsuln, Servius Galba zum zweitenmale und Titus Junius, das Jahr begannen, welches für sie selbst das letzte, und für den Staat nahezu das Ende seiner Existenz sein sollte.

Tiberius Alexander war Jude, aber in Aegypten geboren.

Durch Schwärmerei und Leichtfertigkeit. Zu vergleichen Juvenals 15te Satire.

Mit dem untergeordneten Gebieter, nehmlich mit dem c. 7 genannten Clodius Macer, der nach Plutarch im Galba sich durch Grausamkeit und Habsucht verhaßt gemacht hatte.

12. Wenige Tage nach Anfang Jänners lief ein Schreiben aus Belgien vom Prokurator Pompejus Propinquus ein, daß die Legionen in Oberdeutschland von ihrer Verpflichtung zur Fahne sich losgesagt hätten, einen andern Kaiser forderten und dessen Wahl dem Senat und Volke von Rom anheimgäben, damit ihre Auflehnung um so gelinder beurtheilt werde. Dieser Umstand brachte Galba's Entschluß zur Reife, welcher mit sich selbst und seinen Vertrauten lange schon über eine Adoption zu Rathe gieng. Kein Gegenstand der Unterhaltung hatte in denselben Monaten die Stadt so vielfältig beschäftigt, einmal wegen der Freiheit und der Begierde, dergleichen zu besprechen, sodann wegen Galba's schon erschöpfter Lebenskraft. Für Wenige nur war es Sache des Nachdenkens oder einer Empfindung für's gemeine Wesen; Viele dagegen in thörichter Hoffnung, je nach den Freunden oder Klienten, die sie hatten, deuteten in selbstsüchtigem Gerede auf diesen oder jenen hin, auch um ihren Haß gegen Titus Vinius herauszulassen, welcher in demselben Verhältniß, als sein Einfluß täglich anwuchs, ebendarum als Beamter desto verhaßter war. Denn die ausschweifenden Gelüste der Freunde, welche bei hoher Stellung sich geltend machen, steigerte Galba's Willfährigkeit selbst noch weiter, da man mit dem Unrechtthun bei dem kränklichen und leichtgläubigen Manne weniger zu fürchten und mehr zu gewinnen hatte.

Die ausschweifenden Gelüste, dergleichen Freunde der Fürsten in der Regel und von jeher fassen, wurden durch Galba's Hingebung an die Freunde noch über das gewöhnliche Maß gesteigert.

13. Die Cabinetsregierung theilte sich zwischen dem Konsul Titus Vinius und dem Obersten der Leibwache Cornelius Lako; und gleich begünstigt war Galba's Kämmerer Ikelus, den man Ritter Marcianus nannte, seitdem er den Ring erhalten hatte. Diese Männer standen gegeneinander, und verfolgten in minder wichtigen Sachen ihre eigenen Wege, hinsichtlich der Wahl des Nachfolgers aber sonderten sie sich in zwei Parteien. Vinius war für M. Otho; Lako und Ikelus wollten einhellig nicht sowohl einen Bestimmten, als einen An-

dern. Galba war nicht unbekannt mit dem Freundschaftsverhältnisse zwischen Otho und Titus Vinius; und das Stadtgespräch, welches gar nichts unbeachtet läßt, machte aus ihnen Eidam und Schwäher, weil des Vinius Tochter Wittwe und Otho ohne Frau war. Auch der Gedanke an das Regiment muß ihm aufgestiegen sein, das ja vergebens dem Nero abgenommen war, wenn es in Otho's Händen bleiben sollte. Denn es hatte Otho seine Knabenjahre im Leichtsinn, seine Jugend mit Liebeshändeln hingebracht, wohlgelitten von Nero als sein Nacheiferer in der Genußsucht; und so hatte er gar die kaiserliche Maitresse Poppäa bei ihm als dem Vertrauten seiner Ausschweifungen untergebracht, bis er sich seine Gattin Oktavia vom Halse geschafft hatte; nachher faßte er Argwohn gegen ihn eben wegen Poppäa's und entfernte ihn unter dem Vorwande einer Kommission nach der Provinz Lusitanien. Otho hatte nach humaner Verwaltung seiner Provinz zuerst seinen Beitritt erklärt, und, rührig und während des Krieges der flottste Herr von der ganzen Umgebung, verbiß er sich jetzt täglich hitziger in die sogleich gefaßte Hoffnung auf Adoption, wobei die Soldaten zum größten Theile ihn begünstigten und Nero's Hof für ihn war als eine ähnliche Natur.

M. Otho Einl. §. 2. Ann. XIII. 12. 45. 46
Beitritt zu Galba.

14. Doch auf die Botschaft von der Auflehnung in Deutschland gerieth Galba, der zwar über Vitellius noch nichts Gewisses erfahren, in Unruhe darüber, zu welchem Ausbruch es mit den Heeren kommen werde, und selbst der Kriegsmannschaft in der Hauptstadt traute er nicht; so nahm er denn, was er als einzige Abwehr betrachtete, die Wahl für den Thron vor. Unter Zuziehung des vorernannten Konsuls Marius Celsus und des Stadtpräfekten Ducennius Geminus neben Vinius und Lako sprach er zum Eingang wenige Worte über sein hohes Alter und befahl dann, den Piso Licinianus herzubescheiden, mag nun das seine eigene Wahl, oder, wie manche annahmen, die Folge vom Andringen Lako's gewesen sein, der im Hause des Rubellius Plautus ein freundschaftliches Verhältniß mit Piso gepflegt hatte; aber listigerweise empfahl er denselben, als wäre er nicht sein Bekannter, und die gute öffentliche Meinung über Piso hatte seinen Rath noch beglaubigt. Piso, des M. Crassus und einer Skribonia

Sohn und so zwiefachen Adels, war in Blick und Haltung ein Mann von alterthümlicher Sitte und nach richtiger Schätzung ernsten Sinnes, galt aber nach der mißgünstigeren Deutung seines Wesens für einen ganz finsteren Mann. Diese Seite seines Charakters war seine Empfehlung zur Adoption, je unmuthiger die Mißtrauenden darauf hinschauten.

15. Also nahm denn Galba den Piso bei der Hand und redete, wie man erzählt, in folgender Weise: „Wenn ich als einfacher Staatsbürger dich durch Curienschluß vor den Hauptpriestern nach bestehendem Herkommen als Sohn annähme, so wäre das schon Ehre für mich, einen Nachkommen von Cn. Pompejus und M. Crassus in mein Haus hereinzubringen; und ebenso eine Auszeichnung für dich, den Ehrenreichthum des Sulpicischen und Lutatischen Geschlechtes mit deinem Adel zu verbinden. So aber hat mich nach dem Ruf zum Throne, welcher von Göttern und Menschen einstimmig an mich ergangen ist, deine edle Natur und meine Liebe zum Vaterlande getrieben, die höchste Stelle im Lande, worüber unsre Ahnen mit den Waffen gekämpft, im Kriege zu derselben gelangt dir ohne dein Werben anzubieten, nach des verewigten Augustus Vorgang, welcher seinen Schwestersohn Marcellus, dann seinen Eidam Agrippa, weiterhin seine Enkel, und am Ende seinen Stiefsohn Tiberius Nero auf die höchste, ihm nächste Stufe gestellt hat. Es hat aber Augustus den Nachfolger innerhalb seines Hauses erkoren; ich hole ihn aus der Gesammtheit, nicht weil ich etwa keine Anverwandte oder keine Theilnehmer am Kriege habe; aber ich selbst habe nicht in selbstsüchtigem Streben die Regierung übernommen; und daß ich frei wähle, beweisen nicht allein meine Verbindungen, welche ich dir nachsetze, sondern auch die deinigen. Du hast einen Bruder von gleichem Adel, älter als du, der solche Erhebung verdiente, wenn nicht du der berufenere wärest. Du stehest in Jahren, wo man über die Gelüste des Jünglings schon hinaus ist; dein Leben ist der Art, daß nichts Früheres in demselben der Entschuldigung bedarf. Vom Geschicke hast du bisher nur Schlimmes erfahren; das Gute setzt den Menschen auf eine härtere Probe, weil man in's Unglück sich hineinfindet, während das Glück uns irreleitet. Die Treue, die Freisinnigkeit, die Freundschaft, die edelsten Gaben des menschlichen Gemüthes, wirst du freilich mit der gleichen Einheit

des Strebens festhalten; aber Andre werden durch ihr Entgegenkommen daran rütteln. Es wird die Wohldienerei, das Schmeicheln, das ärgste Gift für die wirkliche Empfindung, es wird der Eigennutz herandringen. Wohl sprechen wir, ich und du, heute noch ganz ohne Arges zu einander; aber die Andern thun's lieber zu unsrem Rang, als zu uns. Denn dem Fürsten nach Pflicht und Gewissen rathen ist eine große Aufgabe; dagegen zum Jasagen gegenüber dem Fürsten, wie er auch sei, braucht's keinen guten Willen."

Wenn ich als einfacher Staatsbürger, privatus sgde., d. i. wenn ich als Nichtregent dich feierlich an Kindesstatt annähme.

16. „Könnte das ungeheure Reich in seiner Gesammtheit ohne Einzelregierung bestehen und im Gleichgewichte bleiben, so verdiente ich's, daß mit mir die Zeit der Verfassung anhöbe; so aber hat sich die Nothwendigkeit lange schon in der Weise gestaltet, daß ich, der Greis, dem römischen Volke nichts Weiteres als einen guten Nachfolger, und du in deiner rüstigen Kraft ihm nur einen guten Regenten bieten kannst. Unter Tiberius, Cajus und Claudius sind wir so zu sagen das Erbstück einer einzigen Familie gewesen; daß man mit uns zu wählen beginnt, wird Ersatz für die freie Verfassung sein, und nach dem Abgang des Julischen und Claudischen Hauses wird die Adoption den rechten Mann herausfinden. Denn einen Fürsten zum Vater und von ihm das Leben zu haben ist Zufall und gilt für nichts weiter; Annahme an Kindesstatt ist das Werk freien Urtheils, und wenn man die Wahl haben will, so weist die allgemeine Stimme den Weg. Es bleibe uns Nero vor Augen, den in seinem blinden Dünkel von der langen Reihe der Cäsarn her nicht Vindex mit der unbewehrten Provinz und auch ich nicht mit der einzigen Legion, sondern seine Unmenschlichkeit, seine Ausschweifung vom Nacken des Landes abgeschüttelt hat; und noch gab's keinen Vorgang für die Verurtheilung eines Regenten. Wir beide, im Kriege und durch einen Akt des Urtheils berufen, werden die Mißgunst zur Seite haben, wie groß auch unser Verdienst sein mag. Doch aber lasse dich's nicht erschrecken, wenn zwei Legionen bei dieser Bewegung der erschütterten Welt noch nicht in Ruhe sind. Ich selbst habe keinen sorgenfreien Stand der Dinge angetreten; und wenn die Adoption laut wird, so wird man in mir nicht mehr den alten Mann sehen, was man mir allein für jetzt zum

Vorwurfe macht. Einen Nero werden die Uebelgesinnten immerfort zurückwünschen; meine und deine Sorge muß es sein, daß das nicht auch von den Wohlgesinnten geschehe. Ein längeres Zureden wäre nicht am rechten Orte, und alles Rathen hat sein Ziel gefunden, wenn ich in dir richtig gewählt habe. Bei der Wahl zwischen dem Rechten und dem Unrechten entscheidet auf's beste und kürzeste die Frage an uns selbst, was wir unter einem andern Regenten gewünscht oder nicht gewünscht haben. Denn hier ist nicht, wie für monarchisch regierte Völkerschaften, eine herrschende Dynastie und sonst nur Sklaven; du hast vielmehr zu gebieten über Menschen, welche sich weder in vollständige Knechtschaft, noch in vollständige Freiheit finden können." In solcher und ähnlicher Weise redete Galba zu ihm als dem Manne, welcher durch ihn Regent werde; die Andern, als wäre er's schon.

Die Zeit der Verfassung vgl. Suppl. zu Ann. VII—X, 33.

17. Während man auf Piso gleich anfangs merkte und dann aller Augen nach ihm blickten, soll dieser keinerlei Gemüthsbewegung, durch Bestürzung oder Freudeausbruch, verrathen haben. Seine Worte waren Ausdruck der Ehrerbietung gegen den Vater und Kaiser und der bescheidenen Meinung von sich selbst; keine Veränderung in Blick und Haltung, gleich als könnte er Gebieter sein, ohne es gerade zu wollen. Jetzt entstand die Frage, ob auf der Rednerbühne, ob im Senat oder im Lager die Adoption verkündigt werden solle. Man beschloß, in's Lager zu gehen: das werde eine Ehre für die Soldaten sein, deren guten Willen durch Geld und schmeichelnde Bemühung zu suchen übel gethan wäre, aber anständige Wege dazu seien nicht überflüssig. Mittlerweile hatte sich Alles erwartungsvoll um das Palatium gesammelt, unzufrieden mit dem Geheimthun in der wichtigen Sache; und der Versuch, das schwach verhaltene Gerücht zu unterdrücken, mehrte es nur.

Im Lager der Prätorianer. Vgl. Ann. IV, 2.

18. Den 10ten Januar, einen trübseligen Regentag, hatten Donner und Blitz, lauter Schreckenszeichen vom Himmel, mehr als je sonst unheimlich gemacht. Was man von Alters her als eine Weisung zur Entlassung der Volksversammlung betrachtete, das schreckte Galba'n nicht ab, nach dem Lager zu gehen; er verachtete dergleichen als Sache des Zufalls; oder ist vielleicht, was durch Verhängniß

kommen soll, nicht zu vermeiden, auch bei geschehenen Vorzeichen. In einer zahlreichen Versammlung der Soldaten erklärte er in der kurzen Sprache des Kriegsherrn, er nehme Piso als Sohn an nach des verewigten Augustus Weise und nach dem Vorgang beim Heere, daß der Mann sich den Nebenmann wähle. Und damit nicht das Schweigen über die Meuterei diese größer erscheinen ließe, sprach er's selbst aus, daß zwei Legionen, die vierte und die zweiundzwanzigste, unter nur wenigen Rädelsführern bis zu Worten und Ausrufungen, und nicht weiter, sich vergessen haben und bald wieder gehorchen werden. Er ließ auf die Anrede gar nichts folgen, was gewinnen oder bestechen konnte. Dennoch gaben die Tribunen, die Centurionen und die nächststehenden Soldaten Antworten, die man gerne hören mochte; unter den andern aber herrschte Niedergeschlagenheit und Schweigen, daß sie den Anspruch auf das selbst im Frieden übliche Geldgeschenk im Kriege eingebüßt hätten. Man weiß, daß jede Spende des kargen Alten die Leute hätte gewinnen können; er schadete sich durch die alterthümliche Härte und die übertriebene Strenge, zu welcher es bei uns nicht mehr reicht.

19. Zunächst kam nun Galba's Anrede an den Senat, nicht gefälliger und nicht länger, als die an's Kriegsvolk; Piso's Vortrag war einnehmender Art. Auch nahm es der Senat gut auf, viele aus eigener Bewegung, die ihn nicht gewollt hatten, mit Uebertreibung, die unentschiedene Mehrzahl sich willig fügend. Sie gedachten ihrer persönlichen Zwecke ohne Rücksicht auf's Ganze. Und in den nächsten vier Tagen zwischen der Adoption und dem blutigen Ende ward von Piso sonst nicht mehr öffentlich geredet oder gethan. Da von Tag zu Tage mehr Botschaften über den Abfall in Deutschland einliefen, und die Stadt so bereitwillig alles Neue, wenn es schlimmer Art ist, annimmt und glaubt, so hatte der Senat beantragt, Abgeordnete an das germanische Heer gehen zu lassen. Im Stillen besann man sich, ob nicht auch Piso hinreisen sollte als der Mann, der mit gewichtigerer Autorität dorthin die Willenserklärung des Senats, und vom Platze selbst aus den Rang eines Cäsars mitbringen werde. Auch Lako, der Oberste der Leibwache, sollte mit ihm hingehen; dieser machte Einwendungen gegen das Beabsichtigte. Auch hinsichtlich der Abgeordneten — denn deren Wahl hatte der Senat Galba'n überlassen — zeigte

sich schnöde Unsicherheit mit Ernennung, Ablehnung neuer Wahl — nach der Bemühung um's Bleiben oder Gehen, wie's Jedem Furcht oder Hoffnung eingegeben hatte.

Dorthin s. die Rechtfertigungen.

20. Die nächste Sorge war das Geld; und während man sich allerwärts umschaute, fand man's als das Billigste, dasselbe da zu holen, wo der Geldmangel sich herschrieb. Zweiundzwanzighundert Millionen Sesterze hatte Nero in Gnadengeschenken vergeudet. Einen wie den andern befahl er anzugehen; Jedem sollte der zehnte Theil der empfangenen Gabe bleiben. Aber es war den Leuten kaum ein Zehntel übrig (sie hatten mit dem Fremden ebenso gehaust, wie sie ihr Eigenthum durchgebracht hatten), da gerade den größten Räubern und Schurken kein Grundbesitz und kein Kapitalvermögen, sondern nur die Geräthe für das wüste Leben noch zugehörten. Zum Geschäfte des Eintreibens wurden dreißig Ritter bestellt, ein neues Amt, durch Intriguen und durch seine Ausdehnung mühselig. Ueberall Zwangsverkauf und Güterzertrümmerung, und die Stadt in Unruhe durch Gerichtshandlungen. Und doch war's große Freude, daß die, welchen Nero geschenkt hatte, ebenso arm werden sollten, wie die, welchen er genommen hatte. In denselben Tagen wurden vier Tribunen ihres Dienstes entlassen: bei der Leibwache Antonius Taurus und Antonius Naso, von den Stadtkohorten Aemilius Pacensis, von der Nachtwache Julius Fronto. Das war kein Mittel, die Andern zurechtzubringen, sondern nur, Besorgniß aufzuregen, als stieße man durch List und aus Furchtsamkeit die Einzelnen aus, argwöhnisch gegen Alle.

Zweiundzwanzighundert Millionen Sesterze, etwa 306 Millionen Mark.

Befahl er, Galba.

Die Geräthe für das wüste Leben, ohne Zweifel Tafelgeräthe.

Durch Intriguen, da der Einzelne unter der Hand durchzuschlüpfen, und andre, nicht selbst Betheiligte, den Einzelnen durchzuhelfen suchten.

Güterzertrümmerung, sector, eigentlich Güterzertrümmerer. Sectio heißt der Verkauf eines Vermögens im Ganzen, und zwar von Staatswegen. Der Name sectio ist von secare abzuleiten, weil der Käufer bei dem Kaufe die Absicht hat, das erkaufte Vermögen zu zersplittern. Das Hervorstechende des sectorischen Geschäftes, die Güterzerschlagung, gab dem ganzen Geschäfte seinen Namen.
Realencykl.

21. Otho inzwischen, der von einem geordneten Stand der Dinge nichts zu erwarten hatte, dagegen in der Zerrüttung seine

Rechnung fand, wurde von Vielem zugleich vorwärts getrieben, von seiner Verschwendung, die selbst ein Fürst nicht ausgehalten, seinem Geldmangel, den kaum ein Bürger ertragen hätte, seinem Grimme wider Galba, seinem Neide gegen Piso. Auch beunruhigt stellte er sich an, je stärker sein Verlangen war: „schon für Nero sei er Gegenstand der Eifersucht gewesen; er dürfe nicht ein neues Lusitanien und eine zweite Staatsbedienung zur Verbannung abwarten. Wer als Nächster am Throne genannt werde, den sehe der Inhaber stets mit argwöhnischen und feindseligen Augen an. Das habe ihm geschadet bei dem alten Kaiser, noch mehr werde es ihm schaden bei dem jungen, der eine schroffe Natur sei und in seiner langen Verbannung die Menschlichkeit verlernt habe. Sei's doch denkbar, daß man Otho aus der Welt schaffe; darum müsse er handeln und wagen, so lange Galba's Stellung schwankend, die Piso's noch nicht fest geworden sei. Uebergangszeiten seien der rechte Augenblick für große Unternehmungen, und sich zu besinnen brauche man da nicht, wo ruhig zu bleiben verderblicher sei, als keckes Zugreifen. Im Tode, dem allgemeinen natürlichen Menschenloose, mache nur die Vergessenheit oder der Ruhm bei der Nachwelt einen Unterschied; und wenn Schuld und Nichtschuld den gleichen Ausgang zu erwarten habe, so müsse der strebsamere Mann den Tod verdienen wollen."

Ein zweites Lusitanien, oben c. 13.

22. Dem Geiste nach war Otho gar nicht weibisch, nicht wie im physischen Leben. Und seine vertrautesten Kämmerer und Sklaven, sittenloser als sonst die eines Unterthans, ließen ihn Nero's Hof und ausschweifendes Leben, Buhlschaften, Eheverbindungen und die andern Despotenliebhabereien nach seinem eigenen Verlangen im Prospekt sehen, als Dinge, die ihm zufielen, woferne er's wagte, und schalten ihn, wenn er unthätig bleibend das Andern überließe; und auch die Astrologen drängten ihn vorwärts, indem sie den Anbruch einer neuen Zeit und ein Jahr der Größe für Otho in den Sternen zu lesen behaupteten; eine Menschenklasse, treulos gegen die Inhaber der Gewalt, auf's Belügen der Hoffenden bedacht, welche in unsrer Stadt immerfort ausgewiesen und immerfort gehegt werden wird. Es hatte Poppäa mit vielen Astrologen, den übelsten Vermittlern des fürstlichen Ehebundes, geheimen Verkehr gepflogen; einer derselben, Ptolemäus,

Otho's Begleiter in Spanien, hatte ihm verheißen, daß er Nero überleben werde; und als der Erfolg das wahr machte, hatte er weiter auf die Vermuthungen und Meinungsäußerungen hin, womit man Galba's Alter und die rüstige Kraft Otho's zusammenstellte, ihm eingeredet, er werde zum Herrscheramte berufen werden. Otho aber nahm die Prophezeiung als einen Ausfluß der Wissenschaft und als Spruch des Schicksals, wie ja der Mensch so gar geneigt ist, das Unerkennbare lieber anzunehmen.

Eheverbindungen, dergleichen Cajus und Nero auch in wollüstiger Willkühr, wie die Buhlschaften, gepflegt hatten. Suppl. zu Ann. VII—X, 9, 19.

23. Auch that Ptolemäus das Seine, jetzt schon mit Aufforderung zur Ruchlosigkeit, wozu von solch einem Wunsche aus der Uebergang ein ganz leichter ist. Doch der Entschluß zur ruchlosen That konnte Sache des Augenblicks sein; um die Theilnahme der Soldaten hatte er sich längst schon in der Hoffnung auf Thronfolge oder zur Vorbereitung der Unthat bemüht: auf dem Marsche, beim Zuge, auf den Rastplätzen hatte er die alten Kriegsleute mit Namen angerufen, hatte sie in Erinnerung an Nero's Heergefolge Kameraden genannt; hatte die einen erkannt, nach andern gefragt, war mit Geld oder Empfehlung ihnen hülfreich gewesen; dabei waren Aeußerungen des Unmuths und des Zweifels an Galba mit eingeflossen, und was sonst noch den gemeinen Mann irre macht. Die anstrengenden Märsche, die knappen Lebensmittel, das harte Kommando machten lauter böses Blut, da sie, auf dem Geschwader nach den Seen Kampaniens und den Städten Griechenlands zu fahren gewohnt, jetzt die Pyrenäen, die Alpen und die endlosen Strecken Weges mühselig, die Bewaffnung am Leibe, zurücklegen mußten.

24. Schon war das Kriegsvolk erhitzt, als einer der Vertrauten Tigellins, Marius Pudens, die Flamme noch mehr schürte. Dieser wußte die für Anregung empfänglichsten oder auch geldbedürftigen, den Gedanken an eine Umkehr gierig erfassenden Leute an sich zu ziehen, und gieng allmählich so weit, angeblich des Mahles wegen jedesmal, wenn Galba bei Otho tafelte, der wachhabenden Kohorte hundert Sesterze auf den Mann zu vertheilen; und solche so zu sagen amtliche Spenden erhöhte Otho noch durch insgeheim an Einzelne gegebenen Lohn; so ganz ohne Scheu im Bestechen, daß er dem Guiden Cocce-

zus Prokulus, welcher mit einem Nachbar wegen eines Theils der Markung im Processe lag, das ganze Grundstück des Nachbars um eigenes Geld kaufte und schenkte, was der Oberste mit Gleichgültigkeit geschehen ließ, welcher für Offenkundiges so wenig als für Heimliches ein Auge hatte.

Dem Guiden, speculatori. Es kommt speculator vor I. als Spion für andre als militärische Zwecke; 2. als Kundschafter zu militärischen Zwecken, die meistens selbst Soldaten waren, und hauptsächlich zur Sicherung einer Stellung sowie eines Marsches dienten, indem sie beobachteten. Sie sind mit den seiner Zeit von Napoleon eingeführten Guiden zu vergleichen. v. Göler, die Kämpfe bei Dyrrhachium und Pharsalus, S. 108. 109.

Der Oberste der Prätorianer, Cornelius Lako, oben 13.

25. Jetzt aber legte er die Unthat, die geschehen sollte, in die Hände eines seiner Kämmerer, Onomastus. Dieser nahm die Ordonnanz der Guiden, Barbius Prokulus, und einen Unterofficier von denselben, Veturius, bei Seite, und als er bei verschiedenartiger Unterhaltung verschlagene und kecke Leute in ihnen erkannte, gab er ihnen Geld und Versprechungen mit vollen Händen, und weitere Baarschaft, um es noch bei Andern damit zu versuchen. Zwei Soldaten nahmen's über sich, das Kaiserthum von Rom zu vergeben, und haben's vergeben. Zur moralischen Theilnahme an der Unthat wurden nur Wenige zugezogen. Die Andern, welche in unruhiger Erwartung waren, stachelte man durch entgegengesetzte Mittel auf, die Wortführer unter dem Kriegsvolk durch die Gnadenerweisungen von Nymphidius, als seien sie deswegen beargwohnt, und den gemeinen Mann samt den Uebrigen durch den Zorn und die verlorene Aussicht auf das so oft weiter hinausgeschobene Gnadengeschenk. Manche bewegte auch das Andenken an Nero und das Verlangen nach der frühern Ungebundenheit, und Alle zusammen ließen sich durch die Besorgniß wegen einer Aenderung im Dienstverhältniß schrecken.

26. Diese krankhafte Stimmung erfaßte auch die schon unruhig gewordenen Legionen und Hülfstruppen, nachdem es bekannt geworden war, daß das germanische Heer in der Ergebenheit wanke; und so fertig war schon auf Seiten der Uebelgesinnten die Meuterei, und auch Seitens der Unbetheiligten die Verheimlichung, daß sie am 14ten Januar den vom Mahle heimkehrenden Otho mitfortgenommen haben würden, wenn sie nicht vor den Zufälligkeiten der Nacht und

der Vertheilung der Kasernen über die ganze Ausdehnung der Hauptstadt hin, wie auch wegen der Schwierigkeit einheitlichen Handelns von trunkenen Leuten Scheue empfunden hätten, nicht aus Rücksicht auf die Sache des Landes, welche sie ja im nüchternen Zustande durch das Blut ihres eigenen Regenten zu schänden sich vornahmen, sondern damit nicht zur Nachtzeit der nächste Beste, welcher den Leuten vom pannonischen oder germanischen Heere in den Weg käme, statt des den meisten nicht bekannten Otho erkoren würde. Viele Anzeichen der hervordringenden Meuterei wurden durch Eingeweihte unterdrückt; bei manchen that der Oberste Lako vor Galba, als wär's ein Spaß; er kannte das Kriegsvolk nicht und war auch dem besten Rathe feind, den er nicht selbst ertheilte, und eigensinnig gegenüber den Männern von Einsicht.

Mitfortgenommen, um ihn als Kaiser auszurufen.

27. Am 15ten Januar, als Galba vor dem Apollotempel mit einem Opfer beschäftigt war, that ihm der Opferschauer Umbricius den Ausspruch: „es seien die Zeichen am Eingeweide schlimm, es drohe ein böser Anschlag und ein Feind im eignen Hause;" was Otho mit anhörte — er stand zunächst — und als gegentheiliges gutes Zeichen und als glückverheißend für seine Absichten auslegte. Und nicht lange danach meldet ihm sein Kämmerer Onomastus, daß Baumeister und Bauunternehmer auf ihn warteten: das war das verabredete Zeichen, daß die Soldaten sich schon sammelten und das Komplot fertig sei. Um den Anlaß seines Weggehens befragt, gab Otho vor, er stehe im Kaufe um eine Liegenschaft, der wegen Alters nicht zu trauen, und die darum zuvor einzusehen sei; und auf seinen Kämmerer gestützt begab er sich durch Tiber's Haus nach dem Velabrum, und von da zum goldenen Meilenzeiger vor den Saturnstempel. Da waren's dreiundzwanzig Guiden, die ihn als Kaiser anriefen und, weil er über so wenige Rufer bestürzt war, eilends auf einen Tragstuhl setzten und mit blosen Seitengewehren mit ihm wegeilten. Eine etwa gleiche Zahl von Soldaten schloß sich auf dem Wege an, die einen als Eingeweihte, viele aus Neugierde, die einen mit Geschrei und Jubel, andre schweigend, um vom Erfolg sich bestimmen zu lassen.

28. Auf dem Wachposten im Lager stand der Tribun Julius Martialis. Mag es nun die Größe des ihn überraschenden Frevels

gewesen sein, oder mag er größere Ausdehnung der Verführung im Lager, und im Fall seines Widerstandes den Tod gefürchtet haben; er stand vor den Meisten als einer, der auch an dem Handel Theil habe. Auch die übrigen Tribunen und Centurionen wählten, was vor Augen lag, statt des Angefochtenen und Rechten, und es stand so mit den Leuten, daß eine so schwere Unthat nur Wenige wagten, die Mehrzahl sie wollte, und Alle zuließen.

29. Ohne Ahnung hievon und mit der heiligen Handlung beschäftigt lag inzwischen Galba den Göttern an, die nicht mehr die Götter seines Thrones waren, als das Gerücht kam, man eile in's Lager mit einem Senator, den man nicht zu nennen wisse; dann wieder, es sei Otho, mit dem man dorthin eile; zugleich brachten Leute aus der ganzen Stadt, wie sie's eben getroffen hatten, theils im Eindrucke des Schreckens übertriebene, theils unter der Wahrheit bleibende Nachrichten, sogar in diesem Augenblicke der Wohldienerei nicht vergessend. Demnach besprach man sich und beschloß, sich über die Stimmung der Kohorte zu unterrichten, die eben im Palatium die Wache hatte; und zwar nicht durch Galba selbst, dessen Auftreten man zu stärkeren Gegenversuchen unverkürzt aufsparen wollte. Piso stellte sich auf die Stufen des Palastes und redete die herberufenen Leute in folgender Weise an: „Es sind heute sechs Tage, Kameraden, daß ich noch ohne Ahnung dessen war, was werden sollte, und — mochte das nun ein wünschenswerther oder gefahrvoller Name sein — als Cäsar berufen wurde. Ist das nun einmal unsrem Hause oder dem Lande also beschieden gewesen, so ruht jetzt die Sache in eurer Hand, nicht daß ich für mich selbst vor einem schlimmen Umschlag zitterte, da ich ja, mit dem Mißgeschicke vertraut geworden, in diesem Augenblicke erkennen muß, daß auch das Glück nicht weniger Gefahr bringe; wohl aber beklage ich meinen Vater, den Senat und das Reich selbst, wenn wir heute fallen oder, was für den Gutdenkenden das gleiche Unglück ist, tödten müssen. Bei der jüngsten Umwandlung der Dinge war's eine Beruhigung, daß in der Hauptstadt kein Blut geflossen, und der Uebergang in der Verwaltung im Frieden erfolgt ist. Die Adoption erschien als eine Vorkehr gegen die Möglichkeit eines Krieges auch nach Galba."

Lag an, fatigabat, unübersetzbar. Galba ließ, nachdem Umbricius im ersten

geschlachteten Thiere lauter unglückdrohende Zeichen gefunden hatte, immer neue Thiere schlachten und öffnen, um endlich bessere Zeichen zu bekommen; ermüdete gleichsam die Götter mit diesem Andringen.

30. Ich will nichts Großes aus mir machen, aber auch nicht bescheiden thun; denn wo Einer dem Otho gegenüber steht, bedarf es keiner Aufzählung von Vorzügen. Die Lasterhaftigkeit, das Einzige, dessen er sich rühmt, hat die Sache der Regierung verderbt, schon da, wo er den Freund des Kaisers vorstellte. Hätte er denn etwa durch Haltung und Gang oder gar durch seinen weiblichen Putz verdient, Kaiser zu sein? Man täuscht sich, wenn man die Verschwendung achtet, als wäre sie Großmuth. Im Vergeuden wird er Meister sein, nicht aber im Schenken. Unzucht, Gelage und Damengesellschaften sind es, worauf er jetzt sinnt; das betrachtet er als das Schöne am Loos des Regenten, wovon die Lust und der Genuß auf seine Seite, die Schande und Schmach auf Alle fallen soll. Denn der Mann soll erst noch kommen, welcher den Thron durch eine Ehrlosigkeit gewinnt und dann mit Rechtschaffenheit behauptet. Den Galba hat der einstimmige Ruf der Welt, und mich hat Galba mit eurer Zustimmung zum Cäsar gemacht. Wenn Staat, Senat und Volk blose Namen sind, so muß das eure Sorge sein, Kameraden, daß es nicht die Leute der schlechtesten Sorte seien, welche den Kaiser machen. Wohl hat man da und dort von einer Meuterei der Legionen wider ihre Führer gehört; eure Treue und Ehre ist bis auf den heutigen Tag unverletzt geblieben; und es war auch Nero der, welcher euch preisgab, nicht ihr ihn. Sollen denn diese Ueberläufer und Ausreißer, nicht einmal dreißig Leute, auf deren Wahl niemand einen Centurio oder Tribun annähme, den Thron vergeben? Gilt euch der Vorgang? und theilet ihr die Schuld, indem ihr's geschehen lasset? Der Unfug wird sich den Provinzen mittheilen, und das Ende der Frevelthaten wird uns, das der Kriege euch treffen. Und was für das Blut der Fürsten gegeben wird, ist nicht mehr, als der Lohn der Schuldlosigkeit: ihr sollt für's Treubleiben eure Geldspende von uns gerade so erhalten, wie von Andern für eine Unthat.

31. Die Guiden waren weggelaufen, aber die übrige Kohorte, nicht gleichgültig geblieben bei seiner Anrede, begann — wie es eben bei verworrenen Zuständen geht — mehr zufällig und doch ohne wirk-

lichen Bedacht unter's Gewehr zu treten, als, wie nachmals angenommen wurde, in böser Absicht und zum Scheine. Man schickte auch den Celsus Marius zu der aus dem illyrischen Heere erlesenen Mannschaft, welche in der Vipsanischen Halle stand. Den beiden Centurionen ersten Ranges, Amulius Serenus und Domitius Sabinus, wurde aufgegeben, die deutschen Soldaten aus dem Vorhofe des Freiheitstempels herzuholen. Der Legion der Seesoldaten traute er nicht; sie zeigte eine drohende Haltung wegen der Niedermetzelung ihrer Kameraden, welche Galba gleich im Beginn des Einzugs hatte hinschlachten lassen. Auch nach dem Lager der Prätorianer eilten drei Tribune, Cetrius Severus, Subrius Dexter, Pompejus Longinus, ob sich etwa die erst beginnende, noch nicht gereifte Meuterei durch bessern Rath zurücktreiben ließe. Zwei derselben, Subrius und Cetrius, fuhren sie mit Drohungen, den Longinus faßten sie thätlich an und entwaffneten ihn, weil er nicht als Officier, sondern als einer der Freunde Galba's seinem Fürsten treu war und den im Abfalle begriffenen Leuten mehr Argwohn einflößte. Die Legion der Seesoldaten besann sich nicht, sich den Prätorianern anzuschließen. Die aus dem illyrischen Heere erlesene Mannschaft jagte den Celsus durch Speerwürfe fort. Die deutschen Abtheilungen schwankten lange; sie befanden sich noch nicht gut und waren friedlich gestimmt, weil Galba sie mit besonderer Sorgfalt pflegen ließ, nachdem sie von Nero nach Alexandria vorausgeschickt worden und jetzt von der weiten Rückfahrt her noch angegriffen waren.

Traute er (Galba) nicht. Es ist eine der Stellen, wo das Subjekt aus weiterer Entfernung herzuholen ist; worüber die Rechtfertigung zur Uebersetzung des Agr. c. 41.

Niedermetzelung Einl. §. 4.

Weil er nicht als Officier, nicht in seinem Berufe vor den Soldaten erschien.

32. Das niedere Volk in Gesammtheit füllte jetzt das Palatium, und Sklaven darunter, und wüstes Geschrei forderte Otho's Tod und die Vernichtung der Verschworenen, wie wenn man im Circus und Schauspielhause irgend eine Unterhaltung verlangte. Sie dachten nichts dabei und wollten's nicht wirklich, da sie ja noch desselben Tages mit gleichem Wetteifer die entgegengesetzte Forderung machen sollten; es war nur das Herkommen, jedem Regenten mit maßlosem Zurufen und gehaltloser Theilnahme Huldigung darzubringen. Zur selben Zeit

stand Galba in der Mitte zwischen zweierlei Rathschlägen. Titus Vinius rieth im Palaste zu bleiben, die Sklaven entgegenzustellen, die Zugänge zu verwahren, den zornentbrannten Leuten nicht unter die Augen zu treten. „Er möge den Uebelgesinnten zur Reue, den Wohlgesinnten zur Einigung Raum lassen. Die Bosheit finde ihre Stärke in plötzlichem Anlauf, die Klugheit im Zuwarten. Endlich die Gelegenheit zum Vorschreiten, wenn man Grund dazu habe, bleibe auch nachher die gleiche, während die rückgängige Bewegung, wenn man sich anders besinne, von Andern abhänge."

Da sie — die entgegengesetzte Forderung machen sollten, eodem die diversa postulaturis. Das deutsche sollten kann hier das reine Futurum des Originals nicht ganz ersetzen.

33. Dagegen die Uebrigen wollten, daß er eile, bevor das noch lockere Komplot so weniger Leute Kraft gewänne. „Selbst den Otho werde Verlegenheit ankommen, der sich weggestohlen habe, und unter Leute gerathen, die noch nichts von der Sache wüßten, jetzt durch die Unentschlossenheit und Unthätigkeit, womit man die Zeit hingehen lasse, den Kaiser spielen lerne. Man solle nicht abwarten, bis er, mit dem Lager fertig geworden, auf's Forum herkomme und unter Galba's Augen das Kapitol hinaufziehe, während der edle Kriegsfürst mit seinen tapfern Freunden gerade bis zur Pforte des Palastes komme, sich da abzusperren. Man werde am Ende gar sich belagern lassen, und an den Sklaven werde man ausgezeichnete Hülfsmannschaft haben, wenn die Einhelligkeit dieser Menschenmenge und der stärkste Hebel, der erste Affekt, verrauche. Jedenfalls sei das kein Heil, was gegen die Ehre sei; oder wenn man fallen müßte, solle man dem entscheidenden Augenblicke entgegengehen; das schade dem Otho mehr, und ihre Ehre wolle es." Vinius setzte sich wider solchen Rath; aber Lako fuhr ihn drohend an, und Ikelus schürte dabei, eigensinnig seinen persönlichen Haß verfolgend, zum Verderben des Ganzen.

33. Galba, ohne sich länger zu besinnen, entschied sich für den Rath, der auf Effekt ausgieng. Doch wurde Piso in's Lager vorausgeschickt als ein rüstiger Herr von großem Namen, der eben gerade mit Wohlwollen empfangen worden, und der des Titus Vinius Feind sei; mag er nun das gewesen sein, oder die Erbosten es so gewollt haben, wie man ja an Feindschaft leichter glaubt. Kaum war Piso

fort, so kam das anfangs unbestimmte und unsichere Gerücht, es sei Otho im Lager getödtet; dann, wie gewöhnlich bei Lügen wichtigen Inhalts, die Behauptung des einen und des andern, er sei dabei, sei Augenzeuge gewesen, und die Freude und der Mangel an Nachdenken lieh dem Gerede willig das Ohr. Viele glaubten, durch Anhänger Otho's, die jetzt schon sich eingefunden, sei das Gerücht erfunden und verstärkt worden, indem sie, um Galba herauszulocken, gute Nachrichten trügerisch verbreitet hätten.

35. Da vollends erhob sich nicht blos von dem Volke und dem unverständigen Pöbel ein Sturm des Beifalls und der maßlosen Theilnahmebezeugung, sondern gar viele Ritter und Senatoren, jetzt frei von Furcht, vergaßen ihrer Vorsicht, stießen die Thüre des Palatiums ein, rannten in's Innere und stellten sich dem Galba vor, mit Klagen, daß sie um den Akt der Rache gekommen seien; wobei gerade die Schwächlinge, welche — so wies es sich aus — beim Zusammenstoß nichts wagen mochten, in Worten sich übermäßig, mit der Zunge kampflustig gebärdeten. Niemand wußte und Alle versicherten's, bis Galba, rathlos über die Sachlage und dem einhelligen Irrwahne nachgebend, seinen Panzer anlegte und, weil er nach Jahren und Körperkraft das Gedränge auf ihn her nicht aushielt, sich auf einen Tragstuhl heben ließ. Noch im Palatium traf ihn der Guide Julius Attikus, welcher sein blutiges Schwert vorwies und schrie, er habe den Otho niedergemacht; worauf Galba sagte: Kamerad, wer hat's geheißen? So ganz war er dazu gemacht, soldatische Frechheit zurückzuweisen, unverzagt bei Drohungen und gegenüber der Wohldienerei lautern Sinnes.

36. Im Lager war jetzt alles entschieden und solch eine Begeisterung, daß die Leute, nicht zufrieden, sich selbst in Masse aufzustellen, auf der Bühne, wo eben noch Galba's goldenes Standbild seinen Platz gehabt hatte, den Otho mitten zwischen den Feldzeichen mit ihren Fahnen umgaben. Tribunen und Centurionen konnten gar nicht beikommen; die gemeinen Soldaten sagten sogar, auf die Officiere müsse man ein wachsames Auge haben. Alles war voll Geschreis, Getümmels und wechselseitigen Zurufens, nicht daß wie bei Bürgern und Pöbel nur der faule Sklavensinn sich verschiedentlich vernehmen ließ, sondern einen der herbeiströmenden Soldaten um den andern, wie sie

einen sahen, nahmen sie bei den Händen, umfaßten ihn mit den Schilden, ließen ihn neben sich stehen, sagten ihm den Eid vor, sprachen bald der Soldaten Wohlwollen für den Kaiser, bald das des Kaisers für die Soldaten an. Und Otho blieb nicht müßig; seine Arme ausstreckend bezeugte er der Menge seine Ehrfurcht, warf Kußhände aus und gebärdete sich ganz als Knecht, um Herr zu werden. Nachdem die gesammte Legion der Seesoldaten ihm willig geschworen, glaubte er sich stark genug; und in der Meinung, die Leute, welche er bisher einzeln aufgestachelt hatte, noch als Gesammtheit in eine feurige Stimmung versetzen zu müssen, begann er auf dem Walle des Lagers also:

37. „In welcher Eigenschaft ich vor euch trete, Kameraden, vermag ich nicht zu sagen, weil ich, von euch als Staatsoberhaupt anerkannt, es nicht über mich gewinne, mich Bürger zu nennen, und auch nicht Staatsoberhaupt, so lange ein Andrer regiert. Auch eure eigene Benennung wird ungewiß bleiben, so lange nicht entschieden ist, ob ihr den römischen Kaiser oder einen Landesverräther im Lager habet. Höret ihr's, wie man Strafe an mir und Hinrichtung für euch auf einmal fordert? So offenbar ist es, daß wir nur zusammen leben und sterben können. Und nach seiner Menschlichkeit hat Galba das vielleicht schon zugesagt; er, der unaufgefordert so viel Tausend ganz schuldloser Soldaten hingewürgt hat. Ich schaudre, so oft ich dieses Einzugs über ein Todtenfeld und dieses einzigen Sieges Galba's gedenke, als er unter den Augen der Hauptstadt die Leute decimiren hieß, welche sich ergeben, deren Ergebung auf ihre Bitten er angenommen hatte. Unter solch einem Vorspiel in die Hauptstadt eingezogen — welcherlei Ruhm hat er mit auf den Thron gebracht, als gemordet zu haben einen Obultronius Sabinus und Cornelius Marcellus in Spanien, einen Betuus Chilo in Gallien, einen Fontejus Capito in Deutschland, einen Clodius Macer in Afrika, den Cingonius auf der Straße, den Turpilianus in der Stadt, den Nymphidius im Lager? Wo ist noch eine Provinz, wo ein Lagerplatz, der nicht blutgetränkt und besudelt oder, wie er selbst rühmt, gesäubert und geregelt wäre? Denn er spricht von Heilmitteln, wo andre nur Unthaten sehen, indem er lügnerischerweise die Grausamkeit Strenge, den Geiz Sparsamkeit, eure Todespein und Erniedrigung Kriegszucht nennt. Erst sieben Monate sind's seit Nero's Ende, und schon hat Ikelus mehr

zusammengeraubt, als was ein Polyklitus, Vatinius und Aegialus sich gemacht haben. Solche Willkühr und Habsucht hätte T. Vinius nicht ausgeübt, wäre er selbst Kaiser geworden. So aber sind wir unter ihn gekommen, wie sein Eigenthum, und gelten ihm nichts, als fremdes Besitzthum. Sein Haus allein schon genügt zu der Geldspende, die euch nimmermehr in die Hand kommt und täglich aufgerückt wird."

38. „Und damit ja nichts wenigstens von Galba's Nachfolger zu hoffen wäre, ruft er einen verbannten Mann herbei, in dem er nach dessen finsterem und habsüchtigem Gemüthe sein wahres Ebenbild erkannte. Ihr habt's gesehen, Kameraden, wie die Götter selbst, im Unwetter redend, ihr Angesicht von der unseligen Adoption wegwandten. Ebenso sieht es der Senat, ebenso das römische Volk an. Nur auf euern starken Arm wartet man: durch euch nur wird das gute Vorhaben zur That, und ohne euch fehlt auch dem Besten die Kraft. Nicht zum Kriege noch zu einem Zusammenstoß rufe ich euch: alle Kriegsmannschaft steht auf unsrer Seite; und die einzige Kohorte ohne Waffenrock will den Galba nicht vertheidigen, sondern nicht fortlassen. Kommt ihr derselben zu Gesichte, vernimmt sie mein Erkennungszeichen, so gibt's nur den einen Streit, wer mich am stärksten verpflichte. Besinnen dürfen wir uns nicht auf einem Gange, der nur nach erreichtem Ziele gutzuheißen ist." Hierauf befahl er die Waffenkammer aufzuthun. Man stürzte sich sogleich auf die Waffen, ohne Beachtung des Brauchs und der Ordnung des Dienstes, daß Leibwache oder Legion an ihren unterscheidenden Attributen zu erkennen gewesen wäre; durcheinander griffen sie nach Helmen und Schilden der Hülfsvölker, ohne Weisung durch Tribune oder Centurionen; jeder kommandirte und trieb sich selbst; und der stärkste Sporn für die Böswilligen war die tiefe Niedergeschlagenheit der Wohlgesinnten.

39. Schon war Piso, geschreckt durch das Tosen des anwachsenden Aufruhrs und die Ausrufungen, welche bis in die Stadt herein ertönten, auf den inzwischen weggegangenen, dem Forum sich nähernden Galba getroffen, schon hatte Marius Celsus seinen unerfreulichen Bericht erstattet, als die Einen nach dem Palatium zurückzukehren, die Andern sich nach dem Kapitolium zu wenden, und gar Viele sich der Rednerbühne zu versichern anriethen, die Mehrzahl aber den Vor-

schlägen Anderer widersprach, und, wie es bei verunglückten Maßnahmen geht, als das Beste das erschien, wozu der Augenblick vorüber war. Lako hat, wie man sagt, ohne Wissen Galba's daran gedacht, den L. Vinius umzubringen, etwa, um durch dessen Hinrichtung die Soldaten zu besänftigen, oder weil er in ihm einen Mitschuldigen Otho's sah, am Ende wohl aus Feindschaft. Die Zeit und der Ort aber ließ ihn zögern, weil das Ziel schwer zu finden sein mochte, wenn einmal Blut geflossen war. Und das Rathschlagen wurde unterbrochen durch schreckhafte Botschaften und das Auseinanderstieben der Nächststehenden, während alle Die in ihrer Theilnahme erkalteten, welche anfänglich keck ihre Anhänglichkeit und guten Willen zur Schau getragen hatten.

40. Galba ließ sich hin und her schieben, wie eben das wogende Gedränge so oder so auf ihn traf; allerwärts waren Basiliken und Tempel gedrängt voll, der Blick in die Ferne untröstlich und von Seiten der Bürger und der niedern Klasse kein Zuruf, sondern Bestürzung in den Gesichtern und Horchen nach allen Seiten hin; kein Getümmel und keine Stille, wie sich große Angst und großer Grimm durch Schweigen kundgibt. Otho jedoch erhielt die Meldung, daß die niedre Klasse sich waffne: man solle, befiehlt er, hinjagen, einem Zusammenstoß zuvorzukommen. So geschah's denn, daß römische Soldaten, als eilten sie, den Vologeses oder Pakorus vom alten Throne der Arsaciden zu stoßen, und nicht vielmehr den eigenen, schutzlosen und greisen Kaiser hinzumorden, durch das Volk hin, das sie auseinandersprengten, über niedergetretene Senatoren, mit feindlichen Waffen, zu Rosse einherjagend auf's Forum hereinstürmten; und durch den Anblick des Kapitols so wenig als durch die Achtung für die nahen Tempel, nicht durch den bisherigen noch durch den kommenden Regenten ließen sie sich von der Unthat zurückschrecken, für welche der Nachfolger jederzeit Rache nimmt.

41. Als man den Trupp der Bewaffneten in der Nähe ansichtig wurde, riß der Fähnrich der Kohorte, die mit Galba zog, (Atilius Vergilio soll's gewesen sein) Galba's Bild herunter und zerschmetterte es am Boden. Das war das Zeichen, woran man die Parteinahme aller Soldaten für Otho erkannte: das Forum entleerte sich durch die Flucht des Volkes; wer unschlüssig stand, gegen den wurde die blanke

Waffe drohend erhoben. Zunächst des Kurtius Teich wurde Galba von seinen geängsteten Trägern aus dem Tragstuhl heraus und auf den Boden geworfen. Ueber sein letztes Wort hat man je nach Eingebung des Hasses oder der Bewunderung verschiedentlich berichtet. Theils läßt man ihn in flehendem Tone fragen, was er denn Böses gethan? mit der Bitte nur um wenige Tage, um die Geldspende auszuzahlen. Nach der Mehrzahl hätte er selbst den Mördern den Hals hingeboten: „sie möchten zugreifen und hauen, wenn man's so zum Wohle des Ganzen brauche." Die ihn umbrachten, kümmerten sich nicht um das, was er sagte. Ueber den Mörder ist man nicht recht gewiß. Manche nennen den Gefreiten Terentius, andere den Lekanius; ein stärkeres Gerücht meldet, daß Camurius, ein Soldat von der fünfzehnten Legion, ihm den Degen in die Kehle gebohrt habe. Die Andern zerfetzten ihm Beine und Arme in gräßlicher Weise; denn die Brust war bedeckt: eine Menge Wunden wurde aus Unmenschlichkeit und Grausamkeit dem Leichnam noch beigebracht, als er nur noch Rumpf war.

Riß . . . Galba's Bild herunter von dem Schaft des der Kohorte gehörigen Feldzeichens. Wie zu oberst auf dem Feldzeichen der Legion ein Adler, so stand auf dem der Kohorte eine Hand, und unter derselben (bei'm Legionsfeldzeichen unter dem Adler) waren an dem Schafte verschiedene Symbole und Bilder, namentlich die des regierenden Kaisers in Form großer Medaillons befestigt.

Eckhel Doctr. Num. VIII, p. 496 bestreitet die Befestigung der Kaiserbilder an den Schäften der Feldzeichen, wofür unsere Stelle entscheidend zu sein scheint, und will, daß die Kaiserbilder in größerer Form, in Relief oder auch in künstlicher Weberei dargestellt, zur Verehrung für die römischen Kriegsleute aufgestellt oder auf besonderen Schäften vorangetragen worden seien. Unten, c. 55. 56, scheinen es allerdings besondere Bilder gewesen zu sein, und Ann. XV, 29 erscheint Nero's Bild in Corbula's Lager offenbar als Bild (oder wenigstens Brustbild) in Lebensgröße. Das hindert aber nicht, an die kleinen an den Schäften befestigten Kaiserbilder zu glauben.

Den Gefreiten, evocatum. Evokaten werden im weitern Sinne alle Soldaten genannt, welche freiwillig auf eine Aufforderung des Feldherrn seinem Heere sich anschließen; im engeren Sinne aber sind es Veteranen, welche ihre Dienstzeit bereits beendet haben, und nun auf eine Aufforderung des Feldherrn trotzdem bei'm Heere bleiben, oder auch, schon an Hof und Herd zurückgekehrt, in dringenden Umständen dem namentlichen Aufruf ihres alten Generals und seiner Armee folgen.

Rüstow, Heerwesen 2c. Cäsars. S. 29.

42. Jetzt fielen sie über Titus Vinius her. Auch bei diesem ist's im Streite, ob die Angst des Augenblicks seine Stimme erstickt, oder ob er gerufen habe, es sei nicht Otho's Befehl, daß man ihn tödte. Mag er das nur so im Todesschrecken gesagt, oder sich damit als Eingeweihten in's Komplot bekannt haben — sein Leben und die Meinung von ihm spricht mehr dafür, daß er moralischer Theilnehmer an einer Frevelthat gewesen sei, deren Ursache er war. Vor dem Tempel des verewigten Julius lag er, zuerst an der Kniekehle verwundet, sodann von dem Legionssoldaten Julius Carus auf beiden Seiten durchbohrt.

43. Selbigen Tages durfte unsere Zeit einen Mann ungewöhnlicher Art in Sempronius Densus sehen. Dieser, ein Centurio der Leibwache, von Galba zur Hut Piso's beigeordnet, warf sich mit gezücktem Degen den Bewaffneten entgegen, scheltend auf ihren Verrath, und indem er bald durch seinen Arm, bald durch Zuruf die Mörder gegen sich herzog, schaffte er dem zwar schon verwundeten Piso einen Ausweg. Piso entrann in den Vestatempel, woselbst er von einem Staatssklaven mitleidsvoll aufgenommen und in dessen Kammer geschlüpft nicht durch den Gottesfrieden noch durch die Heiligthümer, sondern durch seinen Versteck das drohende Verderben noch hinausschob, als, von Otho abgesandt, die beiden eben gerade nach seinem Blute dürstenden Männer, Sulpicius Florus von den britannischen Kohorten, kürzlich von Galba mit dem Bürgerrechte beschenkt, und der Guide Statius Murkus herbeikamen; von diesen hervorgeschleppt wurde Piso noch unter der Thüre des Tempels erschlagen.

Von einem Staatssklaven, der irgendwelche Dienste am Tempel zu versehen haben mochte, wie der actor publicus bei der Staatskasse Ann. II, 30.

44. Keine Blutthat soll Otho mit so großer Freude vernommen, kein Haupt mit solcher Unersättlichkeit der Blicke beschaut haben, sei es, daß er jetzt erst aller Unruhe entledigt sich der Freude zu öffnen begann, oder daß bei Galba das Andenken an dessen Hoheit und bei Titus Vinius das an ihr Freundschaftsverhältniß ihn bei aller Verhärtung durch den jämmerlichen Anblick betäubt hatte; wogegen er über des Feindes und Nebenbuhlers Piso Tod vergnügt zu sein für recht und erlaubt ansah. Auf Stangen gesteckt trug man die Köpfe einher, zwischen den Feldzeichen der Kohorten, zunächst dem Adler der

Legion, während die Leute, welche den Todesstreich geführt, welche dabei gewesen, welche mit Wahrheit oder nicht sich der Unthat als einer edeln und denkwürdigen rühmten, ihre blutigen Hände aufwiesen. Mehr als einhundert und zwanzig Bittschriften um Belohnung wegen irgend eines besondern, an selbigem Tage geleisteten Dienstes hat Vitellius nachmals vorgefunden; und alle ließ er aufsuchen und hinrichten, nicht zu Ehren Galba's, sondern nach dem bei Regenten herkömmlichen Grundsatze, zur Sicherung für jetzt und zur Ruhe für die Zukunft.

45. Einen anderen Senat, ein anderes Volk hätte man jetzt zu sehen geglaubt: Alles rannte nach dem Lager, überholte die besten Freunde, lief um die Wette mit den Vorauseilenden, schalt auf Galba, lobte die Wahl des Kriegsvolks, bedeckte Otho's Hand mit Küssen; und je mehr erlogen war, was man that, desto mehr that man's. Auch wies Otho die Einen wie die Andern nicht zurück, indem er das gierige und drohende Kriegsvolk mit Zuruf und Blicken zu leiten bedacht war. Den vorernannten Konsul Marius Celsus, welcher Galba's Freund und treuer Anhänger bis zu der Katastrophe geblieben war, forderten sie zur Hinrichtung, voll Erbitterung auf ihn wegen seines Ernstes und seiner Rechtschaffenheit, als wäre das etwas Schlechtes. Es war offenbar der Anfang zum Morden und Rauben und das Verderben der achtbaren Männer, was man damit wollte. Doch Otho stand noch nicht fest genug, Frevelhaftes zu hindern; anbefehlen konnte er's schon. So nahm er die Miene des Zornes an, gebot ihn zu fesseln, versicherte, es solle der Mann härtere Strafe erleiden, und entzog ihn so der Todesnoth.

Die besten Freunde, s. die Rechtfertigungen.

46. Alles Weitere geschah nach der Laune des Kriegsvolks. Die Obersten der Leibwache wählten sie sich selbst, den Plotius Firmus, der früher gemeiner Soldat, dann Officier der Schaarwache gewesen und an Otho sich angeschlossen hatte, während Galba noch fest stand. Ihm wurde Licinius Prokulus zugesellt, ein genauer Freund Otho's, dafür angesehn, daß er seine Absichten gefördert habe. Zum Stadtpräfekten machten sie Flavius Sabinus, gemäß der Meinung Nero's über ihn, unter welchem er dasselbe Amt bekleidet hatte; Viele aber dachten bei ihm an seinen Bruder Vespasianus. Es kam die Forde-

rung, daß man das gewöhnliche Dienstabkaufen bei den Centurionen erlassen solle; denn der gemeine Mann hatte das wie eine Jahressteuer zu bezahlen. Der vierte Theil des Manipels war draußen in Urlaub oder lungerte im Lager selbst herum, wenn er nur dem Centurio bezahlte, und keiner besann sich über die Größe der Auflage noch über die Art der Einnahme. Durch Straßenraub und Eigenthumsverletzung oder durch niederträchtige Dienstleistungen schafften sie sich die Freiheit vom Dienste. Dazu quälte man die bemittelten Leute durch Dienstverrichtungen und grausame Behandlung, bis sie sich die Dienstbefreiung erkauften. Waren dann Solche, durch Ausgaben erschöpft, auch noch durch das Nichtsthun herabgekommen, so traten sie ebenso arm, wie vorher bemittelt, und unbrauchbar, wie vorher tüchtig, in den Manipel wieder ein; und so kam's, daß immer wieder andre, gleichermaßen durch Armuth und Unordnung verdorben, sich in Meuterei und Auflehnung und zuletzt in Bürgerkrieg hineinstürzten. Otho jedoch wollte den gemeinen Mann nicht bestechen und sich so die Centurionen abspenstig machen: er versprach, daß seine Kasse alljährlich die Dienstbefreiungen bezahlen werde; was sicherlich eine heilsame Maßregel war, die auch später von achtbaren Kaisern als bleibende Einrichtung im Dienste angenommen wurde. Den Obersten Lako ließ man glauben, er werde nach einer Insel versetzt; ein Gefreiter, den Otho ihn niederzumachen vorausgeschickt hatte, durchbohrte ihn. Marcianus Ikelus als Freigelassener wurde öffentlich hingerichtet.

K e i n e r der Centurionen, welche ohne Zweifel ebendadurch reiche Leute wurden. Vgl. Suppl. zu Ann. VII—X, 12.

47. Der Tag, über Greueln hingegangen, brachte als letzten Jammer die Freudenbezeugung. Der Stadtprätor beruft den Senat; es wetteifern die übrigen Staatsbeamten in Niederträchtigkeiten; es eilen die Senatoren herbei; man beschließt für Otho die Uebertragung der tribunicischen Gewalt, den Namen Augustus und alle kaiserlichen Würden, und Jedermann that sein Möglichstes, die Vorwürfe und Schmähreden in Vergessenheit zu bringen, welche durcheinander ausgestoßen worden; daß er sich dieselben gemerkt habe, durfte niemand empfinden; ob er die Widrigkeiten übersehen oder sich aufbehalten habe, blieb bei seiner kurzen Regierung unentschieden. Noch war das Forum mit Blut bedeckt, als Otho zwischen den ausgestreckten Leichnamen

nach dem Kapitolium, und von da auf's Palatium fuhr, wobei er die Todten zur Bestattung zu überlassen und zu verbrennen erlaubte. Den Piso brachte seine Gattin Verania und sein Bruder Skribonianus zu Grabe; den Titus Vinius seine Tochter Crispina: sie ließen hiezu die Köpfe aufsuchen und ankaufen, welche die Mörder zum Verkaufe aufbehalten hatten.

48. Piso wurde einunddreißig Jahre alt; die Meinung von ihm war besser als sein Geschick. Von seinen beiden Brüdern hatte Claudius den Magnus und Nero den Crassus umgebracht. Er selbst, lange in der Verbannung und vier Tage Cäsar, erlangte mit der eilig vollzogenen Adoption nur den Vorzug vor dem ältern Bruder, daß er zuerst getödtet wurde. Titus Vinius lebte siebenundfünfzig Jahre, ungleich in seinem Wesen. Sein Vater war von prätorischer Familie, sein mütterlicher Großvater einer der Geächteten gewesen. Zu Anfang seines Dienstes im Felde übel berufen, hatte er den Calvisius Sabinus zum Legaten gehabt, dessen Ehefrau, in sträflichem Fürwitz, die Einrichtung des Lagers zu besehen, bei Nacht in Soldatenkleidung hereingekommen, bei den Wachposten und den andern Verrichtungen des Dienstes dasselbe übermüthige Spiel trieb, und bis zu einem Unzuchtvergehen auf dem Hauptplatze selbst sich vergaß; und als derjenige, welchem diese Verschuldung zur Last fiel, wurde Titus Vinius erkannt. Deshalb ward er auf C. Cäsars Befehl in schwere Fesseln gelegt, dann in Folge der veränderten Umstände freigelassen, machte er seinen Aemterlauf ohne Anstoß, erhielt nach der Prätur das Kommando einer Legion, worin er sich gut hielt, und nachmals lud er auf sich den niederträchtigen Vorwurf, auf des Claudius Tafel einen goldenen Trinkbecher entwendet zu haben; auch ließ Claudius folgenden Tages den Vinius allein unter Allen mit irdenem Geschirre bedienen. Doch als Prokonsul regierte Vinius das narbonensische Gallien mit Strenge und Uneigennützigkeit. Sodann durch das Freundschaftsverhältniß mit Galba gerieth er auf den Weg des Verderbens, keck, verschlagen, rührig und, je nachdem er sich's vornahm, ein Thor oder tüchtig, beides mit gleicher Energie. Des Titus Vinius Testament wurde außer Wirkung gesetzt wegen seines großen Vermögens; Piso's letztem Willen erhielt seine Armuth die Gültigkeit.

49. Galba's Leiche blieb lange unbeachtet und wurde nach der Gelegenheit, welche die Nacht bot, unter Muthwillen jeder Art mißhandelt; sein Wirthschafter Argius, einer seiner frühern Sklaven, brachte ihn mit ärmlicher Bestattung, in einer Gartenanlage, die Galba's Eigenthum gewesen, unter den Boden. Sein Kopf, durch Leute vom gemeinen Troß gespießt und zerfetzt, wurde erst folgenden Tags vor des Patrobius Grabmal — dieser, ein Kämmerer Nero's, war von Galba hingerichtet worden — aufgefunden und zu dem schon verbrannten Leichnam gebracht. Das war das Ende Servius Galba's, welcher in dreiundsiebzig Jahren fünf Kaiser begünstigt vom Glücke erlebte und unter Andrer Regiment beglückter war, als im eigenen. Der Adel war das alte Erbgut seiner Familie, sein Vermögen bedeutend; seine eigene Anlage war mittlerer Art, mehr zur Fernehaltung des Bösen, als zum Guten angethan. Gegen die Meinung über ihn war er nicht gleichgültig, aber buhlte auch darum nicht. Nach fremdem Gelde nicht verlangend ging er mit dem eigenen sparsam, mit Staatsgeldern wie ein Habsüchtiger um. Für Freunde und Kämmerer bewies er eine nicht tadelnswürdige Fügsamkeit, wenn der Zufall wollte, daß er in ihnen wohlgesinnte Männer traf; waren's schlechte Menschen, so zeigte er eine sogar sträfliche Unaufmerksamkeit. Aber seine edle Herkunft und die schreckliche Zeit mußte es rechtfertigen, daß, was nur Trägheit war, Klugheit genannt wurde. Während seiner rüstigen Jahre hatte er den Namen eines tüchtigen Kriegsmanns in Deutschland. Als Prokonsul waltete er in Afrika mit Mäßigung, und in spätern Jahren noch mit gleicher Gerechtigkeit im diesseitigen Spanien: er erschien als zu gut für einen Unterthan, so lange er das war, und nach allgemeiner Anerkennung als der rechte Mann zum Regieren, wäre er nicht Regent geworden.

50. Die geängstete Stadt, welche über die greuelhafte eben geschehene Unthat und zugleich vor Otho's alter Sinnesart erbebte, erschreckte noch die neue Botschaft über Vitellius, vor Galba's Ermordung unterdrückt, um glauben zu lassen, daß nur in Oberdeutschland das Heer sich aufgelehnt habe. Jetzt sollten also die zwei Männer, welche durch Liederlichkeit, Verkommenheit und Schwelgerei auf der ganzen Welt die Verwerflichsten waren, vom Schicksal auserkoren sein, als wäre ihre Aufgabe, dem Römerreiche ein Ende zu machen, — das war

es, was nicht nur Senat und Ritterschaft, die am öffentlichen Leben irgend welchen Antheil hatten und nahmen, sondern auch Leute gewöhnlicher Art laut bejammerten. Und nicht mehr von den letzten Vorgängen im blutigen Friedensstande, sondern zurückgreifend in die Zeit der Bürgerkriege sprachen sie davon, wie oft die Hauptstadt von den eigenen Heeren erobert, Italien verwüstet, die Provinzen geplündert worden, von Pharsalia, Philippi, Perusia und Mutina, den bekannten Denksteinen des über Rom gekommenen Unheils. Fast sei die Welt untergegangen, auch als es edle Männer gewesen, zwischen denen um die erste Stelle gekämpft worden; aber es habe bei des Cajus Julius, es habe bei des Cäsar Augustus Sieg das Reich bestanden; unter Pompejus, unter Brutus hätte der Freistaat fortgedauert. Ob man jetzt für Otho oder für Vitellius in die Tempel wandern solle? Das Beten für diesen wie für jenen sei gottlos, die Gelübde für beide fluchwürdig, wo man's zu thun habe mit zwei Menschen, bei deren Waffenerhebung nur das Eine gewiß sei, daß derjenige der schlimmste sein werde, welcher siege. Zum Theile sah man in der Ferne den Vespasianus und die Heeresmacht des Morgenlandes und erkannte zwar in jenem mehr, als die beiden waren, aber entsetzte sich vor einem neuen Kriege und neuem Unheil. Dazu war's ungleicher Art, was man von Vespasianus hörte, und er ist der einzige Kaiser bis dahin gewesen, bei dem ein Uebergang zum Bessern erfolgte.

51. Jetzt will ich die Anfänge und Ursachen der Erhebung für Vitellius darlegen. Als Julius Vindex mit allen seinen Leuten erschlagen war, zeigte das auf die Beute und seinen Ruhm stolze Heer, da ihm ja ohne Mühe und Gefahr der Sieg in einem so lohnenden Kampfe zugefallen war, mehr nach einem Kriegszug und einer Feldschlacht, mehr nach Gewinn als dem Leben des Söldners Verlangen. Sie hatten in Folge der Eigenthümlichkeit des Bodens und Clima's und unter strenger Zucht lange Zeit einen magern und harten Dienst zu tragen gehabt; und die im Friedensstand unnachsichtige Zucht löst sich ja bei inneren Zerwürfnissen, da denn beide Parteien mit Bestechung bei der Hand sind und der Verrath ungestraft bleibt. Mannschaft, Waffen, Pferde zum Bedürfniß wie zum Paradiren waren im Ueberflusse vorhanden. Doch bis zum Kriege wußten sie nur von ihren eigenen Centurien und Schwadronen; die Gränze der Provinz schied

die Heere von einander. Jetzt gegen Vindex zusammengebracht, untereinander und mit Gallien in Berührung gekommen, suchten die Legionen neues Geschäft im Felde und neue Händel; auch sprachen sie nicht mehr, wie früher, von Bundesgenossen, sondern von Feinden und Ueberwundenen. Auch blieb der Theil Galliens am Rhein hin nicht zurück, sondern schloß sich der gleichen Richtung an, und war jetzt vorne dran, gegen Galba's Partei aufzustacheln; denn Vindex war ihnen zu gering, und so hatten sie diesen Namen geschaffen. So in feindseliger Stimmung gegen Sequaner und Aeduer und noch andere Völkerschaften, je nach deren Wohlhabenheit, genossen sie schon im Geiste die Erstürmung von Städten, die Plünderung des flachen Landes, das Wegschleppen der Familien, neben ihrer Habsucht und dem Uebermuthe, der hauptsächlichsten Unart der physischen Ueberlegenheit, noch durch die Hartnäckigkeit der Gallier gereizt, welche der ihnen durch Galba gewordenen Erlassung des vierten Theiles der Steuern und der Geschenke an ihr Gemeinwesen sich zur Demüthigung des Heeres rühmten. Dazu kam noch, daß listigerweise verbreitet und ohne Weiteres geglaubt wurde, es würde ein Zehntheil der Legionen hingerichtet und die rührigsten Centurionen fortgeschickt. Allerorts her drohende Botschaften, ungünstige Gerüchte aus der Hauptstadt; die Lyoner Kolonie feindselig, und vermöge ihrer eigensinnigen Anhänglichkeit an Nero Quelle von Neuigkeiten. Doch der reichste Stoff für's Erfinden und Glauben fand sich im Lager selbst durch den Haß, die Besorgniß, und, bei'm Blick auf die eigene Macht, durch die Zuversichtlichkeit.

Julius Vindex, Suppl. zu Ann. XVI, 6. 9. 10.

So hatten sie, die römischen Soldaten.

Das Wegschleppen der Familien, um sie als Sklaven zu verkaufen. Vgl. unten III, 33. 34. Ann. II, 13.

52. Gerade zum Anfang des Decembers im vergangenen Jahre war Aulus Vitellius nach Niederdeutschland gekommen und hatte das Winterlager der Legionen mit Aufmerksamkeit besucht. Vielen wurden die Officiersstellen zurückgegeben, die Degradation erlassen, die Ehrenstrafen gemildert, mehrentheils zur Werbung um Gunst, bisweilen aus guten Gründen; und hierin hatte er in redlicher Weise ein Gegenstück gegen die schmutzige Habsucht aufgestellt, womit Fontejus Capito Officiersstellen abnahm und zutheilte; und es wurde all das nicht als

die Befugniß eines Konsularlegaten, sondern als etwas Bedeutungsvolleres aufgenommen. Und wenn Vitellius in den Augen ernster Männer niederträchtig erschien, so nannten seine Anhänger das Freundlichkeit und Gutherzigkeit, daß er ohne Maß, ohne Auswahl Eigenes verschenkte und fremdes Gut wegwarf; und im hitzigen Verlangen nach Macht einen Kaiser zu machen, deuteten sie geradeaus seine Mängel als verdienstliche Eigenschaften. Bei den beiden Heeren fanden sich viele anspruchslose und der Ruhe ergebene, aber auch viele bösartige und dabei thatkräftige Leute. Doch maßlos in leidenschaftlichem Streben und ganz besonders keck waren die beiden Legionsbefehlshaber, Alienus Cäcina und Fabius Valens. Dieser letztere, Galba's Feind, als hätte derselbe sich für seine Aufdeckung der halben Absicht des Verginius und für seine Unterdrückung der Unternehmung Capito's nicht recht dankbar gezeigt, trieb an Vitellius, und wies auf die sichtbare Begeisterung des Kriegsvolks hin. „Sein eigener Name selbst sei überall gefeiert; von Hordeonius Flakkus stehe nichts im Wege; Britannien werde sich einstellen, deutsche Hülfstruppen würden mitziehen; um die Ergebenheit der Provinzen stehe es schlecht, und nur auf schwachen Füßen die Herrschaft des alten Herrn, die bald vorüber sein werde. Er möge es nur an sich kommen lassen, dem Winke des Glückes willig folgen. Verginius, der Sohn einer Ritterfamilie, eines unbekannten Vaters, habe wohlgethan, sich zu besinnen: er hätte nicht genügt, wenn er Kaiser geworden wäre, und die Ablehnung hätte ihn sicher gestellt. Für ihn, Vitellius, seien die drei Konsulate des Vaters, sein Censoramt, seine Amtsführung mit dem Kaiser schon längst ein Ruf zum Herrscheramt, wie es ihm auch die ruhige Existenz des Unterthans versage.

Hordeonius Flakkus Einl. §. 2.
Ergebenheit der Provinzen für Galba.

53. Das rüttelte an der trägen Seele mit der Wirkung, daß er's wünschte, ohne es eben zu hoffen. In Oberdeutschland hatte Cäcina als ein stattlicher Mann gewaltigen Wuchses, hochfahrend, durch sein geläufiges Sprechen, seinen aufrechten Gang die Soldaten für sich gewonnen. Es hatte Galba den jungen Mann, seinen Quästor in Bätika, weil er sich rasch an ihn angeschlossen, zum Befehlshaber einer Legion gemacht; dann, als sich's herausstellte, daß er öffentliche Gelder unterschlagen habe, befahl er denselben als Verbrecher am Staats-

eigenthum vorzufordern. Cäcina, beleidigt, nahm sich vor, Alles drunter und drüber zu bringen und seinen persönlichen Schaden durch das Unheil des Landes zuzudecken. Auch fehlte es bei'm Heere nicht an Elementen des Zerwürfnisses, weil es zum Kriege gegen Vindex sich wie ein Mann aufgemacht hatte und erst nach Nero's Tode zu Galba übergetreten war, wie es auch gerade im Schwören für denselben die Veteranenabtheilungen von Niederdeutschland sich hatte zuvorkommen lassen. Dazu treten Trierer und Lingonen sammt andern Völkerschaften, welche Galba durch harte Erlasse oder durch Verkürzung ihres Grundbesitzes schwer getroffen hatte, ganz aus der Nähe her in Verkehr mit dem Winterlager der Legionen; so kam's zu meuterischen Besprechungen, und daß das Kriegsvolk unter der ländlichen Bevölkerung noch tiefer in die Unordnung hineingerieth; dazu die Neigung für Verginius, welche der Nächste Beste sich zu nütze machen konnte.

Durch sein geläufiges Sprechen u. s. w. vgl. was die Soldaten an Germanikus loben. Ann. II, 13.

Unter der ländlichen Bevölkerung, inter paganos, worüber Heinrich zu Juven. Sat. XVI, 33: Pagani eigentlich Gaugenossen, im Gegensatze gegen oppidani und so = rustici. Weiter das unbewaffnete Landvolk gegenüber der bewaffneten Miliz. Diese selbst in stolzem Corpsgeist nennt weiterhin auch die Städter statt togati pagani, womit H. den Namen Philister vergleicht. Später pagani allgemeiner Name für die Nichtbewehrten auch in der Rechtssprache. Die Christen, welche sich gern als Streiter Christi gebärdeten (vgl. 2. Tim. 2, 3), nannten ebenso die Nichtchristen paganos, wie die Soldaten die Civilisten.

54. Es hatte die Stadtgemeinde der Lingonen nach altem Brauche zum Geschenk für die Legionen Handschläge geschickt, das Zeichen des gastfreundlichen Verhältnisses. Deren Abgeordnete, in berechnetem schlechtem Aufzug und Jammer, ließen auf dem Hauptplatze und in den Gezelten bald über ihre Mißhandlung, bald über den ihren Nachbarn gewordenen Lohn und, als man ihnen Seitens der Soldaten williges Gehör schenkte, über des Heeres eigene Gefahren und Demüthigungen ihre Klagen laut werden und erhitzten die Leute dadurch; und schon war ein meuterischer Ausbruch vor der Thüre, als Hordeonius Flakkus die Abgeordneten sich entfernen, und um ihren Abgang minder bemerkbar zu machen, zur Nachtzeit das Lager räumen ließ. Das gab ein böses Gerede, da gar Viele behaupteten, die Leute seien getödtet, und wenn man nicht selbst handelte, würden die

herzhaftesten Soldaten, und wer über den Stand der Dinge geklagt habe, umgebracht werden, wenn's Nacht sei und die Andern nichts merkten. So gingen die Legionen eine stillschweigende wechselseitige Verpflichtung ein, und die Mannschaft von den Hülfstruppen wurde dazu gezogen, nachdem man sie anfangs gefürchtet hatte, als wäre ein Angriff auf die Legionen durch Umstellung mit ihren Kohorten und Schwadronen im Werke; dann aber hegte sie, nur noch heftiger, die gleichen Wünsche, wie ja Uebelgesinnte sich leichter zum Kriege einigen, als im Frieden zum Einvernehmen.

Die Stadtgemeinde der Lingonen, heute Langres.

Handschläge, symbolische Zusagen der Verbrüderung, ausgedrückt durch metallene verschlungene Hände, an diejenigen gesandt, mit welchen man sich verbrüdern wollte. Solche Hände von Bronze finden sich noch in den Sammlungen zu Lyon.

55. Doch in Niederdeutschland ließen sich die Legionen am ersten Januar den üblichen Eid für Galba abnehmen unter langem Zögern und sehr vereinzeltem Zuruf aus den vordersten Gliedern, während die Andern schweigend auf das kecke Vortreten des Nebenmannes warteten, nach der natürlichen Art der Menschen, da unbedenklich mitzuthun, wo man den Anfang nicht machen mag. Aber die Stimmung der Legionen selbst war eine verschiedenartige: die von der ersten und fünften waren in wilder Aufregung, daß manche mit Steinen nach Galba's Bildern warfen; die fünfzehnte und sechszehnte dagegen kamen nur bis zum Murren und Drohen und harrten des Augenblicks, wo es losgehen sollte. Aber bei'm obern Heere, wo die vierte und achtzehnte Legion in demselben Winterlager stand, zerscheiterten deren Leute eben am ersten Januar Galba's Bildnisse, die von der vierten rascher zugreifend, die achtzehnte zögernd, dann gemeinsam. Und damit das nicht als Lossagung von der Unterordnung unter die höchste Gewalt herauskäme, zogen sie die bereits verklungenen Namen „Senat und Volk von Rom“ bei der Eidesleistung herbei, während nicht ein einziger Legat oder Tribun etwas für Galba that und etliche so sichtbarlich, als es der wilde Lärm erkennen ließ, das Feuer schürten. Indessen wie vor einer Versammlung oder auf der Bühne sprach doch keiner; denn noch war niemand da, den man vorschieben konnte.

56. Als Zuschauer des schandbaren Vorganges stand der Kon-

sularlegat Hordeonius Flakkus auf dem Platze, ohne Muth, das blinde Dahinrennen zu zügeln, die Schwankenden zu halten, den Wohlgesinnten zuzusprechen, sondern träge, verzagt, und unschädlich nur durch seine Kopflosigkeit. Vier Centurionen der achtzehnten Legion, Nonius Receptus, Donatius Valens, Romilius Marcellus, Calpurnius Repentinus, wurden von dem Versuche, Galba's Bildnisse zu vertheidigen, von den Soldaten im stürmischen Anlaufe weggerissen und gefesselt. Niemand weiter gedachte der Pflicht oder an den früheren Eidschwur, sondern wie immer bei'm Aufruhr, wo die Mehrzahl stand, da standen Alle. In der auf den ersten Januar folgenden Nacht brachte der Adlerträger der vierten Legion nach Cöln dem Vitellius, der eben an der Tafel saß, die Nachricht, daß die vierte und achtzehnte Legion Galba's Bildnisse zu Boden gestürzt und für Senat und Volk von Rom geschworen habe. Man fand, daß dieß ein nichtiger Eid sei, und beschloß, sofort den Wink des Glückes zu nützen und einen Kaiser darzubieten. Von Vitellius gingen Beauftragte zu den Legionen und Legaten, dieselben zu unterrichten, daß das obere Heer von Galba abgefallen sei; so müßte man denn entweder gegen die Abtrünnigen in's Feld rücken, oder, wenn man Einigkeit und Frieden wolle, einen Kaiser machen; und einen Regenten anzunehmen koste weniger Gefahr, als einen zu suchen.

57. Das nächste Winterlager war das der ersten Legion und der entschlossenste Legat war Fabius Valens. Der ritt folgenden Tags mit den Reitern der Legion und der Hülfstruppen hinein nach Cöln und begrüßte den Vitellius als Kaiser. Hierin folgten mit lebhaftem Wettstreite die Legionen derselben Provinz, und das obere Heer gab die prunkenden Namen „Senat und Volk von Rom" auf, und schloß sich den dritten Januar an Vitellius an; man mußte erkennen, daß es die zwei Tage vorher nicht das Heer des Staates gewesen sei. Die Cölner, Trierer und Lingonen zeigten die gleiche Begeisterung, wie die Heere, indem sie Hülfstruppen, Pferde, Waffen, Baarschaft anboten, je nachdem man durch physische Kraft, Geld, Geist etwas vermochte. Und nicht allein die Vorsteher der Kolonien oder der Lagerplätze, welche schon jetzt Mittel im Ueberfluß, und vom errungenen Siege viel zu erwarten hatten, sondern auch ganze Manipeln und gemeine Soldaten brachten ihre Baarschaft, ihre Degen- und Brustge-

hänge, ihre silbergezierten Ehrenwaffen statt des Geldes dar, in stürmischem Drange, auch aus Habsucht.

Durch . . . . Geist, vielleicht durch Proklamationen, da die Beredtsamkeit in Gallien blühte.

58. Vitellius belobte die Leute ob so lebhafter Theilnahme und theilte die Dienstleistungen bei dem Staatsoberhaupte, welche sonst durch Kämmerer geschahen, römischen Rittern zu; die Dienstbefreiungen zahlte er den Centurionen aus der Kammerkasse; die Blutgier, womit die Soldaten eine Menge Leute zur Hinrichtung forderten, erkannte er mehrentheils an, nur selten wußte er ihr durch vorgeschützte Haft die Opfer zu entziehen. Der Prokurator Belgiens, Pompejus Propinquus, wurde auf der Stelle umgebracht. Den Julius Burdo, Befehlshaber des germanischen Geschwaders, brachte er durch List auf die Seite. Der Grimm des Heeres war wider ihn entbrannt, als hätte er gegen Fontejus Capito die Anschuldigung und dann den Mordanschlag angezettelt. Capito stand in gutem Andenken; und inmitten des mordlustigen Haufens konnte man wohl am hellen Tage hinrichten, aber verschonen nur durch Täuschung. So wurde der Mann in Haft behalten und erst nach dem Siege freigelassen, als die Feindschaft der Soldaten sich schon gelegt hatte. Für jetzt gab man ihnen, wie zur Sühne, den Centurio Crispinus preis; er hatte seine Hände in Capito's Blut getaucht, und so fiel er bei jeder Forderung mehr in's Auge, und dem Richter war er gleichgültiger.

Dienstbefreiungen oben c. 46.
Des germanischen Geschwaders der Römer auf dem Rhein.

59. Weiterhin ward Julius Civilis des ihm drohenden Geschicks enthoben, ein bei den Batavern allvermögender Mann, um nicht durch seine Hinrichtung das stolze Volk abgünstig werden zu lassen. Auch standen in der Stadt der Lingonen acht Kohorten Bataver, die Hülfstruppen der vierzehnten Legion; sie hatten sich bei dem entsponnenen Hader von der Legion getrennt, und konnten, je nachdem sie wählten, als Freunde oder als Gegner ein großes Gewicht in die Wagschale legen. Die vier oben genannten Centurionen, Nonius, Donatius, Romilius, Calpurnius, befahl er zu tödten: die Verurtheilung traf sie wegen ihrer Pflichttreue, der schwersten Anschuldigung bei Menschen, die sich von der Pflicht lossagen. Herüber trat Valerius Asia-

tikus, Legat in der belgischen Provinz, den Vitellius nachmals zu seinem Eidam machte, und Junius Bläsus, der Statthalter im Lugdunensischen Gallien, sammt der Legion Italika und der Taurinischen Reiterabtheilung, die in Lyon standen. Auch in Rätien nahmen die Truppen keinen Anstand, sich unverweilt anzuschließen. Sogar in Britannien zögerte man nicht.

Reiterabtheilung, ala, nach Rüstow, Heerwesen &c., S. 26, wahrscheinlich 400 Pferde stark.

60. Der dortige Statthalter war Trebellius Maximus, durch seine Habsucht und gemeine Denkungsart für das Heer ein Gegenstand der Verachtung und des Hasses. Am Hasse gegen ihn schürte der Legat der zwanzigsten Legion, Roscius Cälius, schon lange im Hader; aber die vom innern Zwist gebotene Gelegenheit hatte einen gewaltsamen Ausbruch gebracht. Trebellius machte dem Cälius meuterisches Streben und Auflösung der dienstlichen Ordnung, Cälius die Plünderung und die armselige Lage der Legionen dem Trebellius zum Vorwurfe; da denn mittlerweile unter dem schnöden Hadern der Legaten die Unterordnung bei'm Heere zu Schanden ging, und es mit der Auflehnung so weit kam, daß Trebellius, sogar von Soldaten der Hülfstruppen mit Schimpfreden weggejagt, und — weil die bundesgenössischen Fußgänger und Reiter sich um Cälius schaarten — einsam stehend, zu Vitellius herüberfloh. Die Provinz blieb ruhig, ungeachtet der Konsular weg war: die Legaten der Legionen führten die Verwaltung, gleichstehend in Befugniß, Cälius aber mit seiner Keckheit hatte mehr zu sagen.

61. Mit dem Anschluß des britannischen Heeres gewaltig an Macht und Mitteln geworden ersah sich Vitellius zwei Führer und zwei Wege zum Kriege. Es sollte Fabius Valens das gallische Land zum Anschlusse locken oder, woferne sich's weigerte, verheeren und über die kottischen Alpen in Italien eindringen, Cäcina aber über den nähern Gebirgspaß die Pöninischen Höhen hinabsteigen. Valens erhielt die auserlesene Mannschaft vom untern Heere sammt dem Adler der fünften Legion und Fußvolk und Reiterei der Hülfsvölker, gegen vierzigtausend Bewaffnete; dreißigtausend Mann führte Cäcina aus Oberdeutschland; deren Kern machte eine Legion, die einundzwanzigste, aus. Beide bekamen noch deutsche Hülfstruppen, aus denen Vitellius

auch seine eigene Mannschaft ergänzte: er wollte mit dem Gros des Kriegsheeres nachkommen.

Ueber die kottischen Alpen. Valens sollte den Weg über den Mont-Cenis, Cäcina über den großen St. Bernhard einschlagen.

Mit dem Gros des Kriegsheeres, s. die Rechtfertigungen

62. Mannschaft und Kriegsherr zeigte einen wunderbaren Gegensatz. Die Leute drängten, riefen nach Krieg, so lange Gallien in Bestürzung, Spanien unschlüssig sei. Der Winter dürfe kein Hinderniß, der thatenlose Friedensstand keinen Aufenthalt machen; man müsse in Italien einbrechen, der Hauptstadt sich versichern. Bei Zerwürfnissen im Innern sei das Sicherste die Eile; da brauche man die That, nicht die Ueberlegung. Vitellius dagegen lag auf fauler Haut, und ließ sich die erhabene Stellung des Staatsoberhaupts voraus schon im Sinnenrausche und verschwenderischen Tafeln schmecken, um Mittag schon betrunken und vollgestopft, während die Soldaten dennoch in ihrer Begeisterung und ihrem Drange verrichteten, was vom Führer ausgehen sollte, eben wie wenn der Kriegsherr zur Seite stände, und den Tüchtigen wie den Faulen durch Hoffnung und Furcht spornte. In Ordnung stehend und aufmerksam begehrten sie das Zeichen zum Abmarsch. Der Name Germanikus war dem Vitellius gleich anfangs beigelegt worden; Cäsar ließ er sich auch als Sieger nie nennen. Zum guten Vorzeichen für Fabius Valens und das Heer, welches er zum Kriege führte, schwebte am Tage des Abmarsches selbst ein Adler in stetem Fluge, ganz in der Richtung des Zuges wie als Wegweiser voran; und auf eine weite Strecke dauerte solch ein Freudengeschrei der Soldaten und der geruhige Flug des gar nicht scheuen Vogels, daß man darin eine sichere Hindeutung auf einen großen und glücklichen Erfolg erkannte.

Der thatenlose Friedensstand, s. die Rechtfertigungen.

63. In's Land der Trierer, der Bundesgenossen, zog man unbesorgt ein. Dagegen in Divodurum, einer Stadt der Mediomatriker, wo man sie mit jedem Beweis der Freundlichkeit aufnahm, überfiel sie panisches Grausen: auf einmal fuhren sie in die Waffen zum Morden unter der schuldlosen Bevölkerung, nicht um Beute und Raub, sondern in Tollheit, in Wuth und aus unbekannten Anlässen, wodurch um so schwerer wurde zu steuern, bis sie, durch des Anfüh-

rers Bitten erweicht, von der Vertilgung der Einwohnerschaft abließen. Doch wurden gegen viertausend Menschen niedergemacht. Und solch eine Bestürzung kam über das gallische Land, daß dem anrückenden Heerhaufen nachmals ganze Stadtbevölkerungen mit ihren Vorstehern unter Flehen entgegenzogen, während Weiber und Kinder auf den Straßen am Boden lagen, und die andern Mittel zur Begütigung feindlichen Grimmes, zwar außerhalb des Kriegsstandes, doch aber um den Frieden hingeboten wurden.

Divodurum, heute Metz.

Mittel zur Begütigung, Symbole, worin man das Flehen um Schonung erkennen sollte, gewisse Stauden oder Baumzweige, wie bei den Griechen Oelzweige. S. zu c. 66.

64. Die Botschaft von Galba's gewaltsamem Tode und der Thronbesteigung Otho's empfing Fabius Valens in der Stadt der Leuker: sie versetzte die Soldaten so wenig in Freude, als in Furcht; es war der Krieg, was sie wollten. Dagegen mußten die Gallier ihr Zuwarten aufgeben; und doch war ihr Haß gleich groß gegen Otho und Vitellius, aber dem letztern gegenüber hatten sie auch Furcht. Die nächste Stadt war die der Lingonen, der Sache ergeben. Stattlich bewirthet wetteiferten die Leute in Mäßigung der Ansprüche. Doch es war eine kurze Freude durch das heiße Blut der Kohorten, welche Fabius Valens nach ihrem oben berichteten Wegzug von der vierzehnten Legion mit seinem Heerhaufen vereinigt hatte. Wortwechsel zuerst, dann Händel zwischen Batavern und Legionssoldaten entbrannten durch Theilnahme der Leute für die eine oder die andre Seite fast bis zu einer Schlacht; Valens jedoch brachte durch die Hinrichtung einiger Weniger den Batavern die schon vergessene Obergewalt in Erinnerung. Vergebens suchte man gegenüber den Aeduern Anlaß zum Kriege: angewiesen, Geld und Waffen herzuliefern, gaben sie dazu noch Lebensmittel ohne Bezahlung. Was die Aeduer in ihrer Angst, das thaten die von Lyon aus Freude. Aber die Legion Italika und die Taurinische Reiterabtheilung wurde weggezogen; die achtzehnte Kohorte beschloß man zu Lyon, ihrem gewöhnlichen Winterquartiere, zu lassen. Manlius Valens, der Legat der Legion Italika, stand bei Vitellius nicht gut angeschrieben, obwohl er seiner Sache Dienste geleistet hatte. Es hatte ihn Fabius durch heimliche Anschwärzung in übeln Credit

gebracht; er ahnte nichts, und der Andre sprach öffentlich lobend von ihm, um ihn durch seine Arglosigkeit um so mehr zu täuschen.

Stadt der Leuker, heute Toul.

Stadt der Lingonen, heute Langres.

Der batavischen Kohorten c. 59.

Aeduer, deren Vorort Augustodunum, heute Autün.

65. Die alte Feindseligkeit zwischen Lyon und Vienne war durch den letzten Krieg aufgelodert. Es gab hin und her viele Schläge, so wiederholt und so erbittert, daß der Kampf nicht bloß um Nero's und Galba's willen stattfinden konnte. Auch hatte Galba unter dem Einfluß seines Unwillens die Einkünfte Lyons der Kammer zugewiesen, und dagegen die Einwohnerschaft von Vienne ehrenvoll bedacht. So erwuchs Eifersucht und Mißgunst, und zwischen den beiden nur durch den Strom geschiedenen Städten bildete der Haß eine Brücke. Demnach hetzten die von Lyon die Soldaten im Einzelnen auf, und lagen ihnen in den Ohren, die von Vienne auszutilgen, indem sie sagten, es hätten dieselben ihre Kolonie umlagert, des Vindex Unternehmung gefördert, und erst noch ganze Legionen zur Unterstützung Galba's auf die Beine gebracht. Hatten sie so ihren Gründen für die Feindseligkeit Worte gegeben, so wiesen sie dann auch auf die große Beute hin. Und schon war's nicht mehr heimliche Anstiftung, sondern Bitten der Stadtgemeinde: sie möchten mit dem Schwert der Rache hingehen, möchten den Herd des gallischen Kriegs vernichten. Alles zusammen sei drüben unrömisch und feindlich; sie dagegen seien eine römische Kolonie, ein Theil des Heeres und Freunde für Glück und Unglück; wenn der Gang der Dinge mißlich würde, möchte man sie der Rachsucht nicht preisgeben.

Ihre Kolonie. Die Lyoneser nennen ihre Stadt eine (römische) Kolonie, weil die Städte, welche so hießen, als Töchterstädte Roms angesehen wurden, und demnach die Feindseligkeiten Vienne's als Angriff auf Rom selbst erschienen.

66. Durch Solches und Andres dergleichen mehr hatten sie so gewirkt, daß selbst die Legaten und diesseitigen Führer den Grimm des Heeres nicht mehr beschwichtigen zu können meinten, als die von Vienne, wohl bekannt mit dem, was ihnen drohte, mit Sinnbildern und Kopfbinden voran, bei'm Ausmarsch des Heeres die Waffen, die Kniee, die Füße der Leute anfaßten, und so dieselben erweichten. Dazu gab Valens jedem Soldaten dreihundert Sesterze. Jetzt dachte

man an das Alterthum und den achtbaren Namen der Kolonie, und die Anrede, womit Fabius für das Leben und die Erhaltung der Vienenser sprach, wurde günstig aufgenommen. Doch erlitten sie öffentlich die Strafe der Waffenablieferung und die Einzelnen versorgten die Mannschaft mit Vorräthen jeder Art. Aber man sprach allgemein davon, daß Valens selbst durch eine große Summe erkauft worden sei. Lange in schlechten Umständen und nun auf einmal reich, war er nicht der Mann, den Umschwung in seiner Lage den Augen zu entziehen, da er den durch lange Armuth gesteigerten Leidenschaften sich ohne Maß hingab, und aus einem mittellosen Mann ein verschwenderischer Greis wurde. Weiterhin wurde das Heer in langsamer Bewegung durch das Land der Allobroger und Vokontier geführt, wobei der Anführer sogar mit der Ausdehnung der Tagmärsche und dem Wechsel des Standlagers spekulirte, unter ehrlosem Abkommen mit Grundbesitzern und Stadtverordneten, mit Anwendung solcher Drohungen, daß er daran war, Lukus, eine vokontische Landstadt, niederzubrennen, bis er durch Geld herumgebracht wurde. So oft kein Geld zu ermitteln war, ließ er sich durch Hurerei und Buhlschaften erweichen. So gelangte man vor die Alpen.

Die diesseitigen Führer. Es kann wohl nur Valens gemeint sein.

Mit Sinnbildern, wie c. 63. Kopfbinden, infulae. Diese war eine bald breit um das Haupt gelegte, bald turbanartig gewundene, weiße und scharlachrothe Binde aus Wolle, von welcher zu beiden Seiten Bänder herabfielen. Diese Binde war das Erkennungszeichen religiöser Weihe und Unverletzlichkeit, und daher der gewöhnliche Hauptschmuck der Priester. Aus demselben Grunde trugen Schutzflehende die infula. Encyklopädie.

Namen der Kolonie. Der Kaiser Claudius hatte in seiner Rede Ann. XI, 23 Vienne selbst eine Kolonie genannt. Wenn die von Lyon c. 65 ihre Ansprüche als die einer Kolonie nachdrücklich hervorheben, so scheinen sie damit das Recht Vienne's, ebenfalls römische Kolonie zu sein, anfechten zu wollen.

Allobroger und Vokontier im Dauphiné und einem Theile der Provence.

Lukus, eigentlich Lucus Augusti, heute Lüc.

67. Noch mehr Raub und Blut verschlang Cäcina. Es hatten die Helvetier, eine gallische Völkerschaft, vor Zeiten groß durch Waffen und Mannschaft, und nachmals durch das Gedächtniß ihres Namens, sein wildes Gemüth gereizt: sie wußten nichts von Galba's Ermordung, und wollten von Vitellius als Kaiser nichts hören. Den Anfang der Feindseligkeiten gab die Habsucht und Ungeduld der ein-

undzwanzigsten Legion. Sie hatten eine Summe Geldes weggenommen, welche auf dem Wege war zur Löhnung in einem Bollwerk, das die Helvetier von jeher mit eigener selbstbesoldeter Mannschaft inne hatten. Unwillig hierüber fingen die Helvetier die Briefe auf, welche vom germanischen Heere an die pannonischen Legionen gehen sollten, und behielten einen Centurio und etliche Soldaten in Haft. Cäcina, gierig nach Krieg, machte sich auf, für die erste beste Verfehlung Rache zu nehmen, bevor die Reue einträte. Eilends brach er auf, ließ die Felder verwüsten und einen Ort plündern, der während des langen Friedens mit seinen Bauwerken die Größe einer unserer Landstädte erreicht hatte, und als Gesundbrunnen gerne und viel besucht war. An die rätischen Hülfstruppen wurden Boten geschickt, sie sollten den Helvetiern in den Rücken fallen, während diese der Legion die Spitze böten.

Der Ort hieß Vicus Aquensis, Baden im Aargau.

68. Sie nun, vor dem entscheidenden Augenblicke kampflustig, in der Gefahr verzagt — obwohl sie bei'm ersten Kriegslärm den Claudius Severus zum Anführer gewählt hatten — verstanden nichts von den Waffen, hielten sich nicht in Gliedern, handelten nicht gemeinsam. Ein Kampf mit den Veteranen konnte nur Verderben, eine Blokade hinter den alten verfallenen Mauern konnte keine Sicherheit geben. Hier Cäcina mit einem kraftvollen Heere, dort die rätischen Reiterabtheilungen und Kohorten und die Wehrmannschaft aus Rätien selbst, gewohnt die Waffen zu führen, und nach der Weise des Felddiensts eingeübt. Allerwärts her Plünderung und Blutvergießen. Sie selbst mitten inne rannten umher, hatten die Waffen von sich geworfen, und flohen, zum großen Theile verwundet oder zersprengt, auf den Berg Vocetius; und sofort durch eine hinbeorderte Kohorte von Thraciern herabgeworfen, wurden sie von Deutschen und Rätern, die ihnen auf der Ferse folgten, in den Wäldern und in ihren Verstecken selbst niedergemacht. Viele tausend Menschen kamen um, viele tausend wurden auch verkauft. Und als man, nachdem Alles niedergeworfen war, auf die Hauptstadt des Landes, Aventikum, in geordnetem Marsche heranzog, erschienen Abgeordnete, deren Unterwerfung zu erklären, welche auch angenommen wurde. Einen der Häuptlinge, Julius Alpinus, ließ Cäcina als den Anstifter zum Kriege hinrich-

ten; die Andern ließ er für des Vitellius Schonung oder Grausamkeit übrig.

Eine Blokade hinter den alten verlassenen Mauern der gleich nachher genannten Stadt Aventikum, welche heute Avenches, deutsch aber Wiflisburg heißt.

Vocetius, heute Bözberg.

69. Es ist nicht leicht zu sagen, ob die Abgesandten der Helvetier weniger Erbarmen bei dem Kriegsherrn, oder bei der Mannschaft gefunden haben. Sie forderten die Vernichtung der Stadt, hielten Waffen und Fäuste den Abgesandten vor's Angesicht. Selbst Vitellius ließ drohende Reden heraus, als Claudius Cossus, alleinig unter den Abgesandten, ein als Redner wohlbekannter Mann, der aber sein Redetalent unter geschickter Zaghaftigkeit versteckte und um so mehr Eindruck damit machte, die Soldaten begütigte, welche nach Art des gewöhnlichen Menschen durch den augenblicklichen Eindruck umgestimmt, und jetzt ebenso willig zum Mitleiden, als vorher im Verlangen nach Blut maßlos waren. Unter reichlichen Thränen und durch anhaltendes Dringen auf das Bessere erlangten sie für die Stadt Straflosigkeit und Schonung.

70. Cäcina, nur wenige Tage in Helvetien verweilend, bis er des Vitellius Spruch vernähme, und zugleich mit dem Uebergang über die Alpen beschäftigt, erhielt aus Italien die erfreuliche Botschaft, daß die Silianische Reiterabtheilung, in der Nähe des Po's stehend, sich an den Eid für Vitellius angeschlossen habe. Es hatten die Silianischen in Afrika den Vitellius zum Prokonsul gehabt; dann von Nero mit der Bestimmung, ihm nach Aegypten voranzugehen, in Bewegung gesetzt, und wegen des Vindex Krieg zurückberufen, und jetzt in Italien stehend, ließen sie sich durch ihre Dekurionen, welche, mit Otho unbekannt, aber anhänglich an Vitellius, die Stärke der anrückenden Legionen und die Meinung vom germanischen Heere herausstrichen, zum Uebertritte bestimmen; und als eine Art Geschenk für das neue Staatsoberhaupt vermochten sie die befestigtsten Städte des Landes über dem Po, Mediolanum, Novaria, Eporedium und Vercellä, zum Anschluß. Die Gewißheit hierüber erlangte Cäcina durch schriftliche Mittheilung. Und weil's nicht thunlich war, Italien in seiner größten Breite durch eine einzige Reiterabtheilung decken zu

lassen, so sandte er gallische, lusitanische und britannische Kohorten und deutsche Truppenkörper samt der Petrinischen Reiterabtheilung voraus, und er selbst besann sich eine Weile, ob er nicht über die rätischen Gebirgszüge sich nach Norikum hinüberwenden sollte gegen den Prokurator Petronius Urbikus, welcher Hülfstruppen aufgeboten und die Brücken über die Flüsse abgebrochen hatte, und darum als Otho's Anhänger galt. Aber in der Befürchtung, die schon vorausgegangenen Kohorten und Reiterabtheilungen zu verlieren, und bei der Erwägung, daß die Behauptung Italiens ruhmvoller sein, und daß Norikum dem Sieger als Zugabe zufallen werde, wo nur immer der Kampf vor sich ginge, führte er auf der pöninischen Straße die Subsignanen und den schweren Zug über die noch winterlichen Alpenpässe.

Die Subsignanen, unübersetzbares Wort, weil in den Heeren der Neuzeit keine Einrichtung existirt, welche dieser römischen entspräche. „Die Schlachtordnung der Römer bestand aus den in drei Treffen formirten Kohorten der Legionen, der gewöhnlich auf den Flügeln aufgestellten Reiterei, und den Hülfsvölkern, welche rückwärts jener drei Treffen gewissermaßen in Reserve standen. Die Legion, wenigstens meistentheils aus römischen Bürgern bestehend, führte als Feldzeichen, signum, für ihre Gesammtheit den Adler, und jede der Kohorten hatte wieder ihr besonderes Feldzeichen, z. B. einen Drachen. Diese drei Treffen bildenden Kohorten standen somit unter den Feldzeichen und wurden deßhalb mit dem ehrenden Namen Subsignani bezeichnet.“ v. Göler, die Kämpfe bei Dyrrhachium 2c. S. 129. Vgl. Ann. II, 52 quod sociorum sub signis.

Den schweren Zug, d. i. die Bagage. S. die Rechtfertigungen.

71. Gegen Aller Erwartung verlor sich mittlerweile Otho nicht in Vergnügungen und Nichtsthun. Er mied für den Augenblick seine Genüsse und verleugnete seine grobe Sinnlichkeit, und Alles war für die anständige Haltung der höchsten Staatsgewalt berechnet; um so mehr graute den Leuten vor der erheuchelten Tugend und der Wiederkehr des Bösen. Den vorernannten Konsul, Marius Celsus, welchen er zum Scheine gefesselt, und so aus den Händen der blutdürstigen Soldaten weggebracht hatte, befahl er auf's Kapitol zu bescheiden. Der hochangesehene, der Partei verhaßte Mann sollte dazu dienen, seine Großmuth in's Licht zu stellen. Celsus bekannte sich dazu, dem Galba unverrückt angehangen zu haben, und that sich selbst auf sein Benehmen etwas zu Gute; und Otho gebärdete sich nicht, als ob er verziehe, sondern, um in ihm nicht einen Feind fürchten zu müssen, zog er Vermittler dazu, und nahm ihn sogleich unter seine vertrautesten

Freunde auf; und im nachfolgenden Kriege machte er ihn zu einem der Führer. Und wie durch höhere Fügung bestand des Celsus Treue auch für Otho unverkürzt und vergeblich. Seine Lebensrettung, von den ersten Männern der Stadt freudig aufgenommen und allgemein besprochen, war sogar den Soldaten nicht unwillkommen: sie bewunderten ebendieselbe Tugend, welcher sie zürnten.

Um in ihm nicht einen Feind fürchten zu müssen, s. die Rechtfertigungen.

72. Ein gleiches Frohlocken aus ganz anderem Anlaß erhob sich darauf, als man erlangte, daß Tigellinus sterben mußte. Sophonius Tigellinus, Sohn eines unbekannten Hauses, lasterhaft schon als Knabe und noch liederlich als Greis, hatte das Kommando der Nachtwache, der Prätorianer und Anderes, was dem Mann von Verdienst zufallen sollte, durch seine schlechten Eigenschaften nur um so schneller erlangt; dann ebendarum seine Grausamkeit, weiterhin seine Habsucht und überhaupt das männlich Böse verübt, indem er den Nero zu jeder Unthat verleitete, manche ohne dessen Wissen sich erlaubte, und zuletzt zum Schurken und Verräther an ihm wurde. Deshalb war er derjenige, den die Leute am hartnäckigsten zur Hinrichtung forderten, zwiefach bewegt, die einen vom inwohnenden Hasse gegen Nero, wie die andern durch Trauer um denselben. Bei Galba hatte ihn der allvermögende Titus Vinius in Schutz genommen, unter dem Vorwande, als habe ihm derselbe seine Tochter gerettet. Auch hatte er das wirklich gethan, nicht aus Großmuth, da er ja so vielen zum Tode half, sondern um künftigen Ausweges willen; indem böse Menschen, wo sie an der Gegenwart verzweifelnd vor einem Umschlag der Dinge zittern, sich zur Abwehr des allgemeinen Hasses mit persönlichen Verbindungen vorsehen; deshalb denkt man nicht auf's Meiden des Unrechts, sondern tauscht nur die Abwendung der übeln Folgen ein. Das Volk, nur um so mehr erbittert, da jetzt zum alten Hasse gegen Tigellinus noch die neue Mißgunst gegen Titus Vinius hinzukam, strömte aus der ganzen Stadt nach dem Palatium und den öffentlichen Plätzen; und den Cirkus und die Schauspielhäuser füllend, wo die Masse sich am freiesten bewegt, lärmten sie mit aufrührerischem Zurufe; Tigellinus aber vernahm im Badeorte Sinuessa die Botschaft, daß er sterben müsse, und mitten in hurerischer Umarmung seiner

Beischläferinnen, unter Küssen und schamwürdigem Verzuge schnitt er sich mit dem Scheermesser den Hals ab, und schändete so sein ehrloses Leben noch durch verspäteten, unwürdigen Ausgang.

Das männlich Böse, virilia scelera, im Gegensatz gegen die dem Tigellinus vorher zur Last gelegte Liederlichkeit, impudica senecta. Impudicitia wird vorzugsweise vom weiblichen Laster gebraucht; mehr vom Leiden, als vom Thun. Das männlich Böse wird dasjenige sein, welches sich als gewaltsam kundgibt.

73. In derselben Zeit forderte man die Hinrichtung Calvia Crispinilla's; sie wurde aber durch Anwendung von allerlei List und unter ungünstigem Urtheile über Otho, der es nicht merken wollte, der Verfolgung enthoben. Kupplerin für Nero's Lüste, war sie nach Afrika hinübergegangen, um Clodius Macer zur Waffenerhebung aufzustiften, und hatte keinen Hehl gehabt, daß sie über das Volk von Rom eine Hungersnoth bringen wollte; nachher aber war sie eine in der ganzen Stadt wohlangesehene Frau, durch Eheverbindung mit einem Consul geborgen, und unter Galba, Otho und Vitellius unangefochten, dann vielvermögend durch Reichthum und Kinderlosigkeit, was in guten wie in schlimmen Zeiten seine Wirkung thut.

Calvia Crispinilla Suppl. zu Ann. XVI, 3.

74. Wiederholte, mit Lockungen weibischer Art gemengte Briefe, die indessen von Otho an Vitellius abgingen, boten ihm Geld, gutes Einvernehmen und jeden Ruhesitz an, den er für sein Schlemmerleben wählen wollte. Die gleichen Aussichten bot Vitellius, anfänglich in wohlwollender Form; es war beiderseits thörichte und unwürdige Verstellung; dann wie im Zanke warfen sie einander Hurerei und Schändlichkeiten vor, und keiner hatte Unrecht. Otho hatte die von Galba abgeordneten Männer zurückgerufen, und schickte wieder andere, scheinbar vom Senat Beauftragte, an die beiden germanischen Heere, an die Legion Italika und an die in Lyon stehenden Truppen. Die Abgeordneten blieben bei Vitellius, so schnell entschlossen, daß man sie nicht als zurückgehalten betrachten konnte. Die Prätorianer, welche Otho unter dem Scheine der Ehrenbegleitung den Abgeordneten beigegeben hatte, wurden zurückgeschickt, bevor sie mit den Legionen in Berührung kamen. Fabius Valens gab ihnen Namens des germanischen Heeres Briefe mit an die prätorischen und städtischen Kohorten, worin die Macht der Partei gerühmt, und ein freundliches Verhältniß

angeboten wurde. Darüber schalt er sie geradezu, daß sie die so lange vorher schon dem Vitellius verliehene Obergewalt dem Otho überwiesen hätten.

75. So wurden sie durch Versprechungen und Drohungen zugleich in Versuchung geführt, als könnten sie einen Krieg nicht bestehen und im Frieden nichts verlieren; dennoch aber wankten die Prätorianer nicht in der Treue. Doch auch Meuchler wurden von Otho nach Deutschland, von Vitellius nach der Hauptstadt geschickt. Beiden gelang's nicht, denen des Vitellius ohne Nachtheil, da sie in solch einer Menschenmenge unerkannt und niemand erkennend durchschlüpften; wogegen Otho's Sendlinge da, wo Alles einander kannte, als neue Gesichter sich verriethen. Vitellius schrieb an Otho's Bruder Titianus einen Brief, worin er diesen samt seinem Sohne mit dem Tode bedrohte, woferne nicht seiner Mutter und seiner Kinder Leben sicher gestellt würde. Auch blieben beide Familien am Leben; ob das unter Otho nicht aus Furcht geschehen, weiß man nicht; Vitellius der Sieger wurde als großmüthig gepriesen.

76. Die erste Botschaft, welche Otho auf's neue ermuthigte, war die aus Illyrien, daß die Legionen in Dalmatien, Pannonien und Mösien den Eid für ihn abgelegt hätten. Dieselbe Nachricht kam aus Spanien, und Cluvius Rufus wurde in öffentlicher Bekanntmachung gelobt; und gleich darauf erfuhr man, daß Spanien sich zu Vitellius hinübergewendet habe. Selbst Aquitanien, obwohl von Julius Cordus für Otho in Pflichten genommen, hielt sich nicht lange. Nirgends Treue oder Anhänglichkeit: im Drange des Schreckens und der Noth ging's herüber und hinüber. Die gleiche Angst führte die narbonensische Provinz dem Vitellius zu: es machte sich leicht, zum Zunächststehenden und Stärkeren überzutreten. Die entfernten Provinzen und sämtliche Heerkörper jenseits des Meeres hielten fortwährend zu Otho, nicht aus Theilnahme für seine Sache; aber es machte der Name der Hauptstadt und die Berufung auf den Senat viel aus, und als derjenige, von welchem man zuerst hörte, hatte er schon seinen Platz in der Vorstellung der Leute. Das Heer in Judäa ließ Vespasianus, die syrischen Legionen Mucianus für Otho schwören. Dazu wurde in Aegypten und allen morgenländischen Provinzen in seinem Namen regiert. Ebenso gehorchte Afrika, wo Karthago den Anfang

dazu gemacht hatte. Ohne die Ermächtigung vom Prokonsul Vipstanus Apronianus abzuwarten, hatte Nero's Kämmerer Crescens — denn auch solche Menschen machen sich in bösen Zeiten zu Organen des öffentlichen Lebens — der niedern Volksklasse zur Freudenbezeugung über den neuen Kaiser eine Speisung angeboten, und die Stadtgemeinde hatte sich beeilt, in vielerlei Sachen ohne Rückhalt vorzufahren. Dem Vorgange Karthago's folgten die andern Städte.

Aquitanien, Gascogne und Guienne.

Die narbonensische Provinz, Nordwesten von Savoyen, Dauphiné, Provence, der Westen und der Strich längs dem Rhonestrom von Languedoc und der Osten von Gascogne.

77. Bei solcher Sonderung der Heere und Provinzen mußte wohl Vitellius Krieg erheben, um die hohe Stellung als Oberhaupt wirklich einzunehmen; aber Otho beschäftigte sich wie in tiefem Frieden mit der Reichsverwaltung, zum Theile so, wie die Ehre des Staates es wollte, sehr häufig aber nach augenblicklichem Bedürfniß mit einer unedeln Eilfertigkeit. Konsul bis zum ersten März war er selbst mit seinem Bruder Titianus; die nächsten Monate wies er dem Verginius zu als eine Art Genugthuung für das germanische Heer. Dem Verginius wurde Pompejus Vopiskus unter Voranstellung ihres alten Freundschaftsverhältnisses zugesellt; meistentheils deutete man's als Kompliment für Vienne. Die übrigen Konsulate blieben nach der von Nero oder Galba gemachten Bestimmung, für Cälius und Flavius Sabinus auf den Anfang Juli's, für Arrius Antonius und Marius Celsus auf den ersten September, welchen Vitellius selbst als Sieger ihr Amt nicht streitig machte. Otho aber ließ die einen und die andern ältern Männer ihren schon vollendeten Aemterlauf noch durch Priester- und Augurstellen krönen, oder führte auch junge, eben jetzt aus der Verbannung heimgekehrte Männer von Adel zur Vergütung in die von Großvätern und Vätern bekleideten Priesterämter wieder ein. Dem Cadius Rufus, Pedius Bläsus, Sävinus Pomtinius wurde ihr Rang als Senatoren wieder gegeben. Sie waren Anklagen auf Schadenersatz unter Claudius und Nero erlegen. Der Spender der Gnade wollte, daß, was in Wahrheit Habsucht gewesen, anders betitelt als Sache des Majestätsgesetzes erscheine, unter dessen gehässigem Namen jetzt auch gute Gesetze fallen mußten.

78. Um in gleicher Weise ganze Städte und Provinzen zu bestechen, gewährte er den zwei Städten, Hispalis und Emerita, Vermehrung ihrer Familien, den Lingonen insgesamt das römische Bürgerrecht, und der Provinz Bätika als Geschenk maurische Städte; neue Statutarordnungen für Kappadocien, neue auch für Afrika, verheißene, nicht dauernde Dinge. War dergleichen durch den Drang der Umstände und durch die andringenden Besorgnisse gerechtfertigt, so vergaß er dazwischen auch jetzt nicht seine Liebesabenteuer, und veranlaßte einen Senatsbeschluß zur Wiederaufstellung der Standbilder Poppäa's. Es fand Glauben, daß er auch an eine Feier zu Nero's Andenken gedacht habe, in der Hoffnung, das Publikum einzunehmen. Einzelne holten auch Nero's Bildnisse hervor; und an manchen Tagen rief Volk und Kriegsmannschaft ihn als Nero Otho an, als mehrte man damit seine Hoheit und Ehre; er selbst ließ das in der Schwebe, furchtsam, es zu verbieten, oder sich schämend, es anzuerkennen.

Hispalis Sevilla; Emerita Merida.

79. Ueber der Beschäftigung mit dem Bürgerkriege blieben auswärtige Sachen unbeachtet. Um so kecker waren die Rhoxolaner, ein sarmatischer Volksstamm, welcher den Winter zuvor zwei Kohorten niedergemacht hatte, in großer Zuversicht in Mösien eingefallen, neuntausend Reiter, welche nach ihrer Wildheit und ihrem Erfolge mehr des Raubes als des Kampfes gewärtig waren. So umherschwärmend und sorglos wurden sie von der dritten Legion samt den beigezogenen Hülfsvölkern plötzlich angegriffen. Auf römischer Seite war Alles zur Schlacht fertig, wogegen die Sarmaten, in ihrer Raubgier zerstreut, oder mit Päcken beschwert, auf ihren Pferden, deren Behendigkeit auf den schlüpfrigen Pfaden stockte, den Streichen wie Gefesselte erlagen. Denn es ist seltsam, wie bei den Sarmaten ihre ganze Tapferkeit außerhalb des Mannes wohnt: für den Kampf als Fußgänger sind sie gänzlich unbrauchbar; wogegen ihnen nicht wohl eine Schlachtreihe standhalten wird, wenn sie als Reiterei sich heranbewegen. Jetzt aber, wo's ein nasser Tag und Thauwetter war, konnten sie von ihren Spießen und von den übermäßig langen Schwertern keinen Gebrauch machen, die sie mit beiden Händen führten, da ihre Pferde ausglitten und ihre Schuppenpanzer sie beschwerten. Das ist der Waffenrock der Häuptlinge und des Adels, aus Eisenblech oder ganz hartem Leder

zusammengeheftet, wodurch man unverwundbar wird, aber auch unvermögend, wieder aufzustehen, wenn man durch feindliches Anprallen niedergeworfen ist. Dazu noch sanken sie in den tiefen, weichen Schnee ein. Die römischen Soldaten, leicht beweglich im Harnisch und mit Wurfwaffen oder Lanzen sie anfallend, bohrten, wo man's nöthig hatte, den blosstehenden Sarmaten — denn mit dem Schilde sich zu wahren ist nicht Brauch — den leichten Degen in den Leib, bis die wenigen, welche der Kampf übrig ließ, sich in Morästen verkrochen. Da kamen sie durch den strengen Winter und durch ihre Wunden um. Als man zu Rom hievon unterrichtet war, erhielt der Statthalter in Mösien, M. Aponius, das Standbild als Triumphator, die Legionslegaten Fulvius Aurelius, Julianus Titius und Numisius Lupus, die konsularischen Ehrenzeichen. Otho war erfreut, und nahm die Ehre als die seinige, als sei auch er glücklich in der Kriegführung und als habe er durch seine eigenen Führer und durch seine Heere Rom groß gemacht.

80. Nach einem schwachen Anfange, der nichts befürchten ließ, erfolgte jetzt ein Ausbruch, welcher fast das Verderben der Hauptstadt wurde. Otho hatte befohlen, die siebzehnte Kohorte aus der Kolonie Ostia nach Rom zu berufen. Der Tribun von der Leibwache, Varius Crispinus, bekam den Auftrag, dieselbe mit Waffen zu versehen. Um sein Geschäft mit desto mehr Bequemlichkeit zur Zeit der Ruhe im Lager zu verrichten, befahl er die Wagen der Kohorte mit Anfang der Nacht vor der geöffneten Rüstkammer zu beladen. Da mußte aus der Tageszeit der Argwohn, aus dem Anlaß eine Anschuldigung, aus der Wahl des Feierabends ein Aufruhr erwachsen, und der Anblick der Waffen erweckte bei den trunkenen Leuten die Begierde, sie zur Hand zu nehmen. Sie murrten und nannten ihre Tribunen und Centurionen Verräther, daß man die Dienerschaften der Senatoren bewaffnen wolle, Otho zu morden: theils thaten sie das unbewußt und vom Wein benebelt, die schlimmsten Gesellen im Lauern auf Raub, und die Menge nach der gewöhnlichen Weise in der Lust an jedem neuen Zwischenfall; und die Dienstbeflissenheit der Bessern war durch die Nacht ausgeschlossen. Den Tribun, welcher sich der Meuterei entgegenstellte, und die strengsten Centurionen

machten sie nieder, rissen die Waffen an sich, entblösten die Schwerter, und ritten nach der Hauptstadt und dem Palatium.

Bei den trunkenen Leuten, s. die Rechtfertigungen zu c. 4.

81. Otho saß an der Tafel in großer Gesellschaft von Frauen und Männern hohen Ranges, welche, in Angst gerathen, ob's eine zufällige Tollheit der Soldaten, oder eine Tücke des Kaisers, ob zu bleiben und sich treffen zu lassen, oder zu fliehen und auseinanderzulaufen gefährlicher sei, bald sich muthig anstellten, bald durch ihre Furchtsamkeit sich verriethen, und zugleich in Otho's Gesicht lesen wollten. Und wie's eben geht, wo man dem Argwohn Raum gegeben, Otho selbst in Furcht schwebend war Gegenstand der Furcht. Aber er hatte, über des Senats Gefahr nicht minder erschrocken, als über die seinige, gleich anfangs die Obersten der Leibwache entsandt, die zornigen Soldaten zu beschwichtigen, und hieß alle seine Gäste eilends weggehen. Da mußten denn hohe Beamte, die ihre Attribute von sich geworfen hatten und den Schwarm der Begleiter und Sklaven wegwiesen, es mußten Greise und Frauen in finstrer Nacht abgelegene Straßen der Stadt, nur zum kleinsten Theile ihre Wohnungen, meist Häuser von Freunden, und wo man einen Klienten geringsten Standes wußte, zu unsicherem Verstecke aufsuchen.

82. Die anstürmenden Soldaten ließen sich nicht einmal an der Thüre des Palatiums aufhalten, sondern drangen in den Speisesaal mit der Aufforderung, daß man sie Otho sehen lasse, wobei der Tribun Julius Martialis und der Legionsbefehlshaber Vitellius Saturninus verwundet wurden, als sie sich ihrem Ungestüm in den Weg stellten. Auf allen Seiten Waffen und Drohung, bald gegen die Centurionen und Tribunen, bald gegen die Gesammtheit des Senats; mit dämonischer Gewalt war der blinde Schreck über sie gekommen, und da sie keine einzelne Person zum Ziele ihres Grimmes machen konnten, forderten sie gegen Alle losgelassen zu werden, bis Otho, im Widerspruche mit der Stellung des Kaisers, auf ein Ruhebett trat, und sie mit Flehen und mit Thränen kaum zum Stehen brachte, worauf sie, doch ungerne und nicht ohne Schaden anzurichten, in's Lager umkehrten. Folgenden Tages blieben die Häuser geschlossen, wie wenn die Stadt erobert wäre, nur wenige Bürger in den Gassen, die niedre

Klasse muthlos; der Soldaten Blicke hafteten am Boden, und mehr Trauer als Ruhe war zu sehen. Die Obersten Licinius Prokulus und Plotius Firmus redeten sie manipelweise an, jeder nach seiner Gemüthsart gelinder oder rauher. Das Ende der Ansprache war, daß jedem Soldaten fünftausend Sesterze ausgezahlt werden sollten. Jetzt wagte Otho im Lager zu erscheinen; und nun stellten sich Tribunen und Centurionen um ihn her: sie hatten die Attribute des Dienstes von sich geworfen, und schrieen zu ihm um ein friedliches und gesichertes Dasein. Die Mannschaft empfand den Vorwurf; sie ließ sich herbei, guten Willen zu beweisen, und begehrte selbst die Hinrichtung der Anstifter der Meuterei.

Wenige Bürger, populus, s. die Rechtfertigungen zu c. 4.

83. Otho sah den verworrenen Stand der Dinge und die Gegensätze in der Stimmung der Soldaten, da die Wohlgesinnten das Einschreiten gegen den herrschenden Unfug begehrten, während der gemeine Mann und die Mehrzahl, der Unordnungen und der Gunstbuhlerei von oben froh, durch wilde Scenen und Plünderungen sich leichter zum Kriege mit Ihresgleichen bewegen ließen; bedachte auch, daß es nicht möglich sei, den durch eine Unthat eroberten Thron durch augenblicklichen Gehorsam und alterthümlichen Ernst zu behaupten; doch aber machte ihm die drohende Lage der Hauptstadt und die Gefahr des Senats lebhafte Unruhe; und so redete er endlich in folgender Art: „Nicht um eure Empfindung, meine Kameraden, zur Liebe für mich zu erwärmen, und auch nicht, um euern Muth zu thatkräftigem Handeln anzutreiben — denn beides ist ja in schöner Fülle vorhanden — sondern dazu trete ich auf, um das Maßhalten in eurem muthvollen Vorgehen und eine Beschränkung in der Anhänglichkeit an mich von euch zu verlangen. Der Anfang des gestrigen Alarms lag nicht im Wünschen oder Hassen, was schon manches Heer zur Feindseligkeit gebracht hat, und auch nicht im Widerwillen oder in der Furcht vor bedrohlichen Umständen; das Uebermaß eurer Anhänglichkeit hat denselben mit mehr Ungestüm als Ueberlegung herbeigeführt. Denn gar oft kommt auf einen guten Anlaß, woferne man nicht das Nachdenken zu Rathe zieht, ein verderbliches Ende. Wir ziehen zum Kriege. Erlaubt da der Plan des Ganzen oder der Moment eines Handstreiches,

alle Berichte öffentlich erstatten zu lassen, alle Maßregeln in Gegenwart Aller zu berathen? Der Soldat muß Manches nicht wissen, wie er Manches wissen muß. Bringt doch die Stellung des Anführers und die Strenge des Diensts das mit sich, daß selbst Centurionen und Tribunen Vieles nur in Gestalt eines Befehles empfangen müssen. Dürfte der Einzelne, wenn ihm befohlen wird, das Warum wissen wollen, so ist's aus mit dem Gehorchen, und mit dem Kommando am Ende. Wird man auch dort bei Nacht und Nebel die Waffen an sich reißen? werden ein paar Bösewichte und Trunkene — denn mehr sind ihrer, denke ich, nicht gewesen, welche bei diesem Wirrwarr die Tollheit anwandelte — in das Blut ihres Centurios und Tribuns die Hände tauchen, in ihres Oberbefehlshabers Gezelt hereinstürmen?"

84. „Wohl habt ihr's mir zuliebe so gemacht; aber im Auflaufe, in der Dunkelheit und der allgemeinen Verwirrung kann ja auch eine Gelegenheit wider meine Person sich aufthun. Wenn dem Vitellius und seinen Helfershelfern die Wahl gelassen würde, welche Stimmung, welcherlei Gedanken sie euch wünschen wollten, was Anderes werden sie wählen, als Meuterei und Lust zum Hadern? daß kein Soldat dem Centurio, daß der Centurio nicht dem Tribun Folge leiste, daß wir dann, Fußvolk und Reiter durcheinander, in den Abgrund hineinrennen. Durch Gehorsam, Kameraden, nicht durch das Räsonniren über Befehle des Anführers bleibt das Kriegswesen in Ordnung; und auf dem Wahlplatze ist dasjenige Heer das tapferste, welches vorher das ruhigste war. Euer Theil sei das Schwert und der Muth; mir überlasset das Denken und die Leitung eurer Tapferkeit. Wenige haben gefehlt, zwei soll die Strafe treffen; ihr Andern verwischet die abscheuliche Nacht aus eurem Gedächtnisse, und jenes Geschrei wider den Senat möge niemals ein Heer vernehmen. Das Höchste im Reiche und die edelsten Namen aus allen Provinzen zur Hinrichtung zu fordern, würden wahrhaftig jene Deutsche sich nicht erkühnen, welche Vitellius in diesem Augenblicke wider uns aufbietet. Und Söhne Italiens, die ächt römische Kraft, sollten das Blut und den Tod der Körperschaft begehren, durch deren Glanz und Ehre wir des Vitellius Anhang in seiner Gemeinheit und Verächtlichkeit die Augen niederzuschlagen nöthigen? Einige Horden hat Vitellius unter sich gebracht, den Schatten

eines Heeres besitzt er. Der Senat ist unser, und so steht hier der Staat und drüben die Feinde des Staates. Saget einmal! Glaubet ihr, es bestehe unsre herrliche Stadt durch die Wohnungen, die Gebäude und durch die zusammengetragenen Steine? Das ist lauter seelenloser, todter Stoff, bestimmt, hin und her in Staub zu fallen und wieder aufgerichtet zu werden; wogegen eine endlose Dauer, der Weltfriede und mein Leben samt dem euern durch das Bestehen des Senats verbürgt wird. Ihn, der unter göttlichem Segen von dem Vater und Stifter unsrer Stadt bestellt, und von den Königen an bis zur Einzelregierung ohne Unterbrechung lebendig geblieben ist, wollen wir so, wie er von den Vätern her zu uns gekommen ist, auch auf die Nachwelt bringen. Denn wie aus euch die Senatoren, so gehen aus dem Senat die Staatsoberhäupter hervor."

85. Wie die Anrede mit dem Tadel und der Schmeichelei für die Soldaten, so auch das Maßhalten in der Strenge — denn er hatte nur zwei Hinrichtungen anbefohlen — wurde mit Dank aufgenommen, und so waren die Leute für den Augenblick zur Ruhe gebracht, welche in Schranken zu halten nicht möglich war. Deswegen war aber der Hauptstadt doch nicht der Friede wiedergegeben: man lebte unter Waffengeklirre und wie im Kriege, da die Soldaten zwar die Ordnung nicht in Masse störten, aber in den Häusern zerstreut eindrangen, verkleidet und in böswilligen Gedanken gegen Alle, welche ihr Adel oder ihr Reichthum oder überhaupt ihr besonders geachteter Name zum Gegenstand des Stadtgeredes gemacht hatte. Daß auch Soldaten des Vitellius in die Stadt hereingekommen seien, um die Parteistellungen zu erforschen, glaubte man allgemein; und so war Alles voll Argwohns und kaum, wer allein in seinem Hause lebte, ohne Beben. Doch am meisten beängstigt war man auf offener Straße, da man bei jeder Nachricht, die sich vernehmen ließ, mit Stimmung und Gebärde wechselte, um nicht Hoffnungslosigkeit über bedenkliche, und zu wenig Freude über gute Botschaft an den Tag zu legen. Und vollends für den in der Kurie versammelten Senat war's eine harte Aufgabe, in Allem das Rechte einzuhalten, daß das Schweigen nicht Trotz, die Freimüthigkeit nicht schlimme Absichten vermuthen lasse. Auch kannte Otho die Wohldienerei, da er erst noch

vor seiner Erhebung ebenso zu reden pflegte. Deshalb drehten und wanden sie sich hin und her in der Abstimmung, hießen den Vitellius Landesfeind und Verräther, die vorsichtigen Mitglieder in allgemeinen Ausdrücken des Unwillens; manche deckten seine Schande wirklich auf, aber während des Schreiens und wenn's am lautesten zuging, oder es gellte im lärmenden Sprechen ihr Reden widereinander.

86. Dazu kamen noch schreckhafte Wunderzeichen, durch verschiedenartige Angaben kundgeworden: in der Vorhalle des Kapitols sei der Zügel des Wagens losgeworden, auf welchem die Siegesgöttin stand; aus dem Heiligthum Juno's sei eine Gestalt von mehr als Menschengröße herausgedrungen; des verewigten Julius Standbild auf der Tiberinsel habe sich am hellen Tag bei ruhiger Luft von der Abend- gegen die Morgenseite gedreht; in Etrurien habe ein Rind geredet; seltsame Thiergeburten und Andres mehr, was, in den Zeiten der Unwissenheit auch während des Friedens beachtet, jetzt nur noch bei schreckhaften Umständen angehört wird. Doch die größte, im augenblicklichen Unheil auch noch weiteres erkennende Angst erwuchs aus der Ueberschwemmung des Tiberstroms, welcher, außerordentlich gestiegen, die hölzerne Brücke fortriß, und, an einem niedergeworfenen Bau auf seinem Wege sich stauend, nicht blos die niederen und ebenen, sondern auch diejenigen Theile der Stadt bedeckte, welchen solche Unfälle fremd waren. Gar viele Menschen wurden auf der Straße fortgerissen, noch mehr fanden in ihren Buden und Kammern den Tod; Hungersnoth bei'm gemeinen Mann, Mangel an Verdienst und Seltenheit der Lebensmittel. Durch das Stehenbleiben des Gewässers litten die Grundmauern ganzer Familienwohnungen, und fielen dann auseinander, als der Strom abfloß. Und sobald man wieder der Gefahr entledigt frei athmete, mußte das gerade, daß für den Auszug, den Otho vorhatte, das Marsfeld und die flaminische Straße — das war sein Weg zum Kriege — durch zufällige Hemmnisse oder die Naturereignisse gesperrt war, als Wunderzeichen und als Hinweisung auf kommendes Unheil gelten.

87. Otho sühnte die Stadt und erwog die Maßregeln für den Krieg. Und weil die Pöninischen und Kottischen Alpen samt den andern Pässen nach Gallien durch des Vitellius Heere gesperrt waren, beschloß er das narbonensische Gallien anzugreifen, da sein Geschwa-

der stark und seiner Sache ergeben war, weil er die von der Schlächterei an der Mulvischen Brücke noch übrigen, durch Galba's grausamen Befehl in Haft gehaltenen Leute in der Weise von Legionsabtheilungen geordnet hatte, wodurch auch den Andern die Aussicht auf eine höhere Stellung im Dienste für die spätere Zeit eröffnet wurde. Er ließ auf dem Geschwader auch Stadtkohorten und einen ansehnlichen Theil der Prätorianer in See gehen; sie sollten den eigentlichen Kern des Landheeres und für die Kapitäne selbst die Rathgeber und Aufseher machen. Die Leitung des Zuges wurde den Centurionen ersten Ranges, Antonius Novellus und Suedius Clemens, dazu dem Aemilius Pacensis vertraut, welchem er das von Galba genommene Tribunat wiedergegeben hatte; die Aufsicht über das Geschwader blieb seinem Kämmerer Oskus, welcher mitging, auf die pflichtmäßige Haltung der höher Gestellten zu achten. Für das Fußvolk und die Reiterei wurden Suetonius Paulinus, Marius Celsus und Annius Gallus als Befehlshaber erkoren. Doch am meisten vertraute er auf den Obersten der Leibwache, Licinius Prokulus. Dieser Mann, rührig zum Dienste in der Hauptstadt, aber unbekannt mit dem Leben im Felde, wußte durch das üble Licht, das er auf die Willenskraft des Paulinus, das Feuer des Celsus, die reife Kraft des Gallus, auf jeden nach seiner Eigenthümlichkeit fallen ließ, mit seiner Verkehrtheit und Arglist, was ja eine leichte Sache ist, sich den Vorzug vor den wohlgesinnten und achtbaren Männern zu verschaffen.

88. In denselben Tagen wurde Cornelius Dolabella nach der Kolonie Aquinum versetzt, in eine Haft, die weder eng noch niedriger Art war, nicht in Folge einer Anschuldigung, sondern weil sein alter Name und die Verwandtschaft mit Galba aufmerksam auf ihn machte. Viele Staatsbeamte, einen großen Theil der Konsularen, hieß Otho, nicht als Theilnehmer oder Gehülfen bei'm Kriege, sondern unter dem Namen der Begleiter seinen Zug mitmachen; unter denselben auch Lucius Vitellius, ebenso ausgestattet wie die andern, nicht als Bruder eines Kaisers, aber auch nicht als der des Feindes gehalten. Das machte Unruhe in der Stadt: kein Stand blieb frei von Furcht oder Gefahr. Die Senatoren ersten Ranges, durch ihre Jahre abkräftig und im langen Frieden außer Thätigkeit geblieben;

der Adel, bequem und dem Leben im Felde fremd; die Ritterschaft unbekannt mit dem Dienste; alle zusammen bemühten sich freilich, ihre Angst zu verdecken und in sich zu verschließen, verriethen aber dieselbe nur um so stärker. Hinwiederum fanden sich Leute, welche in thörichtem Streben nach Anerkennung in's Auge fallende Rüstung, herrliche Pferde, theilweise auch üppiges Tafelgeräthe, und was zur Wollust reizen konnte, als wäre das im Kriege zu brauchen, ankauften. Den Vernünftigen lag die Ruhe und die Sache des Landes am Herzen; die Leichtsinnigen, blind für die Zukunft, blähten sich in eitler Hoffnung; Vieler Credit war im Frieden dahin, und so waren sie guter Dinge in der stürmischen Zeit, und auf dem schwankenden Boden standen sie am festesten.

Cornelius Dolabella Einl. §. 4.

Was zur Wollust reizen konnte. Orelli meint, das seien exoleti formosi gewesen. Nicht glaublich; aber was das wirklich gewesen sei, weiß ich nicht zu finden.

89. Aber die Leute gewöhnlicher Art und das Volk, welchem vermöge seiner ungeheuern Menschenzahl die Gedanken an die Sache Aller fremd blieben, empfand allmählich den Druck des Krieges, da alles Geld für die Soldaten draufging, und die Preise der Lebensmittel sich steigerten; was bei des Vinder Bewegung der niedern Klasse nicht so weh gethan hatte, weil die Hauptstadt damals nicht bedroht, und es nur ein Krieg in der Provinz war, der, zwischen den Legionen und Gallien ausgebrochen, als ein auswärtiger erschien. Denn seitdem der verewigte Augustus die Ordnung der Dinge für die Cäsarn festgestellt, hatte das römische Volk nur draußen und dem Einen zur Besorgniß oder zur Ehre seine Kriege zu führen gehabt. Unter Tiberius und Cajus empfand man ernstliche Furcht nur über den Jammer im Innern. Skribonians Versuch wider Claudius war schon erdrückt, als man davon hörte; Nero war mehr durch Botschaften und das Hörensagen, als durch Waffengewalt gestürzt worden. Jetzt wurden Legionen und Geschwader, und, sonst eine Seltenheit, Mannschaft von der Leibwache und der Stadtmiliz auf's Schlachtfeld geführt; der Osten und der Westen mit all' seiner Macht stand im Hintergrunde, Elemente für einen langen Krieg, wenn dieser andre Führer gehabt hätte. Man stellte dem Otho

bei'm Auszuge die Nothwendigkeit des Zuwartens und die Bedenklichkeit wegen der noch nicht eingethanen Ancilien vor. Er wollte vom Verzug nichts hören, da dieser auch Nero's Verderben gewesen sei; und Cäcina's bereits vollzogener Alpenübergang mahnte zum Aufbruch.

Skribonians Versuch, Suppl. zu Ann. VII—X, 45.

Ancilien, heilige Schilde, deren einer zu Numa's Zeit während einer Seuche vom Himmel gefallen sein sollte, worauf die Nymphe Egeria jenem Könige geoffenbart habe, daß durch einen feierlichen Umzug mit diesem und eilf andern ganz gleichmäßig geformten Schilden der Seuche Einhalt würde gethan werden; woraus der im Monat März vorgenommene Waffentanz der Salier entstand, da diese unter lustigen Sprüngen die Ancilien den ganzen Monat über in der Stadt umhertrugen und dieselben erst mit Ende des Monats wieder in den Marstempel zurückbrachten. Dieß war noch nicht geschehen, als Otho auszog.

90. Am 14ten März befahl er dem Senat die Sache des Landes, und was von den Neronischen Ganten noch übrig', noch nicht zum Kammergut geschlagen war, überließ er den zurückberufenen Verbannten, ein ganz gerechtes und großartig erscheinendes Geschenk, das aber durch den längst mit Eile betriebenen Einzug nichts Wirkliches abwarf. Sodann berief er eine Versammlung, vor welcher er von der Erhabenheit der Hauptstadt und dem einstimmigen Willen des Senats und Volkes zu seinen eigenen Gunsten mit Erhebung, gegen des Vitellius Sache aber mit Mäßigung redete, indem er an den Legionen mehr ihre Unkenntniß der Dinge als ihr keckes Vorgehen zu tadeln fand, ohne Nennung des Vitellius, mag nun er selbst in dieser Weise sich beschränkt, oder der Verfasser der Rede aus Furcht für seine eigene Person sich der Schmähungen gegen Vitellius enthalten haben; denn es wurde angenommen, daß Otho, wie in Sachen des Krieges den Suetonius Paulinus und Marius Celsus, so in denen des Innern das Talent des Galerius Trachalus verwandt habe. Manche wollten auch dessen Stil erkennen, der durch öftere Gerichtsreden wohlbekannt, und durch seine Breite und seinen Klang gemacht war, das Ohr des Volkes zu befriedigen. Von der Versammlung erhob sich, nach dem alten knechtischen Sinne, Geschrei und Zuruf, übertrieben und unwahr. Gleich als wenn sie einem Diktator Cäsar oder Kaiser Augustus das Geleite gäben, wetteiferten sie in Aeußerungen der Theilnahme und in Gebeten; nicht

aus Furcht oder aus Zuneigung; sondern in der Freude an der Niederträchtigkeit lag, wie in einer Gesindestube, so hier für den Einzelnen, der persönliche Antrieb; und die Ehre des Ganzen hatte keinen Werth mehr. Bei seinem Abgang vertraute Otho die Ruhe der Hauptstadt und die Reichsgeschäfte seinem Bruder Salvius Titianus.

Von den Neronischen Ganten, Anm. zu c. 20.

Zweites Buch.

Nach Chr. 69.

1. Bereits richtete das Geschick in einem andern Welttheile die Anfänge und Elemente einer Herrschaft zu, welche abwechselnd der Segen oder das Unheil des Landes, und den Fürsten selbst glück- oder verderbenbringend geworden ist. Titus Vespasianus, noch zur guten Zeit Galba's von seinem Vater aus Judäa hergesandt, gab die Ehrfurchtbezeugung für den Kaiser und seine zur Bewerbung um Staatsämter nun gereifte Kraft als Anlässe seiner Reise an. Aber die Begierde der Leute, etwas zu erfinden, hatte ausgesprengt, er sei zur Annahme an Sohnesstatt herberufen. Das Gerede entstand aus dem Alter des Staatsoberhaupts und aus dem Fürwitze der Stadt, eine ganze Liste aufzustellen, bis der Eine gewählt wird. Es wuchs die gemeine Meinung an durch des Titus eigenes, für jede hohe Bestimmung befähigtes Wesen, durch seine majestätische Schönheit, durch Vespasians Glück, durch bedeutsame Orakelsprüche, und, nachdem einmal der Glaube Eingang gefunden, auch durch zufällige als Vorzeichen genommene Dinge. Als er zu Korinth in Achaia sichere Nachricht von Galba's Sturz erhielt, und sich Leute einfanden, welche des Vitellius Waffenerhebung und den Krieg als gewiß angaben, gerieth er in peinliche Unruhe, und, indem er nur wenige Freunde zur Besprechung zog, überlegte er alles nach beiden Seiten. Reiste er weiter nach der Hauptstadt, so finde er keinen Dank für einen Akt der Huldigung, den er für einen Andern übernommen; und für Vitellius oder Otho werde er nur ein Geisel sein. Kehrte er um, so würde der Sieger jedenfalls dadurch geärgert; aber wenn der Sieg noch

nicht entschieden sei und sein Vater auf die eine Seite trete, so werde der Sohn darin Entschuldigung finden. Nähme aber Vespasianus das Heft in die Hände, so hätte man nur an den Krieg, nicht mehr an Dinge zu denken, womit man sich nur Feinde mache.

2. Durch solche und ähnliche Vorstellungen zwischen Furcht und Hoffnung umgetrieben, ließ er sich durch die Hoffnung bestimmen. Zum Theile nahm man an, er habe aus Sehnsucht nach der Königin Berenice umgewandt. Auch war sein jugendfrisches Herz gar nicht gleichgültig gegen Berenice; aber im Berufe hemmte ihn das nicht. Seine Jünglingsjahre verlebte er in heiterem Genusse, stärker in Selbstbeherrschung während der eigenen, als unter des Vaters Regierung. So fuhr er nun an der Küste Achaia's, Asiens und der linken Seite des Meeres vorbei, nach Rhodus und Cypern, und sodann in kühnerer Seefahrt nach Syrien. Auch kam ihm die Lust an, im Tempel der paphischen Venus einen Besuch zu machen, der bei Einheimischen und Fremden einen großen Namen hatte. Es wird keine Abschweifung sein, wenn ich die Anfänge dieses Dienstes, den Brauch des Tempels und die Gestalt der Göttin — denn so findet sie sich sonst nirgends — mit wenigen Worten bespreche.

Berenice, Tochter des ältern, Schwester des jüngern Königs Agrippa (Suppl. zu Ann. XVI, 5), berühmt wegen ihrer Schönheit, zuerst mit ihrem Oheim Herodes, dann mit Polemo, dem Könige Ciliciens, vermählt, lebte, nachdem sie den letztern verlassen, bei ihrem Bruder Agrippa (Act. A. 25, 13. 23).

In kühnerer Seefahrt, querüber, ohne anzulegen.

Der paphischen Venus auf der Insel Cypern.

3. Als Erbauer des Tempels nennt die alte Sage den König Aërias; manche machen diesen Namen zu dem der Göttin selbst. Eine spätere Erzählung läßt den Tempel durch Cinyras gestiftet werden, und die Göttin, welcher das Meer das Leben gegeben, hier an's Land kommen. Die Wissenschaft und Kunst der Opferschauer jedoch sei von außen her; der Cilicier Tamiras habe dieselbe hereingebracht, und man sei in der Weise übereingekommen, daß die Nachkommen beider Familien den Gottesdienst versehen sollten. Nachmals traten die Eingewanderten dasselbe von ihnen mitgebrachte Wissen ab, damit das königliche Geblüt im ganzen Ehrendienste dem fremden Stamme vorgehe: es wird jetzt nur ein Priester aus des Cinyras Hause befragt. Thieropfer gibt's je nachdem man's gelobt hat; aber

man wählt männliche; die meiste Gewißheit gibt das Innere junger Böcke. Blut auf den Altar zu gießen ist verboten; unter Gebeten und mit reinem Feuer wird derselbe angezündet, und obgleich unter freiem Himmel netzt ihn kein Regen. Das Bild der Göttin, keine Menschengestalt, ist durchweg rund, anfangs breiter, wie eine Spitzsäule zu geringer Dicke aufsteigend; und der Grund ist nicht zu erkennen.

4. Nachdem Titus die reiche Ausstattung und die Weihgeschenke der Könige mit dem Andern beschaut hatte, was der griechische Volksgeist in seiner Lust zum Alterthümlichen in die dunkle Vorzeit verlegt, machte er die erste Frage über seine Seefahrt. Als er vernahm, daß die Bahn offen liege und das Meer günstig sei, fragte er nach dem Abschlachten mehrerer Opferthiere in versteckter Weise über seine eigene Person. Sostratus, so hieß der Priester, erkannte das Geräusch als zusagend, und daß die Göttin ihr Ja zu dem großen Gedanken sage; er antwortete nur Weniges und Gewöhnliches für den Augenblick, begehrte mit ihm allein zu sein und erklärte ihm, wie es kommen werde. Titus im Geiste gehoben fuhr vollends zum Vater, und erschien den unruhig harrenden Provinzen und Heeren als neue große Bürgschaft für's Gelingen.

Vespasianus hatte den jüdischen Krieg beendigt; nur der Angriff auf Jerusalem war noch übrig, was eine harte und schwierige Aufgabe war, mehr durch die natürliche Beschaffenheit des Berges und die hartnäckige Schwärmerei, als daß die Belagerten Mannschaft genug zum Widerstand gegen ihre Bedrängnisse zur Verfügung gehabt hätten. Es hatte Vespasianus selbst drei Legionen, kriegsgeübte Leute; vier dergleichen befehligte Mucianus in friedlicher Stellung; aber der Wetteifer und der Ruhm des zunächst stehenden Heeres hatte bei diesen ihre bequeme Haltung abgethan; und wenn die Einen in Kämpfen und Mühsalen stark geworden waren, so hatte den Andern in gleichem Maße die vollständige Ruhe und das Verlangen nach dem noch nicht versuchten Kriege das Gefühl ihrer Kraft erhöht. Beide hatten Hülfsvölker zu Fuß und zu Roß, dazu die Geschwader und die Könige, und bei verschiedenartigem Rufe einen Namen in der Welt.

Das Geräusch, exta. Weigand, Deutsches Wörterbuch I, 418.

Könige: Antiochus von Cilicien, Agrippa von Judäa, Sohämus von Sophene.

5. Vespasianus, ein ganzer Kriegsmann, zog einher an der Spitze des Heeres, wählte den Platz für's Lager, stand Tag und Nacht mit strategischem Walten, und, wo der Augenblick es gebot, mit seinem Arm wider den Feind, aß, was eben zur Hand war, ließ sich in Kleidung und Ausstattung kaum vom gemeinen Soldaten unterscheiden; überhaupt, wenn die Habsucht nicht gewesen wäre, ein Mann, ganz wie die alten Heerführer. Des Mucianus Ehre dagegen war sein Leben auf großem Fuße, sein Reichthum, seine ganze Stellung über der des Unterthans; gefügiger zur Ansprache, ein Meister in Ordnung und Führung der Geschäfte; es wäre ein Musterbild eines Staatsoberhaupts geworden, wenn man beider Mängel weggethan und nur ihr Gutes vereinigt hätte. Es war aber der Letztere in Syrien, jener in Judäa Statthalter; sie verwalteten Nachbarprovinzen und, durch Eifersucht entzweit, entsagten sie der Feindschaft erst nach Nero's Tode, und verständigten sich zuerst durch Freunde; weiterhin wurde Titus der vornehmste Bürge ihres Einvernehmens, und hatte jetzt schon das schnöde Hadern im gemeinsamen Interesse beseitigt, durch Naturanlage und Kunst dazu gemacht, auch des Mucianus Wesen zu fesseln. Tribunen, Centurionen und gewöhnliche Soldaten fanden durch ernste Thätigkeit und durch ungebundenes Wesen, durch Tüchtigkeit, wie um Genusses willen, je nach der Richtung des Mannes ihre Verwendung beim Heere.

6. Bevor noch Titus ankam, hatten beide Heere sich zum Eide für Otho herbeigelassen, da die Nachrichten, wie gewöhnlich, mit Windeseile liefen, und dagegen der Bürgerkrieg nur langsam sich Bahn machte, zu welchem jetzt der in langem innern Frieden stillgelegene Orient sich zum erstenmale vorbereitete. Denn vor Zeiten hatten die gewaltigsten Waffenerhebungen von Bürgern widereinander in Italien oder Gallien mit den Streitkräften des Abendlandes begonnen, und Pompejus, Cassius, Brutus, Antonius, die alle der Krieg über's Meer führte, hatten keinen guten Ausgang gefunden; und in Syrien und Judäa hatte man von den Cäsarn öfter gehört, als etwas gesehen. Keine Meuterei der Legionen; nur den Parthern hatte man die Zähne gewiesen, mit abwechselndem Erfolge. So auch im neuesten Bürgerkriege blieb dort der Friede unerschüttert, während Andre in stürmische Bewegung geriethen; dann verpflichtete man sich für Galba;

nachher, als bekannt geworden, daß Otho und Vitellius mit frevelhaften Waffen die römische Welt in Stücke reißen wollten, meinte der Soldat, es dürfte nicht auf die Seite der Andern der Genuß von der höchsten Gewalt, und auf die ihrige nur der Zwang der Knechtschaft fallen: es kochte in ihm und er besah sich seine eigene Stärke. Da waren zur Stelle sieben Legionen und neben gewaltigen Hülfstruppen noch Syrien und Judäa; weiterhin unmittelbar Aegypten mit zwei Legionen; auf der Seite Kappadocien und Pontus mit allen den Standlagern, welche an Armenien hinliegen. Asia und die andern Provinzen waren nicht leer an Mannschaft und mit Geld wohl versehen. Alle die Inseln im Meere insgesamt lagen günstig für die einstweilige Vorbereitung zum Kriege, und das Meer selbst war sicher.

7. Den Führern blieb die feurige Stimmung der Soldaten nicht unbemerkt; aber, wo Andre sich bekriegten, fand man's angemessen, den Ausgang des Krieges abzuwarten. „Sieger und Besiegte kämen niemals in Einheit durch vollständiges Vertrauen, und es sei einerlei, ob das Geschick den Vitellius oder Otho übrig lasse! das Glück blähe auch treffliche Führer auf; der beiden Theil sei Hader, Faulheit, Verschwendung: und so würden sie durch ihre eigene Schlechtigkeit, der Eine im Kriege, der Andre im Siege, den Untergang finden." So schoben sie die Waffenerhebung für die Gelegenheit auf, Vespasianus und Mucianus nach einer erst vor kurzem getroffenen, die Andern nach einer schon alten Uebereinkunft; die Wohldenkenden aus Liebe zum Vaterland; Viele stachelte der Reiz des Raubens, Andre der zweifelhafte Stand ihrer eigenen Sachen. So waren's entgegengesetzte Gründe, warum Wohl- und Uebelgesinnte, aber das gleiche Verlangen, womit alle nach Krieg begehrten.

8. Um dieselbe Zeit gerieth Achaia und Asia in falschen Schrecken, als ob Nero's Ankunft zu erwarten wäre; denn es gingen über seinen Tod wechselnde Gerüchte, und darum erfanden's und glaubten's allerlei Leute, daß er noch lebe. Der Andern Schicksale und Versuche will ich im Verlaufe meines Werkes berichten; jetzt war's ein Sklave aus Pontus, oder, wie Andre erzählen, ein Mensch von freigelassener Familie aus Italien, ein gelernter Citharspieler und Sänger, wodurch es ihm noch außer der Aehnlichkeit der Gesichtsbildung näher lag, für seine Lüge Glauben zu finden, der Ausreißer an

sich zog, welche im Elend umherschweifend sich durch große Versprechungen von ihm verleiten ließen, und nun in See ging; und durch heftige Stürme an die Insel Cythnus geworfen, etliche aus dem Orient her auf der Urlaubsreise begriffene Soldaten in seinen Dienst nahm oder, wo sie das nicht wollten, umbringen ließ, Handelsleute plünderte, und so die rüstigsten Sklaven mit Waffen versah. So setzte er auch dem Centurio Sisenna, welcher die Symbole des Einvernehmens, Handschläge, im Auftrage des syrischen Heeres an die Prätorianer zu überbringen hatte, mit allerlei List zu, bis Sisenna sich insgeheim von der Insel aufmachte, und angstvoll und Gewalt fürchtend davonging. Das gab Schrecken weithin, während Viele bei dem weltkundigen Namen in Spannung geriethen aus Verlangen nach einer Umkehr und aus Widerwillen gegen ihre augenblickliche Lage. Die täglich mehr anwachsende Meinung schlug der Zufall nieder.

Handschläge, Anm. zu Hist. I, 54.

9. Es hatte Galba die beiden Provinzen, Galatien und Pamphylien, dem Calpurnius Asprenas zur Verwaltung anvertraut. Ihm zum Geleite wurden zwei Kriegsschiffe vom Geschwader in Misenum zugegeben, mit welchen er an der Insel Cythnus anfuhr. Da fanden sich nun Leute, welche im Namen Nero's die Schiffskapitäne herbeschieden. Mit angenommener Niedergeschlagenheit und unter Anrufung des Pflichtgefühls der Soldaten, welche vormals die seinigen gewesen, bat derselbe, ihn auf den Boden Syriens oder Aegyptens hinüberzubringen. Die Kapitäne, geneigt, oder aus List, erklärten, sie müßten die Sache ihren Mannschaften vorstellen, und würden wiederkommen, wenn alle vorbereitet wären. Aber Asprenas wurde von Allem pflichtmäßig unterrichtet, auf dessen Ansprache das Schiff mit Gewalt genommen und der räthselhafte Mensch getödtet wurde. Sein Leichnam, an welchem die Augen, das Haar und der wilde Zug im Gesichte auffielen, wurde nach Asia und von da nach Rom geführt.

10. In der friedlosen, durch wiederholten Wechsel des Staatsoberhaupts zwischen Freiheit und Unfug hin- und hergeschaukelten Stadt gingen auch geringe Sachen unter starker Bewegung vor sich. Vibius Crispus, durch sein Geld, seinen Einfluß, sein Talent, eher der Klasse der bedeutenden, als der edeln Männer angehörig, zog ein Mitglied des Ritterstandes, Annius Faustus, welcher zu Nero's Zei-

ten den Angeber gemacht hatte, vor die Untersuchung des Senats. Denn neuerdings, unter Galba's Regierung, hatte der Senat sich darüber erklärt, daß man in Sachen der Ankläger Untersuchungen anstellen solle. Dieser Senatsbeschluß, hin und her geschoben, und, je nachdem das Loos einen vielvermögenden oder einen armen Mann traf, unwirksam oder in Kraft gesetzt, bestand noch immer. Neben dieser Angriffswaffe hatte Crispinus seine eigene Stärke drangesetzt, den Angeber seines Bruders über'n Haufen zu werfen, und einen ansehnlichen Theil des Senats sich ihm anzuschließen bewogen, daß sie desselben Ueberweisung zum Tode ohne Vertheidigung und Gehör begehrten. Dagegen in Andrer Augen half dem Verfolgten nichts so sehr, wie der übermäßige Einfluß seines Anklägers: sie stimmten dafür, daß ihm Zeit gegönnt, die Anschuldigungen dargelegt, der freilich gehaßte und strafbare Mann doch dem Herkommen gemäß gehört werde. Und anfangs richteten sie etwas aus, und die Untersuchung wurde auf wenige Tage ausgesetzt. Aber dann wurde Faustus verurtheilt, keineswegs unter demjenigen Beifalle der Stadt, den er durch seine große Schlechtigkeit verdient hatte. Denn man wußte ja, daß Crispus sich gleichermaßen zum Anklagen gegen Belohnung hergegeben habe, und nicht die Strafe für die Verschuldung, sondern der Rächer war anstößig.

11. Inzwischen ging's Otho'n gut mit dem Anfange des Kriegszugs: auf seinen Befehl setzten sich die Heere aus Dalmatien und Pannonien in Bewegung. Es waren vier Legionen, von welchen je zweitausend Mann vorausgeschickt wurden; sie selbst rückten in mäßigen Zwischenräumen nach, die siebente, von Galba gebildet, und drei alte, die eilfte, dreizehnte und die vor allen mit Ehren genannte vierzehnte, welche den Aufstand in Britannien erdrückt hatte. Ihren Ruhm hatte Nero noch gehoben, da er sie als die vorzüglichste sich ausersah; weshalb sie so lange zu Nero hielt und für Otho eine warme Zuneigung faßte. Aber je mehr Kraft und Gehalt, desto geringer war in Folge ihres Selbstvertrauens die Lust, sich zu beeilen. Die Reiterei und das Fußvolk der Hülfstruppen zogen dem Hauptkorps der Legionen voran. Und aus der Hauptstadt selbst stieß zu ihnen ein nicht unbedeutender Heerhaufe, fünf prätorische Kohorten und Reiterabtheilungen samt der ersten Legion, und daneben noch eine gar nicht

ehrenvolle Verstärkung, zweitausend Fechter, wovon aber in den Bürgerkriegen auch ernste Führer Gebrauch gemacht hatten. Diese Truppen bekamen zum Befehlshaber Annius Gallus, welcher mit Vestricius Spurinna vorausgeschickt worden war, sich der Ufer des Po's zu versichern, weil die ersten Maßnahmen erfolglos geblieben waren, indem Cäcina bereits über die Alpen herüber war, den er in Gallien zurückhalten zu können gehofft hatte. Den Otho selbst begleiteten Guiden, lauter erlesene Leute, samt den übrigen prätorischen Kohorten, Veteranen von der Leibwache, Schiffssoldaten in großer Anzahl. Und nicht in Bequemlichkeit, noch in üppiger Verweichlichung zog er seine Straße, sondern er trug einen Eisenpanzer, ging zu Fuß an der Spitze, struppig, ohne Putz, ein Andrer als er hieß.

Guiden, Anm. zu Hist. I, 24.

struppig, horridus, behaart, nicht glatt geschoren. Vgl. die zur Germania aus Juvenal gegebene Stelle.

12. Noch erwies sich das Geschick seiner Unternehmung hold; das Meer und die Schiffe machten ihn zum Herrn des größern Theils Italiens, ganz hinein bis zum Anfang der Seealpen. Auf diese einen Versuch, und auf das narbonensische Gallien einen Angriff zu machen, hatte er drei Anführer, Suedius Clemens, Antonius Novellus, Aemilius Pacensis, aufgestellt. Pacensis aber wurde durch seine frechen Soldaten in Fesseln gelegt; Antonius Novellus galt nichts; und Suedius Clemens, welcher das Kommando ausübte, trachtete nach Popularität, in seiner Schlechtigkeit das Widerspiel der Ordnung im Dienste, aber begierig nach Waffenthaten. Es war nicht, wie wenn man den Boden Italiens, die Heimath und deren Wohnsitze beträte: gerade wie am Gestade des Auslands und in feindlichen Städten Brand, Verwüstung, Raub, desto furchtbarer, weil nirgends eine Anstalt gegen drohendes Unheil getroffen war; die Felder mit ihrem Segen, die Häuser offen; deren Besitzer, entgegeneilend in Begleitung ihrer Weiber und Kinder, ohne an Frieden und Krieg zu denken, verfielen dem bösen Geschicke. Die Seealpen hatte damals der Prokurator Marius Maturus unter sich. Dieser bot das Volk auf — und an wehrfähigen Leuten fehlt es nicht — und machte Miene, Otho's Truppen das Eindringen in die Provinz zu wehren. Doch die Gebirgsbewohner wurden im ersten Anlaufe niedergeschlagen und zerstreut, da sie, auf's Gerathewohl zusammengebracht, von

einem Lager, von einem Führer nichts wußten, und sie im Siege ebensowenig die Ehre sahen, als im Fliehen eine Schande.

13. In Hitze gerathen durch dieses Gefecht ließen Otho's Leute an der Landstadt Albintimilium ihre Rachsucht aus. Denn auf dem Wahlplatze gab's keine Beute; es waren armselige Bauern und schlechte Waffen; und fangen konnte man sie nicht, als behende, der Gegend kundige Leute. Aber durch Schädigung Unschuldiger befriedigte man die Habsucht. Der böse Eindruck wuchs noch durch das edle Benehmen einer Ligurierin, welche ihren Sohn versteckt hielt, und von den Soldaten — wegen des Geldes, das sie mit demselben verborgen glaubten — unter Folterqualen befragt, wo sie ihren Sohn hingebracht habe, auf ihren Leib deutend antwortete, da liege er, und auch nachher durch keinerlei Drohung oder durch den Tod sich bewegen ließ, von dem edeln Worte abzugehen.

Albintimilium, heute Vintimiglia. Vgl. das Leben Agricola's c. 7. Fangen für den Sklavenmarkt.

14. Die Bedrohung der narbonensischen Provinz, welche dem Vitellius bereits geschworen, durch Otho's Geschwader verkündigte man mit Bestürzung dem Fabius Valens. Es erschienen Abgeordnete der Kolonieen mit der Bitte um Hülfe. Er schickte zwei Kohorten Tungrer, vier Schwadronen Reiterei und das ganze Reitergeschwader der Trevirer mit dem Lagerpräfekten Julius Klassikus; ein Theil derselben wurde in der Kolonie Forum Julii zurückbehalten, damit nicht etwa die Seemacht über das freie Meer her kommend überrasche, wenn alle Truppen nur dem Anmarsch zu Lande begegneten. Zwölf Reiterschwadronen und erlesene Mannschaft von den Kohorten zogen gegen den Feind; man ließ eine Kohorte Ligurier als eine der Gegend gewohnte Truppe, und fünfhundert noch nicht eingereihte Pannonier zu denselben stoßen. Auch entspann sich sogleich der Kampf. Der Plan war, daß ein Theil der Seemannschaft und Landvolk unter derselben an den Höhen dem Meere zunächst sich aufwärts bewegen, die Prätorianer aber die ganze Fläche zwischen den Anhöhen und dem Gestade ausfüllen sollten, während auf dem Meere selbst das Geschwader, sich anschließend und zum Gefechte fertig, in herwärtsgerichteter, drohender Stellung sich hindehnte. Die Vitellianischen, welche schwächer an Fußvolk waren und stark an Reiterei,

stellten die Mannschaft von den Alpen auf den nächsten Bergzügen und die Kohorten in gedrängten Gliedern hinter der Reiterei auf. Die Schwadronen der Trierer machten eine übereilte Bewegung gegen den Feind, da ihnen gegenüber alte Soldaten standen, die sie empfingen, und zugleich von der Seite her auch die zum Schleudern geschickte Mannschaft vom Lande sie mit Steinwürfen anfocht, welche, einzeln zwischen den Soldaten stehend, beherzte und schwache, beim Siege gleich gut fochten. Sie hatten schon einen Stoß erlitten, als das im Rücken der Kämpfenden heranfahrende Geschwader sie noch mehr bedrängte; so waren sie von allen Seiten abgesperrt, und die ganze Truppe wäre vernichtet worden, wenn nicht die finstre Nacht das siegreiche Heer aufgehalten hätte, eine Deckung für die Fliehenden.

Forum Julii, heute Frejus.

15. Doch des Vitellius Leute, zwar unterlegen, blieben nicht ruhig. Sie riefen weitere Mannschaft her, und während der Feind nichts fürchtete, und nach seinem Erfolg ganz unbesorgt war, fielen sie ihn an: die Wachposten wurden niedergemacht, in's Lager eingebrochen, die Bestürzung drang bis auf die Schiffe; bis der Schrecken sich allmählich legte, und sie auf einer zunächst gelegenen, von ihnen besetzten Anhöhe sich zur Wehre setzten, dann losbrachen. Da gab's ein schreckliches Blutbad, und die beiden Hauptleute der tungrischen Kohorten wurden unter Geschossen begraben, nachdem sie den Kampf lange aufrecht erhalten. Selbst für Otho's Truppen war's auch kein unblutiger Sieg; wer mit Hast nachsetzte, ward von den umkehrenden Reitern gefaßt; und als hätte man Waffenstillstand geschlossen zur Vorsorge, daß von hier das Geschwader und von dort die Reiterei nicht plötzlich alarmirten, kehrten die Leute des Vitellius nach Antipolis, einer Landstadt des narbonensischen Galliens, und die Othonianischen nach Albigaunum, weiter herwärts in Ligurien, zurück.

Antipolis, heute Antibes; Albigaunum, heute Albenga.

16. Korsika, Sardinien und die andern Inseln des nächsten Meeres hielt die Nachricht von dem Siege des Geschwaders auf Otho's Seite. Doch für Korsika wäre des Procurators Decumus Pakarius Thorheit beinahe verderblich geworden, womit er in einem mit so gewaltigem Aufwande von Kraft geführten Kriege keinen Ausschlag geben, nur sich selbst verderben konnte. Denn aus Haß gegen Otho

gedachte er dem Vitellius die Mannschaft Korsika's zuzuführen, eine nichtige Hülfeleistung, auch wenn etwas daraus geworden wäre. Er berief die Häuptlinge der Insel und eröffnete ihnen seine Absicht; und zwei Männer, die gegen ihn zu sprechen wagten, Claudius Pyrrhikus, einen Kapitän von dort liegenden Liburnerschiffen, und den Ritter Quintus Certus, ließ er umbringen. Geschreckt durch deren Tod schwuren die Anwesenden dem Vitellius, und mit ihnen das unwissende Volk, das nichts von der Sache verstand und der Andern Furcht theilte. Als aber Pakarius Mannschaft auszuheben und die ungeschlachten Leute mit dem, was der Dienst forderte, umzutreiben begann, wurden sie böse über die ungewohnte Anstrengung und erwogen ihre Unmacht: „es sei ja eine Insel, auf der sie wohnten, und Germanien samt den gewaltigen Legionen ferne liegend; es seien vom Geschwader auch solche geplündert und verheert worden, welche Mannschaft zu Fuß und zu Roß zum Schutze hätten.“ So schlug's plötzlich bei ihnen um; jedoch ohne offene Gewalt zu brauchen, ersahen sie sich den rechten Augenblick zu einem Mordanschlag: als des Pakarius Umgebung sich einmal entfernt hatte, ward er, entkleidet und hülflos, im Bade getödtet; auch sein Gefolge wurde erschlagen. Die Thäter selbst brachten die Köpfe, wie die von Feinden, zu Otho, und dieser belohnte sie nicht dafür, wie Vitellius sie auch nicht bestrafte; in dem allgemeinen Durcheinander verloren sie sich unter den schwereren Uebelthaten.

17. Schon war Italien aufgethan und der Krieg herübergeleitet durch die Silianische Reiterabtheilung, wie oben berichtet; ohne irgend persönliche Neigung für Otho, noch weil ihnen Vitellius lieber war; sondern es hatte sie der lange Friedensstand entnervt, so daß sie jedes Joch auf sich nahmen: der erste Anspruch fand sie bereit, und nach den Bessern fragten sie nicht. Die schönste Seite Italiens, das ganze Flachland samt den Städten zwischen Po und Alpen, stand schon unter des Vitellius Waffengewalt; denn auch die von Cäcina vorausgesandten Kohorten waren zur Stelle gekommen. Eine Kohorte Pannonier wurde in Cremona gefangen genommen; hundert Reiter und tausend Seesoldaten zwischen Placentia und dem Ticinus aufgehoben. Nach diesem Erfolge ließen sich des Vitellius Leute nicht mehr durch den Fluß oder hinter dem Ufer zurückhalten. Ja

der Po selbst war eine Lockung für die Bataver und die vom rechten Rheinufer: sie setzten urplötzlich über denselben gegenüber von Placentia, schleppten etliche Kundschafter mit fort, und setzten die übrigen in solchen Schrecken, daß man voll Angst die falsche Meldung machte, Cäcina's ganze Heerschaar rücke heran.

18. Für Spurinna, welcher in Placentia befehligte, stand es fest, daß Cäcina noch nicht da sei; und wenn er sich näherte, seine Leute in der Festung zurückzuhalten, und nicht drei prätorische Kohorten samt tausend Vexillaren und wenigen Reitern einem aus alten Soldaten bestehenden Heere preiszugeben. Doch die zuchtlosen, noch nie im Kriege gewesenen Leute rafften Feldzeichen und Fahnen zusammen und rannten fort, und ohne auf Centurionen und Tribunen zu hören, drohten sie ihrem Führer mit den Waffen, der sie halten wollte; schrieen sogar, es sei Verrath gegen Otho, und Cäcina herbestellt. Da folgte Spurinna dem thörichten Treiben der Andern, zuerst gezwungen, dann mit dem Scheine des eigenen Antriebs, um seinen Maßregeln desto mehr Kraft zu sichern, wenn die Aufregung schwächer würde.

19. Als man des Po's ansichtig wurde und die Nacht kommen wollte, beschloß man, ein Lager mit Wall zu schlagen. Diese den Soldaten aus der Hauptstadt ungewohnte Arbeit machte die Leute mürbe. Jetzt schalten sich die alten Soldaten über ihrer Leichtgläubigkeit, zeigten die bedrohliche Lage und Gefahr, wenn Cäcina mit seiner Heerschaar auf einer so offenen Fläche die wenigen Kohorten rings umgäbe. Und schon gab's im ganzen Lager Aeußerungen des Gehorsams, und als die Centurionen und Tribunen sich unter die Mannschaft mischten, lobte man die Vorsicht des Führers, daß er die an physischen und an Geldmitteln starke Kolonie zur Basis und zum Hauptplatze des Krieges gewählt habe. Spurinna selbst am Ende, der ihnen den Fehler nicht sowohl vorwarf, als klugerweise zur Anschauung brachte, ließ nur Kundschafter auf dem Platze, und führte die Andern nach Placentia zurück: sie waren jetzt weniger schwierig und hörten auf's Kommando. Man machte die Mauern haltbar, setzte Zinnen darauf, baute mehr Thürme, und schuf und bereitete nicht nur Wehr und Waffen, sondern Unterordnung und Lust zum Gehorchen; das Einzige, was jener Partei abging, da ihre Tapferkeit kein Tadel traf.

20. Cäcina aber, gleich als hätte er seine Grausamkeit und Willkühr hinter den Alpen gelassen, machte seinen Marsch durch Italien in aller Ordnung. Seinen Aufzug legten ihm Landstädte und Kolonieen als Stolz aus, daß er in buntfarbigem Waffenrock und in Hosen, der fremdländischen Kleidung, die Leute in der Toga anredete. Aber an seiner Gattin Salonina, die zwar mit dem herrlichen Roß und der Schabrake von Purpur, worauf sie saß, niemanden beleidigte, nahmen sie wie dadurch gekränkt Anstoß; wie das ja der Menschen Art ist, auf Andre, Emporgekommene, kritische Blicke zu richten, und das Stehenbleiben in der Erhebung da am allermeisten zu fordern, wo sie die Leute noch als Ihresgleichen gekannt haben. Cäcina, über den Po gegangen, suchte durch Unterredung und Versprechungen das Pflichtgefühl der Leute Otho's zu lockern. Dasselbe versuchte man bei ihm, und man bediente einander mit den ebenso einladenden als vergeblichen Worten Friede und Einigkeit. So ging er zum Entschlusse und den Anstalten über, Placentia mit Anwendung furchtbarer Gewalt zu erstürmen, indem er wohl wußte, daß je nach dem Erfolge, welchen des Krieges Anfang habe, die Meinung für's Weitere sich gestalten werde.

21. Doch der erste Tag ging mehr über den Anlauf als mit demjenigen hin, was ein Heer von alten Soldaten vornimmt: ohne Schirmung und Vorsicht nahten sie sich den Mauern, ganz voll vom Essen und Trinken. Bei diesem Gefechte brannte der schöne Bau des Amphitheaters, außerhalb der Mauer gelegen, nieder, vielleicht von den Belagerern in Brand gesteckt, während sie Feuerbrände, Kugeln und bewegliches Feuer auf die Belagerten schossen, vielleicht auch von den Belagerten, während sie die Schüsse erwiederten. Die Bevölkerung der Stadt, zum Argwohn aufgelegt, ließ es sich nicht nehmen, daß die Leute von der einen und der andern Nachbarstadt böslicherweise Brennstoffe hineingeschafft hätten, aus Neid und Eifersucht, weil nirgends in Italien ein so geräumiger Bau sei. Was auch der Anlaß war, man machte nichts daraus, so lange Schrecklicheres zu fürchten war; und als man sich wieder sicher sah, beklagte man's, als hätte ihnen nichts Härteres widerfahren können. Es wurde aber Cäcina mit großem Verlust an Leuten zurückgewiesen, und man verwendete noch die Nacht zur Herstellung der Belagerungswerke. Die Vitellia-

nischen rüsteten sich mit Feldschirmen, Schanzkörben und Schutzdächern zum Untergraben der Mauern und zur Wahrung der Stürmenden, die Othonianischen mit Pflöcken und enormen Stücken von Stein, Blei und Kupfer, um die Feinde damit auseinanderzuschmettern und zu überschütten. Hier wie dort Empfindung der Schande, Empfindung der Ehre, und widerstreitender Zuruf, womit die Einen die Stärke der Legionen und des germanischen Heeres, die Andern die Ehre des Dienstes in der Hauptstadt und der prätorianischen Kohorten priesen; „das seien faule, müssiggängerische, durch Cirkus und Schauspiel verkommene Soldaten“ — schalten sie hier; „sie seien Fremdlinge und Nichtrömer,“ schalten sie dort. Und wie sie dabei Otho und Vitellius rühmten oder herabsetzten, kam hin und her mehr Schaamwürdiges als Schönes zum Vorscheine, womit sie sich aufreizten.

22. Kaum war der Tag angebrochen, so war die Mauer voll von Vertheidigern, es blitzte das Blachfeld von Waffen und Mannschaft, dichtgedrängt stand die Linie, zerstreut die Hülfsmannschaft, und schoß auf die Höhe der Mauern mit Pfeilen oder Steinen, während sie vernachlässigte oder durch die Zeit unhaltbar gewordene Stellen unmittelbar angriffen. Die Othonianischen warfen von oben Spieße, besser und sicherer zielend, gegen die blindlings sich nähernden Kohorten der Deutschen, welche mit wildem Gesang und nach heimathlicher Weise im Unterkleide über ihren Schultern die Schilde schwangen. Die Legionssoldaten, durch Feldschirme und Schanzkörbe bedeckt, untergruben die Mauern, bauten am Erdaufwurf, berannten die Thore. Dagegen wälzten die Prätorianer die eben hiezu bereit gehaltenen Mühlsteine mit ungeheurer Wucht und Donner auf sie. Ein Theil der Andringenden wurde darunter begraben; andre, geschossen, verblutet oder verstümmelt, da die Verwirrung das Niederstürzen nur vermehrte und es um so hitziger mit Verwunden von der Mauer her zuging, kehrten um: es war ein Stoß für die Ehre ihrer Sache. Cäcina schämte sich auch des ohne Bedacht begonnenen Angriffs, und um nicht in spöttischer Weise und vergeblich im gleichen Lager stehen zu bleiben, ging er wieder über den Po und richtete seinen Marsch auf Cremona. Bei'm Abzuge ergab sich ihm Turullius Cerialis mit mehreren Leuten von der Schiffsmannschaft und Julius Brigantikus mit wenigen Reitern, letzterer Führer einer Reiterabtheilung,

geborner Bataver, jener ein Centurio ersten Ranges und dem Cäcina nicht fremd, da er Officier in Deutschland gewesen war.

Im Unterkleide, Germ. 6.

23. Auf sichre Kundschaft vom Marsche der Feinde unterrichtete Spurinna den Annius Gallus schriftlich von der Behauptung Placentia's, von dem Hergang und von Cäcina's Absichten. Gallus war unterwegs, die erste Legion zum Beistand nach Placentia zu bringen, weil er für die wenigen Kohorten fürchtete, sie möchten eine längere Belagerung und den Andrang des germanischen Heeres nicht aushalten. Als er vernahm, daß Cäcina, geschlagen, Cremona zu ziehe, machte er mit seiner Legion, die er mit Mühe zusammenhielt und die in feuriger Kampflust bis zum Aufruhr kam, in Bedriakum Halt; das ist ein Dorf zwischen Verona und Cremona, jetzt durch zwei römische Niederlagen bekannt und übeln Andenkens. In denselben Tagen wurde von Marcius Macer nicht weit von Cremona ein glückliches Gefecht geliefert. Marcius nämlich, ein rasch entschlossener Mann, ließ seine Fechter überfahren und sich plötzlich auf das gegenüberliegende Ufer des Po's werfen. Es wurden da Vitellianische Truppen von der Hülfsmannschaft in Unordnung gebracht, und während die Andern nach Cremona flohen, machte man die nieder, welche standhielten. Doch es ward dem Siegeslaufe Stillstand auferlegt, damit nicht etwa der Feind, durch Zuzug ermuthigt, den Erfolg des Gefechtes umwenden möchte. Das machte die Othonianischen argwöhnisch, welche ihrer Führer Thun durchweg von der verkehrten Seite ansahen: gerade die Feiglinge, die frechen Mäuler waren gleich fertig damit, den Annius Gallus, Suetonius Paulinus und Marius Celsus — denn auch diesen hatte Otho ein Commando verliehen — mit allerlei Anschuldigung anzufechten. Die heftigsten Aufreizungen zur Meuterei und zum Hadern gingen von Galba's Mördern aus. Von der Unthat her und durch Gewissensangst verdummt, wollten sie Alles drunter und drüber bringen, bald am hellen Tage durch Aufruf zur Unordnung, bald durch heimliche Zuschrift an Otho; welcher, gerade den schlechten Leuten Glauben zu schenken geneigt, und die rechten fürchtend, zagte, im Glücke unentschlossen und besser bei'm Mißgeschicke. Sonach berief er seinen Bruder Titianus herbei und überwies ihm die Führung des Krieges.

24. Mittlerweile gingen die Sachen unter des Paulinus und Celsus Führung ganz gut von Statten. Cäcina wollte verzweifeln, daß alle seine Versuche vergeblich gewesen, und daß der Ruf seines Heeres verkam. Von Placentia zurückgeschlagen, an seinen Hülfstruppen erst noch zu Verlust gekommen, auch bei'm Zusammentreffen im Rekognosciren — freilich nicht in bedeutenden, sondern nur häufigen Gefechten — im Nachtheile geblieben, mußte er bei'm Anrücken des Fabius Valens erwarten, die ganze Ehre des Krieges auf dessen Seite fallen zu sehen, und machte sich deßhalb mit leidenschaftlicher, nicht wohl bedachter Eile auf, seine Ehre wieder zu erobern. Zwölf Meilen von Cremona in einem Castores genannten Reviere stellte er die muthigsten Kämpfer von den Hülfstruppen in Waldpartieen oberhalb der Straße versteckt auf. Die Reiter mußten weiter hinaus vorgehen, ein scharfes Gefecht anspinnen, und dann freiwillig zurückjagend zur hitzigen Verfolgung locken, bis der Hinterhalt losbrach. Das wurde den Führern auf Otho's Seite verrathen, und Paulinus übernahm die Leitung des Fußvolks, Celsus die Reiterei. Eine Abtheilung der dreizehnten Legion, vier Kohorten der Hülfstruppen, und fünfhundert Reiter wurden links aufgestellt; die Kunststraße nahmen drei prätorianische Kohorten in tiefer Aufstellung ein; rechts marschirte voran die erste Legion mit zwei Kohorten von den Hülfstruppen und fünfhundert Reitern. Doch außer diesen ließ man aus dem Hauptquartier tausend Reiter ausrücken, um einen guten Erfolg zu krönen oder in der Bedrängniß einen Halt zu geben.

Die Kunststraße, Chaussée, aggerem viae. Die via des Staates bestand aus der eigentlichen Heerstraße, zu deren beiden Seiten Fußsteige (limites) hin liefen. Wo die Heerstraße nicht gepflastert war, via strata, wie die Appia, da war sie ebenso, wie unsre Chausséen, aus festgestampfter Erde und Steinen gemacht, und in der Mitte etwas gegen die beiden Seiten erhöht, damit das Wasser ablaufe; das war via aggerata, und zur Unterscheidung von den beiden nebenher laufenden Fußsteigen heißt die eigentliche Chaussée agger viae. Ebenso wie hier unten c. 42; III, 21.

25. Da die Vitellianischen noch vor dem Zusammenstoß der Heerhaufen linksum machten, so ließ Celsus, von der beabsichtigten List unterrichtet, seine Leute stillestehen. Dagegen die Vitellianischen, unbedachterweise sich erhebend, während Celsus langsam zurückwich, verfolgten weiterhin, und stürzten so sich selbst in den Hinterhalt.

Denn die Kohorten standen auf den Flanken, die Legion gradaus von vorne; und die plötzlich ansprengenden Reiter schlossen sie im Augenblicke von hinten ein. Das Signal zum Kampfe gab Suetonius Paulinus dem Fußvolk nicht unmittelbar; als Zauderer von Natur, ein Mann, der sich eher zu vorsichtigen, wohlbedachten Maßregeln, als zur Erfassung des Glücks nach Gelegenheit herbeiließ, befahl er, die Gräben auszufüllen, das Blachfeld aufzuräumen, die Schlachtordnung zu entfalten; der Sieg, meinte er, fange schnell genug an, wenn Vorsorge getroffen sei, daß man nicht besiegt werde. Die Zögerung schaffte den Vitellianischen Zeit, in die Weinpflanzungen zurückzufliehen, welche durch die Verbindung querlaufender Reben die Bewegung hemmten. Dazu stieß daran ein kleiner Wald: von da aus nahmen sie neuen Anlauf und machten die Beherztesten der prätorianischen Reiter nieder. Der König Epiphanes wurde verwundet, während er auf Otho's Seite eifrig zum Kampfe anfeuerte.

Epiphanes, Sohn des Königs Antiochus von Kommagene, war zu Galba's Zeit in Rom, und begleitete Otho in's Feld.

26. Jetzt schlug Otho's Fußvolk los; als der feindliche Heerhaufen niedergeworfen war, wurden auch die, welche Hülfe brachten, zur Flucht genöthigt. Denn Cäcina hatte seine Kohorten nicht auf einmal, sondern einzeln herberufen, und das machte die Bestürzung im Gefechte nur noch größer, da das Entsetzen der Fliehenden die zerstreuten, nirgends feststehenden Leute mit fortriß; es gab sogar einen Ausbruch im Lager, weil man sie nicht mit einemmale ausrücken ließ. Der Lagerpräfekt Julius Gratus wurde in Fesseln gelegt, darüber, daß er zu Gunsten seines unter Otho dienenden Bruders Verrath anspinne, während dessen Bruder, der Tribun Julius Fronto, von den Othonianischen unter der gleichen Anschuldigung gefesselt worden war. Es herrschte aber allenthalben solch ein Schrecken unter den Flüchtigen, den Herbeieilenden, auf dem Wahlplatze, auf dem Walle, daß auf beiden Seiten die Meinung ausging, es hätte Cäcina mit seinem ganzen Heere vernichtet werden können, wenn Suetonius Paulinus nicht hätte zum Rückzug blasen lassen. Paulinus äußerte, er habe die weitere große Anstrengung und Strecke des Weges gescheut, es möchte frische Mannschaft aus des Vitellius Lager die ermüdeten Leute angreifen, und, wenn sie einen Stoß erlitten, sich

ihnen kein Rückhalt darbieten. Dieser Gedanke des Führers fand nur bei Wenigen Billigung; die Meinung des gemeinen Mannes sprach gegen ihn.

27. Diese Schlappe versetzte die Vitellianischen zwar nicht gerade in Furcht, aber lehrte sie Mäßigung; nicht bloß bei Cäcina, welcher die Schuld auf seine mehr zur Auflehnung als zum Fechten aufgelegten Soldaten schob; auch des Fabius Valens Truppen — er war schon in Ticinum eingerückt — ließen von ihrer Verachtung gegen die Feinde, und im Verlangen, ihre Ehre wiederzuerobern, fügten sie sich mit mehr Respekt und Gleichmäßigkeit dem Befehle ihres Führers. Es war ohnehin ein starker Ausbruch erfolgt, dessen Anfang ich weiter rückwärts nachzuholen habe, da ich den Hergang der Dinge unter Cäcina nicht unterbrechen durfte. Die batavischen Kohorten, von denen ich berichtet habe, daß sie im Kriege Nero's sich von der vierzehnten Legion getrennt, und, im Zuge nach Britannien begriffen, auf die Nachricht von des Vitellius Erhebung in der Stadt der Lingonen sich an Fabius Valens angeschlossen hatten, benahmen sich hochmüthig, indem sie vor den Gezelten aller Legionen, vor welche sie kamen, sich rühmten, daß sie's gewesen, welche die vierzehnte Legion in ihre Schranken gewiesen, dem Nero Italien abgenommen hätten, und daß der ganze Gang des Krieges in ihrer Hand liege. Das beleidigte die Soldaten und erbitterte den Befehlshaber; die Ordnung litt Noth durch Händel oder Raufereien; zuletzt vermuthete Valens hinter den Neckereien sogar Verrath.

Ticinum, heute Pavia.

Die batavischen Kohorten, oben I, 59. 64. In diesen beiden Stellen sagt T. nichts von einem Kriege Nero's, sondern spricht in der ersteren nur von der discordia temporum. Man wäre daher in unserer Stelle versucht, eine Verderbniß des Textes zu vermuthen, wenn nicht gleich darauf angeführt wäre, daß die Bataver sich gerühmt hätten, sie hätten dem Nero Italien abgenommen. Die Annalen wurden anerkanntermaßen nach den Historien geschrieben: also kann man nicht mit Dübner sagen, die Erzählung sei für uns mit dem Ende von Ann. XVI. verloren. Was hier berichtet wird, kann sich nur auf I, 59 und 64 beziehen, und in diesen zwei Kapiteln findet sich keine Bezugnahme auf Nero.

28. Als nun die Meldung kam, daß die Reiterabtheilung der Trierer und die Tungrer von Otho's Seemacht geschlagen seien, und daß diese sich um das narbonensische Gallien her bewege, wollte er den Bundesgenossen Schutz gewähren und zugleich eine Kriegslist

anwenden, um die unruhigen, wo sie beisammen waren, allzugewaltigen Kohorten auseinander zu bringen, und befahl daher einem Theile der Bataver, zu Hülfe zu ziehen. Als das ausging und verlautete, kam Niedergeschlagenheit über die Bundesgenossen, Murren unter die Legionen: „man beraube sie des Beistands der tapfersten Leute; so alte Soldaten, in so vielen Kämpfen siegreich, entsende man wie von der Wahlstatt weg, nachdem man den Feind im Gesichte habe. Wenn eine Provinz wichtiger sei, als die Hauptstadt und das Bestehen des Reiches, so sollten alle dahin mitziehen; wenn aber der rechte, haltbare und dauernde Sieg in Italien zu erholen sei, so solle man das nicht abreißen, was für einen Menschenleib die kraftvollsten Glieder wären.“

29. Als sie solcherlei mit Trotz ausstießen, und Valens durch Beordern seiner Liktoren der Auflehnung zu steuern Anstalt machte, drangen sie auf ihn ein, warfen mit Steinen, verfolgten ihn, als er floh. Unter dem Geschrei, daß er den Raub Galliens, das Gold von Vienne und die Bezahlung für ihre Mühsale in der Truhe habe, plünderten sie sein Gepäcke, durchstöberten das Feldherrnzelt und selbst den Fußboden mit Speeren und Lanzen. Denn Valens war als Sklave verkleidet bei einem Unterofficier der Reiterei versteckt. Der Lagerpräfekt Alfenius Varus ließ die Empörung nach und nach verrauchen, und half dann mit Klugheit nach, indem er den Centurionen verbot, die Wachposten zu begehen, und das Blasen der Trompete einstellte, womit man den Leuten das Zeichen zu ihrem Dienst im Kriege gibt. Darüber waren alle verdutzt, blickten einander bestürzt an, ebendarum in unheimlicher Stimmung, weil niemand kommandirte. Ihr Stillschweigen, ihr Geschehenlassen, endlich ihre Bitten und Thränen begehrten Verzeihung. Als aber Valens entstellt, laut weinend und wider Erwartung noch lebend hervorkam, erhob sich Freude, Theilnahme, Liebe; zur Fröhlichkeit umgewandelt, wie ja der gewöhnliche Mensch in beidem kein Maß kennt, lobend und glückwünschend umgaben sie ihn mit Adlern und Feldzeichen, und trugen ihn auf die Bühne. Es war heilsame Mäßigung, daß er keine Lebensstrafe begehrte; und um nicht mehr Argwohn zu wecken, wenn er ignorirte, klagte er nur über wenige, wohl bekannt damit, daß in einem Bürgerkriege der Soldat sich mehr erlauben dürfe, als der Anführer.

30. Sie waren daran, bei Ticinum ihr Lager zu schlagen, als die Botschaft von Cäcina's unglücklichem Gefechte einlief, und fast wäre ein neuer Ausbruch erfolgt, als hätte des Valens trügliches Zögern sie um die Theilnahme am Kampfe gebracht. Sie wollten nicht ausruhen, warteten nicht auf den Befehlshaber, liefen voraus den Fahnen, stießen die Fähnriche vorwärts: im Eilzuge vereinigen sie sich mit Cäcina. Bei dessen Heere war die Meinung von Valens nicht gut: „Sie, so schwächer an Zahl," klagte man, „seien der vollständigen Macht der Feinde bloßgestellt worden;" womit sie sich selbst rechtfertigten und zugleich die Stärke der Anrückenden schmeichelnd erhoben, damit man sie nicht als besiegte und feige Leute verachtete. Und obwohl bei Valens mehr Mannschaft und dadurch die Zahl der Legionen und der Hülfsvölker fast verdoppelt war, neigten sich die Soldaten noch mehr zu Cäcina hin, nicht blos wegen seiner Neigung zum Schenken, was ihm leicht von der Hand ging, sondern auch wegen seiner Jugendfrische, seines stattlichen Wuchses und einer Art grundloser Beliebtheit. So gab's Eifersucht zwischen den Führern: Cäcina spottete des schnöden und lasterhaften, jener dagegen des hochmüthigen und eiteln Mannes. Doch die Feindschaft geheimhaltend pflegten sie des gemeinsamen Interesses, indem sie in wiederholten Zuschriften, ohne sich die Verzeihung offen zu halten, dem Otho Schlechtigkeiten vorwarfen, während die Führer auf Otho's Seite den überreichen Stoff zum Schelten auf Vitellius ungenützt ließen.

31. Freilich vor beider Ende, wodurch Otho einen schönen, und Vitellius einen ganz schandbaren Namen gewann, war des Vitellius liederliche Genußsucht nicht Gegenstand gleicher Furcht, wie Otho's ausschweifende Gelüste. Diesen hatte der Mord an Galba noch mit Schrecken und Haß umgeben, während dem andern aus dem Anfang des Kriegs niemand ein Verbrechen machte. Vitellius, der Esser und Trinker, entehrte nur sich selbst; aber Otho erschien verderblicher für's Ganze durch Verschwendung, Grausamkeit und Keckheit.

Nachdem Cäcina und Valens ihre Macht vereinigt hatten, war für die Vitellianischen kein Hinderniß mehr vorhanden, mit Dransetzung ihrer ganzen Kraft zu kämpfen. Otho berieth sich, ob man den Krieg hinausziehen, oder sein Glück versuchen solle. Suetonius Paulinus glaubte, sein Name — als der des ersten Meisters im Kriege

zur selben Zeit — forderte es, daß er über die ganze Gestaltung des Kampfes seine Stimme vernehmen lasse, und setzte auseinander, wie die Eile im Interesse der Feinde, das Zuwarten im diesseitigen sei:

32. „Des Vitellius gesammte Heeresmacht sei zur Stelle, und hinter ihr nicht viel Heeresmacht, weil Gallien schwierig, und das Rheinufer preiszugeben bei dem drohenden Einfall so feindseliger Volksstämme nicht räthlich sei. Die Truppen in Britannien seien durch den Feind und das Meer gebannt; Spanien nicht eben übervoll von Streitkräften; die narbonensische Provinz durch das heransegelnde Geschwader und von dem unglücklichen Gefechte her in zitternder Bewegung; das Land jenseits des Po's sei durch die Alpen und gegen Zuzug von der See her gesperrt, und durch den Durchmarsch des Heeres selbst verödet; nirgends Kornvorräthe für das Heer, und ohne solche könne man ja keines halten; dazu die Deutschen, die furchtbarste Truppe auf Seiten des Feindes, würden bei'm Hinausziehen des Krieges in den Sommer, erliegend, die Veränderung des Bodens und des Himmelsstriches nicht ertragen wollen. Manch ein Krieg, mit Gewalt anstürmend, sei schon durch die Verdrießlichkeit des Zuwartens in ein Nichts ausgegangen. Sie dagegen hätten allerseits reiche Mittel und Sicherheit, Pannonien, Mösien, Dalmatien, das Morgenland mit ungeschwächten Heeren, Italien, und, was obenan stehe, die Hauptstadt, Senat und Volk, diese niemals gering gehaltene Namen, wenn sie auch manchmal im Schatten ständen; Mittel des Staates und der Einzelnen, und Geld in großem Ueberflusse, was bei innern Händeln mehr als das Eisen ausrichte; die Soldaten an Italien oder an heißes Klima gewöhnt. Ihre Schutzwehr sei der Po, die Städte durch ihre Bevölkerung und durch Festungswerke gesichert; und daß keine dem Feinde unterliegen werde, sei durch Placentia's Vertheidigung zur Gewißheit geworden. Somit möge er den Krieg in die Länge ziehen. In wenigen Tagen werde die selbst schon trefflich berufene vierzehnte Legion samt den Truppen aus Mösien auf dem Platze sein; dann möge er nochmals rathschlagen, und wenn der Kampf beschlossen werde, so werde dieser mit verstärkter Macht geführt werden."

33. Dem Rathe des Paulinus schloß sich Marius Celsus an. Daß der wenige Tage zuvor mit dem Pferde gestürzte Annius Gallus die Sache ebenso ansehe, hatten diejenigen berichtet, welche man hin-

gesandt hatte, ihn um seinen Rath zu fragen. Otho war für's Schlagen; sein Bruder Titianus und der Oberste der Leibwache Prokulus, aus Unverstand ungeduldig, versicherten, das Glück, die Götter und Otho's Genius stehe seinen Maßregeln zur Seite, und werde im Handeln ihm beistehen. Damit ja niemand einen Widerspruch gegen ihre Stimme wagte, hatten sie in's Horn der Wohldienerei gestoßen. Als für den Kampf entschieden war, besann man sich, ob's besser wäre, daß der Kaiser an demselben Antheil nehme, oder daß er seitwärts bleibe. Da jetzt Paulinus und Celsus nicht widersprachen, damit man nicht glaube, sie wollten das Staatsoberhaupt Gefahren aussetzen, bestimmten ihn ebendieselben schlimmern Rathgeber, sich nach Brixellum zurückzuziehen, und, des zweifelhaften Kämpfens enthoben, sich selbst als den Mittelpunkt des Ganzen und des Reiches sicher zu stellen. Das war der erste Tag, welcher der Sache Otho's Unglück brachte. Denn mit ihm entfernte sich ein starker Heerhaufe, aus prätorianischen Kohorten, aus Guiden und Reitern bestehend, und die, welche blieben, verloren den Muth, weil die Anführer beargwohnt waren, und Otho, welchem die Soldaten allein vertrauten, die Stellung der Anführer im Oberbefehl unentschieden gelassen hatte, da er auch nur den Soldaten traute.

Brixellum, heute Bersello oder Bresello im Herzogthum Modena.

34. Nichts von alle dem blieb den Vitellianischen unbemerkt, da sich — es war ja ein Bürgerkrieg — viele Ueberläufer fanden; und die Kundschafter, bemüht, das Jenseitige auszuforschen, machten aus ihren Sachen kein Geheimniß. Ruhig und gespannt ließ Cäcina und Valens den Feind in seinem Wahne zufahren, und rechneten, was so gut als eigene Klugheit ist, auf den Unverstand der Anderen: sie fingen eine Brücke an, scheinbar zum Uebergang über den Po, behufs eines Angriffs auf die gegenüberliegende Heerschaar der Gladiatoren; auch wollten sie die eigene Mannschaft nicht ihre Zeit in träger Ruhe verlieren lassen. Es wurden Schiffe in gleichen Zwischenräumen mit starken Balken auf beiden Seiten unter einander verbunden, und ihnen die Richtung aufwärts gegen den Strom gegeben, indem man dazu noch die Anker fallen ließ, die Brücke fest zu erhalten. Doch die Ankertaue waren nicht gespannt, sondern locker, damit bei einem Wachsen des Stromes die Schiffe in unverrückter Ordnung sich höben. Die

Brücke sperrte ein darauf stehender Thurm, den man über dem letzten Schiffe aufgeführt hatte, um von demselben aus mit Geschütz und Maschinen die Feinde abzutreiben. Die Othonianischen hatten am Ufer einen Thurm gebaut, und schossen mit Steinen und Feuerbränden.

35. Da war eine Insel mitten im Strome, auf welche die Gladiatoren zu Schiffe hinzufahren sich anschickten, während die Deutschen am Ufer hinschwammen; und da eben eine größere Anzahl herüberkam, bemannte Macer die Galeeren und ließ sie durch seine brauchbarsten Gladiatoren angreifen. Doch Fechter sind im Kampfe nicht so entschlossen, wie Soldaten; und von den Schiffen aus, wo ihre Bewegung unwillkührlich war, konnten sie nicht ebenso schießen, wie vom Ufer bei fester Stellung. Und da die wechselnde, durch unruhige Hast veranlaßte Senkung der Schiffe die unter einander stehenden Ruderknechte und Waffentragenden in Unordnung brachte, so sprangen die Deutschen selbst in die Untiefe, suchten die Steuerboote zu halten, stiegen in die Schiffsräume, oder wollten sie geradeaus versenken. Das geschah Alles unter den Augen beider Heere, und je mehr es die Vitellianischen erfreute, desto lebhafter wurde der Abscheu der Othonianischen gegen den Anlaß und den Stifter des Unheils.

Eine Insel, da wo Adda und Po sich vereinigen. Ueber das Fgde. s. die Rechtfertigungen.

36. Das Gefecht nun zwar wurde durch's Fliehen abgebrochen, indem man die noch übrigen Schiffe eilends wegschleppte. Man forderte Macers Preisgebung, ihn zu tödten; und schon waren sie auf den durch einen Lanzenwurf verwundeten Mann mit gezückten Schwertern herangedrungen, als er noch durch Tribunen und Centurionen in Schutz genommen wurde, die sich dazwischen warfen. Und nicht lange danach kam Vestricius Spurinna auf Otho's Befehl mit seinen Kohorten zum Beistand, nachdem er in Placentia eine schwache Besatzung gelassen hatte. Weiterhin schickte Otho den vorernannten Konsul Flavius Sabinus als Befehlshaber für die Truppentheile her, die Macer unter sich gehabt hatte. Die Leute freuten sich beim Wechsel der Führer, und die Führer verloren wegen der wiederholten Auflehnung die Lust an einem so gefahrvollen Dienste.

37. Ich finde in etlichen meiner Quellen, daß im Entsetzen vor dem Kriege oder aus Widerwillen gegen beide Staatsoberhäupter,

deren Schlechtigkeit und Schande die täglich mehr bloßgelegte Volksmeinung kundgab, die beiden Heere sich besonnen hätten, ob sie nicht mit Verzichtung auf einen Kampf entweder selbst einen gemeinsamen Entschluß fassen, oder dem Senat die Wahl eines Kaisers überlassen sollten; und darum eben hätten die Othonianischen Führer Zeit zu gewinnen und zuzuwarten angerathen, wobei Paulinus die meiste Aussicht gehabt habe, als der älteste Konsular, der, auch als Feldherr bedeutend, in seinen britannischen Feldzügen sich einen großen Namen gemacht habe. Ich dagegen finde es zwar denkbar, daß etliche Wenige sich im Stillen statt des Haders ein ruhiges Dasein, und statt so ganz schlechter und lasterhafter Regenten einen guten und rechtschaffenen gewünscht haben mögen; nicht aber, daß ein guter Mann, wie Paulinus, in einer so ganz herabgekommenen Zeit der Gesammtheit den Grad von Selbstentäußerung zugetraut habe, daß die Leute, welche den Frieden aus Neigung zum Kriege gebrochen hatten, den Krieg aus Liebe zum Frieden fahren ließen; ebensowenig, daß die einander in Sprache und Sitten fremden Heere in solcher Einheit des Wollens sich hätten zusammenfinden können, oder daß die Legaten und Anführer nach der Verschwendung, Armuth und Ruchlosigkeit, deren sie sich großen Theils bewußt waren, einen Mann als Staatsoberhaupt geduldet haben würden, der nicht ehrlos und durch ihre Dienste gebunden gewesen wäre.

38. Das alte, von jeher den Menschen natürliche Verlangen nach Gewalt ist zugleich mit dem Umfange des Reiches noch angewachsen und ausschweifend geworden. Denn bei geringem Besitze konnte die Gleichheit der Stellung wohl bestehen. Dann aber, als die Welt unterjocht, die Nebenbuhler, Städte und Könige vernichtet, und freie Hand gegeben war, sich in aller Ruhe um eine sichere Machtstellung zu bemühen, entbrannten die ersten Konflikte zwischen Senat und Volk: bald waren's wühlerische Tribunen, bald übergreifende Konsuln, und in der Hauptstadt und auf dem Forum Vorspiele zu Bürgerkriegen; hernach hat ein Mann der niedersten Klasse, C. Marius, und der größte Blutmensch vom Adel, Lucius Sulla, den Uebergang von der den Waffen unterlegenen Freiheit zur Gewaltherrschaft gemacht. Nach ihnen kam Pompejus, nur mit verdeckterem, nicht mit besserem Streben, und es war von da an niemals eine andere Frage,

als die um's Regiment. Bei Pharsalus und Philippi haben die Bürgerlegionen dem Kampfe nicht entsagt; um so viel weniger hätten des Otho und Vitellius Heere auf den Krieg von selbst verzichten mögen. Der gleiche Fluch der Gottheit, die gleiche Tollwuth der Menschen, die gleichen Anlässe zum Freveln haben zur Entzweiung geführt. Daß die Kriegführung mit einem Schlage abgeschlossen wurde, ist Folge von der Untüchtigkeit der Staatsoberhäupter gewesen. Doch es hat mich die Betrachtung alter und neuer Zeitrichtung abschweifen lassen; ich nehme jetzt den Faden wieder auf.

39. Als Otho nach Brixellum abgegangen war, blieb seinem Bruder Titianus der Rang des Oberbefehlshabers, die wirkliche Gewalt aber dem Präfekten der Leibwache, Prokulus. Celsus und Paulinus, von deren Fähigkeit niemand Gebrauch machen wollte, mußten mit dem leeren Titel als Anführer fremde Schuld vertreten. Tribunen und Centurionen waren ihrer selbst nicht sicher, weil die Tüchtigkeit zurückgesetzt war, und die verwerflichsten Menschen die Gewalt hatten. Der gemeine Mann war voll guten Muths; doch geneigter, die Befehle der Führer sich gerecht zu machen, als zu befolgen. Man beschloß bis auf vier Meilen von Bedriakum vorzurücken, was so ganz ohne Umsicht geschah, daß man in dieser Frühlingszeit und mitten zwischen so vielen Gewässern durch Wassermangel in Noth kam. Da besann man sich wegen einer Schlacht, indem Otho brieflich mit Ernst forderte, daß man vorwärts mache, und die Soldaten die Gegenwart des Kaisers bei'm Kampfe begehrten. Die Meisten verlangten, daß man die jenseits des Po's stehenden Heerestheile herberufe. Auch läßt sich nicht so sicher entscheiden, was zu thun das Beste gewesen sein möchte, wie das, daß, was gethan wurde, das Schlimmste gewesen sei.

40. Nicht wie zum Gefechte, sondern wie in den Krieg ausgezogen, nahmen sie die Richtung auf den Zusammenfluß des Po's und der Adda, der sechszehn Meilen entfernt war. Als Celsus und Paulinus sich dagegen aussprachen, die vom Marsche ermüdete, schwerbepackte Mannschaft vor den Feind zu bringen, der nicht so ungeschickt sein würde, sie nicht schon auf dem Zuge, wo sie nicht in Ordnung gestellt, oder da, wo sie zerstreut an der Schanzarbeit für den Wall wären, anzufallen, während er selbst unbeschwert mit Gepäck

und kaum vier Meilen weit vorgerückt sei, griff Titianus und Proculus, da die Stimme der Klugheit ihnen zu mächtig war, zu ihrem Recht als Oberbefehlshaber. Freilich war ein numidischer Reiter auf dem Platze mit unwirsch lautenden Depeschen angesprengt, wodurch Otho unter Schelten auf die Unthätigkeit der Anführer eine Entscheidung herbeizuführen anbefahl; das Warten verdroß ihn, er war voll Ungeduld.

Nicht wie zum Gefechte sgbe. Sie zogen mit all' ihrem Gepäcke beschwert aus, wie wenn's in den Krieg, nicht zum Gefechte ginge; dadurch wurden sie auf dem weiten Marsche von etwa sechs Stunden ermüdet, bevor noch der Kampf begann. Unten, c. 45, wird von den Vitellianischen gesagt, diese seien nur zum Gefechte ausgezogen gewesen. Vgl. was German. 30 von den Chatten gesagt wird.

41. Desselben Tages kamen zwei Tribunen der prätorianischen Kohorten mit dem Begehren einer Unterredung zu Cäcina, während dieser mit dem Bau der Brücke beschäftigt war. Er schickte sich an, ihre Anträge zu hören und darauf zu erwiedern, als herbeieilende Kundschafter meldeten, der Feind sei da; die Mittheilung beider Tribunen ward unterbrochen, und darum blieb es ungewiß, ob sie einen Mordanschlag oder Verrath, oder eine Sache guter Art im Schilde führten. Cäcina entließ die Tribunen, ritt in's Lager zurück, und fand auf des Fabius Valens Befehl das Zeichen zur Schlacht schon gegeben und die Soldaten in Waffen. Während die Legionen um die Ordnung des Zuges looſten, stürmten die Reiter hinaus, und, wunderbar, der Schrecken, den ihnen die tapfere italische Legion einflößte, machte allein, daß sie nicht von den der Zahl nach schwächeren Othonianischen auf ihren Wall geworfen wurden. Sie wurden geschlagen, und jene zwang sie mit dem bloßen Degen, umzukehren und den Kampf wieder aufzunehmen. Die Aufstellung der Vitellianischen Legionen zur Schlacht geschah ohne unruhige Hast; denn obwohl der Feind ganz in der Nähe stand, verhinderte dichtes Baumwerk den Anblick der Waffen. Auf Othonianischer Seite waren die Führer verzagt, die Mannschaft in bitterer Stimmung gegen die Führer, Wagen und Troß zwischen den Leuten, und der Weg durch tiefe Gräben zu beiden Seiten selbst für einen ruhigen Zug beengt. Die Einen standen umher um ihre Feldzeichen, Andere fragten nach den Ihrigen; allerwärts wirrer Lärm mit Heranrennen und Rufen. Je nachdem die Leute keck oder

furchtsam waren, stürzten sie in's Vorder- oder Hintertreffen, oder schlichen sie rückwärts.

42. Nach der Bestürzung durch den plötzlichen Schrecken bewirkte eine lügenhafte Freudenbotschaft, daß sie die Hände sinken ließen: es traten Leute mit dem unwahren Berichte auf, daß das Heer von Vitellius abgefallen sei. Ob das Gerücht von des Vitellius Kundschaftern ausgestreut worden, oder auf Otho's Seite selbst durch Bosheit oder Zufall aufgekommen sei, ist nicht zu ermitteln gewesen. Die Othonianischen, jetzt ohne Begeisterung für den Kampf, begannen mit der Begrüßung; und als nur feindliches Tosen darauf erfolgte, und die meisten auf ihrer Seite nicht wußten, warum man grüße, veranlaßten sie damit Besorgniß vor einem Verrathe. Jetzt drang das Heer der Feinde an, in vollständigen Gliedern, überlegen durch Stoßkraft und Anzahl. Die Othonianischen, obwohl zerstreut, schwächer und müde, nahmen das Gefecht doch mit Muth entgegen. Und bei den Hemmungen der Bewegung durch Bäume und Weinpflanzungen auf dem Schlachtfelde gestaltete sich der Kampf nicht in einerlei Weise: es war Nah- oder Ferngefecht in breitern oder spitzen Colonnen. Auf der Heerstraße drückten sie Mann an Mann mit der eigenen Kraft und mit den Schildbuckeln gegeneinander, und, ohne den Speerwurf anzuwenden, suchten sie mit Schwertern und Beilen Helme und Panzer durchzuhauen; einander erkennend und von den Andern gesehen, rangen sie um das Ergebniß des ganzen Krieges.

Begannen mit der Begrüßung, kamen dem feindlichen Heere zuvor mit dem Zurufen des gewöhnlichen Grußes: haveto. Begrüßung zweier römischer, draußen sich treffender Heere kommen öfters vor.

43. Es begab sich, daß zwischen dem Po und der Straße auf freier Fläche zwei Legionen aufeinander trafen, für Vitellius die einundzwanzigste, genannt die Reißende, von lange her ruhmgekrönt; auf Otho's Seite die erste, die Helferin, bisher noch nicht in den Krieg gekommen, aber kampfgierig und voll Verlangen nach den ersten Lorbeeren. Die von der ersten warfen die vordern Glieder der einundzwanzigsten nieder und nahmen den Adler; und darüber zornentbrannt drang hinwiederum die Legion auf die von der ersten ein, tödtete ihren Legaten Orfidius Benignus und entriß den Feinden die meisten Feldzeichen und Fahnen. Auf der andern Seite wurde die drei-

zehnte Legion durch den stürmischen Anlauf derer von der fünften geworfen und die vierzehnte durch heraneilende Ueberzahl kampfunfähig gemacht. Und während Otho's Befehlshaber längst sich aus dem Staube gemacht hatten, ließen Cäcina und Valens ihren Leuten immer noch Verstärkung zugehen. Dazu noch traf frische Hülfsmannschaft ein, Varus Alfenius mit den Batavern, welche den Heerhaufen der Gladiatoren geschlagen hatten: im Ueberfahren waren diese von den entgegengeworfenen Kohorten auf dem Strome selbst niedergemacht worden. So fielen die Sieger den Feinden in die Seite.

44. In ihrem Mittelpunkte durchbrochen flohen die Othonianischen allerwärts, Bedriakum zu. Die Strecke dahin ist sehr groß: Schichten Gefallener sperrten die Wege: um so größer war das Blutbad, da man bei Bürgerkriegen keine Gefangene als Theil der Beute behandelt. Suetonius Paulinus und Licinius Prokulus schlugen abweichende Richtungen ein, um nicht in's Lager zu kommen. Der Legat der dreizehnten Legion, Vedius Aquila, lief in unbesonnenem Schrecken den ergrimmten Soldaten in die Hände. Es war noch hoch am Tage, als er in den Wall hereinkam und gellendes Geschrei von Seiten der meuterischen, geflohenen Leute sich um ihn erhob: es kam zum Schelten, zu Thätlichkeiten; sie schrieen ihn an als Ausreißer und Verräther, ohne eine besondre Schuld, die ihn getroffen hätte, sondern in der gewöhnlichen Weise legte jeder seine eigene Sünde Andern zur Last. Dem Titianus und Celsus kam die Nacht zugute, wo die Wachposten schon aufgestellt und die Soldaten wieder in Ordnung gebracht waren. Annius Gallus hatte durch Rathen, Bitten und durch die Macht seiner Persönlichkeit sie umgestimmt; sie möchten doch ja nicht den Menschenverlust von der unglücklichen Schlacht her durch eigenes Blutvergießen und Schlachten noch mehren; wäre der Ausgang für den Krieg da, oder wollte man den Kampf wieder aufnehmen, so fänden die Besiegten die einzige Hülfe in ihrer Einmüthigkeit. Die Andern waren entmuthigt; nur die Prätorianer knirschten darüber, daß sie nicht durch die Stärke des Armes, sondern durch Verrath überwunden seien; „auch hätten die Vitellianischen nicht ohne Verlust gesiegt: ihre Reiterei sei geschlagen, ihr Legionsadler genommen worden; noch sei sämmtliche Mannschaft, welche jenseits des Po's gestanden, mit Otho selbst übrig; die Legionen aus Mösien im Anzuge; ein großer Theil

des Heeres in Bedriakum geblieben; das seien jedenfalls noch unbesiegte Leute; und, wenn's so werden sollte, sei es schöner, im Kampfe zu sterben." In solchen Vorstellungen wild aufgeregt oder auch angstvoll sich bewegend, zuletzt verzweifelnd, fanden sie sich doch öfter zum Grimme als zur Zaghaftigkeit getrieben.

45. Doch des Vitellius Heer machte fünf Meilen von Bedriakum Halt, da die Anführer einen Sturm auf's Lager an demselben Tage nicht wagen wollten; auch hoffte man auf freiwillige Unterwerfung. Aber ohne Geräthe, wie sie waren, und nur zum Gefechte aufgezogen, fanden sie ihre Sicherheit in ihren Waffen und dem Siege. Folgenden Tages war der Sinn beim Othonianischen Heere nicht mehr getheilt; auch wer sich unbändiger gebärdet hatte, neigte sich der Reue zu: und so wurde eine Abordnung geschickt; und auf Seiten der Vitellianischen Führer besann man sich nicht, den Frieden zu gewähren. Die Abgeordneten wurden kurze Zeit zurückbehalten, was die Leute in Verlegenheit setzte, die noch nicht wußten, ob es angenommen worden sei. Dann, als die Abordnung zurückgeschickt wurde, fand man den Wall offen. Da ließen Sieger und Besiegte ihren Thränen den Lauf und fluchten in jammervoller Freude dem Loose des Bürgerkrieges. In den gleichen Gezelten pflegten die Einen die Wunden ihrer Brüder, die Andern die ihrer Verwandten. Hoffnung und Gewinn stand ihnen als ungewisse Möglichkeit, nur Leichen und Todtenklage als Gewißheit vor Augen, und nicht Einer blieb so außerhalb des Jammers, daß er nicht einen Umgekommenen zu betrauern hatte. Des Legaten Orfidius Leichnam ward aufgesucht und mit der gewöhnlichen Feierlichkeit verbrannt; wenige wurden durch ihre Verwandten bestattet; das übrige Volk ließ man auf dem Boden liegen.

46. Es harrte Otho der Botschaft von der Schlacht, ohne Beängstigung und einig mit sich selbst. Jetzt kam zuerst ein klägliches Gerücht, dann Flüchtlinge vom Kampfe her, und verkündigten, die Sache sei verloren. Die Soldaten in warmer Anhänglichkeit warteten nicht auf des Kaisers Wort: „er solle," sagten sie, „guten Muthes sein: noch seien neue Streitkräfte übrig und sie würden das Aeußerste erdulden und wagen." Und das war keine gemachte Ergebenheit: wie Verzückte und Begeisterte brannten sie vor Ungeduld, zur Schlacht zu gehen, ihrer Partei einen Glücksstern aufgehen zu lassen. Die ferne

Stehenden streckten die Arme her, die in nächster Nähe umfaßten seine Kniee, unter ihnen voran Plotius Firmus. Dieser, ein Oberster der Leibwache, flehte ihn immer wieder an, „er möchte nicht das so ganz ergebene Heer, nicht die Soldaten, die sich so wacker gehalten, dahintenlassen; es sei größerer Muth, im Unglücke auszuharren, als es zu meiden; der muthvolle und tüchtige Mann halte auch dem Geschicke zum Trotze die Hoffnung fest; der furchtsame und weiche laufe im Schrecken der Hoffnungslosigkeit in die Arme.“ Je nach dem Wechsel in Weichheit und Festigkeit, den Otho's Gesicht bei solchen Worten zeigte, gab es Zuruf und Stöhnen. Und nicht nur die Prätorianer, Otho's besondre Mannschaft, sondern auch aus Mösien vorausgesandte Leute gaben denselben feststehenden Entschluß des anrückenden Heeres kund, wie auch, daß die Legionen schon in Aequileja seien; so daß es zweifellos ist, daß ein furchtbarer, jammervoller Krieg, ungewissen Ausschlags für Besiegte und Sieger, von neuem begonnen werden konnte.

47. Er selbst, gegen das Anrathen zum Krieg sich verschließend, sprach: „Mit dieser Gesinnung, mit diesem männlichen Muthe euch noch weiter dem Kampfe bloßzustellen erachte ich als einen zu hohen Preis für mein Leben. Je mehr Hoffnung ihr sehen lasset, wenn ich zu leben mich entschlösse, desto schöner wird der Tod sein. Wir haben beide uns kennen gelernt, ich und das Glück. Auch rechnet mir die Zeit nicht vor: ist's doch schwieriger, das Glück mit Maße zu gebrauchen, dessen man glaubt sich nicht lange erfreuen zu dürfen. Der Bürgerkrieg ist von Vitellius ausgegangen, und der Anfang des Kampfs um die Obergewalt liegt auf jener Seite; daß es mit einem Kampfe abgethan sei, dies soll von mir ausgehen. Danach möge die Nachwelt über Otho urtheilen. Vitellius mag des Bruders, der Gattin, der Kinder sich erfreuen; ich bedarf der Rache so wenig als der Vergütung. Andre mögen die Gewalt länger in Händen gehabt, keiner aber soll dieselbe mit solchem Muthe aus der Hand gegeben haben. Soll denn ich so viel vom Nachwuchse Roms, so viele herrliche Heere noch einmal zu Boden strecken und das Land ihrer berauben lassen? Lasset mich diese Vorstellung mitnehmen, daß ihr für mich gestorben wäret: aber ihr sollt leben. Und lasset uns beides nicht lange aufhalten, ich euer Heil, ihr meinen Entschluß. Vielerlei über den

Abschied vom Leben zu reden ist Sache der Unmännlichkeit. Betrachtet's als den ersten Beweis meines festen Willens, daß ich über Niemanden klage; denn auf die Götter oder die Menschen schilt nur Einer, der leben will."

48. Nach solchen Worten richtete er an die Einzelnen je nach deren Alter oder Rang freundliche Worte, hieß sie eilends hingehen, um nicht durch ihr Bleiben den Zorn des Siegers zu mehren, und suchte die Jungen durch Ernst, die Alten durch Bitten zu vermögen, ruhigen Angesichtes, mit fester Sprache, die Seinen über dem unzeitigen Weinen zurechtweisend. Für die Abreisenden befahl er Wagen und Fahrzeuge herzuschaffen; die Eingaben und Briefe vernichtete er, worin die Theilnahme für ihn oder die Verachtung gegen Vitellius sich besonders kundgab; theilte auch Geld aus, mäßig, nicht wie Einer, der stirbt. Sodann suchte er noch seines Bruders Sohn, Salvius Coccejanus, der auf der ersten Stufe des Mannesalters stand und voll Zagens und Jammers war, zu trösten, indem er ihn über seiner Anhänglichkeit lobte, aber seine Angst tadelte: „ob denn wohl Vitellius so hart sein werde, daß er sich über die Erhaltung seines ganzen Hauses nicht einmal in solcher Weise dankbar gegen ihn beweise? indem er zu sterben eile, erwerbe er einen Anspruch auf des Siegers Großmuth; denn nicht in einer Lage, wo Alles verloren gewesen, sondern von seinem Heere aufgefordert, es zur Schlacht zu führen, habe er Rom zuliebe einen letzten Versuch aufgegeben. Ihm genüge an dem Namen, den er sich selbst, an dem Glanze, den er seinen Nachkommen geschaffen habe. Nach den Juliern, Claudiern, Serviern sei er der Erste, welcher die Würde des Staatsoberhaupts in ein neues Haus hereingebracht habe. So möge denn er frischen Muthes das Leben anfassen und, daß er Otho zum Oheim gehabt, niemals vergessen, aber auch nicht allzuviel daran denken."

49. Hierauf ließ er Alle hinausgehen und ruhte einen Augenblick. Und schon war er mit Betrachtungen über die letzten Dinge beschäftigt, als ein plötzlicher Alarm ihn abzog; man meldete ihm einen Ausbruch der Sinnenverwirrung und der Zügellosigkeit der Soldaten. Sie bedrohten nämlich die Abreisenden mit dem Tode, und der grimmigste Angriff galt dem Verginius, den sie im versperrten Hause belagert hielten. Er sprach mit Strenge zu den Anstiftern der Meuterei,

ging dann zurück und widmete sich noch der Beruhigung der Abreisenden, bis alle unverletzt sich verabschiedeten. Als der Tag sich neigte, erquickte er sich mit einem Trunke kalten Wassers. Dann ließ er zwei Dolche bringen, versuchte beide und legte den einen unter das Kopfkissen. Und als er Gewißheit erlangt hatte, daß seine Freunde abgegangen seien, brachte er die Nacht in Ruhe und, wie man versichert, nicht ohne Schlaf hin. Mit Tagesanbruch drückte er sich, auf die Spitze sich legend, den Stahl in die Brust. Bei seinem Stöhnen im letzten Augenblick traten seine Kämmerer und Sklaven, mit ihnen der Oberste der Leibwache, Plotius Firmus, hinein und fanden nur eine einzige Wunde. Man eilte ihn zu bestatten: er hatte sich das angelegentlich ausgebeten, damit nicht sein Kopf, abgeschnitten, höhnische Mißhandlung erlitte. Die Kohorten der Leibwache trugen den Leichnam unter Lobsprüchen und Thränen, die Wunde und seine Hände mit Küssen bedeckend. Etliche Soldaten tödteten sich selbst am Scheiterhaufen, nicht aus Schuldbewußtsein, noch aus Furcht, sondern um der That nachzueifern, und aus Liebe zu dem Fürsten; und auch nachher kam's noch verschiedentlich in Bedriakum, Placentia und andern Lagern häufig vor, daß die Leute also starben. Es wurde Otho'n ein Grabmal errichtet, anspruchslos und darum für die Dauer. So endigte sein Leben im siebenunddreißigsten Jahre.

50. Er stammte her aus der Landstadt Ferentium; sein Vater war Konsul, der Großvater Prätor gewesen; seiner Mutter Herkunft war eine Stufe niedriger, doch nicht gering. Der Jüngling und der Mann war, wie ich gezeigt habe. Durch zwei Thaten, eine abscheuwerthe und eine großartige, hat er sich bei der Folgezeit gerade so viele Ehre als Unehre erholt. Wundergeschichten anzusammeln und meine Leser mit Märchen zu unterhalten, wäre meines Bedünkens nicht passend zu dem Ernste meines Werkes; aber was allgemein besprochen und berichtet worden, wage ich nicht als unbegründet zu bezeichnen. Am Tage des Kampfs bei Bedriakum hat, so erzählen die Leute des Ortes, zu Regium Lepidum in einem viel besuchten Haine ein Vogel unbekannter Art sich niedergelassen und sich darauf weder durch das Herbeikommen von Menschen, noch das der ihn umschwärmenden Vögel schrecken oder verjagen lassen, bis Otho sich selbst um's Leben brachte; dann sei er verschwunden, und wenn man die Zeiten verglich,

sei der Anfang und das Ende der wunderbaren Erscheinung mit Otho's Scheiden vom Leben zusammengetroffen.

Regium Lepidum, heute Reggio, nicht weit von Parma.

51. Bei seiner Bestattung erfolgte durch der Soldaten Trauer und Zorn ein neuer Ausbruch, und niemand war da, Einhalt zu thun. An Verginius sich wendend baten sie unter Drohungen das einemal, er möchte die Obergewalt an sich nehmen, und dann wieder, er möchte als Abgeordneter zu Cäcina und Valens gehen. Verginius entfernte sich durch das Hinterhaus und entschlüpfte so den Eindringenden. Von den Kohorten, welche zu Brixellum gestanden hatten, brachte Rubrius Gallus das Gesuch hin, und die Verzeihung wurde sogleich erlangt. Dem Sieger stellten sich durch Flavius Sabinus diejenigen Mannschaften zur Verfügung, welche derselbe befehligt hatte.

52. Schon hatte der Krieg überall geendet, als ein ansehnlicher Theil des Senats noch in die äußerste Gefahr gerieth, welcher mit Otho aus der Hauptstadt ausgezogen, nachmals aber in Mutina zurückgelassen worden war. Dahin kam die Nachricht von der unglücklichen Schlacht; aber die Soldaten wollten davon als einem lügenhaften Gerede nichts hören; und da sie dem Senat eine feindselige Gesinnung gegen Otho beimaßen, gaben sie Acht auf seine Aeußerungen, deuteten Blicke und Aussehen zum Schlimmern, suchten am Ende durch Scheltworte und Schmähungen Anlaß und Anfang zum Blutvergießen; während dazu noch eine weitere Angst die Senatoren anfocht, es möchte jetzt, wo Vitellius schon in der Oberhand sei, so herauskommen, als hätten sie sich dem Siege nur mit Zögern gefügt. So geängstet und von zwei Seiten im Gedränge, traten sie zusammen: keiner wußte Rath für sich selbst, dachte sich aber unter Vielen sicherer durch die gemeinsame Schuld. Der Gemeinderath von Mutina mehrte in solcher Beängstigung noch ihre Anfechtungen durch das Anerbieten von Waffen und Geld und gab ihnen den jetzt unpassenden Ehrentitel patres conscripti.

Mutina, heute Modena.

53. Man bemerkte da einen Handel, den Licinius Cäcina mit Marcellus Epirus anfing, als spräche sich dieser in zweideutiger Weise aus; die Andern äußerten auch nicht, was sie wollten; aber Marcells

Persönlichkeit, durch das Andenken an seine Angebereien verhaßt und zur Verfolgung einladend, hatte den Cäcina gereizt, um als emporgekommener, eben erst in den Senat aufgenommener Mann sich durch eine Feindschaft von Bedeutung einen Namen zu machen. Die besser Gesinnten brachten beide durch ruhiges Zureden auseinander. Nun kehrten alle um nach Bononia, da sich noch einmal zu berathen; auch hoffte man mittlerweile auf weitere Botschaft. Zu Bononia, wo man sich in die Straßen theilte, um die neuen Ankömmlinge auszufragen, gab ein Kämmerer Otho's, um die Ursache seiner Abreise befragt, zur Antwort, er habe dessen letzten Willen bei sich; zwar habe er denselben noch lebend verlassen, aber nur mit dem Gedanken an die Nachwelt beschäftigt, und losgerissen vom Reize des Fortlebens. Verwundert hierüber scheuten sie sich, mehr zu fragen; und alle neigten sich zu Vitellius.

Bononia, heute Bologna.

54. Dessen Bruder L. Vitellius wohnte den Berathungen an und bot sich schon zu den Huldigungen dar, als plötzlich ein Kämmerer Nero's, Cönus, durch eine grausame Lüge alle zusammen erschreckte: er versicherte, es seien durch das Erscheinen der vierzehnten Legion, mit welcher Mannschaft von Brixellum sich vereinigt habe, die Sieger auf's Haupt geschlagen, die Lage der beiden Parteien umgewandelt worden. Die Absicht der Erfindung war, daß Otho's Patente, welche schon außer Acht kamen, durch die bessere Nachricht wieder Kraft gewännen. So ward Cönus eiligst nach der Hauptstadt befördert, fand aber nach wenigen Tagen seine Strafe auf Befehl des Vitellius. Die Lage der Senatoren wurde dadurch noch gefahrvoller, daß die Othonianischen Soldaten an die Wahrheit des Berichtes glaubten. Es steigerte ihre Angst, daß man nach einem scheinbar amtlichen Entschlusse Mutina verlassen, von der eigenen Sache sich losgesagt hatte. So traten sie nicht weiter gemeinschaftlich zusammen, sondern jeder dachte an sich selbst, bis Briefschaften von Fabius Valens sie der Furcht entledigten. Und Otho's Tod, je verdienstlicher er war, wurde um so schneller bekannt.

Patente, diplomata, s. die Einl. §. 3.

55. In Rom aber gab's keine Bestürzung; man genoß in hergebrachter Weise die Schauspiele zum Ceresfeste: als die Nachricht

von Otho's Tode und von der Abnahme des Eides für Vitellius von sämmtlichen in der Hauptstadt gegenwärtigen Soldaten durch den Stadtpräfekten Flavius Sabinus in zuverlässiger Mittheilung in's Theater kam, klatschte man für Vitellius; das Volk mit Lorbeer- und Blumenkränzen trug Galba's Bildnisse bei den Tempeln herum und bildete aus den Kränzen etwas wie einen Grabhügel am Curtischen Teiche, dem Platze, welchen Galba mit seinem Blute gefärbt hatte. Im Senat wurde Alles zusammen auf der Stelle bewilligt, was man unter andern vieljährigen Regierungen ersonnen hatte; dazu noch Belobung und Danksagung für das germanische Heer; und es erfolgte eine Abordnung, die Freudenbezeugung zu verrichten. Man las des Fabius Valens Zuschrift an die Konsuln vor, welche nicht unglimpflich lautete; aber Cäcina's Verzichten auf's Schreiben machte bessern Eindruck.

56. Doch Italien litt härter und schrecklicher, als bei'm Kriegsstande: in den Municipien und Kolonieen sich zerstreuend plünderten und raubten die Vitellianischen, sie nothzüchtigten und schändeten; gierig auf Alles, Erlaubtes und Unerlaubtes, oder käuflich dafür, schonten sie weder heiligen noch menschlichen Besitz; es gab sogar Leute, die, als wären sie Soldaten, ihre Feinde umbrachten; und die Soldaten selbst, mit den Gegenden wohlbekannt, ersahen sich die Landgüter mit vollen Scheunen, die reichen Hausbesitzer zur Plünderung oder, wenn man sich widersetzte, zum Morden, während ihre Führer unmächtig waren und ihnen nicht zu wehren wagten. Cäcina war weniger habgierig, aber ehrsüchtiger; Valens stand wegen seines Geldmachens und Handelsgeistes in Verruf und mußte darum auch das Uebelthun Andrer zudecken. In dem lange schon verarmten Italien war solch eine Masse von Fußvolk und Reiterei, war Gewaltthätigkeit, Schädigung und Mißhandlung schwer zu ertragen.

57. Mittlerweile nahm Vitellius, mit seinem Siege noch unbekannt, die noch übrige Mannschaft des germanischen Heeres mit fort, als wäre der Krieg erst zu führen. Nur wenige alte Soldaten blieben im Winterlager, und man beeilte sich mit der Aushebung in Gallien, und die dagelassenen Legionen dem Namen nach vollzählig zu machen; das Geschäft an der Rheingrenze wurde dem Hordeonius Flakkus vertraut; er selbst zog von der Aushebung in Britannien

achttausend Mann an sich. Jetzt wenige Tagemärsche vorgerückt vernahm er sein Glück vom Tage bei Bedriakum, und daß Otho's Tod den Krieg niedergeschlagen habe. Er berief eine Versammlung und lobte im Uebermaß die Tapferkeit seiner Soldaten. Als das Heer begehrte, daß er seinem Kämmerer Asiatikus die Ritterwürde verleihe, hieß er die Leute mit ihrer unangemessenen Huldigung schweigen; dann aber andern Sinnes geworden, gewährte er's, allein bei'm Mahle sitzend, und beehrte den Asiatikus mit dem Ringe, einen argen Wicht, der im Bösen seine Ehre suchte.

Andern Sinnes geworden, s. die Rechtfertigungen zu I, 7.

58. In denselben Tagen lief die Botschaft ein, daß beide Mauretanien nach des Prokurators Albinus gewaltsamem Tode sich angeschlossen hätten. Lucceius Albinus, von Nero über das Cäsariensische Mauretanien gesetzt, hatte über eine nicht unbedeutende Macht zu verfügen, nachdem Galba ihm auch die Verwaltung der Tingitanischen Provinz überlassen hatte: es standen ihm neunzehn Kohorten, fünf Reiterabtheilungen und eine gewaltige Zahl von Mauren zur Seite, ein Heerhaufe, der im Räuberleben und Beutesuchen sich zum Kriege brauchbar gemacht hatte. Nach Galba's Ermordung für Otho entschieden, und mit Afrika sich nicht begnügend, warf er seine Blicke auf das nur durch die schmale Meerenge getrennte Spanien. Hierdurch fand sich Cluvius Rufus bedroht, und so ließ er die zehnte Legion sich an's Meer hinziehen, als wollte er hinübergehen; Centurionen wurden vorausgeschickt, die Mauren für Vitellius zu gewinnen, was auch nicht zu schwer war, wegen der großen Meinung, die man in beiden Provinzen von dem germanischen Heere hatte; überdem streute man aus, es sei dem Albinus der Titel Prokurator zu gering, er maße sich das königliche Diadem und den Namen Juba an.

Beide Mauretanien, heute Fez und Marocco.

59. So wechselte die Stimmung: einer der treuesten Freunde Albins, der Reiteranführer Asinius Pollio, dazu die Kohortenführer Festus und Scipio wurden niedergemacht, Albinus selbst, wie er aus der Tingitanischen Provinz nach dem Cäsariensischen Mauretanien fuhr, bei'm Anlanden erschlagen, seine Gattin, als sie sich den Mördern in den Weg stellte, ebenfalls um's Leben gebracht; und Vitellius fragte gar nicht nach, was vorgehe: auch über wichtige Sachen ging

er weg, nachdem er einen Augenblick aufgehorcht hatte, unvermögend zu ernsteren Gedanken.

Sein Heer ließ er zu Lande weiter ziehen; er selbst fuhr den Arar hinab, gar nicht im Aufzuge des Staatsoberhauptes, sondern in die Augen fallend durch seine alte Armseligkeit; bis der Statthalter des Lugdunensischen Galliens, Junius Bläsus, einer erlauchten Familie angehörig, freigebigen Sinnes und reich genug hiezu, den Fürsten mit Bedienung versah und seinen großmüthigen Geleitsmann machte, ebendarum übel angesehen, obwohl Vitellius seinen Haß hinter gemeinem Schönthun verbarg. Zu Lugdunum stellten sich die Führer der siegreichen wie der besiegten Partei vor. Valens und Cäcina belobte er in öffentlicher Rede und ließ sie zu Seiten seines Thronsessels Platz nehmen; dann hieß er das gesammte Heer zum Empfange seines kleinen Sohns ausrücken, welchen er herbringen ließ, in seinen Mantel wickelte und im Arme hielt; er betitelte ihn Germanikus und umgab ihn mit allen Symbolen fürstlicher Hoheit: das Uebermaß der Ehre im Glücke wurde zur Vergütung im Unglücke.

Arar, Saone.

60. Jetzt wurden die entschiedensten unter den Othonianischen Centurionen um's Leben gebracht, was die illyrischen Heere vor Allem von Vitellius abwendig machte; dazu richteten auch die andern Legionen unter dem Einflusse derselben und im Neide gegen die germanischen Soldaten ihre Gedanken auf Krieg. Den Suetonius Paulinus und Licinius Prokulus ließ er mit grausamem Zögern im Unrathe liegen, bis sie, zu Gehör gekommen, mehr was die Noth eingab, als was Achtung verdiente, zu ihrer Rechtfertigung vorbrachten: sie wollten durch Verrath sich verdient gemacht haben, indem sie die Ausdehnung des langen Marsches vor der Schlacht, die Ermüdung der Othonianischen, das Einschieben des Fuhrwerks zwischen dem Heereszuge, und eine Menge Zufälligkeiten auf Rechnung ihrer trügerischen Absicht setzten. Und wirklich glaubte Vitellius an ihre Treulosigkeit und vergab ihnen, daß sie bei der Pflicht geblieben. Otho's Bruder, Salvius Titianus, wurde nicht angefochten; es entschuldigte ihn die natürliche Empfindung und seine Nichtigkeit. Dem Marius Celsus ließ man sein Konsulat; es fand aber Glauben, was man sagte, und was nachmals im Senat dem Cäcilius Simplex vorgeworfen wurde,

daß er das Amt um Geld habe erhandeln wollen, nicht ohne den Celsius zu verderben. Vitellius blieb standhaft und gab später dem Simplex das Konsulat ohne unrechte Wege und ohne Kauf. Dem Trachalus ließ des Vitellius Gemahlin Galeria ihren Schutz gegen Verfolger angedeihen.

Trachalus, oben I. 90.

61. Zwischen die Processe bedeutender Männer hinein, mit Beschämung sei's gesagt, erkühnte sich ein gemeiner Bojer, Marikkus, auch eine Rolle auf gut Glück zu spielen und unter Vorspiegelung göttlichen Berufes die Waffen Roms herauszufordern. Und schon „Galliens Erlöser und Gott" — so hatte er sich benamst — war er daran, mit achttausend Aufgebotenen die nächsten Gaue der Aeduer zum Anschlusse zu bringen, als die tüchtige Landsgemeinde mit auserlesener Wehrmannschaft, zu welcher Kohorten von Vitellius stießen, den schwärmerischen Haufen zersprengte. In dem Gefechte wurde Marikkus gefangen und darauf wilden Thieren vorgeworfen. Da er aber nicht zerrissen wurde, so betrachteten ihn die unverständigen Leute als gefestet, bis er vor des Vitellius Augen niedergemacht wurde.

62. Von da an gab's keine weitere Verfolgung der Aufständischen oder gegen irgend eines Menschen Vermögen. Die Testamente derjenigen, welche im Othonianischen Heere gefallen waren, blieben in Kraft; oder, wo nicht verfügt war, das Gesetz; überhaupt, wenn er sich im Schwelgen Einhalt gethan hätte, würde man nichts von seiner Habsucht zu fürchten gehabt haben. Aber auf's Essen hatte er eine schreckliche, unersättliche Gier: aus der Hauptstadt und aus Italien mußte man Leckerbissen herschaffen; es rasselten die Fuhrwerke auf den Straßen von beiden Meeren her; vom Aufwand für die Festmahle verarmten die Häuptlinge der Städte; die Städte selbst kamen in Verfall; der Soldat verlernte die Anstrengung und die Männlichkeit durch Gewöhnung zum Genusse und in der Verachtung gegen den Führer. Nach der Hauptstadt sandte er eine Verordnung vor sich her, wodurch er den Augustus sich aufsparte und den Titel Cäsar nicht annahm, während er an der Befugniß nichts minderte. Die Astrologen wurden aus Italien verwiesen; es erging ein strenges Gebot, daß die Ritter sich nicht als Schauspieler und Klopffechter der Schande preisgeben sollten. Hierzu hatten frühere Regenten durch Geld und

noch öfter durch Gewalt genöthigt, und gar viele Municipien und Kolonien thaten's nach, die entarteten jungen Männer durch Bezahlung dafür zu gewinnen.

63. Doch Vitellius, durch das Eintreffen seines Bruders und durch die Lehrmeister des Despotismus, die sich an ihn hängten, stolzer und grausamer geworden, befahl den Dolabella umzubringen, der, wie berichtet, von Otho nach der Kolonie Aquinum entfernt worden war. Auf die Nachricht von Otho's Tode war Dolabella nach der Hauptstadt gekommen, was einer seiner vertrautesten Freunde, der gewesene Prätor Plancius Varus, ihm bei dem Stadtpräfekten Flavius Sabinus zum Vorwurfe machte, als hätte er seine Haft gesprengt und sich der unterlegenen Partei als Anführer dargeboten; dazu sei, sagte er, bei der in Ostia liegenden Kohorte ein Versuch gemacht worden; und da er für so schwere Anschuldigungen keinerlei Beweise aufbrachte, wollte er, zur Reue umgewandt, zu spät den schon geschehenen Frevel wieder gut machen. Wie Flavius über die so bedeutende Sache sich noch besann, drohte ihm des L. Vitellius Gattin Triaria, eine unweiblich gewaltthätige Frau, er solle nicht zur Gefährdung des Regenten um den Ruf der Großmuth buhlen. Sabinus, von Natur ein milder, aber wo ihn Furcht anwandelte, leicht wechselnder Mann, und für sich selbst in Angst bei des Andern Gefahr, half noch zu desselben Fall, um nicht als sein Helfer zu erscheinen.

Wie berichtet, I, 88.

64. Vitellius nun unter dem Einflusse der Furcht und des Hasses, weil Dolabella seine Ehefrau Petronia nachher geheirathet hatte, befahl ihm schriftlich, zu erscheinen und mit Vermeidung der belebten flaminischen Straße seitwärts nach Interamnium zu gehen, und gab die Weisung, ihn dort umzubringen. Das war dem Mörder zu weitläufig: auf dem Weg, in einer Herberge warf er denselben zu Boden und tödtete ihn; wodurch sich die neue Regierung gar sehr schadete, die sich mit dieser ersten Probe zu erkennen gab. Auch warf auf die unbändige Triaria ein in nächster Nähe stehendes Muster sittlicher Haltung ein noch übleres Licht, Galeria, des Kaisers Ehegattin, welche sich von dem Unheile ferne hielt; dazu die ebenso anspruchslose Mutter beider Vitellier, Sextilia, eine Frau von alterthümlicher Sitte; sie habe, hieß es sogar, bei den ersten Briefen ihres Sohnes gesagt, nicht einen

Germanikus, sondern einen Vitellius habe sie geboren; und nachmals hat sie, ohne sich durch irgendwelche Lockung ihres Standes oder durch Ehrenerweisung von der Stadtgemeinde Freude abnöthigen zu lassen, nur an dem Unglücke ihres Hauses ihren Antheil gehabt.

65. Vitellius war von Lyon abgereist, als M. Cluvius Rufus ihn einholte, welcher, aus Spanien abgegangen, mit der Miene der Freude und des Glückwünschens erschien, im Herzen aber voll Unruhe und davon unterrichtet war, daß er angeschwärzt worden sei: des Kaisers Kämmerer Hilarius hatte ihn angegeben, als habe er auf die Nachricht, daß Vitellius und Otho Regenten geworden, selbst den Gedanken an eigene Erhebung und an Besitznahme von Spanien gefaßt, und darum an der Spitze seiner Geleitsbriefe keinen Regenten namhaft gemacht. Er wußte aus seinen Vorträgen Dinge herauszufinden, welche ehrangreifend gegen Vitellius und eine Empfehlung seiner eigenen Person waren. Doch des Cluvius persönliche Geltung gewann es, so daß Vitellius selbst seinen Kämmerer zu strafen anbefahl: Cluvius ward in's Gefolge des Regenten aufgenommen, ohne daß er Spanien verlor, das er abwesend regierte nach dem Vorgange des L. Arruntius; diesen ließ Tiberius Cäsar aus Furcht, Vitellius aber den Cluvius nicht wegen einer Besorgniß nicht von seiner Seite. Nicht dieselbe Stellung ward dem Trebellius Maximus: er hatte sich aus Britannien geflüchtet vor dem Grimme der Soldaten; Vettius Bolanus, der zur Stelle war, kam an seinen Platz.

Geleitsbriefe, was oben c. 54 Patente. Der jüngere Plinius entschuldigt sich X, 120 (121) bei dem Kaiser Trajan darüber, daß er als Statthalter in Bithynien seiner Gattin auf eine nothwendigerweise sogleich anzutretende Reise ein solches diploma mitgegeben habe, ohne zuvor bei'm Kaiser anzufragen; und Trajan billigt, was Plinius gethan hat.

66. Es beunruhigte den Vitellius der noch ganz ungebeugte Sinn der besiegten Legionen: über Italien zerstreut und mitten unter den Siegern ließen sie sich als Feinde vernehmen, und die unbändigsten waren die von der vierzehnten, welche ihr Unterliegen nicht gelten ließen; „denn in dem Treffen von Bedriakum seien nur die Vexillaren geschlagen worden, der Kern der Legion nicht zur Stelle gewesen.“ Man beschloß, sie nach Britannien zurückzuschicken, von wo Nero sie hatte aufbrechen lassen; und vor der Hand sollten die Bataver mit

ihnen kampiren wegen ihrer alten Händel mit der vierzehnten Legion. Auch blieb es nicht lange ruhig bei solcher Verfeindung zwischen waffentragenden Leuten: in Augusta Taurinorum, wo ein Bataver einem Handwerker als Betrüger scharf zusetzte, und einer von der Legion denselben als seinen Wirth in Schutz nahm, sammelten sich zu beiden ihre Kameraden; es kam von den Scheltworten aus zu blutigen Köpfen, und es wäre ein furchtbarer Kampf entbrannt, wenn nicht zwei prätorische Kohorten, welche sich für die von der vierzehnten erklärten, diese ermuthigt und die Bataver in Furcht gesetzt hätten. Die letztern ließ Vitellius als treuergebene Leute sich an seinen Zug anschließen, die Legion hingegen über die grajischen Alpen führen und eine Seitenbewegung auf dem Marsche machen, wodurch sie Vienne vermieden; denn auch diese Stadt fürchtete man. In der Nacht des Auszugs ließ die Legion allenthalb Feuer zurück, wodurch ein Theil der Taurinischen Kolonie in Brand gerieth; ein Unglück, das, wie die meisten übeln Folgen des Krieges, über größerem Unheil andrer Städte vergessen wurde. Als die von der vierzehnten Legion die Alpen herabkamen, zogen die unruhigen Köpfe von derselben mit Sack und Pack Vienne zu; die bessern aber thaten sich zusammen, sie zu zwingen, und die Legion fuhr nach Britannien über.

Augusta Taurinorum, heute Turin.

67. Der nächste Gegenstand der Furcht für Vitellius waren die prätorischen Kohorten. Sie hielten sich anfangs gesondert; dann als man die Begütigung eines ehrenvollen Abschieds anwandte, gaben sie die Waffen bei ihren Tribunen ab, bis sich die Waffenerhebung Vespasians vernehmen ließ; da traten sie wieder in den Dienst und wurden zum Kerne der Flavischen Partei. Die erste Legion der Schiffsmannschaft wurde nach Spanien geschickt, um im Frieden und in der Stille sich zu beruhigen. Die elfte und siebente kamen in ihre alten Winterlager; die von der dreizehnten ließ man Amphitheater bauen. Denn es machte Cäcina zu Cremona, und Valens in Bononia Anstalten zu einem Fechterspiele, da Vitellius niemals sich den Geschäften in der Art widmete, daß er das Genießen vergessen hätte.

68. Wohl hatte er nun die Partei in gelinder Weise auseinandergebracht; aber in einem Auflaufe auf Seiten der Sieger, wozu ein Spaß den Anfang machte, kamen so viele Leute um, daß der Krieg

nur noch verhaßter wurde. Vitellius saß an der Tafel zu Ticinum, und Verginius war sein Gast. Legaten und Tribunen bemühen sich je nach dem sittlichen Wesen der Kaiser um ernstes Leben oder haben ihre Freude am Schmausen noch bei hellem Tage; und gleichermaßen lebte der Soldat in Spannung oder im Unfug. Bei Vitellius war lauter Unordnung, Trunkenheit, ein Leben mehr in Nachtschwärmerei und Bacchanalen, als für den Dienst und das Feld. So hatten denn auch zwei Soldaten, einer von der fünften Legion, der andre von den gallischen Hülfstruppen, im Muthwillen die Lust zu einem Ringkampfe gefaßt; und als der Legionssoldat zu Boden fiel, der Gallier triumphirte, und die Zuschauer, welche sich gesammelt hatten, so oder so Partei nahmen, brachen die Legionssoldaten los zum Verderben der Hülfstruppen, und zwei Kohorten wurden niedergemacht. Zum Mittel wider den Alarm wurde ein zweiter: man sah in der Ferne Staub und Waffen; plötzlich ward geschrieen, die vierte Legion habe umgewandt und erscheine zum Angriffe; aber es war ein Nachtrab; die Besorgniß schwand, als man ihn erkannte. Mittlerweile stieß man zufällig auf einen Sklaven des Verginius; den bezüchtigte man als Mörder des Vitellius, und schon stürmten die Soldaten in den Speisesaal, des Verginius Tod begehrend. Vitellius selbst, obwohl auf jeden Verdacht hin voll Angst, zweifelte nicht an dessen Schuldlosigkeit: dennoch konnte man den Leuten nur mit Mühe Einhalt thun, welche des Konsularen, noch dazu ihres früheren Befehlshabers, Tod forderten. Ueberhaupt war kein Mann so oft, wie Verginius, von jeder aufrührerischen Bewegung bedroht; die Hochhaltung und der Ruf des Mannes erhielt sich, aber sie haßten ihn, weil sie Mißachtung von ihm erfahren.

Mißachtung, weil er den von ihnen angebotenen Thron nicht angenommen hatte. Nach Plin. Ep. IX, 19 machte er sich selbst die Grabschrift:

Hic situs est Rufus, pulso qui Vindice quondam
Imperium adseruit non sibi, sed patriae.

69. Folgenden Tages nahm Vitellius eine Abordnung des Senates an, welche er dorthin beschieden hatte, ging hinüber in's Lager und ertheilte aus eigener Bewegung den Soldaten eine Belobung über ihre Anhänglichkeit, zum lauten Aerger der Hülfstruppen, daß man den Legionssoldaten Straflosigkeit und Uebermuth in solch einem

Grade gewähre. Die Kohorten der Bataver schickte man nach Deutschland zurück, damit sie nicht zu mörderischen Grausamkeiten schritten; denn das Geschick spann die Fäden zu gleichzeitigem innern und äußern Kriege an; den gallischen Landschaften wurde ihre Hülfsmannschaft zurückgegeben, eine gewaltige Menschenzahl, die man gleich im Beginne des Abfalls zum Figuriren im Kriege beigezogen hatte. Damit jedoch die durch Geldspenden schon herabgekommenen Finanzen der Reichsgewalt ausreichten, befahl er die Kopfzahl der Legionen und Hülfstruppen zu beschneiden und nicht wieder zu ergänzen; dazu bot man unbeschränkte Dienstentlassung an, was für das Ganze verderblich und von den Soldaten ungerne gesehen wurde, für welche die gleichen Dienstleistungen bei geringer Zahl, und Kampf und Mühwaltung sich häufiger wiederholte; auch ruinierte das Wohlleben ihre Kraft, ein Gegenstück gegen den alten Ernst und den Brauch der Altvordern, bei welchen Rom mehr durch seine Mannheit als durch's Geld auf festeren Füßen gestanden hat.

70. Von da ging Vitellius seitwärts nach Cremona, wo er Cäcina's Fechterspiel besuchte, und dann auf der Ebene von Bedriakum zu verweilen, und die Gedenkzeichen des jüngst gewonnenen Sieges selbst zu beschauen verlangte. Der Anblick war schrecklich und entsetzlich: vor Ablauf des vierzigsten Tages nach der Schlacht zerrissene Leichname, abgeschlagene Glieder, verwesende Gestalten von Mann und Roß, der Boden mit Moder gedüngt, Bäume und Saaten niedergestampft in gräßlicher Verwüstung; und ebenso entsetzlich war eine Strecke des Weges, welche die von Cremona mit Lorbeerreis und Rosen bestreut, Altäre errichtet und Opferthiere, wie im despotischen Lande, geschlachtet hatten; was, für den Augenblick wohlgefällig aufgenommen, nachmals zu ihrem Verderben ausschlug. Valens und Cäcina waren ihm zur Seite und zeigten ihm die Hauptpunkte des Gefechtes: hier habe die Kolonne der Legionen sich hereingeworfen, hier die Reiterei sich in Bewegung gesetzt, dort die Hülfstruppen in Masse den Feind umschlossen. Dazu die Tribunen und Präfekten, jeder voll Selbstruhms über seinen Thaten, brachten Falsches und Wahres oder Uebertreibungen durcheinander vor. Ja auch die gemeinen Soldaten, schreiend und frohlockend, machten Abstecher von der Straße, suchten die Stätten der Gefechte wieder auf, beschauten,

bewunderten den Berg von Waffen, die Schichten der Leichname. Den einen und den andern kam auch wohl der Gedanke an den bunten Wechsel des Geschickes, kamen Thränen und Mitleid an. Aber Vitellius verwandte kein Auge, es graute ihm nicht beim Anblicke so vieler tausend unbegrabener Landeskinder; vergnügt sogar und ohne Ahnung des ihm so nahe stehenden Looses veranstaltete er für die Gottheiten des Ortes ein Opfer.

71. Darauf wurde zu Bononia von Fabius Valens ein Fechterschauspiel gegeben, wozu man die Anzüge aus der Hauptstadt herschaffte; und je näher er kam, desto sittenloser wurde sein Zug durch Schauspieler und ganze Haufen Verschnittener und das ganze Wesen der Neronianischen Hofhaltung. Denn auch für Nero selbst sprach Vitellius stets seine Bewunderung aus, wie er gewöhnlich in dessen Gefolge gewesen war, wenn er sang, nicht gezwungen, wie ganz achtbare Leute, sondern als liederlicher, der Unfläthigkeit fröhnender und heimgefallener Mann. Um für Valens und Cäcina noch den einen und andern Monat offen zu halten, wo das Amt nicht besetzt wäre, verkürzte man Andern ihr Konsulat und ignorirte das des Marcius Macer als eines Führers auf Othonianischer Seite; auch verschob er's für den von Galba zum Konsul bestimmten Valerius Marinus, nicht weil er etwas gegen ihn hatte, sondern weil derselbe ein ruhiger Mann war, der, ohne sich zu rühren, die Mißhandlung hinnehmen werde; Pedanius Costa wurde übergangen, übel angesehen vom Regenten als Einer, der gegen Nero aufgetreten und Verginius aufgestiftet hatte; aber er gab andre Gründe an; und man dankte noch dazu dem Vitellius nach der Weise des Knechtssinnes.

72. Ein Betrug, zwar in gefährlicher Art begonnen, konnte sich doch nur wenige Tage halten: es hatte sich ein Mensch gefunden, der sich für Skribonianus Camerinus ausgab, welcher in der Neronianischen Schreckenszeit in Histrien sich versteckt gehalten habe, weil da die Lehensleute und die Besitzungen der alten Crassen waren. Auch bestand noch die Anhänglichkeit an den Namen. So nahm er denn schlechte Leute, seine Lüge zu beglaubigen, zu sich: und leichtgläubiges Volk, auch etliche Soldaten, irregeleitet oder nach Unordnung verlangend, schaarten sich bereits wetteifernd um ihn, als er vor Vitellius geschleppt und gefragt wurde, welcher Mensch er sei. Er

bestand nicht mit seiner Aussage, und sein Herr erkannte ihn als einen aus seinem Geschäfte davongelaufenen Sklaven, Namens Geta. So wurde an ihm die Todesstrafe der Sklaven vollzogen.

Skribonianus Camerinus, derselbe, welcher in den Supplementen zu Ann. XVI. 4 Q. Sulpicius Camerinus genannt wird. Vergl. Suppl. zu Ann. VII. bis X, 45.

73. Man sollte es kaum glauben, wie sehr Vitellius in seinem Hochmuth und in seiner Sicherheit gewachsen ist, nachdem Kundschafter aus Syrien und Judäa die Nachricht gebracht, daß das Morgenland ihm geschworen habe. Denn, freilich auf schwankende und noch unsichere Berichte hin, war doch Vespasianus der Vielgenannte und Gefeierte, und gar oft horchte Vitellius auf bei seinem Namen; jetzt aber war er und sein Heer, als gäbe es keinen Nebenbuhler, durch Grausamkeit, Ausschweifung, Raubsucht, dem Barbarenthum ganz verfallen.

74. Aber Vespasianus richtete seine Blicke auf Krieg und Waffengewalt und die Streitkräfte in der Ferne wie in der Nähe: die Mannschaft war so entschieden für ihn, daß sie ihm schweigend zuhörte, als er die Eidesformel vorsprach und um Segen für Vitellius betete; Mucianus war ihm nicht abgeneigt und für Titus eingenommen; der Statthalter in Aegypten, Tiberius Alexander, hatte sich mit ihm verstanden; die dritte Legion zählte er als die seinige, weil sie aus Syrien nach Mösien hinübergezogen war; von den übrigen Legionen in Illyrien erwartete man den Anschluß; denn alle Heere hatte der Uebermuth der von Vitellius her kommenden Soldaten in Feuer und Flammen gesetzt, da sie, widerlich in der Erscheinung, abstoßend im Sprechen, die andern als geringere Leute höhnten. Doch, wo man solch einen gewaltigen Krieg vor sich hat, pflegt man sich wohl zu besinnen; und so gedachte Vespasianus, wie er manchmal sich zum Hoffen erhob, dann wieder des Mißlingens: „was für ein Tag das wäre, wo er seine sechszig Jahre und seine beiden jungen Söhne auf's Spiel des Krieges setzte? Im Bereiche des Unterthans könne die Phantasie vorwärts gehen und Gaben des Glücks nach eigener Wahl in größerem oder geringerem Maße annehmen; wer aber nach einem Thron begehre, habe nur die Wahl zwischen dem Höchsten und einem Abgrunde.“

75. Er sah im Geiste die Vollkraft des Germanischen Heeres, die er als Kriegsmann kannte, „seine eigenen Leute hätten sich im Bürgerkriege noch nicht versucht, die des Vitellius seien Sieger, und auf Seiten der Besiegten mehr Unzufriedenheit als Kraft; es sei kein Verlaß auf die Mannschaften wegen ihrer Händel, und Einzelne seien zu fürchten; denn was helfen ganze Kohorten und Reiterabtheilungen, wenn einer oder zwei mit augenblicklicher Unthat nach dem Lohne griffen, welchen der Widersacher biete? So sei unter Claudius ein Skribonianus um's Leben, so dessen Mörder Volaginius vom gemeinen Soldaten zum höchsten Rang im Heere aufwärts gekommen; Alle zusammen in Bewegung zu setzen sei leichter, als dem Einzelnen auszuweichen."

76. Wie er in solchen zaghaften Vorstellungen hin und her schwankte, suchten Legaten und Freunde ihn zu ermuthigen, und Mucianus richtete an ihn nach vielen vertraulichen Unterredungen jetzt auch öffentlich folgende Worte:

„Wer jemals den Gedanken einer großen Unternehmung faßt, muß erwägen, ob das Beginnen für das Land heilsam, für ihn selbst ehrenvoll, und entweder leicht ausführbar oder doch nicht zu schwierig sei; dazu auch muß er den in's Auge fassen, welcher ihm zuredet, ob derselbe mit dem Rathe, den er gibt, seine eigene Existenz auf's Spiel setze, und, wenn die Unternehmung Erfolg hat, wem die höchste Ehre zu Gute komme. Ich bin's, der dich, Vespasianus, den Thron einzunehmen aufruft, ebenso zur Rettung des Landes, wie zu deiner Verherrlichung. Zunächst den Göttern bist du Herr der Lage. Auch mache die Sprache der Schmeichelei dir kein Bedenken: auf einen Vitellius gewählt zu werden, mag der Unehre näher liegen, als der Anerkennung. Nicht gegen den durchdringenden Verstand des verewigten Augustus, auch nicht gegen einen Altmeister in der Klugheit, wie Tiberius, ja auch nicht gegen die durch Länge der Zeit festgegründete Dynastie eines Cajus, Claudius oder Nero erheben wir uns; bist du doch auch vor dem ahnenreichen Galba zurückgetreten; aber jetzt noch stille liegen und das Gemeinwesen der Schändung und dem Verderben preisgeben, müßte als Träumerei und Erbärmlichkeit angesehen werden, auch dann, wenn das Leben als Sklave dich ebenso sicher stellte, als es dich verunehrt. Die Zeit ist entschwunden und vorüber,

wo man glauben konnte, es sei das nur dein Wunsch: im Kaiserwerden mußt du Rettung suchen; oder hast du den Mord an Corbulo vergessen? Freilich stand dieser durch seine Herkunft höher, als wir; aber Nero durch seine Geburt auch höher als Vitellius. Wer gefürchtet wird, ist für den, welcher zu fürchten hat, groß genug. Daß man auch durch das Heer Staatsoberhaupt werden könne, erkennt Vitellius an sich selbst, der Mann, der nicht gedient, der keinen Namen als Krieger, den der Haß gegen Galba vorwärtsgeschoben hat. Aus Otho, über welchen er auch nicht durch strategische Kunst oder die Stärke seines Heeres, sondern durch dessen eigenes voreiliges Verzweifeln siegte, hat er jetzt schon einen beweinten und großen Regenten gemacht, während er mittlerweile die Legionen verzettelt, die Kohorten entwaffnet, täglich neue Elemente für den Krieg schafft. Was etwa von Begeisterung und Kampflust in der Mannschaft wohnte, das schwindet im Wirthshaus, im Bankettiren und unter des Fürsten Vorbild. Du bringst aus Judäa, Syrien und Aegypten neun Legionen in frischer Kraft, durch keine Feldschlacht gelichtet, nicht durch Hader verdorben, sondern Leute, die ihre Schule gemacht und einen Krieg mit dem Ausland niedergehalten haben; Geschwader, bundesgenössische Reiterei und Fußvolk ganz tüchtig, Könige, dir ganz ergeben, und deine Allen überlegene Erfahrung."

Es sei das nur dein Wunsch, nicht auch wirkliche und entschiedene Absicht.

Mord an Corbulo, Suppl. zu Ann. XVI, 4.

77. „Für mich spreche ich nichts weiter an, als daß ich nicht hinter Valens und Cäcina zu stehen komme; aber weise den Mucianus nicht darum als Theilnehmer zurück, weil du keinen Nebenbuhler an ihm findest: ich stelle mich über Vitellius, und dich über mich. Dein Haus führt schon das Wahrzeichen des Triumphes; von deinen zwei Söhnen ist der eine schon reif zur Regierung und hat sich in den ersten Jahren seines Felddienstes selbst bei den Germanischen Heeren einen Namen gemacht: es wäre Thorheit, den Thron nicht einem Manne zu überlassen, dessen Sohn ich an Kindesstatt annähme, wenn ich selbst Kaiser wäre. Es wird aber für uns Beide Glück und Unglück nicht die gleiche Stellung bringen; denn siegen wir, so wird mein Ehrenamt dasjenige sein, was du mir gibst; dagegen wird

Gefahr und Ungemach uns zu gleichen Theilen zufallen; oder vielmehr, was das Bessere ist, magst du über deine Heere das Commando fortführen und mir den Krieg und den wechselvollen Kampf vertrauen. Es ist eine strengere Schule, in welcher jetzt die Besiegten als die Sieger leben: sie spornt der Unwille, der Haß, die Rachsucht zur Tapferkeit; die andern erlahmen im Dünkel und Ungehorsam. Es wird die verdeckten und schwellenden Schäden der siegreichen Partei der Krieg selbst aufdecken und bloßlegen, und meine Zuversicht zu deiner Wachsamkeit, Sparsamkeit und Klugheit ist nicht größer, als zu des Vitellius Stumpfsinn, Unwissenheit und Grausamkeit. Unsere Sachen stehen aber besser beim Kriege, als beim Frieden; denn wer berathschlagt, ist schon abgefallen."

78. Nach des Mucianus Rede traten die Andern zuversichtlicher heran, redeten zu, sprachen von Prophezeiungen und Konstellationen. Auch war er nicht frei von solchem Glauben, da er ja nachher als Landesherr einen Astrologen Seleukus als Orakel und Propheten öffentlich um sich hatte. Alte Vorzeichen traten ihm wieder vor die Seele; eine beträchtliche hohe Cypresse auf seinem Boden war plötzlich niedergestürzt, hatte sich folgenden Tags auf derselben Stelle wieder erhoben und grünte jetzt mit hoher und breiterer Krone; das hatten die Zeichendeuter als ein großes, glückverheißendes Ding einstimmig erkannt und den Vespasian schon im frühen Mannesalter die höchsten Ehren hoffen lassen. Doch anfangs schien es ihm, als hätten die Triumphehrenzeichen, das Konsulat und der schöne Sieg in Judäa die Erfüllung des Vorzeichens gebracht; als er aber diese Dinge erlebt hatte, dachte er sich den Thron als das, was ihm verheißen werde. Zwischen Judäa und Syrien liegt der Carmel: so heißt der Berg und ein Gott; es ist kein Bild oder Tempel des Gottes da, sondern nach alter Ueberlieferung nur Altar und Anbetung. Als Vespasianus da opferte und zugleich seine heimlichen Hoffnungen im Herzen bewegte, beschaute der Priester Basilides mehr als einmal das Geräusch und sprach dann: „was es auch sein mag, Vespasianus, das du vorhast, entweder einen Palast zu bauen, oder deinen Besitz zu erweitern, oder dein Gesinde zu vermehren: ein großes Wohngelaß, weite Grenzen, viele Leute sind dir beschieden." Die Volksmeinung hatte den dunkeln Ausspruch unverweilt vernommen und fand jetzt die Erklä-

rung; und nichts beschäftigte in gleichem Grade die Unterhaltung; noch häufiger sprach man ihm selbst davon, da ja immer das Hoffen die Menschen gesprächiger macht. Sie gingen zu festem Enschlusse gelangt auseinander, Mucianus nach Antiochia, Vespasianus nach Cäsarea; das eine ist Syriens, das andre in Judäa die Hauptstadt.

Das Geräusch, exta, s. zu c. 4.

79. Der Anfang zur Uebertragung des Regiments an Vespasian geschah zu Alexandria, wo Tiberius Alexander sich beeilte, am 1. Juli den Legionen den Eid für ihn abzunehmen; und dieser wurde als Tag seines Regierungsantritts nochmals gefeiert, wenn gleich das Judäische Heer ihm selbst am 3ten Juli geschworen hatte, in solchem Drange der Begeisterung, daß man nicht einmal seinen Sohn Titus abwartete, welcher auf dem Rückwege aus Syrien war und die Mittheilungen zwischen Mucianus und dem Vater besorgte: Alles geschah durch die stürmische Eile der Soldaten; keine Versammlung war vorbereitet, die Legionen nicht vereinigt.

80. Während man sich um Zeit und Ort und, was bei solch einem Anlasse das Schwerste ist, um das erste Wort umsah, während Hoffnung und Furcht, Vorsätzliches und Zufälliges die Gedanken beschäftigte, riefen etliche wenige Soldaten den aus seinem Zimmer getretenen Vespasian, indem sie in gewohnter Ordnung aufgestellt den Legaten begrüßen sollten, mit dem Gruße Imperator an, worauf die andern herbeieilten, mit Cäsar, Augustus und allen Titeln der höchsten Staatsgewalt ihn überhäuften. Im Augenblicke erfüllte seinen Geist statt der Furcht seine große Sendung; an ihm selbst war kein Dünkel, kein Stolz, keine Umwandlung bei umgewandten Umständen: sobald er die Umschattung durchdrungen, die vom Schwindel über solch eine Größe ihn ankam, sprach er in der Weise des Kriegsmanns, und durfte lauter Gutes und Förderliches vernehmen; denn Mucianus hatte nur eben auf jenen Vorgang gewartet, um die ungeduldige Mannschaft für Vespasianus schwören zu lassen. Sodann ging er in's Theater von Antiochia, wo man dort die Berathungen zu halten pflegt, und redete das herbeieilende, Huldigungen ohne Maß darbringende Volk an: er traf auch das Rechte als Redner in griechischer Sprache, und ging in Allem, was er that und vornahm, mit guter Art auf den Effekt aus. Nichts regte die Provinz und das Heer in

solchem Grade auf, als daß Mucianus versicherte, es habe Vitellius die Germanischen Legionen nach Syrien zum einträglichen und ruhigen Kriegsdienste zu versetzen beschlossen, wogegen die Syrischen die durch's Klima und durch Mühseligkeiten schwer erträglichen Winterlager in Deutschland eintauschen sollten. Denn einerseits pflegte man in der Provinz gerne das herkömmliche Zusammensein mit den Soldaten und war vielfältig hin und her verbunden und verwandt; andrerseits war den Soldaten nach so langem Dienste ihr Lager gewohnt und befreundet mit einer Anhänglichkeit, wie an den eigenen Herd.

An ihm selbst, in Vergleich mit seinen Anhängern.

81. Vor der Mitte Juli's hatte ganz Syrien dem einen Herrn geschworen. Dazu kamen zwei Könige, Sohämus, der ein nicht unbeträchtliches Heer hatte, und Antiochus, durch seinen uralten Schatz bedeutend und der reichste unter den dienstbaren Königen. Nachmals war auch Agrippa, durch heimliche Mittheilung der Seinigen aus der Hauptstadt entboten, während Vitellius noch nichts ahnte, nach geschwinder Seefahrt auf einmal da. Und ebenso eifrig förderte die Königin Berenice die Sache, eine jugendliche Schönheit, und selbst dem alten Vespasianus durch ihre reichen Geschenke angenehm. Alle Provinzen vom Meere, Asia und Achaia entlang, und in der ganzen Ausdehnung innen hinein Pontus und Armenien zu, legten den Eid ab; es regierten aber da Legaten als Civilbeamte, weil noch keine Legionen nach Kappadocien geschickt waren. In Berytus hielt man Rath über die Lage; dahin kam Mucianus in Begleitung seiner Legaten und Tribunen, wie auch der flottsten Centurionen und Soldaten, ebenso vom Judäischen Heere auserlesene stattliche Leute; die Menge der versammelten Fußgänger und Reiter, und der Staat, welchen die Könige im Wettstreit untereinander machten, gab gleich jetzt die Vorstellung einer fürstlichen Hofhaltung.

82. Das erste Geschäft für den Krieg war, Mannschaft auszuheben, Veteranen wieder einzuberufen; vermögende Stadtgemeinden wurden dazu ersehen, Waffenwerkstätten in Thätigkeit zu setzen; in Antiochia wurde Geld und Silber geprägt, und das Alles wurde durch geeignete Officianten allerorten emsig betrieben. Er selbst Vespasianus war zur Stelle, ermahnte, spornte die Bessern durch Lob, die Lässigen durch sein Vorbild, mehr als daß er schalt, indem er an den

Freunden eher die Mängel, als das Verdienst übersah; viele bedachte er mit Statthalter- und Prokuratorstellen, und eine große Anzahl mit der Senatorenwürde, lauter vorzügliche Männer, die nachher die höchsten Stufen erstiegen; bei etlichen ersetzte der Zufall ihr Verdienst. Ein Gnadengeschenk für die Mannschaft hatte Mucianus in der ersten Versammlung nur in geringem Maße hoffen lassen, und auch Vespasianus bot jetzt im Bürgerkriege kein größeres, als andre mitten im Frieden: er stand ganz fest im Widerwillen gegen Bestechung der Soldaten und hatte dadurch ein besseres Heer. Nach Parthien und Armenien ließ man Gesandte gehen und machte Anstalten, daß während der Beschäftigung der Legionen mit dem Bürgerkriege der Rücken nicht bloßgestellt werde. Titus sollte den Krieg in Judäa fortführen, Vespasianus sich in den Eingängen zu Aegypten festsetzen; gegen Vitellius, meinte man, genüge ein Theil der Mannschaft, die Führung durch Mucianus, Vespasians Name, und daß für die Macht des Geschickes nichts zu schwer sei. An alle Heere und Legaten schrieb man und wies sie an, die gegen Vitellius feindlich gesinnten Prätorianer zur Wiederaufnahme des Dienstes durch Belohnung einzuladen.

83. Mit leicht beweglicher Mannschaft, mehr als Mitregent, denn als Beauftragter auftretend, wollte Mucianus, nicht langsamen Zuges, um nicht seiner Sache unsicher zu erscheinen, aber doch auch nicht eilend, die öffentliche Meinung durch die Entfernung selbst sich verstärken lassen, weil er sich bewußt war, an der Spitze eines nicht eben bedeutenden Heeres zu stehen, und daß man sich das Entfernte stärker denke. Aber die sechste Legion und dreizehntausend Vexillaren folgten in gewaltigem Zuge. Das Geschwader hatte er aus dem Schwarzen Meere nach Byzantium zu führen befohlen, noch unschlüssig darüber, ob er nicht Mösien liegen lassend mit Fußvolk und Reiterei Dyrrhachium, und zugleich durch Kriegsschiffe das Meer nach Italien zu absperren sollte, zur Sicherung des rückwärts liegenden Achaia's und Asia's, welche man dem Vitellius wehrlos preisgebe, wenn man sie nicht unter sichern Schutz stelle; auch werde Vitellius selbst nicht wissen, welchen Theil Italiens er verwahren solle, wenn er Brundisium, Tarentum und die Küsten Calabriens und Lukaniens von der See her bedrohe.

84. So war denn in den Provinzen ein reges Leben durch Zu-

rüstung der Schiffe, der Mannschaft, der Waffen. Aber nichts machte so große Mühe, als das Beischaffen der Geldmittel; die seien, sagte Mucianus, die Seele des Bürgerkrieges: und so schaute er als Richter nicht auf das Recht oder den Sachverhalt, sondern lediglich auf großes Vermögen; überall Angebereien, und die Wohlhabenden wurden zur Beraubung eingezogen; ein hartes und unerträgliches, doch durch die Bedürfnisse des Kriegs gerechtfertigtes Verfahren, das aber auch mitten im Frieden dasselbe blieb; denn Vespasianus war im Anfange seiner Regierung nicht so sehr darauf aus, ungerechte Sprüche zu erlangen; aber durch die Gunst der Umstände und von schlimmen Lehrmeistern lernte und wagte er's. Auch eigenes Vermögen verwandte Mucianus zum Kriege, freigebig mit dem Seinigen, um es wieder mit desto größerer Gier bei'm Staate zu holen. Die Andern folgten seinem Vorgange im Geldzusammenschießen, aber nur ganz Wenigen ward so schrankenlose Freiheit, es wieder zu nehmen.

Als Richter, in cognitionibus, bei Untersuchung der Rechtsfälle, deren Entscheidung ihm in den Gegenden, wo er gerade stand, jetzt wie einem Prokonsul oder Proprätor zukam, da im Bürgerkriege die ordentlichen Behörden keine Gewalt mehr hatten.

85. Mittlerweile kam der Unternehmung Vespasians schnelle Förderung durch die Willfährigkeit des illyrischen Heeres, das sich seiner Sache anschloß: die dritte Legion machte den Vorgang für die übrigen Legionen in Mösien; es war die achte und die siebente Claudianische, beide für Otho eingenommen, obwohl sie der Schlacht nicht angewohnt hatten: sie waren nach Aquileja vorgerückt und hatten diejenigen fortgejagt, welche die Nachricht über Otho brachten, hatten die Fahnen abgerissen, auf denen des Vitellius Name stand, zuletzt der Kasse sich mit Gewalt bemächtigt, sich in das Geld getheilt und so schon als Feinde gehandelt. Deßhalb fürchteten sie sich, und die Furcht bestimmte ihren Entschluß: man könne das auf Vespasians Rechnung setzen, was bei Vitellius zu verantworten war. So wollten die drei mösischen Legionen durch Briefe das pannonische Heer zu sich herüberziehen oder, wo es sich weigerte, Gewalt gebrauchen. Während dieser Bewegung erlaubte sich der Statthalter in Mösien, Aponius Saturninus, eine große Unthat: er schickte einen Centurio ab, den Legaten der siebenten Legion, Tettius Julianus, zu ermorden, aus Anlaß

persönlicher Feindschaft, wofür er die Sache der Partei zum Vorwande nahm. Julianus, von seiner Gefahr unterrichtet, nahm der Gegend kundige Leute zu sich und floh durch die mösische Wüste über das Hämusgebirge hinüber, wohnte auch nachher dem Bürgerkriege nicht bei, sondern verzog durch allerlei Aufenthalt die bereits zu Vespasianus angetretene Reise und richtete sich je nach den Berichten auf's Zögern oder Eilen ein.

86. Dagegen die dreizehnte und siebente Galbianische Legion in Pannonien, veränderlich in Zorn und Wuth über die Schlacht bei Bedriakum, erklärten sich unverweilt für Vespasianus, wobei Primus Antonius das Meiste that. Dieser ein frevelhafter Mensch und unter Nero als Betrüger verurtheilt, hatte — was eines der Uebel des Krieges war — die Senatorenwürde wieder erlangt. Von Galba an die Spitze der siebenten Legion gestellt, muß er an Otho geschrieben und sich als Führer für seine Seite angeboten haben; aber von demselben unbeachtet, hatte er im Othonianischen Feldzuge nichts zu thun. Als Vitellius wankte, legte er ein großes Gewicht in die Wagschale durch seinen Anschluß an Vespasian; persönlich tapfer, fertig mit der Zunge, geschickt, andere gehässig zu machen, in Händeln und Stänkereien stark, zum Rauben und zum Schenken geneigt, im Frieden ein ganz schlimmer, im Kriege ein nicht verwerflicher Mann. Das mösische und pannonische Heer, jetzt vereinigt, zog die Mannschaft in Dalmatien nach, obgleich da konsularische Legaten waren, welche keine Bewegung veranlaßten. Titus Ampius Flavianus stand in Pannonien, Pompejus Silvanus in Dalmatien, beide reiche alte Männer; aber als Prokurator war da Cornelius Fuskus, ein lebhafter junger Mann von angesehenem Hause: er hatte im angehenden Mannesalter aus Verlangen nach Ruhe seine Stelle als Senator aufgegeben, dann sich zu Galba's Gunsten an die Spitze seiner Kolonie gestellt und durch diese Dienstleistung das Amt des Prokurators erlangt. Jetzt trat er für Vespasian auf und war voran, die Furie des Krieges loszulassen; wie er denn nicht so sehr den Gewinn vom Kämpfen als das Kämpfen selbst liebte und statt des sichern, längst errungenen Besitzes das Neue, Zweifelhafte, Bestrittene aufsuchte. So ging man daran, überall zu rütteln und zu schütteln, wo etwas Schadhaftes war: es gingen Briefe nach Britannien an die vierzehnte, nach Spanien an die erste Legion, weil

beide auf Otho's Seite und gegen Vitellius gestanden hatten; schriftliche Mittheilungen verbreitete man in Gallien: und in einem Augenblicke loderte ein gewaltiger Krieg, da die illyrischen Heere öffentlich abfielen und die andern die Entscheidung durch's Geschick anzunehmen bereit standen.

Hatte dann sich zu Galba's Gunsten sgde.; eine Thatsache, wofür sich keine weitere Erklärung vorfindet.

87. Während in den Provinzen Solches durch Vespasian und die Führer auf seiner Seite geschah, war Vitellius, von Tag zu Tage verächtlicher und stumpfer, bei Genuß versprechenden Städten und Landsitzen überall Halt machend, mit seinem übel wirthschaftenden Heerhaufen auf dem Wege nach der Hauptstadt; es zogen mit ihm sechszigtausend Bewaffnete, eine zuchtlose Horde; noch größer war der Troß, und selbst für Sklaven waren die Marketender noch die frechsten; das Gefolge so vieler Legaten und Freunde wäre nicht geeignet gewesen, in der Ordnung zu bleiben, auch wenn man diese alles Ernstes hätte anwenden wollen. Diese Menschenmenge wäre noch lästiger durch die Senatoren und Ritter, welche aus der Hauptstadt zum Empfang sich einstellten, manche aus Furcht, viele, um ihre Huldigungen darzubringen, die andern und allmählich alle, um nicht da zurückzubleiben, wo andere hinreisten. Menschen der niedern Volksklasse schlossen in Schaaren sich an, solche die Vitellius als Leute kannte, die sich zu schandbaren Diensten hergaben, Gecken, Schauspieler, Wagenführer: er hatte an solchen niederträchtigen Verbindungen außerordentliches Wohlgefallen. Und nicht nur die Kolonieen und Municipien erlitten durch das Beschaffen der Vorräthe, sondern die Landbauer selbst und ihre Felder, auf denen das Getreide schon reif stand, erlitten eine Verheerung wie Feindesland.

88. Es gab viele und schreckliche Mordscenen zwischen den Soldaten, da seit dem Zusammenstoß in Ticinum die Händel der Legionen und der Hülfstruppen mit einander fortdauerten, wogegen sie zusammenhielten, wenn sich Streit mit den Landbewohnern erhob. Doch die meisten Todten gab es sieben Meilen von der Hauptstadt. Dort hatte Vitellius für jeden seiner Soldaten eine Mahlzeit hergerichtet und theilte aus, wie zur Mast für's Fechterspiel; und die niedere Volksklasse, herbeigeströmt, hatte sich über das ganze Lager verbreitet. Man

erlaubte sich volksthümliche Spässe gegen die arglosen Soldaten: manche nahmen ihnen die Waffe, indem sie ihre Gehänge unbemerkt abschnitten und dann fragten, ob sie bewehrt seien? Die Leute, unartiger Behandlung nicht gewohnt, konnten den Spott nicht ertragen: sie fielen über den wehrlosen Haufen mit dem Schwerte her; es wurde unter andern der Vater eines Soldaten erschlagen, als er an seines Sohnes Seite ging, nachher aber erkannt; und nachdem der Todtschlag ruchbar geworden, ließ man ab von den Schuldlosen. In der Hauptstadt aber gerieth man in Bestürzung, da die Soldaten vielfältig vorauseilten. Diese liefen vorzugsweise dem Forum zu, begierig, den Platz zu beschauen, wo Galba gelegen habe. Und einen ebenso entsetzlichen Anblick boten sie selbst, in ihren Pelzen und mächtigen Wehren gräßlich anzuschauen, während sie in ihrer Unkunde dem Gedränge des Volks gar nicht auswichen, oder Streit anfingen, dann dreinschlugen und die Waffen gebrauchten, wenn sie auf dem glatten Boden oder durch Anprallen an einen Menschen niederfielen. Sogar auch Tribunen und Präfekten rannten in drohender Haltung und mit bewaffneten Rotten hin und her.

89. Er selbst Vitellius ritt von der Mulvischen Brücke an auf einem prächtigen Rosse, im Feldherrnmantel und bewehrt, heran, Senat und Volk vor sich her treibend. Doch der Rath seiner Freunde brachte ihn davon ab, in die Hauptstadt wie in einen eroberten Platz einzuziehen: er setzte den Einzug in der Toga und mit geordnetem Marsche fort. Es kamen vorne die Adler von vier Legionen und zur Seite ebensoviele Feldzeichen andrer Legionen, dann die Fahnen von zwölf Reiterabtheilungen, und erst hinter den Zügen des Fußvolks die Reiter; hierauf vierunddreißig Kohorten, je nach den Namen ihrer Völkerschaften oder ihrer Bewaffnung gesondert. Vor dem Adler giengen die Lagerpräfekten, die Tribunen und die angesehensten Centurionen, weiß gekleidet, die andern jeder an der Seite seiner Centurie, prunkend in ihren Waffen und Ehrenauszeichnungen; es schimmerten auch der Soldaten Wehrgehänge und Halsketten. Es war eine schöne Erscheinung, ein Heer, werth, nicht einen Vitellius zum Herrn zu haben. So betrat er das Kapitol, umarmte da seine Mutter und verlieh ihr den Ehrentitel Hoheit.

90. Gerade wie wenn er vor Senat und Volk einer andern

Stadt aufträte, brachte er folgenden Tages eine stolze Rede vor, deren Gegenstand er selbst war, indem er sich seines Ernstes und seines Maßhaltens rühmte, während die Anwesenden selbst Zeugen seiner Laster waren, und ebenso ganz Italien, in dessen Mitte er in schandbarer Dumpfheit und Ausschweifung einhergezogen war. Der Menschenhaufe aber, der nichts denkt und ohne Lüge und Wirkliches zu unterscheiden nur die alten Bezeugungen des Knechtsinnes kennt, brachte ihm Geschrei und Zuruf; und da er den Namen Augustus von sich wies, nöthigten sie ihn, sich denselben beizulegen, ebenso vergeblich, als er sich geweigert hatte.

Vergeblich, weil sein Untergang nahe war.

91. In der Stadt, welche Allem eine Bedeutung gibt, wurde es als ein unheilvolles Vorzeichen genommen, daß Vitellius, zum Amte des Oberpriesters gelangt, sein Edikt über den Staatsgottesdienst am 18ten Juli hatte ausgehen lassen, dem Tage, der von den beiden Niederlagen an der Cremera und Allia her seit alter Zeit ein unglücklicher war: so ganz war sein Thun und Treiben bei Vergessenheit alles dessen, was vor Göttern und Menschen recht ist, und bei gleicher Gedankenlosigkeit seiner Kämmerer und Freunde, gerade wie das eines Betrunkenen. Dagegen die Konsulwahl beging er mit den Bewerbern in anspruchloser Weise und bemühte sich dabei um jede Meinungsäußerung der niedersten Volksklasse, indem er im Theater nur den Zuschauer, im Cirkus den Freund vorstellen wollte; was an sich, wenn es Wirkung guter Eigenschaften gewesen wäre, gut und gewinnend, wegen Erinnerung an sein früheres Leben als etwas Schnödes und Gemeines aufgenommen wurde. Im Senate fand er sich ein, auch wenn dessen Berathung nur geringfügige Dinge betraf. Da hatte einst der vorernannte Prätor, Priskus Helvidius, gegen das, was er wollte, gestimmt. Anfangs empfindlich sprach er doch nur die Volkstribunen an, sich seiner nichtgeachteten Amtsbefugniß anzunehmen; und dann, als die Freunde ihn beschwichtigen wollten, indem sie tiefere Erbosung bei ihm fürchteten, gab er zur Antwort, „das sei nichts Neues, daß zwei Senatoren in der Verwaltung uneins seien: er habe auch gewöhnlich dem Thrasea opponirt.“ Die Mehrzahl spottete des schamlosen Rivals; andern gefiel das eben, daß er keinen von den Uebergewaltigen, son-

dern den Thrasea als eine wirklich ehrenreiche Persönlichkeit aufgeführt hatte.

Den Freund (fautor) derjenigen Partei von Wagenrennen, welche eben bei'm Publikum im Cirkus die beliebteste war.

92. Den P. Sabinus hatte er von der Stelle eines Kohortenführers und den Julius Priskus, damals Centurio, zu Befehlshabern der Prätorianer gemacht: letzterem half des Valens, jenem Cäcina's Gunst. Sie lebten im Hader und Vitellius vermochte darüber nichts. Die Reichsverwaltung versah Cäcina und Valens, beide von lange her in peinlicher Feindschaft, welche, im Krieg und Feldleben nur schwach verhüllt, jetzt durch thörichte Freunde und durch die zahlreichen Elemente der Gehässigkeit, welche die Stadt bietet, noch verstärkt worden war, da beide in der Bemühung um ihre Person, im Gefolge und im zahllosen Schwarme der Aufwartenden mit einander rangen und verglichen wurden, während Vitellius seine unstäte Neigung bald dem einen, bald dem andern zuwandte: und der Einfluß des Mannes hat ja niemals rechten Bestand, wenn er zu mächtig ist. Dazu empfanden sie gegen Vitellius selbst, der zwischen auffahrendem Aerger und unzeitiger Liebkosung wechselte, nur Verachtung und Furcht. Und dennoch hatten sie schon mit Emsigkeit sich über Paläste, Gartenanlagen und den Schatz der Regierung hergemacht, während das mitleidswerthe, bettelhafte Volk der Adligen, die Galba samt ihren Familien der Heimath wiedergegeben hatte, keine Hülfe bei'm Erbarmen des Landesherrn fand. Ein dem hohen Adel willkommenes Verfahren fand auch bei der niedern Volksklasse Anerkennung: daß er nämlich den aus der Verbannung Heimgekehrten die Ansprüche an ihre Freigelassenen zuerkannt hatte, wiewohl die Leute nach ihrer niederträchtigen Art dasselbe in jeder Weise zu vereiteln bemüht waren, indem sie ihr Geld in heimliche oder eigensüchtige Verwahrung abgaben; manche traten sogar in des Kaisers Haus über und gewannen mehr Einfluß, als selbst ihre Herren.

Sie lebten im Hader, nämlich die zwei neuen Obersten der Leibwache.
Die Leute, nämlich die Freigelassenen.

93. Doch die Kriegsmannschaft trieb sich, da die Kaserne schon voll und ihre Zahl zu groß war, in den Hallen oder Kapellen und der

ganzen Stadt herum, wußte von keinem Sammelplatze, hielt keine Nachtwache, hatte keine Uebung durch Arbeit: in den Vergnügungsorten der Hauptstadt und an Plätzen, die man anständigerweise nicht nennen kann, schwächten sie sich leiblich durch Unthätigkeit und geistig durch Ausschweifungen; zuletzt nahmen sie großentheils, selbst um's Leben unbekümmert, ihren Aufenthalt auf dem übel berufenen Vatikanischen Berge, wodurch ein Sterben unter den gemeinen Mann kam; und da der Tiberstrom sie lockte, so machte das gierige Verlangen nach dem Gewässer und die Empfindlichkeit gegen die Gluthitze die für Seuchen empfänglichen Gallier und Deutschen hinfällig. Ueberdem kam Unordnung im Dienste auf durch verkehrtes oder ehrsüchtiges Streben. Man bildete sechszehn prätorische und vier städtische Kohorten, deren jede tausend Mann stark sein sollte. Bei dieser Auswahl nahm sich Valens mehr heraus, als hätte er den Cäcina selbst in der Bedrängniß gerettet. Allerdings hatte die Sache durch sein Eintreffen Halt gewonnen, und die nachtheilige Meinung wegen des langsamen Marsches hatte er durch ein gelungenes Treffen beseitigt; auch stand die ganze Mannschaft des Heeres von Niederdeutschland zu Valens, was, glaubte man, zu allererst Cäcina's Ergebenheit gelockert hat.

Kaserne, castra, der Prätorianer, Ann. IV, 2.

Auf dem übel berufenen vatikanischen Berge. Die Beilage zu N. 231 der A. Z. von 1852 sagt: Des Papstes Arzt hat gewünscht, es möchte derselbe die weit gesundere Luft des hochliegenden Quirinals dem Vatikan vorziehen, wo die Winde fast gar nicht die Atmosphäre des tiefen Tiberthales reinigen können.

94. Wenn aber Vitellius die Anführer in manchen Stücken gewähren ließ, so hatte doch die Mannschaft noch mehr Freiheit: jeder wählte selbst seine Waffe; mochte er's auch nicht verdienen, so trat er doch in die städtische Miliz, wenn er das vorzog; hinwiederum blieb's wackeren Leuten überlassen, ferner bei einer Legion oder bundesgenössischer Reiterei zu stehen, wenn sie wollten; und so fanden sich auch Leute, welche das wollten, weil sie von der Seuche entkräftet waren und über die böse Luft Klage führten. Aber die besten Kräfte gingen ab von den Legionen und der Reiterei; die Ehre des Corps erlitt einen Stoß durch die zwanzigtausend Mann, welche aus der gesammten Heermannschaft nur zusammengewürfelt, nicht erlesen wurden.

Vitellius hielt eben seine Anrede, als die Hinrichtung dreier Häuptlinge aus Gallien, Asiatikus, Flavius und Rufinus, begehrt wurde, weil sie für des Vindex Sache gefochten hätten. Vitellius rügte dergleichen Zuruf nicht; neben dem natürlichen Unvermögen seines schlaffen Sinnes machte der Gedanke an das jetzt zu reichende Gnadengeschenk und an den Geldmangel, daß er alles Andere den Soldaten preisgab. Die fürstlichen Kämmerer mußten nach Verhältnis der Zahl ihrer Sklaven Beiträge geben, wie zur Steuer; er selbst, nur auf das Verschleudern ausgehend, baute an Ställen für Wagenrennen, füllte den Zirkus zur Schaulust mit Fechterspielen und Thierhetzen, sprang mit dem Gelde um wie bei'm größten Ueberflusse.

Die fürstlichen Kämmerer, die liberti, welche bei Nero, Galba, Otho und bei Vitellius selbst Hofbeamte gewesen oder es noch waren. Heräus bemerkt zu 1, 46, daß das Patronat über diese liberti von dem Kaiser auf seine Nachfolger übergegangen sei.

95. Ja es feierte auch Cäcina und Valens des Vitellius Geburtstag mit Fechterspielen hin und her in den Gassen, unter großem, bis auf selbigen Tag nicht vorgekommenem Aufwande. Schandbaren Menschen war's eine Freude, machte aber bei den Besseren schlimmen Eindruck, daß er auf dem Marsfelde Altäre errichten und dem Nero Todtenopfer bringen ließ: von Staatswegen wurden Opferthiere geschlachtet und verbrannt, und die Augustalen legten das Feuer an, ein Priesterorden, den nach des Romulus Muster für den König Tatius der Kaiser Tiberius für den Stamm der Julier gestiftet hat. Noch waren's nicht vier Monate von dem Siege an, und des Vitellius Kämmerer Asiatikus stand ebenso da, wie ein Polyklitus, Patrobius und all' die von lange her verhaßten Namen. Das war ein Hof, an welchem kein Mensch im Guten und in ernster Thätigkeit wetteiferte: der einzige Weg, um ein großer Mann zu werden, war, durch verschwenderische Mahle, durch Geldaufwand und Schlemmen des Vitellius unersättliche Gelüste zu befriedigen. Er selbst vollkommen zufrieden, nur den Augenblick zu genießen, ohne einen Gedanken weiter hinaus, hat, glaubt man, in diesen so wenigen Monaten den Staat um neunhundert Millionen Sesterze gebracht. Die große, bejammernswerthe Stadt, welche in einem Jahre Otho und Vitellius zu

tragen hatte, erfuhr da, wo ein Vinius, Fabius, Ikelus, Asiatikus waltete, ein wechselndes, unwürdiges Geschick, bis Mucianus und Marcellus nachkam, andere Persönlichkeiten zwar, nicht aber von andrem Sinne.

Polyklitus u. s. w., Kämmerer Nero's.
Neunhundert Millionen Sesterze, mehr als 150 Millionen Mark.

96. Der erste Abfall, welcher dem Vitellius zu Ohren kam, war der der dritten Legion: Aponius Saturninus schrieb davon, bevor auch er sich zu Vespasianus schlug. Doch hatte Aponius in der Bestürzung über das unerwartete Ereigniß nicht Alles mitgetheilt, und die wohldienerischen Freunde fanden die Sache nicht so ernst: es sei ja nur die Auflehnung einer Legion; die andern ständen fest in der Treue. In diesem Sinne sprach Vitellius auch zu den Soldaten, unter scharfem Urtheil über die kürzlich des Dienstes entlassenen Prätorianer, welche lügenhafte Gerüchte verbreiteten; es sei, versicherte er, kein Bürgerkrieg zu fürchten, wobei er Vespasians Namen unterdrückte und Soldaten in der Stadt herumgehen ließ, das Volk zu verhindern, daß es sich bespreche: eben hiedurch fand das Gerücht die meiste Nahrung.

97. Dennoch bot er aus Deutschland, Britannien und Spanien Hülfsvölker auf, ohne Energie und darüber schweigend, daß er's brauchte; und ebenso langsam verfuhren die Legaten und die Provinzen: Herdeonius Flakkus, weil er, schon argwöhnisch gegen die Bataver, selbst einen Krieg zu fürchten hatte, Vettius Bolanus wegen der nie vollständigen Beruhigung Britanniens. Auch waren beide unentschieden. Ebenso beeilte man sich nicht von Spanien her, wo eben sich kein Konsular befand; die Legaten der drei Legionen, gleich an Befugniß, von welchen lauter Wetteifer in Willfährigkeit zu erwarten war, wenn es dem Vitellius gelang, sagten sich von ihm, einer wie der andre, im Mißgeschick los. Die Legion in Afrika und die Kohorten, von Clodius Macer ausgehoben, dann von Galba entlassen, traten auf des Vitellius Befehl wieder in den Dienst; auch die andern Wehrfähigen eilten sich anwerben zu lassen; denn des Vitellius Führung des Prokonsulats daselbst war ohne Vorwurf und beliebt, die des Vespasianus aber übel berufen und verhaßt gewesen. Somit er-

warteten die Bundesgenossen von jedem als Kaiser das Gleiche, was die Wirklichkeit sodann widerlegt hat.

98. Anfangs nun that der Legat Valerius Festus der Neigung der Provinz redlichen Vorschub; nachmals spielte er doppeltes Spiel, indem er des Vitellius Sache öffentlich in Briefen und Bekanntmachungen, die des Vespasianus aber durch heimliche Botschaften vertrat, bereit, diese oder jene Seite zu vertheidigen, je nachdem eine zu Kräften käme. Einige Soldaten und Centurionen, mit Briefen und Manifesten Vespasians in Rätien und Gallien aufgefangen, wurden zu Vitellius geschickt und getödtet; noch mehrere aber kamen durch, von treuen Freunden und durch eigene List verborgen gehalten. So erfuhr man des Vitellius Anstalten, während die meisten Anschläge Vespasians unbekannt blieben, zumeist durch des Vitellius stumpfe Sicherheit; weiterhin aber stellte man Posten auf die pannonischen Alpenübergänge, welche keine Berichte durchließen; auch war das Meer bei'm Wehen der Etesien der Fahrt nach dem Osten günstig, und von dort herwärts zuwider.

Die pannonischen Alpenübergänge zwischen Kärnthen, Krain und Istrien.

99. Endlich bei'm Einbruch der Feinde durch schreckhafte, von allen Seiten eintreffende Botschaften aufgejagt, hieß er Cäcina und Valens sich zum Kriege aufmachen. Cäcina mußte vorausziehen; den Valens, welcher eben jetzt erst von schwerer Krankheit wieder aufkam, machte seine Schwäche noch nicht recht beweglich. Der Marsch des germanischen Heeres aus der Hauptstadt weg bot einen ganz veränderten Anblick: keine Frische in der Bewegung, keine Wärme in der Stimmung; der Zug langsam und mit Lücken, die Waffen in schlechtem Stande, die Pferde matt; die Mannschaft empfindlich für Sonnenhitze, Staub, Witterungswechsel, und wie einerseits die Anstrengung zu ertragen unvermögend, so desto aufgelegter zu Händeln. Dazu kam noch die alte Selbstsucht und die neueingetretene Geisteslähmung Cäcina's, welcher unter dem allzuwarmen Sonnenschein des Glückes im Sinnengenusse aufging; oder vielleicht war's seinerseits bei'm Absehen auf Verrath eine List, die sittliche Kraft des Heeres abzuschwächen. Meistens nahm man an, daß Cäcina durch des Flavius Sabinus

Rathschläge wankend gemacht worden sei, unter Vermittlung des Rubrius Gallus: die Bedingungen seines Uebertritts würden von Seiten Vespasians anerkannt werden. Zugleich erinnerte man ihn an seine Feindschaft und Gehässigkeit gegen Fabius Valens; er solle bei der Zurücksetzung durch Vitellius sich bei dem neuen Herrn Gunst und Einfluß verschaffen.

Flavius Sabinus, Vespasians älterer Bruder.

100. Cäcina, von Vitellius mit einer Umarmung ganz ehrenvoll verabschiedet, schickte einen Theil der Reiterei voraus, sich Cremona's zu versichern; nachher folgten die Veteranenabtheilungen der ersten, vierten, fünfzehnten und sechszehnten Legion, sodann die fünfte und zweiundzwanzigste; den letzten Zug bildete die einundzwanzigste Rapax, und die erste italische, sammt den Veteranenabtheilungen der drei britannischen Legionen und erlesenen Hülfstruppen. Nachdem Cäcina abgegangen war, schrieb Fabius Valens an das Heer, das er selbst befehligt hatte, es solle den weitern Marsch einstellen; so habe er's mit Cäcina ausgemacht. Dieser aber, auf dem Platze und darum eher durchdringend, that, wie wenn diese Absicht geändert worden wäre, um dem andringenden Kriege mit gesammter Macht zu begegnen. So hieß man die Legionen in Eile Cremona zu, theilweise nach Hostilia ziehen. Er selbst ging seitwärts nach Ravenna, unter dem Vorwande, das Geschwader zu begrüßen, worauf er eine geheime Unterredung in Patavium veranstaltete, um den Verrath zu verabreden. Denn Lucilius Bassus, nach seinem Commando einer Reiterabtheilung von Vitellius zum Befehlshaber der beiden Geschwader in Ravenna und Misenum zugleich gemacht, war daran, seiner nicht gerechtfertigten Rachelust darüber, daß er nicht unverweilt die Stelle eines Obersten der Leibwache erhalten hatte, durch ehrlose Untreue Folge zu geben; und man kann nicht wissen, ob er Cäcina nachgezogen, oder (wie ja bei schlechten Menschen sich auch gleiche Richtung findet) eine und dieselbe Bethörung beide in Bewegung gesetzt habe.

Umarmung, s. die zweite Anmerkung zu Agric. 40.

101. Diejenigen, welche über die Zeit geschrieben, und während der Herrschaft der Flavischen Dynastie die Geschichte dieses Krieges dargestellt haben, geben in Wohldienerei gefälschte Motive, die

Sorge für den Frieden und die Liebe zum Vaterlande als Gründe an. Ich bin der Meinung, daß sie neben ihrer natürlichen Haltlosigkeit, und als Leute, die nach dem Verrath an Galba es mit ihrem Worte leicht nahmen, auch aus Eifersucht und Neid, um nicht Andre bei Vitellius ihnen vorankommen zu lassen, denselben verderbt haben. Nachdem Cäcina seine Legionen eingeholt hatte, suchte er das ganz entschiedene Anhalten der Centurionen und Soldaten an Vitellius durch allerlei List zu untergraben; für Bassus war bei gleicher Bestrebung die Schwierigkeit minder groß, weil das Geschwader bei der Erinnerung an die Zeit, in der es erst noch vor Otho gefochten, es leicht nahm, das Dienstverhältniß zu wechseln.

Drittes Buch.

Nach Chr. 69.

1. Besser angethan war die Lage der Sachen und die Verläßlichkeit, womit die Führer auf Flavischer Seite den Plan zum Kriege machten. Sie waren zu Pötovio, dem Winterlager der dreizehnten Legion, zusammengekommen: daselbst besprachen sie sich, ob man die pannonischen Alpenübergänge so lange sperren solle, bis die gesammte rückwärts stehende Macht sich in Bewegung setze, oder ob es mehr Entschlossenheit zeigte, wenn sie gegenüber träten und um Italien kämpften. Die, welche für's Warten auf Zuzug und das Hinhalten des Krieges waren, erhoben die Stärke und die Meinung, welche die germanischen Legionen für sich hätten; „auch seien bei Vitellius seitdem Kerntruppen vom britannischen Heere eingetroffen; sie dagegen hätten nicht einmal die gleiche Zahl von Legionen, die erst noch geschlagen worden; und wenn diese auch schreckhaft klingende Reden führten, so sei eben einmal auf Seiten des Ueberwundenen weniger Muth; besetze man dagegen die Alpenpässe, so werde Mucianus mit der Macht des Morgenlandes herbeikommen; Vespasian sei im Vortheile mit dem Meere, den Geschwadern, der Zuneigung der Provinzen, mit welchen er sozusagen einen zweiten gewaltigen Krieg erregen könne: so würden bei heilsamem Zuwarten neue Streitkräfte zu Handen sein und vom Vorhandenen nichts zu Verlust gehen."

Pötovio, heute Petau an der Drave in Steyermark.

2. Antonius Primus, der hitzigste im Ruf zum Kampfe, redete dagegen: „das Eilen sei für sie vortheilhaft und dem Vitellius verderblich; die Sieger hätten nur in der Gedankenlosigkeit, nicht im Selbstvertrauen zugenommen, da man sie nicht in Kampfbereitschaft

und im Lager gehalten habe; in allen Landstädten Italiens herumlungernd, nur ihren Quartiergebern furchtbar, hätten sie, je unbändiger sie sich zuvor gebärdet, desto gieriger die ungewohnten Genüsse verschlungen; auch der Cirkus, die Theater und die Freuden der Hauptstadt hätten sie entnervt, oder Seuchen sie abgeschwächt. Wenn man ihnen aber noch mehr Zeit lasse, so würden auch sie wieder zu Kräften kommen im Gedanken an den Krieg; auch sei Deutschland nicht ferne mit neuer Mannschaft; Britannien sei nur durch die Meerenge geschieden, und Gallien sammt Spanien zur Seite, in beiden Ländern Mannschaft, Pferde, Steuerkraft; so auch Italien selbst und die Geldmittel der Hauptstadt; und wenn sie angriffsweise auftreten wollten, so hätten sie zwei Geschwader und ein freies Meer, das illyrische: was dann die Sperrung des Gebirges helfen würde? Was die Verlängerung des Krieges in einen folgenden Sommer? Woher für diese Zeit Geld und Lebensmittel? Lieber solle man eben das sich zunütze machen, daß die pannonischen Legionen nur irregeführt, nicht überwunden, zur Rache wieder aufzustehen sich beeilen, und die mösischen Heere frische Streitkräfte gebracht hätten. Wollte man berechnen, was die Soldaten werth, nicht, wie viele Legionen es seien, so sei diesseits mehr Kraft und keine Ausschweifungen, und die Beschämung selbst habe die Ordnung gefördert; und die Reiterei sei ja auch jenesmal nicht unterlegen, sondern trotz dem Mißgeschicke die Schlachtlinie des Vitellius gesprengt worden. Zwei pannonische und mösische Reiterabtheilungen haben damals das Feindesheer durchbrochen; jetzt werden sechszehn Reiterschaaren unter ihren Fahnen vereint, durch ihr Anprallen, ihr Getümmel und schon durch ihre Masse die des Kampfes entwöhnten Reiter und Rosse zudecken und überschütten. Hält mich niemand, so leiste ich, was ich gerathen. Ihr, deren Verhältnisse gesichert sind, behaltet eure Legionen, mir genügen leichte bundesgenössische Truppen; bald werdet ihr vernehmen, daß Italiens Thore offen, daß gegen Vitellius etwas gethan sei; gerne werdet ihr folgen und in die Fußtapfen des Siegers treten."

3. Flammenden Blickes und brüllend, um weiterhin gehört zu werden — denn die Centurionen und manche Soldaten hatten sich unter den Berathenden eingefunden — strömte er solche und ähnliche Worte in der Art aus, daß auch vorsichtige und bedächtige Zuhörer

ergriffen waren, der gemeine Mann aber und die andern ihn als den einzigen Mann und Heermeister laut priesen, dagegen der Unbeweglichkeit auf der andern Seite den Rücken kehrten. Diese Meinung über ihn hatte er gleich in der Versammlung erregt, wo er nach Verlesung der Briefe Vespasians nicht wie die Meisten unbestimmte Aeußerungen machte, um sie nachher im Sinne der einen oder der andern Seite zu deuten, je nachdem sein Vortheil es forderte: er erschien als ein Mann, welcher seine Partei mit Entschiedenheit ergriffen hatte, und desto stärker wirkte er auf die Soldaten als Theilhaber ihrer Schuld oder ihrer Ehre.

4. Der nächste im Ansehen war der Prokurator Cornelius Fuskus; auch er pflegte sich ohne Schonung wider Vitellius auszusprechen und hatte sich so für's Mißlingen jede Aussicht abgeschnitten. T. Ampius Flavianus, durch Naturanlage und Alter langsamer, reizte der Soldaten Argwohn, als läge ihm seine Verschwägerung mit Vitellius im Sinne; auch war er bei Beginn der Bewegung unter den Legionen geflohen und nachher von selbst wiedergekommen, worin man die Absicht sah, gelegentlich Verrath zu üben. Denn es hatte den Flavianus, welcher Pannonien aufgegeben, und sich nach Italien herein gemacht und sicher gestellt hatte, das Verlangen nach einer Aenderung der Dinge veranlaßt, den Titel eines Legaten sich wieder beizulegen und eine Rolle im Bürgerkriege zu übernehmen, auf den Rath des Cornelius Fuskus, nicht weil dieser nach des Flavianus Thätigkeit Verlangen trug, sondern damit der Titel des Konsulars die eben jetzt aufkommende Partei mit einem achtungswerthen Namen bekleiden möchte.

5. Um aber ohne Nachtheil und mit Erfolg nach Italien hinüberzugehen, schrieb man dem Aponius Saturninus, er solle seinen Marsch mit dem mösischen Heere beschleunigen; und damit die waffenlosen Provinzen nicht den barbarischen Horden preisgegeben wären, ließ man die Häuptlinge der sarmatischen Jazygen zur Theilnahme am Heeresdienste zu. Sie boten auch gemeine Mannschaft und Reiterei an, was allein ihre Stärke ist: diese Leistung wurde erlassen, damit sie nicht während der Wirren als Barbaren handthierten, oder um größere Belohnung vom Gegner Recht und Pflicht preisgäben. Dagegen veranlaßte man die beiden Könige der Sueven, Sido und Ita-

likus, zum Abschluß: sie waren von jeher willig gegen Rom, und ihr Volk vertrug sich mehr mit dem Zutrauen, womit man es behandelte. Die Hülfstruppen stellte man zur Seite auf, wegen drohender Haltung Rätiens, wo Porcius Sextiminus Prokurator war, unverrückt in der Ergebenheit für Vitellius. Deshalb entsandte man den Sextilius Felix mit der Aurianischen Reiterschaar, mit acht Kohorten und norischer Wehrmannschaft, sich des Ufers des zwischen Rätien und Norikum fließenden Inns zu versichern. Keiner von beiden Theilen ließ sich zu einem Gefechte herbei: die Entscheidung geschah anderwärts.

Sido, vgl. Ann. XII, 29. 30.

6. Wie Antonius mit den Vexillaren der Kohorten und einem Theile der Reiterei in Italien einzufallen hinstürmte, war sein Begleiter Arrius Varius, ein tüchtiger Kriegsmann, ein Name, den ihm sein Dienen unter Corbulo und sein Glück in Armenien erworben hatte. Man sagte auch von ihm, daß er bei geheimem Verkehr mit Nero die Tüchtigkeit Corbulo's verdächtigt habe, was ihm vermöge seines ehrlosen Verdienstes die Stelle eines ersten Centurio's zuwegebrachte; aber das augenblickliche auf schlechtem Wege gewonnene Glück schlug nachmals ihm zum Verderben aus. Primus und Varus, welche sich Aquileja's versichert hatten, wurden in der nächsten Umgegend und ebenso zu Opitergium und Altinum freudig aufgenommen; in letzterer Stadt wurde Besatzung zurückgelassen, gegen das Geschwader von Ravenna, dessen Abfall man noch nicht vernommen hatte; und weiterhin brachte man Patavium und Ateste zum Anschlusse. Dort erhielt man Nachricht, daß drei Vitellianische Kohorten und eine Reiterschaar, die Sebonianische genannt, bei Forum Alieni eine Brücke geschlagen und sich gelagert habe. Man beschloß, die Leute anzugreifen, welche nichts fürchteten; denn auch das wurde berichtet. Mit Tagesanbruch überfiel man die meist ungewaffnete Schaar: es war Befehl gegeben, nur wenige niederzumachen, und die andern durch den Schrecken zum Wechsel ihrer Fahne zu zwingen. Auch ergab sich ein Theil alsofort, die Mehrzahl aber brach die Brücke ab und schnitt so dem nachdringenden Feinde den Weg ab.

Corbulo. S. Suppl. 4 zu Ann. XVI.

Opitergium, heute Oderzo. Altinum, Altino, Ateste, Este, Forum Alieni, sonst nicht genannt, heute vielleicht Ferrara oder Legnano.

7. Als der Sieg bekannt wurde, in welchem des Krieges Anfang eine Entscheidung zu Gunsten der Flavischen Seite gegeben hatte, kamen zwei Legionen, die siebente Galba's und die dreizehnte Gemina sammt dem Legaten Vedius Aquila in hellem Haufen nach Patavium. Hier gönnte man sich wenige Tage Ruhe; es wurde da der Lagerpräfekt der siebenten Legion, Minucius Justus, welcher ein schärferes Commando führte, als im Bürgerkriege angeht, dem Unwillen der Soldaten entrückt und an Vespasianus geschickt. Ein längst erwarteter Vorgang bekam durch seine Konsequenzen und durch das Aufsehen, das er machte, höhere Bedeutung: Antonius befahl, die in den Wirren der Zeit umgestürzten Bildnisse Galba's in allen Landstädten wieder aufzurichten; er hielt es für rechtgethan zu Gunsten der Sache, wenn daran geglaubt würde, daß man Galba's Regierung anerkenne und dessen Partei wieder auflebe.

8. Sofort besann man sich über den Ort, den man zum Hauptquartier machen solle: man gab Verona den Vorzug, weil um die Stadt her freie Ebene ist für das Fechten der Reiterei, worin sie stärker waren; auch erschien es als Gewinn in der Wirklichkeit und in der öffentlichen Meinung, wenn man dem Vitellius die Kolonie mit ihren ansehnlichen Mitteln wegnehme. Vicetia nahm man auf dem Marsche in Besitz; was an sich geringfügig — denn die Stadt vermag nicht viel — als Sache von großer Bedeutung angesehen wurde in Hinsicht darauf, daß Cäcina da geboren, und so der feindliche Heerführer um seinen Heimathsort gebracht sei. Verona zu haben war von Werth: die Stadt förderte die Sache durch ihren Vorgang und ihr Geld; und zwischen Rätien und den julischen Alpen aufgestellt, sperrte das Heer da mit einemmale den Weg auf jener Seite für Heere aus Deutschland. Hievon wußte Vespasian nichts, oder wollte er's nicht: er gab Anweisung, mit der Kriegsoperation in Aquileja Halt zu machen und den Mucianus abzuwarten. Auch gab er noch Rath neben dem Befehlen: da man einmal Aegypten, die verschließbare Brodkammer und die Einnahmen der reichsten Provinzen im Besitze habe, so könne des Vitellius Heer durch Mangel an Löhnung und an Kornfrüchten zur Unterwerfung genöthigt werden. Gleiche Vorstellungen machte Mucia-

nus in wiederholten Briefen, indem er von einem unblutigen, unbeweinten Siege und Andrem dergleichen sprach; aber das war sein Ehrgeiz, und er dachte sich selbst den ganzen Ruhm vom Kriege zu. Doch die Rathschläge aus dem fernen Lande kamen erst, als man gehandelt hatte.

Vicetia, heute Vicenza.

9. So brach denn Antonius mit plötzlichem Anfalle in die feindlichen Vorposten ein, und nachdem man sich in einem unbedeutenden Gefechte versucht hatte, trennte man sich gleichen Erfolges. Darauf ließ Cäcina zwischen Hostilia, einem Veronensischen Dorfe, und den Morästen des Flusses Tartarus sein Lager befestigen, gesichert durch seine Stellung, da sein Rücken durch den Fluß und seine Seiten durch die Schutzwehre des Sumpfes gedeckt waren. Hätte er's wirklich redlich gemeint, so konnte er mit der gesammten Vitellianischen Macht entweder die zwei Legionen vor ihrer Vereinigung mit dem mösischen Heere aufreiben, oder sie hätten, rückwärts getrieben, unter Preisgebung Italiens sich in schmähliche Flucht begeben müssen. Doch Cäcina gab durch allerlei Verzug dem Feinde die ersten Chancen des Krieges hin, während er sie, die mit den Waffen vor sich her zu treiben in seiner Hand lag, durch Zuschriften ausschalt, bis er durch Mittelspersonen zum Abschluß über seinen Verrath kam. Mittlerweile traf Aponius Saturninus mit der siebenten Claudischen Legion ein. Befehlshaber der Legion war der Tribun Vipstanus Messala, ein Mann von hoher Herkunft, er selbst trefflicher Art und der einzige, welcher eine edle Gesinnung zu diesem Kriege mitbrachte. An diese Truppen, welche den Vitellianischen durchaus nicht die Spitze bieten konnten — denn noch waren's nur drei Legionen — schickte Cäcina Zuschriften, in denen er sie über dem Leichtsinne schalt, einen verlorenen Streit weiterzuführen. Dazu wurde die Tapferkeit des germanischen Heeres angerühmt, unter schwacher und nur formeller Erwähnung des Vitellius und ohne Beleidigung für Vespasianus; durchaus nichts zum Zwecke, den Feind zu bestechen oder zu schrecken. Die Führer auf Flavischer Seite thaten nichts, die Vergangenheit zu rechtfertigen, sondern ließen sich in stolzen Ausdrücken über Vespasian, mit Selbstbewußtsein über ihre Sache, mit Zuversicht über ihr Heer, und über Vitellius als persönliche Feinde, der Zukunft gewiß, vernehmen, in-

dem sie den Tribunen und Centurionen die Aussicht zeigten, was Vitellius gewährt hatte, behalten zu dürfen; und ihn selbst, Cäcina, luden sie nicht undeutlich zum Uebertreten ein. Die Briefe, in der Versammlung vorgelesen, mehrten das Selbstvertrauen, weil Cäcina in demüthigem Tone, gleich als fürchtete er bei Vespasianus anzustoßen, und ihre eigenen Führer mit Verachtung, als spotteten sie des Vitellius, geschrieben hatten.

Tartarus, noch jetzt Tartaro.

10. Weiter nach dem Eintreffen zweier Legionen, der dritten, welche Dillius Aponianus, und der achten, welche Numisius Lupus befehligte, beschloß man, sich mit der vorhandenen Macht sehen zu lassen und Verona mit einem regelmäßigen Wall zu umgeben. Dabei war das Geschäft des Aufwerfens auf der Vorderseite der Legion Galba's zugefallen, und bundesgenössische Reiterei, welche man in der Ferne erblickte, erregte einen leeren Schreck, als wären's Feinde: man stürzte zu den Waffen in der Furcht vor Verrath. Der Zorn der Soldaten warf sich auf T. Ampius Flavianus ohne begründete Anschuldigung; aber nach dem Hasse, mit dem er schon lange betrachtet war, forderte man stürmisch seinen Tod: er sei, schrieen die Leute, Verwandter des Vitellius, Verräther Otho's, Dieb am Gnadengeschenk. Und keine Rechtfertigung ward ihm gewährt, obgleich er flehend die Arme ausstreckte, fast immer auf dem Boden liegend, mit zerrissenem Gewande, unter Stößen des Schluchzens in Brust und Mund, was gerade die grimmigen Leute noch reizte, als erwiese solch ein Verzweifeln sein Schuldbewußtsein. Dem Aponius schloß das Geschrei der Soldaten den Mund; unter unwilligem Lärmen versagten sie den andern das Gehör; nur für Antonius blieben die Ohren der Leute offen; denn es stand ihm die Gabe der Rede zu Gebot und das Geschick sammt der Persönlichkeit, um den gemeinen Mann zu begütigen. Als der Aufruhr sich steigerte und sie vom Schelten und Schmähen zu Waffen und Thätlichkeiten übergehen wollten, befahl er, den Flavianus in Ketten zu werfen. Die Soldaten merkten die List; sie warfen die Mannschaft auf die Seite, welche das Tribunal schützen sollte, und es war das Aeußerste im Anzuge: da bot Antonius mit bloßem Schwerte seine Brust hin, indem er betheuerte, durch der Soldaten oder durch seine eigne Hand sterben zu wollen. Wo er einen bekann-

ten, eine Auszeichnung vom Dienste tragenden Mann erblickte, den rief er mit Namen auf, Hülfe zu leisten; dann mit dem Blicke auf die Feldzeichen und die Gottheit des Krieges betete er, sie möchten solche Raserei, solchen Hader doch ja in die Feindesheere hineinschleudern; bis der Aufruhr sich erschöpfte und nun die Leute mit Ende des Tages sich in ihre Zelte zerstreuten. In derselben Nacht reiste Flavianus ab, und, unterwegs von einem Briefe Vespasians getroffen, wurde er der Gefahr enthoben.

Gottheiten des Krieges. Es bestand ein Cult für die Legionsadler. Vgl. Ann. II, 17.

11. Die Legionen wie von einer Seuche angesteckt, fuhren auf den Legaten des mösischen Heeres, Aponius Saturninus, nur um so grimmiger los, weil sie nicht, wie das erstemal, durch anstrengende Arbeit ermüdet, sondern schon mitten am Tage in Hitze gerathen waren, als man von Briefen erfuhr, die als von Saturninus an Vitellius geschrieben angenommen waren. Wie vormals in Tapferkeit und Gehorsam, so wetteiferte man jetzt in Frechheit und Muthwillen, daß sie des Aponius Hinrichtung mit gleichem Ungestüm, wie die des Flavians begehrten. Denn die mösischen Legionen wollten das Verlangen der pannonischen nach Rache unterstützt haben, und die aus Pannonien, gleich als brächte Anderer Meuterei ihnen die Schuldlosigkeit, freuten sich, ihr Unrecht zu wiederholen. Sie laufen nach dem Parke, wo Saturninus Quartier sich befand, und nicht Primus, Aponianus und Messala, obwohl sie sich in jeder Weise bemühten, konnten den Saturninus retten, sondern nur der niedrige Versteck, worin er sich verborgen hielt, indem er in den Ofen des eben leer stehenden Bades schlüpfte; später begab er sich ohne seine Liktoren nach Patavium. Als die Konsularen fort waren, lag alle Gewalt über beide Heere blos in des Antonius Hand, da seine Amtsgenossen zurückstanden, und die Neigung der Soldaten ihm zugewandt war. Auch sah man's zum Theile so an, als sei es des Antonius Arglist gewesen, welche die gedoppelte Meuterei angezettelt habe, um die Kriegführung für sich allein zu haben.

12. Auch auf des Vitellius Seite war kein Friede: er war durch noch verderblicheren Hader, nicht in Folge des Argwohns der Mannschaft, sondern der Treulosigkeit der Führer, gestört. Der Be-

fehlshaber des Geschwaders in Ravenna, Lucilius Bassus, hatte seine noch unentschiedenen Leute, was großentheils Dalmatier und Pannonier aus den von Vespasian besetzten Provinzen waren, auf dessen Seite hinübergebracht. Man wählte die Nacht für die Ausführung des Verraths: es sollten die Meuterer allein ohne der Andern Wissen auf der Hauptwache sich sammeln. Bassus, aus Scham oder aus Furcht wegen des Ausganges hielt sich drinnen in seiner Wohnung. Unter großem Getümmel fielen die Capitäne über des Vitellius Bildnisse her und machten die Wenigen nieder, welche Widerstand leisteten. Die übrige Mannschaft neigte sich aus Verlangen nach Umkehr dem Vespasianus zu; worauf Lucilius hervortrat und sich offen als Vorgänger in der Sache darstellte. Das Geschwader wählte sich den Cornelius Fuskus zum Befehlshaber, welcher eilends herbeilief. Bassus wurde als Verhafteter von Rang in Begleitung von Galeeren nach Atria geführt und da von dem Befehlshaber eines Reiterhaufens, Vivennius Rufinus, welcher dort in Besatzung stand, in Fesseln gelegt, doch deren unverweilt wieder entledigt, als des Kaisers Kämmerer Hormus erschien: auch dieser galt als Befehlshaber.

13. Als der Abfall des Geschwaders offenkundig war, berief Cäcina die vordersten Centurionen und etliche wenige Soldaten, während die andern durch Verrichtungen im Dienste da und dort beschäftigt wurden, auf den Hauptplatz, weil er einen einsamen Ort im Lager haben wollte. Da rühmte er denn Vespasianus' Trefflichkeit und die Stärke seiner Partei; das Geschwader habe sich hinübergemacht, mit der Zufuhr der Lebensmittel stehe es übel, Gallien und Spanien sei mißgünstig, der Hauptstadt nicht zu trauen; und an Vitellius ließ er nichts Gutes mehr. Sodann auf den Anfang, welchen die Eingeweihten unter den Anwesenden machten, läßt er die Andern überrascht, wie sie waren, für Vespasian schwören; zugleich wurden des Vitellius Bildnisse herabgerissen, und Leute abgeschickt, die Nachricht an Antonius zu bringen. Als aber der Verrath im ganzen Lager verlautete, und die Soldaten nach dem Hauptplatze zurückeilend, Vespasians Namen angeschrieben, des Vitellius Bildnisse zu Boden geworfen sahen, erfolgte anfangs unheimliche Stille; dann machte sich Alles auf einmal Luft: „So sei es geworden mit der Ehre des germanischen Heeres, daß sie ohne Schlacht, ohne Wunde ihre Arme gefesselt und

ihre Waffen gebannt hingeben müßten? Daß Tausende von Bewaffneten wie ein Haufe für den Sklavenmarkt, dem landesflüchtigen Antonius geschenkt würden? denn welche Legionen drüben ständen? lauter geschlagene; und was allein im Othonianischen Heere einen Kern gemacht habe, die von der vierten und der vierzehnten, sei nicht zur Stelle; und diese seien ja von ihnen eben hier auf diesem Blachfelde geschlagen und niedergeworfen worden. Acht Legionen würden gar am Ende die Dreingabe für ein einziges Geschwader sein; so wolle es Bassus, so Cäcina; haben sie bisher Paläste, Parke, Geld dem Regenten abgenommen, so nehmen sie jetzt demselben auch seine Soldaten. Ohne Verlust, ohne Blut, selbst der Flavischen Partei ein Spott — was sie sagen könnten auf die Frage nach dem Glück oder Unglück, das ihnen widerfahren sei?"

14. Unter solchem Geschrei von Einzelnen, von allen zusammen, wie es der Unwille jedem eingab, machte die fünfte Legion den Anfang damit, des Vitellius Bildnisse wieder aufzurichten und Cäcina in Fesseln zu werfen; den Legaten der fünften Legion, Fabius Fabullus und den Lagerpräfekten Cassius Longus wählten sie zu Anführern; die Mannschaft dreier Galeeren, welche ihnen zufällig in die Hände lief und nichts erfahren und nichts verbrochen hatte, machten sie nieder; vom Lager ausgezogen brachen sie die Brücke ab und eilten wieder nach Hostilia, von da nach Cremona, um sich mit den beiden Legionen, der ersten Italischen und der einundzwanzigsten Rapax, zu vereinigen, welche Cäcina zur Behauptung Cremona's mit einem Theile der Reiterei vorausgesandt hatte.

15. Als Antonius von diesen Vorgängen Gewißheit erlangt hatte, beschloß er, die noch uneinigen, in ihrer Macht noch getheilten Heerhaufen der Feinde anzugreifen, bevor den Anführern die persönliche Gewalt, der Mannschaft der Gehorsam und den vereinigten Legionen das Selbstvertrauen wiederkehrte. Denn von Fabius Valens vermuthete er, es werde derselbe von der Hauptstadt ausgezogen sein und auf die Nachricht von Cäcina's Verrath seinen Marsch beeilen. Auch war Fabius treuer Anhänger des Vitellius und im Kriege nicht unerfahren; dazu fürchtete man in Rätien einen gewaltigen Einfall von Deutschen; und aus Britannien, Gallien und Spanien hatte Vitellius Zuzug aufgeboten: ein furchtbares Kriegswetter, wenn nicht

Antonius eben in solcher Befürchtung mit dem Schlagen geeilt und so sich des Sieges versichert hätte. Mit dem zweiten Tagmarsch kam er sammt seiner ganzen Macht von Verona nach Bedriakum. behielt folgenden Tages die Legionen bei sich zur Schanzarbeit und schickte die Kohorten der Hülfstruppen nach der Umgegend von Cremona, damit die Mannschaft unter dem Scheine des Sammelns von Vorräthen sich am Raub in Feindesland betheilige. Er selbst rückte mit viertausend Reitern bis auf acht Meilen von Bedriakum vor, damit sie desto weiter im Plündern zugriffen; die Kundschafter, wie das gewöhnlich ist, dehnten ihr Geschäft noch weiter aus.

16. Es war etwa fünf Uhr, als ein hersprengender Reiter meldete, der Feind sei im Anzuge, nur wenige voran, und es lasse sich Bewegung und Tosen in großer Ausdehnung vernehmen. Während Antonius sich besinnt, was zu thun sei, stürmte Arrius Varius, begierig, eine That zu thun, mit den muthigsten Leuten von der Reiterei hinaus und brachte den Vitellianischen nur einen unbedeutenden Verlust bei; denn es eilten mehr Leute herzu, und das Blatt wandte sich, da denn die hitzigsten Verfolger die behendesten auf der Flucht waren. Der eilfertige Ritt war nicht des Antonius Wille gewesen, und das, was jetzt schon geschehen, erwartete er. So sprach er den Seinigen zu, das Gefecht muthvoll zu beginnen, schob seine Schwadronen auseinander zur Seite und ließ in der Mitte die Bahn frei, um den Varus und dessen Reiter aufzunehmen. Die Legionen hieß man sich waffnen; über das Land hin erging ein Signal, daß man vom Plündern ablassen und stracks sich zum Gefechte hergeben solle. Mittlerweile mengte sich Varus verzagt in den Haufen seiner Leute und brachte unter sie den Schrecken; die noch frische Mannschaft, geworfen sammt den Verwundeten, war durch den eigenen Schrecken und durch die engen Wege im Gedränge.

Fünf Uhr, d. i. eine Stunde vor Mittag.

17. Während solcher Bestürzung leistete Antonius jeden Dienst eines entschlossenen Führers und mutherfüllten Soldaten: er warf sich entgegen den Erschrockenen, hielt an die Weichenden; wo die Noth am größten, wo etwas zu machen war, da mit Rath, Arm, Ruf dem Feinde kenntlich, den Seinen vorleuchtend, gerieth er zuletzt in solches Feuer, daß er einen fliehenden Fähnrich mit dem Spieße niederstach;

dann riß er die Fahne zu sich her und wandte sie gegen den Feind, wodurch beschämt doch nicht mehr als hundert Reiter wieder Front machten. Es half dabei das Terrain, indem die Straße da schmaler und die Brücke über einen zwischenher fließenden Bach gebrochen war, welcher durch unsichern Grund und steil abfallende Ufer das Fliehen hemmte. Dieser Zwang oder Glücksfall brachte die schon niedergesunkene Sache wieder aufwärts: ermutigt mit einander erwarteten sie in geschlossenen Gliedern die blind dreinstürmenden Vitellianischen. Und jetzt verloren diese die Besinnung; Anto'nius* drang auf die Betroffenen ein, warf, was in den Weg kam, nieder; auch die anderen, jeder nach seiner Weise, machten Beute, Gefangene, schafften Waffen und Pferde fort; und wer eben noch flüchtig auf dem Felde umherirrte, wurde durch das glückverkündende Geschrei herbeigezogen, am Siege teilzunehmen.

18. Vier Meilen von Cremo'na blitzten die Feldzeichen der beiden Legionen, Ra'pax und Ita'lika, welche bei dem anfänglich gut stehenden Gefechte ihrer Reiter bis dahin vorgerückt waren. Als es aber übel ging, da öffneten sie ihre Reihen nicht, ließen die durch einander Laufenden nicht herein, thaten nichts, vorzudringen und selbst den Feind anzugreifen, welcher durch das Einherjagen und Kämpfen auf so weitem Raume ermattet war: ohne ihr Zuthun unterliegend, mußten sie jetzt im Mißgeschicke den Abgang der Leitung empfinden, welche sie beim Gelingen nicht in gleichem Grade vermißt hatten. Die Reiterei der Sieger macht einen Anfall auf den wankenden Heerhaufen, und der Tribun Vipsta'nus Messa'lla kommt derselben mit der mösischen Hilfsmannschaft nach, mit welcher, so schnell auch ihr Ritt war, viele Legionssoldaten gleichen Schritt hielten. So gemengt, durchbrachen Fußvolk und Reiterei die im Marsche begriffenen Legionen, und je mehr man hoffen durfte, hinter die Mauern des nahen Cremona flüchten zu können, desto weniger machte das Lust zum Standhalten. Auch setzte ihnen Antonius nicht weiter zu, eingedenk der Anstrengung und der Wunden, womit ungeachtet des glücklichen Ausganges, das so zweifelhafte Spiel des Gefechtes Mann und Roß getroffen hatte.

Der beiden Legionen, welche am Ende des Kap. 14 genannt sind.

19. Als der Abend dunkelte, traf die gesamte Hauptmacht der

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

Flavianischen ein; und wie sie über die Schichten der Gefallenen, den eben zuvor blutgetränkten Boden einherzogen, begehrten sie nach Cremona weiter zu gehen und die Überwundenen sich unterwerfen zu lassen oder im Sturme zu zwingen. So die Gesamtmeinung, ganz achtbar. Im einzelnen dachten sie, man könne die Kolonie nach ihrer ebenen Lage im Anlaufe nehmen, das Eindringen in der Nacht erfordere die gleiche Kühnheit und biete mehr Freiheit fürs Rauben. Wollte man den Tag abwarten, so gebe es Frieden, gebe es Bitten; und zum Lohne ihrer Mühsale und Wunden würden sie ein Nichts, den Ruhm der Milde, haben, dagegen das Geld der Cremonenser in der Präfekten und Legaten Beutel fließen; von einer eroberten Stadt komme die Beute an die Soldaten, von einer, die sich unterworfen, an die Anführer. Man achtet nicht der Centurionen und Tribunen, und damit keiner Gehör finde, klirren sie mit den Waffen: sie waren auf dem Punkte, den Gehorsam aufzukündigen, wenn man sie nicht hinführe.

20. Da trat Antonius zwischen die Mani'peln, und als er durch seine Erscheinung und seinen erklärten Willen Stille erwirkt hatte, versicherte er, „so wackere Leute nicht um Ehre und Belohnung bringen zu wollen; aber Heer und Heerführer hätten einen geteilten Beruf: der Mannschaft stehe die Kampflust wohl an, die Führer thäten durch Vorsorge, durch Nachdenken, durch Zuwarten eher, als durch Zufahren ihr Bestes; wie er seinen Mann gestellt habe, selbst mit den Waffen in der Hand zum Siege zu helfen, so werde er mit dem, was dem Anführer eigens zukomme, mit Berechnung und Vorbedacht, der Sache dienen. Denn zweifelhaft sei das nicht, was sie erwarte: die Nacht und die Räumlichkeiten einer unbekannten Stadt, drinnen der Feind und lauter Gelegenheiten zu unvorhergesehenem Anfall. Ständen auch die Thore offen, so dürfte man nur nach eingeholter Kundschaft, nur am Tage einziehen; ob sie denn einen Sturm beginnen wollten ohne jeden Ausblick, wo die gehörige Stellung, welches die Höhe der Mauern, ob die Stadt mit Geschütz und Waffen oder mit Belagerungswerken und Schirmdächern anzugreifen sei?" Dann zu einzelnen gewandt fragte er, „ob sie Beil und Axt und die anderen Werkzeuge zum Sturme auf eine Stadt bei sich hätten?" Und auf ihre Verneinung sprach er weiter: „Kann denn je ein Menschenarm mit Schwert und Speer eine Mauer durchbrechen

oder zum Sturze bringen? Wenn es nötig wird, einen Erdaufwurf zu machen, mit Schirmdächern und Faschinen sich zu decken, wollen wir wie dummes Gassenvolk vergeblich dastehen, die hohen Türme und die Festungswerke der anderen anzugaffen? Sollten wir nicht lieber eine einzige Nacht Geduld haben, um durch Geschütz und Maschinen, die wir herschaffen, die Thatkraft und den Sieg mit auf den Weg zu nehmen?" Zugleich entsandte er die Leute vom Troß samt den zuletzt eingetroffenen Reitern nach Bedri'akum: sie sollten Vorräte und das andere, was man brauchte, herbeischaffen.

21. Dazu wollte nun die Mannschaft sich nicht entschließen, und es war nahe an einem Aufruhre, als die Reiter, die sich auf den Weg gemacht, hart an der Mauer Leute aus Cremona auffingen, die sich draußen umhertrieben und durch deren Angaben man erfuhr, daß sechs vitellianische Legionen und der ganze Heerhaufen, der in Hosti'lia gestanden hatte, nach einem Marsche von dreißig Meilen an demselben Tage auf die Botschaft von der Niederlage ihrer Leute sich zur Schlacht bereit machten und unverweilt erscheinen würden. Dieser Schrecken öffnete den verstockten Sinn für die Vorstellungen des Anführers: er wies die dreizehnte Legion an, sich auf der Heerstraße des postumischen Weges aufzustellen; an diese anstoßend zur linken stand die siebente Ga'lba's auf der freien Fläche, weiterhin die siebente des Clau'dius vorn; so gab's das Terrain, durch einen Feldgraben gedeckt; rechts stand die achte den offenen Fußweg entlang, dann die dritte durch dichtes Baumwerk gesondert. So war die Aufstellung der Adler und der Feldzeichen; die Mannschaft aber, wie der Zufall es ergeben hatte, unter einander wegen der Dunkelheit. Eine Schar von Prätorianern stand zunächst denen von der dritten, die Kohorten der Hilfstruppen auf den Flügeln; um Flanken und Rücken bewegte sich die Reiterei; die beiden Sueven Si'do und Ita'licus mit auserlesenen Landsleuten hielten sich zum Vordertreffen.

Fußweg (li'mes); siehe die Anmerkung zu II, 24. Derselbe Fußweg unten Kap. 25.

22. Aber das vitellianische Heer, welches in Cremona sich auszuruhen und, durch Essen und Schlaf wieder gestärkt, des folgenden Tages den durch Frieren und Hungern erschöpften Feind aus dem Felde zu schlagen und niederzuwerfen gedachte, stieß, jetzt der nötigen

Leitung entbehrend und unberaten, etwa in der dritten Stunde der Nacht auf die schon bereiten und geordneten Flavianischen. Über die Aufstellung des Zuges, den die Rachelust und das Dunkel der Nacht zersplitterte, kann ich nichts Gewisses anzugeben versuchen, wenngleich andere berichtet haben, daß die vierte makedonische auf dem rechten Flügel ihrer Seite, die fünfte und die fünfzehnte samt Abteilungen der neunten, zweiten und zwanzigsten von den britannischen Legionen das Centrum, die von der sechzehnten, zweiundzwanzigsten und ersten den linken Flügel eingenommen haben; die von der Rapax und der Italika hatten sich unter alle Manipel gemischt; Reiter und Hilfsmannschaft nahmen sich selbst ihre Stellung. Die ganze Nacht ging das Kämpfen fort, wechselnd, unentschieden, grimmig, bald hier bald dort niedermähend. Mut und Stärke förderte nicht, sich vorsehen konnte man nicht: beide Heere führten die gleichen Waffen; durch wiederholtes Anrufen war die Losung bekannt, die Feldzeichen durch einander gekommen, je nachdem eine Rotte sie dem Feinde abgenommen hatte und hinüber oder herüber entführte. Am meisten bedrängt war die siebente Legion, noch nicht lange von Galba ausgehoben: sechs Centurionen ersten Ranges wurden getötet, etliche Feldzeichen entrissen; den Adler selbst hatte der oberste Centu'rio Ati'lius Ve'rus, nachdem er viele Feinde erschlagen, zuletzt selbst sterbend gerettet.

23. Antonius, dessen Front schon nachließ, hielt sie aufrecht durch die Prätorianer, die er herbeizog. Als diese das Gefecht aufnahmen, warfen sie den Feind und wurden dann geworfen. Denn es hatten die Vitellianischen Geschütz auf die Hauptstraße gebracht, um von einem ganz freien Raume aus Geschosse zu schleudern, welche anfangs unwirksam blieben und ohne Schaden für den Feind ins Baumwerk einschlugen. Eine außerordentlich große Balli'ste der fünfzehnten Legion schmetterte mit gewaltigen Steinen die feindliche Linie nieder und würde weithin Verheerung gebracht haben, wenn nicht zwei Soldaten die edle That gewagt hätten, mit Schilden, die sie von Erschlagenen aufrafften, und dadurch unerkannt, die Stränge zum Spannen der Geschütze abzuschneiden. Sie wurden auf der Stelle niedergestoßen und so ihre Namen nicht erhalten; die Thatsache selbst ist ausgemacht. Das Glück hatte sich zu keiner Seite hingeneigt, bis bei stark vorgerückter Nacht der aufgehende Mond die beiden Heere sehen ließ und

zugleich irre machte, aber mit seinem Aufsteigen von hinten günstiger für die Flavianischen: es war der Schatten von Roß und Mann diesseits größer, und die Geschosse der Feinde, falsch nach jenem gezielt, als ob's Gestalten wären, fielen ohne zu treffen nieder, wogegen die Vitellianischen, im Lichte stehend, das vorn auf sie fiel, sich den wie im Versteck stehenden Schützen, ohne sich vorsehen zu können, darboten.

24. Wie nun Antonius seine Leute erkennen und erkannt werden konnte, suchte er die einen durch Beschämung und Schelten, viele durch Lob und Zuspruch, alle durch Hoffnungen und Versprechungen anzufeuern, und fragte so die pannonischen Legionen, warum sie denn wieder zu den Waffen gegriffen hätten? Das sei das Blachfeld, wo sie den Makel ihrer früheren Demütigung auswischen, wo sie ihre Ehre herstellen könnten. Sodann zu denen aus Mösien gewandt, rief er die Hauptpersonen und die Vordermänner des Krieges an: mit Drohungen und mit der Zunge hätten sie umsonst die Vitellianischen herausgefordert, wenn sie deren Armen und Blicken nicht standhielten. Solche Worte richtete er an seine Leute, wie er sie auch traf, mehr aber noch an die von der dritten Legion, welchen er Altes und Neues ins Gedächtnis rief, wie sie unter Antonius die Parther, unter Corbulo die Armenier, vor kurzem die Sarmaten geschlagen hätten. Dann in bitterem Tone zu den Prätorianern: „Wenn ihr nicht obsieget, ihr Bauern, wo ist ein zweites Kriegsheer, wo ein zweites Lager, das euch aufnimmt? Dort sind eure Waffen und Feldzeichen und der Tod, wenn ihr unterliegt; denn mit der Schande seid ihr fertig geworden." Geschrei ertönte von allen Seiten: und die von der dritten, so ist's der Brauch in Syrien, begrüßten den Sonnenaufgang.

Ihr Bauern (pagani). Über die Bedeutung des Wortes paganus s. die zweite Anmerkung zu I, 53. Was aber mit der Anrede pagani gesagt sein soll, verstehe ich nicht. Denn Primus Antonius griff allerdings die gewesenen Prätorianer, die sich auf ihre militia urbana etwas zu gute thaten, bei der Ehre an, wenn er sie Bauern nannte: aber sie konnten ja in der kurzen Zeit von ihrer Auflösung auf des Vitellius Befehl an (II, 67) bis zu ihrer Wiedereinberufung (II, 82) zum Dienste noch keinen Anfang damit gemacht haben, als Bauern zu leben. Die Verweisung auf Annalen I, 42 paßt nicht. Denn es war ein sogar schmeichelnder Name, kein Scheltwort, wenn Cäsar die Soldaten, welche den Gehorsam verweigerten, Quiriten nannte; und Cäsar erkannte damit ihren Anspruch an. Er wollte und konnte auch nicht mit diesem Namen beschämen. Hier dagegen muß die Anrede beschämend sein.

Dort sind eure Waffen und Feldzeichen, weil sie bei der Auflösung (II, 67) die Waffen abgegeben hatten und die Feldzeichen jetzt auf vitellianischer Seite waren.

25. Jetzt lief ein unbestimmtes Gerücht um, oder war's durch eine List des Führers an die Hand gegeben, Mucia'nus sei gekommen, die beiden Heere hätten den Gruß gewechselt. Da drangen sie vorwärts wie mit neuer Mannschaft gestärkt, während auf vitellianischer Seite die Front schon dünner wurde, da hier, in Ermangelung eines Leiters, die Leute nur der eigene Trieb des Mutes oder des Schreckens zusammen oder auseinander führte. Als Antonius dieselben Boden verlieren sah, warf er sich mit gedrängter Macht auf sie; ihre Reihen, gelichtet, bekamen Lücken und konnten nicht wieder geschlossen werden, da Fuhrwerk und Geschütze sie aufhielten; auf dem Fußsteige an der Straße zerstreuen sich die Sieger, ungeduldig, sie einzuholen. Bei dem blutigen Akte wurde das besonders bemerkt, daß ein Sohn seinen Vater niedermachte: ich will den Hergang und die Namen nach Vipsta'nus Messa'lla angeben. Ju'lius Mansue'tus aus Spanien, zur Legion Ra'pax gehörig, hatte daheim einen Sohn in zartem Alter zurückgelassen. Dieser wurde nachher, als er herangewachsen war, als Soldat der siebenten Legion von Galba eingereiht. Zufällig auf den Vater getroffen, streckte er diesen durch Verwundung nieder; und während er den halbentseelten Mann durchsuchte, ward er erkannt, erkannte ihn, schlug die Arme um den Sterbenden und flehte laut weinend, daß des Vaters hingeschiedener Geist ihm verzeihen, ihm nicht als Vatermörder fluchen möge; die Unthat sei im Dienste gethan, und es verschwinde ja der eine Soldat in dem Ganzen, das den Bürgerkrieg führe. Dabei nahm er den Leichnam auf, machte eine Öffnung im Boden, erwies dem Vater den letzten Dienst. Die Nächststehenden, dann noch andere sahen das; darüber ging durch den ganzen Heerhaufen Verwunderung, Jammer und Verwünschung des scheußlichen Krieges; und doch wurden sie nicht lässiger, Blutsfreunde, Anverwandte, Brüder zu erschlagen, auszuziehen: der Frevel sei gethan, sagten sie, und thaten ihn.

26. Als sie vor Cremona kamen, fanden sie neue, ungeheure Arbeit. Im othonianischen Kriege hatte das germanische Kriegsvolk um die Mauern Cremona's her sein Lager und ums Lager einen

Wall aufgeworfen und diese Bollwerke noch einmal erweitert. Bei deren Anblick stutzten die Sieger, und ihre Führer wußten nicht, welchen Befehl sie geben sollten. Den Sturm zu beginnen mit einem den Tag und die Nacht müde gewordenen Heere war zu schwierig und beim Abgange einer nahen Reserve gefährlich. Wollten sie nach Bedri'akum rückwärts gehen, so machte ein so weiter Marsch unerträgliche Anstrengung, und der Sieg zerging in nichts. Ein befestigtes Lager schlagen — auch das gab bei des Feindes Nähe die Befürchtung, es möchte derselbe die zerstreuten, mit der Arbeit beschäftigten Leute durch plötzlichen Ausfall in Verwirrung bringen. Zu alledem hatten sie noch ihre eigene Mannschaft zu fürchten, welche sich einen gefahrvollen Versuch eher, als den Aufschub gefallen ließ; denn das Sichergehen wollten sie nicht; keckes Zufahren gab ihnen Hoffnung; und all der Menschenverlust, Wunden und Blut wurden durch die Gier nach Beute aufgewogen.

27. Hierdurch ließ sich Antonius bestimmen: er befahl, den Wall rings einzuschließen. Zuerst stritt man aus der Ferne mit Pfeilschüssen und Steinwürfen, wobei die Flavianischen mehr Schaden erlitten, da man mit den Geschossen von oben auf sie zielte. Dann verteilte er die Thore und den Wall an die Legionen, damit das gesonderte Geschäft die mutigen und die feigen Leute unterscheiden ließe und sie schon durch den Wetteifer um Ehre angefeuert würden. Was an der Straße nach Bedri'akum zunächst lag, wählten die von der dritten und der siebenten Legion, den Wall mehr zur Rechten hin die achte und die siebente des Claudius; die von der dreizehnten führte ihr Ungestüm zum Brixner Thore. Darauf gab's noch einen kurzen Verzug, bis sie von den nächsten Feldgütern Karste, Äxte, andere wieder Sicheln und Leitern herbeischafften. Dann rücken sie die Schilde über dem Kopfe mit fest an einander geschlossenem Schutzdache an; beiderseits kommen Mittel römischer Art zur Anwendung: die Vitellianischen lassen Zentnersteine hinabstürzen und wühlen mit Spießen und Stangen in dem gesprengten und wallenden Schilddache, bis sie die Schicht der Schilde aus einander brachten und die Leute tot oder verstümmelt mit großem Verluste niederstreckten. Schon gab's einen Stillstand; doch die Führer wiesen die erschöpfte Mannschaft, welche ihr Zureden wie in den Wind gesprochen von sich wies, auf Cremona hin.

28. Ob dies Erfindung des Ho'rmus gewesen, wie Vipsta'nus Messa'lla berichtet, oder ob mehr auf C. Pli'nius zu hören sei, welcher den Anto'nius beschuldigt, kann ich nicht leicht entscheiden: freilich verleugneten Antonius so wenig als Ho'rmus durch die ärgste Schändlichkeit ihren Namen und ihre Lebensweise. Jetzt waren Blut und Wunden ihnen kein Hindernis mehr, den Wall einzureißen und die Thore einzustoßen, auf den Schultern der Ihrigen und mit einem neuen Schilddache aufsteigend nach der Feinde Waffen und Armen zu greifen. Unverletzte und Verwundete, Halbtote und Sterbende sanken mit einander herab unter wechselnder Erscheinung des Umkommens und dem Sterben in jeder Gestalt.

29. Der hitzigste Wetteifer war bei der dritten und der siebenten Legion, und der Anführer Antonius mit erlesener Mannschaft von den Hilfstruppen wandte seine Kraft auf denselben Punkt. Als die Vitellianischen gegen den verzweifelten Wettstreit nicht standhalten konnten, und Geschosse von oben her an dem Schilddache abglitten, warfen sie zuletzt auf die Andringenden die Balli'ste selbst hinab, welche zwar für den Augenblick die Leute, auf welche sie gefallen war, aus einander warf und begrub, aber in ihrem Sturze auch die Zinnen und den First des Walles mitnahm. Zugleich wich ein angebauter Turm dem Anprallen der Steine, und während die von der siebenten da in keilförmiger Ordnung andrangen, durchbrachen die von der dritten das Thor mit Beilen und Schwertern. Daß der erste, welcher hineindrang, ein Soldat von der dritten Legion, C. Volu'sius, gewesen sei, wird von allen Berichterstattern gleichmäßig ausgesagt: er stieg voran auf den Wall, warf hinab, was sich widersetzte, und rief, Arm und Stimme hoch erhebend, das Lager sei genommen. Die anderen stürmten darüber weg, da die Vitellianischen jetzt erbebten und sich vom Walle hinabstürzten. Der ganze freie Raum zwischen Lager und Mauer ward voll vom Schlachten.

30. Und wieder bot sich ein neues Stück Arbeit dar: hoch ragten die Stadtmauern, Türme von Stein, eiserne Thorriegel, Soldaten zum Schießen ausholend, die Bevölkerung Cremona's zahlreich und mit des Vitellius Partei eng verbunden, ein großer Teil Italiens wegen eines auf dieselben Tage fallenden Marktes drinnen beisammen, was durch die Menschenzahl eine Unterstützung für die Verteidiger,

und, der Beute wegen, ein Sporn mehr für die Stürmenden war. Antonius befahl, stracks Feuer herbeizubringen und damit die schönen Gebäude außerhalb der Stadt in Brand zu stecken, ob etwa die Cremonenser durch Verlust an Eigentum zu bewegen wären, von ihrer Anhänglichkeit zu weichen. Die Häuser nahe an der Mauer, höher als diese, füllte er mit seinen tapfersten Leuten, und diese suchten durch Balken, Ziegel und Feuerbrände die Verteidiger zu verjagen.

31. Schon begannen die Legionen sich zum Schilddache zu scharen, und andere schleuderten Geschosse und Steine, als die Vitellianischen allmählich im Mute nachließen. Gerade die Männer von höherer Stellung ergaben sich in die Umstände, damit nicht, wenn auch die Stadt in Trümmer fiele, alle Schonung abgeschnitten sei und der ganze Grimm des Siegers nicht gegen das eigentumlose Volk, sondern gegen Tribunen und Centurionen sich zurückwende, bei denen das Niedermetzeln einträglich war. Die gemeinen Soldaten, gleichgiltig gegen das, was kommen konnte, und durch ihre Niedrigkeit sicherer, blieben unverändert: in den Gassen umherlaufend, in Häusern versteckt, baten sie auch jetzt noch nicht um Frieden, als sie vom Kriege abgelassen hatten. Die Hauptpersonen im Lager schafften des Vitellius Namen und Bildnisse weg; Cäci'na's Ketten — denn noch war er gefesselt — lösten sie und baten ihn, ihre Sache mit seiner Fürbitte zu vertreten; und wie er sich nicht dazu verstehen wollte und trotzig that, lagen sie ihn mit Weinen an: ein Jammerbild ohnegleichen, so viele tapfere Männer einen Verräter um Schutz anrufend. Jetzt steckten sie auf der Mauer Symbo'le und I'nfuln auf. Als Antonius Waffenruhe geboten, brachten sie die Feldzeichen und Adler heraus, hinter denen die Mannschaft ohne Wehr, gebeugt, die Blicke am Boden, herzog. Die Sieger hatten sich zu den Seiten aufgestellt und ließen sich anfänglich mit Schelten gegen sie heraus, bedrohten sie thätlich; dann, als jene das Angesicht zur Mißhandlung hinboten, und die Überwundenen, allen Trotz vergessend, sich alles gefallen ließen, kam die Erinnerung, daß das die Leute seien, welche erst vor kurzem bei Bedriakum ihren Sieg nicht verfolgt hätten. Als aber Cäcina, im Staatskleide und mit Liktoren prangend, zwischen dem geöffneten Haufen als Konsul herantrat, kam die Sieger Grimm an: sie warfen ihm seinen Hochmut und seine Grausamkeit, ja — so ver-

haßt ist das Böse — auch seine Treulosigkeit vor. Antonius trat dem entgegen und schickte ihn mit Fürsprechern an Vespasia'nus.

Wenn auch die Stadt in Trümmer fiele (ne Cremona quoque excisa sq.). Das quoque kann nur heißen: nicht bloß die starken, jetzt genommenen Außenwerke, sondern auch Cremona selbst.

Schafften des Vitellius Namen und Bildnisse weg, ohne Zweifel von den Schäften der Legionsadler. S. zu Historien I, 41.

Symbole und Infuln, die Zeichen des Flehens um Schonung. S. die Anmerkung zu I, 63. 66.

Das Angesicht zur Mißhandlung hinboten, zum co'laphus, Backenstreich (Ev. Joh. 18, 22; 19, 3). „Der Sklave, den der Herr so schlagen (colaphum incu'tere) wollte, mußte wohl gar die Backen noch dazu aufblasen und so hinhalten, damit die ungnädige Faust desto weicher und sicherer schlüge. Dies nannte man os praebe're."
Böttiger, Sabi'na I, 325.

32. Inzwischen war die Masse der Bevölkerung Cremona's im Gedränge mit den Bewaffneten, und schon stand es nahe am Blutvergießen, als die Mannschaft durch Bitten der Führer sich beschwichtigen ließ und Antonius in angeordneter Versammlung zu den Siegern mit rühmender Anerkennung, zu den Besiegten mit Schonung, über Cremona weder für noch wider sprach. Es war neben dem innewohnenden Verlangen nach Raub eine alte Feindseligkeit, in welcher das Heer zur Vertilgung Cremona's hindrängte: man glaubte, es habe die Stadt auch im Kriege O'tho's des Vitellius Sache gefördert; weiter hatten die Leute die von der dreizehnten Legion, welche zum Baue eines Amphi'theaters zurückgelassen waren, nach der höhnischen Art des niedern Stadtvolkes mit spitzigen Scheltreden verspottet. Noch mehrte den Ärger, daß hier von Cäcina ein Fechterschauspiel gegeben, daß abermals die Stadt zum Hauptquartier für den Krieg geworden, auch während des Kampfes den Vitellianischen Essen gereicht worden und etliche Frauen den Tod gefunden hatten, als sie im Eifer für die Sache sich ins Treffen wagten; und die ohnehin reiche Kolonie stellte sich durch den eben gehaltenen Markt desto mehr mit größerem Gute angefüllt dar. Die anderen Führer standen im Dunkel, nur den Antonius hatte sein Glück und sein Name zum Gegenstande der Blicke aller gemacht: dieser eilte zum warmen Bade, sich das Blut abzuwaschen. Als er's nicht warm genug fand, hörte man sagen, es werde gleich heiß sein. Das Wort eines Wichtes

machte, daß alle Schuld auf ihn abgeladen wurde, als hätte er damit das Zeichen gegeben, Cremona in Brand zu stecken, welches bereits in Flammen stand.

33. Vierzigtausend Bewaffnete stürmten hinein und eine noch größere Menschenzahl vom Trosse, noch viehischer in Lüsternheit und Grausamkeit. Kein Ansehen und kein Alter schützte dagegen, daß Schändung und Morden, Morden und Schändung durcheinander ging; hochbejahrte Greise, abgelebte Frauen, zu wertlos für die Beute, schleppte man hin, Spott mit ihnen zu treiben; wo ein erwachsenes Mädchen oder ein wohlgestalteter Mensch in den Weg kam, ward er durch den Anfall und durch die Fäuste, die ihn hin und her zerrten, zerrissen und veranlaßte am Ende die Räuber selbst, sich wechselseitig zu morden. Während sie Geld oder schwere goldene Weihgeschenke der Tempel, die jeder haben wollte, wegschleppten, wurden ihnen von anderen, stärkeren Glieder abgehauen. Manche wollten nichts, was am Wege lag, sondern verstecktes Gut der Hausbesitzer durch Hiebe und Foltern erpressen, das vergrabene herauswühlen. Dabei schwang man Feuerbrände in der Hand, die man dann nach Wegschaffung des Raubes zum Spaße in die leeren Häuser und die ausgeplünderten Tempel schleuderte; und nach dem bunten Allerlei von Sprache und Sitte bei dem Heere, das Bürger, Bundesgenossen und Ausländer enthielt, waren's Begierden ganz verschiedener Art, für jeden ein anderes Recht und gar nichts unerlaubt. Vier Tage lang hielt Cremona aus. Während alles Geweihte und Ungeweihte in der Glut niedersank, blieb der Mephitis Tempel allein stehen vor der Mauer, durch seine Lage oder die Gottheit geschützt.

Mephitis, die Gottheit ungesunder Dünste. Daß dieses Heiligtum allein stehen blieb, erscheint dem Geschichtschreiber merkwürdig wegen dessen, was Kap. 35 erzählt wird. Orelli (Inschriften 1795) hat eine in Cremona gefundene Inschrift, nach welcher ein städtischer Beamter Cä'sius Asia'ticus der Mephitis einen Altar und Tisch gewidmet hat.

34. Solcher Art war der Untergang Cremona's zweihundertsechsundachtzig Jahre nach seiner Erbauung. Es war gegründet worden unter des Sempro'nius und Corne'lius Konsulat, während Ha'nnibal sich nach Italien aufmachte, als ein Bollwerk gegen die Gallier jenseit des Pa'dus und gegen andere Stürme, die etwa über

die Alpenpässe herführen. Durch die Zahl der Kolonisten, ihre glückliche Lage an den Gewässern, den fruchtbaren Boden, durch die freundschaftlichen Verhältnisse und Eheverbindungen mit den Völkerschaften kam es zu Kräften und zur Blüte, im Kriege mit Auswärtigen unbeschädigt, im Bürgerkriege unglücklich. Antonius, welcher sich der Niederträchtigkeit schämte, ließ, da die Entrüstung allgemein wurde, bekannt machen, es solle niemand einen Cremonenser als Gefangenen im Besitze haben, und der einstimmige Wille Italiens, solche Sklaven nicht zu kaufen, hatte für die Soldaten den Raub vergeblich gemacht. Da fing man an, sie umzubringen; und als das bekannt wurde, kauften Blutsfreunde und Verwandte sie insgeheim los. Nachher kehrte die übrig gebliebene Bevölkerung nach Cremona zurück; öffentliche Plätze und Tempel wurden durch freiwillige Opfer der Stadtbürger hergestellt, wozu auch Vespasia'nus aufmunterte.

35. Es erlaubte aber der durch Verwesung ungesunde Boden nicht, lange vor den Trümmern der eingesunkenen Stadt zu verweilen. Sie rückten drei Meilen weiter, woselbst sie die umherirrenden, das Ärgste erwartenden Vitellianischen, jeden unter seiner Fahne, zusammenbrachten. Und damit die besiegten Legionen bei der Fortdauer des Bürgerkrieges nicht Besorgnisse erregten, wurden sie in kleinen Partieen nach Illyrien verlegt. Weiter ließ man nach Britannien und Spanien Botschaft und Zeitung, nach Gallien den Tribun Ju'lius Cale'nus, nach Deutschland den Kohortenführer Alpi'nius Monta'nus gehen, um die Leute mit der Sachlage bekannt zu machen, weil letzterer ein Trierer und Calenus ein Ä'duer, beide aber vitellianisch gewesen waren; zugleich versicherte man sich der Alpenübergänge durch aufgestellte Mannschaften, da man auf Deutschland mit Besorgnis hinblickte, als rüstete es sich, dem Vitellius beizustehen.

36. Vitellius aber hatte nach Cäcina's Abgang den Fa'bius Va'lens wenige Tage darauf zum Kriege in Bewegung gesetzt und erwehrte sich der Geschäfte durch Schwelgen, sorgte nicht für Bewaffnung, kräftigte nicht seine Mannschaft durch Ansprache und Übung, lebte nicht unter den Augen der Leute, sondern hatte unter den Lauben seines Parkes, wie ein faules Tier, das regungslos liegen bleibt, wenn man's füttert, alles, was geschehen, was im Anzuge und was weiter zu erwarten war, in gleicher Vergessenheit hingehen lassen. Wie er nun

im Haine von Ari'cia träumend und dumpfen Sinnes verweilte, überraschte ihn wohl der Verrat des Luci'lius Ba'ssus und der Abfall des Geschwaders von Rave'nna; und nicht lange nachher kam die schlimme und halb freudige Post von Cäci'na, daß er untreu geworden und von dem Heere in Fesseln gelegt sei. Aber der gedankenlose Mann empfand mehr die Freude, als die Besorgnis: er fuhr triumphierend nach der Hauptstadt zurück, und rühmte in zahlreicher Versammlung die Anhänglichkeit der Soldaten mit Lobpreisung; den P. Sabi'nus, Obersten der Leibwache, befahl er als den Freund Cäcina's in Fesseln zu legen; an dessen Stelle kam Alfe'nus Va'rus.

37. Wie er sodann in einer Rede, welche der Ausdruck des Stolzes sein sollte, zum Senate sprach, priesen ihn dessen Mitglieder unter ausgesuchten Huldigungen. Den Anfang mit einem verdammenden Urteile über Cäcina machte L. Vite'llius; dann folgten die anderen mit studierter Entrüstung: daß ein Konsul das Land, der Heerführer seinen Kaiser, der mit Reichtum und Ehren so ganz überhäufte Mann den Freund verraten habe, sagten sie, thue ihnen weh, wie wenn sie es für Vitellius beklagten. Kein einziger äußerte in seiner Rede Geringschätzung gegen die flavianischen Führer; sie legten die Schuld auf die irregegangenen und falsch berichteten Heere und gingen um Vespasians Namen bedächtig herum; und der Mann fand sich auch, welcher den einzigen Tag des Konsulats — denn ein solcher war für Cäcina's Stelle noch übrig — durch schmeichelnde Rede gewann, wodurch der Geber und der Empfänger gar sehr zum Gelächter wurden: am letzten Oktober noch trat es Ro'sius Re'gulus an und legte es nieder. Gelehrte bemerkten, es sei bis anher niemals eine Ergänzungswahl geschehen, ohne daß der Mann vom Amte entfernt und ein Gesetz eingebracht worden wäre; denn Konsul für einen Tag war auch früher einmal Cani'nius Re'bilus gewesen unter C. Cä'sars Diktatur, als man für den Bürgerkrieg zu lohnen eilte.

38. In denselben Tagen erfolgte des Ju'nius Blä'sus Tod, der bekannt wurde und Aufsehen machte. Meine Nachrichten darüber sind diese. Vitellius, im servilianischen Parke schwer krank daniederliegend, sah nachts ein Schloß in der Nähe stark erleuchtet, und auf seine Erkundigung nach dem Grunde sagte man ihm, es sei bei Cäci'na Tu'scus große Gesellschaft zum Essen, und der gefeiertste Gast Ju'nius

Blä'sus; von dem andern, der Aufwartung und der ausgelassenen Lustigkeit, sprach man mit Übertreibung. Dieser und jener schalt auch auf Tuscus und andere, noch härter jedoch auf Bläsus, daß er sich frohe Tage mache, wo der Regent krank liege. Als nun Leute von der Art, welche ein scharfes Auge für die ärgerliche Stimmung des Herrn haben, deutlich erkannten, daß Vitellius in Harnisch gebracht und des Bläsus Sturz möglich sei, bestellte man L. Vitellius zum Denunzianten. Dieser, ein Feind des Bläsus aus Eifersucht, weil derselbe in der allgemeinen Meinung hoch über ihm, dem durchaus gebrandmarkten Manne, stand, öffnet des Kaisers Gemach, nimmt dessen Sohn in die Arme und fällt vor ihm in die Kniee, und auf seine Frage nach der Ursache solchen Gemütsausbruches sagte er, „nicht eigene Befürchtung, nicht Besorgnis für sich selbst sei es, sondern für den Bruder, für des Bruders Kinder komme er mit Flehen und Thränen; grundlos sei die Furcht vor Vespasian, den so viele germanische Legionen, so viele Provinzen durch ihren Mut und ihre Anhänglichkeit, ja auch so viel Land und Meer in ungemessener Ferne hielten: in der Hauptstadt und in nächster Nähe sei ein Feind zu meiden, der mit Juniern und Antoniern als Ahnen sich brüste, der sich als Enkel eines Kriegsfürsten in Freundlichkeit und Großartigkeit den Soldaten zu schauen gebe; aller Augen seien auf denselben gerichtet, während Vitellius, der Freunde und Feinde nicht gedenkend, den Nebenbuhler gewähren lasse, welcher vom Speisesaale auf des Regenten Ungemächlichkeit herüberschaue; man sollte ihm seine unzeitige Lustigkeit mit einer Nacht der Trauer und der Totenklage vergelten, damit er merke und empfinde, daß Vitellius noch lebe und Kaiser sei und, wenn seine Stunde käme, einen Sohn habe."

39. Hin- und hergetrieben zwischen Greuelthat und Furcht, es möchte der Verzug mit des Bläsus Tod einen schnellen Untergang und der unverdeckte Befehl dazu eine furchtbare Entrüstung hervorrufen, beschloß er, Gift anzuwenden. Er machte die Unthat glaubhaft durch seine unverkennbare Freude, als er Bläsus besuchte; man hörte sogar ein unmenschliches Wort von Vitellius: er rühmte sich — ich will seine eigenen Worte wiedergeben —, an des Feindes Tode seine Augen geweidet zu haben. Bläsus war neben seiner hohen Geburt und sittlichen Bildung ein Mann von unerschütterlicher Treue; als

Cäcina und die hervorragenden Männer der Partei, welche sich innerlich schon von Vitellius lossagten, bei noch aufrechtem Stande der Dinge ihn werben wollten, blieb er dabei, das von sich zu weisen; ein Mann, der sich rein und von Umtrieben fern hielt, ohne Verlangen nach vorübergehendem Ehrengenusse, geschweige denn nach der Regentenwürde, hatte er's mit genauer Not vermieden, als der Mann dazu betrachtet zu werden.

40. Fa'bius Va'lens indessen, welcher mit einem zahlreichen, liederlichen Zuge von Beischläferinnen und Verschnittenen sich langsam, nicht wie zum Kriege, fortbewegte, vernahm durch Eilboten, daß durch des Luci'lius Ba'ssus Verrat das Geschwader von Ravenna übergegangen sei; und wenn er sich auf dem angetretenen Marsche beeilt hätte, so hätte er dem noch unschlüssigen Cäcina zuvorkommen und die Legionen vor dem entscheidenden Kampfe einholen können. Auch redete man ihm zu, mit der zuverlässigsten Mannschaft auf Seitenwegen ohne Berührung Ravenna's nach Hosti'lia oder Cremo'na zu eilen. Andere wollten, daß man prätorische Kohorten aus der Hauptstadt herbeirufe und so den Durchzug mit Macht erzwinge. Er selbst in vergeblichem Zuwarten verlor die Zeit zum Handeln mit Beratschlagen; dann verwarf er den einen wie den anderen Rat, und während er, was in bedrohlicher Lage das Schlimmste ist, die Mittelstraße wählte, ließ er's an der Kühnheit wie an der Umsicht fehlen.

41. Er schrieb an Vitellius und verlangte weitere Mannschaft: es kamen drei Kohorten und ein britannischer Reiterhaufe, ein Zuzug, der so wenig dazu dienen mochte, unbemerkt durchzukommen, als sich durchzuschlagen. Aber selbst unter so bedenklichen Umständen brachte er Schande auf sich selbst, daß er von sich sagen ließ, er erzwinge unerlaubten Genuß und besudele seine Quartiere mit Ehebruch und Unzucht; es half ihm dabei seine Macht, sein Geld und die letzte Lust von der Neige seines Glückstandes. Erst mit dem Eintreffen der Fußgänger und Reiter kam die Thorheit seines Beginnens zu tage, weil er mit so geringer Mannschaft nicht zwischen den Feinden durchziehen konnte, auch wenn dieselbe ganz zuverlässig war; und entschieden ergeben waren sie nicht. Indessen hielt noch die Scham samt der Scheu vor der Gegenwart des Anführers, was die Begierde nach Kampf und die Gleichgiltigkeit gegen Schande nicht lange gebunden

hält. In solcher Besorgnis und weil etliche wenige, durchs Mißgeschick nicht umgewandelte Leute mitzogen, schickte er die Kohorten voraus nach Ari'minum; der Reiterhaufe solle die Nachhut bilden; er selbst wandte sich nach Umbrien und weiterhin nach Etrurien, woselbst er auf die Nachricht vom Ausgange der Schlacht bei Cremona den gar nicht unmännlichen, und, wenn etwas daraus geworden wäre, unheilvollen Entschluß faßte, mit einem zusammengerafften Geschwader an irgend einem Teile der narbonensischen Provinz zu landen und Gallien samt seinen Heeren und den deutschen Volksstämmen, sowie einen neuen Krieg aufzuregen.

Durchs Mißgeschick sgde.; s. die Rechtfertigungen. Ari'minum, heute Ri'mini.

42. Gegen die Besatzung von Ari'minum, welche über des Valens Abzug bestürzt war, rückte Corne'lius Fu'scus mit Heeresmacht heran, entsandte auch Galeeren am nächsten Gestade hin und schloß die Stadt zu Lande und zur See ein; das flache Land von Umbrien und das Pice'nerland, wo das Adriatische Meer es bespült, wurde besetzt, und ganz Italien teilte sich zwischen Vespasia'n und Vite'llius durch das Apenninengebirge. Vom Pisanischen Meerbusen aus geriet Fabius Valens durch die Meeresstille oder ungünstigen Wind nach dem Hafen des He'rkules Monö'kus. Nicht weit von da verweilte der Prokurator der Seealpen, Ma'rius Matu'rus, ergeben dem Vitellius, in welchem seinen Herrn zu erkennen er noch nicht aufgehört hatte, während alles um ihn her feindlich war. Dieser nahm den Valens freundlich auf und brachte ihn durch Zureden davon ab, aufs Geratewohl nach dem narbonensischen Gallien zu gehen; zugleich lockerte die Furcht an der Treue der übrigen. Denn die umliegenden Gemeinden hatte der Prokurator Vale'rius Pauli'nus, ein tüchtiger Kriegsmann und Vespasians Freund, schon vor seinem Emporkommen für denselben schwören lassen.

Herkules Monökus, heute Mo'naco.

43. Er hatte alle die Leute zusammengebracht, welche, von Vitellius abgedankt, sich selbst zum Kriege einfanden, und hielt die Kolonie Fo'rum Ju'lii, den Schlüssel zur See, militärisch besetzt; als Vorgänger um so gewichtiger, weil Fo'rum Ju'lii des Pauli'nus Vaterstadt und er von den Prätorianern, bei denen er vordem als

Tribun gestanden hatte, hochgeachtet war; und weil auch die Landleute als Freunde des Mitbürgers und in Hoffnung auf dessen künftige einflußreiche Stellung die Sache der Partei zu fördern sich bemühten. Als den Vitellianischen, deren Stimmung bereits unstet geworden war, diese Dinge, als wären's schon fertige Veranstaltungen, noch vergrößert durchs Gerücht zu Ohren kamen, kehrte Fa'bius* Va'lens mit vier Adjutanten, drei Freunden und ebenso vielen Centurionen auf seine Schiffe um; Matu'rus und die anderen ließen sich's gefallen, zu bleiben und dem Vespasia'nus zu schwören. Hatte aber Valens zur See mehr Sicherheit gefunden, als am Gestade oder in den Städten, so blieb er doch ungewiß über seine Zukunft und sah wohl, was er meiden, nicht aber, wem er sich vertrauen sollte. Widriger Wind führte ihn nach den zu Massi'lia gehörigen Stöcha'dischen Inseln; da wurde er von Galeeren überfallen, die Pauli'nus entsandt hatte.

Fo'rum Ju'lii, heute Fréjus.
Stöchadische, heute Hyèrische Inseln.

44. Nachdem Valens gefangen war, kehrte sich alles der Macht des Siegers zu, wozu in Spanien die erste Legion Adju'trix das Signal gab, welche, im Andenken an O'tho gegen Vite'llius feindlich gesinnt, auch die zehnte und sechste nachzog. Gallien bedachte sich auch nicht; und Britannien ließ der gute Eindruck, den Vespasia'n dort gemacht — da er daselbst von Clau'dius an die Spitze der zweiten Legion gestellt war und den Krieg mit Ruhm geführt hatte —, nicht ohne Aufregung der anderen Legionen beitreten, bei welchen gar viele Centurionen und Soldaten, von Vitellius befördert, den ihnen schon bekannten Herrn nur mit schwerer Besorgnis wechselten.

45. Bei solchem Zwiespalte und den sich wiederholenden Gerüchten über den Bürgerkrieg hoben die Britannier ihre Häupter auf, veranlaßt von Venu'tius, welcher außer seinem natürlichen Stolze und dem Hasse gegen Rom noch persönlich gegen die Königin Cartima'ndua ergrimmt war. Cartima'ndua herrschte über die Briganten, mächtig durch ihre hohe Geburt; auch war sie noch gewaltiger geworden, seitdem sie dafür angesehen wurde, als habe sie durch die arglistige Gefangennehmung des Königs Cara'tacus dem Triumphe des Kaisers Claudius seinen Schmuck verliehen. So kam Reichtum und ausschweifender Genuß des Glückes: Venutius, der ihr Gatte war, wurde

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

nicht weiter anerkannt und dessen Schildträger Vello'katus als Ehegemahl und König angenommen. Die Versündigung brachte sogleich einen Stoß für ihr Haus: auf des Gatten Seite stand die Teilnahme der Bevölkerung, auf der des Liebhabers die Königin mit ihrer Wollust und ihrer Grausamkeit. Venu'tius brachte mit Truppen, die er aufbot, und mit dem zu gleicher Zeit eintretenden Abfalle der Briganten selbst Cartimandua ins äußerste Gedränge. Jetzt suchte man bei den Römern Schutzmannschaft, und in wechselnden Gefechten riß unser bundesgenössisches Fußvolk und Reiterei die Königin doch heraus; der Thron blieb dem Venutius, für uns aber der Krieg.

46. In denselben Tagen gab es Lärm in Deutschland, und durch Gedankenlosigkeit der Führer, Aufruhr der Legionen, Angriff von außen, Verrat der Bundesgenossen wäre Rom fast zu schwerem Schaden gekommen. Von diesem Kriege mit seinen Anlässen und Ereignissen — denn er spann sich weiter hinaus — will ich später berichten. Auch der dacische Volksstamm geriet in Bewegung: es war ihm niemals zu trauen, aber jetzt hatte man ohne Besorgnis das Heer aus Mösien weggezogen. Doch anfangs beobachteten sie unthätig den Gang der Dinge; als sie aber vernahmen, daß Italien in Kriegsflammen und überall Feinde wider einander ständen, erstürmten sie das Winterlager der bundesgenössischen Kohorten und Reiter und nahmen beide Donau-Ufer in Besitz. Und schon schickten sie sich an, das Lager der Legionen zu zerstören; aber Mucia'nus stellte ihnen die sechste Legion entgegen; er wußte vom Siege bei Cremo'na; und es konnte doppeltes Unheil von außen herandringen, wenn Dacier und Deutsche von entgegengesetzten Seiten einbrächen. Hier, wie sonst oft, half das Glück des römischen Volkes, welches den Mucianus und die Macht des Morgenlandes dorthin führte, und daß wir mittlerweile vor Cremona fertig wurden. Fonte'jus Agri'ppa, der aus Asien kam — er hatte ein Jahr lang diese Provinz als Prokonsul regiert —, wurde über Mösien gesetzt, wozu man ihm Truppen vom vitellianischen Heere zugab, das in den Provinzen zu verteilen und mit einem auswärtigen Kriege beschäftigt zu halten eine Aufgabe der Klugheit und des Friedens war.

47. Auch die anderen Völkerhorden blieben nicht zurück. In Pontus hatte ein asiatischer Sklave, vormals Befehlshaber eines königlichen Geschwaders, plötzlich die Waffen erhoben. Das war Ani-

ce'tus, Po'lemo's Kämmerer, einstmals allvermögend und jetzt, wo dessen Reich in eine Provinz umgewandelt war, über die Veränderung mißvergnügt. So zog er denn in des Vitellius Namen die am Schwarzen Meere lebenden Volksstämme an sich, verleitete besitzlose Menschen mit der Hoffnung aufs Rauben, und jetzt fiel er an der Spitze eines nicht unansehnlichen Heerhaufens in Trapezu'nt, der altberühmten Stadt, von Griechen zu äußerst am pontischen Gestade erbaut, plötzlich ein. Es wurde da eine Kohorte niedergemacht, welche früher königliche Mannschaft gewesen. Man hatte ihnen nachher das römische Bürgerrecht geschenkt, und so führten sie unsere Feldzeichen und Waffen, blieben aber bei griechischem Nichtsthun und Unfug. Auch Schiffe steckte er in Brand, im Mutwillen wegen Freiheit der See, da Mucia'nus die besten Galeeren und alle Soldaten nach Byza'ntium geführt hatte. Es fuhren sogar die Barbaren auf Schiffen, die sie in der Eile gezimmert, übermütig herum; solche nennen sie Cama'ren: es ist ein breiter Schiffsraum zwischen schwachen Wänden, ohne Klammer von Kupfer oder Eisen, zusammengefügt; und bei hochgehender See bringen sie mit dem Steigen der Flut auf dem obersten Schiffsraume immer mehr Bretter an, bis es wie ein Dach zusammengeht. So fahren sie zwischen den Wogen auf und ab, mit gleichem Vorderteile auf beiden Seiten und wandelbaren Rudern, weil es für sie einerlei und ohne Gefahr ist, mit der einen oder der andern Seite anzulanden.

48. Vespasianus fand die Sache der Aufmerksamkeit wert, sodaß er Vexilla'ren von den Legionen und als Anführer einen bewährten Kriegsmann, Vi'rdius Ge'minus, ausersah. Der jagte den undisciplinierten und in der Gier nach Raub herumschweifenden Feind nach seinen Schiffen, ließ in aller Eile Galeeren herstellen und holte den Anice'tus in der Mündung des Flusses Cho'bus ein, wo er sich durch den Beistand des Königs der Sedoche'zen sicher gestellt hatte; denn diesen hatte er durch Geld und Geschenke sich mit ihm zu verbinden bewogen. Anfangs wollte auch der König seinen Schützling mit Drohungen und Waffen halten. Als ihm aber ein Lohn fürs Preisgeben oder der Krieg in Aussicht gestellt wurde, verstand er sich, das gegebene Wort nach der Barbaren Weise vergessend, dazu, Anice'tus zu töten, lieferte die Überläufer aus, und der Sklavenkrieg kam zu

Ende. Während der Freude über diesen Sieg — es geriet ihm alles über seine Wünsche — traf den Vespasianus in Ägypten die Botschaft von der Schlacht bei Cremona. Um so mehr eilte er nach Alexandri'a zu kommen, in der Absicht, nach der Demütigung des vitellianischen Heeres auch die der Zufuhr von außen bedürftige Hauptstadt durch Hunger zu bedrängen. Denn auch das im gleichen Striche liegende Afrika schickte sich an, zu Wasser und zu Lande anzugreifen; er wollte durch Absperrung des Brotes dem Feinde Mangel und Unfrieden erwecken.

49. Während in dieser wogenden Bewegung der Welt das Los der Herrschaft wechselte, verfuhr Pri'mus Anto'nius gar nicht mehr mit gleicher Redlichkeit nach Cremona's Eroberung: er mochte dem Kriege eine Genüge gethan zu haben und das weitere leicht zu leisten erachten, oder es mußte der Erfolg bei solch einer Natur die Habsucht, den Hochmut und die anderen Schäden des Inneren ans Licht bringen. Er stürmte durch Italien hin, wie durch erobertes Land; er schmeichelte den Legionen, als wären's die seinigen; all sein Reden und Thun sollte ihm den Weg zur Macht bahnen; und um die Soldaten zu locken, daß sie sich etwas herausnähmen, gab er die Stellen der gefallenen Centurionen in die Hand der Legionen. Infolge dieser Wahlart wurden lauter unruhige Köpfe vorgeschoben, und die Mannschaft war nicht in der Hand der Führer, sondern es mußten die Führer dem ungestümen Willen ihrer Leute folgen. Solches meuterische, der Mannszucht verderbliche Treiben mußte ihm nachher den Beutel füllen, ohne alle Scheu vor dem auf dem Hermarsche begriffenen Mucia'nus, was verderblicher war, als aus Vespasia'nus sich nichts zu machen.

50. Da aber der Winter vor der Thür und das ebene Land vom Po durchfeuchtet war, ging der Marsch ohne Gepäck vor sich; die Feldzeichen und Adler der siegreichen Legionen, die Soldaten, welchen Verwundung oder Alter die Bewegung erschwerte, ja auch viele bei voller Kraft ließ man in Verona; jetzt, wo der Krieg abgethan sei, meinte man an dem bundesgenössischen Fußvolk nebst Reiterei und einer Auswahl von Legionssoldaten genug zu haben. Die elfte Legion hatte sich angeschlossen, anfangs schwankend; aber nach dem Gelingen ging es ihr ans Herz, daß sie nicht dabei gewesen sei;

sechstausend Dalmatier, neu ausgehoben, zogen mit. Anführer war der Konsular Pompe'jus Silva'nus, aber die eigentliche Leitung lag in den Händen des Legationslegaten A'nnius Ba'ssus. Den Silvanus, welcher lässig zum Kriege war und statt der Tagesarbeit Worte machte, leitete derselbe mit scheinbarer Unterordnung und hatte in ruhiger Thätigkeit seine Hand in allem, was vorzunehmen war. Diesen Truppen wurden die tüchtigsten Leute von den Seesoldaten in Rave'nna, welche den Dienst bei den Legionen nachsuchten, einverleibt; und auf dem Geschwader nahm man Dalmatier zur Ergänzung. Das Heer wie die Anführer machten Halt auf dem Marsche bei Fa'num Fortu'nä, noch unschlüssig über das, was geschehen sollte, weil sie vom Ausmarsche der prätorianischen Kohorten aus der Hauptstadt gehört hatten und die Apenninen mit Mannschaft versehen glaubten. Dazu setzte sie der Mangel in dem durch den Krieg hart mitgenommenen Lande und meuterisches Zurufen von den Soldaten in Schrecken, welche ihr Stiefelnagelgeld — Benennung eines Gnadengeschenkes — forderten; und mit Geld oder Kornfrüchten hatten sie sich nicht versehen, auch ließ Ungeduld und gieriges Dreinfahren da nichts zu stande kommen, wo man stürmisch zusammenraffte, was man sich konnte liefern lassen.

Fanum Fortunä, heute Fa'no zwischen Ri'mini und Anco'na.

51. Meine einwandfreiesten Quellen bezeugen, es seien die Sieger so ganz ohne Achtung für Recht und Unrecht gewesen, daß ein gemeiner Reiter für die selbst angezeigte Tötung seines Bruders in der letzten Schlacht eine Belohnung bei seinen Oberen nachgesucht habe, eine Bluttthat, welche zu ehren das Gebot der Menschlichkeit und zu ahnden die Natur des Krieges nicht erlaubte: sie hatten es ausgesetzt, als wäre sein Verdienst zu groß, um sogleich vergolten zu werden; und weiter findet sich darüber nichts. Es war aber auch in den früheren Kriegen der gleiche Frevel vorgekommen: in dem Treffen gegen Ci'nna am Jani'kulum begab es sich, daß ein Mann von des Pompe'jus Heer seinen eigenen Bruder und dann, als er die Unthat erkannt, sich selbst tötete, wie Sise'nna berichtet. Um so vieles lebendiger war bei den Alten, wie die Anerkennung für das Edle, so auch die Reue über Versündigung. Solche und andere Züge aus der alten Geschichte meine ich nicht am unrechten Orte anzubringen, wo eben

gerade die Umstände ein Beispiel des Guten oder eine Beruhigung wegen des Schlimmen nötig machen.

Von des Pompejus Heer: „In dem Kriege zwischen Pompe'jus und Serto'rius erkannte ein geringer Soldat des Pompejus bei der Plünderung eines [erlegten] Feindes in diesem seinen Bruder. Er errichtete einen Scheiterhaufen und erwies ihm die letzte Ehre. Hierauf durchbohrte er sich unter mannigfachen Gebeten und Verwünschungen mit dem Schwerte. Dieser Vorfall führte allen die Greuel des Bürgerkrieges in eindringlicher Weise zu Gemüte und rührte ihre Herzen; auch konnte sich kein einziger der Thränen erwehren.“ Gra'nus Licinia'nus, Annalen (nach der Ausgabe von Pertz, S. 73 fg.).

52. Antonius und die Führer der Partei beschlossen, die Reiterei vorauszuschicken und aus ganz Umbrien Kundschaft einzuziehen, ob die Apenninenhöhen irgendwo einen bequemeren Zugang darböten; die Adler, die Feldzeichen und sämtliche Mannschaft von Verona kommen zu lassen, auf dem Po und dem Meere Lebensmittel in Masse herbeizuziehen. Die einen und anderen Führer machten Umstände; denn Antonius war schon zu gewaltig, und man erwartete von Mucianus einen sicherern Gang. Denn Mucianus, über einen so geschwinden Sieg beunruhigt und wähnend, vom Kriege und der Ehre ausgeschlossen zu sein, wenn er nicht in Person die Hauptstadt einnähme, hielt in seinen Briefen an Pri'mus und Va'rus die Mitte, indem er das Begonnene zu verfolgen oder ein andermal das Zuwarten als das Heilsame empfahl und seine Worte so stellte, daß er nach dem Erfolge vom Mißlingenden sich lossagen oder das Gelungene anerkennen konnte. Gegen Plo'tius Gri'phus, welcher eben erst von Vespasianus in den Senat aufgenommen und an die Spitze einer Legion gestellt war, und die anderen Anhänger, die er hatte, ließ er sich offener aus: und alle diese sprachen sich in den Antworten mit Unzufriedenheit über des Primus und Varus Ungeduld und in des Mucianus Sinne aus. Er schickte diese Briefe an Vespasian, wovon die unmittelbare Folge war, daß des Antonius Verfahren und Thaten nicht so, wie er gehofft, anerkannt wurden.

53. Das empfand Antonius mit Unwillen und schob die Schuld auf Mucianus, durch dessen Anschwärzung die von ihm bestandenen Wagnisse unwert geworden seien. Selbst das zu äußern unterließ er nicht, wie er nicht Herr über seine Zunge und der Unterordnung nicht gewohnt war. Er setzte einen Brief an Vespasianus auf, zu ruhmredig für das Schreiben an einen Regenten und nicht ohne verdeckte Feindseligkeit gegen Mucianus: „er habe die panno-

nischen Legionen ins Feld geführt, durch seine Aufforderung seien die Führer in Mösien in Thätigkeit versetzt, durch seine Entschlossenheit die Alpenübergänge forciert, Italiens Besitz gesichert, die Zuzüge der Deutschen und der Rä'ter abgesperrt worden. Daß man die Legionen des Vitellius, während sie in Mißstimmung und zerstreut gewesen, durch Anstürmen mit der Reiterei, sodann durch den Vorstoß des Fußvolkes am Tage und in der Nacht geschlagen habe, sei das Herrlichste und sei sein eigen Werk. Cremona's Unglück komme auf Rechnung des Krieges; noch größeren Verlust, noch mehr vernichtete Städte hätten die alten inneren Kämpfe dem Lande gekostet. Nicht mit Botschaft und Briefen, sondern mit dem Arme und den Waffen diene er seinem Oberherrn. Gar nicht wolle er den Ruhm derjenigen schmälern, welche seither Asien zur Ruhe gebracht hätten: diese hätten für den Frieden in Mösien, er für die Rettung und Sicherheit Italiens gearbeitet. Durch sein Zureden sei Gallien und Spanien, der bedeutendste Teil der Welt, für Vespasian gewonnen worden; aber die Anstrengungen seien verloren, wofern nur jene zum Lohne der bestandenen Kämpfe gelangten, welche beim Kampfe nicht gewesen.“ Diese Dinge blieben dem Mucianus nicht unbemerkt: die Folge davon war tiefer Groll, dem sich Antonius mehr gerade heraus, Mucianus im geheimen und darum desto unversöhnlicher hingab.

54. Nach dem Schlage bei Cremona suchte Vitellius, welcher die Botschaft von der Niederlage geheim hielt, durch sein verstandloses Ignorieren nur die Mittel wider das Unheil, nicht das Unheil von sich wegzuschieben. Denn bei Anerkennung und Beratung der Sachen hätte er Aussichten und noch Kriegsmacht genug gehabt, wogegen er sich lauter Glück einbildete und so durch die Unwahrheit immer tiefer sank. In seinem Hause herrschte tiefes Schweigen über den Krieg; in der Stadt war das Sprechen verboten, weshalb um so mehr Leute, die bei gegebener Freiheit die Wahrheit mitgeteilt hätten, eben wegen des Verbotes im Augenblicke nur desto schrecklichere Nachrichten verbreiteten. Auch die feindlichen Führer halfen zur Verstärkung des Gerüchtes, indem sie gefangen genommene Kundschafter des Vitellius herumführen ließen, um die gewaltigen Mittel des siegreichen Heeres zu sehen, und dann zurückschickten. Vitellius fragte dieselben insgeheim aus und ließ sie alle umbringen. Es war ein

denkwürdiger Akt des Mutes, in welchem der Centurio Ju'lius Agre'stis nach langem Zureden, womit er vergeblich den Vitellius zum mannhaften Handeln anspornte, denselben bewog, ihn selbst zu entsenden, um die Streitkräfte der Feinde und was vor Cremona geschehen sei, einzusehen. Auch machte er keinen Versuch, als Spion von Antonius unbemerkt zu bleiben, sondern erklärte sich über den Auftrag des Kaisers und seine eigene Gesinnung und verlangte so alles sehen zu dürfen. Man gab ihm Leute mit, ihm die Wahlstatt, den Platz, wo Cremona gestanden, wo die Legionen gefangen worden waren, zu zeigen. Agrestis kehrte zu Vitellius zurück, und da dieser nicht gelten ließ, daß sein Bericht wahr sei und ihn sogar für bestochen erklärte, sagte der Mann: „Da es not thut, einen starken Beweis zu geben, und dir jetzt mein Leben oder Tod zu nichts Anderem mehr dienen kann, so will ich dir einen stellen, dem du glauben wirst.“ So ging er hinaus und besiegelte, was er gesagt, durch freiwilligen Tod. Manche lassen ihn auf des Vitellius Befehl sterben, machen aber dieselbe Angabe über seine Pflichttreue und Entschlossenheit.

55. Vitellius, wie aus dem Schlafe geweckt, heißt den Ju'lius Pri'scus und Alfe'nus Va'rus mit vierzehn prätorischen Kohorten und sämtlichen Reiterscharen sich vor den Apenninen lagern; die aus Seesoldaten gebildete Legion zog mit. So viele tausend Bewaffnete, Mann und Roß auserlesen, wären unter einem andern Führer sogar zur aktiven Kriegführung stark genug gewesen. Die übrigen Kohorten gab er seinem Bruder L. Vitellius, die Hauptstadt zu bewachen. Er selbst, ohne von dem gewohnten Schwelgen in irgend einem Stücke nachzulassen und in seiner Hoffnungslosigkeit geschäftig, eilte mit der Wahlhandlung, wodurch er auf viele Jahre hinaus das Konsulat besetzte, war freigebig mit Verträgen für die Bundesgenossen, mit dem Latinerrechte für Ausländer; erließ den einen die Steuern, begnadigte die anderen mit Freibriefen, kurz, er verzettelte ohne einen Gedanken an die Zukunft die höchste Gewalt. Aber die Leute staunten über die großen Gnadenerweisungen; die Unverständigen kauften um Geld, und gescheite Menschen betrachteten als lauter Dunst, was man so wenig geben als empfangen konnte, wenn der Staat bestehen sollte. Endlich, als das Heer, das sich in Meva'nia festgesetzt hatte, es mit Ungestüm forderte, kam er mit einem großen Schwarme von

Senatoren, deren er viele um einen Hof zu haben, viele auch aus Furcht mitnahm, in das Lager, ohne eine wirkliche Entschließung und von unzuverlässigen Ratschlägen abhängig.

Mevania, heute Beva'gna.

56. Als er in der Versammlung redete, kam — ein wunderbares Zeichen — ein solcher Schwarm unreiner Vögel über ihn hergeflogen, daß sie den Tag mit einer schwarzen Wolke bedeckten. Es kam noch ein grauenhaftes Vorzeichen dazu, das Entlaufen eines Stieres vom Altare, welcher die Zurüstung zum Opfer niederwarf und erst in einiger Entfernung niedergestoßen wurde, auf einem Platze, wo es nicht Brauch ist, Opfertiere zu schlachten. Doch der größte Greuel war er, Vitellius, selbst mit seiner Unwissenheit im Kriegswesen, seiner Ratlosigkeit, wie er andere fragte, welche Stellung man im Aufmarsche einnehmen, was bei Einholung der Kundschaften zu beobachten, wie weit man mit dem Kriege vorwärtsgehen oder zurückhalten solle, und bei jeder Botschaft sogar im Blicke und im Gange die Angst verriet und nachher in Trunkenheit lag. Endlich des Lebens im Felde überdrüssig und von dem Abfalle des Geschwaders in Mise'num unterrichtet, kehrte er nach Rom um, über jeden neuen Schlag zagend, aber ohne einen Gedanken an den Augenblick der Entscheidung. Denn während es ihm nahe lag, mit seinem noch ganz vollkräftigen Heere über die Apenninen zu gehen und den vom Winter und von Entbehrungen geschwächten Feind anzugreifen, gab er mit der Zersplitterung seiner Macht die mutigsten, bis zum äußersten fest aushaltenden Leute zum Schlachten und Gefangennehmen hin, während die erfahrensten Centurionen es anders wollten und auf Befragen sich der Wahrheit gemäß geäußert hätten. Die vertrautesten Freunde des Vitellius hielten letztere von ihm fern, weil des Regenten Ohr so beschaffen war, daß er das Heilsame als Anlaß zum Zorne betrachtete und überhaupt nur das Angenehme, welches das Weh im Schoße trug, an sich kommen ließ.

Unreine Vögel, d. i. Raubvögel.

57. Derjenige, welcher das Geschwader von Misenum — so mächtig ist bei innerer Spaltung die Keckheit sogar eines einzelnen — zum Abfall veranlaßte, war ein in Unehren von Galba entlassener Centurio Clau'dius Faventi'nus, der auf einen erdichteten Brief Vespasians hin Bezahlung für den Verrat erwarten ließ. Befehls-

haber des Geschwaders war Claudius Apollina'ris, ein Mann ohne Mut für seine Pflicht und als Verräter gleich wenig thatkräftig. Dabei erbot sich der gewesene Prätor Api'nius Ti'ro, welcher sich eben jetzt in Mintu'rnä aufhielt, den Abtrünnigen zum Führer, welche nun auf Munizipien und Kolonieen zu wirken suchten und in Pute'oli die größte Zuneigung für Vespasian fanden, während Ka'pua dagegen fest an Vitellius hielt: sie trugen die Eifersucht der städtischen Gemeinden auf den Bürgerkrieg über. Vitellius ersah den Claudius Julia'nus — dieser hatte noch kurz zuvor den Oberbefehl über das Geschwader von Misenum ohne Nachdruck geführt —, die Soldaten freundlich zu stimmen. Zur Unterstützung wurde ihm eine städtische Kohorte und die Gladiatoren gegeben, die Julianus unter sich hatte. Als beide Teile im Lager neben einander standen, besann sich Julianus nicht lange, auf Vespasians Seite überzutreten, und sie versicherten sich Tarraci'na's, das aber nur durch seine Mauern und seine Lage, nicht durch die Tüchtigkeit der Inhaber selbst geschützt war.

58. Als Vitellius diese Dinge erfuhr, ließ er einen Teil seiner Truppen mit dem Obersten der Leibwache in Na'rnia bleiben und seinen Bruder L. Vitellius mit sechs Kohorten und fünfhundert Reitern sich gegen den in Kampanien andringenden Krieg aufmachen. Er selbst, unmutsvoll, fand wieder in der Anhänglichkeit der Soldaten und dem Schreien des Volkes nach Waffen eine Anregung, da er den unbrauchbaren Menschenhaufen, dessen Mut nicht über das Wortemachen hinausreichte, auf die trügerische Außenseite hin Heer und Legionen benannte. Aufgefordert von seinen Kämmerern — denn seine Freunde waren, je angesehener, desto weniger treu — befiehlt er die Tribus zusammenzurufen, und wer sich meldete, den ließ er schwören. Bei der Überzahl der Leute verteilte er das Geschäft der Auswahl an beide Konsuln. Die Senatoren verpflichtete er zur Stellung von Sklaven und Silber; die Ritter boten ihren Dienst und Geld an, während die vom Stande der Freigelassenen die gleiche Leistung selbst ansprachen. Es war eine scheinbare, aus der Furcht hervorgegangene Beflissenheit, aber sie wurde für den Augenblick zum guten Willen; und wirklich empfanden gar viele nicht eben gerade für Vitellius, wohl aber für das harte Geschick und die Lage der höchsten Gewalt Mitleiden. Auch that er das seinige, um durch Ge-

bärde, Stimme, Thränen das Mitgefühl zu erwecken, freigebig mit Versprechungen und, wie es der Mensch in der Angst macht, ohne alles Maß. Ja, auch Cä'sar wollte er heißen, was er bisher von sich gewiesen hatte; jetzt trieb ihn der Glaube an den Titel und der Umstand, daß man unter der Herrschaft der Furcht auf den Rat der Verständigen und das alltägliche Gerede gleichmäßig achtet. Wie aber alles, was aus blindem Triebe begonnen worden, anfangs gedeihend mit der Zeit schwach wird, so verliefen sich allmählich Senatoren und Ritter, zuerst furchtsam und wo er nicht zugegen war, dann ohne Scheu und ohne Unterschied, bis Vitellius aus Scham über die verfehlte Absicht aufgab, was nicht gehen wollte.

59. Hatte die Besetzung Mevania's und das Wiederaufleben des Krieges Italien in Schrecken versetzt, so mußte ein so zaghaftes Abtreten des Vitellius die Gunst für die flavische Seite in erkennbarer Weise mehren. Samni'ter, Peli'gner und Ma'rser, gespannt durch die Eifersucht, daß Kampanien ihnen zuvorgekommen war, zeigten als Neuverpflichtete viel Eifer für alle Dienstleistungen zum Kriege. Aber beim Übergange über die Apenninen hatte das Heer seine Not mit schrecklichem Unwetter; und wie sie kaum bei unangefochtenem Marsche durch die Schneemassen sich durchwanden, so war zu erkennen, welche Gefahren sie zu bestehen gehabt hätten, wofern nicht der Zufall, welcher den flavischen Führern ebenso oft wie die Berechnung hilfreich war, den Vitellius zum Umwenden gebracht hätte. Sie trafen da den Peti'lius Ceria'lis, welcher durch bäuerische Kleidung und seine Kenntnis der Gegend zwischen des Vitellius Wachen durchgekommen war: es stand Cerialis in naher Verwandtschaft mit Vespasianus und war selbst auch als Krieger nicht ohne Namen; und darum wurde er als einer der Führer beigezogen. Auch Flavius Sabi'nus und Domitia'nus hätten — so wird vielfach erzählt — eine Pforte zum Entweichen offen gehabt, und Boten, von Antonius hingeschickt, schlichen sich wirklich mit allerlei Mitteln durch, welche ihnen die Gelegenheit samt einer Begleitung anboten. Sabinus schützte seine körperliche Verfassung vor, welche ihn für die Anstrengung und für ein Wagestück unfähig machten; Domitianus hätte den Mut gehabt: aber die ihm von Vitellius beigegebenen Wächter, obwohl sie sich zur Begleitung auf der Flucht anboten, flößten ihm die Furcht ein, als bedrohten

sie sein Leben. Und doch machte Vitellius in Rücksicht auf seine eigenen Angehörigen wirklich keine Anstalt, wodurch Domitians Leben bedroht worden wäre.

60. Als die Führer der Partei nach Ka'rsulä kamen, gönnten sie sich wenige Tage zum Ausruhen, bis die Adler und Feldzeichen der Legionen sie einholten. Auch sagte ihnen der Lagerplatz selbst zu mit seiner weiten Fernsicht und der gesicherten Zufuhr von Vorräten samt den wohlbestellten Landstädten hinter ihnen; dazu hoffte man, mit den nur zehn Meilen von da stehenden Vitellianischen unterhandeln und sie abfällig machen zu können. Das verdroß die Soldaten: sie wollten lieber Krieg als Frieden; selbst auf ihre eigenen Legionen sollte man nicht warten: „mit diesen müßte man die Beute statt des Kampfes teilen." Antonius berief sie zur Versammlung und zeigte ihnen, „es habe Vitellius noch eine Kriegsmacht, geteilten Sinnes, wenn sie ratschlüge, aber zufahrend, wenn sie verzweifeln müßte. Wohl sei der Anfang eines Bürgerkrieges ein Glücksspiel; aber den Sieg bringe Klugheit und Berechnung zuwege. Schon sei das Geschwader von Misenum und die schönsten Seegegenden Kampaniens abgefallen, und von der ganzen Welt habe Vitellius nichts mehr übrig, als was zwischen Tarraci'na und Na'rnia liege. Ehre genug sei durch die Schlacht von Cremona erholt und nur allzuviel Unwille durch die Vernichtung Cremona's. Nicht die Eroberung Roms, sondern dessen Erhaltung sollte ihr Verlangen sein; größeren Lohn und die allergrößte Ehre würden sie davon haben, wenn sie dem Senate und Volke von Rom ohne Blutvergießen das Leben gewännen." Durch solche und ähnliche Vorstellungen wurden die Leute beschwichtigt.

Karsulä, wo heute das Dorf Casiglia'no.

61. Nicht lange darauf kamen die Legionen, und schon gerieten unter dem Schrecken und dem Gerüchte vom Anwachs des Heeres die vitellianischen Kohorten ins Schwanken, während nicht einer für den Krieg und viele, welche ihre Centurien und Schwadronen dem Sieger als Geschenk darzubringen und sich selbst eine dereinstige gute Aufnahme zu schaffen wetteiferten, für das Übertreten sprachen. Durch solche erfuhr man, daß Intera'mna auf der nächstgelegenen Fläche von vierhundert Reitern besetzt sei. Sogleich wurde Varus mit leichter Mannschaft hingeschickt, welcher nur wenige der Widerstand Leistenden

niedermachte; die Mehrzahl warf die Waffen weg und bat um Schonung; manche verbreiteten, ins Lager zurückgeflohen, allgemeinen Schrecken, indem sie in ihren Erzählungen die Tapferkeit und die Zahl der Feinde vergrößerten, um die Schande wegen des Verlustes des Platzes zu mindern. Auf seiten der Vitellianischen drohte der Ehrlosigkeit keine Strafe; der Lohn des Abfalles untergrub das Pflichtgefühl: und so blieb nur noch der Wetteifer der Untreue; wiederholt flohen Tribunen und Centurionen hinüber — denn der gemeine Mann hielt unbeweglich an Vitellius —, bis Pri'scus und Alfe'nus das Lager verließen, zu Vitellius umkehrten und so alle zusammen der Schande des Verrates entledigten.

Intera'mna, heute Te'rni.

62. In denselben Tagen wurde Fabius Valens in der Gefangenschaft zu Urbi'num getötet. Sein Kopf wurde den vitellianischen Kohorten gezeigt, damit sie keine weitere Hoffnung nährten. Denn sie glaubten, Valens sei nach Deutschland durchgekommen und bringe dort alte und neue Heerhaufen auf die Beine; beim Anblicke des Hingerichteten wurden sie hoffnungslos, und das flavische Heer nahm des Valens Tod, ganz unglaublich dadurch ermutigt, als das Ende des Krieges auf. Valens stammte aus einer Ritterfamilie in Ana'gnia; keck in seinem Wesen und nicht ohne Geschmack, suchte er den Namen eines witzigen Kopfes in leichtfertiger Neckerei; beim Festspiele der Juvena'lien unter Ne'ro trat er, scheinbar genötigt, nachher freiwillig, als mimischer Schauspieler auf, mit Geschicklichkeit, aber ohne sittliche Haltung; als Legionsbefehlshaber hielt er sich zu Vergi'nius und schadete dessen Rufe; den Fonte'jus Ca'pito brachte er um, nachdem er denselben verleitet oder weil er denselben zu verleiten nicht vermocht hatte; den Galba verriet er; dem Vitellius blieb er treu, und anderer Untreue brachte ihn zu Ehren.

63. Die Mannschaft des Vitellius, welcher die Hoffnung auf allen Seiten abgeschnitten war, entschloß sich überzutreten, aber auch das nicht in demütiger Form, sondern mit ihren Fahnen und Feldzeichen, und rückte so auf der Fläche unter Narnia hinab. Das flavische Heer, wie zum Gefechte entschlossen und gerichtet, hatte sich in dichten Gliedern an der Straße aufgestellt. Die Vitellianischen ließ man mitten herein kommen, und nachdem sie umstellt waren, sprach

Primus Antonius zu ihnen in schonender Weise: sie sollten zum Teil in Narnia, zum Teil in Interamna ihren Standort haben. Neben ihnen ließ man da Legionen von der siegreichen Seite: bei ruhigem Verhalten konnte sie das nicht kränken, und gegen ihre Widerspenstigkeit war man damit gewaffnet. Primus und Varus unterließen es nicht, in denselben Tagen durch wiederholte Botschaft dem Vitellius das Leben, Geldmittel und einen stillen Aufenthalt in Kampanien anzubieten, wenn er die Waffen niederlegte und sich mit seinen Kindern in Vespasians Hand gäbe. In demselben Sinne schrieb auch Mucianus an ihn. Vitellius ging meist mit Vertrauen darauf ein und sprach von der Anzahl der Sklaven, der Wahl unter den Plätzen an der Seeküste. Solch eine Verdumpfung war über ihn gekommen, daß, wenn nicht die anderen daran gedacht hätten, daß er Regent gewesen, er selbst es vergessen hätte.

Na'rnia, noch jetzt Na'rni.

64. Aber die vornehmsten Männer zu Rom trieben den Stadtpräfekten Flavius Sabinus an, er solle sich seinen Anteil am Siege und Ruhme nehmen: „er habe ja an den städtischen Kohorten eigene Mannschaft, und die Kohorten der Scharwache würden nicht dahinten bleiben; ihre eigenen Sklaven, der Glücksstern der Partei, ja alles biete sich den Siegern selbst dar. Dem Antonius und Varus solle er nicht den Ruhm gönnen; es habe Vitellius nur noch wenige, durch niederschlagende Botschaft von allen Seiten entmutigte Kohorten; das Volk sei veränderlich, und wenn er sich an die Spitze stelle, so würden ganz dieselben Ergebenheitsbezeigungen zu Vespasians gunsten statthaben; Vitellius selbst habe schon im Glücke sich nicht zu raten gewußt, um so mehr habe ihn dessen Einsturz gelähmt; das Verdienst, den Krieg vollendet zu haben, gehöre dem, welcher sich der Hauptstadt versichere; für Sabinus sei es Pflicht, seinem Bruder die Herrschaft aufzubewahren, für Vespasianus, den anderen ihren Platz nach Sabinus anzuweisen.

65. Solche Reden vernahm er gar nicht frohen Mutes als ein durchs Alter entkräfteter Mann. Aber man machte ihm zum Teil mit heimlicher Verdächtigung zu schaffen, als wollte er aus Gehässigkeit und Eifersucht der Erhebung des Bruders hinderlich sein. Denn Flavius Sabinus, der ältere Bruder, stand dem Ansehen und Reich-

tume nach über Vespasian, solange beide noch Unterthanen waren, und man glaubte, er habe dessen gesunkenem Kredit aufgeholfen, indem er seine Stadtwohnung und Landbesitz zum Pfande nahm, weshalb man, zwar bei scheinbar fortdauerndem guten Einvernehmen, ein heimliches Mißverhältnis fürchtete. Besser ist die Erklärung, daß der menschlich denkende Mann vor Blut und Schlächterei Abscheu gehabt und darum in wiederholten Unterredungen mit Vitellius über den Frieden und die Einstellung der Feindseligkeiten auf Bedingungen unterhandelt habe: nach öfterem Zusammentreten im Hause schlossen sie — so hieß es — in Apo'llo's Tempel eine Übereinkunft. Für die Fassung und ihre Äußerungen hatten sie zwei Zeugen an Clu'vius Ru'fus und Si'lius Ita'licus; ihr Ausdruck im Gesichte wurde von fernstehenden Zuschauern beobachtet, der des Vitellius als niedrig und unedel, der des Sabinus ohne Hohn und eher mitleidig.

66. Hätte Vitellius die Seinigen so leicht umgestimmt, als er selbst sich gefügt hatte, so wäre Vespasians Heer eingezogen, ohne daß in der Stadt Blut geflossen wäre. Aber gerade die treuen Anhänger des Vitellius wollten vom Frieden und Vertragen nichts wissen, indem sie auf die Gefahr und die Schande, sowie den Umstand hinwiesen, daß das Einhalten in des Siegers Willkür liege; auch wohne in Vespasian kein so großes Selbstgefühl, daß er den Vitellius als Privatmann dulden könnte; selbst die Besiegten würden das nicht ertragen, und so sei die Schonung eine gefährliche Sache. Er selbst freilich sei ein alter Mann und habe des Guten und Schlimmen genug erlebt; aber welchen Namen, welche Stellung werde sein Sohn Germanicus haben? Jetzt verheiße man Geld, Familie und gutes Leben an den Baien Kampaniens; aber wenn einmal Vespasianus die Zügel der Herrschaft ergriffen habe, würde dieser selbst, würden seine Freunde, würden sogar seine Heere nicht wieder zur Ruhe kommen, solange der Nebenbuhler am Leben sei. Als gefangener Mann, den man zum Gebrauche für bedenkliche Zwischenfälle geschont habe, sei Fabius Valens für jene Seite unleidlich gewesen; um so weniger werde Primus und Fuscus und der Repräsentant der Partei, Mucianus, Vitellius gegenüber irgend eine andere Befugnis haben, als die, ihn ums Leben zu bringen. Es hätte Cäsar den Pompejus, es hätte Augu'st den Antonius nicht leben lassen: sollte etwa Vespasian von Ge-

sinnung erhabener sein, er, der Klient des Vitellius, als Vitellius Amtsgenosse des Claudius war? Lieber möge er, wie seines Vaters Censoramt, wie die drei Konsulate, wie so viele Würden des edlen Hauses es forderten, wenigstens durch die entschwundene Hoffnung sich zu kühnem Mute waffnen lassen. Noch ständen die Soldaten fest, noch lebe die Gunst beim Volke, und am Ende könne ja nichts Härteres kommen, als das, worein sie sich freiwillig stürzten; Tod warte der Besiegten, Tod auf die Unterwerfung; die einzige Frage sei, ob man unter Hohn und Mißhandlung oder mit Mannesmut das Leben vollends aushauchen wolle.

67. Vitellius hatte kein Ohr für die Ratschläge der Kühnheit: er unterlag dem Jammer und der Besorgnis, durch das Beharren im Kriegsstande nachmals den Sieger gegen Frau und Kinder zur Schonung weniger geneigt zu machen; auch hatte er eine abgelebte Mutter, welche jedoch wenige Tage zuvor durch rechtzeitigen Tod vor der Austilgung ihres Hauses weggenommen wurde, nachdem sie von ihres Sohnes Regierung nichts als schweres Leid und einen geachteten Namen gewonnen hatte. Am 18. Dezember stieg Vitellius auf die Nachricht vom Abfalle der Legion und der Kohorten, welche sich in Narnia ergeben hatten, in schwarzer Kleidung vom Pala'tium herab, ihm zur Seite seine gebeugte Dienerschaft. In einer kleinen Sänfte trug man seinen zarten Sohn, wie zu einer Trauerbegleitung; vom Volke erhob sich schmeichelndes, unzeitiges Zurufen; die Soldaten standen in drohendem Schweigen.

68. Da war niemand so ganz uneingedenk des Menschenloses, daß ihn solch ein Schauspiel nicht bewegt hätte, wie ein Regent von Rom, einen Augenblick zuvor noch Herr der Welt, den Sitz seiner Hoheit hinter sich lassend, durchs Volk, durch die Stadt hin, weg von der Herrschaft wanderte. Dergleichen hatte man niemals gesehen, niemals gehört. Ein plötzlicher Anfall hatte den Diktator Cäsar bewältigt, ein geheimer Mordanschlag den Ga'jus; die Nacht und ein unbekanntes Vorwerk hatte Nero's Flucht verhüllt; Pi'so und Galba fielen wie auf dem Schlachtfelde: Vitellius stand in selbst veranstalteter Versammlung zwischen seinen eigenen Soldaten, auch vor den Blicken der Frauen, als er in wenigen Worten, wie sie eben der Jammer dieses Augenblicks ihm eingab, sagte: „er weiche dem Frieden

und dem Gemeinwesen zuliebe; man möge ihm nur das Andenken bewahren und das Mitgefühl für seinen Bruder, seine Gattin und das schuldlose Alter seiner Kinder", wobei er zugleich seinen Sohn vorwärts hob und bald einzelnen, bald allen zusammen empfahl, zuletzt aber, da das laute Weinen seine Stimme erstickte, sich den Dolch von der Seite losschnallte und ihn dem zur Seite stehenden Konsul — es war Cäci'lius* Si'mplex — als Symbol der Gewalt über Leben und Tod der Bürger zurückstellte. Da der Konsul nicht wollte und die Versammlung dagegen schrie, so machte er sich auf den Weg, als wollte er im Tempel der Konko'rdia die kaiserlichen Insignien ablegen und sich in seines Bruders Haus begeben. Da erhob sich aber noch lauteres Geschrei gegen die bürgerliche Wohnung und für das Gehen nach dem Pala'tium. Andere Wege waren gesperrt, nur der stand offen, der ihn nach der Heiligen Straße führte: und so kehrte er, da er keinen Rat wußte, nach dem Palatium zurück. Es war ihm das Gerücht vorangegangen, daß er die Regierung niederlege, und Fla'vius Sabi'nus hatte den Obersten der Kohorten geschrieben, sie sollten ihre Leute zusammenhalten.

69. Es war, als ob das ganze Regiment schon in Vespasia'ns Tasche läge: so drängten sich die vornehmsten Senatoren und eine große Zahl Ritter, die ganze Stadtmiliz und die Scharwachen in des Flavius Sabinus Wohnung. Dahin kam die Meldung von der Gunstbezeigung des Volkes und den Drohungen der germanischen Kohorten. Er war schon zu weit vorgegangen, um zurückgehen zu können; und in der Befürchtung für die eigene Person, daß die Vitellianischen den zerstreuten und eben darum schwächeren Leuten über den Hals kommen könnten, trieb man den noch zögernden Mann zu den Waffen. Aber, wie es unter solchen Umständen geht, alle gaben Rat, und nur wenige wollten sich einer Gefahr aussetzen. Nahe am Teiche des Funda'nius, wo die Begleiter des Sabinus bewaffnet herabkamen, trafen auf sie die entschlossensten Leute des Vite'llius; es entspann sich da in plötzlichem Anlaufe ein nicht bedeutendes, aber für die Vitellianischen glückliches Gefecht. In der Bestürzung that Sabinus, was für den Augenblick das Sicherste war: er setzte sich auf der kapitolinischen Burg mit gemischter Mannschaft und etlichen Senatoren

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

und Rittern fest, deren Namen ich nicht wohl mitteilen kann, weil nach Vespasians Sieg so viele dieses Verdienst um seine Sache sich aneigneten. Auch Frauen hatten sich mit einschließen lassen, unter denen Verula'na Grati'lia sich am meisten bemerklich machte, da sie es nicht Kindern, noch Verwandten, sondern dem Kriege zuliebe that. Des Vitellius Soldaten bewirkten ihre Einschließung mit nachlässiger Bewachung, weshalb Sabinus seine Kinder und seinen Brudersohn Domitianus nach Einbruch der Nacht aufs Kapitol berief, während er zugleich auf der unbewachten Seite einen Boten an die flavischen Führer schickte, diesen mitzuteilen, daß er belagert und, wenn man nicht helfe, seine Lage bedenklich sei. Die Nacht verging ihm so ruhig, daß er ohne Gefahr hätte weggehen können; denn des Vitellius Leute, streitlustig, wo zu kämpfen war, hatten gar keinen Sinn für Anstrengung und Nachtwachen, und ein winterlicher Regen, der sich plötzlich ergoß, hinderte das Sehen und Hören.

70. Mit Tagesanbruch, bevor man noch sich feindlich begegnete, schickte Sabi'nus den Corne'lius Martia'lis, einen Centurio ersten Ranges, an Vitellius mit Aufträgen und mit Beschwerde darüber, daß die Verabredung gebrochen werde: „es sei lediglich Schein und Spiegelfechterei gewesen mit Niederlegung der Herrschaft, um so viele erlauchte Männer hinters Licht zu führen; warum er denn von der Rednerbühne aus nach seines Bruders Wohnung, die am Fo'rum stehe und den Leuten in die Augen stechen mußte, anstatt dem Aventi'nus und dem Hause seiner Gattin zu gegangen sei? Darin wäre die Selbstentäußerung und das Meiden jedes Auftretens als Regent zu erkennen gewesen. Statt dessen sei Vitellius nach dem Palatium, dem eigentlichen Fürstensitze, umgekehrt; von dort aus sei eine Schar in Waffen entsandt, sei der belebteste Teil der Stadt mit erschlagenen Unschuldigen bedeckt worden, und das Kapitol selbst werde nicht verschont. Habe doch er als friedlicher Bürger und bloßer Senator sich gehalten, während die Sache zwischen Vespasian und Vitellius mit Gefechten der Legionen, Einnahmen von Städten, Unterwerfung von Kohorten verhandelt werde; schon falle Spanien, Deutschland und Britannien ab; und Vespasians Bruder habe in der Unterordnung beharrt, bis man selbst ihn zur Unterhandlung aufgerufen habe. Friede und gutes Einvernehmen sei für den Überwundenen heilsam,

für den Sieger nur ein Ruhm. Wenn er die Übereinkunft bereue, so möge Vitellius nicht auf ihn, den er durch Treulosigkeit getäuscht, mit dem Schwerte losgehen, nicht auf Vespasians kaum erwachsenen Sohn — was hülfe es, einen einzigen alten Mann und einen Jüngling ums Leben zu bringen? —, sondern den Legionen entgegenziehen und dort den Entscheidungskampf bestehen; das übrige werde sich nach dem Ausgange der Schlacht ergeben." In Bestürzung hierüber antwortete Vitellius nur weniges, sich zu rechtfertigen, indem er die Schuld auf die Soldaten schob, gegen deren Übermaß in der Begeisterung ein stiller Mann, wie er, nichts vermöge. Dazu ersuchte er Martia'lis, durch einen einsamen Teil des Hauses heimlich wegzugehen, damit er nicht von den Soldaten als Unterhändler des verhaßten Friedens getötet werde. Der Mann konnte nicht befehlen und nicht verbieten; er war nicht mehr Kaiser, sondern nur der Anlaß zum Kriege.

71. Kaum war Martialis aufs Kapitol zurückgegangen, so kamen die Soldaten wild aufgeregt, von niemand angeführt; jeder handelte für sich. Im Schnellschritte rannten sie über das Forum und an den Tempeln auf dem Forum vorbei und rückten zum Angriffe die Höhe vor ihnen aufwärts bis zu der ersten Pforte der kapitolinischen Feste. Zur Seite der Höhe, rechts, wenn man hinaufstieg, waren vormals Säulenhallen. Auf deren Dach stieg man hinaus und überschüttete die Vitellianischen mit Steinen und Dachziegeln. Diese führten keine Waffen in der Hand, als ihre Schwerter, und Geschütz oder Wurfgeschosse kommen zu lassen war ihnen zu weitläufig: da schleuderten sie Feuerbrände nach dem Dachvorsprunge des Po'rticus und drangen dem Brande nach, wären auch durch die schon angebrannte Pforte des Kapitols eingedrungen, wenn nicht Sabinus allerwärts heruntergerissene Standbilder, die Ehrendenkmäler der Alten, gerade im Eingange als eine Mauer hätte aufwerfen lassen. Jetzt machten sie sich auf der andern Seite an die Zugänge zum Kapitol zunächst dem Haine der Freistätte und da, wo man am Tarpe'jerfelsen auf hundert Stufen hinansteigt. Hier wie dort war der Angriff nicht erwartet, und der von der Freistätte her war der nähere und heftigere; auch konnte man nicht Einhalt thun, da sie über anstoßende Gebäude herüberstiegen, welche, bei dem völligen Friedensstande

hoch hinangebaut, an die gleiche Höhe mit dem Boden des Kapitols reichten. Hier bleibt es unentschieden, ob die Stürmenden Feuer in die Gebäude geschleudert oder, was häufiger erzählt wird, die Belagerten damit die Andringenden und Herangekommenen hätten abtreiben wollen. Von da verbreitete sich das Feuer nach den Säulenhallen an den Tempeln; und die das Giebeldach tragenden Adler aus altem Holze lockten und nährten die Flammen. So verbrannte das Kapitol bei geschlossener Pforte, ohne verteidigt und ohne geplündert zu werden.

72. Es war die jammervollste und furchtbarste Unthat, welche so seit Erbauung der Stadt das Gemeinwesen des römischen Volkes traf, daß ohne feindlichen Angriff von außen, unter dem, wenn's unser Thun möglich gemacht hätte, gnädigen Walten der Götter, die Wohnung des allgütigen, allmächtigen Ju'piter, unter Einholung des Segens von oben von den Altvordern zum Pfande ihrer Macht gestiftet, welche nicht Porse'nna nach der Übergabe, noch die Gallier nach Eroberung der Stadt zu entweihen vermochten, durch Verblendung der Machthaber vernichtet wurde. Auch früher einmal hatte das Kapitolium gebrannt, im Bürgerkriege, aber das war die arge That einzelner. Diesmal öffentlich umlagert, öffentlich in Brand gesteckt — und was waren die Ursachen der Waffenerhebung, was der Preis für solch ein Unheil? War's ein Krieg, den wir für die Vaterstadt führten? — Der König Tarqui'nius Pri'scus hatte im Sabinerkriege das Gelübde gethan und hatte den Grund gelegt mehr in Hoffnung auf künftige Größe, als daß der noch schwache Bestand Roms dazu berechtigt hätte; darauf hat Se'rvius Tu'llius den Bundesgenossen zuliebe, nach ihm Tarqui'nius Supe'rbus nach Eroberung Sue'ssa Pome'tia's daran mit feindlicher Kriegsbeute gebaut. Aber die Ehre des Baues war der Freiheit vorbehalten: nach Vertreibung der Könige weihte ihn Hora'tius Pulvi'llus während seines zweiten Konsulates in so herrlicher Gestalt, daß der nachmals unermeßliche Reichtum des römischen Volkes ihn nur verzieren, nicht größer machen konnte. Es wurde nochmals auf derselben Stelle errichtet, nachdem es 425 Jahre später unter dem Konsulate des L. Sci'pio und C. Norba'nus gebrannt hatte. Die Besorgung übernahm der siegreich gebliebene L. Su'lla, doch weihte er's nicht: nur dieses blieb dem Glücklichen

versagt. Des Luta'tius Ca'tulus Name erhielt sich neben so vielen Bauwerken der Cäsaren bis auf Vitellius. Dieser Tempel brannte jetzt nieder.

Dem Glücklichen. So nannte sich Su'lla selbst.

73. Aber das Entsetzen darüber war stärker bei den Belagerten, als bei den Belagerern. Denn des Vitellius Leuten fehlte es weder an List noch an Entschlossenheit bei bedenklichen Umständen; drüben aber war Bestürzung unter den Soldaten, und der Anführer, matt und wie gelähmt am Geiste, konnte weder sprechen, noch hören, nicht anderer Rat befolgen, noch eigenen herausbringen, ließ sich durch das Geschrei der Feinde bald da- bald dorthin umtreiben, verbot, was er anbefohlen, befahl, was er verboten hatte. Jetzt kam es, wie gewöhnlich in verzweifelter Lage: alle gaben an und niemand that etwas; zuletzt warfen sie die Waffen von sich und dachten aufs Fliehen und die Mittel durchzukommen. Die Vitellianischen stürmen hinein und bringen überallhin durch einander Blut, Stahl und Flammen. Nur wenige von den Kriegsmännern, unter welchen Corne'lius Martia'lis, Ämi'lius Pace'nsis, Caspe'rius Ni'ger, Di'dius Scä'va die bedeutendsten waren, ermutigten sich zum Fechten und wurden erschlagen. Flavius Sabinus, unbewehrt, versuchte auch nicht zu fliehen. Um diesen stellten sie sich her und zugleich um den Konsul Qui'ntus A'tticus, auf welchen das Schattenbild seines Amtes und seine eigene Eitelkeit aufmerksam gemacht hatten, weil er Manifeste mit Lobpreisungen zu gunsten Vespasians und wider Vitellius mit Schmähungen unter das Volk geworfen hatte. Die anderen kamen unter allerlei Begegnissen durch, manche in Sklaventracht, etliche durch treue Klienten in Schutz genommen und zwischen Gepäck versteckt; einige hatten das Zeichen, woran die Vitellianischen sich erkannten, gemerkt, und indem sie's selbst als Frage oder Antwort sprachen, mußte ihnen das Wagestück zum Verstecken dienen.

74. Domitianus, der sich beim ersten Einbruche im Gemache eines Tempeldieners versteckt hatte, wurde durch die Erfindungsgabe seines Kammerdieners in linnenem Gewande von Geistlichen in ihre Mitte genommen und nicht erkannt, worauf er bei dem Klienten seines Vaters, Cornelius Primus, am Vela'brum, sich verborgen hielt; dann ließ er noch während der Regierung seines Vaters die Wohnung des

Tempeldieners abbrechen und baute dem Lebensretter Jupiter eine kleine Kapelle samt einem Altare, der seine Begegnisse in Marmor darstellte; hernach als Kaiser stiftete er dem Hüter Jupiter einen weitläufigen Tempel, wo er dem Gott in den Armen lag. Sabinus und Atticus, mit Ketten belastet und vor Vitellius geführt, wurden der Anrede und dem Blicke nach gar nicht mit Feindseligkeit empfangen, aber unter Äußerungen des Grimmes von seiten derjenigen, welche das Recht zu töten und Lohn für ihre Dienstleistungen ansprachen. Nach dem Geschrei, welches von den Nächststehenden ausging, forderte das niedere Volk der schlechten Art des Sabinus Hinrichtung unter Drohungen und Huldigungen durch einander. Vitellius, auf den Stufen des Palatiums stehend und sich zum Bitten anschickend, ließ sich überwinden, daß er verzichtete: Sabinus, niedergestoßen, zerfleischt, ward als Rumpf mit abgeschnittenem Kopfe nach der Gemo'nischen Treppe geschleppt.

Nach der Gemonischen Treppe; s. zu Annalen III, 14.

75. So starb ein Mann, der gar nicht ohne Gehalt war: er hatte fünfunddreißig Dienstjahre für den Staat hinter sich, ehrenreich geworden im Frieden und im Kriege. Seine Redlichkeit und Gerechtigkeit war unbestritten; im Sprechen ließ er sich zu sehr gehen: das ist das einzige Schlimme, was ihm während der sieben Jahre seiner Statthalterschaft in Mösien und den zwölf Jahren seiner Vorsteherschaft in der Hauptstadt das Gerücht nachsagte. Am Ende seines Lebens galt er bei den einen als ein schläfriger, bei vielen als gemäßigter, mit dem Blute der Mitbürger sparsam umgehender Mann. Was allgemein angenommen wurde, war, daß vor Vespasians Erhebung Sabinus das Haupt der Familie gewesen. Ich habe mir sagen lassen, Mucianus habe seinen Tod als ein Glück für sich betrachtet; gar viele äußerten, es sei auch ein Gewinn für den Frieden durch Beseitigung der Eifersucht zwischen zwei Männern, deren einer den Bruder des Kaisers, der andere den Mitregenten in sich sah. Dem Verlangen des Volkes nach Hinrichtung des Konsuls widerstand Vitellius, jetzt in versöhnlicher Stimmung und gewissermaßen zur Vergeltung, weil Atticus auf die sich erhebende Frage, wer das Kapitol in Brand gesteckt habe, sich als den Thäter dargeboten und durch solches Bekenntnis — was auch vielleicht eine für den Augenblick

wohlangebrachte Unwahrheit sein mochte — den Unwillen und die Schuld auf sich genommen und von des Vitellius Partei entfernt zu haben schien.

76. In denselben Tagen hatte sich L. Vitellius bei dem Heiligtume der Fero'nia gelagert und bedrohte Tarraci'na mit Zerstörung. Drinnen hatten sich Fechter und Ruderknechte eingeschlossen, welche sich nicht über die Mauern hinaus und kein Gefecht im offenen Felde wagten. Wie oben erzählt, befehligte Julianus die Fechter und Apollinaris die Ruderknechte, beide in Roheit und Gedankenlosigkeit eher Gladiatoren als Hauptleute vorstellend: sie stellten keine Wachtposten aus, ließen gefährliche Stellen der Mauern nicht befestigen; zügellos bei Nacht wie am Tage und an dem schönen Gestade mit Lärm hinziehend, während die Soldaten zum Dienste ihrer Schwelgerei verteilt waren, sprachen sie nur über dem Mahle vom Kriege. Wenige Tage vorher hatte Api'nius Ti'ro die Stadt verlassen und machte sich's zum Geschäft, durch eine mit Härte vorgenommene Sammlung von Weihgeschenken und Geld in den Landstädten seine Partei mehr verhaßt als stark zu machen.

77. Mittlerweile entfloh zu L. Vitellius ein Sklave Vergi'nius Ca'pito's, und wie er versprach, die unbesetzte Festung zu überliefern, wenn man ihm Mannschaft mitgäbe, so brachte er tief in der Nacht leichte Kohorten auf die äußersten Berghöhen oberhalb der Feinde, und von dort rannten die Soldaten hinab, niederzuschlagen, nicht zu fechten. Waffenlos oder beim Ergreifen der Waffen, zum Teil eben aus dem Schlafe geweckt, wurden sie zu Boden geschlagen, da sie das Dunkel, der Schrecken, der Klang der Trompeten, das feindliche Geschrei in Verwirrung setzte. Nur wenige von den Fechtern fielen, Stand haltend und nicht ohne Rache zu nehmen; die anderen stürzten den Schiffen zu, wo alles in gleichem Entsetzen durch einander ging und Landleute dazwischen von den Vitellianischen ohne Unterschied hingemordet wurden. Sechs Galeeren entkamen noch während des ersten Alarms, dabei der Befehlshaber des Geschwaders, Apollinaris; die übrigen wurden am Seeufer genommen, oder es verschlang sie das Meer, nachdem sie, von den Hineinstürzenden überladen, gesunken waren. Julianus wurde vor L. Vitellius geführt, mit Stockschlägen mißhandelt und vor seinen Augen niedergestoßen. Manche schalten

auf Tria'ria, des L. Vitellius Gattin, daß sie, das kriegerische Schwert an der Seite, bei dem Jammer und dem Elende des erstürmten Tarracina sich übermütig und grausam gebärdet habe. Er selbst schickte den lorbeerumwundenen Bericht über die geglückte Unternehmung an seinen Bruder und erbat sich Verhaltungsbefehle, ob er sogleich umkehren oder in der Unterwerfung Kampaniens fortfahren solle. Das war ein Glück nicht bloß für Vespasians Sache, sondern für die allgemeine. Denn wären die Leute eben von ihrem Siege weg und neben ihrer natürlichen Unbeugsamkeit auf ihren Erfolg stolz nach Rom geeilt, so wäre mit nicht geringem Aufwande von Kraft und nicht ohne das Verderben der Hauptstadt gekämpft worden; denn so verrufen L. Vitellius war, so wohnte doch Thatkraft in ihm, und nicht, wie beim edlen Manne, machten ihn Tugenden, sondern das Böse stark, wie gewöhnlich die Menschen verwerflicher Art.

78. Während bei des Vitellius Partei das vorging, verließ Vespasians Heer Narnia und feierte das Fest der Saturna'lien zu Ocri'culum in aller Ruhe. Anlaß zu so thörichtem Verzuge war, daß man auf Mucianus wartete, und zum Teil warf man argwöhnischen Tadel auf Antonius, als zögere er arglistigerweise auf ein heimliches Schreiben von Vitellius, worin dieser ihm das Konsulat, seine heiratsfähige Tochter und eine reiche Mitgift zur Bezahlung des Verrates anbot. Andere erklären das als Erdichtung, als etwas, das zu gunsten Mucians gemacht worden, manche meinen hinwieder, es sei das aller Führer Absicht gewesen, die Hauptstadt den Krieg nur sehen, nicht fühlen zu lassen, weil ja die tüchtigsten Kohorten von Vitellius sich schon losgesagt hätten und er erwarten ließ, daß er von der Herrschaft abtreten werde, nachdem er jeden Anhalt verloren; aber des Sabinus Hast und darauf seine Schwäche habe alles verdorben, da er zuerst übereilt zu den Waffen gegriffen und dann eine so starke Festung, wie das Kapitol, die selbst für ein großes Heer nicht zu erobern wäre, gegen drei Kohorten zu halten nicht vermocht habe. Es wird nicht leicht sein, eine Schuld, an welcher alle ihren Teil hatten, einem einzigen beizumessen. Denn Mucianus war es, der durch doppelsinnige Zuschriften die Sieger in der Bewegung hemmte; Antonius machte sich schuldig durch Überstürzung im Diensteifer oder in Erwiderung gehässigen Strebens; und die anderen Führer ließen

den Schluß des Krieges erst recht auffallend werden, indem sie denselben für beendigt nahmen. Selbst Peti'lius Ceria'lis, mit tausend Reitern vorausgeschickt, um quer durch das Sabinerland auf der Sala'rischen Straße in die Hauptstadt einzurücken, hatte sich nicht genugsam beeilt, bis die Nachricht von der Belagerung des Kapitols alle zugleich in Bewegung setzte.

Ocriculum, heute Ocri'coli.

79. Es war schon tiefe Nacht, als Antonius auf der Flaminischen Straße vor Sa'xa Ru'bra zu spät fürs Helfen ankam; da vernahm er, daß Sabinus getötet, das Kapitol verbrannt, die Stadt in Angst, alles voll Jammers sei; auch die Nachricht, daß die niederen Volksklassen und die Sklaven sich für Vitellius bewaffneten. Dazu hatte Petilius Cerialis ein ihm nachteiliges Reitergefecht bestanden. Denn während er ohne Vorsicht und ungestüm hinsprengte, als ginge es gegen Überwundene, empfingen ihn die Vitellianischen, Reiterei mit Fußvolk dazwischen. Das Gefecht fand statt nicht weit von Rom, zwischen Gebäuden, Gärten und durch einander laufenden Wegen. Daß die Vitellianischen da wohl bekannt, die Feinde aber fremd waren, hatte diese bedenklich gemacht; und nicht alle Reiter waren gut gesinnt, da manche zu denselben gehörten, welche vor kurzem bei Narnia sich ergeben hatten und immer noch auf den Erfolg ihrer Partei lauerten. Der Reiteranführer Tu'llius Flavia'nus wurde gefangen; die übrigen warfen sich ohne Besinnung in wilde Flucht, wobei die Sieger sie nicht über Fide'nä hinaus verfolgten.

Saxa Rubra (die roten Felsen), zerstört, etwa 15 Kilometer von Rom.

80. Das gelungene Gefecht steigerte die Teilnahme des Volkes: der Pöbel der Hauptstadt waffnete sich; nur wenige hatten ordentliche Schilde; die Mehrzahl hatte die nächsten besten Waffen aufgerafft und forderte das Zeichen zum Angriffe. Vitellius dankt und gibt Befehl, zur Wahrung der Stadt auszubrechen. Dann beruft man den Senat, und Abgeordnete an die Heere werden gewählt: sie sollten im Namen der Staatsverwaltung zu Einigkeit und Friedfertigkeit auffordern. Die Abgeordneten trafen's ungleich: die, welche zu Petilius Cerialis gekommen waren, gerieten in die äußerste Ge-

fahr, da die Mannschaft von Friedensunterhandlungen nichts hören wollte. Der Prätor Arule'nus Ru'sticus wurde verwundet, und neben dem Frevel gegen die Person eines Abgeordneten und Prätors mehrte auch die persönliche Achtungswürdigkeit des Mannes die Entrüstung; seine Begleiter werden verschlagen, der Liktor vor ihm, der Platz im Getümmel zu machen wagt, getötet; und hätte nicht eine vom Befehlshaber zu ihnen beorderte Wache sie in Schutz genommen, so würde hart vor den Mauern der Vaterstadt die Wut des Bürgerzwistes das auch Ausländern gegenüber heilig gehaltene Recht des Gesandten bis zum Morde geschändet haben.

81. Friedlicher wurden die zu Antonius Gekommenen empfangen, nicht, weil die Soldaten mehr in Ordnung, sondern weil der Befehlshaber willenskräftiger war. Es hatte sich den Abgeordneten Muso'nius Ru'fus angeschlossen, ein Ritter, der sich in der Beschäftigung mit der Philosophie und den sto'ischen Lehrsätzen gefiel. Der unternahm's, zwischen die Rotten eingetreten, den Bewaffneten Lehren zu geben, indem er von dem Glücke des Friedens und den Wechselfällen des Krieges redete. Viele spotteten, noch mehrere ärgerten sich darüber, und etliche stießen ihn weg und gaben ihm Fußtritte; doch auf die Erinnerung von seiten der Ordnungsliebenden und auf Bedrohung von anderen ließ er von seiner unzeitigen Weisheit. Auch die Vestalinnen traf man unterwegs mit einem Briefe des Vitellius an Antonius: er begehrte, daß ein einziger Tag Frist für den letzten Kampf gestattet werde, so würde alles leichter vermittelt werden. Die Jungfrauen wurden mit Ehrerbietung verabschiedet, dem Vitellius aber geschrieben, durch des Sabinus Ermordung und den Brand des Kapitols sei jede Unterhandlung im Kriege abgebrochen.

82. Dennoch versuchte Antonius die zur Versammlung berufenen Legionen zu besänftigen, daß sie an der Mulvischen Brücke sich lagerten und erst folgenden Tages in der Stadt einrückten. Seine Absicht beim Aufschube war, daß nicht die Mannschaft in der Erbitterung vom Gefechte her gegen das Volk, gegen den Senat, selbst gegen die Tempel und Heiligtümer der Götter keine Schonung üben möchte. Aber sie waren argwöhnisch gegen jeden Verzug als Beeinträchtigung des Sieges; dazu hatten Feldzeichen, über die Anhöhen her blinkend, sich wie ein feindliches Heer ausgenommen, obgleich

nur das unkriegerische Volk mit denselben zog. Sie zogen in drei Heerhaufen, der eine von der Stelle, wo er Halt gemacht, auf der Flaminischen Straße, ein zweiter am Tiberufer hin; der dritte näherte sich auf der Salarischen Straße dem Kollinischen Thore. Der Pöbel stob vor den heranjagenden Reitern aus einander; des Vitellius Leute zogen selbst auch in drei Heersäulen heran. Es gab vor der Stadt viele und ungleiche Gefechte, die aber für die Flavianischen mehrenteils glücklich ausfielen, weil die Führer besser anordneten. Nur diejenigen kamen ins Gedränge, welche sich seitwärts nach der linken Seite der Stadt gegen den Sallustischen Park durch enge und schlüpfrige Wege hingezogen hatten; die Vitellianischen, auf den Gartenmauern stehend, wehrten ihnen bis spät am Tage den Zugang mit Steinen und Speeren, bis sie durch die Reiter, welche durchs Kollinische Thor eingedrungen waren, unschädlich gemacht wurden. Auch auf dem Marsfelde trafen sich feindliche Kriegsscharen: auf flavischer Seite standen das Glück und der so oft schon errungene Sieg, die Vitellianischen trieb nur ihre Verzweiflung vorwärts, und, obgleich geworfen, scharten sie sich doch in der Stadt wieder zusammen.

83. Den Kämpfenden stand das Volk als Zuschauer zur Seite und bezeigte, wie bei einem Kampfspiele, bald diesen, bald jenen durch Geschrei und Klatschen seine Teilnahme. So oft die eine Seite wich und einige sich in Buden verkrochen oder in ein Haus geflüchtet hatten, forderten sie deren Herausschaffung und Niederstoßen und nahmen den größern Teil des Geraubten für sich; denn während der Soldat auf Blut und aufs Schlachten ausging, kam die Beute an den Pöbel. Die ganze Stadt bot ein grausames und widriges Schauspiel: da Gefechte und Wunden, dort Bäder und Trinkstuben; zu gleicher Zeit Blut und Schichten von Leichnamen, daneben Lustdirnen und Menschen ihrer Art, alle Ausschweifungen eines schwelgenden Friedensstandes, alle Frevel einer erbarmungslosen Eroberung: dieselbe Bevölkerung erschien im Zustande des Rasens und der Lüsternheit. Auch vormals hatten Bewaffnete sich in der Hauptstadt geschlagen, zweimal, da Sulla, einmal, da Cinna obsiegte, und des Blutvergießens war damals nicht weniger gewesen. Jetzt aber war's eine entmenschte Gleichgiltigkeit, und nicht einen Augenblick setzte man mit Genüssen aus; wie wenn das noch ein Zuwachs von Freude für

die Feiertage wäre, frohlockte man, that man sich gütlich, ohne einen Gedanken an seine Partei, froh des allgemeinen Jammers.

84. Die schwierigste Arbeit war der Angriff auf das Lager, das die mutigsten Leute als ihre letzte Hoffnung behaupteten. Um so mehr strengten sich die Sieger an — und die alten Kohorten waren dabei die eifrigsten —, alle bei Zerstörung der gewaltigsten Städte für gut befundenen Mittel zugleich anzuwenden: Schirmdach, Geschütze, Erdaufwurf und Feuerbrände, indem sie schrieen, „all ihr Aufwand von Mühsal und Gefahr in so vielen Gefechten komme zum Ziele bei dieser Arbeit; die Stadt sei dem Senate und Volke von Rom, die Tempel den Göttern zurückgegeben; des Soldaten eigentümlicher Ehrenpreis sei im Lager zu erholen; das sei seine Heimat, das sein Herd; wenn man's nicht jetzt gleich nehme, müßten sie die Nacht unter Waffen bleiben.“ Die Vitellianischen dagegen, obwohl ihrer Anzahl und dem Gange der Dinge nach im Nachteile, machten den Sieg streitig, hinderten den Frieden, verunreinigten die Wohnungen und die Altäre mit Blut und genossen darin den letzten Trost für die Überwundenen. Viele Halbentseelte blieben bis zu ihrem Ende auf Türmen und Schanzwerken; als die Thore aus den Angeln gehoben waren, kamen die noch übrigen in gedrängtem Haufen den Siegern entgegen, und alle fielen vorn verwundet, das Gesicht gegen den Feind gewendet: so sehr verlangte es sie noch im Sterben nach einem ehrenhaften Ende. Als die Stadt erobert war, ließ sich Vitellius durch das Hinterhaus des Palatiums auf einem Tragsessel nach dem Aventi'n in die Wohnung seiner Gattin bringen, um, wofern er den Tag in seinem Versteck überstände, nach Tarracina zu den Kohorten und seinem Bruder hinüberzufliehen; dann, weil er sich anders besonnen hatte und, nach der Art der Geängsteten alles fürchtend, gerade das Nächste am wenigsten gut fand, ging er nach dem Palatium zurück, das jetzt öde und einsam war, indem auch die geringsten Leute vom Gesinde sich verlaufen hatten oder von ihm getroffen zu werden vermieden. Es schreckt ihn die Menschenleere und der schweigende Raum; er sucht in verschlossenen Gemächern und schaudert ob ihrer Leere; und ermüdet vom elenden Umherirren und in einem ekelhaften Winkel sich verbergend, wird er von dem Tribun einer Kohorte, Ju'lius Pla'cidus, hervorgezogen. Es wurden ihm die Hände auf den Rücken

gebunden, seine Kleidung ihm aufgerissen und er so, ein abscheuwerter Anblick, hingeführt, während viele ihn schalten und niemand ihn beweinte: das niederträchtige Ende hatte das Mitgefühl ausgetrieben. Auf dem Wege kam ein Soldat von den Germanischen, der einen Hieb führte: ob er damit an Vitellius seinen Grimm auslassen oder ihn so schnell wie möglich der Mißhandlung entledigen, oder ob er den Tribun treffen wollte, ist unentschieden geblieben: dem Tribun schlug er ein Ohr weg und wurde sogleich niedergestoßen.

Verunreinigten sgde., doch wohl, um ihren Trotz gegen die Götter zu beweisen, welche ihre Sache aufgegeben hatten.

85. Den Vitellius zwangen sie mit drohenden Degenspitzen das eine Mal das Gesicht aufzurichten und sich ins Gesicht schlagen zu lassen, dann wieder, seine niederstürzenden Standbilder, oft auch, die Rednerbühne oder den Platz des Mordes an Galba anzuschauen, und zuletzt stieß man ihn vorwärts zur Gemonischen Treppe, wo des Flavius Sabinus Leichnam gelegen hatte. Nur ein einziges, nicht unedles Wort von ihm vernahm man; auf die höhnischen Reden des Tribuns gab er die Antwort: und doch sei er sein Kaiser gewesen. Darauf stürzte er unter den beigebrachten Wunden nieder, und der Pöbel mißhandelte seinen Leichnam ebenso unsinnig, als er dem Lebenden gehuldigt hatte.

86. Seine Vaterstadt war Luce'ria; siebenundfünfzig Jahre wurde er alt; Konsulat, priesterliche Würden, einen Namen und Platz unter den ersten Männern hatte er nicht durch sein eigenes Zuthun, sondern alles durch seines Vaters ehrenreichen Namen erlangt. Die Regierung trugen ihm solche an, die ihn nicht kannten; die Anhänglichkeit des Heeres wurde selten einem Manne, der sie auf gutem Wege gewann, in solchem Grade zu teil, wie ihm durch seine sittliche Schwäche. Doch fand sich bei ihm Arglosigkeit und Neigung zum Schenken, was verderblich wird, wo nicht Maßhalten sich dabei findet; Freundschaftsverbindungen, meinte er, ruhten auf reichlichem Geschenkegeben, nicht auf der Stetigkeit der Gesinnung: und so warb er mehr um solche, als er sie hatte. Für das Land war's gewiß von Wert, daß Vitellius unterliege; aber ihre Untreue können sich jene nicht zum Verdienste anrechnen, welche den Vitellius an Vespasianus verraten haben, da sie ja dem Galba abtrünnig geworden waren.

Der Tag ging schnell zur Neige, und wegen Beängstigung der Staatsbeamten und der Senatoren, welche sich aus der Stadt weggeschlichen hatten oder in den Häusern ihrer Klienten verborgen hielten, konnte man den Senat nicht einberufen. Domitianus kam, als man nichts Feindliches mehr zu fürchten hatte, zu den Führern der Partei hervor; die Soldaten begrüßten ihn als Cäsar, und in hellen Haufen und bewaffnet, wie sie waren, geleiteten sie ihn nach der väterlichen Wohnung.

Viertes Buch.

Nach Chr. 69.

1. Mit des Vite'llius Tode hatte wohl der Krieg aufgehört, nicht aber der Friede angefangen. In Waffen die Hauptstadt durchziehend, verfolgten die Sieger die Überwundenen mit unversöhnlichem Hasse; voll Mordens waren die Straßen, blutgetränkt die öffentlichen Plätze und Tempel, da die Leute, wie man auf sie traf, überall niedergemacht worden waren. Und weiterhin trieb man's noch ärger: man forschte nach den Versteckten und schleppte sie hervor; ließ sich ein wohlgewachsener junger Mann blicken, so erschlug man ihn, er mochte nun Soldat oder Bürger sein. Im ersten Toben des Grimmes sättigte sich die Grausamkeit am Blute, dann aber schlug sie auf einmal in Habsucht um; nirgends ließen sie eine Räumlichkeit unbetreten oder verschlossen, unter dem Vorwande, daß man Vitellianische versteckt halte. Das gab den Anfang dazu, in die Häuser einzubrechen oder, wo sie Widerstand fanden, den Anlaß zum Morden; und das Bettelvolk von der niedern Klasse und die schlechtesten Sklaven machten sich herbei, die reichen Hausbesitzer selbst anzugeben; zu anderen wiesen Freunde den Weg. Allerwärts Jammern, Wehgeschrei und das Los einer eroberten Stadt, so sehr, daß man sich den vorher ärgerlich befundenen Mutwillen der othonianischen und vitellianischen Mannschaft zurückwünschte. Die Führer der Partei, thatkräftig im Entflammen des Bürgerkrieges, waren zu schwach, den Sieg in Schranken zu halten; denn Auflauf und Hader anzurichten hat gerade der Schlechte das meiste Vermögen; Friede und Ruhe verlangen gute Gesinnung.

2. Den Namen und den Wohnsitz eines Cä'sar hatte Domitia'nus eingenommen; noch fehlte ihm der Ernst für Geschäfte, wohl

aber machte er den Sohn des Staatsoberhauptes in der Unzucht und den Buhlschaften. Die Leibwache war unter der Hand des A'rrius Va'rus und alle Gewalt vereinigt in Pri'mus Anto'nius: Geld und Dienerschaft raffte dieser aus des Regenten Hause zusammen, als wäre es der Raub von Cremo'na; die anderen hatten am Gewinne ebensowenig Teil, als sie — aus Bescheidenheit oder Unbedeutendheit — im Kriege sich bemerklich gemacht hatten. Die Bevölkerung, angstvoll und zum sklavischen Dulden bereit, verlangte, daß man dem von Tarraci'na mit den Kohorten zurückkehrenden L. Vitellius zuvorkomme, und dem Kriege vollends den Garaus mache. Man schickte nach Ari'cia Reiterei voraus; der Heerhaufen der Legionen blieb in Bovi'llä stehen. Und Vitellius besann sich nicht, sich mit seinen Kohorten dem Sieger unbedingt zu übergeben, und die Soldaten warfen ihre vergeblich getragenen Waffen ebenso aus Zorn als aus Furcht von sich. Die lange Reihe derer, die sich ergeben hatten, durch Bewaffnete abgesperrt, schritt einher durch die Stadt, keiner mit Demütigung im Blicke, sondern finster und trotzig, und dem Klatschen und Necken des höhnenden Pöbels gegenüber unbeweglich. Wenige, die zu entspringen versuchten, wurden von den Leuten umher niedergeschlagen, die anderen in Haft gebracht: keiner sprach ein unedles Wort, und mitten im Mißgeschicke fand ihr Mut Anerkennung. Jetzt wurde L. Vitellius ums Leben gebracht: seinem Bruder war er in den schlimmen Eigenschaften gleich, doch während dessen Regierung geistig thätiger und nicht in gleichem Grade Teilhaber seiner glücklichen Erlebnisse, als mit in sein Unglück hineingezogen gewesen.

Bovillä an der Appischen Straße, 15 Kilometer von Rom, zerstört.

3. In denselben Tagen wurde Luci'lius Ba'ssus mit leichter Reiterei ausgeschickt, in Kampanien Ruhe zu stiften, wo die Landstädte mehr gegenseitig, als in Widersetzlichkeit gegen die Regierung voll Haders waren. Der Anblick der Soldaten brachte die Ruhe, und die kleineren Kolonieen blieben straflos; aber nach Ka'pua verlegte man die dritte Legion ins Winterquartier, und hochangesehene Familien traf ein hartes Los, während dagegen für Tarraci'na nichts geschah: so viel leichter kommt man dazu, das Böse, als das Gute zu vergelten, weil die Dankverpflichtung eine Last, die Rache aber zum Mittel des

Erwerbes wird. Eine Befriedigung war's, daß Vergi'nius* Ca'pitos Sklave, den ich als den Verräter Tarraci'nas erwähnt habe, in denselben Ringen, die er, von Vite'llius empfangen, noch trug, ans Kreuz geheftet wurde.

In Rom aber bewilligte der Senat alles für Vespasia'nus, was die Regenten sonst gehabt. Er war guter Dinge und fest in Hoffnung, weil der in Gallien und Spanien begonnene Bürgerkrieg, zu dem sich auch Deutschland und dann Illyrien aufmachte, nachdem derselbe Ägypten, Judäa, Syrien und alle Provinzen und Heere heimgesucht hatte, jetzt für die sozusagen gesühnte Welt beendigt zu sein schien. Briefe von Vespasia'n erhöhten den guten Mut: sie lauteten so, wie wenn der Krieg noch dauerte; so war ihre Fassung für den ersten Anblick; aber seine Sprache war die des Landesherrn: von sich sprach er mit Bescheidenheit, von der allgemeinen Sache in edelm Sinne. Der Senat ließ es am Entgegenkommen nicht fehlen: ihm selbst wurde das Konsulat mit seinem Sohn Ti'tus, dem Domitia'n die Stelle eines Prätors und konsularische Gewalt zuerkannt.

4. Auch Mucia'nus hatte an den Senat ein Schreiben ergehen lassen, was allerlei zu reden gab: „Wenn er Unterthan sei, warum er als öffentliche Person spreche? nur wenige Tage und dasselbe hätte in einer Abstimmung vorgebracht werden können." Schon sein Losziehen gegen Vite'llius erschien überzeitig und ohne Freisinnigkeit; daß er aber sich rühmte, es sei die Obergewalt in seiner Hand gewesen und sein Geschenk an Vespasia'nus war eine Äußerung des Hochmuts gegen die Staatsverwaltung und eine Grobheit gegen den Regenten. Doch die Entrüstung hielt sich im Stillen, nur die Unterwürfigkeit kam zu Tage: in den ehrenvollsten Ausdrücken wurden dem Mucia'nus die Triumph-Ehrenzeichen vom Bürgerkriege her gewährt; aber ein Feldzug gegen die Sarmaten mußte den Namen hergeben. Dazu gab man dem Primus Anto'nius die konsularischen, dem Corne'lius Fuscus und A'rrius Va'rus die prätorischen Ehrenzeichen. Nach der Hand dachte man an die Götter: man beschloß das Kapitol wieder aufzubauen; und das alles waren Anträge des ernannten Konsuls Vale'rius Asia'tikus. Die andern gaben durch Nicken oder Handbewegung, nur wenige, die hoch im Range, oder in der Ergebenheitsbezeigung besonders stark waren, gaben in studierten Vorträgen ihre Zustimmung.

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

Als es aber an den ernannten Prätor, Helvi'dius Pri'skus, kam, gab er seine Stimme so ab, wie es für einen guten Regenten ehrenvoll war; aber Unwahres sagte er nicht und fand deshalb ehrenvolle Teilnahme beim Senat; und derselbe Tag wurde für ihn vorzugsweise der Anfang großer Ungnade und großen Ruhmes.

5. Da ich zum zweiten Male auf einen Mann zu reden gekommen bin, von dem ich noch öfter sprechen muß, so scheint es mir Pflicht, auf sein Leben und seine Bestrebungen, wie auch auf seine Schicksale mit wenigen Worten zurückzugehen. Helvi'dius Pri'skus, gebürtig aus der Landstadt Cluvia, in dem Cereciniſchen Distrikte Italiens, Sohn eines gewesenen ersten Centurios, widmete seine edle geistige Kraft schon in ganz jungen Jahren der höheren Wissenschaft, nicht um, wie die meisten, unter einem prunkenden Namen ein thatenloses Sichselbstleben zu verbergen, sondern um desto unabhängiger von den Gaben des Zufalls in der Staatsverwaltung thätig zu sein. Er hielt sich zu den Meistern der Weltweisheit, welche nur die Tugend als ein Gut, nur das Böse als ein Übel, und Macht, Rang und das andere, was nicht dem Geiste angehört, weder als Gut noch als Übel betrachten. Er war nur erst Quästor gewesen, als er, von Pä'tus Thra'sea zum Eidam erkoren, von dem Wesen des Schwähers nichts so sehr, wie dessen Freisinnigkeit annahm, als Bürger, Senator, Gatte, Eidam, Freund — in allen Aufgaben des Lebens in Harmonie mit sich, ein Verächter des Geldes, steif und fest im Rechten, mutig gegenüber jeder Schrecknis.

6. Zum Teile schrieb man ihm zu großes Verlangen nach Anerkennung zu, da ja die Leidenschaft für den Ruhm die letzte auch für den Weisen ist, von welcher er sich losmacht. Durch den Fall seines Schwähers in die Verbannung getrieben, war er unter Galbas Regierung nicht sobald zurückgekehrt, als er sich aufmachte, den Angeber Thra'seas, Marce'llus E'prius, anzuklagen. Diese Ahndung, man weiß nicht, ob mehr großartig oder mehr gerecht, hatte eine Scheidung der Interessen im Senate bewirkt. Denn wenn Marce'llus fallen mußte, so folgte ihm ein ganzer Haufe Verklagter. Anfangs war's ein Streit zum Vorspiele, das die trefflichen Reden beider bezeugen; dann bei Galbas zweifelhafter Willensmeinung und auf Bitten vieler Senatoren stand Pri'skus ab; worüber nach der Weise der Gesellschaft

verschiedentlich geurteilt wurde, mit Lob über seine Resignation oder mit Unzufriedenheit, daß er nicht konsequent geblieben.

Man hatte aber an dem Senatstage, wo man über Vespasia'ns Übernahme der Regierung abstimmte, an den Regenten Abgeordnete gehen zu lassen beschlossen. Hieraus entstand zwischen Helvi'dius und E'prius ein scharfer Zank: Pri'skus wollte dieselben von den Staatsbeamten unter vorgängigem Eide gewählt wissen, und Marce'llus wollte geheime Astimmung, worauf der vorernannte Konsul angetragen hatte.

7. Marce'lls Andringen erwuchs aus dem eigenen Schamgefühl: er wollte nicht als derjenige dastehen, der andern Gewählten nachgesetzt werde. Und so kamen beide in ihrem Hadern nach und nach in ganze feindselige Reden hinein, indem Helvi'dius fragte, „warum denn Marce'llus so große Furcht vor der Erklärung der Staatsbeamten empfinde? habe er doch Geld und rednerische Kunstfertigkeit, wodurch er manchen vorgehe, wenn nicht das Andenken an seine Schlechtigkeit ihm hinderlich sei. Losen und geheime Abstimmung mache keinen Unterschied im Wesen des Mannes; aber die mündliche Wahl und die Beurteilung des Senats sei zu dem Ende verordnet, daß sie auf des Mannes Leben und Ruf eingehen. Das Wohl des Staates, die Ehre Vespasia'ns fordere, daß die tadellosesten Mitglieder des Senats ihn empfingen, welche dem Kaiser nur Würdiges zu hören gäben. Vespasia'n habe in freundschaftlichem Verhältnisse zu Thra'sea, Sora'nus, Se'ntius gestanden; Ankläger solcher Männer dürfe man nicht vor ihn hinstellen, wenn sie auch nicht gestraft werden sollen; durch die gegenwärtige Wahl des Senats gebe man gleichsam dem Regenten zu erkennen, mit wem er sich befreunden, vor wem er sich in acht nehmen solle; nimmer gebe es ein tüchtigeres Organ für eine gute Regierung, als rechtschaffene Freunde. Für Marcellus sei's genug, daß er Ne'ro den Antrieb gegeben, so viele schuldlose Männer zu töten; er möge seines Lohns und seiner Straflosigkeit sich freuen, aber Vespasian besseren Männern überlassen."

8. Marcellus sagte: Das seien nicht Angriffe auf seinen Antrag, sondern der vorernannte Konsul habe den Vorschlag gemacht, ganz in Gemäßheit alter Vorgänge, welche für Abordnungen das Los bestimmt hätten, damit für Umtriebe oder Feindschaft sich keine Gele-

genheit böte. Es sei nichts geschehen, weshalb man alte Ordnungen in Abgang kommen zu lassen, oder eine Ehrenerweisung für den Regenten irgendwem zur Unehre zu machen brauchte; zur Bezeigung des Gehorsams sei jeder berufen. Davor habe man sich mehr zu hüten, daß nicht durch mancher Leute starres Wesen ein durch die eben erfolgte Erhebung noch unruhig bewegtes Gefühl verletzt werde, welches auch in den Blicken und in den Worten aller zu lesen suche. Er gedenke der Zeiten, worein seine Geburt gefallen, welchen Charakter da Väter und Großväter der Gesellschaft gegeben haben: das jenseits Liegende habe man großgeachtet, an das Gegenwärtige sich gehalten; gute Kaiser sich gewünscht, so, wie sie waren, sie sich gefallen lassen. Thra'sea sei durch des Senats Entscheidung ebenso, wie durch seinen Vortrag zu Boden geworfen worden. Es sei Neros grausamer Sinn gewesen, der solche Scenen sich zum Spielzeuge gemacht habe, und ein solches Freundschaftsverhältnis sei ihm gerade so peinlich gewesen, wie einem andern die Verbannung. Endlich — in Konsequenz und im Mute möge Helvi'dius einem Ca'to und Brutus gleichgehalten werden; er sei nur ein Glied desjenigen Senats, dessen Wahrzeichen die Knechtsgestalt gewesen. Auch dem Pri'skus möchte er raten, nicht über den Fürstensitz hinaufzusteigen, bei Vespasia'nus, dem triumphgekrönten Greise, dem Vater zweier Prinzen, nicht den Schulmeister machen zu wollen: der schlimmste Kaiser wolle eine ungemessene Herrschergewalt, aber auch der beste eine Grenze für den Freimut. Was so in gewaltigem Disput herüber und hinüber ging, fand Anklang in entgegengesetzter Weise; den Sieg gewann die Seite, welche das Loos für die Abordnung vorzog, da auch die Senatoren mittleren Ranges sich bemühten, das Herkommen zu behaupten; und auch die Vornehmen neigten sich dahin, aus Furcht vor Mißgunst, wenn die Wahl sie träfe.

9. Nun kam ein anderer Streit: die Prätoren des Staatsschatzes — denn damals waren Prätoren, die denselben verwalteten — klagten über die Mittellosigkeit des Gemeinwesens und begehrten Beschränkung der Ausgaben. Der vorernannte Konsul wollte die Angelegenheit wegen Größe der Aufgabe und wegen Schwierigkeit der Abhilfe dem Regenten vorbehalten; Helvi'dius aber beantragte, daß der Senat die Verfügung treffe. Als die Konsuln Umfrage hielten, that der

Volkstribun Volka'tius Tertulli'nus Einsprache, man solle über eine so wichtige Sache nicht in Abwesenheit des Regenten entscheiden. Helvidius hatte beantragt, es solle das Kapitolium von Staats wegen wieder aufgebaut werden, und Vespasian dabei hilfreich sein; die Besonnenen ließen den Antrag schweigend an sich vorüber, und dann in Vergessenheit kommen; aber auch solche gab's, die sich ihn merkten.

10. Jetzt ging Muso'nius Ru'fus auf P. Ce'ler los mit dem Vorwurfe, daß dieser durch falsches Zeugnis den Bare'a Sora'nus bestrickt habe. Man sah wohl, daß eine Untersuchung hierüber die feindseligen Anklagen wieder aufbringe. Aber der Angegriffene, verächtlich und schuldbeladen wie er war, konnte nicht in Schutz genommen werden; denn Soranus' Name war der eines tugendhaften Mannes, und Celer, öffentlicher Lehrer der Philosophie, sodann Zeuge wider Barea, ward zum Verräter und Schurken an der Freundschaft, deren Prediger er sein wollte. Der nächste Senatstag wurde zur Verhandlung bestimmt, und nicht so sehr auf Musonius oder Publius, als auf Priskus, Marcellus und die andern war man jetzt, wo ein Strafgericht im Anzuge war, neugierig.

Publius Celer, welcher Ann. XVI, 32 Publius Egnatius genannt wird.

11. Bei solcher Gestalt der Dinge, wo Hader zwischen den Senatoren, Grimm auf Seiten der Überwundenen, keine Willenskraft bei den Siegern, kein verfassungsmäßiger Stand, kein Regent in der Stadt war, erschien Mucia'nus in Rom, und wurde für alles auf einmal der Mittelpunkt: es fiel zu Boden das Allvermögen des Primus Anto'nius und des A'rrius Va'rus, denen gegenüber Mucia'nus seinen Unmut nur schwach verhüllte, obgleich sein Blick ihn nicht verraten sollte; die Gesellschaft aber mit ihrem scharfen Blicke für Mißverhältnisse hatte jetzt umgewandelt ihre Partei gewählt. Er allein war der umworbene, geehrte Mann. Und er selbst auch, umgeben von Bewaffneten, mit der Wohnung in der Stadt und dem Parke wechselnd, that das Seine, im Haushalte, Gange, Wachposten in Wirklichkeit den Regenten zu machen, während er auf den Namen verzichtete. Den größten Schrecken verbreitete die Tötung des Calpu'rnius Galeria'nus. Er war ein Sohn Cajus Pisos und hatte keinen Versuch gemacht; aber mit seinem glänzenden Namen und seiner edeln Männlichkeit war er im Munde der Leute, und in der noch unruhig beweg-

ten und von neuem sich gern unterhaltenden Stadt fanden sich schon Stimmen, welche ohne allen Grund ihm die höchste Stellung zudachten. Auf Mucianus' Befehl ward er mit einer Wache von Soldaten umgeben, und damit nicht sein Tod in der Hauptstadt selbst größeres Aufsehen erregte, mußte er vierzig Meilen entfernt von derselben auf der Appischen Straße durch Öffnung der Adern sein Leben lassen. Ju'lius Pri'skus, Oberster der Leibwache unter Vitellius, gab sich selbst den Tod, mehr aus Scham, als aus Notwendigkeit. Alfe'nus Varus lebte fort in seiner Elendigkeit und Schande. Denn Asia'tikus — er war Kämmerer — mußte, als Sklave hingerichtet, dafür büßen, daß er seinen Einfluß gemißbraucht hatte.

12. Das Gerücht von einer in Deutschland erlittenen Niederlage, welches sich in denselben Tagen verbreitete, nahm man in der Stadt ohne alle Niedergeschlagenheit auf: daß ganze Heerhaufen niedergemacht, Winterlager der Legionen erobert, daß Gallien abgefallen sei, besprach man nicht als Unglücksfälle. Von diesem Kriege, von den Anlässen seiner Entstehung, von der gewaltigen Bewegung unter auswärtigen und bundesgenössischen Völkerschaften, die er entzündete, will ich gründlicher berichten. Die Bataver, ein Teil der Chatten, so lange sie jenseits des Rheines wohnten, wurden durch innere Händel ausgetrieben und setzten sich an dem unbewohnten Strande des gallischen Küstenlandes und zugleich auf der nächstgelegenen Rheininsel fest, welche von vorn das Meer, und hinten und zu den Seiten der Rhein umfließt. Die Macht Roms, ihre Verbindung mit dem Gewaltigeren, hat sie nicht heruntergebracht; sie haben nur Mannschaft und Waffen zum Dienste der Weltherrschaft zu liefern. Dieselben Kriege in Deutschland haben ihnen lange Übung gebracht; dann holten sie sich noch größeren Ruhm in Britannien durch ihre dahin gebrachten Kohorten, welche nach altem Herkommen von den vornehmsten Landsleuten befehligt wurden. Auch im Lande selbst hatten sie eine erlesene Reiterei, welche, vor allem emsig im Schwimmen, mit den Waffen und den Rossen an der Hand in ganzen Geschwadern durch den Rhein setzte.

13. Julius Paulus und Julius Civilis, beide von königlichem Geblüte, standen hoch über den andern. Den Paulus ließ Fontejus Capito unter der erdichteten Anschuldigung der Empörung umbringen.

Civilis, in Ketten geworfen, dem Nero zugeschickt und von Galba freigesprochen, geriet noch einmal in Gefahr unter Vitellius, weil das Heer seine Hinrichtung forderte; so hielt er sich berechtigt zur Rache, und setzte seine Hoffnung auf unser Mißgeschick. Doch schärfer an Verstand, als man sonst bei Barbaren findet, und sich als einen Sertorius oder Hannibal betrachtend, weil sein Gesicht ebenso entstellt war, wollte Civilis nicht, daß man ihm als Feind entgegentrete, wenn er geradezu von Rom abfiele: er machte den Freund und Parteigänger Vespasians und schickte wirklich an denselben einen Brief des Primus Antonius, wodurch er aufgefordert wurde, die für Vitellius einberufene Mannschaft nicht ziehen zu lassen, und die Legionen unter dem Vorwande eines Kriegslärms von Deutschland her zurückzuhalten. Dieselbe Anweisung hatte ihm Hordeonius Flakkus persönlich gegeben, welcher sich zu Vespasian hinüber neigte und, für die gemeine Sache besorgt, diese verloren sah, wenn der Krieg wieder von vorn anfing und so viele tausend Bewaffnete nach Italien hineinfielen.

Sein Gesicht ebenso entstellt war durch Verlust des einen Auges.

14. Civilis also, zum Abfalle entschlossen, hielt fürs erste seinen tieferen Plan geheim, um über das Weitere nach dem Gange der Sachen zu verfügen, und leitete eine Umkehr der Dinge in folgender Weise ein. Nach des Vitellius Befehl wurden die wehrfähigen Bataver zur Aushebung entboten, welche, an sich schon drückend, durch die Beauftragten noch härter wurde vermöge ihrer Habsucht und Geilheit, indem sie alte oder gebrechliche Leute auswählten, um dieselben gegen Bezahlung wieder freizulassen; und dann wurden auch wieder unerwachsene, aber schöngestaltete Menschen — und die meisten sind schon als Knaben von ansehnlichem Wuchse — zur Schändung hingeschleppt. Das machte böses Blut, und Ratgeber, zur Aufstiftung bestellt, bewirkten, daß man die Aushebung verweigerte. Civilis lud die Häuptlinge des Landes und die Rührigsten von der Menge unter dem Vorwande eines Mahles in einen heiligen Hain. Als er sie da von der nächtlichen Lustbarkeit erwärmt sah, begann er mit der Achtbarkeit und dem Ruhme ihres Stammes, und zählte dann die Mißhandlungen, die Erpressungen und die andern Leiden des Sklavenstandes her. „Denn keine Gemeinschaft sei es mehr, wie vormals, sondern wie Leibeigene würden sie gehalten. Wann denn ein Legat

mit seinem freilich drückenden und übermütigen Gefolge und als Inhaber der höchsten Gewalt erscheine? Den Präfekten und Centurionen würden sie in die Hand gegeben; und wenn sie diese mit Raub und Blut gesättigt hätten, so komme ein Wechsel: man erfinde Neues, was zu holen sei, und verschiedene Namen fürs Plündern. Jetzt sei die Aushebung vor der Thür, wodurch Söhne von den Vätern, Brüder von den Geschwistern wie für immer getrennt würden. Rom sei noch niemals so herabgekommen gewesen, und im Winterlager sei nichts mehr vorhanden, als Raub und alte Leute; sie sollten nur ihre Augen aufthun und vor den nichtigen Namen der Legionen nicht zagen; sie dagegen hätten tüchtiges Fußvolk und Reiterei, die Deutschen zu Vettern, Gallien in gleichem Verlangen; selbst den Römern sei ein solcher Krieg nicht unerwünscht, bei dem ein mißlicher Verlauf auf Vespasians Rechnung käme; für den Sieg brauche man keine Rechtfertigung."

15. Mit großem Beifalle angehört läßt er alle zusammen nach Brauch der Barbaren und unter herkömmlicher Verfluchung schwören. Zu den Canninefaten wurden Abgeordnete geschickt, gemeinsame Sache mit ihnen zu machen; dieser Volksstamm bewohnt einen Teil der Insel, und ist nach Herkunft, Sprache, Tapferkeit den Batavern gleich, der Zahl nach unter denselben. Darauf suchte er durch heimliche Botschaft die britannischen Hilfstruppen und die batavischen Kohorten zu gewinnen, die, wie oben berichtet, nach Deutschland geschickt worden waren, und jetzt in Mainz standen. Einer der Canninefaten, ein Mann voll unverständiger Keckheit, war Brinno, durch vornehme Herkunft in großem Ansehen. Sein Vater hatte sich viele Feindseligkeiten erlaubt, und das Spiel, welches Cajus mit seinen Heerzügen getrieben, unbeachtet gelassen, ohne Schaden dadurch zu nehmen. So wurde er schon als Glied eines regierungsfeindlichen Hauses für den rechten Mann gehalten, nach der Volkssitte auf einen Schild gesetzt, über den Schultern seiner Träger geschwungen, und so zum Anführer gewählt. Und stracks ruft er die Friesen, ein jenseits des Rheins wohnendes Volk, herbei, und ins Winterlager zweier Kohorten, welches sich als die erste Eroberung darbot, fällt er vom Ozean her ein. Es hatten die Soldaten das feindliche Anstürmen nicht vorausgesehen, und hätten sie's vorausgesehen, so wären sie zur Abwehr zu schwach gewesen: so

wurde das Lager eingenommen und geplündert. Sodann wurden die umherwandernden und wie in friedlicher Zeit zerstreuten römischen Marketender und Händler überfallen. Zugleich bedrohten sie die Bollwerke mit Zerstörung: die Anführer der Kohorten steckten dieselben in Brand, weil man sie nicht halten konnte. Feldzeichen, Fahnen und noch vorhandene Mannschaft sammelte sich auf dem oberen Teile der Insel unter der Führung des Centurios ersten Ranges Aqui'lius, ein Heerhaufen wohl dem Namen nach, nicht in Wirklichkeit; denn Vite'llius hatte die tauglichen Leute der Kohorten mit fortgenommen, und einem aus den nächsten Gauen der Nervier und Deutschen geholten Trupp unbrauchbarer Leute den Waffendienst auferlegt.

Das Spiel, welches Cajus fgde., Suppl. zu Ann. VII—X, 16.

16. Civi'lis, in der Meinung, sich mit List helfen zu müssen, schalt selbst die Präfekten, daß sie die Bollwerke verlassen hätten: „er wolle nur mit seiner Kohorte die Waffenerhebung der Canninefaten ersticken, und jene sollen nach ihren Winterquartieren umkehren.“ Daß das ein heimtückischer Vorschlag und daß es leichter war, die zerstreuten Kohorten zu vernichten, auch, daß nicht Brinno, sondern Civilis das Haupt der Kriegführung sei, lag am Tage, da allmählich Beweise dafür ans Licht drangen, welche die Deutschen nach ihrer Lust am Kriege nicht hatten verhalten können. Als es mit der Hinterlist nicht gehen wollte, bildete er, zur Gewalt sich wendend, aus Canninefaten, Friesen und Batavern eigene Heerhaufen; wider ihn trat das Heer in Schlachtordnung nicht weit vom Rheinstrom, wozu auch die Schiffe gegen den Feind hin aufgestellt wurden, die man nach dem Niederbrennen der Bollwerke dort hatte anlegen lassen. Der Kampf hatte noch nicht lange gedauert, als die Kohorte der Tungrer mit fliegenden Fahnen zu Civilis überging, worauf unter den über so unerwarteten Verrat betroffenen Soldaten Bundesgenossen und Feinde ein Blutbad anrichteten. Das Geschwader zeigte sich gleich treulos: die Ruderknechte, zum Teile Bataver, hinderten wie aus Ungeschicklichkeit die Schiffsleute und Streiter in ihrem Dienste, und weiterhin machten sie die Gegner, und rückten die Schiffe mit ihrem Hinterteile gegen das feindliche Ufer; zuletzt schlugen sie Steuermänner und Centurionen nieder, wenn diese sich nicht darein ergaben, bis endlich das

ganze Geschwader von vierundzwanzig Schiffen übergegangen oder genommen war.

17. Das war ein für den Augenblick großer und für das, was folgte, vorteilhafter Sieg. Sie hatten so Waffen und Schiffe bekommen, woran es ihnen mangelte, und wurden, hochgestiegen in der Meinung Deutschlands und Galliens, als Geber der Freiheit gepriesen. Deutschland schickte sogleich Abgeordnete mit dem Anerbieten von Mannschaft; eine Verbindung mit Gallien suchte Civilis durch List und Geschenke zu gewinnen, indem er gefangene Kohortenführer nach ihrer Heimat zurückschickte und den Kohorten die Wahl ließ, ob sie gehen oder bleiben wollten; fürs Bleiben wurde ihnen ehrenvoller Dienst, und, wenn sie weggingen, Stücke von römischer Beute angeboten. Zugleich erinnerte er sie in Unterredungen ohne Zeugen an die Leiden, unter deren vieljähriger Last sie eine jämmerliche Knechtschaft irrigerweise den Frieden nannten: „die Bataver, obgleich der Steuern ledig, hätten gegen ihre gemeinsamen Gebieter die Waffen ergriffen; im ersten Gefechte seien die Römer ganz unterlegen; wie erst, wenn Gallien das Joch abwürfe? was denn in Italien noch vorhanden sei? durch die Lebenskraft der einen Provinzen unterwerfe man die andern. An des Vi'nder Heerzug sollten sie nicht denken. Durch batavische Reiterei seien die Ä'duer und Arve'rner niedergeworfen worden; ein Teil von des Verginius Mannschaft seien Belgier gewesen, und, betrachte man's recht, so sei Gallien unter den Schlägen seiner eigenen Söhne zu Boden gefallen. Jetzt hätten alle den gleichen Beruf, und dazu komme noch die Kenntnis des Dienstes, die sich in den römischen Feldlagern ausgebildet habe; auf seiner Seite ständen die alten Kohorten, denen erst vor kurzem Othos Legionen erlegen seien. Möge Syrien und Asien und das an Despotismus gewohnte Morgenland im Staub liegen bleiben; in Gallien leben noch manche, die vor dem Steuerzahlen geboren worden; jedenfalls sei es nicht lange her, daß mit des Quinti'lius Va'rus Vernichtung die Knechtschaft aus Deutschland verbannt worden sei, und da habe man nicht einen Fürsten, wie Vitellius, sondern Cäsar Augustus zum Kriege herausgefordert. Freiheit sei von der Natur auch dem unvernünftigen Tiere verliehen, aber der Mannesmut sei des Menschen eigentümlicher Vorzug; die Götter ständen auf Seiten des Mutigeren: so sollten sie denn zugreifen, frei

in ihrer Bewegung gegenüber den Gebundenen, frisch in Kraft, wo jene ermattet seien. Während die einen zu Vespa'sian, die andern zu Vitellius hielten, habe man freies Spiel gegen beide." So mit dem Blicke auf Gallien und Deutschland gerichtet, dachte er sich als Beherrscher der gewaltigsten und reichsten Völker, wofern er mit seinen Plänen ans Ziel gelangt wäre.

18. Horodeo'nius Fla'kkus aber ließ den Civi'lis im Beginne seiner Unternehmungen gewähren, indem er sie nicht zu sehen schien. Dann, als zaghafte Berichte darüber kamen, daß die Lagerplätze erobert, ganze Kohorten vernichtet, daß alles Römische aus der Insel der Bataver ausgetrieben sei, heißt er den Legaten Mu'nius Lupe'rkus, den Befehlshaber im Standlager zweier Legionen, gegen den Feind ins Feld rücken. Luperkus ließ Legionssoldaten von der vorhandenen Mannschaft, Ubier aus der nächsten Umgegend und Triersche Reiterei, welche nicht weit entfernt stand, eilends hinüberfahren, und dazu einen Reiterhaufen von Batavern, welcher, längst schon verleitet, sich noch treuergeben anstellte, um auf dem Wahlplatze selbst die Römer zu verraten und so mit der Flucht desto mehr zu gewinnen. Civilis, inmitten der Feldzeichen der überfallenen Kohorten, um seinen Leuten ihre noch neue Großthat zu vergegenwärtigen und die Feinde durch Erinnerung an ihre Niederlage zu schrecken, läßt Mutter und Schwestern, dazu alle Ehefrauen und kleine Kinder hinter dem Heere sich aufstellen; es sollte zum Siegen anspornen oder die Geschlagenen beschämen. Als nun die Wahlstatt vom Gesang der Männer und dem Heulen der Weiber ertönte, ward das von den Legionen und Kohorten gar nicht mit einem Schlachtrufe von gleicher Stärke erwidert. Im Augenblicke floh der batavische Reiterhaufe hinüber, entlößte so die linke Flanke und stellte sich unverweilt gegen uns auf. Doch die Mannschaft der Legionen stand, zwar in bedrohlicher Lage, fest in Waffen und Gliedern, wogegen die Ubischen und Trierschen Hilfstruppen, in schrecklicher Flucht auseinandergestoben, überall auf der Fläche in der Irre liefen. Auf diese warfen sich die Deutschen, und mittlerweile gab das den Legionen einen Ausweg zur Flucht nach dem Vetera genannten Lagerplatze. Den Obersten des batavischen Reiterhaufens, Clau'dius La'beo, des Civilis Nebenbuhler in Parteireibungen ihrer Stadt, ließ man zu Schiffe nach Friesland gehen,

damit er nicht, wenn man ihn tötete, Unwillen unter dem Volke, und wenn man ihn da behielte, Unfrieden veranlaßte.

Gesang, wie Germ. 3.
Vetera, d. i. das alte Lager, bei Xanten, nicht weit von Wesel.

19. Batavische und canninefa'tische Kohorten, die nach des Vitellius Weisung auf dem Zuge nach Rom waren, wurden in denselben Tagen von einer Botschaft des Civilis eingeholt: und alsofort wurden sie voll Hochmutes und Trotzes, und begehrten zum Entgelt ihres Marsches ein Geldgeschenk, doppelten Sold und Vermehrung der Reiterei, was allerdings Vitellius ihnen versprochen hatte; sie wollten's nicht erlangen, sondern Anlaß zur Meuterei. Und mit vielen Zugeständnissen, die Flakkus machte, war nichts erreicht, als daß sie nur desto ungestümer das verlangten, wofür ihnen seine abschlägige Antwort gewiß war: sie ließen Flakkus stehen und zogen nach Niederdeutschland, sich mit Civilis zu verbinden. Hordeonius hielt mit Zuziehung der Tribu'nen und Centurio'nen einen Rat, ob er nicht gegen die Ungehorsamen Gewalt brauchen solle; dann aber in seiner natürlichen Schwachheit und bei der Zaghaftigkeit seiner Untergebenen, welche die zweifelhafte Stimmung der Hilfstruppen und die Ergänzung der Legionen durch eilfertige Auswahl mit Furcht erfüllte, beschloß er, seine Mannschaft im Lager zu halten. Dann wieder andern Sinnes, und von denselben Menschen getadelt, welche den Rat gegeben hatten, that er, als wollte er sie verfolgen, und schrieb an den Legaten der ersten Legion, Here'nnius Ga'llus, der in Bonn stand, er möge den Batavern den Übergang verwehren; er mit dem Heere folge denselben auf den Fersen. Auch konnte man sie überwältigen, wenn von der einen Seite Hordeonius, von der andern Gallus ihre beiderseitige Macht in Bewegung gesetzt und sie in die Mitte genommen hätten. Aber Flakkus gab die Sache auf und schrieb an Gallus einen zweiten Brief, er solle ihren Abzug nicht bedrohen. So erhob sich der Verdacht, daß die Erhebung zum Kriege dem Willen der Legaten gemäß sei, und daß Alles, was schon geschehen und was noch zu fürchten war, nicht durch die Untauglichkeit der Soldaten, noch durch der Feinde Gewalt, sondern durch den bösen Willen der Anführer vor sich gehe.

20. Als die Bataver in die Nähe des Lagers von Bonn kamen,

schickten sie einen Mann voraus, die Willenserklärung der Kohorten an Herennius Gallus zu bringen: „sie hätten keinen Krieg mit Rom, für welches sie so oft die Waffen getragen; ermüdet vom langen und fruchtlosen Dienste, hätten sie nur Verlangen nach Heimat und Frieden; wenn niemand sie hinderte, sollte ihr Zug unschädlich sein; käme man in Waffen gegen sie, so würde das Schwert ihnen den Weg öffnen.“ Der Legat, unschlüssig, hatte jetzt durch seine Soldaten sich bestimmen lassen, es mit einem Treffen zu versuchen: dreitausend Legionssoldaten und belgischer Landsturm, dazu Bauern und Troß, das feige, aber vor dem Kampf ungebärdige Volk stürmte aus allen Thoren hinaus, die der Zahl nach schwächern Bataver zu umzingeln. Diese nun, lauter alte Soldaten, scharen sich in keilförmigen Ordnungen dichtgedrängt auf allen Seiten, und vorn, hinten und in der Flanke gesichert: so durchbrechen sie die schmale Schlachtreihe der Unsern; die Belgier wichen, und so ward die Legion geworfen und sie eilten in Bestürzung dem Walle und den Thoren zu. Hier war der Menschenverlust am stärksten; es gab Berge von Leichen in den Gräben, und nicht nur durchs Schwert und durch Wunden, sondern durchs Niederstürzen und durch die eigenen Waffen kamen gar viele um. Die Sieger, welche die Stadt Köln zur Seite liegen ließen, und auf dem weitern Marsche keine Feindseligkeit übten, rechtfertigten den Kampf bei Bonn damit, daß sie Frieden gesucht, und erst, als man diesen verweigert, ihre Partei genommen hätten.

21. Jetzt durch den Zuzug der alten Kohorten an der Spitze eines wirklichen Heeres, aber noch nicht ganz entschlossen, und in Erwägung der Gewalt Roms, ließ Civilis alle, welche zur Stelle waren, für Vespasian schwören, und schickte Abgeordnete an die beiden Legionen, die, in der früheren Schlacht geschlagen, sich ins Lager Vetera gezogen hatten, mit der Aufforderung, denselben Eid anzunehmen. Man erwiderte: „so wenig von einem Verräter, als von Feinden ließen sie sich raten; ihr Staatsoberhaupt sei Vitellius, und für diesen würden sie die Verpflichtung und die Waffen bis zum letzten Augenblicke nicht aus der Hand legen. Und so solle der ausgerissene Bataver nicht den Schiedsrichter über Rom machen wollen, sondern für sein frevelhaftes Beginnen die verdiente Strafe erwarten.“ Als das an Civilis kam, riß er zornentbrannt den gesamten batavischen

Volksstamm zum Kriege heran: Bru'kterer und Te'nkterer schlossen sich an und Deutschland, durch Botschaften bearbeitet, stand auf, Raub und Ehre zu holen.

22. Solchen sich zusammenziehenden Unwettern des Krieges zu begegnen, verstärkten die beiden Legaten, Mu'nius Lupe'rkus und Numi'sius Ru'fus, Wall und Mauern. Bauten, in langer Friedenszeit entstanden, so groß wie eine Landstadt, nicht weit vom Lager errichtet, wurden zerstört, damit sie nicht dem Feinde zugute kämen. Doch dafür war gar nicht gesorgt, daß Vorräte ins Lager geschafft würden. Man erlaubte, solche durch Plünderung zu holen: und so ging das durch Mißbrauch in wenigen Tagen auf, was auf lange hinaus für dringende Fälle genügt hätte. Civilis, welcher mit den batavischen Kerntruppen die Mitte des Heeres einnahm, bedeckte beide Rheinufer mit Scharen von Deutschen, um desto furchtbarer zu erscheinen, und ließ die Reiterei auf den Flächen ansprengen; zugleich fuhren die Schiffe zu Berge. Auf der einen Seite die Feldzeichen altgedienter Kohorten, auf der andern die aus Wäldern und Hainen mitgebrachten Bilder von Tieren, je nach der Weise jedes Stammes, ins Gefecht zu gehen, wie auch der sich darbietende Kampf mit Freunden und mit Fremden, hatte schon die Umlagerten stutzig gemacht; und die Hoffnung für einen Sturm mehrte den Umfang des Walles, welcher, für zwei Legionen angelegt, kaum fünftausend bewaffnete Römer zu Verteidigern hatte; doch eine Anzahl Hausierer, die sich bei Unterbrechung des Friedens da zusammenfand, ließ sich auch zum Kriege brauchen.

Bilder von Tieren, wie Germ. 7.

23. Ein Teil des Lagers bildete eine sanfte Anhöhe, ein anderer hatte ebenen Zugang. Denn Augustus hatte es so angenommen, daß dieses Winterlager eine Zwingveste für Deutschland sein, nicht daß es jemals so übel stehen werde, daß sie selbst kämen, unsere Legionen anzugreifen: darum hatte man an dem Boden und den Schanzwerken gar nicht nachgeholfen; die Stärke des Arms und die Waffen nahm man für genügend. Die Bataver und Überrheiner stellten sich jeder Volksstamm gesondert auf, damit bei solcher Sonderung ihre Thaten desto stärker ins Auge fielen, und neckten aus der Ferne angreifend. Dann, als ihre Geschosse meist wirkungslos in den Türmen und Mauerzinnen steckten, und sie von oben her mit Steinen verwundet

wurden, griffen sie mit Geschrei und Ungestüm den Wall an, wobei viele Leitern anlegten, andere über das Schilddach der Ihrigen herdrangen; und schon stiegen manche herauf, als sie, mit dem Schwerte und dem Stoß der Schilde hinabgestürzt, unter Pflöcken und Speeren begraben wurden, anfangs zu wild in der Kampflust und übermütig im Glück. Doch jetzt im Verlangen zu rauben hielten sie auch im Mißgeschicke aus: sie versuchten's sogar mit den ihnen fremden Maschinen; es ging ihnen dazu alle Kunstfertigkeit ab; doch Überläufer und Gefangene zeigten ihnen, wie man von Holz eine Art Brücke baut, dann sie auf Walzen vorwärts schiebt, so daß die eine Partie obendrauf stehend wie von einem Erdaufwurfe aus focht, und die andere drinnen geborgen die Mauern untergrub; aber Steine, aus Balisten geschleudert, zerschmetterten den formlosen Bau. Und da sie mit Faschinen und Schirmdächern kommen wollten, schoß man aus dem Geschütze brennende Speere auf sie, und so waren die Stürmenden selbst vom Feuer bedroht, bis sie, verzweifelnd an der Gewalt, sich zum Zuwarten entschlossen, da sie wohl wußten, daß drinnen nur auf wenige Tage Lebensmittel und viel wehrunfähiges Volk sei. Zugleich auch rechnete man auf Verrat infolge der Not, auf die Pflichtvergessenheit der Sklaven und auf die Zufälligkeiten des Krieges.

24. Inzwischen hatte Flakkus die Bedrängnis des Lagers vernommen, weshalb er Leute in Gallien herumschickte, um da Mannschaft aufzubieten, und dem Legaten der zweiundzwanzigsten Legion, Di'llius Vo'cula, erlesene Legionssoldaten übergab, in möglichst großen Eilmärschen am Rheinufer hinzuziehen. Er selbst fuhr zu Schiffe, krank, seinen Soldaten verhaßt. Denn laut genug äußerte sich ihr Unmut: „die Kohorten der Bataver habe man aus Mainz fortgelassen, des Civilis Vorgehen ignoriert und nehme jetzt die Deutschen zu Bundesgenossen. Nicht durch Primus Antonius, noch durch Mucianus sei Vespasian so sehr emporgekommen; offener Feindschaft und Waffengewalt erwehre man sich angesichts der Dinge, aber Tücke und Bosheit gehe im Dunkeln, und sei ebendarum nicht zu vermeiden. Drüben stehe Civilis, mache seine Schlachtordnung, und Hordeonius gebe von seiner Kammer und vom Ruhebette aus Befehle, wie sie für den Feind eben recht seien; über so viele waffenführende Arme tapferer Männer verfüge ein einziger schwacher Greis; lieber sollte man den

Verräter umbringen, und ihr Geschick und ihre Thatkraft des bösen Vorzeichens entledigen." Sie waren durch solche Äußerungen gegeneinander schon aufgeregt, als noch ein Brief, von Vespasian gekommen, sie erhitzte. Da man denselben nicht geheimhalten konnte, so las ihn Flakkus in einer Versammlung vor, und schickte die Überbringer in Fesseln an Vitellius. So wurden sie besänftigt, und man kam nach Bonn, dem Winterlager der ersten Legion.

25. Hier waren die Leute noch feindseliger gegen Hordeonius gestimmt, dem sie die Schuld des erlittenen Verlustes zuschoben: „nach seiner Anweisung habe man den Batavern ein Treffen geliefert, gleich als kämen Legionen von Mainz nach; seine Verräterei habe sie geopfert, indem ihnen keine Hilfe geworden; das bleibe den andern Heeren unbekannt, und komme auch nicht zur Kenntnis ihres Kriegsherrn, während doch durch eilfertige Thätigkeit so vieler Provinzen die eben erst begonnene Verräterei hätte erdrückt werden können." Hordeonius ließ Abschriften aller der Briefe, wodurch er in Gallien, Britannien und Spanien herum Zuzug erbat, dem Heere vorlesen, und machte den Anfang zu der heillosen Unthat, daß die Briefe den Adlerträgern der Legionen eingehändigt wurden, die sie der Mannschaft noch vor den Offizieren vorlasen. Dann befahl er einen der Schreier in Fesseln zu legen, mehr, sein Recht auszuüben, als weil der Mann der einzige Schuldige war. Und nun führte man das Heer von Bonn nach Köln, da die Gallier reichlichen Zuzug leisteten, welche anfangs die Sache Roms mit Eifer förderten. Dann, als die Deutschen überhand nahmen, traten die meisten Landschaften gegen uns in Waffen, weil sie frei zu werden hofften, und nach Abwerfung des Joches selbst die Herren zu spielen Verlangen trugen. Jetzt mehrte sich der Grimm der Legionen, und die Verhaftung des einen Soldaten hatte nicht geschreckt. Ja derselbe Mensch machte selbst den Befehlshaber zum Mitschuldigen, als würde er, der Sendbote zwischen Civilis und Flakkus, weil er die Wahrheit bezeuge, unter erdichteter Anschuldigung geopfert. Da bestieg Vo'cula das Tribunal mit außerordentlicher Entschlossenheit, befahl, den Soldaten zu fassen und trotz seines Geschreies zum Richtplatze zu führen; und während die Übelgesinnten erschrocken dastanden, vollzogen die Besseren seinen Befehl. Da man hierauf einstimmig den Vocula zum Anführer verlangte, überließ ihm Flakkus die Oberleitung.

26. Doch gar manches machte die aufsätzigen Leute ingrimmig: das Entbehren der Löhnung und des Brotes, und daß Gallien sich der Aushebung und der Steuer zugleich entzog; daß der Rhein infolge einer demselben Himmelsstriche ungewöhnlichen Trockenheit kaum zu befahren, daß die Zufuhr knapp, daß am ganzen Ufer hin Posten aufgestellt waren, die Deutschen am Herüberwaten zu verhindern, und ebendarum geringerer Bodenertrag und mehr Konsumenten. Bei den Ungebildeten galt der Wassermangel selbst als böses Vorzeichen, gleich als ließen uns sogar die Gewässer, die alten Schutzwehren unserer Herrschaft, im Stiche: was in der Friedenszeit Zufall oder Natur, das hieß jetzt Verhängnis und göttliches Strafgericht. Nachdem sie in Neuß eingezogen waren, vereinigte sich mit ihnen die sechzehnte Legion. Der Legat Here'nnius Gallus ward dem Vo'cula als Teilhaber an seinen Geschäften beigesellt. Sie wagten's aber nicht, sofort den Feind aufzusuchen, sondern lagerten an einem Orte, der Ge'lduba heißt: Da wollten sie durch Bildung einer Schlachtordnung, durch Befestigungs- und Wallarbeiten, und das andere, was als Kriegsschule dient, die Mannschaft kräftigen; und damit die Plünderung zum Mute anfeuern möchte, führte Vocula das Heer in die nächsten Gaue der Guge'rner, welche sich von Civi'lis zur Verbindung mit ihm hatten bewegen lassen; ein Teil blieb zur Stelle mit Herennius Gallus.

Neuß, lat. Novesium, nicht weit von Düsseldorf. Gelduba in derselben Gegend, heute Gelb oder Gellep.

Gugerner sind nach Dederichs Vermutung die Sigambern, ein deutscher Volksstamm, welchen Tiberius im J. 8 v. Chr. ans linke Rheinufer oberhalb der batavischen Insel versetzt hatte.

27. Der Zufall wollte, daß nicht weit vom Lager ein mit Kornfrüchten beladenes Schiff auf dem seichten Flußgrunde aufsaß, und die Deutschen dasselbe nach ihrer Uferseite schleppen wollten, was Gallus nicht zu leiden gedachte; er schickte eine Kohorte zum Beistand. Aber auch die Deutschen erschienen in größerer Zahl, und da sich allmählich mehr Leute zusammenscharten, kam es zum förmlichen Gefechte: unter großem Verluste der Unsern rissen die Deutschen das Schiff hinüber. Die Unterlegenen, wie das jetzt gewöhnlich geworden, suchten die Schuld nicht in ihrem eigenen Unvermögen, sondern im Verrate des Legaten: sie zerrten ihn aus dem Gezelte, rissen sein Gewand in

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

Stücke, prügelten ihn, und begehrten, er solle angeben, was er dafür bekommen und wer ihm geholfen habe, das Heer zu verkaufen. Wieder wandte sich der Grimm auf Hordeonius; der sei, sagten sie, der Erfinder, und jener das Werkzeug des Frevels, worauf er, mit dem Tode bedroht, in der Angst selbst auch den Hordeonius des Verrats anschuldigte. So wurde er gefesselt und erst wieder frei, als Vo'cula kam, der folgenden Tags die Urheber der Meuterei mit dem Tode bestrafte. So wechselte bei diesem Heere Gehorsam und Unfug. Der gemeine Mann war dem Vitellius wirklich ergeben; den flotten Herren stand der Sinn zu Vespasianus. So ging's hin und her zwischen Unthaten und Hinrichtungen; und wilde Ausbrüche kamen neben der Ordnung, so daß die Leute, die sich strafen ließen, der Zucht sich nicht fügten.

28. Dem Civi'lis dagegen brachte einen gewaltigen Aufschwung die Teilnahme des gesamten Deutschlands, welches durch Stellung der vornehmsten Geiseln die Verbindung sicherte; worauf er je die nächst gelegenen Striche, die der Ubier und Trierer, verheeren und eine andere Heerschar über die Maas gehen ließ, um die Mena'pier und Mori'ner und die äußersten Gegenden Galliens zu bedrängen. Auf beiden Seiten wurde geplündert, mit größerer Feindseligkeit im Lande der Ubier, weil diese, ein deutscher Stamm, ihrer Herkunft untreu und zu Römern geworden, sich Agrippinenser nennen ließen; ihre Kohorten im Flecken Düren wurden niedergemacht; sie standen da ohne Besorgnis, weil sie dem Rheinufer ferne waren. Doch auch die Ubier blieben nicht unthätig, sondern plünderten im deutschen Lande, zuerst ohne Schaden zu nehmen; später unterlagen sie, wie es überhaupt in dem ganzen Kriege um ihre Pflichttreue besser stand, als um ihr Glück. Civilis, nach dem gegen die Ubier geführten Schlage furchtbarer und durch sein Gelingen stolzer geworden, betrieb mit Nachdruck die Umlagerung der Legionen, unter sorgfältiger Bewachung, daß keine heimliche Botschaft über herannahende Hilfe durchdränge. Die Maschinen und die Bauarbeit überwies er den Batavern; die Überrheiner, welche den Angriff begehrten, hieß er hingehen, den Wall einzureißen, und als sie hinabgeworfen waren, den Kampf erneuern, da der Leute so viel und der Verlust wohl zu ertragen war.

Menapier. Ihre Wohnsitze erstreckten sich vom Rheine bei der batavischen

Insel über die Maas und Schelde bis zum Lande der Moriner am Pas de Calais. Dederich.

Agrippinenser, d. i. Kölner.

Düren, lat. Marcodurum.

29. Auch die Nacht setzte der Bedrängnis kein Ziel: sie schafften ringsum Holz herbei, zündeten es an, und während sie zugleich schmausten, stürzten sie, wie der Wein den Mann erhitzt hatte, in thörichter Verwegenheit zum Kampfe herbei. Denn ihre eigenen Geschosse trafen nicht in der Dunkelheit, wogegen die Römer an dem Heerhaufen der Barbaren und an den Einzelnen, deren keckes Andringen oder eigentümliche Bewaffnung hervorstach, ein erkennbares Ziel zum Schusse hatten. Das bemerkte Civilis und befahl, mit Löschung des Feuers den ganzen Angriff in Dunkel zu hüllen: da gab's denn wilden Tumult, lauter Zufälligkeit, keine Sicherheit im Zielen und Ausweichen; wo eben Geschrei her erscholl, dahin wandte man sich, da richtete man den Bogen hin; der Mut war nicht anzuwenden, der Zufall spielte allein, und oft fiel der tapferste Mann vom Geschosse des Wichtes. Auf seiten der Deutschen blinder Grimm; der Römer mit dem Fechten vertraut, schleuderte seine eisenbeschlagenen Stangen, die schweren Steine nicht ins Blaue hinein; wo das Geräusch der Arbeit oder die angelegte Leiter den Feind vors Gesicht brachte, warf man ihn mit dem Schildbuckel zurück, schickte ihm den Wurfspieß nach; manchen, die auf die Zinne heraufgekommen, bohrte man den Dolch in den Leib. So mühte man sich die Nacht über ab, und der Tag beschien einen neuen Anfall.

30. Es hatten die Bataver einen Turm aufgebaut, zwei Stockwerke hoch; der kam gegen das prätorische Thor heran, wo der Zugang am leichtesten war. Gewaltige Pfähle, die man dagegen hinschob, und Balken, mit denen man darin stieß, durchbrachen denselben zum großen Verderben der Leute darauf, und in plötzlichem, glücklichem Ausfalle schlug man los auf das betroffene Volk. Zugleich machten die erfahrenen und wohlgeübten Legionssoldaten allerlei Anstalten, unter denen eine besonders großen Schrecken verbreitete: es war eine bewegliche, auf- und niedergehende Maschine, welche, plötzlich niedergelassen, einen oder mehrere Feinde vor den Augen der Ihrigen nach oben entführte, und durch den Wechsel des Schwer-

punkts ins Lager hereinschleuderte. Civilis gab die Hoffnung vom Sturme auf und lag in Ruhe da, indem er durch Botschaften und Versprechungen die Legionen in ihrer Treue wanken zu machen suchte.

31. Das waren die Vorgänge in Deutschland vor der Schlacht bei Cremo'na. Ein Brief von Pri'mus Anto'nius, zusammen mit einem Ausschreiben Cäci'nas, brachte Kenntnis von deren Ausgang, und Alpi'nius Monta'nus, Offizier einer Kohorte auf seiten der Unterlegenen, bekannte persönlich erschienen die Lage der Partei. Die Wirkung davon auf die Stimmung war verschiedenartig: die Truppen aus Gallien, ohne Parteineigung und ohne Parteihaß, die keine Teilnahme für den Dienst empfanden, folgten sogleich der Aufforderung ihrer Führer zum Abfalle von Vite'llius. Dagegen die alten Soldaten besannen sich; doch als Hordeonius Flakkus den Eid verlangte, und die Tribunen drängten, leisteten sie den Schwur, ohne mit Blick und Stimmung die rechte Gewähr zu geben, und während sie die andern Worte der Eidesformel aussprachen, nannten sie Vespasians Namen mit Stottern oder leise murmelnd, und meist ließen sie ihn unausgesprochen.

32. Man las darauf den Brief des Primus Antonius an Civilis, welcher der Soldaten Argwohn reizte, gerichtet an denselben als Mann derselben Partei, und in feindlichem Sinne über das germanische Heer abgefaßt. Als dann die Botschaften ins Lager zu Gelduba kamen, wiederholten sich die gleichen Äußerungen und Vorgänge, und Montanus wurde mit Depeschen an Civilis gesandt, „er solle vom Kriege lassen und unrömisches Treiben nicht hinter lügnerischer Kriegführung verbergen; wenn sein Absehen auf Unterstützung Vespasians gegangen sei, so habe er ja sein Ziel erreicht.“ Darauf gab Civilis anfangs eine ausweichende Antwort. Dann, als er in Montanus einen Mann von unbändigem Sinne und einem Umsturze geneigt erkannte, fing er mit Äußerungen des Unmuts und von der Kriegsarbeit an, welche er fünfundzwanzig Jahre lang im Dienste Roms ausgestanden: „Einen herrlichen Lohn“, sagte er, „habe ich für mein mühseliges Leben empfangen, den Tod meines Bruders, meine Haft in Fesseln und den blutdürstigen Ruf dieses Heeres, wo meine Hinrichtung gefordert wurde: dafür verlange ich Rache nach Menschenrecht. Ihr aber,

ihr Trierer und ihr andern Menschen im Sklavenkittel, welcher Lohn für euer so oft vergossenes Blut wartet euer, als ein undankbarer Dienst, endlose Steuern, Schläge, Richtschwert und all das Wesen des Despotismus? Seht, ich der Führer einer einzigen Kohorte, wir Canninefaten und Bataver, ein kleiner Bruchteil Galliens, haben jene vermeintlichen Feldlager zerstört, oder bedrängen sie in der Umschließung mit Waffen und Hungersnot. Der Wurf ist einmal gethan, und so wird uns die Freiheit zufallen, oder werden wir unterlegen sein was wir waren.“ So stachelt er den Mann und entläßt ihn, doch mit der Weisung, eine friedlichere Antwort zu bringen. Er kehrte um, als wäre seine Sendung vergeblich gewesen, und das übrige hielt er zurück, was nachmals ans Licht drang.

33. Civilis behielt nur einen Teil seiner Mannschaft bei sich und ließ die alten Kohorten samt denjenigen Deutschen, welche zunächst bei der Hand waren, gegen Vo'cula und dessen Heer aufbrechen. Ju'lius Ma'ximus und sein Schwestersohn, Clau'dius Vi'ktor, waren die Anführer. Im Vorbeiziehen plünderten sie das Winterlager eines Reiterhaufens in Ascibu'rgium, und so ganz unversehens fielen sie auf das Feldlager, daß Vo'cula seinen Heerhaufen nicht anreden, nicht in Reih und Glied stellen konnte; nur die Weisung gab er im Gewirre des Überfalls, in der Mitte eine starke Abteilung von der Linie aufzustellen; die Hilfstruppen breiteten sich da und dort umher; die Reiterei sprengte vor und von den geordneten Gliedern des Feindes in Empfang genommen, floh sie gegen die Ihrigen her. Jetzt war's nur ein Schlachten, kein Kampf mehr, und die Kohorten der Nervier entblößten im Schrecken oder im Verrat die Flanken der Unsern. So ging es denn an die Legionen, welche, ihrer Feldzeichen verlustig gegangen, innerhalb des Walles niedergeworfen wurden, als plötzlich unerwarteter Zuzug dem Gefechte eine andre Wendung gab. Vaskonische Kohorten, von Galba ausgehoben und jetzt herbeschieden, hörten das Geschrei des Kampfes und fielen dem beschäftigten Feinde in den Rücken, was den Schrecken allgemeiner machte, als sie der Zahl nach vermochten, indem die einen glaubten, es sei von Neuß, die andern, es sei von Mainz her die gesamte Macht erschienen. Dieser Irrtum gab neuen Mut, und während man auf Andrer Kraft vertraute, fand man die eigene wieder. Die tapfersten Bataver, das gesamte Fuß-

volk, wurden niedergemacht; die Reiterei kam durch mit den Feldzeichen und den Gefangenen, deren sie sich im ersten Angriffe bemächtigt hatte. Die größere und dabei minder tüchtige Zahl war an diesem Tage auf unserer Seite gefallen; auf seiten der Deutschen gerade die stärksten Leute.

Asciburgium, heute Asburg zwischen Neuß und Xanten.

34. Beide Heerführer hatten durch gleichgroße Verschuldung ihr Mißgeschick verdient, und beide nützten ihr Glück nicht. Denn hätte Civilis eine stärkere Macht in den Kampf geführt, so konnte er nicht von so wenigen Kohorten im Rücken gefaßt werden, und er hätte das Feldlager durchbrochen und vernichtet. Vocula hatte vom Ausmarsch der Feinde sich keine Kunde verschafft, und so war er im Ausrücken selbst schon besiegt; dann ohne Vertrauen auf seinen Sieg verlor er ganze Tage, bis er gegen den Feind rückte, während er doch der Umlagerung der Legionen mit einem raschen Zugreifen ein Ende machen konnte, wenn er auf den Feind sogleich zu dringen und dem Laufe der Dinge zu folgen sich beeilt hätte. Inzwischen hatte Civilis Versuche bei den Belagerten gemacht, als wäre die Sache Roms verloren und die seinige siegreich: man trug die verschiedenen Feldzeichen herum, ließ auch Gefangene sehen, deren einer in großherziger Kühnheit mit lauter Stimme das wirklich Geschehene verkündigte, und auf der Stelle von den Deutschen niedergestoßen wurde, was seine Angabe nur bestätigte. Zugleich erkannte man an der Verheerung und dem Brande der auflodernden Landwohnungen den Anmarsch des siegreichen Heeres. Im Angesichte des Lagers heißt Vocula die Feldzeichen aufpflanzen, und Wall und Graben herumführen: sie sollten das Heergerät und Gepäck weglegen und in freier Bewegung fechten. Sofort schreien sie dem Heerführer zu, sie wollten kämpfen, sogar zu drohen waren sie gewohnt; ohne sich nur die Zeit zur Aufstellung der Schlachtlinie zu nehmen, begannen sie, ohne Ordnung und noch müde, das Gefecht; denn Civilis war auf dem Platze, in kecker Zuversicht ebenso auf die Fehler der Feinde, als auf der Seinen Tapferkeit. Auf seiten der Römer wechselte der Erfolg, und gerade die Schreier waren feige. Manche in Erinnerung an den kürzlich erfochtenen Sieg standen fest auf ihrem Platze, schlugen los auf die Feinde, sprachen sich selbst und dem Nebenmann Mut ein, suchten die Schlachtreihe wieder zu füllen

und streckten die Arme aus gegen die Umlagerten, sie möchten den Augenblick nützen. Diese, die von den Mauern aus alles sahen, stürmen aus allen Thoren hervor, und da gerade Civilis mit dem Pferde stürzte, sagte man sich's und glaubte es in beiden Heeren, er sei verwundet oder tot, was die Seinigen mit Entsetzen und die Feinde mit dem freudigsten Mut erfüllte. Doch Vocula unterließ die Verfolgung der Fliehenden und erweiterte den Wall und die Türme des Lagers, gleich als wäre eine neue Umlagerung zu gewärtigen. Die wiederholte Verschleuderung des Sieges begründete den Verdacht, daß ihm Krieg lieber sei.

35. Nichts setzte unsern Heeren so sehr zu, als der Mangel an Lebensmitteln; man schickte die Fuhrwerke der Legionen mit dem waffenlosen Troß nach Neuß, auf dem Landwege von dort Kornfrüchte herzuschaffen; denn die Wasserstraße war in der Feinde Händen. Die erste Abteilung machte ihren Weg ohne Anfechtung, da Civilis noch nicht ganz hergestellt war; als dieser aber vernahm, daß man abermals Leute um Kornfrüchte nach Neuß geschickt habe, und daß die zur Bedeckung mitgegebenen Kohorten wie in tiefem Frieden einherzogen, wobei nur wenige Leute bei den Feldzeichen, die Waffen auf den Fuhren, und alle zusammen unordentlich verzettelt waren, fiel er sie mit geschlossenen Gliedern an, nachdem er Mannschaft voraus entsandt hatte, die Brücken und die schmalen Durchgänge zu besetzen. Man focht in lang gedehntem Zuge und mit unentschiedenem Erfolge, bis die Nacht die Kämpfenden trennte. Die Kohorten zogen sich nach Gelduba, wo das frühere Lager noch bestand, unter der daselbst zur Besatzung gelassenen Mannschaft. Es war unzweifelhaft, in welch gefährliche Lage die auf Kornfrüchte ausgesandte Mannschaft mit ihren Lastwagen und nach dem erlittenen Schlage geraten mußte. Vocula nahm zu seinem Heerhaufen tausend erlesene Leute von den beiden in Vetera umlagerten Legionen, der fünften und der fünfzehnten, unbändiges, auf die Führer ergrimmtes Volk. Noch mehr Mannschaft, als geboten war, zog mit aus und ließ auf dem Marsche öffentlich ihren Unmut heraus: „die Hungersnot, die Böswilligkeit der Legaten würden sie fortan nicht mehr sich gefallen lassen.“ Die Zurückgebliebenen dagegen klagten, daß sie mit dem Wegzuge eines Teils der Legionen preisgegeben seien. So gab's eine zwiefache Auflehnung, da die einen

Vocula zurück haben wollten, die andern die Rückkehr ins Lager verweigerten.

36. Mittlerweile schloß Civilis Vetera ein und Vocula zog nach Gelduba und von da nach Neuß. Civilis nahm Gelduba weg und Vocula lieferte darauf nicht weit von Neuß ein für ihn glückliches Reitergefecht. Aber den Soldaten erwuchs aus Glück und Mißgeschick die gleiche Wut, ihrer Führer Leben zu bedrohen, und die Legionen, durch das Einrücken derer von der zehnten und der fünfzehnten Legion verstärkt, begehrten ein Gnadengeschenk, nachdem es zur Gewißheit geworden, daß Vitellius Geld geschickt habe. Hordeonius besann sich nicht lange und gab es in Vespasians Namen, was denn der Meuterei die stärkste Nahrung schaffte: bei unflätigem Genusse und Essen und nächtlichem Bankettieren weckten sie in sich den alten Grimm gegen Hordeonius, und, ohne daß auch nur einer der Legaten oder Tribunen es zu hindern wagte, da die Nacht aller Scham ein Ende gemacht hatte, rissen sie ihn aus seinem Gemache und mordeten ihn. Mit dem gleichen Lose war Vocula bedroht; doch in der Dunkelheit entkam er, als Sklave verkleidet.

37. Als der wilde Mut sich gelegt hatte und die Furcht wiederkehrte, schickten sie Centurionen mit Briefen an die Stadtgemeinden Galliens, um Zuzug und Löhnung zu bitten: sie selbst, zufahrend, erschrocken, gedankenlos, wie eben der gemeine Mann ohne Leitung ist, stürzten bei des Civilis Anmarsch ohne Ordnung zu den Waffen, ließen sie sogleich wieder fahren, und wandten sich zur Flucht. Das Mißgeschick führte zum Hader, indem die vom obern Heere sich absonderten. Doch wurden des Vitellius Bildnisse im Lager und in den nächsten belgischen Städten wieder aufgerichtet, während Vitellius schon dahin war; dann kam Reue über die von der ersten, vierten und zweiundzwanzigsten Legion, und sie schlossen sich an Vocula an, von dem sie sich wieder für Vespasianus beeidigen und nach Mainz führen ließen, die Stadt zu entsetzen. Die Belagerer, ein aus Chatten, Usi'piern und Matti'akern zusammengesetzter Heerhaufe, waren schon abgezogen, weil sie genug geraubt hatten; doch nicht ohne Verlust, da unsere Mannschaft sie auf dem Marsche angefallen hatte, wie sie zerstreut waren und an nichts dachten. Ja es hatten auch die Trierer in ihrem Lande eine Brustwehr und Wall hergestellt und

fochten mit den Deutschen unter großem Verluste hin und her, bis sie ihre großen Verdienste um Rom durch spätere Schilderhebung zunichte machten.

Nach Chr. 70.

38. Indessen hatte Vespasian und Titus abwesend das Konsulat, jener sein zweites, angetreten bei niedergeschlagener Stimmung des in allerlei Ängsten schwebenden Stadtvolks, das neben dem wirklich drohenden Unheil sich noch fälschlich verbreiteten Befürchtungen hingegeben hatte, als hätte sich Afrika losgesagt, wo L. Piso an einer Umkehr des Bestehenden arbeite. Dieser war Prokonsul der Provinz und ein nicht im mindesten unruhiger Kopf. Aber weil das winterliche Unwetter die Schiffe nicht kommen ließ, ward für die zahlreichste Menschenklasse, welche ihre Nahrungsmittel täglich zu kaufen gewohnt ist und von den Sorgen der Verwaltung nur die ums Brot kennt, die Befürchtung zum wirklichen Glauben, daß Getreidesperre bestehe; und diese Meinung wurde verstärkt durch die Vitellianischen, welche die Thätigkeit für ihre Sache noch nicht aufgegeben hatten, während das Gerede selbst den Siegern nicht unwillkommen war. Schon im Kriege mit dem Ausland ist die Gier nicht zu ersättigen, und der Sieg über innere Feinde vollends gibt niemals genug.

39. Am ersten Jänner wurde im Senat, den der Stadtprätor Julius Fronti'nus berufen hatte, den Legaten, Heeren und Königen Belobung und Danksagung zuerkannt; dem Te'ttius Julia'nus wurde das Prätoramt, als hätte er seine zu Vespasian übertretende Legion verlassen, abgenommen, um dasselbe an Plo'tius Gri'phus zu übertragen; Ho'rmus erhielt die Ritterwürde, und da Frontinus darauf abtrat, wurde der Cäsar Domitia'nus Prätor. Dessen Name wurde an die Spitze der Briefe und Bekanntmachungen gesetzt, während die Gewalt in Mucia'ns Händen war, wobei allerdings Domitianus auf Anstiften seiner Freunde oder aus eigenem Übermut sich gar vieles herausnahm. Doch vor allen fürchtete Mucianus den Pri'mus Anto'nius und A'rrius Va'rus, beide Männer des Tages und bedeutend durch den Ruf ihrer Leistungen und die Anhänglichkeit der Soldaten, und ebenso von der Neigung des Volks getragen, weil sie über das Schlacht-

feld hinaus keines Menschen Blut vergossen hatten. Auch hieß es von Antonius, er habe den Skribonia'nus Cra'ssus — einen Mann, dem seine ausgezeichneten Ahnen und die Person seines Bruders Glanz verlieh — die Regierung in die Hand zu nehmen aufgefordert, da dann eine Verbindung zu seinen Gunsten wohl zu Stande gekommen sein würde; aber Skribonianus habe sich geweigert, indem er, den selbst ein gesicherter Gang zu falschen Schritten nicht leicht vermocht hätte, vor dem ungewissen Möglichen sich um so mehr scheute. Da nun Antonius nicht geradeaus zu vernichten war, überhäufte ihn Mucia'nus im Senat mit lobender Anerkennung und machte ihm insgeheim die größten Versprechungen, indem er ihn auf das diesseitige Spanien hinwies, welches durch des Clu'vius Rufus Tod erledigt war. Zugleich verschwendete er an dessen Freunde Tribunen- und Präfektenstellen. Sodann, wie er den eitlen Mann voll Hoffnung und Begierde gemacht hatte, nahm er ihm seinen Rückhalt, indem er die siebente Legion in ihr Winterlager gehen ließ, welche des Antonius leidenschaftlichste Anhängerin war. So wurde auch die dritte Legion, die mit Arrius Varus befreundete Heerschar, nach Syrien zurückgeschickt. Ein Teil des Heeres ward nach Deutschland geführt. Als in solcher Weise alle meuterischen Elemente entfernt waren, gewann die Hauptstadt wieder ihre Gestalt, ihre Verfassung und die Amtstätigkeit der Staatsbeamten.

Skribonianus Crassus, älterer Bruder des von Galba an Kindesstatt angenommenen Piso.

40. An dem Tage, da Domitianus im Senate erschien, redete er über des Vaters und des Bruders Abwesenheit und über sein jugendliches Alter in Kürze und Anspruchlosigkeit. Sein Auftreten war einnehmend, und da man sein Wesen noch nicht kannte, so nahm man sein wiederholtes Erröten für Bescheidenheit. Als der Cäsar über Wiederherstellung der Ehren Galbas Vortrag erstattete, schlug Curtius Monta'nus vor, daß auch Pisos Andenken sollte gefeiert werden. Der Senat hieß beides gut; aber für Piso kam nichts zur Ausführung. Hierauf wurde durchs Los eine Kommission gewählt, um das im Kriege Geraubte zurückzustellen, die metallenen, vor Alter abgegangenen Maueranschläge, auf denen Gesetze standen, zu untersuchen und zu befestigen, den Festkalender von den Verunstaltungen, welche

die niederträchtigen Zeiten hineingebracht hatten, zu befreien, und die Staatsausgaben zu ermäßigen. Dem Tettius Julianus wurde das Prätoramt wieder zu teil, nachdem man erfahren, daß er zu Vespasian geflohen sei; Griphus behielt seine Stelle. Weiterhin beschloß man, die Untersuchung des Handels zwischen Muso'nius Ru'fus und Pu'blius Ce'ler wieder aufzunehmen: Publius wurde verurteilt, und Sora'nus noch im Tode gerächt. Hatte der Tag ein großes Beispiel des Ernstes von seiten der Staatsverwaltung gegeben, so trat auch das Verdienst des Einzelnen ans Licht: Musonius stand da als ein Mann, der einen Akt gerechter Feindschaft zu Ende gebracht hatte. Dagegen den cynischen Philosophen Deme'trius beurteilte man ganz anders, weil er in Verteidigung des anerkanntermaßen schuldigen Mannes sich mehr ehrgeizig als ehrenhaft benommen hatte. Publius selbst bewies bei seiner Verfolgung keinen Mut und kein Redetalent. Da jetzt das Signal zur Rache an den Anklägern gegeben war, ersuchte Ju'nius Mauri'kus den Cäsar, dem Senat die Einsicht in die Akten des Kabinetts zu gewähren, um zu ermitteln, welche Personen jeder sich zur Anklage ausgebeten habe. Er antwortete, über solch eine Sache müsse man beim Staatsoberhaupte anfragen.

41. Der Senat faßte nach dem Vorgange seiner vornehmsten Mitglieder eine Eidesformel ab, wodurch alle Staatsbeamten im Wetteifer miteinander und die andern nach der Reihe der Abstimmung die Götter zu Zeugen dafür anriefen, daß durch sie nichts geschehen sei, um irgend eines Menschen Existenz anzugreifen, und daß ihnen aus dem Unglücke eines Mitbürgers kein Lohn und keine Ehre erwachsen sei; wobei die Leute, die sich einer Schlechtigkeit bewußt waren, in Not kamen und die Ausdrücke des Eides mit allerlei List veränderten. Beim Senat fanden ihre Skrupel Anerkennung, ihr Falschschwören Tadel, und so wurde das zu einem Gerichte, welches den Sariole'nus Vocula, No'nius Attia'nus und Ce'stius Seve'rus am härtesten traf, die durch wiederholte Denunciationen bei Nero verrufen waren. Auf Sariolenus lastete auch noch eine neue Schuld, weil er's bei Vitellius in gleicher Weise getrieben hatte, und dem Vocula drohte der Senat fort und fort mit der Faust, bis er den Saal verließ. Jetzt nahmen sie den Pa'ccius Afrika'nus vor und jagten auch diesen vom Platze, als denjenigen, welcher Nero in seiner Mordlust auf die beiden

durch ihre Anhänglichkeit aneinander und durch ihren Reichtum hochstehenden Brüder Skribonius hingewiesen habe. Afrikanus wagte nicht einzugestehen, und leugnen konnte er nicht. Dagegen trat er selbst gegen Vi'bius Cri'spus auf, der ihm mit Fragen zusetzte, und indem er durcheinanderschob, was sich nicht rechtfertigen ließ, entzog er sich den Wirkungen der Entrüstung durch den Teilnehmer, den er für seine Verschuldung auffand.

Die Brüder Skribonius, s. Suppl. zu Ann. XVI, 4.

42. Selbigen Tages stieg Vipsta'nus Messa'la hoch in der öffentlichen Meinung von seiner Bruderliebe und Beredsamkeit, da er, dem Alter nach noch nicht senatsfähig, doch für seinen Bruder Ati'lius Re'gulus Fürbitte einzulegen wagte. Es hatte den Atilius Regulus aufs äußerste verhaßt gemacht, daß er das Haus der Crassen und des Orfi'tus zum Sturze gebracht: diese Anklagen hatte er als ganz junger Mann, und wie man glaubte, nicht, um sich einer Verfolgung zu entziehen, sondern in der Aussicht auf Machtstellung in freier Wahl auf sich genommen; und des Crassus Gattin, Sulpi'cia Prätexta'ta, und vier Söhne standen da, die Sache zu verfolgen, wenn der Senat die Untersuchung vornahm. So versuchte denn Messala gar nicht, die Sache und den Angeklagten zu verteidigen, sondern indem er seine eigene Person der Verfolgung seines Bruders entgegenstellte, hatte er die einen und die andern schon gewonnen. Dagegen erhob sich Curtius Montanus mit einer donnernden Rede und ging so weit, daß er dem Regulus vorwarf, es habe dieser nach Galbas Ermordung für die Tötung Pisos Geld ausbezahlt und in Pisos Kopf gebissen. „Dazu jedenfalls“, sagte er, „hat dich Nero nicht genötigt, und Ehre und Leben hast du mit solch blutigem Treiben nicht erkauft. Lassen wir immerhin die Rechtfertigung der Menschen gelten, welche es vorzogen, andre zu verderben, anstatt selbst verfolgt zu werden. Du lebtest ungefährdet dadurch, daß dein Vater verbannt, das Vermögen zwischen den Gläubigern verteilt, du deinen Jahren nach noch nicht amtsfähig, für Nero nichts bei dir zu holen, nichts von dir zu fürchten war. Aus Lust zum Blute und Gier nach Lohn hast du dein noch unbekanntes, in keiner Verteidigung versuchtes Talent durch eine in die Augen fallende Blutthat geweiht, als du mit der an einem Konsular gemachten Beute, welche du am Grabe des Staates geholt,

mit dem Fraße von sieben Millionen und im Prunke des Priesteramtes, unschuldige Kinder, erlauchte Greise, hochangesehene Frauen mit dem gleichen Stoße niederschmettertest; als du dem Nero seine Thatenlosigkeit vorwarfest, daß er mit dem Fassen immer nur eines Hauses sich und die Angeber abmühe; könne man ja doch den gesamten Senat mit einem Worte über'n Haufen werfen. Haltet und sparet, ihr Senatoren, einen so allzeit fertigen Ratgeber, damit jene Generation wohl versehen sei und unsere Jugend sich nach Regulus bilde, wie unsere Alten nach Marce'llus, nach Cri'spus. Die Nichtswürdigkeit, auch wo ihr's nicht gelingt, findet noch Nacheiferung; wie erst, wenn sie im Glücke sitzt? und wollen wir den Mann als Konsular und Altprätor sehen, dessen Unmut wir, nachdem er erst Quästor gewesen, nicht zu erregen wagen? oder meinet ihr, Nero sei der letzte Tyrann gewesen? das Gleiche hatten jene gedacht, welche einen Tibe'rius, einen Ca'jus überlebten, da denn mittlerweile ein noch abscheuwerterer und grimmigerer aufstand. Vor Vespasia'n empfinden wir keine Furcht: solcher Art sind die Jahre, ist die Selbstbeherrschung des Staatsoberhauptes. Aber das Beispiel lebt länger fort, als eine Persönlichkeit. Wir sind krank, ihr Senatoren, sind nicht mehr jener Senat, welcher nach Nero's gewaltsamem Tode forderte, daß man an den Angebern und den Werkzeugen die Strafe nach altertümlicher Weise vollziehe. Nach einem Fürsten böser Art ist der erste Tag der beste."

43. Monta'nus ward mit solcher Zustimmung des Senats angehört, daß Helvi'dius die Hoffnung faßte, es könnte auch Marcellus niedergeworfen werden. So begann er denn mit einem Lobe auf Clu'vius Ru'fus, welcher, ein ebenso reicher Mann als angesehener Redner, durchaus niemand unter Nero verfolgt habe, und setzte so durch die Anschuldigung und die Vergleichung auf einmal dem Epi'rus zu; und der Senat war in leidenschaftlicher Aufregung. Als Marcellus das sah, that er, als verließe er die Sitzung und sagte: „Ich gehe, Priskus, und überlasse dir deinen Senat; spiele du den Herrn im Angesichte des Cäsars." Vi'bius Cri'spus ging ihm nach; beide unwirsch, aber mit verschiedenem Ausdrucke, Marcellus drohenden Blickes, Crispus lächelnd; doch die herbeieilenden Freunde nötigten sie zurück. Da der Streit anwuchs, indem einerseits viele Gutgesinnte, andererseits wenige,

dabei bedeutende Männer sich in hartnäckiger Feindseligkeit maßen, so ging der folgende Tag hin über dem Hader.

44. Am nächstfolgenden Senatstage machte der Cäsar den Anfang, von der Tilgung des Unwillens und Zornes und von der Abhängigkeit der vorübergegangenen Zeiten zu sprechen, und Mucia'nus sprach bei der Abstimmung entschieden für die Ankläger; denjenigen, welche den begonnenen, dann verlassenen Handel wieder aufnehmen wollten, redete er in milden Worten und wie bittweise zu. Der Senat gab die freie Haltung auf, mit der er einen Versuch gemacht, als man entgegentrat. Um den Schein zu meiden, als achtete man nicht auf das Urteil des Senats, und als bliebe alles unter Nero Begangene straflos, ließ Mucianus den Okta'vius Sagi'tta und Anti'stius Sosia'nus, beide vom Senatorstande, die ihre Verbannung überschritten hatten, auf dieselben Inseln zurückschaffen. Es hatte Oktavius mit Po'ntia Postu'mia als ihr Buhler gelebt und, da sie eine Ehe mit ihm nicht wollte, sie in leidenschaftlicher Aufregung der Liebe getötet; Sosianus hatte durch sein thörichtes Wesen viele zum Tode gebracht. Beide waren durch einen strengen Senatsbeschluß verurteilt und verbannt worden und mußten fernerhin die gleiche Strafe leiden, obwohl andern die Heimkehr gestattet wurde. Dennoch minderte sich aber die gehässige Stimmung gegen Mucianus nicht; denn Sosianus und Sagitta blieben ohne Bedeutung, auch wenn sie wiederkehrten; dagegen das Talent, das Geld und der böswillig geübte Einfluß der Ankläger wurde gefürchtet.

Für die Ankläger, d. i. für die, welche unter Nero das gethan hatten. Oktavius Sagitta, dessen Mord an Pontia Ann. XIII, 44 erzählt wird. Über Antistius Sosianus s. Ann. XIV, 49 u. XVI, 21.

45. Einigermaßen gewann die Senatoren wieder eine Untersuchung, die in ihrer Mitte dem alten Gebrauche gemäß stattfand. Der Senator Ma'nlius Patru'itus klagte darüber, daß er in der Kolonie Sena bei zahlreich versammeltem Volke und auf Befehl der Gemeindevorsteher geschlagen worden sei; auch sei die Mißhandlung nicht darauf beschränkt geblieben: Wehruf, Totenklage und die Symbolik der letzten Dinge habe man ihm in Person zu genießen gegeben, unter Grobheiten und Schimpfreden, welche gegen die Gesamtheit des Senats ausgestoßen worden. Die Angeschuldigten wurden einberufen und

nach einer Untersuchung die Überwiesenen bestraft, wozu noch ein Senatsbeschluß kam, welcher das Volk in Sena zur Ordnung weisen sollte. In denselben Tagen ward Antonius Flamma nach der Klage der Cyrenenser zum Schadenersatz verurteilt, und seiner Grausamkeit wegen zur Verbannung.

46. Mittlerweile war's nahe daran, daß ein Soldatenaufruhr ausgebrochen wäre. Die von Vitellius entlassenen Leute, für Vespasians Sache zusammengebracht, begehrten wieder als Prätorianer zu dienen, und die mit der gleichen Aussicht unter den Legionen ausgewählte Mannschaft forderte den verheißenen Sold. Schon der Vitellianischen hätte man nicht ohne großes Blutvergießen los werden können; und doch war es eine übermäßige Summe, wodurch eine solche Masse von Menschen im Dienste behalten werden mußte. Um die Leistungen eines jeden im Dienste desto sicherer zu ermitteln, ging Mucianus ins Lager und ließ die siegreichen Truppen je mit ihren Auszeichnungen und Waffen sich aufstellen, so daß nur kleine Zwischenräume sie von einander schieden. Jetzt wurden die Vitellianischen, von denen ich berichtet habe, daß ihre Unterwerfung in Bovillä angenommen worden war, und die andern, die man in der Hauptstadt und deren Umgebungen aufgesucht hatte, vorgeführt fast ohne Deckung der Blöße. Mucianus ließ dieselben sich zerteilen und die Mannschaften vom germanischen und britannischen, wohl auch zum Teile von anderen Heeren, gesondert sich aufstellen. Schon der erste Anblick hatte die Leute stutzig gemacht, da sie sich gegenüber einen Heerhaufen in vollständiger drohender Rüstung, und sich selbst eingeschlossen, entblößt und durch Unrat entstellt sahen. Als man dann vollends sie nach verschiedenen Seiten verteilte, kam Schrecken über alle, und am meisten geängstet waren die Leute vom germanischen Heere, als wäre diese Sonderung das Signal, sie niederzumachen: sie faßten ihre Kameraden an der Brust, hängten sich ihnen an den Hals, baten sie um einen letzten Kuß, man möchte sie nicht allein preisgeben, sie nicht da, wo ihre Sache dieselbe gewesen, einem anderen Lose überweisen; bald zu Mucianus, bald zu dem fernen Regenten, bald zum Himmel und zu den Göttern flehten sie, bis endlich Mucianus alle zusammen Soldaten derselben Fahne, desselben Kaisers nannte, und so den ungegründeten Befürchtungen entgegentrat. Denn auch das sieghafte Heer un-

-terstützte die Weinenden mit seinem Zurufe, und so endigte derselbe Tag. Wenige Tage später vernahmen sie eine Anrede Domitia'ns schon in ermutigter Stimmung: sie wollten nichts von dem angebotenen Landbesitze, baten um Verwendung und um Löhnung. Es waren Bitten, aber solche, denen man nicht entgegensein konnte, und so nahm man sie zur Leibwache. Weiterhin wurden den Leuten, welche das Alter und die gehörigen Dienstjahre hatten, der Abschied in Ehren, andern aber wegen Verschuldung zu Teil, doch in Absätzen und vereinzelt, was das sicherste Mittel ist, um das Zusammenstehen einer Mehrzahl unwirksam zu machen.

Den verheißenen Sold, nämlich den der Prätorianer, welcher höher war, als der Sold der Legionen. Ann. I, 17.

47. Übrigens wurde wegen wirklicher Mittellosigkeit oder um deren Schein zu geben, im Senate ausgemacht, ein Anlehen von sechzig Millionen bei Privatpersonen aufzunehmen, und Pompe'jus Silva'nus wurde an die Spitze dieses Geschäfts gestellt. Doch nicht lange danach hörte das Bedürfnis auf oder wurde der Vorwand aufgegeben. Weiterhin wurden nach einem Gesetzesantrag, welchen Domitia'nus machte, die von Vite'llius zugewiesenen Konsulstellen widerrufen und dem Flavius Sabinus ein censorisches Leichenbegängnis gehalten, beides große Beweise von den Launen des Zufalls, der die Extreme zusammenführt.

48. Ungefähr zur selben Zeit wurde der Prokonsul L. Piso getötet. Über diese blutige That werde ich möglichst authentische Aufschlüsse geben, wenn ich auf einiges Frühere zurückgegangen sein werde, das zum Anfange und zu den Anlässen solcher Unthaten wohl paßt. Die Legion in Afrika und die zur Sicherung der Grenzen des Reichs bestimmten Truppen standen während der Regierung des verewigten Augustus und des Tiberius unter einem Prokonsul. Cajus Cäsar darauf, in seiner Geistesverwirrung und seiner Furcht vor dem Statthalter in Afrika, Marcus Silanus, nahm dem Prokonsul die Legion und überwies sie einem zu diesem Zwecke entsandten Legaten. Die Wahl der zu vergebenden Stellen wurde auf beide gleich verteilt; man wollte durch gemeinsame Instruktion für beide Hader erwecken, der auch in thörichtem Eifern sich noch mehrte. Die Stellung der Legaten wurde stärker durch ihre lange Amtsführung, oder weil gerade

die vornehmen Prokonsuln mehr auf ihre Ruhe, als auf die Ausübung ihrer Gewalt bedacht waren.

M. Silanus, Suppl. zu Ann. VII—X, 6.

49. Jetzt befehligte die Legion in Afrika Valerius Festus, ein noch junger Mann, der viel brauchte und eben nicht bescheiden in seinen Ansprüchen, dazu wegen Verwandtschaft mit Vite'llius beunruhigt war. Ob dieser in wiederholtem Zwiegespräche den Piso zu revolutionären Versuchen gelockt, oder dessen Lockungen wiederstanden habe, ist nicht zu ermitteln, weil bei ihrem Verkehre unter vier Augen kein Zeuge war, und nach Pisos Ermordung die meisten sich zur Begünstigung des Mordes hinneigten. Auch ist darüber kein Zweifel, daß Provinz und Soldaten gegen Vespasia'n eingenommen gewesen seien: und manche Flüchtlinge aus der Hauptstadt wiesen den Piso hin auf die drohende Stimmung Galliens, auf das schlagfertige Deutschland, auf seine eigene Gefahren, und daß für einen Mann, der mitten im Frieden beargwohnt werde, das sichrere der Krieg sei. Mittlerweile überholte Clau'dius Sagi'tta, Befehlshaber der petri'nischen Reiterschar, in glücklicher Seefahrt den von Mucianus entsandten Centu'rio Papi'rius, und versicherte, daß der Centurio Befehl habe, Piso ums Leben zu bringen; schon sei sein Vater und Eidam Galleria'nus tot. Nur kühnes Handeln gebe Hoffnung zur Rettung, und zwei Wege im Handeln: entweder sogleich sich zur Waffenerhebung zu entschließen oder nach Gallien zu fahren, und sich den vitellianischen Heeren als Führer darzubieten. Piso gab dem keine Folge. Sobald der von Mucianus gesandte Centurio in den Hafen von Karthago kam, ließ er mit lautem Rufe unausgesetzt sich vernehmen, wie wenn alles aufs beste für Piso als Staatsoberhaupt stände, und die Leute auf seinem Wege, welche voll Staunens über die überraschende Neuigkeit waren, forderte er auf, in sein Rufen einzustimmen. Das Volk auf der Straße glaubte ihm, rannte nach dem Forum, verlangte, daß Piso erscheine; überallhin drang der Freudenruf der Leute; es war nur Gleichgiltigkeit gegen die Wahrheit und die Lust an Bezeigung der Niederträchtigkeit. Infolge der Mitteilungen Sagittas oder aus natürlicher Bescheidenheit kam Piso nicht auf die Straße und gab sich der Gunst des Volkes nicht hin. Den Centurio nahm er ins Verhör, und als er sich überzeugt hatte, daß Anschuldigung und Ermordung gegen ihn

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

beabsichtigt gewesen, befahl er den Mann hinzurichten, nicht eben in Hoffnung, sein Leben zu retten, wohl aber aus Zorn gegen den Mörder, weil dieser, einer der Mörder Clo'dius Ma'cers, mit den von des Legaten Blute noch rauchenden Händen den Prokonsul niederzumachen hergekommen war. Drauf verwies er den Karthaginensern ihr Benehmen in einer Furcht verratenden Bekanntmachung, verrichtete selbst seine alltäglichen Geschäfte nicht mehr und hielt sich daheim eingeschlossen, damit nicht auch nur zufällig Anlaß zu neuer Bewegung hervorträte.

50. Als aber Festus die Aufregung im Volke, die Hinrichtung des Centurios, Wahres und Falsches noch gesteigert nach der Weise umlaufenden Geredes erfuhr, sandte er Reiter aus, Piso zu töten. Diese jagten heran, drangen in der noch dauernden Dämmerung des beginnenden Tages in des Prokonsuls Wohnung mit bloßem Schwerte, noch dazu großenteils unbekannt mit Piso, weil jener Leute von der punischen Hilfsmannschaft und Mauren zu der blutigen That bestimmt hatte. Nicht weit von dem Zimmer trafen sie auf einen Sklaven, den sie fragten, wer er, und wo Piso sei? Der Sklave erwiderte mit einer edlen Unwahrheit, er sei Piso, und wurde auf der Stelle niedergemacht. Kurz darauf ward Piso getötet; denn einer, der ihn kannte, war zugegen, Bä'bius Ma'ssa, einer der Prokuratoren Afrikas, schon damals ein Würger der Wohlgesinnten, und künftig mehr als einmal zu nennen, als eine der Quellen des Elends, das wir zu tragen hatten. Festus hatte in Adrume'tum der kommenden Dinge wartend Halt gemacht. Er eilte von dort zu der Legion, und befahl, den Lagerpräfekten Cetro'nius Pisa'nus in Fesseln zu legen, aus persönlichem Grolle; er nannte ihn aber einen Trabanten Pisos; auch ließ er etliche Soldaten und Centurionen hinrichten, andere belohnte er, das eine so wenig als das andere nach Verdienst: er wollte nur den Schein, als hätte er einen Krieg erstickt. Sodann stiftete er Ruhe in den Händeln der Öenser und Leptianer, welche infolge des Raubes von Feldfrüchten und Vieh seitens der Bauern nach einem unbedeutenden Anfange jetzt schon zu Waffenerhebung und förmlichem Kampf ausgeschlagen hatten. Denn das Volk von Ö'a, schwächer an Menschenzahl, hatte die Garama'nten aufgeboten, ein wildes, in Raubzügen bei den Nachbarn unersättliches Volk. Hierdurch waren die von Leptis im Ge=

dränge: ihr Land lag weithin verwüstet, und sie ängsteten sich hinter ihren Mauern, bis die Garamanten durch das Einschreiten bundesgenössischer Truppen zu Fuß und zu Pferde aus dem Felde geschlagen, und der ganze Raub ihnen abgenommen wurde, soweit sie denselben nicht schon auf ihrer unstäten Wanderung mit den unzugänglichen Hütten an ferner Wohnende verkauft hatten.

Bäbius Massa kommt in den erhaltenen Teilen der Historien nicht mehr vor, wohl aber in der von T. früher verfaßten Lebensbeschreibung Agricolas (c. 45).

51. Nach der Schlacht bei Cremona und nach glücklichen für Vespasianus allerwärtsher kommenden Botschaften wagten sich viele Leute jeden Standes mit ebensovieler Kühnheit als Glück auf das winterliche Meer, ihm die Nachricht von des Vitellius Tode zu bringen. Es erschienen Abgeordnete des Königs Vologä'ses, ihm vierzigtausend parthischer Reiter anzubieten: das gewährte eine stolze Freude, mit einem so großen Hilfskorps von Bundesgenossen um sich werben und es fahren zu lassen. Man dankte dem Vologäses und ließ ihn wissen, er möge Gesandte an den Senat schicken und sich vom Friedensstande Kenntnis verschaffen. Vespasianus, der seine ganze Aufmerksamkeit auf Italien und die Dinge in der Hauptstadt gerichtet hielt, mußte nachteilige Urteile über Domitia'nus vernehmen, als ginge dessen Streben über die Grenzen seines Alters und über die Befugnisse des Sohnes hinaus. Deshalb übergab er den stärksten Teil des Heeres an Titus, zu dem Zwecke, den jüdischen Krieg vollends zum Ziele zu führen.

52. Vor dem Abschiede hat Titus, so wurde mit Bestimmtheit behauptet, dem Vater in einer längeren Unterredung mit Bitten angelegen, „er möchte sich durch anschwärzende Berichte nicht so ohne weiteres aufbringen lassen und sich dem Sohne gegenüber ohne Vorurteil und zur Verzeihung geneigt erweisen; keine Heerhaufen und keine Geschwader dienten dem Throne so sehr zur festen Stütze, wie die Mehrzahl der Söhne; denn Freunde würden manchmal durch die Zeit, die Umstände, die Leidenschaften oder auch durch Fehler weniger, würden anderswohin geführt, gingen ab; dagegen das eigene Blut bleibe dem Manne, allermeist dem Fürsten, dessen Glück auch andere zu genießen hätten, während nur die nächstverbundenen sein Mißgeschick teilten; selbst zwischen den Brüdern werde die Einigkeit nicht

bestehen, wenn der Vater darin nicht vorginge." Vespasianus, nicht in demselben Grade mild für Domitianus gestimmt, wie durch des Titus edles Gefühl erfreut, heißt ihn gutes Mutes sein, und im Kriege und mit dem Schwert in der Hand das Vaterland groß machen; er werde den Frieden und die Familie im Herzen tragen. Darauf belädt er die besten Schnellsegler mit Kornfrüchten und läßt sie in die noch wildstürmende See stechen; denn die Hauptstadt schwebte in so bedrohlicher Lage, daß nur noch auf zehn Tage Korn in den Speichern vorhanden war, als Vespasians Sendungen Hilfe brachten. Wurde mit Bestimmtheit behauptet, s. die Rechtfertigungen.

53. Den Wiederaufbau des Kapitols übertrug er dem L. Vestinus, einem Mann vom Ritterstande, der aber nach Geltung und Ruf den Großen angehörte. Die Opferschauer, welche derselbe um sich versammelte, rieten, man solle die Reste des alten Heiligtums in die Sümpfe wegführen lassen und den Tempel ganz auf derselben Stelle aufrichten: die Götter wollten keine Abweichung von dem alten Bauplane. Am einundzwanzigsten Juni wurde bei heiterem Himmel der ganze, für den Tempel bestimmte Platz mit Wollbinden und Kränzen umschlossen; Soldaten, welche glückverheißende Namen hatten, traten auf denselben mit Zweigen und Fruchtbäumen die vestalischen Jungfrauen sodann, mit Knaben und Mädchen, deren Elternpaare noch lebten, übergossen den Raum mit Wasser, das aus den nächsten Brunnen und Bächen geschöpft war. Dann nach der Formel, welche der Oberpriester Plau'tius Älia'nus vorsprach, betete der Prätor Helvidius Priskus, der zuvor den Bauplatz durch Schwein, Schaf und Stier gesühnt und das Geräusch auf dem Rasen dargebracht hatte, zu Jupiter, Juno Minerva und den Schutzgöttern des Reiches, daß sie das Beginnen segnen und ihren durch der Menschen Frömmigkeit angefangenen Wohnsitz durch göttliches Zuthun aufwärts bringen möchten, und faßte die Wollbinden, womit der Stein umwunden und die Stricke verknüpft waren; zugleich machten sich die anderen Staatsbeamten, die Priester, Senat, Ritter und ein großer Teil des Volkes beflissen und freudig daran, den gewaltigen Stein zu ziehen; und vielfältig wurden Gaben von Silber und Gold und Erstlingsgaben von Erzgruben, keine im Ofen geschmolzenen, sondern in ihrem Urzustande, ins Fundament hineingeworfen; es hatten die Opferschauer

gesprochen, man dürfe den Bau nicht durch Stein oder Gold entheiligen, das eine andre Bestimmung hätte. In der Höhe des Tempels wurde zugegeben: man nahm an, daß die heilige Ordnung dieses Einzige erlaube, und daß es ein Mangel in der Pracht des alten Tempels gewesen sei.

Des Volkes, populi, ohne Zweifel desjenigen Teils der Bevölkerung, welcher unvermischt römisch geblieben war. Siehe die Rechtfertigungen zu I, 4.

54. Mittlerweile hatte die nach Gallien und Deutschland gelangte Botschaft von des Vitellius Tod das Kriegsfeuer verdoppelt: Civilis warf die Maske ab und fuhr los gegen Rom; die vitellianischen Legionen wollten sogar einen fremden Despoten lieber, als den Kaiser Vespasianus; die Gallier erhoben augenblicklich ihr Haupt, der Meinung lebend, daß allerwärts die Lage unserer Heere die gleiche sei, da das Gerücht überall ging, daß die mösischen und pannonischen Winterlager von Sarmaten und Dakern umlagert seien; dasselbe sprengte man über Britannien aus. Doch nichts hatte so sehr, wie der Brand des Kapitols, den Glauben daran gefördert, daß das Ende der Weltherrschaft vor der Thüre sei: „vor Zeiten sei die Hauptstadt von den Galliern erobert worden, aber die Herrschaft habe fortbestanden, da Jupiters Wohnung unbeschädigt geblieben sei; jetzt habe das Geschick in dem Brande ein göttliches Strafgericht verkündigt, und den Völkerstämmen hinter den Alpen sei die Macht über die Welt in Aussicht gestellt“ — so weissagten die Druiden als falsche Propheten. Auch war das Gerücht ausgegangen, es hätten die gallischen Häuptlinge, von O'tho gegen Vitellius geschickt, vor ihrem Abschiede sich verabredet, für die Freiheit das ihrige zu thun, wenn eine ununterbrochene Reihe von Bürgerkriegen und Notstand im Innern Rom herunterbrächte.

55. Vor des Flakkus Hordeonius gewaltsamem Tode drang nichts ans Licht, woran man ein Komplott erkennen mochte; aber nach demselben kam es zu Mitteilungen zwischen Civilis und Classikus, dem Anführer der Trierschen Reiterschar. Classikus stand hoch durch Adel und Reichtum: er war königlichen Geschlechtes, seine Ahnen im Frieden wie im Kriege ruhmgekrönt; er selbst rühmte sich, von den Vätern her mehr Feind als Freund Roms zu sein. Es traten in die Verbindung Julius Tu'tor und Julius Sabi'nus, der eine den Trie-

rern, der andere den Lingonen zugehörig, Tutor von Vitellius über die Rheingrenze gesetzt, wogegen Sabinus sich neben natürlicher Eitelkeit noch durch den Stolz auf seine vermeintliche Abstammung hinreißen ließ; es habe seine Ältermutter das Herz des verewigten Julius während seiner Kriege in Gallien durch ihre Person und Hingebung erobert. Diese Männer forschten in geheimen Unterredungen die andern aus. Meinten sie den rechten Mann zu haben, so zogen sie denselben ins Geheimnis. Zu Köln fanden sie sich in einem Privathause zusammen; denn die Stadtgemeinde wollte gar nichts von solchen Plänen. Indessen waren etliche Ubier und Tungrer doch dabei; nur hatten Trierer und Lingonen die Oberhand. Auch vertrugen sie's nicht, lange zu beraten: wetteifernd schrieen sie es aus, das römische Volk verliere den Kopf bei seinen Händeln, die Legionen seien vernichtet, Italien eine Wüste, jetzt eben werde Rom erstürmt, alle Heere hätten, jedes mit seinem Kriege, vollauf zu thun. Wenn man die Alpenpässe stark besetze, und die Freiheit zu Kräften gekommen sei, werde Gallien sich fragen, wo es seiner Kraftentwickelung ein Ziel setzen wolle.

Ubier, d. i. Kölner.

56. Solches wurde, wie es gesprochen war, angenommen. Über die Reste des vitellianischen Heeres waren sie im Zweifel: die meisten wollten dieselben niedermachen lassen als meuterische, treulose, mit dem Blute ihrer Anführer besudelte Leute. Doch die Schonung drang durch: man solle nicht durch Entziehung der Aussicht auf Gnade hartnäckigen Widerstand hervorrufen, vielmehr denselben zum Abschlusse locken; bringe man nur die Legaten der Legionen ums Leben, so werde der übrige Haufe im Bewußtsein der begangenen Frevel und in Hoffnung auf Straflosigkeit sich gerne herbeilassen. So gestaltete sich der erste Beschluß. Man sandte in Gallien Aufwiegler zum Kriege herum; sie selbst stellten sich ergeben, um Vo'cula sichrer zu machen und so zu überfallen. Wohl fanden sich Leute, die Vocula unterrichteten; aber ihm fehlte die Macht zum Einschreiten, da seine Legionen unvollständig und nicht treu waren. Seiner unzuverlässigen Mannschaft und dem verdeckten Feinde gegenüber fand er's nach den Umständen als das Beste, die gleiche Verstellung und die Mittel anzuwenden, welche gegen ihn gebraucht wurden, und begab sich hinab nach Köln. Clau'dius Labe'o, von dem ich gesagt habe, daß er gefangen

und ohne gemeindlichen Schluß nach Friesland abgefertigt worden sei, bestach seine Wächter und kam dorthin geflohen. Und da er versprach, nach dem Bataverlande zu gehen und den besten Teil des Volkes zur Freundschaft mit Rom zurückzubringen, wenn man ihm Mannschaft mitgebe, so gewährte man ihm eine nicht bedeutende Anzahl von Fußgängern und Reitern. Er unternahm aber nichts bei den Ba'tavern, sondern veranlaßte nur etliche Ne'rvier und Bäta'sier, die Waffen zu ergreifen, und machte mehr verstohlener= als kriegerischerweise einen Einfall bei Canninefa'ten und Marsa'kern.

57. Vo'cula, durch der Ga'llier Arglist gelockt, rückte gegen den Feind. Und schon war er nicht mehr weit von Ve'tera, als Cla'ssikus und Tu'tor, scheinbar auf Kundschaft vorausgeritten, mit den Anführern der Deutschen einen Vertrag abschlossen. Jetzt zum erstenmal von den Legionen gesondert, umgaben sie ihr Lager mit einem eigenen Walle, wogegen Vocula beteuerte, „Rom sei durch den Bürgerkrieg nicht so sehr zerrüttet, daß es Trierern und Lingonen zum Gespötte geworden; noch habe es treue Provinzen, siegreiche Heere, die Stellung der Weltherrscherin und die racheübenden Götter; so habe vormals dem Sakro'vir und den Ä'duern, erst vor kurzem dem Vi'nder und den Galliern je ein einziges Gefecht Vernichtung gebracht; es mögen die Bundesbrüchigen auch jetzt wieder derselben waltenden Mächte, desselben Ganges der Dinge gewärtig sein. Der verewigte Julius und der verewigte Augustus hätten ihre Gesinnung besser erkannt; Galba und die Minderung der Steuerlast habe ihnen feindseliges Gelüsten erweckt; jetzt seien sie Feinde, weil ihr Joch leicht sei; habe man sie arm gemacht und ausgezogen, so werden sie Freunde sein." So sprach er stolzen Mutes. Als er aber Classikus und Tutor in ihrem Abfalle beharrlich sah, wandte er um und ging nach Neuß; die Gallier ließen sich auf der zwei Meilen entfernten Fläche nieder. Centurionen und Soldaten, welche dort ab und zu gingen, ließen sich käuflich finden, so daß, eine unerhörte Schande, ein römisches Heer einem Fremdling schwur, und zum Pfande solch eines Frevels der Tod oder die Fesselung der Legaten eingesetzt wurde. Dem Vocula rieten die meisten zu fliehen; er aber glaubte etwas wagen zu müssen, berief eine Versammlung und redete also:

58. „Niemals habe ich vor euch in solcher Furcht für euch und

so beruhigt für mich selbst gesprochen. Denn daß man mich zu töten Anstalt mache, höre ich mit Befriedigung, und inmitten so vielen Unheils sehe ich dem Tode als dem Ende eines jämmerlichen Zustandes entgegen. Aber für euch fühle ich Scham und Mitleid, die man nicht auf dem Schlachtfelde anzugreifen sich anschickt; denn das ist ja Befugnis des Krieges und das Recht der Feinde; sondern mit euren Armen gedenkt Classikus das römische Volk zu bekriegen und trägt Galliens Oberhoheit und Panier zur Schau. Mag uns Glück und Kraft für den Augenblick abhanden gekommen sein — bleibt uns denn gar nichts mehr von den alten Vorgängen, wie so oft römische Legionen es vorgezogen haben, zu sterben, um nicht weichen zu müssen? Sogar unsere Bundesgenossen haben oft ihre Städte vertilgen und sich selbst mit Weib und Kind verbrennen lassen: und der Tod brachte ihnen keinen Gewinn, als ihre Pflicht und ihre Ehre. In diesem Augenblicke erdulden die Legionen in Vetera Not und Belagerung und lassen sich so wenig durch Schrecken als durch Versprechungen abwendig machen. Wir haben außer den Waffen, der Mannschaft und einem trefflich befestigten Lager noch Kornfrüchte und Vorräte, selbst für einen langen Krieg ausreichend. Das Geld genügte in der letzten Zeit auch zu einem Gnadengeschenke, das ihr, möget ihr's nun als des Vespasianus oder des Vitellius Gabe betrachten wollen, jedenfalls von einem römischen Kriegsherrn empfangen habt. Woferne ihr, Sieger in so vielen Kämpfen, die ihr bei Gelduba, bei Vetera, so viele Male den Feind geschlagen, vor einer Feldschlacht Furcht empfindet, so ist das freilich schamwürdig. Aber da ist der Wall, die Befestigung und die Mittel, Zeit zu gewinnen, bis aus den nächsten Landschaften Zuzüge und Heerhaufen sich sammeln. Mag meine Person anstößig sein, so sind andre da, Legaten, Tribunen, ja etwa ein Centurio oder Soldat, um nicht den Greuel in der ganzen Welt laut werden zu lassen, daß Civilis und Classikus euch zu Trabanten haben werden, wenn sie über Italien herfallen. Oder, wenn Deutsche und Gallier vor die Mauern der Hauptstadt ziehen, wollet ihr da eure Heimat bekriegen? Mich schaudert beim Gedanken an solch eine Versündigung. Für den Trierer Tutor wird die Wache aufziehen? der Bataver wird das Signal zum Kampfe geben? und die Rekruten für die Rotten der Deutschen werdet ihr sein? Und was wird dann das Ende des Frevels sein,

wenn die römischen Legionen zum Kampfe ausrücken? Werdet ihr, Überläufer und noch einmal Überläufer, Verräter und wieder Verräter, zwischen der neuen und der alten Fahne als gottverhaßte Leute hin und her laufen? Zu dir, allgütiger, allmächtiger Jupiter, zu dem wir in achthundertundzwanzig Jahren so viele Triumphe heimgebracht haben, zu dir, Quiri'nus, du Vater der römischen Hauptstadt, bete und flehe ich, wenn's euch nicht gefiel, unter meiner Führung dieses Lager rein und unentweiht zu erhalten, ihr wollet es doch wenigstens nicht durch Tutor und Classicus verunreinigen und schänden lassen. Schenket den römischen Soldaten entweder die Schuldlosigkeit, oder baldige, der Strafe enthobene Reue!"

59. Die Geteiltheit zwischen Hoffnung, Furcht und Scham brachte eine ungleiche Aufnahme der Anrede. Vocula ging weg mit Todesgedanken beschäftigt; doch seine Kämmerer und Sklaven hinderten ihn, dem elendesten Tode mit eigener Hand zuvorzukommen, und Classicus beeilte sich, ihn durch einen Ausreißer der ersten Legion, Ämi'lius Longi'nus, den er dazu ausschickte, morden zu lassen; die beiden Legaten Here'nnius und Numi'sius schien's genügend in Fesseln zu legen. Sodann umgab er sich mit den Zeichen der Würde eines römischen Kriegsherrn und kam ins Lager, wo er jedoch, obgleich eiserner Stirne bei jedem Frevel, nur so weit die Sprache fand, daß er den Fahneneid vorlas. Wer da war, schwor für Galliens Oberhoheit. Vocula's Mörder zeichnete er durch hohen Rang im Heere, die andern durch Belohnungen aus im Verhältnis zu den schandbaren Diensten, die sie geleistet hatten. Zwischen Tutor und Classicus wurde jetzt die Arbeit geteilt. Die Kölner nahm Tutor in die Mitte eines starken Heerhaufens und ließ sie, wie auch alle Mannschaft an der obern Rheingrenze, denselben Eid ablegen, wobei er zu Mainz die Tribunen ums Leben brachte und den Lagerpräfekten fortjagte, nachdem dieselben sich geweigert hatten. Classicus ließ die schlechtesten Leute unter denen, die sich ergeben hatten, zu den Belagerten gehen, Schonung in Aussicht zu stellen, wenn sie der neuen Ordnung der Dinge sich fügten: außerdem hoffnungslos, würden sie nur Hunger, Gewalt und Untergang finden. Dazu wiesen die Beauftragten auf ihren eigenen Vorgang.

60. Das Pflichtgefühl auf der einen, die Not auf der andern

Seite trieb die Belagerten zwischen Ehre und Schande hin und her. Sie besannen sich; aber die gewöhnlichen wie die ungewohnten Nahrungsmittel fehlten schon, da man Zugtiere, Pferde und die andern Tiere bereits aufgezehrt hatte, welche trotz der Unreinheit und Widerlichkeit die Not verwenden lehrte. Zuletzt rauften sie Gesträuche, Stengel und Kräuter, die zwischen den Steinen hervorwuchsen, aus und gaben ein Bild des Elends und der Ausdauer, bis sie ihren herrlichen Ehrenpreis durch ein häßliches Ende schändeten, indem sie durch Abgeordnete an Civilis ums Leben baten. Auch hörte man ihr Flehen gar nicht an, bevor sie für Gallien schwuren. Dann machte er zur Bedingung die Plünderung des Lagers und stellte Wächter auf, das Geld, die Fuhrknechte und das Gepäck auf dem Platze zu behalten, und die Leute selbst zu geleiten, welche nur leicht bewehrt abzogen. Etwa fünf Meilen weiter brachen die Deutschen hervor und griffen den nichts ahnenden Zug an: die wehrhafteren Leute erlagen auf dem Platze, viele beim Umherirren; die übrigen erreichten rückwärts fliehend das Lager. Dieses ward geplündert und angezündet, und alle im Gefechte übrig Gebliebenen fraß das Feuer; worüber Civilis allerdings klagte und die Deutschen schalt, daß sie das gegebene Wort frevelhafterweise brächen; ob das nur Schein, oder er nicht im stande war, dem grausamen Beginnen zu wehren, ist durchaus nicht zur Gewißheit zu bringen.

61. Civilis hatte seit seiner Waffenerhebung gegen Rom einem nationalen Gelübde zufolge sein Haar wachsen und rot färben lassen: dieses schnitt er jetzt erst, nachdem die Vernichtung der Legionen vollendet war; auch erzählte man sich, er habe seinem noch zarten Sohne etliche Gefangene preisgegeben, um auf sie mit kleinen Pfeilen und Wurfspeeren zu schießen. Er verpflichtete aber sich selbst so wenig, als überhaupt einen Bataver durch den Schwur für Gallien, weil er sich auf die Deutschen verließ, und weil er, wenn es je mit den Galliern über die Herrschaft zu einem Zusammenstoß käme, der Vielberufene und Überlegene war. Der Legat Mu'nius Lupe'rcus wurde als eines der Geschenke an Ve'leda geschickt. Diese, eine Jungfrau vom Bru'kterervolke, gebot in einem weiten Umkreise, vermöge eines alten Brauches in Deutschland, wonach man gar vielen Frauen die Gabe der Weissagung und, wenn der Glaube an sie zunimmt, göttliches Wesen

zuschreibt. Und eben jetzt stieg Veleda's Ansehen, weil sie den Deutschen Glück und die Vertilgung der Legionen vorhergesagt hatte. Lupe'rcus aber wurde auf dem Wege umgebracht. Nur wenige Centurionen und Tribunen, geborne Gallier, behielt man da zur Bürgschaft für die Verbindung. Die Winterlager der bundesgenössischen Truppen wie die Legionen wurden zerstört und niedergebrannt; nur das in Mainz und in Windisch blieb.

Windisch, lat. Vindonissa, im Aargau.

62. Die sechzehnte Legion mit den Hilfstruppen, die sich zugleich ergeben hatten, erhielt Befehl, sich von Neuß nach Trier in Marsch zu setzen, und es war der Termin bezeichnet, bis zu welchem sie das Lager verlassen müßte. Die ganze Zeit bis dahin machten sie sich allerlei Gedanken, die Furchtsamen angstvoll nach dem blutigen Vorgange in Vetera, die besseren aus Scham und Entehrung: „was das für ein Zug, wer Führer auf dem Wege sein werde? und alles liege ja in der Hand derjenigen, die sie zu Herren über ihr Leben und ihren Tod gemacht hätten.“ Die einen dachten nicht an die Schande, sondern nur daran, Geld oder ihre wertvollsten Sachen an sich herumzuhängen; manche machten ihre Waffen zurecht und rüsteten ihre Wehre, wie zur Feldschlacht. Unter solchen Beschäftigungen kam die Stunde des Abzugs, schmerzlicher, als man erwartet hatte. Denn innerhalb des Walles erschien die Erniedrigung nicht im gleichen Grade auffallend; dagegen das freie Feld und die Tageshelle deckte die Blöße auf; die Kaiserbilder abgerissen, die Feldzeichen ungeputzt, und zu beiden Seiten schimmerten die gallischen Fahnen; der Zug stumm, in der Art einer langgedehnten Leichenbegleitung; ihr Führer Claudius Sanctus, mit ausgestochenem Auge, ein grauenhaftes Angesicht, und dem Geiste nach noch bresthafter. Es kam aufs Doppelte mit der Schande, als eine zweite Legion sich angeschlossen hatte, die aus dem Lager zu Bonn weglief; und all das Volk, das eben noch den Namen Römer nur mit Furcht gehört hatte, lief jetzt, als die Nachricht von der Gefangenschaft der Legionen sich verbreitete, von den Feldern und aus den Häusern herbei, und allerwärts herangeströmt genossen sie ohne Maß das nie erlebte Schauspiel. Die Reiterschar aus Pice'num vermochte die Freude des höhnischen Pöbelvolkes nicht zu ertragen: ohne auf des Sanctus Versprechungen oder Drohungen zu achten,

begaben sie sich auf den Weg nach Mainz; und da ihnen Vocula's Mörder Longinus in den Weg kam, schleuderten sie auf denselben ihre Speere und machten damit den Anfang zur späteren Abtragung ihrer Schuld. Die Lingonen veränderten die Richtung ihres Marsches nicht und lagerten sich vor den Mauern von Trier.

Abgerissen von den Stangen der Legionsadler, an welchen sie in Form von Medaillons befestigt waren. Anm. zu I, 41.

Ein grauenhaftes Angesicht, dirus ore. In der Beschaffenheit des Angesichts lag ein übles Vorzeichen, omen dirum, für diejenigen, deren Führer er war. Das Gegenstück hierzu (oben c. 53), wo Soldaten, deren Namen ein glückliches Vorzeichen zu dem enthielten, was geschehen sollte, zuerst den auf dem Kapitol eingefriedigten Raum betreten mußten.

63. Durch das Gelingen aufgebläht, besann sich Civilis und Classicus, ob sie nicht Köln ihren Heeren zur Plünderung preisgeben sollten. Natürliche Grausamkeit und Verlangen nach Raub trieb sie an, die Stadt zu vernichten; aber der Gedanke an den Krieg war dagegen, und daß die Meinung von ihrer Großmut für die Gründung eines neuen Regiments fördernd sein mußte. Den Civilis zog auch eine Dankverpflichtung hinüber, da man seinen bei der ersten Bewegung zu Köln getroffenen Sohn in ehrenvollen Gewahrsam genommen hatte. Aber für die Stämme über dem Rhein war die Stadt ein Gegenstand des Hasses durch ihren Wohlstand und ihr Wachstum, und sie erwarteten für den Krieg kein Ende, als wenn aus derselben ein für alle Deutsche offener Wohnplatz, oder durch Zerstörung derselben auch die Ubier zerstreut würden.

64. So ließen denn die Tenkterer, einer der überrheinischen Stämme, durch Abgeordnete ihre Anträge im Rate der Kölner vorbringen, welche der stolzeste Abgeordnete in folgender Weise vortrug: „daß ihr zur Gesamtheit und zum Namen Deutschlands umgekehrt seid, dafür danken wir den gemeinsamen Göttern und vor allen dem Mars, und beglückwünschen euch, daß ihr endlich einmal freie Männer unter den freien sein werdet. Denn bis auf diesen Tag hatten die Römer die Gewässer, das Land und sozusagen den Himmel selbst gesperrt, um unser Reden und Verkehren miteinander zu wehren, oder, was für den gebornen Krieger noch entehrender ist, und nur unbewehrt und beinahe nackt nur unter Aufsicht und gegen Bezahlung zusammenkommen zu lassen. Aber damit unsere Freundschaft und Verbindung

für alle Zeiten geschlossen sei, begehren wir von euch, daß ihr die Mauern der Kolonie, das Bollwerk der Knechtschaft, wegschaffet — auch das Wild verliert seinen Mut, wenn man's eingesperrt hält — daß ihr alle Römer auf eurem Boden erschlaget: Freiheit und Herrendienst kann nicht wohl zusammengehen. Das Eigentum der Getöteten soll Gemeingut sein, damit niemand etwas geheimhalten oder sich absondern könne. Und auch soll's freistehen, an dem einen wie am andern Ufer zu wohnen, wie vor Zeiten unsre Väter: wie das Sonnenlicht und den Tag für alle Menschen, so hat die Natur alles Land für tapfere Männer aufgethan. Kehret um zu dem Brauche und der Kleidung unserer Heimat, und werfet von euch die Genüsse, welche den Römern mehr Gewalt über die Unterwerfenen geben, als ihre Waffen. Seid ihr ein reines, gesundes, der Knechtschaft entwöhntes Volk geworden, so werdet ihr auf gleicher Stufe oder sogar als anderer Gebieter dastehen."

Tenkterer, Germ, 52. 38.

65. Die von Köln nahmen sich Zeit zur Beratung, und da ihre Furcht vor der Zukunft nicht erlaubte, sich den Anträgen zu fügen, und ihre Lage nicht, dieselbe geradezu abzuweisen, so gaben sie die Antwort: „die erste Gelegenheit zur Befreiung, die uns geworden ist, haben wir mit mehr Begierde als Vorsicht ergriffen, um mit euch und den andern Deutschen, unsern Brüdern, uns zu verbinden. Die Mauern unserer Stadt zu verstärken, ist für uns sicherer, als sie niederzureißen, da sich im Augenblicke die römischen Heere sammeln. Fremde aus Italien oder den Provinzen, die vielleicht auf unserem Boden waren, hat der Krieg weggenommen, oder sind dieselben ihrer Heimat zu weggeflohen. Für die vor Zeiten angesiedelten und durch eheliches Band mit uns verbundenen und für die nachmals geborenen ist hier die Heimat; und wir trauen euch nicht solche Unbilligkeit zu, daß ihr unsere Väter, Brüder, Kinder durch unsere Hand getötet wissen wolltet. Zoll und Belastung des Handels schaffen wir ab: der Übergang finde statt ohne Aufsicht, aber nur bei Tage und ohne Waffen, bis die erst geschaffene und neue Ordnung durch den Gebrauch zur Gewohnheit wird. Unser Schiedsmann soll Civilis sein und Veleda, vor welchen die Übereinkunft geschlossen werden wird." So ließen sich die Tenkterer beschwichtigen. Man schickte Abgeordnete an

Civilis und Veleda mit Geschenken, und dieselben setzten alles durch nach dem Willen der Kölner. Doch Veleda zu sehen und anzureden ward versagt: man wehrte ihnen das Anschauen, damit sie um so mehr heilige Scheu empfänden. Sie selbst wohnte hoch auf einem Turme; ein Erkorner, einer ihrer Anverwandten, brachte Frage und Bescheid der Gottheit.

66. Civilis, durch die Verbindung mit Köln mächtiger geworden, beschloß, die nächsten Städte an sich zu ziehen oder, wenn sie widerwillig wären, zu bekriegen. Er versicherte sich der Su'nuker und bildete Kohorten aus deren Mannschaft, konnte aber nicht weiter vordringen, weil sich ihm Clau'dius La'beo mit dem Landsturme der Bäta'sier, Tungern und Ne'rvier widersetzte, auf seine Stellung vertrauend, weil er die Brücke über die Maas schon besetzt hatte. Und so gab's einen wechselnden Kampf auf engbegrenztem Raume, bis die Deutschen hinüberschwammen und in La'beo's Rücken fielen. Zugleich sagte Civilis — mochte es nun sein Wagestück oder Abrede sein — unter die Heerschar der Tungern hinein und rief laut: „Nicht darum haben wir zu den Waffen gegriffen, damit Bataver und Trierer über das Land geböten: von so stolzen Gedanken sind wir weit entfernt: nehmet uns zu Bundesgenossen; ich werde der Eurige, möget ihr mich zum Führer oder zum Dienste haben wollen.“ Die Mannschaft horchte auf und sie steckten die Schwerter ein; und unverweilt überantworteten zwei tungrische Häuptlinge, Campanus und Juvenalis, ihm den ganzen Stamm; La'beo flüchtete sich, bevor er überwältiget wurde Civilis reihte auch die Bäta'sier und Nervier unter seinen Truppen ein: er stand gewaltig da; denn die Bevölkerung war voll Schreckens und neigte sich wirklich ihm zu.

Sunuker, Nachbarn der in Köln wohnenden Ubier, sonst von T. nicht genannt.

67. Indessen hatte Julius Sabinus die Denksteine mit den Urkunden über den Bund mit Rom niedergeworfen, ließ sich jetzt als Cäsar anreden und stürmte mit einem großen, undisziplinierten Haufen seiner Landsleute nach dem Lande der Sequaner, was eine nachbarliche, uns treugebliebene Landschaft war. Die Sequaner mieden den Kampf nicht; das Glück stand dem Tüchtigeren zur Seite: die Lingonen wurden geschlagen. Sabinus hatte sich mit unbesonnener

Eile in den Kampf gestürzt: ebenso groß war die Feigheit, womit er sich demselben entzog. Und um die Meinung von seinem Untergange zu verbreiten, brannte er den Landsitz nieder, wohin er geflohen war: man glaubte wirklich, er habe da in freiwilligem Tode geendet. Mit welcherlei List und Verborgenheit er da nachmals neun Jahre lang sein Leben fortgeführt habe, dazu auch die Beharrlichkeit seiner Freunde und das herrliche Benehmen seiner Gattin Epponina, werde ich am geeigneten Orte darstellen. Durch das gelungene Gefecht der Sequaner kam der Krieg zum Stillstande. Allmählich kamen die Landschaften zur Besinnung und gedachten des Rechtes und der Verträge, zuerst die Remer, welche in Gallien herum bekannt machten, man solle durch Abgeordnete eine gemeinsame Beratung darüber halten, ob man Freiheit oder Frieden wolle.

Denksteine, Säulen, Tafeln ꝛc., auf welchen die verschiedenen, Rom und den Lingonen früher abgeschlossenen Verträge eingegraben waren.

Epponina. Des T. Erzählung ist verloren, aber Plutarch und Dio Cassius berichten, es habe Sabinus beim Niederbrennen seines Landhauses die Absicht erklärt, sich durch Gift zu töten, alle seine Diener außer zwei vertrauten Kämmerern fortgeschickt und mit diesen sich in ein unterirdisches Gewölbe zurückgezogen, das ihm als Schatzkammer gedient hatte; seiner Gattin aber habe er sagen lassen, daß sein Leichnam mit dem Landhause verbrannt sei. Wie aber Sabinus vernommen, daß Epponina, ganz außer sich vor Schmerz, drei Tage und drei Nächte ohne Nahrung geblieben sei, und so ihrem Jammer erliegen werde, habe er wieder heimliche Botschaft an sie geschickt, zu bleiben. Das habe sie den Tag über gethan, bei Nacht aber ihren Gatten in seinem Verstecke besucht. Als dieser Aufenthalt entdeckt wurde, sei Sabinus mit Epponina und zwei kleinen Söhnen, die sie in jener Verborgenheit geboren hatte, nach Rom vor Vespasian gebracht worden. Diese Kinder habe Epponina vor den Kaiser gestellt und gesagt: beide habe ich in dem Grabgewölbe geboren und genährt, damit unser mehrere seien, welche dich anflehen, Cäsar. Vespasian sei durch die Großherzigkeit der Frau bis zu Thränen gerührt worden, wie die andern Anwesenden; aber weder ihr noch ihrem Gatten habe er das Leben geschenkt. Den einen der Söhne sah Plutarch in Delphi, der andere fand seinen Tod in Ägypten. Plutarch fügt an, daß Vespasians ganzes Geschlecht innerhalb kurzer Zeit von der Erde vertilgt worden, sei eine Strafe für diese seine Unbarmherzigkeit gewesen.

Die Remer, deren Name sich in Reims erhalten hat.

68. Was man zu Rom vernahm, lautete noch schlimmer; Mucianus wurde in lebhafte Unruhe versetzt, es möchten die beiden allerdings vorzüglichen Feldherren — er hatte den Gallus Annius und Petilius Cerialis schon ausersehen — der Hauptaufgabe des Krieges

nicht recht gewachsen sein; und Rom durfte man nicht ohne Haupt lassen. Auch fürchtete man Domitians maßloses Gelüsten, während Pri'mus Anto'nius und Va'rus A'rrius, wie ich gesagt, beargwohnt wurden. Va'rus, Oberster der Prätorianer, hatte die Waffenmacht in seiner Hand. Mucianus setzte ihn ab und gab ihm die Stelle des Getreideaufsehers, um ihn nicht ohne Vergütigung zu lassen; und um Domitian zu versöhnen, welcher nicht ohne Zuneigung für Varus war, machte er Arretinus Clemens, einen mit Vespasians Hause verschwägerten und bei Domitianus sehr beliebten Mann, zum Befehlshaber der Prätorianer, indem er sagte, „es habe dessen Vater unter dem Kaiser Cajus dieses Amt mit Auszeichnung bekleidet; der gleiche Name sei den Soldaten willkommen, und obwohl der Mann zum Senat gehöre, habe er Kraft genug für beiderlei Stellen." Die bedeutendsten Namen in der Stadt zog man herbei, auch andere noch, um ihrer Eitelkeit zu schmeicheln. Zu gleicher Zeit machten Domitian und Mucianus ihre Anstalten in ungleicher Stimmung, der eine durch Hoffnung und Jugendkraft ungeduldig, der andere aufs Zögern ausgehend, um den heißen Kopf im Zaume zu halten, damit er nicht in jugendlicher Thatenlust und getrieben von thörichten Ratgebern die Sache des Friedens und des Krieges verderbe, wenn er zum Heere käme. Die beiden sieghaften Legionen, die elfte und die achte, dann die einundzwanzigste des Vitellius, von den neugebildeten die zweite, wurden über die Pöninischen und Cottischen Alpenpässe, zum Teil über den Grajus geführt; die vierzehnte Legion wurde aus Britannien, die sechste und zehnte aus Spanien herberufen. Bei der Nachricht vom Anrücken des Heeres traten die gallischen Landschaften, die selbst auch sich zum Frieden hinneigten, im Gebiet der Remer zusammen. Dort wartete ihrer eine Abordnung der Trierer, mit dem hitzigsten Anbläser des Krieges, Julius Valentinus. Dieser, auf seine Rede vorbereitet, ließ alles zusammen, was man gewöhnlich großen Reichen zum Vorwurfe macht, mit Schmähungen und Entrüstung gegen das römische Volk herausströmen, ein Wühler für den Aufruhr, und den meisten willkommen mit seinem sinnlosen Redeflusse.

Die Pöninischen Alpenpässe, der große St. Bernhard; der Grajus, der kleine St. Bernhard.

69. Aber einer der remischen Häuptlinge, Julius Auspex, redete

von der Stärke Roms und von den Wohlthaten des Friedens, und daß auch der Feigling Krieg anfange, dagegen der Tüchtige denselben mit seiner Gefahr zu führen bekomme, auch daß die Legionen ihnen schon im Nacken seien; und so wußte er die Verständigen durch das Gewissen und das Pflichtgefühl, das jüngere Geschlecht durch die bedrohliche Lage und durch die Furcht zusammenzuhalten; und während sie Valenti'nus als einen Mann von Herz lobten, stellten sie sich auf die Seite des klugen Auspex. Es ist gewiß, daß den Trierern und Lingonen das in Gallien geschadet hat, daß dieselben bei des Vinder Auflehnung sich zu Vergi'nius geschlagen hatten. Gar viele schreckte die Eifersucht der Provinzen ab: „wer an der Spitze des Krieges stehe? woher die Ermächtigung und der Göttersegen kommen solle? welchen Sitz für die höchste Gewalt man bestimme, wenn alles zusammen gut ausfalle?“ Noch war kein Sieg, und schon war der Hader da, indem die einen die Verträge, andere wieder ihr Geld und ihre Wehrkraft oder auch ihr Bestehen seit uralter Zeit geltend machten: im Widerwillen gegen das, was kommen konnte, griff man zu dem, was man hatte. Man schreibt im Namen Galliens an die Trierer, sie sollten der Waffengewalt entsagen, da Verzeihung wohl zu erlangen, und Bereitwilligkeit zur Fürbitte vorhanden sei, wenn man umkehrte. Dem widerstand derselbe Valentinus und verstopfte seiner Mitbürger Ohren, war aber gar nicht so thätig in den Anstalten zum Kriege, als er fleißig in Volksreden war.

70. So ging es denn bei den Trierern, den Lingonen und den andern aufgestandenen Landschaften gar nicht so zu, wie die große Aufgabe forderte, welche sie sich gemacht hatten; selbst die Führer hatten keinen einheitlichen Plan, sondern Civilis zog in der belgischen Wildnis herum, da er Claudius Labeo zu fangen oder zu verjagen strebte. Classicus, meist in Bequemlichkeit sich selbst lobend, nützte die Herrscherhoheit, als wäre sie schon gewonnen; und auch Tutor beeilte sich nicht, die Rheingrenze in Oberdeutschland und die Höhen der Alpen durch Truppenabteilungen zu sperren. Und so drang mittlerweile die einundzwanzigste Legion über Windisch, und Sexti'lius Fe'lix mit Kohorten der Hilfstruppen durch Rätien herein. Dazu kam der Reiterhaufen der Ausbündigen, früher von Vitellius aufgeboten, dann auf Vespasians Seite getreten: ihr Anführer war Julius Briga'nticus

des Civilis Schwestersohn, dem Oheim verhaßt und feindselig, wie ja die Feindschaften zwischen Nächststehenden die hitzigsten sind. Tutor hatte die Triersche Mannschaft eben jetzt durch Aushebung unter Vangionen, Cärakaten und Tribokern vermehrt und brachte sie jetzt auf einen guten Fuß durch gedientes Fußvolk und Reiterei, nachdem er Legionssoldaten durch Aussichten verleitet oder durch Schrecken gezwungen hatte. Diese machten zuerst eine von Sextilius Felix vorausgesandte Kohorte nieder; dann aber, als römische Führer und das Heer herannahten, kehrten sie als achtungswerte Überläufer um, was Triboker, Vangionen und Cärakaten ihnen nachmachten. Unter Begleitung der Trierer begab sich Tutor, Mainz vermeidend, nach Bingen, im Vertrauen auf diese Stellung, weil er die Brücke über die Nahe abgebrochen hatte; aber als die von Sextilius angeführten Kohorten heraneilten, und man eine Furt fand, wurde er verraten und geschlagen. Dieser Schlag erschütterte die Trierer, das niedere Volk gab den Widerstand auf und zerstreute sich über das Land; die einen und andern Häuptlinge flohen nach den Landschaften, welche sich von der Verbindung mit Rom nicht losgesagt hatten, um den Schein zu gewinnen, als hätten sie den Krieg zuerst aufgegeben. Die Legionen, welche, wie oben erzählt, von Neuß und Bonn nach Trier versetzt worden waren, beeidigten sich selbst für Vespasian. Diese Dinge geschahen in Valentins Abwesenheit. Als dieser herankam, wild aufgeregt und entschlossen, alles wieder in Verwirrung und Verderben umzukehren, zogen sich die Legionen nach der verbündeten Landschaft der Mediomatriker zurück. Valentinus und Tutor nötigten die Trierer, die Waffen wieder zu ergreifen, und töteten die beiden Legaten Herennius und Numisius, damit bei geminderter Hoffnung auf Schonung der Verband des Frevels desto stärker würde.

Rätien, Germ. 1 und 41.

Der Ausbündigen. Ala singularium kommt auf mehreren Inschriften vor. Henzen soll bewiesen haben, daß die Singulares verschieden gewesen seien von den equitibus Singularibus Augusti, Reitern, die zu Kurierdiensten verwandt wurden. Die Reiterschar mag den Namen ala Singularium zur Auszeichnung wegen braven Verhaltens empfangen haben, wie Legionen die Namen Rapax, Adjutrix.

Vangionen um Worms, Cärakaten um Mainz; Triboker um Straßburg.

Mediomatriker um Metz.

71. So stand's mit dem Kriege, als Peti'lius Ceria'lis in Mainz eintraf. Seine Erscheinung richtete die Hoffnung auf. Er selbst, gierig nach Kampf und mehr dazu angethan, die Feinde zu verachten, als zu meiden, setzte durch seine Äußerungen der Kampflust die Soldaten in Feuer, bereit, im ersten Augenblicke zu schlagen, wo man sich treffen konnte. Neuausgehobene Mannschaften aus Gallien sandte er nach ihren Landschaften zurück und ließ sagen, die Legionen seien stark genug für die Reichsgewalt; es möchten die Bundesgenossen zu den Arbeiten des Friedens zurückkehren, beruhigt, wie wenn der Krieg schon beendigt wäre, den Römer in die Hand genommen. Das mehrte den guten Willen der Gallier; denn mit der Mannschaft, die sie wieder hatten, ertrugen sie die Steuerzahlung leichter und waren bereitwilliger zu Leistungen, weil man sie nicht wollte. Als nun Civilis und Cla'ssicus vom Unterliegen Tutors, von der Niederlage der Trierer und vom allseitigen Erfolg auf feindlicher Seite hörten, suchten sie ihre zerstreuten Truppenkörper zu sammeln und verlangten in wiederholter Botschaft von Valenti'nus, daß er nichts Entscheidendes unternehme. Um so mehr beeilte sich Ceria'lis, welcher ins Land der Mediomatriker Beauftragte hatte gehen lassen, um die beiden Legionen auf kürzerem Wege gegen den Feind zu kehren, sämtliche Mannschaft zu Mainz und die von ihm mit herübergebrachte zu konzentrieren, und gelangte mit drei Tagemärschen vor Rigodu'lum, welchen Platz Valentinus mit einer starken Schar von Trierern besetzt hatte, da derselbe durch Berge oder den Moselstrom abgeschlossen war; dazu hatte er noch Gräben und Steinriegel angebracht. Der römische Heerführer ließ sich durch diese Mittel zur Verteidigung nicht abschrecken, dem Fußvolk Befehl zum Stürmen zu geben und die Reiterei in Ordnung die Höhe hinaufzubeordern, ohne des Feindes zu achten, der als ein nur vom Zufall zusammengebrachter Heerhaufe an seiner Stellung nicht soviel Vorteile habe, daß die Seinigen nicht mehr an ihrer Tapferkeit hätten. Beim Aufwärtssteigen verzog man einen Augenblick, bis die Wurfgeschosse der Feinde über die Köpfe wegflogen. Als es zum Handgemenge kam, wurden sie wie im Bergsturze hinabgeworfen. Dazu machte ein Teil der Reiterei eine Seitenbewegung auf minder steilen Höhen, wobei er die angesehensten Belgier, und unter denselben den Anführer Valentinus, gefangen nahm.

Rigodulum, heute Ricol oder Réol.

72. Folgenden Tages zog Cerialis in Trier ein, und seine Leute waren voll Gier, die Stadt zu zerstören: „das sei des Classicus, das auch Tutors Heimat, jener beiden Frevler, auf deren Gewissen die Einschließung und Niedermetzelung der Legionen liege. Welche große Verschuldung die der Stadt Cremo'na gewesen sei, daß sie Italien aus dem Schoße gerissen worden, weil sie die Sieger eine einzige Nacht habe warten lassen? Da stehe auf der Grenzscheide Deutschlands der Ort noch unberührt, über den Raub an den Heeren und das Blut der Anführer triumphierend; die Beute möge der kaiserlichen Kammer zufallen; ihnen selbst genüge das Niederbrennen und das Niederstürzen der aufrührerischen Kolonie, um damit die Vernichtung so vieler Feldlager zu vergelten.“ Cerialis fürchtete sich, einen üblen Namen zu machen, wenn er daſtände als ein Mann, bei dem der Soldat Ungebundenheit und Grausamkeit lerne, und wehrte ihrer Rachelust; und sie fügten sich auch: das Ablassen vom Bürgerkriege machte sie nachsichtiger gegen die Auswärtigen. Jetzt beschäftigte die Leute der jämmerliche Anblick der beiden aus der Landschaft der Mediomatriker herbeschiedenen Legionen: sie standen im Bewußtsein ihrer Verschuldung da gebeugten Sinnes, die Blicke an den Boden geheftet; keine Begrüßung zwischen den zusammenkommenden Heeren; auch gaben sie auf Tröstung und Zureden keine Antwort, in den Zelten verkrochen und den Tag selbst meidend; und nicht die Gefahr oder die Angst hatte sie in solchem Grade verstummen gemacht, als die Beschämung und die Schande, während auch die Sieger regungslos standen, welche, kein Wort und keine Bitten wagend, mit Thränen und Schweigen um Gnade baten, bis Cerialis die Leute beruhigte, indem er sagte, „der Zug des Geschickes habe das gebracht, was durch den Hader der Mannschaft und ihrer Führer oder durch die arge List der Feinde geschehen sei; es solle das für sie der erste Tag des Dienstes und der Verpflichtung zur Fahne sein; an die geschehenen Unthaten denke der Kaiser und er selbst nicht weiter.“ Nun wurden sie ins Lager aufgenommen und bei den Manipeln herum angesagt, es solle keiner bei Streit oder Zank dem Mitsoldaten die Auflehnung oder sein Unterliegen vorwerfen.

73. Sodann berief er Trierer und Lingonen zur Versammlung

und redete sie also an: „Mit der Wohlredenheit habe ich mich niemals befaßt, und die Kraft des römischen Volkes habe ich mit den Waffen bethätigt. Aber da einmal bei euch das Wort am meisten gilt, und Gut und Übel nicht nach seinem eigenen Wesen, sondern nach der Sprache der Meuterer beurteilt wird, so habe ich mir vorgenommen, weniges vorzutragen, was jetzt nach Beendigung des Krieges mehr in eurem Interesse ist zu hören, als in unserem auszusprechen. Euer und der andern Gallier Land haben römische Heerführer und Kriegsherren betreten, ohne etwas zu suchen, sondern vielmehr auf Anrufen eurer Väter, die unter ihren Zerwürfnissen bis zur Unmöglichkeit der Existenz litten; dazu hatten die zum Beistand herberufenen Deutschen auf Verbündete wie auf Feinde das Joch der Knechtschaft gelegt. Unter wie vielen Kämpfen gegen Cimbern und Teutonen, mit welchen Anstrengungen unserer Heere, und mit welcherlei Erfolge wir die deutschen Kriege geführt haben, liegt am Tage; und nicht zu dem Ende haben wir uns am Rhein gelagert, um Italien zu sichern, sondern damit nicht ein zweiter Ariovist sich zum Könige Galliens erhebe; oder meinet ihr, von Civi'lis, den Ba'tavern und den überrheinischen Völkerschaften mehr wert gehalten zu sein, als es eure Väter und Großväter bei ihren Vorfahren gewesen sind? Der Deutsche hat immer nur einen Anlaß, nach Gallien hinüberzuschreiten, sein Gelüsten, seine Habsucht und Freude am Auswandern: er will, hinweg von seinen Morästen und Wüsteneien, diesen so fruchtbaren Boden und zugleich euch selbst besitzen, aber die Freiheit und lauter schöne Namen stellt man voran; wie denn noch keiner je auf die Unterjochung anderer und eigene Despotengewalt ausgegangen ist, der nicht alle dieselben Ausdrücke im Munde geführt hätte."

74. „Despotismus und Krieg war in Gallien immerfort, bis ihr in unsern politischen Verband überginget. Wir, obwohl so oft herausgefordert, haben nach dem Rechte des Siegers nur soviel Neues bei euch eingeführt, als wir mußten, um den Frieden zu erhalten. Denn es gibt für ein Volk keine Ruhe ohne Waffen, keine Waffen ohne Felddienst, und keinen Felddienst ohne Steuer. Das Übrige habt ihr wie wir: an der Spitze der Legionen stehet ihr gewöhnlich selbst, ihr selbst regieret diese und andre Provinzen; nichts ist abgesondert oder versperrt. Dazu habt ihr preiswürdige Regenten ebenso

zu genießen, auch wenn sie in der Ferne leben; die grausamen treffen nur das Nächststehende. Ihr müsset eben in die Ausschweifung oder die Habsucht despotischer Herrscher euch finden, wie in Unfruchtbarkeit oder in das Übermaß des Regens und die andern natürlichen Übel. Böses wird da sein, so lange es Menschen gibt; aber es ist nicht immerfort da, und das Gute, welches dazwischen kommt, wiegt dasselbe auf. Oder solltet ihr unter Tutor und Classicus als Monarchen ein milderes Regiment hoffen? oder wird man um geringere Steuer, als jetzt, die Heere auf die Beine bringen zur Abwehr der Deutschen und der Britannier? Denn sind die Römer ausgetrieben, was die Götter verhüten wollen, was wird es anderes geben als Kriege aller Völkerschaften untereinander? Das Glück und die Ordnung einer Zeit von achthundert Jahren hat diesen Bau gefestigt: wer ihn erschüttern will, kann's nur zu seinem eigenen Verderben thun. Am meisten aber seid ihr bedroht, mit eurem Gold und Gut, was zu allererst zum Kriege führt. So liebet und ehret denn den Frieden und die Hauptstadt, an welche wir, Besiegte und Sieger, die gleichen Ansprüche haben; lasset euch belehren durch die erlebten Wechselfälle des Geschickes, daß ihr nicht den Ungehorsam und das Verderben statt der Unterordnung wählet, die euch ein ruhiges Dasein schafft." Diese Anrede beruhigte und ermutigte die Leute, die sich schlimmerer Dinge versahen.

75. Noch stand das sieghafte Heer im Trierschen Lande, als Civilis und Classicus einen Brief an Cerialis schickten folgenden Inhalts: „Es sei Vespasianus nicht mehr am Leben, obgleich man die Nachricht davon geheimhalte; die Hauptstadt und Italien sei durch den inneren Krieg dahin; Mucianus und Domitianus seien bloße und ohnmächtige Figuranten; wolle Cerialis der Herr Galliens werden, so würden sie mit dem Boden ihrer Landschaften sich begnügen; wolle er lieber kämpfen, so hätten sie auch nichts dawider." Hierauf erwiderte Cerialis dem Civilis und Classicus nichts; den Überbringer samt dem Briefe selbst schickte er an Domitian. Die Feinde rückten mit geteilter Macht von allen Seiten an. Viele tadelten es an Cerialis, daß er ihre Vereinigung zuließ, da er sie vereinzelt hätte abfangen können. Das römische Heer umgab mit Graben und Wall den Lagerplatz, auf welchem er bisher sich ohne Vorsicht niedergelassen hatte, während derselbe keine Sicherheit bot.

76. Bei den Deutschen stritten sich zwei entgegengesetzte Meinungen: Civilis wollte die Völkerschaften von jenseits des Rheins abwarten; deren Furchtbarkeit würde die geschwächte Macht Roms vollends zermalmen; die Gallier seien doch nur die Beute der Sieger, und ihre einzige Stärke, die Belgier, ständen diesseits, offenkundig oder dem Willen nach.“ Tutor behauptete, „durch Zuwarten gewinne Rom, dessen Heere überallher sich ansammelten: eine Legion sei aus Britannien herübergeführt, es seien solche aus Spanien herbeordert, seien auf dem Marsche aus Italien her, und zwar nicht Landsturm, sondern alte, im Kriege erfahrene Mannschaft. Die Deutschen, auf die man hoffe, wüßten ja nichts von Unterordnung und Leitung, sondern machten alles nach eigenem Willen, und Geld und Geschenke, mit denen man ihnen allein beikomme, seien in reichlicherem Maße bei den Römern; und kein Mensch sei so kampflustig, daß er sich nicht lieber für friedliches Verhalten, als für ein gefährliches Unternehmen bezahlen lasse. Schlage man jetzt gleich, so habe Cerialis keine anderen, als die aus den Resten des germanischen Heeres gebliebenen Legionen, die sich vertragsmäßig für Gallien verpflichtet hätten; und gerade, daß sie wider eigenes Verhoffen Valentins undisziplinierten Heerhaufen kürzlich geschlagen hätten, bestärke sie und ihren Anführer im blinden Zufahren; sie würden's wieder versuchen und so nicht mit einem unerfahrenen jungen Menschen zusammentreffen, dem das Wortemachen und Redenhalten anstatt des Stahles und der Waffen im Sinne liege, sondern mit Civilis und Classicus; kämen diese ihnen zu Gesichte, so würde die Angst wieder in sie hineinfahren, ihre Flucht, ihr Hunger, und daß, nachdem sie so oft gefangen worden, ihr Leben nur an einem Faden gehangen habe. Auch sei es nicht der gute Wille, was Trierer und Lingonen halte; sei die Furcht vorbei, so würden sie wieder zum Kriege aufstehen.“

77. Diesen Widerstreit der Ratschläge löste Classicus durch Annahme der Meinung Tutors, und die Ausführung folgte unmittelbar: das Mitteltreffen wurde den Ubiern und Lingonen überwiesen; auf dem rechten Flügel die Kohorten der Bataver, auf dem linken Brukterer und Tenkterer. Zum Teile über die Berge her, teilweise zwischen der Straße und dem Moselstrome stürmten sie so plötzlich heran, daß Cerialis in seiner Kammer und im Bette — denn er hatte

die Nacht nicht im Lager zugebracht—vom Gefechte und vom Unterliegen der Seinen zugleich hörte, die Boten scheltend über ihrer Schreckhaftigkeit, bis das ganze Unheil ihm vor Augen stand, das Lager der Legionen durchbrochen, die Reiterei auseinandergeworfen, die Moselbrücke in der Mitte, das Band zwischen dem drübenliegenden und der Kolonie, von den Feinden besetzt. Cerialis, in der Verwirrung gefaßten Sinnes und die Fliehenden mit der Hand rückwärts ziehend, sebst unbewehrt, doch rasch zwischen den Geschossen sich bewegend, eroberte durch ein glückliches Wagnis und mit den mutigeren Leuten, welche herbeieilten, die Brücke wieder und sicherte sie durch erlesene Mannschaft; dann ins Lager umgekehrt sieht er die Manipeln der in Neuß und Bonn gefangenen Legionen aufgelöst, nur wenige Mannschaft bei den Feldzeichen, und die Adler beinahe schon verloren. Zornentbrannt rief er: „Nicht ein Fla'ccus, nicht ein Vo'cula ist es, den ihr preisgebt; hier ist kein Verrat, und ich habe nur über dem Fehler mich zu entschuldigen, daß ich ohne weiteres angenommen habe, ihr hättet die Verbrüderung mit den Galliern vergessen, und seiet zum Bewußtsein eurer Verpflichtung für Rom umgekehrt. Mit Numisius und Herennius wird man mich nennen, damit doch ja eure Legaten alle entweder durch der Soldaten oder der Feinde Hand den Tod gefunden haben! Gehet hin, meldet dem Vespasian oder, was euch näher ist, dem Civilis und Classicus, ihr habet euern Anführer auf dem Wahlplatze verlassen: die Legionen werden schon erscheinen, welche mich nicht ungerächt und euch nicht ungestraft lassen."

78. Er sprach die Wahrheit, und Tribunen und Präfekten mahnten in gleicher Weise. Die Leute standen wieder kohorten- und manipelweise: denn es konnte sich keine Schlachtlinie bilden, da der Feind sich verbreitet hatte, und die Gezelte samt der Bagage im Wege standen, indem das Gefecht innerhalb des Walles vorging. Tutor, Classicus und Civilis suchten das Handgemenge, wo jeder von ihnen stand, zu beleben, indem sie die Gallier zum Kampfe für die Freiheit, die Bataver für die Ehre und die Deutschen zur Beute aufriefen; und aller Erfolg war noch auf seiten der Feinde, bis die einundzwanzigste Legion, die sich auf freierem Raum, als die andern, konzentriert hatte, ihrem blinden Ungestüm Halt gebot und dann sie zurückdrängte; und nicht ohne göttliche Hilfe geschah's, daß in plötzlicher Umwandlung

die Sieger sich zur Flucht wandten. Sie selbst gaben an, der Anblick der Kohorten habe sie erschreckt, welche, im ersten Anlaufe auseinandergeworfen, zuoberst auf den Anhöhen sich wieder sammelten und als neuer Zuzug erschienen; aber das wirkliche Hindernis im Siege war der thörichte Wettstreit zwischen ihnen, vom Feinde abzulassen und auf Beute Jagd zu machen. Cerialis hatte durch Mangel an Aufmerksamkeit seine Aufgabe nahezu verderbt und machte das durch seine Entschlossenheit wieder gut: er nützte seinen Erfolg und nahm und zerstörte noch desselben Tages das Lager der Feinde.

79. Der Mannschaft wurde keine lange Ruhe gegönnt: es baten die Kölner um Beistand und boten des Civilis Gattin und Schwester und die Tochter des Cla'ssicus an, die man ihnen zur Bürgschaft der Vereinigung zurückgelassen hatte. Dazu hatten sie vorderhand die in den Häusern herum zerstreuten Deutschen erschlagen, weshalb sie in Angst waren und allen Grund hatten, den Aufruf ergehen zu lassen, bevor die Feinde mit wieder gesammelter Kraft sich zu neuem Versuche oder zur Rache aufmachten. Denn auch Civilis hatte schon seine Blicke dorthin gerichtet und war nicht ohne Mittel zum Zwecke, da die hitzigste unter seinen Kohorten noch vollzählig war, welche, aus Chaukern und Friesen gebildet, in Zülpich, auf der Mark der Kölner, stand. Aber es brachte ihn die niederschlagende Botschaft davon ab, daß die Kohorte durch die arge List der Kölner vernichtet sei, welche die Deutschen durch reichliches Essen und Wein in Schlummer versetzten, dann die Thüren sperrten und durch angelegtes Feuer die Leute verbrannten; und zu gleicher Zeit kam Ceria'lis eilenden Marsches heran. Noch eine andre Besorgnis hatte sich dem Civilis aufgedrängt, es könnte die vierzehnte Legion in Verbindung mit dem britannischen Geschwader das vom Weltmeere umschlossene Land der Bataver heimsuchen. Doch die Legion führte Fa'bius Pri'skus, der Legat, auf dem Landwege nach dem Lande der Nervier und Tungrer, und es ward die Unterwerfung beider Landschaften angenommen. Auf das Geschwader machten die Canninefaten selbst einen Angriff, und die Schiffe wurden zum größern Teile in Grund gebohrt oder genommen. Auch schlugen dieselben Canninefaten die aus eigenem Antriebe in Masse aufgestandenen Nervier, welche für Rom fechten wollten. Auch Classicus bestand ein glückliches Gefecht gegen die von Ceria'lis nach Neuß vorausgesandte Rei=

terei. Solche nicht bedeutende, aber wiederholte Verluste thaten der Meinung von seinem erst gewonnenen Siege Abbruch.

80. In denselben Tagen ließ Mucia'nus des Vite'llius Sohn ums Leben bringen, indem er vorschützte, es werde der Hader fortbestehen, wenn man die Elemente des Krieges nicht unwirksam mache. Auch gab er's nicht zu, daß Anto'nius Pri'mus in Domitians Gefolge eintrete, da ihn die Zuneigung der Soldaten und sein Hochmut beunruhigte, in welchem derselbe keinen neben sich, um so mehr niemand über sich leiden mochte. Antonius, zu Vespasian gereist, wurde zwar nicht so, wie er gehofft, empfangen, fand aber auch den Kaiser ihm nicht entgegen: es zog ihn nach dieser und nach jener Seite, hierher durch des Antonius Verdienste, unter dessen Führung doch offenbar der Krieg zu Ende gebracht worden war, dorthin durch Mucians Briefe; dazu verklagten ihn die andern als einen feindseligen, aufgeblasenen Mann und brachten dazu vor, was man seinem früheren Leben vorwarf. Auch vergaß er selbst nicht, mit seiner Anmaßung zu beleidigen, indem er zu freigebig war mit Aufzählung seiner Verdienste. Andere schalt er Memmen, den Cäcina einen Menschen, der sich habe fangen, sich zu Gnaden annehmen lassen. Hierdurch wurde die Meinung von ihm allmählich kühler und geringschätziger, während übrigens das Freundschaftsverhältnis dem Äußern nach fortbestand.

81. In denselben Monaten, in denen Vespasian zu Alexandria die Tage der Sommerwinde und die sichere Seefahrt abwartete, geschahen viele Wunder, in welchen sich der Segen von oben und eine Art Vorneigung der Gottheit für Vespasian kundgab. Ein gewisser Alexandriner, bekannt als ein Mensch, dem das Augenlicht ausgegangen, bat ihn jammernd um Heilung seiner Blindheit, dazu angewiesen vom Gotte Sera'pis, welchen das abergläubische Volk vor andern verehrt; und so bat er den Regenten um die Gnade, daß er ihm auf die Wangen und die Augenhöhlen spucken möchte. Ein anderer mit kranker Hand bat nach desselben Gottes Rat, es möchte der Kaiser mit Bein und Fußsohle auf ihn treten. Anfangs lachte Vespasian darüber und wollte nicht; und da die Leute anhielten, kam ihn bald die Furcht vor der Nachrede an, weil es ihm mißlingen könnte, bald wieder die Hoffnung durch ihr inständiges Flehen und das Zureden seiner Bewunderer. Zuletzt verlangte er das Gutachten der Ärzte, ob eine Blind-

heit und ein Schaden dieser Art durch einen Menschen abgethan werden könne. Die Ärzte erklärten sich verschiedentlich: „dem einen sei die Sehkraft nicht erstorben, und sie werde wiederkehren, wenn die Hemmnisse weggeschafft würden; dem andern könnten die ausgerenkten Gelenke zurechtgebracht werden, wenn eine heilsame Kraft auf dieselben wirke; vielleicht sei das der Götter Wille, und sei der Fürst zu deren Werkzeuge erkoren. Und im übrigen werde die Ehre der Heilung auf den Kaiser, und das Gelächter über das Mißlingen auf die Seite der armen Menschen fallen.“ So entschloß sich denn Vespasian, der für sein gutes Glück überall offne Bahn und überhaupt nichts mehr für unmöglich ansah, er selbst freudigen Angesichts, in gespannter Erwartung des umherstehenden Volkes zu thun was begehrt war: und auf der Stelle war die Hand brauchbar, und der Blinde erhielt das Augenlicht wieder. Damalige Zeugen erzählen beides noch heute, wo die Unwahrheit ihnen nichts mehr nützen könnte.

82. Hiernach kam Vespasian ein tieferes Verlangen an, das Heiligtum zu besuchen, um sich über seine Regierung zu befragen. Er läßt alle zusammen draußen vor dem Tempel bleiben, geht hinein, und während er nur an die Gottheit denkt, sah er beim Umblicken hinter sich einen der vornehmsten Ägypter mit Namen Basi'lides, von dem er wohl wußte, daß derselbe auf mehrere Tagereisen weit von Alexandria und durch Krankheit dort gehalten sei. Er fragt die Priester, ob am selben Tage Basilides in den Tempel gekommen sei, fragt auch die Leute auf der Straße, ob man den Mann in der Stadt gesehen habe, ja schickt am Ende Reiter aus und bringt zur Gewißheit, daß derselbe zur Zeit achtzig Meilen weit entfernt gewesen sei. Jetzt erkannte er die göttliche Erscheinung und den Sinn des Orakels im Namen Basilides'.

83. Mit dem Ursprunge des Gottes haben unsere Gelehrten sich noch nicht beschäftigt. Der ägyptische Klerus gibt folgende Erzählung: Zur Zeit, als der König Ptolemäus, der erste Makedonier, welcher Ägypten zu einer Macht erhob, dem neugestifteten Alexandria Mauern, Tempel und Gottesdienst gab, sei ihm eine jugendliche, außerordentlich schöne Mannesgestalt von mehr als menschlicher Größe im Traume erschienen und habe ihn geheißen, „seine treuesten Freunde nach Pontus zu entsenden und ihr Bild von dort holen zu lassen. Das werde

ein Glück für seine Dynastie, und es werde das ein großer und weitberühmter Ort sein, der dasselbe bei sich aufnehme." Damit sei dieselbe Gestalt auf mächtigen Flammen zum Himmel aufgefahren. Ptolemä'us, durch das Ferngesicht und das Wunder in Spannung versetzt, erzählte die nächtliche Erscheinung den ägyptischen Priestern, welche dergleichen zu deuten pflegen; und da diese von Pontus und von fremden Sachen nichts wußten, so fragte er den Athenienser Timotheus vom Geschlechte der Eumolpiden, den er als Vorstand des heiligen Dienstes von Eleusis herberufen hatte, was das für ein Glaube und welche Gottheit es sei? Timotheus suchte Männer auf, welche Reisen nach Pontus gemacht hatten, und erfuhr, es sei dort die Stadt Sinope, und nicht weit von ihr ein in der Umgegend altbekannter Tempel des Jupiter Dis; denn auch eine weibliche Figur stehe da, welche man mehrenteils Proserpina nenne. Doch Ptolemäus, welcher nach der Art der Könige leicht in Angst geriet, aber bei wiedereingetretener Gemütsruhe mehr auf Genüsse als auf die Pflege des Heiligen dachte, verlor's allmählich aus den Augen und richtete seine Aufmerksamkeit auf andere Geschäfte, bis dieselbe Erscheinung, jetzt schreckhafter und dringender, ihn und seinen Thron mit Vernichtung bedrohte, wenn man das Verlangte nicht ausführe. Jetzt ließ er Abgeordnete mit Geschenken an Skydrothe'mis, den damaligen Beherrscher Sinope's, sich fertig machen und wies sie bei der Abfahrt an, vor den pythischen Apollo zu gehen. Sie hatten eine glückliche Seefahrt, und der Orakelspruch erfolgte ohne Zweideutigkeit: „sie sollten hingehen und seines Vaters Bild zurück bringen, das seiner Schwester aber an seiner Stelle lassen."

84. In Sinope angekommen, brachten sie die Geschenke, die Bitte und den Auftrag ihres Königs an Skydrothemis. Dieser im Widerstreit der Gefühle empfand das einemal Furcht vor der Gottheit, das andremal schreckten ihn die Drohungen des widerwilligen Volkes, während hinwiederum die Geschenke und Versprechungen der Abgeorneten ihn oft umstimmten. So vergingen mittlerweile drei Jahre, in welchen Ptolemäus von seinem Verlangen wie vom Bitten nicht abließ: er schickte immer vornehmere Gesandte, noch mehr Schiffe und größere Summen Goldes. Jetzt trat vor Skydrothemis eine drohende Erscheinung, er solle dem Entschlusse des Gottes nicht weiter hinderlich

sein; und da er sich noch besann, brachte ihn allerlei Unheil, Seuchen und offenbare, täglich peinlichere göttliche Strafgerichte in Not. Er berief eine Versammlung, in der er von dem erklärten Willen der Gottheit, von seinen und des Ptolemä'us Gesichten und von den vorhandenen Übeln redete; aber die Leute hörten nicht auf den König, mißgönnten's den Ägyptern, fürchteten für sich, und umlagerten den Tempel. Da erzählt man denn noch größere Dinge: es habe der Gott das ans Ufer hergefahrene Geschwader von selbst bestiegen; darauf, wunderbar, nach drei Tagen hatten sie die weite Seestrecke zurückgelegt und landeten in Alexandria. Ein Tempel im Verhältnis zur Größe der Stadt wurde auf dem Platze erbaut, den man Rhako'tis nennt: es hatte da eine vor alter Zeit dem Se'rapis und der J'sis geweihte Kapelle gestanden. Das ist die verbreitetste Meinung über den Ursprung und das Herbeiholen des Gottes. Hierbei ist mir wohlbekannt, daß manche ihn aus der syrischen Stadt Seleu'cia herbringen lassen unter desjenigen Ptolemäus Regierung, welcher der dritten Generation angehört; andere nennen unsern Ptolemäus, aber als den Ort, von dem er übersiedelte, Me'mphis, eine in der Vorzeit berühmte Stadt, den Hort des alten Ägyptens. In dem Gotte selbst wollen viele den Äskula'pius — als den für kranke Menschen Heilung Gewährenden —, manche den Osi'ris, die älteste Gottheit jener Völkerschaften, gar viele den Ju'piter als den Allvermögenden, die meisten den Vater Dis nach den an ihm sichtbaren Attribu'ten oder auch herumratend erkennen.

85. Domitia'nus und Mucia'nus erhielten befriedigende Nachrichten von dem, was im Trierschen geschehen, bevor sie noch in der Nähe der Alpen gelangten. Die vornehmste Bürgschaft des Sieges war Valenti'nus, der feindliche Heerführer, welcher, gar nicht gedemütigt, in seinem Angesichte die stolzen Gedanken lesen ließ, die er gehegt hatte. Ins Verhör genommen nur zu dem Zwecke, seinen Charakter sich äußern zu lassen, und verurteilt, gab er auf den Vorwurf, den man im Augenblicke der Hinrichtung ihm machte, daß seine Vaterstadt erobert sei, die Antwort, das sei für ihn eine Beruhigung im Tode. Mucianus aber rückte mit einem Gedanken, den er lange geheim gehalten,

jetzt heraus, als wäre derselbe erst entstanden: „Da nun durch die Gnade der Götter die Macht der Feinde gebrochen sei, würde es für Domitian gar nicht passen, nun ein Zeuge für anderer Thaten zu werden, nachdem der Krieg beinahe abgethan sei. Wenn es sich um den Bestand der Weltherrschaft oder um Galliens Rettung handelte, hätte der Cä'sar freilich auf dem Wahlplatze auftreten müssen; aber Canninefaten und Bataver seien eine Aufgabe für Feldherren niedreren Ranges. Er möge in Lyon, aus nächster Nähe, den Ernst und die Hoheit fürstlicher Gewalt zu schauen geben, ohne sich mit kleinen Kriegsoperationen zu befassen und für die großen immer gerüstet bleiben.“

86. Die List wurde erkannt; aber es gehörte zu seiner abhängigen Stellung, dieselbe nicht zu entdecken. So kam man nach Lyon. Von da aus, glaubt man, habe Domitian durch heimliche Botschaft bei Ceria'lis hinsichtlich dessen Pflichttreue angeklopft, ob dieser ihm, wenn er käme, Heer und Regierungsgewalt überantworten würde. Ob er mit diesem Gedanken auf einen Krieg gegen seinen Vater, oder nur auf eine Machtstellung seinem Bruder gegenüber ausgegangen sei, ist nicht ausgemacht; denn Ceria'lis, die vernünftige Mitte einhaltend, antwortete ihm ausweichend, wie einem, der in kindlicher Weise nach Luftgebilden hascht. Als Domitia'nus sah, daß die älteren Männer sich aus einem jugendlichen Herrn, wie er, nichts machten, gab er auch die minder bedeutenden, bisher geführten Regierungsgeschäfte auf, indem er unter der Außenseite der Einfachheit und Bescheidenheit sich in sich selbst zurückzog und den Schein wissenschaftlicher Thätigkeit und der Freude an der Poesie annahm, um sein Inneres zu verhüllen und seinen Bruder nicht eifersüchtig werden zu lassen, dessen verschiedenartiges und menschlicheres Wesen er ins Gegenteil deutete.

Fünftes Buch.

Nach Chr. 70.

1. Der Cä'sar Titus, zu Anfang desselben Jahres von seinem Vater dazu bestimmt, Judä'a vollends zu unterwerfen, hatte sich schon zu der Zeit, da beide noch Unterthanen waren, einen Namen als Kriegsmann gemacht. Jetzt aber war seine Kraftentwickelung und die Meinung von ihm noch größer, und Provinzen und Heere wetteiferten in gutem Willen; und er selbst, um von seiner Erhabenheit über das Zufällige zu überzeugen, stellte sich als stattlichen und rüstigen Kriegsmann dar, indem er durch Freundlichkeit und Ansprache zur Beflissenheit einlud und gar oft bei Arbeiten, wie auf dem Marsche sich unter die gemeinen Soldaten mischte, ohne damit der Würde des Heerführers zu schaden. Er fand in Judäa drei Legio'nen, die fünfte, zehnte und fünfzehnte, lauter ältere Mannschaft Vespasia'ns; er brachte die zwölfte aus Syrien und die einundzwanzigste und dritte hinzu, welche von Alexandria herbeizogen; es begleiteten ihn zwanzig bundesgenössische Kohorten und acht Reiterscharen, dazu die beiden Könige, Agri'ppa und Sohä'mus und Hilfstruppen vom Könige Anti'ochus, wie auch ein Corps Araber von ansehnlicher Stärke, feindselig gesinnt gegen die Juden nach dem zwischen Nachbarn gewöhnlichen Hasse; auch viele Männer, welche die Hoffnung, sich eine Stellung bei dem noch ledig stehenden Fürsten zu sichern, einzeln aus der Hauptstadt und aus Italien hergeführt hatte. Mit dieser Macht betrat er das Land der Feinde in wohlgeordnetem Zuge, allseitige Kundschaft einziehend und bereit zum entscheidenden Kampfe, und schlug sein Lager nicht weit von Jerusalem.

2. Da wir nun aber vom letzten Tage der vielgenannten Stadt zu berichten haben werden, so mag's am Orte sein, ihre

Entstehung darzulegen. Die Juden, erzählt man, hätten, aus der Insel Kre'ta weggeflohen, sich auf den äußersten Punkten Libyens zu der Zeit niedergelassen, wo Satu'rnus, durch Jupiters Gewalt entthront, sein Reich aufgegeben habe. Den Beweis dafür sucht man im Namen: auf Kreta sei der berühmte Berg Ida; die Idä'er, dessen Bewohner, würden vermöge einer barbarischen Dehnung des Namens Judä'er genannt. Manche lassen unter der Regierung der Isis die in Ägypten zum Übermaß angewachsene Menschenzahl sich, von Hieroso'lymus und Judas geführt, nach den nächsten Gegenden entladen. Sehr viele machen aus ihnen ein äthio'pisches Geschlecht, das unter dem Könige Ce'pheus Schrecken und Haß zur Auswanderung getrieben habe. Nach einigen hätten heimatlose Assy'rier, ein Menschenhaufe, der Bauland suchte, einen Teil Ägyptens eingenommen, darauf aber sich in eigenen Städten, dem hebrä'ischen Lande, näher an Syrien niedergelassen. Andere geben den Juden einen edeln Ursprung: die So'lymer, das in Home'rs Liedern genannte Volk, hätten die Stadt gegründet, und derselben ihren eigenen Namen Hieroso'lyma verliehen.

Solymer in der Ilias VI, 184 genannt.

3. Die meisten Quellenschriftsteller sind darin einstimmig, daß bei einer in Ägypten ausgebrochenen, ekelhaften Krankheit der König Bo'choris beim Orakel Ha'mmons Abhilfe gesucht und die Weisung erhalten habe, sein Reich zu säubern und dieses als ein den Göttern verhaßtes Geschlecht nach andern Gegenden fortzuschaffen. So habe man auf die Leute gefahndet und sie zusammengebracht, und als man sie in einer Wüste sich selbst überlassen, hätten alle weinend vor sich hingestiert; nur einer der Vertriebenen, Moy'ses, habe sie aufgefordert, von Göttern und Menschen keine Hilfe zu erwarten, da beide sie verlassen hätten, sondern auf sich selbst unter der höhern Führung zu vertrauen, durch deren zuerst erschienene Hilfe sie sich von ihrem Notstande frei gemacht hätten. Sie fielen ihm zu und zogen, durchaus unkundig, wie sie waren, aufs Geratewohl ihres Weges. Doch jetzt brachte sie nichts so sehr in Not, als der Mangel an Wasser; und schon waren sie, nahe am Sterben, überall auf der Fläche niedergesunken, als ein Rudel wilder Esel von der Weide her nach einem dichtbeschatteten Felsen hinlief. Moy'ses folgte denselben, und wie er

aus dem Graswuchse des Bodens geschlossen, brachte er reichliche Gänge von Quellen zu tage. Das half, und nachdem sie ohne Unterbrechung einen Marsch von sechs Tagen gemacht hatten, nahmen sie am siebenten nach Vertreibung der Bewohner das Land ein, wo die Stadt und der Tempel gestiftet wurde.

Unter der höheren Führung; siehe die Rechtfertigungen.

4. Um des Volkes für immer gewiß zu sein, gab Moy'ses* demselben eine neue, der übrigen Welt entgegengesetzte Ordnung: was bei uns heilig, das ist dort alles unwert geachtet, und hinwiederum bei ihnen erlaubt, was für uns unrein ist. Das Bild des Tieres, das ihnen zum Wegweiser geworden, um des Irregehens und des Durstes los zu werden, stellten sie zur Verehrung im Heiligtume auf, während sie den Widder schlachten zu Ha'mmons Unehren; auch das Rind wird geopfert, das die Ägypter als A'pis verehren; das Schwein essen sie nicht, im Andenken an das Unheil, womit die Krätze sie vor Zeiten geschändet hatte, was eine Krankheit des Tieres ist. Ihr langes Hungern erkennen sie mit häufigem Fasten noch jetzt an, und zum Zeugnisse vom eilfertigen Zusammenraffen der Brotfrüchte wird das jüdische Brot nicht mit Sauerteig geknetet. Am siebenten Tage zu ruhen sollen sie sich entschlossen haben, weil dieser ihre Mühsale beendigt habe, und weiterhin hätten sie, da das Nichtsthun ihnen wohl that, auch je das siebente Jahr dem Müßiggange gewidmet. Andere machen daraus einen Akt der Verehrung für Satu'rnus, mögen nun die Idä'er, welche der Erzählung nach mit Saturn verjagt und die Stammväter des Volkes geworden sind, die Anfänge jenes Dienstes gelehrt, oder mag's seinen Grund darin gehabt haben, daß von den sieben Himmelskörpern, welche über die Menschen regieren, der Stern Saturn als der zu oberst sich bewegende und mächtigste gelte; wie ja auch die meisten Himmelskörper ihre Wirkung und ihre Bahnen in der Siebenzahl wechselten.

5. Diese Ordnungen, wie immer hereingebracht, haben ihre Berechtigung durch hohes Altertum; die anderen Gewohnheiten, verkehrt, abscheulich, sind durch eine schändliche Neigung zu Verkehrtheiten stark geworden. Denn es haben verworfene Menschen sich von dem Glauben ihrer Väter losgesagt, um Steuern und Gaben dorthin zu tragen, wodurch die Juden zu Kräften kamen; auch weil sie unter sich mit

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

Eigensinn zusammenhalten, und bereitwillige Teilnahme für einander, dagegen entschieden feindseliger Haß gegen alles andere vorhanden ist: gesondert über Tisch, geschieden beim Nachtlager, hält sich das Volk, obwohl ganz maßlos im Geschlechtstrieb, doch fern vom Beischlaf mit fremden Weibern, während unter sich bei ihnen nichts unerlaubt ist. Sie haben die Beschneidung eingeführt, um an dieser Abweichung erkannt zu werden. Ihre Prosely'ten thun dasselbe und lernen zu allererst die Götter verachten, ihrer Heimat entsagen, Eltern, Kinder, Geschwister für nichts achten. Doch sorgt man für Vermehrung der Menschenzahl: denn es gilt für Sünde, ein nachgeborenes Kind zu töten, und die Seelen derer, welche im Gefechte oder durch Hinrichtung umkommen, halten sie für unsterblich; daraus erwächst Neigung zum Kinderzeugen und Todesverachtung. Die Toten begräbt man statt sie zu verbrennen, nach ägyptischem Brauche; es findet die gleiche Fürsorge [2c. für die Toten] statt, wie sie auch den nämlichen Glauben einer Unterwelt haben; dagegen über die oberen Mächte der entgegengesetzte. Die Ägypter beten sehr viele Tiere und gemachte Bilder an; die Juden aber denken sich nur im Geiste ein einziges göttliches Wesen: es seien Sünder, welche Bilder von Göttern aus vergänglichem Stoffe in Menschengestalt hervorbrächten; das höchste, ewige Wesen könne nicht abgebildet werden und nicht vergehen. So dulden sie denn keinerlei Bilder in ihren Städten, viel weniger in den Tempeln: nicht ihren Königen wird diese Huldigung, nicht den Kaisern diese Ehrenerweisung zu teil. Weil aber ihre Priester mit Flöte und Pauken musizierten und sich mit Epheu bekränzten und man auch eine goldene Rebe im Tempel vorfand, so haben manche geglaubt, es sei Vater Li'ber, der Bezwinger des Morgenlandes, Gegenstand ihrer Verehrung, was mit ihren Bräuchen durchaus nicht zusammenpaßt; denn Liber hat einen festlichen und fröhlichen Dienst eingeführt, während der Juden Brauch widersinnig und armselig ist.

Steuern und Gaben. Die Heiden, welche zum Judentume übertraten, wurden von den Juden Proselyten des Thores genannt. Es waren aber nicht immer die schlechtesten Leute, welche übertraten, und die jüdischen Bekehrer wandten sich, wie die Proselytenmacher unserer Zeit, vorzugsweise an das schwächere Geschlecht. Jose'phus, Jüdische Altertümer XVIII, 4, 5 erzählt, ein wegen Gesetzesübertretung flüchtig gewordener Jude habe zu Rom eine vornehme Frau, Fu'lvia, welche Jüdin geworden, und seinen Unterricht im mosaischen Gesetze gesucht habe, beschwatzt, ihm reiche Geschenke für den Tempel zu Jerusalem anzuvertrauen, welche Geschente er dann in Gemeinschaft mit drei anderen Juden, seinen Helfern, unterschlagen und vergeudet habe. Der Gatte jener Frau, Saturni'nus, habe dem Kaiser Tibe'rius den Betrug angezeigt, worauf

Tiberius befohlen habe, alle Juden aus Rom zu verjagen. Dies sei auch die Veranlassung dazu geworden, daß viertausend Juden für den Kriegsdienst auf der Insel Sardinien in Rom ausgehoben wurden (wovon Ta'citus, Annalen II, 85 berichtet), und daß viele Juden, die ihrer Religion wegen sich des Kriegsdienstes weigerten, die Todesstrafe erlitten.

6. In östlicher Richtung ist ihr Land und Gebiet von Arabien begrenzt, nach Mittag hin liegt Ägypten, gegen Abend Phönikien und das Meer vor ihnen, nach Norden sehen sie in einem langen Striche zur Seite Syriens. Der Menschenschlag ist gesund und der Anstrengung fähig. Regen ist selten, der Boden fruchtbar; ihre Bodenerzeugnisse sind die unsrigen und neben diesen auch Balsam und Palmen; die Palmpflanzungen sind von hohem und schönem Wuchse; den Balsam gibt ein nicht großer Baum: wo ein Zweig schwillt — bringt man Eisen daran, so beben seine Röhren — da macht man mit einem zerschlagenen Stein oder einer Scherbe eine Öffnung; was herausfließt, wird von den Ärzten angewendet. Das vornehmste Hochgebirge ist der Li'banus, welcher, wunderbar, bei solcher Gluthitze schattenreich ist und den Schnee hält; dasselbe füllt und entsendet den Fluß Jordan. Und der Jordan wird nicht vom Meere aufgenommen, sondern durchfließt, ohne etwas zu verlieren, einen See und dann einen zweiten, und im dritten bleibt er zurück. Der See, von außerordentlich großer Ausdehnung, wie ein Meer, durch schädliche Ausdünstung den Anwohnern verderblich, wird nicht durch Winde in Bewegung gesetzt und duldet Fische so wenig als Wasservögel; das unbewegliche Wasser trägt, was man darauf wirft, wie auf festem Boden; Schwimmer und des Schwimmens Unkundige bleiben gleichmäßig an der Oberfläche. In einer bestimmten Jahreszeit wirft er Erdharz auf: die Erfahrung hat, wie zu den anderen Künsten, so zu der Gewohnheit geführt, dasselbe zu sammeln. Es ist eine von Natur schwarze Flüssigkeit, welche, durch übergesprengten Essig fest geworden, obenauf schwimmt. Die Arbeiter fischen es mit der Hand auf und ziehen es nach oben aufs Schiff. Von da gleitet es ohne weiteres Zuthun hinein und bleibt als Ballast liegen, bis man es loshaut; das kann man aber nicht durch Kupfer oder Eisen. Es zieht sich zurück vor Blut und vor Gewändern, welche durch die monatliche Reinigung des weiblichen Geschlechtes genetzt sind. So sagen die alten Quellen; dagegen berichten die mit der Gegend Bekannten, es

gerieten ganze Massen mit wallendem Erdharze in Bewegung und würden mit der Hand ans Gestade gezogen; dann, wenn sie durch die Wärme des Bodens und durch die Sonnenhitze ausgetrocknet seien, zerschlage man sie mit Äxten und Beilen wie Balken oder Steine.

7. Nicht weit davon sind die Flächen, welche der Sage nach vor Zeiten fruchtbar und von großen Städten bevölkert durch Blitzschlag in Brand geraten sind; auch seien die Spuren noch da, und der Boden selbst, ausgebrannt dem Ansehen nach, habe seine Triebkraft verloren; denn alles von selbst Gewachsene oder durch Menschen Gepflanzte, mag es bis zum Kraut oder der Blüte oder auch bis zu seiner gewöhnlichen Gestalt sich entwickeln, wird schwarz und saftlos und zerstiebt in Asche. Ich möchte nicht in Abrede stellen, daß vormals berühmte Städte durch Feuer vom Himmel zerstört worden sind, glaube aber, daß durch die Ausdünstung des Sees der Boden durchdrungen, die Luft über diesem verdorben wird und so die Fruchtkeime der Saaten und des Herbstes ersticken, da der Boden und der Himmel gleich schädlich einwirken. Auch der Fluß Be'lus fällt ins jüdische Meer, an dessen Mündung der Sand gewonnen wird, durch dessen Mischung mit Soda man das Glas erzeugt; es ist eine kurze Uferstrecke, die aber eine unerschöpfliche Ausbeute gewährt.

8. Ein großer Teil Judäa's kommt auf zerstreut liegende Dörfer. Sie haben auch Städte, und Jerusalem ist des Landes Hauptstadt, in dieser ein unermeßlich reicher Tempel; und die ersten Ringmauern umschließen die Stadt, die zweiten die Königsburg und die innersten den Tempel. Die Juden dürfen nur bis zur Thür kommen; über die Schwelle zu treten war ihnen, die Priester ausgenommen, versagt. Solange das Morgenland unter der Hand der Assyrier, Meder und Perser war, galten sie für die verachtetste Klasse der Geknechteten. Als aber die Oberhand an Makedonien kam, versuchte der König Anti'ochus, sie von ihrem religiösen Wahne frei zu machen und ihnen griechische Art beizubringen, wurde aber durch den parthischen Krieg daran gehindert, eine heilsame Umwandlung bei dem widerlichen Volke hervorzubringen; denn zur selben Zeit war A'rsaces abgefallen. Jetzt, da Makedonien ohnmächtig und die Parther noch nicht zu Kräften gekommen waren — und die Römer waren ferne — gaben sich die Juden selbst Könige, welche dann, durch veränderte Stimmung

der Menge verjagt, bei gewaltsamer Wiedereroberung der Herrschaft Verbannungsurteile über Bürger, Vernichtung ganzer Städte, Mord an Brüdern, Gattinnen, Vätern und andere Akte des Despotismus vornahmen, aber den religiösen Wahn pflegten, weil das Oberpriesteramt zur Stütze der persönlichen Gewalt herbeigezogen wurde.

War ihnen versagt. Tacitus schreibt nach der Zerstörung Jerusalems. Herbeigezogen wurde, nämlich eben von den Königen.

9. Der erste Römer, welcher die Juden bezwang, ist Cn. Pompejus gewesen, und er ist auch nach seinem Rechte als Sieger in den Tempel hineingegangen; von da an erfuhr man, daß drinnen kein Götterbild, sondern eine leere Wohnung und daß an ihrem Mysterium nichts sei. Die Mauern Jerusalems wurden niedergerissen, aber das Heiligtum bestand fort. Sodann nahm, als in unserem Bürgerkriege die Provinzen dem M. Anto'nius zugefallen waren, der pa'rthische König Pa'korus Judä'a in Besitz, wurde aber von P. Venti'dius getötet, und die Parther auf das Land jenseits des Euphrats beschränkt; die Juden unterwarf C. So'sius. Die von Anto'nius dem Hero'des verliehene königliche Gewalt hob der Sieger Augu'stus noch mehr. Nach des Herodes Tode hatte ein gewisser Si'mo, ohne den Kaiser abzuwarten, sich den Königstitel angemaßt; dieser wurde von dem Statthalter Sy'riens, Quinti'lius Va'rus, hingerichtet; das Land wurde zur Ordnung gebracht, und des Hero'des Söhne regierten dasselbe, wie es in drei Bezirken unter sie geteilt war. Unter Tibe'rius blieb es ruhig. Dann aber auf des Kaisers Cajus Befehl, sein Bild im Tempel aufzustellen, griff das Volk lieber zu den Waffen; eine Bewegung, welche des Kaisers Tod beseitigte. Nachdem die Könige ausgestorben oder auf eine unbedeutende Macht beschränkt waren, überwies Clau'dius Judä'a römischen Rittern oder auch Freigelassenen zur Provinzialverwaltung. Einer derselben, Anto'nius Fe'lix, übte königliche Machtvollkommenheit als Sklavenseele mit jeder Art der Grausamkeit und Wollust aus, nachdem er Drusi'lla, Kleo'patra's und des Antonius Enkelin, zur Frau bekommen, so daß Felix desselben Antonius Enkeltochtermann und Claudius ebendesselben Enkel war.

10. Dennoch ertrugen's die Juden immerfort bis auf den Prokurator Ge'ssius Flo'rus. Unter diesem kam es zum Kriege; und als der Lega't von Syrien, Ce'stius Ga'llus, sich aufmachte, Gewalt an-

zuwenden, hatte er wechselnde, öfters unglückliche Gefechte zu bestehen. Nachdem derselbe natürlichen Todes oder aus Lebensüberdruß gestorben war, hatte Vespasia'nus, von Ne'ro hingeschickt, durch sein Glück, seinen Namen und durch Beihilfe trefflicher Männer in zwei Sommern das ganze offene Land und alle Städte außer Jerusalem durch sein siegreiches Heer im Besitze. Das folgende Jahr, mit dem Bürgerkriege ausgefüllt, ging für die Juden in Ruhe vorüber. Als in Italien der Friede errungen war, kehrte auch die Sorge für die auswärtigen Angelegenheiten zurück. Es mehrte die Entrüstung, daß die Juden allein sich nicht gefügt hatten. Auch erschien es zweckdienlich für alle Eventualitäten des neuen Regiments, daß Titus bei den Heeren bleibe. So schlug er denn, wie gesagt, vor den Mauern Jerusalems sein Lager auf, und zeigte seine Legionen in voller Kampfbereitschaft.

11. Die Juden stellten ihre Schlachtordnung hart unter den Mauern auf, entschlossen, bei gutem Erfolge weiter hinaus zu gehen, und hinsichtlich der Zuflucht sichergestellt, wenn sie verlören. Reiterei, mit unbeschwerten Kohorten gegen sie geschickt, bestand ein unentschiedenes Gefecht; weiterhin wichen die Feinde, und in den nachfolgenden Tagen lieferten sie wiederholte Gefechte vor den Thoren, bis sie durch unausgesetzten Verlust hinter ihre Mauern getrieben wurden. Die Römer wandten sich zum Angriffe auf die Stadt; denn es erschien nicht ehrenvoll, Hungersnot bei dem Feinde abzuwarten; und sie begehrten den Kampf, zum Teil im Gefühl ihrer Kraft, viele in wildem Ungestüm und Verlangen nach Gewinn; dem Titus selbst lagen Rom und dessen Herrlichkeiten und Genüsse im Sinne, was ihm vorenthalten blieb, wenn Jerusalem nicht sogleich fiel. Aber es hatten die schon hochgelegene Stadt noch Voll- und Bauwerke befestigt, wodurch selbst ein Platz auf der Fläche genugsam verwahrt geblieben wäre. Denn zwei der bedeutenden Anhöhen waren von Mauern eingeschlossen, die man mit Kunst schief oder im Winkel nach innen gestellt hatte, damit die Angreifer den Schüssen von der Seite bloßgestellt wären. Zuäußerst war schroffe Felswand, und die Türme erreichten da, wo der Berg nachhalf, eine Höhe bis zu sechzig und in den Einsenkungen bis zu einhundertundzwanzig Fuß, wunderbar anzusehen und aus der Ferne, wie wenn sie gleich hoch wären. Drinnen war dann eine zweite Ringmauer um die Königsburg her gebaut und in die Augen fallend durch

seine Höhe das Schloß Antonia, so zu Ehren des M. Antonius von Herodes benannt.

Mit unbeschwerten Kohorten, d. h. Fußvolk von den Hilfstruppen, welches unbeschwert von Gerät und Gepäck ins Treffen ging.

12. Der Tempel war wie eine Burg und hatte seine eigene Ringmauer, die mit besonders großer Anstrengung und Festigkeit gebaut war; sogar die Säulengänge um den Tempel herum bildeten eine vorzügliche Schutzwehr. Da gab es einen nie versiegenden Brunnen, ganze Berge unter dem Boden ausgehöhlt, und Teiche und Cisternen zur Aufbewahrung des Regenwassers. Es hatten die Erbauer als Folge der abweichenden Sitten häufige Kriege vorausgesehen, und daher war alles zur Abwehr da, auch gegen eine lange Belagerung. Dazu hatte sie nach der Eroberung durch Pompejus die Furcht und die Erfahrung gar vieles gelehrt, und als sie bei dem habsüchtigen Treiben zur Zeit des Claudius sich das Recht zur Befestigung erkauft hatten, bauten sie ihre Mauern während des Friedens wie zum Kriege, indem sie durch die zusammenströmende Menschenmasse und durch den Untergang der anderen Städte an Stärke gewannen. Denn alle Widerspenstigen waren dahin geflohen, und darum war die Auflehnung nur um so stärker. Es waren drei Anführer und ebenso viele Heerhaufen. Die äußerste und ausgedehnteste Ringmauer hatte Si'mo, die mittlere Stadt Joa'nnes, den man auch Bargi'oras nannte, den Tempel Elea'zar mit Macht besetzt. Die Stärke des Joa'nnes und Simo lag in der Anzahl der Bewaffneten, die Eleazars in seiner Stellung; aber zwischen ihnen selbst gab's Gefechte, Überlistung, Brandstiftung; und eine große Masse von Kornfrüchten ging im Feuer auf. Darauf entsandte Joannes unter dem Vorwande des Opferns Mörder gegen Eleazar und seine Leute, und bemächtigte sich des Tempels: so wurden es zwei Parteien, in welche die Stadt sich teilte, bis beim Herannahen der Römer der Krieg von außen die Eintracht herstellte.

Zur Zeit des Claudius, s. Supplemente zu Ann. VII—X, 46.

13. Es waren Wunderzeichen erschienen, die aber das dem Aberglauben ergebene und der Religion widerstrebende Volk weder durch Opfer noch durch Gebet glaubte sühnen zu dürfen: man sah am Himmel Heerscharen im Kampfe, blutrote Waffen, und den Tempel in plötzlicher Flamme aus den Wolken erleuchtet; es sprang auf einmal die

Thür des Heiligtums auf, und man hörte einen Ruf, stärker, als die Menschenstimme, daß die Götter auszögen, und zugleich gewaltige Bewegung eines Auszuges. Das deuteten nur wenige als etwas Bedrohliches; die Mehrzahl war des festen Glaubens, es stehe in den alten Urkunden der Priester, daß zu derselben Zeit das Morgenland sich in Kraft erheben und von Judäa die Macht ausgehen werde, welche die Weltherrschaft gewinne. Das dunkle Wort war eine Weissagung auf Vespasian und Titus gewesen; aber die Menge deutete so, wie's beim starken Verlangen geht, so große Dinge, die da kommen sollten, zu ihren Gunsten, und ließ sich selbst durch Mißgeschick nicht auf richtige Gedanken bringen. Die Kopfzahl der Belagerten jedes Alters, Mann und Weib zusammen, wird auf sechsmalhunderttausend angegeben: Waffen hatten alle, die sie tragen konnten, und derer, die danach verlangten, waren mehr, als erforderlich war; Männer und Weiber waren gleich unbeugsam; und wenn man sie auszuwandern zwingen sollte, fürchteten sie das Leben mehr als den Tod. Wider diese Stadt und dieses Volk beschloß der Cäsar Titus mit Schanzen und Schirmdächern zu kämpfen, weil die Lage das Stürmen und kriegerischen Überfall nicht zuließ: die Arbeiten wurden unter die Legionen verteilt und man ließ ab von den Gefechten, bis alle schon vor alter Zeit oder durch die Erfindungskraft der Neuzeit ersonnenen Mittel zur Städte-Eroberung hergerichtet waren.

14. Nach der unglücklichen Schlacht im Triererlande erneute Civi'lis sein Heer in Deutschland und nahm eine Stellung in Ve'tera, gesichert durch dessen Lage, auch darum, daß seine Barbaren durch die Erinnerung an ihr Glück vor diesem Platze um so stolzeren Mut gewännen. Ceria'lis folgte ihm ebendahin: seine Macht war durch das Eintreffen der zweiten, sechsten und vierzehnten Legion verdoppelt; und bundesgenössisches Fußvolk und Reiterei, längst schon herbeschieden, hatte sich nach dem Siege beeilt. Keiner der beiden Heerführer war ein Zauderer; aber es hielt sie die weite Ausdehnung der von Natur sumpfigen Ebene auseinander; Civilis hatte noch dazu einen Steindamm in schiefer Richtung in den Rhein hinein gebaut, um durch dessen Widerstand den gestauten Strom sich über das Land daran ergießen zu lassen. Solcherart war die Oberfläche der Gegend, weil man auf unsicherem Grunde waten mußte, gefährlich und uns benachteiligend;

denn der römische Soldat trägt schwer an seinen Waffen und ist ein furchtsamer Schwimmer, wogegen der mit Flüssen vertraute Deutsche durch seine leichten Waffen und seinen hohen Wuchs sich oben hält.

15. So neckten denn die Bata'ver, und die kampflustigsten von unseren Leuten fingen das Gefecht an; darauf gerieten sie in Bestürzung, da Waffen und Pferde in dem tiefen Sumpfe versanken. Die Deutschen kamen auf den bekannten Wasserpfaden springend ans Ziel, indem sie die Fronte meist ruhig ließen und Flanke und Rücken zu fassen suchten; und es war nicht, wie sonst bei Landheeren, ein Handgemenge und Schießgefecht, sondern gerade wie im Seegefechte, bewegten sie sich unstät im Gewässer, oder stemmten sie sich mit voller Körperkraft an, wo sie festen Fuß fassen konnten, und Verwundete samt den Heilen, Schwimmer und Nichtschwimmer zogen einander in den Abgrund. Doch war der Menschenverlust nicht im Verhältnis zu dem Alarm, weil die Deutschen sich nicht über den Sumpfboden hinauswagten, und so ins Lager umkehrten. Das Schicksal dieses Gefechtes gab beiden Heerführern bei entgegengesetzter Stimmung den Antrieb, die Entscheidung zu beschleunigen: Civilis wollte sein Glück verfolgen, Cerialis die Schande tilgen; die Deutschen waren stolz auf den Erfolg; den Römern war die Beschämung jetzt ein Sporn; die Nacht ging den Barbaren unter Gesang oder Geschrei, für die Unseren im Verlangen nach Rache und in Drohungen hin.

16. Am folgenden Morgen bildete Cerialis mit seiner Reiterei und mit Kohorten der Hilfstruppen eine ganze Schlachtlinie; im zweiten Treffen stellte er die Legionen auf; auserlesene Mannschaft hatte der Heerführer in seiner Nähe für unerwartete Fälle behalten. Civilis erschien nicht mit einer gedehnten Linie, sondern in mehreren Heersäulen: Bataver und Guge'rner zur Rechten, links und näher am Flusse standen die Überrheiner. Die Ansprache beider Heerführer geschah nicht wie in Versammlungen an alle zusammen, sondern an diejenigen ihrer Leute, zu welchen sie heranritten. Cerialis redete vom alten Glanze des römischen Namens, von den alten und den neuen Siegen; „sie sollten den treulosen, feigen, schon besiegten Feind für immer vernichten; Rache, nicht Kampf sei von nöten. Geringer an Zahl hätten sie kürzlich mit überlegener Anzahl gekämpft, und doch seien die Deutschen mit ihrer besten Mannschaft geschlagen worden; es seien

nur noch solche, welche in Gedanken das Fliehen, welche auf dem Rücken schon Wunden trügen.“ Weiter stachelte er die Legionen noch im einzelnen: die von der vierzehnten nannte er die Bezwinger Britanniens: Ga'lba sei durch die Willenserklärung der sechsten Legion Staatsoberhaupt geworden; das sei die erste Schlacht, in welcher die von der zweiten ihre neuen Feldzeichen und ihre neuen Adler einweihen würden. Von da ritt er vor die Fronte des germanischen Heeres, und streckte die Arme hinwärts, sie möchten ihre Rheinseite, ihr eigenes Lager mit dem Blute der Feinde wiedererobern. Es kam von allen höchst freudiger Zuruf: Verlangen zu schlagen nach langem Friedensstande, oder nach der Erschöpfung im Kriege Lust zum Frieden, Lohn und Ruhe in der Zukunft stand ihnen vor Augen.

17. Auch Civilis ordnete sein Heer nicht in lautloser Stille; er rief die Walstatt an, von dem tapferen Mute Zeugnis zu geben: „Es ständen Deutsche und Bataver auf den Denkzeichen ihres Ruhmes; jeder Tritt treffe die Asche und die Knochen von Legionen; wo nur immer die Römer hinblickten, ständen ihnen Gefangenschaft, Untergang und lauter Schreckhaftes vor Augen. Durch den wechselnden Ausgang des Gefechtes vor Trier sollten sie sich nicht schrecken lassen: der eigene Sieg sei dort den Deutschen zum Hindernisse geworden, da sie vom Speerwerfen abgelassen und sich mit der Beute zu schaffen gemacht hätten; aber nachher habe sich alles günstig und zum Nachteile des Feindes gestaltet. Was ein wohl berechnender Führer zu bedenken habe, auf das sei Bedacht genommen, wasserbedeckte Flächen, ihnen bekannt, und Sümpfe, den Feinden nachteilig. Der Rhein und die Götter Deutschlands ständen vor ihnen: unter deren Segen sollten sie den Kampf beginnen, der Weiber, der Eltern, des Vaterlandes eingedenk. Dieser Tag werde entweder der ehrenreichste in Vergleich mit den Vätern, oder ein Tag der Schande bei der Nachwelt sein.“ Waffenklirren und Sprünge gaben nach der volkstümlichen Weise den Beifall zu erkennen; und so fing man mit Steinen, Kugeln und den anderen Würfen das Gefecht an, wobei unsere Leute nicht in den Sumpf einrückten, und die Deutschen sie neckend dazu herausforderten.

In Vergleich mit den Vätern, d. i. mit den Thaten der Väter, der Ahnen. S. die Rechtfertigungen zu Historien I, 1.

18. Als alles zum Werfen Dienliche verschossen war, und der

Kampf sich erhitzte, rannte der Feind grimmiger heran; die mächtigen Gestalten mit ihren außerordentlich langen Spießen stachen aus der Entfernung auf die unstät und unsicher stehenden Leute, und zugleich schwamm von dem Damme, dessen Aufwerfen im Rheine ich berichtet, die Heersäule der Bru'kterer herüber. Da ging es drunter und drüber, und schon wurde die Linie der bundesgenössischen Kohorten geworfen, als die Legionen den Kampf aufnahmen, das wilde Andringen der Feinde abschlugen, und so die Schlacht zum Stehen gebracht wurde. Inzwischen kam ein übergelaufener Bataver zu Cerialis und zeigte die Möglichkeit, den Feind im Rücken zu fassen, wenn an der Grenze des Sumpfes hin Reiterei entsandt würde: es sei dort fester Boden und die Gugerner, denen die Hut zugefallen sei, ganz saumselig. Zwei Reiterscharen, mit dem Überläufer hingeschickt, faßten in einer Schwenkung den überraschten Feind. Als ein Geschrei Kunde hiervon gab, drangen die Legionen im Vordertreffen an, die Deutschen wurden geworfen und flohen dem Rheine zu. Man wäre desselben Tages mit dem Kriege fertig geworden, wenn das römische Geschwader nachzukommen geeilt hätte; auch die Reiterei ließ nach, weil sich plötzlich Regen einstellte und die Nacht kam.

19. Folgenden Tages wurde die vierzehnte Legion dem Ga'llus A'nnius nach der oberen Provinz zugeschickt, und Cerialis füllte die Lücke in seinem Heere mit der zehnten, aus Spanien gekommenen Legion. Civilis bekam Verstärkung durch Chau'ker; dennoch wagte er es nicht, die Stadt der Bataver mit den Waffen zu halten, sondern raffte zusammen, was beweglich war, steckte das übrige in Brand und ging hinüber auf die Insel, da er wußte, daß keine Fahrzeuge zum Schlagen einer Schiffbrücke vorhanden waren, und daß kein anderer Übergang von seiten des römischen Heeres stattfinden werde; ja, er zerstörte den von Drusus Germanicus herrührenden Wasserbau, und ließ so, indem er das Hemmnis vernichtete, den Rhein, welcher in schnellem Falle Gallien zuströmt, seine Wassermassen dahin ergießen. Als so das Gewässer seitwärts getrieben war, blieb nur ein schwaches Rinnsal zwischen der Insel und Deutschland, wodurch beide sofort als ein zusammengehöriges Land erschienen. Auch Tutor und Classicus ging über den Rhein, und einhundertunddreizehn trierische Senatoren, unter ihnen Alpi'nius Monta'nus, von dem ich oben berichtet, daß ihn

Primus Anto'nius nach Gallien geschickt habe; sein Bruder D. Alpi'nius begleitete ihn. Zugleich suchten die anderen durch Äußerung ihrer Teilnahme und durch Geschenke bei den kriegslustigen Stämmen Mannschaft zusammenzubringen.

Stadt der Bataver, sonst **Batavodu'rum**, heute Nimwegen.

Er zerstörte den .... Waiserbau, d. h. die von Drusus, Tibers Bruder und des Germanicus Vater, am clevischen Spyk zur Ableitung der Waal gebaute **Moles**. Nach Dederich, Geschichte der Römer 2c. am Niederrhein, S. 123.

20. Auch war der Krieg so gar nicht zu Ende, daß Civilis an einem Tage in vier Partieen die Standorte der Kohorten und Reiterscharen, wie auch der Legionen anfiel, die zehnte Legion in Are'nacum, die zweite in Batavodu'rum, auch Gri'nnes und Va'da, die Lagerplätze der bundesgenössischen Truppen, indem er seine Macht in der Art teilte, daß er und sein Schwestersohn Ve'rax, dann Classicus und Tutor je einen eigenen Heerhausen bei sich hatten; freilich nicht in sicherer Erwartung, alles auszurichten; „doch werde unter vielen Versuchen der eine und der andere glücken, dazu sei ja Cerialis nicht recht umsichtig, und wenn dieser auf die sich mehrenden Berichte bald da, bald dorthin auf dem Wege sei, könnte er unterwegs aufgehoben werden." Die, welchen das Lager der zehnten zugewiesen war, fanden's zu schwer, die Legion anzugreifen, und führten gegen die ausgerückte, mit Holzfällen beschäftigte Mannschaft einen Schlag aus, wobei sie den Lagerpräfekten, fünf Centurionen oberen Ranges und einige wenige Soldaten niedermachten; die übrigen hatten in den Schanzwerken Schutz gefunden. Mittlerweile machte ein deutscher Heerhaufe noch eine Anstrengung, den bei Batavodurum angefangenen Brückenbau abzuwerfen. Das Gefecht blieb unentschieden und die Nacht brach es ab.

Arenacum, heute das Dorf Rindern. Grinnes und Vada sind nicht nachzuweisen.

21. Gefährlicher ging es vor Grinnes und Vada zu; letzteres wurde von Civilis, Grinnes von Classicus angegriffen. Und sie drangen unaufhaltsam an, nachdem unsere tapfersten Leute gefallen waren, worunter Briga'nticus, Befehlshaber einer Reiterschar, von dem ich berichtet habe, daß er den Römern treu geblieben und seines Oheims Civilis Feind gewesen sei. Als aber Cerialis mit einer auserlesenen Truppe zu Hilfe kam, wandte sich das Glück, und die Deutschen wurden halsüberkopf ins Wasser gejagt. Civilis suchte die Fliehenden

zu halten, wurde aber dabei erkannt; man schoß auf ihn, und so ließ er sein Pferd zur Stelle und schwamm hinüber. In gleicher Weise entkam Verax; den Tutor und Classicus brachten Kähne hinüber, die man heranschob. Auch diesmal nahm das römische Geschwader keinen Anteil am Gefechte, was doch befohlen war; sondern jenes hinderte die Furcht, sowie der Umstand, daß die Ruderer da und dort zu anderen Arbeiten im Dienste verwandt waren. Freilich ließ Cerialis nicht Zeit genug zur Ausführung der Befehle: sein Entschluß war Sache des Augenblicks, und der Erfolg machte ihm Ehre. Das Glück stand ihm zur Seite, auch wo er es an den Mitteln fehlen ließ. Darum achtete er und sein Heer weniger auf Ordnung im Dienste; und wenige Tage darauf entging er zwar der Gefahr, gefangen genommen zu werden, aber ein Flecken davon blieb jedoch an ihm hängen.

22. Nach Nesovia und Bonna ausgezogen, um das Lager zu besehen, welches zum Überwintern der Legionen errichtet wurde, kehrte er zu Schiffe zurück, ohne Zusammenhalten des Geschwaders und ohne Aufmerksamkeit in der Nachtwache. Das merkten die Deutschen, und sie bereiteten einen Überfall. Man wählte eine Nacht, schwarz durch Wolken, und mit Windeseile den Strom hinabgefahren, kamen sie ohne Widerstand hinein in den Wall. Beim ersten Blutvergießen half ihnen eine List: sie kappten die Seile der Gezelte und schlugen die Leute tot, welche unter ihren eigenen Zeltdecken lagen. Ein zweiter Haufe fiel auf das Geschwader, warf Haken darauf, zog an den Hinterborden, und hatten sie bisher, um unbemerkt zu bleiben, Schweigen beobachtet, so füllten sie jetzt nach begonnenem Schlachten alles mit Geschrei, um desto größeren Schrecken zu verbreiten. Die Römer, durch Verwundung auf die Beine gebracht, suchten ihre Waffen, rannten durch die Gassen, nur wenige in kriegerischem Anzuge, sondern meist nur die Kleider um die Arme gewunden und mit bloßem Schwerte. Der Anführer, halb im Schlafe und beinahe ohne Gewand, wurde durch einen Irrtum der Feinde gerettet; denn sie rissen das an der Flagge erkennbare Befehlshaberschiff mit fort, indem sie den Anführer da vermuteten. Cerialis hatte die Nacht auf einem anderen Schiffe zugebracht, wie man größtenteils annahm, um bei einer verheirateten Ubierin, Clau'dia Sacra'ta, zu schlafen. Auch entschuldigte die Nachtwache ihre Liederlichkeit mit der Schande des Anführers, als hätte man

ihnen geboten, stumm zu bleiben, um ihn nicht im Schlafe zu stören: so seien Signal und Anruf unterblieben und sie selbst auch eingeschlafen. Es war schon hoch am Tage, als die Feinde auf den genommenen Schiffen zurückfuhren, und das Kriegsschiff des Befehlshabers auf der Lippe der Ve'leda zum Geschenke fortführten.

Kehrte er zu Schiffe zurück, d. h. er allein oder mit wenigen fuhr auf dem Rheine, während sein Heer am Gestade hinzog und an demselben lagerte.

23. Es kam den Civilis die Lust an, eine Schlacht auf dem Wasser anzubieten: alle Zweiruderer und auch die Schiffe mit einfacher Reihe bemannte er; dazu kam eine ganze Masse von Kähnen, welche drei- bis vierhundert Mann trugen. Das Schiffsgeräte war das der Galeeren, und buntfarbige Mäntel gewährten zugleich in hübscher Aufstellung den weggenommenen Kähnen den Vorteil der Segel. Man wählte die meerähnliche Wasserfläche, da wo die Mündung der Maas den Rhein ins Weltmeer ausströmen läßt. Veranlassung zur Aufstellung des Geschwaders war neben des Volkes eigentümlicher Eitelkeit, daß man mit dieser Demonstration die von Gallien her unterwegs befindliche Lebensmittelzufuhr auffangen wollte. Cerialis fuhr mit seinem Geschwader mehr aus Neugierde, als aus Besorgnis hin. Dasselbe war der Zahl nach minder stark, aber durch die Übung der Ruderer, die Kunst der Steuerleute und die Größe der Schiffe überlegen. Ihn begünstigte die Strömung, die anderen hatten den Wind hinter sich; so fuhr man vorbei und trennte sich, nachdem man nur mit dem Abschießen leichter Geschosse einen Anfang gemacht hatte. Civilis machte keinen weiteren Versuch und zog sich über den Rhein hinüber. Cerialis unternahm einen feindlichen Verheerungszug durch die Insel der Bataver und ließ, nach einer bekannten List in der Kriegführung, des Civilis Güter und Landsitze unangefochten. Mittlerweile aber kam der Herbst, und von den häufigen Regengüssen der Tag- und Nachtgleiche trat der Strom aus und bedeckte die ohnedies sumpfige und niedere Insel mit stehendem Gewässer. Geschwader und Lebensmittel waren nicht zur Stelle, und das auf flachem Boden stehende Lager war durch den reißenden Strom mit dem Wegschwemmen bedroht.

24. Daß in diesem Zeitpunkte die Legionen vernichtet werden konnten, daß die Deutschen das auch wollten, und daß Civilis sie mit List davon abgebracht habe, rechnete sich dieser als Verdienst an; was

auch nicht gegen die Wahrscheinlichkeit ist, da ja wenige Tage darauf die Unterwerfung folgte. Denn indem Cerialis durch geheime Unterhändler den Batavern zum Frieden und dem Civilis zur Begnadigung Hoffnung machte, ließ er Ve'leda und deren Verwandte auffordern, dem Geschicke des Krieges, dessen Ungunst sie in so vielen Niederlagen erfahren, jetzt im geeigneten Zeitpunkte durch einen dem römischen Volke erwiesenen Dienst eine Wendung zu geben: „die Trierer seien zu Boden geworfen, die Ubier wieder hereingebracht, den Batavern das Land ihrer Heimat abgenommen, und die Verbindung mit Civilis habe nichts gebracht, als Wunden, Wanderung ins Elend und Verlust der Angehörigen; derselbe sei heimatlos und eine Last für jeden, der ihn aufnehme. Auch hätten sie damit übel genug gethan, daß sie so oft den Rhein überschritten; bei jeder weiteren Unternehmung werde auf ihrer Seite das Unrecht und die Verschuldung, auf der unseren die Vergeltung und die Götter sein."

25. Man machte Versprechungen zugleich mit den Drohungen; und als die Überrheiner in der Ergebenheit schon wankend geworden waren, gab es Meinungsäußerungen auch bei den Batavern: „es sei der Zusammensturz nicht weiter hinauszuschieben, und ein einziger Volksstamm sei nicht im stande, das auf der ganzen Welt liegende Joch abzuschütteln. Was man denn mit dem Schlachten und Brennen unter den Legionen anderes gewonnen habe, als daß solche in größerer Zahl und Stärke herberufen worden? Hätten sie für Vespasian im Kriege gearbeitet — nun so sei jetzt Vespasian Herr; sei es aber eine kriegerische Herausforderung an das römische Volk — welchen Teil denn die Bataver vom Menschengeschlechte ausmachten? Man solle auf die Räter, die No'riker und auf die Belastung der übrigen Bundesgenossen hinblicken: ihnen würden keine Steuern, sondern nur Tapferkeit und Mannschaft zugemutet, eine Stellung, die der Freiheit am nächsten komme; und wenn man seine Herren zu wählen habe, so sei mehr Ehre dabei, unter dem römischen Staatsoberhaupte, als unter deutschen Weibern zu stehen." So sprach der gemeine Mann; die der höheren Stände grimmiger: „des Civilis Tollwut habe sie zu den Waffen gedrängt; der habe in der Vernichtung seines Volkes das Mittel gegen persönliche Schäden gesucht; da hätten die Götter den Batavern gezürnt, wo die Legionen

umlagert, die Legaten niedergemacht, der nur für ihn notwendige, für sie tödliche Krieg begonnen worden sei. Sie ständen vor dem Äußersten, wenn sie nicht anfingen, sich zu besinnen, und nicht durch Strafe an dem Schuldigen ihre Reue bezeigten."

26. Diese Veränderung blieb von Civilis nicht unbemerkt, und er entschloß sich zuvorzukommen, neben dem Unmut über die schlimmen Erfahrungen auch in der Hoffnung aufs Leben, welche gar oft einen stolzen Mann kraftlos macht: er suchte eine Unterredung nach, wozu in die Brücke über den Fluß Nabi'lia eine Öffnung gehauen wurde. Die beiden Heerführer traten auf die Reste derselben, und Civilis fing also an: „Hätte ich mich vor dem Legaten des Vite'llius zu verteidigen, so dürfte ich für mein Thun keine Verzeihung und für meine Worte kein Vertrauen ansprechen. Das ganze Verhältnis zwischen uns war das des Hasses, der Feindseligkeit, von ihm so gemacht, von mir weiter geführt; für Vespasian emfinde ich Hochachtung von alter Zeit her, und so lange er Unterthan war, nannten wir uns Freunde. Das wußte Pri'mus Anto'nius, dessen Briefe mich zum Kriege vermochten, damit nicht die germanischen Legionen und die Wehrmannschaft Galliens die Alpen überstiege. Was Antonius durch Briefe, das begehrte Hordeo'nius Fla'ccus in Person. Ich habe in Deutschland die Waffen erhoben, welche auch Mucia'nus in Syrien, Apo'nius in Mösien, Flavia'nus in Pannonien ......

Nabalia kommt sonst nirgends vor. Nach Dederich vielleicht die heutige Leck.

Rechtfertigungen.

Erstes Buch.

Kap. 1. Ita neutris cura posteritatis inter infensos vel obnoxios. Nägelsbach in der Stili'stik*, § 124, 6 hat das inter dieser Stelle und in Kap. 50 erklärt, und denselben Gebrauch des inter bei Se'neca und Ci'cero nachgewiesen. Er vergleicht nach Döderleins Vorgang mit Recht unser deutsches bei mit dem so gebrauchten inter. Die Stellen, in welchen inter sich so gebraucht vorfindet, teilen sich in solche, in denen inter ein Partici'pium absolu'tum oder relati'vum vertritt, und in solche, wo es heißt in Vergleichung mit..... Stellen erster Art sind: I, 59: damnatos fidei crimine, gravissimo inter desciscentes = reliquis desciscentibus. I, 80: visa inter temulentos arma = quum essent temulenti, visa arma cupidinem sui movere; II, 91: (Vitellius) velut inter[1] temulentos agebat, ὥσπερ μεθύων; II, 92: inter discordes (Valentem et Caecinam) Vitellio nihil auctoritatis — da beide im Hader mit einander lebten; II, 95: civitas .... inter Vinios, Fabios, Icelos, Asiaticos, varia et pudenda sorte agebat — da wo ein Vi'nius u. s. w. Herr war; III, 32: plebs Cremonensium inter armatos conflictabatur — da es Bewaffnete waren: IV, 59: varie excepta oratio inter spem metumque ac pudorem — da Hoffnung, Furcht und Scham zugleich wirkte. Weitere später bemerkte Stellen: Ann. XI, 8: Gotarzes inter pleraque saeva necem fratri Artabano .... paraverat. Hist. I, 34: Credula fama inter gaudentes et incuriosos. II, 86: (Primus Antonius) inter alia belli mala senatorium ordinem recuperaverat. Agric. 32: inter male parentes et injuste imperantes aegra municipia et discordantia. Horat. Epp. I, 4, 12: Inter spem curamque, timores inter et iras omnem crede diem tibi diluxisse supremum. Suet. Claud. 26: dote inter auspices consignata. Juven. Sat. VII, 186: Hos inter sumtus.... Stellen zweiter Art: II, 87: procacissimis etiam inter servos lixarum ingeniis; V, 17: illum diem aut gloriosissimum inter majores, aut ignominiosum apud posteros fore. Böttiger hat nachgewiesen, daß Ta'citus inter häufig für apud setzt. Dies kann aber hier nicht helfen, weil doch wohl nirgends das als Volksmeinung der Deutschen erscheint, daß die majores in der Unterwelt Kunde von dem erhalten, was oben vorgeht. Inter muß heißen: Si comparaveris cum majoribus, i. e. cum rebus gestis majorum, so

1. Man könnte Ev. Matth. 24, 49 vergleichen: Ἐὰν ὁ κακὸς δοῦλος .... ἐσθίῃ καὶ πίνῃ μετὰ τῶν μεθυόντων.

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

daß in majoribus diejenige Metonymie liegt, wovon mehrere Beispiele Agri'kola S. 123—126 angeführt sind. Noch gehört zu den Stellen zweiter Art. Ann. XI, 10: (Vardanes) claritudine paucos inter senum regum.

Selbstsüchtiges Streben, ambitio. So auch in andern Stellen, wie I, 12 (ambitiosus); I, 15; II, 99.

Kap. 4. Pars populi integra fgde. Da Tacitus auch in anderen Stellen, wie I, 36 (non tanquam in populo et plebe), I, 40 (neque populi aut plebis ulla vox) zwischen populus und plebs unterscheidet, so ist unbedenklich anzunehmen, daß er unter populus hier — denn anderswo, wie I, 89 (vulgus et communium curarum expers populus) macht er diesen Unterschied nicht — einen dritten, und unter plebs einen vierten Stand, die Proleta'rier im modernen Sinne versteht. Im dritten Stande findet er zweierlei Klassen, einmal pars populi integra et magnis domibus adnexa, und dann clientes libertique damnatorum et exulum. Der Ausdruck magnis domibus adnexa, d. i. die Klienten der großen Häuser, ist Erkärung der pars integra: die Leute, welche Tacitus meint, sind ebendadurch integri, daß zwischen ihnen und den großen Häusern das Klientelverhältnis fortdauert und wirkt: sie sind noch Ganze, sind wirkliche ingenui, in deren Adern altrömisches Blut umläuft, während unter der zweiten Klasse zwar auch ingenui sein können, aber sich auch liberti befinden. Der census hat die Anerkennung der Ingenuität von alter Zeit her immer mehr geschwächt, der Staat hat derselben eigentlich keine Bedeutung mehr gelassen. Aber in der Meinung des Volkes ist die Achtung für die Ingenuität ebenso erhalten worden, wie die Bevorzugung der altadligen Geschlechter. Im Mil. glor. III, 185 verlangt der eine forma lepida mulierem, und der andere fragt: ingenuamne an libertinam? Und Hor. a. p. 383 zeigt, wie der einzelne seine Ansprüche auf Geltung in der Gesellschaft immer noch auf die Ingenuität, aber doch noch mehr auf seinen Census gründet; wie ebenfalls Hor. Sat. I, 6, 8 und 91 zeigt, daß der Begriff der Ingenuität schwankend und fließend geworden war. Die Fortdauer der Ansprüche, welche die Ingenuität gewährte, bis über das erste Jahrhundert herab, zugleich mit dem Unterliegen dieser Ansprüche unter der Macht des Census hat Juvenal in Sat. I und III gezeichnet. I, 95 steht sportula parva im Vorgemache eines der alten Häuser, turbae rapienda togatae. Wer etwas davon haben will, muß sich erst darüber ausweisen, daß er Klient des Hauses sei. Aber auch so müssen veteres las-ique clientes zurückstehen gegen solche, welche sich selbst gleichsam als Klienten des vornehmen Hauses unterscheiden: da praetori, deinde tribuno; und diese sind erst nicht die am meisten bevorzugten: libertinus (nicht libertus) prior est, weil er Geld, sehr viel Geld hat. Die ganze dritte Satire ist der Ausdruck tiefer Entrüstung darüber, daß der ingenuus, der mit seiner Existenz nach altem gutem Herkommen auf das patrocinium eines der alten Häuser angewiesen ist, in Rom nicht mehr leben kann. Er muß sich entweder zu Dienstleistungen entschließen, welche des römischen Altbürgers unwürdig sind, um etwas zu verdienen (29 fgde.), oder er muß hungern, da das patrocinium von den angestammten auf die eingedrungenen Klienten übergegangen ist (119 fgde., 160 fgde.). Trotz alledem erhält sich aber noch lange ein

Stamm der tenues Quirites (163) in Rom, deren gemeinsames Wahrzeichen eben die vielleicht oft schwach beglaubigte Ingenuität ist. Es sind Leute von der Art jenes Vulte'jus Me'nas (Hor. Epist. I, 7, 55): sie sind arm, aber selbständig im Bewußtsein ihrer Ingenuität. Sie sind neben den Resten der alten Adelsgeschlechter der noch ganz gebliebene Kern der alten plebs. Tacitus hätte ebenso gut schreiben können: pars populi ingenua; wie er wohl auch geschrieben hätte, wenn nicht auch libertino patre natus (Hor. Sat. I, 6, 6. 8) ingenuus hieße. Diese wirklich ingenua pars populi aber hat auch ein äußeres Wahrzeichen, das nämlich, daß sie die To'ga trägt, so oft sie aus dem Hause geht. Denn die Toga ist zwar das jeden röm. Büger von dem Nichtbürger unterscheidende Kleid (Plin. Ep. IV, 11), und aus Mart. Epigr. IV, 2 ersieht man, daß bei Festlichkeiten auch die plebs in der Toga erschien. Aber aus Dial. 7 (vulgus imperitum et tunicatus hic populus) ist auch zu ersehen, daß die Toga nicht das Alltagskleid der plebs sordida war, wogegen Umbri'cius (Juv. Sat. III, 127) die Toga als sein gewöhnliches Kleid bezeichnet, und v. 171 fgde. an seinem künftigen Aufenthalt in einem Landstädtchen das als einen Vorteil rühmt, daß er dort nur die Tu'nika zu tragen habe, ebenso wie Plin. Ep. V, 6. 45. Hiernach ist auch der Ausdruck togati einigermaßen anders zu erklären, als Dial. 6 geschehen ist. Es sind dieselben, welche Juv. Sat. VII, 142 togati ante pedes und Mart. Epigr. II, 18; III, 7; X, 74 anteambulones, in letzter Stelle auch togatuli heißen; und X, 18 spottet Martial darüber, daß diese togae so zähe in ihrer Eigenschaft als Klienten verharren. — Daß Tacitus den dritten Stand — senatores und equites sind der erste und zweite — nicht immer, aber zuweilen populus nennt, und unter demselben den vierten, plebs, das einemal mitbegreift, das anderemal diesen vierten als plebs sordida wieder sondert, ersieht man aus folgenden Stellen neben den oben angeführten. Hist. IV, 53: ceteri magistratus et sacerdotes et senatus et eques et magna pars populi ..... Hist. I, 35: tum vero non populus tantum et imperita plebs in plausus et immodica studia, sed equitum plerique ac senatorum ..... ruere intus. Wozu noch Martial VII, 15: Dat populus, dat gratus eques, dat tura senatus, Et ditant Latias tertia dona tribus. Dagegen hat Juvena'lis einmal plebs als Bezeichnung des dritten Standes, doch so, daß er durch das Adjekti'vum ausdrückt, daß er den populus meine: veniet de plebe togata, qui juris nodos ..... solvat. Sat. VIII, 49. Hier wird populus unter plebs gerade so mitbegriffen, und zugleich von derselben durch das Adjektivum unterschieden, wie plebs unter populus tunicatus Tac. Dial. VII. Daß aber ungeachtet des räumlichen Beisammen- und Untereinanderwohnens populus und plebs zu Zeiten als gesonderte ordines erscheinen, mag Suetonius in Claud. 22 beweisen: observavit .... ut dira ave in Capitolio visa obsecratio haberetur, eamque ipse jure maximi pontificis pro rostris populo praeiret, summotaque operariorum servorumque turba. Daß derjenige Teil der Bevölkerung Roms, welcher weder zum Patrizia't noch zur Ritterschaft gehörte, das einemal populus und dann wieder plebs genannt wird, steht ohne Zweifel im Zusammenhang mit den Wandlungen, welche die frumentatio von Ju'lius Cä'sar an erlitt,

von welchen Th. Mommsen im dritten Kapitel der Schrift über die römischen Tribus gehandelt hat. Denn nachdem Clodius die ganz unentgeltliche Verteilung des Getreides durchgesetzt hatte, wurden von Cäsar an die Ansprüche auf das Empfangen des Getreides entweder ohne Bezahlung oder gegen ermäßigte Preise infolge wiederholter recensus in der Weise beschränkt, daß nur solche, die sich als Stadtbürger auswiesen und deren Namen öffentlich angeschrieben waren, die Wohlthat der frumentatio genießen sollten. Als amtliche Benennung für die Gesamtheit dieser Empfänger gebraucht das Monumentum Ancyranum den Namen plebs urbana und plebs Romana, während der Name plebs auch für jenes Bettelvolk gebraucht wurde, welches Claudius nach der eben angeführten Stelle Suetons von der Teilnahme an der obsecratio ausschloß. Da war es denn natürlich, daß die zur Teilnahme an der frumentatio berechtigten Altbürger ihrer Gesamtheit einen Namen gaben, der ihre Stellung im Staatsverband und zugleich ihre Unterscheidung von der plebs als der Hefe des Volkes bezeichnete. Da aber populus Romanus der amtliche Name für die Gesamtheit der Römer blieb, so konnte nur populus (ohne Romanus) als Benennung desjenigen ordo gewählt werden, welcher als dritter nach Senat und Ritterschaft kam.

Kap. 5. Miles urbanus longo Caesarum Sacramento imbutus. Zu Dial. 34 ist gezeigt worden, daß imbuere keine tiefere Gewöhnung ausdrücke. Noch gehört hierher Sen. Cons. ad Helv. 17: Utinam pater meus . . . voluisset te praeceptis sapientiae erudiri, quam imbui. Vorher sagt Seneca zu seiner Mutter: omnes bonas artes non quidem comprehendisti, attigisti tamen. Dazu noch Cic. pro Mil. 4, 10: Lex . . . ad quam non docti, sed facti, non instituti, sed imbuti sumus.

Kap. 7. Mobilitate ingenii. Daß mobilitas hier metonymisch zu nehmen sei (vgl. den fünften Exkurs zum Agrikola), scheint teils durch Hist. III, 84, wo dasselbe, von Vitellius gesagt, nicht anders erklärt werden kann, teils durch des Geschichtschreibers und anderer Urteil über Galba geboten zu sein. Denn dieser erscheint sonst als Freund strenger Gerechtigkeit und als starr in seinem Wesen, so daß jedenfalls mobilitas ingenii nicht als eine bleibende Eigenschaft bei ihm vorausgesetzt werden kann. Dieselbe Metonymie kehrt wieder Hist. II, 57. So wird wohl auch Sall. Catil. 49 animi mobilitas einen plötzlichen Einfall bezeichnen sollen. Es kommt noch dazu, daß wenigstens bei Tacitus auch ingenium metonymisch gebraucht erscheint, wie nach Umständen mens = Gedanke, Erfindung (Hist. III, 28 vgl. mit Ann. XIV, 3). Es ist merkwürdig, daß besonders Lucretius sehr häufig mobilitas für motus gebraucht, wie im sechsten Buch allein sechsmal: 177, 279, 322, 336, 340, 347.

Kap. 10. Secreta male audiebant. Zu vgl. Juv. Sat. I, 94: quis fercula septem Secreto coenavit avus?

Kap. 12. Qui in dies quanto potentior, eodem actu invisior erat. S. Agrikola, Exkurs XIX, 2. Tacitus will eigentlich sagen: qui in dies tanto invisior actu erat, quanto in dies (apud Galbam, im Kabinett) potentior, et invisior actu ob id ipsum (eodem) quia potentior. Actus und potentia stehen einander gegenüber; jenes ist Ausübung der amtlichen Befugnisse, der potestas, dieses ist der persönliche Einfluß. Actus ist

Thätigkeit im Dienste der respublica, und heißt vollständig rerum actus, (Suet. Octav. 32; Claud. 15. 23; Nero 17; Plin. Ep. IX, 25). Statt rerum actus setzt Traja'n actus allein (Plin. Ep. X 97). Übertragen auf die Thätigkeit überhaupt erscheint das Wort vielfältig bei Se'neca, wie de Ben. IV, 6; VI, 23; Ep. 8. 122, 3; de ira III, 6, 41; de Tranq. 5. Man sieht, daß der erst in der Kaiserzeit neu gebildete Begriff mehr und mehr in Gebrauch kam. Vgl. Stat. Silv. IV, 4, 38. Tertul. de Idol. 8; de Poen. 4; adv. Jud. 3; de Bapt. 2; de An. 53. Eumen. pro restit. Sch. 14.

Kap. 15. Etiamsi ego ac tu sq. mit Halm in den Münchener Gelehrten Anzeigen 1857, Nr. 52.

Kap. 19. Num et Piso proficisceretur, majore praetextu illis auctoritatem senatus, hinc dignationem Caesaris laturus. Wenn illi, worein man des Medicaeus ille verändert hat, richtig wäre, so war für Tacitus kein Grund vorhanden, statt laturi laturus zu setzen. Zudem aber wäre die Einfügung der legati in die Apposition zu Piso logisch unrichtig. Die Änderung von ille in illis und von hic in hinc ist zu unbedeutend, als daß sie Anstoß geben könnte.

Kap. 25. Perductos gerade wie Hor. Sat. II, 5, 76 sq.: putasne, perduci poterit sq.

Kap. 30. Nihil adrogabo mihi nobilitatis aut modestiae. Wenn modestia Sittlichkeit heißen könnte, so hätte die Stelle keine Schwierigkeit. Aber es findet sich bei Tacitus doch nur als Selbstbeschränkung oder Bescheidenheit, was an und für sich nicht Objekt des adrogare sein kann. Demnach muß das Verbum als Zeugma zu nehmen sein: nihil adrogabo mihi modestiae = non modestiae nimium prae me feram.

Kap. 44. Quamvis immitem animum. Daß Tacitus hier das Adjektivum statt eines synonymen Particips gebraucht, wird nicht nur durch sein sonstiges Urteil über O'tho erwiesen, sondern auch durch Ann. II, 42: exceptus immiti a principe.

Kap. 45. Anteire proximos, nach Ann. II, 69 tegens adversus proximos übersetzt, da in letzterer Stelle, wenn auch tegens (oder egens) ungesichert ist, doch über den Sinn von adversus proximos kein Zweifel sein kann. In demjenigen, was dem anteire proximos folgt, certare cum praecurrentibus, ist das Vorauskommenwollen vor den zunächstlaufenden gewissermaßen auch enthalten, und des Tacitus Art ist es nicht, eine und dieselbe Vorstellung zwiefach zu geben. So wie hier und Ann. II, 69 steht proximi auch Ann. III, 1.

Kap. 48. Cum vigilias et cetera militiae munia eadem lascivia temperasset, in ipsis principiis stuprum ausa est. Dieses est einzufügen (es mag sich in dem unmittelbar folgenden et verloren haben) erscheint notwendig, um die Hauptsache, welche erzählt werden sollte, von dem durch Particip bezeichneten Nebenumstande (ingressa) zu unterscheiden. Eadem lascivia kann sich nur auf die mala cupido beziehen. Hätte sich nun das, was die Frau bei den vigiliis etc. that, auf das Besuchen der Wachposten und der Dienstverrichtungen beschränkt, so wäre das schon im Vorhergehenden (visendi situm castrorum — ingressa) enthalten gewesen. Es soll aber mit cum vigilias — temperasset offenbar etwas Neues er-

zählt werden, wodurch sich eadem lascivia kundgibt. Ich glaube darum, daß temperasset gegen Freinsheims temerasset beizubehalten sei, wenngleich temperare bei Tacitus selten, und wahrscheinlich niemals in diesem Sinne, dagegen temerare öfters vorkommt. Vielleicht dachte er an Horazens matre carentibus privignis mulier temperat innocens, wie er auch sonst so manchen Ausdruck von Horaz angenommen hat. Das Weib wollte nicht bloß sehen, sie wollte auch kommandieren. So temperare Hor. Sat. II, 5, 71.

Kap. 52. Vitellius apud severos humilis. Was Orelli zu der Stelle anführt, dient zum Beweise, daß derselbe gerade im Verkehr mit gemeinen und rohen Menschen, nicht bloß apud severos eine niederträchtige Vertraulichkeit zur Schau trug; weshalb hier apud nicht durch vor übersetzt werden kann.

Detectam a se Verginii cunctationem, oppressa Capitonis consilia. Wenn Va'lens Dank von Galba dafür verdient zu haben meinte, daß er demselben des Vergi'nius cunctatio aufgedeckt hatte, so kann unter cunctatio nicht bloß ein negatives Verhalten zu verstehen sein. Cunctari erscheint auch unten (II, 63): cunctantem super tanta re = zögernd sich besinnen, sich besinnend zögern; ebenso 70; und Ann. IV, 71 finden wir auch cunctationes zwar nicht ganz ebenso wie hier gebraucht, doch aber in ganz ähnlichem Sinne: langsame oder zögernde Entwickelung der Gedanken.

Kap. 61. Tota mole belli secuturus. Nach Hist. II, 87 brachte Vitellius 60000 Bewaffnete nach Italien. Valens und Cäci'na zusammen hatten gegen 70000 Mann, welche, wie das nachher auch geschah, gemeinschaftlich agieren sollten; mithin kann tota moles nicht so verstanden werden, als ob Vitellius jene beiden nur gleichsam als vorgeschobene Posten betrachtet, die eigentliche Kriegführung aber sich selbst vorbehalten hätte. Zur Bezeichnung des schwer Beweglichen kommt moles auch sonst vor, wie Ann. XV, 2: (Vologeses) vires intimas molemque belli ciet; ib. 52: (Nero) balneas et epulas inibat omissis excubiis et fortunae suae mole; Hist. II, 6: tarda mole civilis belli. Hier aber zwingt das Beiwort tota, wie Ann. VI, 36: Artabanus tota mole regni ultum iit, nicht die Schwerbeweglichkeit, sondern den massenhaften Umfang als Hauptmerkmal im Begriffe von moles zu betrachten, wobei der massenhafte Umfang wieder nur der tropische Ausdruck für die dem bellum (regnum) inwohnende gewaltige Kraft ist. In dem Heere, das Vitellius nach Italien führt, wohnt insofern die ganze Gewalt der Kriegführung, als der Kriegsherr selbst mit dem Hauptquartiere dessen Mittelpunkt ausmacht. Wenn ich mich recht erinnere, so ist der Ausdruck Gros der Armee in den Berichten über Napoleonische Feldzüge nicht selten so gebraucht worden.

Kap. 62. Non obstare hiemem, neque ignavae pacis moras ist durch des Tacitus Neigung zum Wechsel in den Formen zu erklären, worüber Agrikola, S. 276. Was im ersten Gliede durch obstare, ist im zweiten durch moras ausgedrückt. Die Soldaten mochten besorgen, daß Vitellius aus Weichlichkeit (hiemem) oder daß er gar aus Gewissenhaftigkeit zögere. Er war von Galba (Kap. 9) nach Deutschland geschickt worden:

so wenig war ein Kriegsstand vorhanden, daß das Verhältnis des Vitellius zu Galba das friedfertigste, das des Beauftragten zum Auftraggeber, war. Dieses Verhältnis umgehen die Soldaten, weil eine Verletzung desselben gar nicht gerechtfertigt werden konnte, und beantworten sich in ihren Ausrufungen nur die Frage, ob es angehe, aus dem Friedensstande herauszutreten. Dieser, sagen sie, darf uns nicht hindern, nach Italien zu ziehen; der Soldat ist zum Handeln da; der Friedensstand ist ein faules Ding. Ignavae ist eine Prole'psis.

Kap. 70. Nipperdey im Programm von 1855 macht mit Hinweisung auf Ann. I, 64 wahrscheinlich, daß in Poenino itinere subsignanum militem et grave legionem agmen das Wort legionem zu streichen sei, weil nämlich subsignanus miles nichts anderes war, als eben die Legionsmannschaft.

Kap. 71. Nec Otho quasi ignosceret, fgde. Das unmittelbar folgende ist augenscheinlich korrupt. Die Lesart der Manuskripte wird am meisten geschont werden, wenn man liest: nec Otho quasi ignosceret, sed ne hostem metueret, conciliatores adhibens etc. Otho führt eine Großmutsscene auf. Celsus ist bis jetzt sein politischer Feind (hostis); Otho thut, als wenn ihm daran läge, denselben nicht ferner als politischen Feind mit argwöhnischen Augen ansehen zu müssen, als ob ein förmlicher Friede zwischen zwei gegen einander feindlichen Mächten abzuschließen sei; und dazu braucht er Vermittler (conciliatores), welches Wort mit demselben Sinne Ann. I, 58 erscheint. Allerdings sollte es fast statt ne hostem metueret heißen: ne hostis metuendus esse sibi videretur. Aber da das quasi vorangeht und Tacitus die ganze Scene als eine Komödie darstellt, mochte er wohl der Kürze wegen so schreiben. Oben I, 65 steht auch pugnaretur statt pugnari videretur.

Kap. 86. Strage obstantis molis refusus. Eine Brücke, zumal eine hölzerne, wird meines Wissens nirgends moles genannt. Auch Lucret. I, 286 fgde. scheint molibus incurrens auf große, solide Bauwerke, oder wenigstens auf Steinpfeiler hinzuweisen. Die obstans moles in unserer Stelle kann nicht die niedergeworfene hölzerne Brücke sein, da deren Trümmer den Strom nicht gestaut haben würden.

Zweites Buch.

Kap. 4. Inexperti belli labor. Hier ist mit Haase ardor statt labor angenommen, wogegen Nipperdey bemerkt, daß unter den vorgeschlagenen Emendationen nur amor anwendbar wäre. Nipperdey selbst will labor ganz gestrichen wissen und inexpertum bellum lesen. Man könnte aber inexperti belli labor recht wohl stehen lassen als Beispiel von der Anwendung der Figur Hypa'llage, wie bei Virgil templum desertae Cereris.

Kap. 35. Insula amne medio, in quam gladiatores navibus molientes, Germani nando praelabebantur. Man sieht an den von Drakenborch zu Liv. XXXVIII, 7, 7 beigebrachten Stellen, zu welchen noch XXXVII, 11, 12 hinzukommt, daß moliri naves oder ancoras ein stehender Ausdruck war, um die Kraftanstrengung zu bezeichnen, welche erfordert wird, um das vor Anker liegende Schiff in Bewegung zu setzen. Diesem moliri steht offenbar das eine gleitende Bewegung bezeichnende praelabi gegen-

über; ein zuvor kann in prae, wo es mit labi ein Wort bildet, nicht liegen; praelabi kann nur vorübergleiten heißen. Tacitus zeichnet mit dem Worte die Richtung, in welcher die Deutschen an die Insel anschwammen: ihre Köpfe waren nicht gegen das Ufer gerichtet; sie schwammen am Ufer hin, bis sie einen Platz fanden, an dem sie das Ufer gewinnen konnten. Allerdings ist praelabebantur ein Zeugma, nicht härter als etliche von denjenigen, welche Agrikola S. 272 fgde. aufgeführt werden.

Halm in den Münchener Gelehrten Anzeigen 1857, Nr. 51 will perlabebantur, indem er sich darauf beruft, wie so oft prae und per in den Manuskripten verwechselt seien.

Kap. 73. Tum ipse exercitusque.... in externos mores proruperant. Das tum für sich allein schon beweist, daß das Plusquamperf. hier zum Ausdruck dessen gebraucht wird, was überraschend schnell vorgeht. Ebenso unten Kap. 80: transierat; Kap. 81: properaverat, effecerant; III, 8: obsepserat, und in vielen anderen Stellen.

Kap. 80. Tantae mutationis will Orelli. Ich glaube magnitudinis nach Ann. II, 79 und XVI, 23 vorziehen zu müssen, weil es dem multitudinis des Medicaeus ähnlicher ist.

Kap. 84. Donec aber, Agrikola, S. 259.

Kap. 100. Mit Nipperdey gelesen: vexilla primae, quartae, quintaedecimae, sextaedecimae.

Drittes Buch.

Kap. 8. Quod per se parvum mit Haase, während Halm in der angeführten Stelle sagt, es habe noch kein Herausgeber bemerkt, daß parum hier nicht stehen könne.

Kap. 13. Mit Halm in den Münchener Gelehrten Anzeigen 1857, Nr. 52 gelesen: postquam domos, hortos, opes principi abstulerint, etiam auferre militem.

Kap. 15. Imbueretur, s. Rechtfertigungen zum Dialog, Kap. 34.

Kap. 16. Mit Bezug auf Nipperdey's Zweifel an der Richtigkeit des Wortes ultimus sei bemerkt, daß die Worte nam plurium adcursu sq. zur Erklärung des Wortes modica (caede) dienen sollen.

Kap. 17. Incerto alveo. Ann. I, 70 wird den incertis der feste Grund (solida) gegenübergestellt.

Kap. 18. Nipperdey nimmt wie andere an dem forte victi mit Recht Anstoß und will Ritters Erklärung nicht gelten lassen, daß die beiden Legionen darum victae hießen, weil die Reiter ihres Heeres unterlegen seien. Aber was Nipperdey will: non ante victi, paßt schon als negativer Ausdruck so wenig, als die Emendationen anderer, die er verwirft. Daß Tacitus sagen will, die beiden Legionen seien schon vor dem Anfall der feindlichen Reiterei im Nachteile gewesen, erkennt man in dem unmittelbar folgenden nutantem aciem. Daß Participien der Vergangenheit von Tacitus (wie von Hor., Sat. II, 8, 40; Ars., p. 54) zur Bezeichnung des Gleichzeitigen, ja des Nachgefolgten gebraucht werden, ist Agrikola, S. 200 u. 201 gezeigt worden. Hier macht nun freilich die Voranstellung des forte victi in der Periode größere Schwierigkeit für die Anwendung jener grammatischen Eigentümlichkeit. Aber zahlreiche Bei-

spiele von der Verwendung des Part. Perf. Passivi, welche Nägelsbach, Stilistik, S. 191 fgde. der zweiten Auflage zu anderem Zwecke beibringt, zeigen genug, daß victi = unterliegend genommen werden dürfe.

Kap. 31. Defensores, wie Sall, Jug. 31.

Kap. 41. Eo metu et paucis, quos adversa non mutaverant, comitantibus, cohortes Ariminum praemittit. Valens fürchtete plötzlichen Umschlag und Ausbruch einer Meuterei, und schickte darum die von Rom kürzlich nachgekommene Mannschaft voraus nach Ari'minum. Den Ausbruch der Meuterei auf dem Marsche womöglich zu verhüten, gab er wenige Kriegsleute mit, quos adversa non mutaverant. Diese Worte deuten auf eine Lücke in der Erzählung des Geschichtschreibers, da das Unglück von Cremo'na erst nach dem Abmarsche der Kohorten bekannt wurde. Er hat bis hierher weder von adversis bei des Valens Heere, noch von einer in dessen Stimmung schon vorgegangenen Umwandlung berichtet.

Kap. 56. Dies rerum verbis terentem. Amtliche Thätigkeit hieß in dieser Zeit und später, wie zu Hist. I, 12 gezeigt worden, rerum actus. Von diesem zusammengesetzten Ausdrucke gebraucht Tacitus I, 12 actus und hier rerum.

Kap. 62. Mit Nipperdey aucto animo, oder mit Acida'lius animo auctus.

Kap. 72. Mit Nipperdey: quod tantae cladis pretium fuit?

Viertes Buch.

Kap. 33. Mit Nipperdey trucidantur statt funduntur.

Kap. 39. Mit demselben decessu statt discessu.

Kap. 40. Statt justum judicium explesse Musonius videbatur, nach den Münchener Gelehrten Anzeigen 1857, Nr. 52 mit Halm gelesen: justum odium explesse M. videbatur.

Kap. 52. Titum, antequam digrederetur, multo apud patrem sermone orasse dicebatur. Es ist von Haase und anderen kein wirklicher Grund für die Setzung von ferunt statt dicebatur angegeben worden. Was Halm, Seite XXV seines Commentarius criticus zu der Ausgabe von 1864 beibringt, ist so künstlich und verwickelt, daß ich wenigstens bei williger Anerkennung der Verdienste Halms um die Herstellung mancher anderen Stellen des Autors dieser Demonstration nicht zu folgen vermag. Für das als vulgata gesicherte dicebatur als Ausdruck der Allgemeinheit und großen Zuversichtlichkeit, womit von des Titus Fürsprache für Domitian gesprochen wurde, muß aus das noch geltend gemacht werden, daß Tacitus hier offenbar schon jene unnatürliche Feindseligkeit im Sinne hat, womit Domitian nachmals seinen Bruder verfolgte. Es ist ein Charakterzug im Bilde des Titus, den Tacitus hier mit einem kräftigen Drucke des Pinsels malt. Ebendarum ist ferunt gänzlich zu verwerfen, und nicht bloß darum, sondern auch wegen des von Tacitus mit großer Sorgfalt beobachteten numerus, der hier gerade nicht einen Ja'mbus, sondern einen Pä'on oder doppelten Sponde'us oder wenigstens einen Bakchius erforderte. Halm sagt im Comm. criticus, Haase habe mit dicebatur nichts anzufangen gewußt. Mir scheint er das Wort gestrichen zu haben, weil das-

selbe dem mit großer Zuversicht von ihm ausgesprochenen Satze widerspricht: „Beim Acc. c. Inf. tritt das Subjekt ganz zurück.“ Haase hat in der Anm. 605 zu Reisigs Vorlesungen über lateinische Sprachwissenschaft meinen Versuch im Exkurs VI u. VII zum Agrikola den Unterschied zwischen der Konstruktion des Acc. c. Inf. bei den verbis declarandi und sentiendi zu erklären, gänzlich mißlungen genannt, ohne mich wirklich zu widerlegen. Nur darin erkenne ich eine Unrichtigkeit, daß ich S. 133 geschrieben habe, die Konstruktion der verba declarandi etc. mit dem Nomin. und Inf. sei eine Frucht des Strebens nach Koncinnität. Ich hätte sagen sollen: dem Numerus zuliebe habe der Lateiner oft den Nom. c. Inf. vorgezogen, und dieses behaupte ich in Gemeinschaft mit mehr als einem Kenner der Sprache. Ganz seltsam aber ist, was Ritter in seinen Bemerkungen zu Tacitus im Philologus von 1865, S. 669 sagt: Titum — orasse [dicebatur] ferunt, ne criminantium nuntiis temere accenderetur. So ist dieser Satz nach der alten Überlieferung — welche Überlieferung ist das? — zu schreiben. Denn nachdem durch den Sprung eines alten Abschreibers — wer hat diesen Sprung, nämlich den des fer im Medicaeus, nachgewiesen? — von Kap. 46 zu 52 das verbum ferunt zum Kap. 46 gezogen worden war, fehlte hier das regierende verbum, was ein interpolator höchst unglücklich mit dicebatur ergänzen wollte. Allein Titum orasse dicebatur verstößt so auffallend gegen den Sprachgebrauch des Tacitus und gegen die gute Latinität, daß schon dadurch die fremde Hand deutlich erkannt wird.“ Ist denn Titum orasse dicebatur anders gesagt, als Ann. I, 10 dicebatur pietatem erga parentem et tempora reipublicae obtentui sumta?

Fünftes Buch.

Kap. 3. Sed sibimet, duce coelesti, crederent, primo cujus auxilio praesentes miserias pepulissent. Orelli. Die drei letzten Worte beweisen, daß Moses die Austreibung aus Ägypten als eine Erlösung von einem noch kläglicheren Zustand betrachtet, als derjenige war, worin sich das Volk in der Wüste befand. So ermahnt er denn die Leute, einmal, die Hilfe in und bei sich selbst zu suchen, zweitens, bei dieser Selbsthilfe, wozu sie durch ihre Verlassenheit von den Göttern (Ägyptens) und den Menschen gezwungen seien, ihr Vertrauen auf den dux coelestis zu setzen, eine Art θεὸς ἄγνωστος, dessen Hand schon in ihrer Austreibung erkennbar gewesen sei. Tacitus hat in seinen unkritischen und ohne Kritik benutzten Quellen etwas von Jehovah gefunden; er konnte denselben aber nicht Gott nennen, weil ja die Götter des Landes, welches die Juden ausstieß, nicht Götter dieses Volkes sein konnten. Daher nannte er das rätselhafte Wesen ducem coelestem. Dieser ist das unum numen unten Kap. 5.

Kap. 16. Hinc praevectus ad Germanicum exercitum. Halm hat in den Münchener Gelehrten Anzeigen 1857, Nr. 51 wahrscheinlich gemacht, daß pervectus zu lesen sei.

Summarien

zu den Historien.

Verfaßt

von

Dr. Friedrich Pressel.

Einleitung.

---

1. Der Kaiser Ga'lba, seine Antecede'ntien. 2. Sein Zug aus Spanien durch Gallien nach Rom. O'tho sein Begleiter. 3. Nymphi'dius Sabi'nus, der Stadtpräfekt von Rom, versucht sich des Thrones zu bemächtigen, kommt um das Leben. 4. Hinrichtung seiner Anhänger auf Galba's Befehl, welcher auch außerdem noch vor seinem Einzuge in die Hauptstadt blutige Gewalt übt. Seine Abhängigkeit von schlechtgesinnten Freunden und Dienern.

Erstes Buch, nach Chr. 69.

Galba's Ende. Kap. 12 bis 49. — Auf die Nachricht von der Empörung der oberdeutschen Legionen entschließt sich Galba zu einer Adoption: Gerede der Leute, Uneinigkeit der Günstlinge, Otho; Galba beruft den Pi'so, seine Anrede an diesen und dessen Benehmen; Proklamation der Wahl im Lager, im Senat. Kap. 12 bis 19, Anfang. — Es wird beschlossen, eine Gesandtschaft nach Deutschland abzuordnen. Kap. 19, Ende. — Einziehung der Neronischen Schenkungen, Absetzungsurteile. Kap. 20. — Otho's Verschwörung; die Antriebe und Antreiber; die Vorbereitungen; die Werkzeuge zur That; die Vorboten; der Ausbruch; die Gerüchte davon; Piso's Ansprache an die Wache; der Abfall der Soldaten; Galba's Unschlüssigkeit; das falsche Gerücht; die Aufregung im Lager; Otho's Ansprache; Galba's Ratlosigkeit; mordlustige Soldaten von der Leibwache aufs Forum herstürmend; 1. Jan. bis 15. Jan. 69 n. Chr

Galba, T. Vi'nius, Piso ermordet; Otho's Freude über Piso's Untergang; Schmeicheleien gegen Otho; Unfug der Soldaten; die Huldigung des Senates; Rückblick auf Piso, Vinius, Galba. Kap. 21 bis 49.

15. Jan. 69 bis 16. April 69 n. Chr. Otho's Regierung und Ende. Kap. 50 bis II, Kap. 51. — Die Eindrücke der Kunde von Vite'llius auf die Hauptstadt. Kap. 50. — Rückblick auf Ursprung und Verlauf der vitellianischen Bewegung: die veränderte Stimmung des Heeres nach der Besiegung des Vi'nder; Aufstiftung von gallischer Seite; aufreizende Gerüchte; Gunstbewerbung des Vitellius; Erbitterung der Legaten F. Va'lens und Alie'nus Cäci'na gegen Galba; Ausbruch der Empörung bei dem oberdeutschen Heere; Vitellius greift zu; die Legionen schließen sich an ihn an; Hinrichtungen; Beitritt des Vale'rius Asia'ticus u. a., sowie der uneinigen britannischen Befehlshaber; Vitellius schickt den Valens und den Cäcina voran; seine Faulheit; das glückliche Vorzeichen; blinde Wut der Soldaten gegen eine gallische Stadt; Nachricht von der Thronbesteigung Otho's. Kap. 51 bis 63. — Der Zug des Valens durch die Gebiete der Lingo'nen, Ä'duer, Lugdu'ner und Vie'nner, Allo'broger und Voko'ntier bis zu den Alpen. Kap. 64 bis 66. — Der Zug Cäci'na's durch Helvetien; die Nachricht von dem Beitritt einer Reiterabteilung beschleunigt seinen Marsch über die Alpen. Kap. 67 bis 70. — Otho's Regiment bis zu seinem Aufbruche aus der Hauptstadt: Ma'rius Ce'lsus wird begnadigt; Tigelli'nus findet den verdienten Lohn; Ca'lvia Crispini'lla entgeht der Gefahr; Otho und Vitellius senden einander Briefe, bald Meuchelmörder; der Westen schließt sich an Vitellius, der Osten an Otho an; Otho sucht sich durch verschiedene Maßregeln daheim und auswärts in Gunst zu setzen; mißt sich den Ruhm der Besiegung der Rhoxola'ner bei; bedenklicher Soldaten-Aufruhr in Rom, Otho's Rede, allgemeines Mißtrauen; schreckende Wunderzeichen, Tiber-Überschwemmung; Anstalten zum Kriege; Stimmung über die Lasten des Krieges; Otho nimmt Abschied vom Volke und zieht in den Krieg. Kap. 71 bis 90.

Zweites Buch, nach Chr. 69.

Stand der Dinge im Orient: Titus, von seinem Vater ausgesandt, dem Kaiser Galba seine Ergebenheit zu bezeigen, erhält unter-

wegs die Nachricht von Galba's Fall, entschließt sich umzukehren, besucht den Venustempel in Pa'phos — dessen Ursprung, Gebräuche u. s. w. —; erhält von dem Priester eine glückbedeutende Weissagung, reist zu seinem Vater, der mit der Belagerung von Jerusalem beschäftigt ist; Vespasia'ns und Mucia'ns Streitkräfte, Vorzüge und Fehler, Zwist und Aussöhnung, Anschluß an Otho, Zuwarten beim Ausbruch des Bürgerkrieges trotz der Streitlust ihrer Soldaten; der falsche Nero. Kap. 1 bis 9. — Verurteilung eines Angebers in Rom. Kap. 10. — Verlauf des Bürgerkrieges: Otho's ansehnliche Streitkräfte aus Pannonien und aus der Hauptstadt; glücklicher Anfang in Ligurien gegen Valens; Ereignisse auf Co'rsica; Cäcina belagert vergeblich Place'ntia und wird von Spuri'nna zurückgeschlagen; Otho setzt seinen Bruder über das meuterische Heer; Cäcina aufs neue geschlagen; Rückblick auf eine Meuterei im Heere des Valens; Vereinigung des Cäcina und des Valens — Vergleichung von Vitellius und Otho —; Otho entschließt sich gegen den Rat des Pauli'nus für eine rasche Entscheidung und begibt sich nach Brixe'llum, um sich aufzusparen; unglückliches Gefecht der Othonianer auf dem Po, Erbitterung gegen Ma'cer; Unwahrscheinlichkeit der Meinung, als sei eine friedliche Lösung versucht worden; Niederlage der Othonianer bei Bredi'acum; das geschlagene Heer, erst erbittert, söhnt sich mit dem siegreichen aus; Otho weigert sich, die Treue und den Mut der Seinigen neuen Gefahren bloßzustellen, verabschiedet und tröstet die Weinenden, stirbt entschlossen, wird ehrenvoll bestattet; Rückblick auf sein Leben; Sage von einer Wundererscheinung; erneuter Aufstand der Soldaten bei seiner Bestattung, allgemeiner Übertritt zu Vite'llius. Kap. 11 bis 51.

Des Vitellius Regierung und Ende. Kap. 52 bis III, Kap. 86. — 16. April bis 10. Dez. 69 n. Chr.
Sein Zug nach Italien: Peinliche Lage der Senatoren in Mu'tina; Gleichgiltigkeit der Hauptstadt bei der Kunde von Otho's Ende; Italien der soldatischen Raubsucht preisgegeben; Vitellius erhält unterwegs die Siegesbotschaft; Mauretanien tritt nach Ermordung des Prokura'tors Albi'nus zu Vite'llius über; Vitellius wird zu Lugdu'num von seinen Heerführern begrüßt; sein Verfahren gegen die Othonianer; der Aufstand des Bojers Mari'ccus wird schnell gedämpft; des Vitellius Schwelgerei; Hinrichtung Dolabe'lla's, der Gleichmut der Mutter des Vitellius; Clu'vius Ru'fus behält Spanien, Tribe'llius

Ma'ximus verliert Britannien; schwierige Stimmung der besiegten Legionen, Schlägereien; Vitellius besucht das Schlachtfeld von Bre=diacum; Vitellius ein Nachahmer Nero's; der falsche Skribonia'nus; Vitellius empfängt die Nachricht, daß der Orient ihm geschworen habe. Kap. 52 bis 73. — Der Abfall Vespasians; seine Bedenklichkeiten; Mucia'ns Aufmunterung; glückbedeutende Zeichen; die ägyptischen, judäischen, syrischen Legionen rufen Vespasian als Imperator aus, unter Beitritt der Fürsten und Legaten des Orients; Kriegsrüstungen, Mucians Anstalten zum Zuge nach Italien, die Geldnot; die illyrischen und die pannonischen Legionen erklären sich für Vespasian. Kap. 74 bis 86. — Ankunft des Vitellius in Rom: die Zügellosigkeit der Banden des Vitellius, sein Einzug; sein Regierungsantritt, Eifersucht zwischen Cäci'na und Va'lens, die Ausschweifungen der Soldaten, die maßlose Verschwendung des Vitellius; die Nachricht vom Abfall, das Zögern und Schwanken der Legaten, Cäcina zieht ins Feld, wird zum Verräter — aus Ursachen, die verschiedentlich beurteilt werden. Kap. 87 bis 101.

Drittes Buch, nach Chr. 69.

Kriegsrat der flavischen Heerführer in Pöto'vio; Anto'nius Pri'mus stimmt gegen den Aufschub des Krieges, die Soldaten jubeln ihm zu; Corne'lius Fu'scus nächst Antonius der Angesehenste, Flavia'nus Gegenstand des Argwohns; Antonius ruft das mösische Heer herbei, sichert sich den Rücken; Arrius Varus sein Waffengefährte; erster Sieg, Fortschritte, Gegenbefehle Vespasians und Mucians; Cäcina zögert in verräterischer Absicht; Flavia'nus und Apo'nius müssen vor den erbitterten Soldaten fliehen; die Flotte zu Ravenna fällt von Vitellius ab; Cäcina's Versuch, die Legionen zum Abfall zu verführen, mißglückt; Antonius ersicht einen glänzenden Sieg bei Bedriacum; seine Soldaten verlangen, ohne Säumen nach Cremo'na geführt zu werden, mit Mühe mäßigt er ihren Ungestüm, stellt sie in Schlachtordnung auf wider den heranrückenden Feind, ersicht einen neuen Sieg; ein Soldat der siebenten Legion, geborener Spanier, tötet seinen Vater, welchen er nachher erkennt; Eroberung des Lagers von Cremona; die Stadt ergibt sich, wird geplündert und niedergebrannt — Rückblick

auf Cremo'na's Geschichte —; Vorsicht der Sieger. Kap. 1 bis 35. — Vitellius, dumpf und stumpf hinbrütend in tierischen Genüssen, läßt sich endlich durch die von verschiedenen Seiten einlaufenden Nachrichten bewegen, vor dem Volke und dem Senate aufzutreten und ernste Maßregeln vorzubereiten, weidet seine Augen am Tode des Junius Bläsus; Valens zaudert, läßt nicht von seinen Lüsten, will nach Gallien und Germanien durchbrechen, wird gewarnt, gefangen. Kap. 36 bis 43. — Auswärtige Ereignisse: Abfall von Spanien, Gallien, Britannien zu Vespasian; Bürgerkrieg der Britannier; Unterdrückung eines Aufstandes der Dakier; Dämpfung der Unruhen in Po'ntus. Kap. 44 bis 48. — Der Heereszug des Antonius Primus: verändertes Benehmen des Antonius; Verstärkungen und Verlegenheiten; ein Reiter verlangt Lohn für Brudermord; Antonius und Mucian wider einander aus Eifersucht. Kap. 49 bis 53. — Letzter Widerstandsversuch des Vitellius: Unterdrückung der schlimmen Nachrichten, freiwilliger Tod des Agre'stis; Vitellius rüstet sich, die Appenninen zu besetzen, teilt Vergünstigungen aus, zieht ins Feld, kehrt schmählich zurück auf die Nachricht von dem Abfalle der Flotte zu Mise'num, zersplittert die Streitkräfte, macht sich lächerlich durch eine Aushebung, arbeitet selbst dem Feinde in die Hände. Kap. 54 bis 58. — Der Übergang des Antonius über die Apenninen: Beschwerden des Übergangs, Ankunft des Peti'lius Ceria'lis; Antonius beschwichtigt die Kriegslust der Soldaten, die Vitellianer werden von ihren eigenen Führern im Stich gelassen, Hinrichtung des Valens, Übertritt des vitellischen Heeres. Kap. 59 bis 63. — Fla'vius Sabi'nus, Stadtpräfekt, Vespasians Bruder, unterhandelt mit Vitellius über dessen Verzichtung; ohne Erfolg; ebenso vergeblich sind die Ratschläge seiner Freunde, etwas zu wagen; Vitellius verläßt den Palast im Trauergewande, wird verhindert an der Abdankung; Sabi'nus besetzt das Kapito'lium, schickt Botschaft an Vitellius, wird belagert, das Kapito'lium brennt ab — Rückblick auf seine Geschichte — die Belagerten erliegen, Domitian entkommt, Sabinus wird gemordet — Rückblick auf sein Leben. Kap. 64 bis 75. — Lucius Vitellius, Bruder des Kaisers, überrumpelt Terracina. Kap. 76 f. — Ende des Vitellius: Langsam-

* Der Laut, hinter dem das Zeichen ' steht, hat den Ton: Deu'tschland ü'ber a'lles.

keit des Heeres des Antonius, unglückliches Reitergefecht des Cerialis, der Pöbel von Rom greift zu den Waffen, Absendung von Abgeordneten an das anrückende Heer; die Friedenspredigt des Stoikers Rufus, Gefechte um die Stadt, die Greuelscenen in der Stadt, die Eroberung des Lagers, Ermordung des Vitellius — Rückblick auf sein Leben —, Domitian wird als Cäsar begrüßt. Kap. 78 bis 86.

Viertes Buch, nach Chr. 69. 70.

69 n. Chr. Die Regierung des Vespasian. IV. V. — Die Zustände in Rom: das Wüten der Sieger; Lucius Vitellius ergibt sich und wird hingerichtet; Kampanien beruhigt; Ehrenbewilligungen des Senats für Vespasian; Mucians Schreiben an den Senat, Ehrenbelohnungen für die Feldherren Vespasians; Helvi'dius Pri'scus, sein Streit mit E'prius Marce'llus, weitere Streitigkeiten im Senat; Einzug und Regiment Mucians. Kap. 1 bis 11. — Der Aufstand des Clau'dius Civi'lis: Geschichte der Bataver; Claudius Civilis beschließt, den Bürgerkrieg zu benutzen; entflammt die Bataver; verlockt die Canninefa'ten, die batavischen Kohorten, die Friesen zum Beitritt; versucht List, siegt am Rhein; wiegelt Germanien und Gallien auf; Fortschritte des Aufstandes infolge der Unschlüssigkeit des Fla'ccus Hordeo'nius, Treffen bei Bonna; Civilis schließt zwei Legionen in Ca'stra Ve'tera ein; Erbitterung gegen Hordeonius, Vo'cula übernimmt den Oberbefehl, bestraft eine Meuterei; Civilis unternimmt einen vergeblichen Sturm auf das Lager; Nachricht von der Schlacht vor Cremo'na; Civilis entläßt den an ihn gesandten Botschafter mit geheimen Aufträgen; Vocula entsetzt das Lager; Hordeonius ermordet, Vocula
70 n. Chr. bedroht, der Aufruhr beschwichtigt. Kap. 12 bis 37. — Begebenheiten in der Hauptstadt; Verbreitung falscher Schreckensnachrichten über Afrika; Senatsdekrete, Mucians Maßregeln gegen Antonius und Varus; Domitians Anrede an den Senat, Senatsverhandlungen, Rede des Cu'rtius Monta'nus gegen Aqui'lius Re'gulus, Streit des Helvi'dius und Marce'llus, Mucians Antrag zu gunsten der Angeber, Entscheidung des Senats in Sachen des Ma'nlius Patru'itus gegen Bürger von Sena; Abwendung der Gefahr eines Soldatenaufruhrs; weitere Senatsbeschlüsse. Kap. 38 bis 47. — Die Ermordung des

Pro'konsuls Lucius Piso. Kap. 48 bis 50. — Vespasian empfängt eine parthische Gesandtschaft, ist argwöhnisch gegen Domitian, erfreut über des Titus Bruderliebe, läßt das Kapitol wieder aufbauen; Einweihung des Bauplatzes. Kap. 51 bis 53. — Der Aufstand des Civilis (Fortsetzung): die Nachricht von dem Tode des Vitellius und dem Brande des Kapitols facht den Aufruhr vollends zu hellen Flammen an; Civi'lis unterhandelt mit Cla'ssicus, Tu'tor, Sabi'nus wegen Abfalls von Vocula; Zusammenkunft der Verschworenen; Vocula ist zu schwach, um die Verschwörung zu unterdrücken, zieht nach Köln; Clau'dius La'beo überfällt die Canninefaten; Vocula's Ermahnungen fruchtlos, er wird ermordet; das Heer geht zu den Galliern über; die Belagerten in Ve'tera kommen vertragswidrig um; Ve'leda, die weise Frau, politisch thätig; die Schmach des übergetretenen Heeres; Köln wird verschont; Labeo wird von den Seinigen verlassen; Ju'lius Sabi'nus von den Sequanern geschlagen; Mucia'ns Anstalten zum Kriege; die Gallier werden uneinig; Tutor wird bei Bingen geschlagen; die Ankunft des Peti'lius Ceria'lis in Mainz hebt die gesunkenen Hoffnungen; die Trierer werden geschlagen; die Soldaten lassen sich mit Mühe abhalten, die Stadt der Trierer zu zerstören; Scham der abgefallenen Legionen; Anrede des Cerialis an die Trierer und Lingonen; Schreiben des Civilis an Cerialis; Kriegsrat der Anführer der Deutschen, Cerialis, anfänglich unterlegen, siegt, zieht Köln zu Hilfe. Kap. 54 bis 79. — Mucian läßt den Sohn des Vitellius umbringen, Antonius reist zu Vespasian. Kap. 80. — Aufenthalt Vespasians zu Alexandria; seine Wunderheilungen, sein Besuch im Sera'pistempel, Geschichte der Stiftung des Serapisdienstes in Ägypten. Kap. 81 bis 84. — Mucians Spiel mit Domitian, Mißtrauen des Cerialis gegen den Prinzen. Kap. 85 f.

Fünftes Buch, nach Chr. 70.

Die Belagerung Jeru'salems: Titus tritt an die Stelle seines Vaters in Judä'a; Ursprung der Juden, ihr Gesetzgeber und Führer, ihre Gebräuche und Vorstellungen, ihr Land, das Tote Meer, Jerusalem und der Tempel, ihre Geschichte bis auf Vespasian und Titus; die starke Befestigung der Stadt und besonders des Tempels nötigt

den Titus zu einer förmlichen Belagerung; Wunderzeichen, Hartnäckigkeit der Belagerten. Kap. 1 bis 13. — Der Aufstand des Civilis (Schluß): Glückliches Treffen des Civilis bei Vetera, Besiegung des Civilis in dem Entscheidungskampfe; Civilis zieht sich auf die Insel der Bataver zurück, greift die Römer auf vier Punkten zugleich an, schreckt sie durch einen nächtlichen Überfall, führt ein Seetreffen auf; Cerialis mahnt in der Stille zur Unterwerfung, die Bataver wanken, Civilis beschließt zuvorzukommen und verlangt eine Unterredung mit Cerialis. Kap. 14 bis 26. — Das übrige des fünften Buches und die Bücher VI bis XIV sind verloren.

Langenscheidtsche Buchdruckerei, Berlin SW, Hallesche Straße 17.

Seit einem Menschenalter hat die Sprachwissenschaft, früher fast ausschließlich den alten klassischen Sprachen zugewandt, erst die deutsche, dann die anderen lebenden Kultursprachen in ihren Bereich gezogen und dadurch einen nie geahnten Aufschwung genommen. Die auf solchen Studien fußenden Lehrer haben in unseren Unterrichtsanstalten allerdings das grammatische Wissen bedeutend gefördert; allein das Können, die lebendige Handhabung der fremden lebenden Sprache blieb doch — rühmliche Ausnahmen abgerechnet — hinter den Bedürfnissen der Zeit zurück.

Dem in der Regel auf einer nicht so hohen wissenschaftlichen Stufe stehenden Privat-Unterricht gelang es nur selten, diese Lücke zu ergänzen, so daß eine Fertigkeit im Gebrauche der Sprache fast nur in gereifterem Alter zu erwerben war, und zwar entweder durch den Aufenthalt im Lande selbst oder, in den weitaus meisten Fällen, durch Selbststudium. Für letzteres aber fehlte es an brauchbaren Hilfsmitteln.

Die Erkenntnis dieser Mängel rief die nachstehend besprochenen Original-Unterrichtsbriefe hervor.

Die wichtigste Errungenschaft der Methode Toussaint-Langenscheidt beruht in der Thatsache, daß die Methode jedem, der lernen will, die Möglichkeit bietet,

sein eigener Lehrer

zu werden, ohne an kostspieligen Privat-Unterricht, bestimmte Lehrstunden ꝛc. gebunden zu sein.

Eine der Hauptursachen dieses Resultats war augenscheinlich die nur dieser Methode eigene wirkliche Vertretung der betreffenden Nationalitäten in der Person der Verfasser: Jede Sprache ist von einem oder mehreren Ausländern in Verbindung mit einem oder mehreren Deutschen bearbeitet worden.

Fürs Französische, um nur ein Beispiel anzuführen, verbanden sich der seit ungefähr 25 Jahren in Berlin seine Sprache lehrende Prof. Toussaint und Prof. G. Langenscheidt, der bei der Abfassung das deutsche Element vertrat und der Sache mit seiner methodischen Erfahrung diente.

Die „Allg. Schulztg." sagt hierüber: *„Wie nur immer ein tüchtiger Lehrer den Unterricht mit der „lebendigen Stimme" erteilt, so verhandeln die Verfasser aufs gründlichste mit ihren Schülern und überbieten dabei noch den besten Lehrer dadurch, daß sie, was in der lebendigen Persönlichkeit unmöglich ist, zwei Sprachmeister zu gleicher Zeit sind, indem beide Nationalitäten zu einer Persönlichkeit zusammenschmelzen, wodurch eine doppelte Lehrkraft zu einer mächtigen Potenz wie zusammengewachsen ist, die so das rein Unmögliche leistet."*

Eigentümlichkeiten dieses Unterrichts.

1) Es wird dem Schüler keine jener großen trockenen Grammatiken in die Hand gegeben, deren Anblick allein manchen entmutigt, — sondern der Lehrstoff wird ihm in kleinen Quantitäten, aber stets in großer Mannigfaltigkeit geboten.
2) Ein sittenreiner Roman oder mehrere Erzählungen dienen dem Unterrichte zur Grundlage und machen das ganze Studium spannend und unterhaltend.
3) Der Schwerpunkt liegt in der Angabe der Aussprache nach dem Toussaint-Langenscheidtschen System, das für die Sprache das ist, was die Notenschrift für die Musik. Jeder, der deutsche Druckschrift richtig liest, vermag danach auch die fremde Sprache zu sprechen.
   (Man vergleiche die Urteile auf S. 3 und 4.)
4) Vortrag allgemein verständlich.
5) Sprechen, Lesen und Schreiben der fremden Sprache von der 1. Stunde an.
6) Jeder Brief bringt die Lösungen der Aufgaben des vorigen.
7) Vervollkommnung auch im Deutschen.
8) Vorkenntnisse oder besondere Fähigkeiten werden nicht vorausgesetzt. Dagegen wird Anstrengung und Einsetzung der edelsten Kräfte des Selbststudierenden verlangt.
9) Jede Sprache ist für sich besonders bearbeitet, so daß die Wahl frei steht, mit Englisch oder Französisch ꝛc. zu beginnen.
10) Auch Geübteren Vervollkommnung.

Erfolge der Methode Toussaint-Langenscheidt.

Die Verfasser können mit Genugthuung konstatieren, daß der von ihnen vertretenen Sache die denkbar größten Anerkennungen zuteil geworden sind:

von seiten des Staates und von allerhöchster und höchster Stelle aus wurden dem (vom Kgl. Preuß. Unt.-Ministerium zum Professor ernannten) Begründer der Methode vielfache Auszeichnungen verliehen*;

* U. a.: Ritterkreuz I. Kl. d. Kgl. Bayr. Verdienstordens; — Ritterkreuz des Kgl. Grch. Erlöserordens; — Ritterkreuz in Gold des Großh. Meckl. Hausordens d. W.

von der Jury der Ausstellung deutscher Unterrichtsmittel wurde die Methode ausgezeichnet: Wien, 1873, „**Verdienst-Med.**", — Altona, 1869, „**Ehrenv. Anerk.**", — Dresden, 1879, „**1. Preis**", — Berlin, 1879, „**Ehr.-Dipl.**", — Brüssel, 1888, „**Gold. Med.**", — Chicago, 1893, „**Höchster Preis**", — Berlin, 1896, „**Ehr.-Dipl.**", — Paris, 1900, „**Gold.-Med.**"

von seiten der fachwissenschaftlichen Kritik und des studierenden Publikums endlich hat die Methode Toussaint-Langenscheidt, sowie das **Aussprache-Bezeichnungs-System** derselben eine Anerkennung erfahren, die wir ohne Überhebung als noch nie vorgekommen bezeichnen dürfen.

Bestandene Examina.

Wie der gratis zur Verfügung stehende Prospekt durch Namensangabe nachweist, haben viele das Examen als **Lehrer** des Englischen oder Französischen „**gut**" bestanden, lediglich auf Grund des durch das Studium unserer Unterrichtsbriefe hierin erworbenen Wissens und Könnens.

Allgemeine Urteile über die Methode.

„Was die Toussaint-Langenscheidtschen Unterrichtsbriefe betrifft, so können wir aus voller Überzeugung sagen, daß sie das Beste sind, was auf dem Gebiete des Selbstunterrichts jemals geschaffen worden ist. Nur gehört Fleiß und fester Wille zur erfolgreichen Benutzung derselben. Dann sind aber auch wunderbare Resultate zu erzielen.
Briefkasten des „**Berliner Lokal-Anzeiger**".
No. 469. Sonntag, den 6. Oktober 1895.

Der Königl. Bayr. Staats- und Unterrichtsminister Herr Dr. **von Lutz**, Exzellenz: „Meiner Überzeugung nach hat die Methode Toussaint-Langenscheidt wesentlich dazu beigetragen, den Austausch der Ideen unter den betreffenden Nationen zu erleichtern und zu befördern."

Krone; — Kgl. Rum. gold. Med. „Bene merenti" I. Kl.; — Herz. Goth. Verdienstmedaille für Kunst und Wissenschaft; — Goldene Hohenzoll. Verdienstmed. ꝛc.

Herr Geheimrat Dr. **Feodor Wehl** im Feuilleton der „Dresd. Konst. Ztg.": „Hier ist es der Erfolg, der für die Sache spricht, und wenn wir eine Beifügung uns zu machen erlauben, so ist es nur die, daß wir unsere Bewunderung aussprechen über die Art und Weise, mit welcher die Sprachlehre gewissermaßen in den Geist der Zeit aufgegangen ist und sich da mit imponierendem Geschick die Intelligenz zu eigen gemacht hat, die in der heutigen Welt Gemeingut der Menschen geworden ist. Auf sie basierend, handhabt diese Methode die Regeln der Grammatik und Aussprache mit einer in Erstaunen setzenden Leichtigkeit, ja, wir möchten sagen, mit einer gewissen Anmut des Geistes, derart, daß alles Steife und Verknöcherte der Sprachlehre daraus verloren geht und diese einem jung und frisch, gleichsam lebenquellend, entgegentritt ꝛc. Die Lehrmethode von Toussaint-Langenscheidt tritt ohne viel Gepäck wie ein Weltmann und Reisender bei uns ein. Sie hat einen leichten Umgangston und gefällige Manieren. Sie spricht einfach, kurz und schlicht, aber immer so, daß der Geist dadurch angeregt wird und man gewissermaßen bei dem Sprechenlernen auch zugleich denken lernen kann. Das Organisatorische und Gymnastische der Methode beschäftigt und stählt den Sinn; sie hat entschieden ein philosophisches Element in sich oder doch etwas von den Errungenschaften eines solchen. Das hebt sie über viele hinaus und giebt ihr jenes gehobene geistige Leben, das sie vor vielen anderen auszeichnet und ihr die großen Erfolge verschafft, die sie hatte und noch haben wird."

„Diese Briefe verdienen der Empfehlung vollständig, welche ihnen von Prof. Dr. **Büchmann**, Dir. **Diesterweg**, Prof. Dr. **Herrig**, Staatsminister Dr. **von Lutz**, Exz., Staatssekretär Dr. **v. Stephan**, Exz. und anderen Autoritäten geworden ist." (Lehrer-Ztg.)

„Wer, ohne Geld wegzuwerfen, wirklich zum Ziele gelangen will, bediene sich dieser Original-Unterrichtsbriefe." (Neue Freie Presse.)

Fräulein **Ritter**, Tochter des Herrn Rektor Dr. **Ritter** zu Nienburg a/W., schreibt an Prof. Langenscheidt

(Original englisch):

„Geehrter Herr! ... Hinsichtlich der englischen Briefe muß ich sagen, daß dieselben unübertrefflich sind. Auf diese Art Sprachen zu lernen ist ein Vergnügen. Als ich mit dem Studium begann, war ich nicht im Stande, auch nur den kürzesten Satz auf Englisch zu

sprechen, und die Aussprache hauptsächlich bereitete mir große Schwierigkeiten. Doch schon nach Durchnahme des ersten Ihrer englischen Briefe war ich ganz glücklich, da derselbe die Aussprache eines jeden Konsonanten und Vokals in einer so interessanten und klaren Art und Weise lehrt, daß es kaum möglich ist, sich zu irren. Jeder weitere Brief bereitete mir neues Vergnügen. Das Studium des Ganzen setzt den Schüler nicht nur in den Stand, sich verständlich zu machen, sondern ist auch von moralischem Einfluß auf seine Energie. Ein Werk wie diese englischen Briefe kann nicht verfehlen, die größte Bewunderung und ein tiefes Dankbarkeitsgefühl gegen den Verfasser bei allen zu erregen, welche dasselbe kennen lernen. Ich war im vergangenen Herbst 3 Monate in London, und zwar bei einer englischen Dame, die kein Wort Deutsch verstand. Um so froher war ich, mich mit ihr unterhalten zu können, und mit Genugthuung bemerkte ich, daß die Aussprache, die ich aus den Briefen erlernt hatte, mit der ihrigen übereinstimmte. Diese Dame sowohl als auch ihre Umgebung fanden meine Aussprache „wonderful", und man wollte mir nicht glauben, daß ich Englisch ohne Lehrer gelernt hätte."

Herr Lehrer **Bäge** zu Göritz bei Coswig i/A. schreibt an Prof. G. Langenscheidt:

„Hochgeehrter Herr! Ich habe Ihre Unterrichtsbriefe auf meinem einsamen Dorfe in aller Stille studiert. Ohne auch nur eine englische Unterrichtsstunde genommen, ja, ohne auch nur einmal aus einem anderen Munde englische Worte gehört zu haben, unterwarf ich mich in der vorigen Woche der Mittelschullehrerprüfung in beiden Sprachen. Etwas ängstlich hinsichtlich meiner englischen Aussprache trat ich in den Prüfungssaal. Doch, mich fest an die gelernte Aussprache bindend, las ich etwa eine halbe Seite des mir vorgelegten Stückes von Macaulay. Wie erfreut war ich, als der Examinierende, Herr Professor Fischer, meine Aussprache für „gut" erklärte und mich fragte, wo ich dieselbe erlernt hätte. — Gern gab ich ihm natürlich Bescheid."

Herr Prof. Dr. **Hoppe** (am Gymnasium zum Grauen Kloster in Berlin) schreibt an Professor G. Langenscheidt:

„Ich habe eine Reihe von Jahren der Prüfungskommission für Rektoren und Mittelschullehrer als Mitglied für die Prüfung im Englischen und Französischen angehört, und es sind dabei Leute durch meine Hand gegangen, die sich ihre Kenntnisse auf die verschiedenste Weise erworben hatten; wie dies geschehen war, darüber wurde keine Rechenschaft verlangt. Wenn aber Prüflinge vorhanden waren, die mich durch Fertigkeit im Auffassen des im fremden Idiom Geschriebenen oder in der Wiedergabe des Deutschen in der fremden Sprache, durch Klarheit und Sicherheit in Anwendung der grammatischen Regeln und namentlich durch Deutlichkeit und Korrektheit der Aussprache überraschten, so erhielt ich sehr oft auf die Frage, wie sich der Prüfling seine Kenntnisse erworben hätte, die Antwort „nur durch das Studium der Langenscheidtschen Unterrichtsbriefe". Ich muß nach diesen Erfahrungen den genannten Briefen das günstigste Zeugnis ausstellen, nicht nur wegen der Gründlichkeit der Belehrung, sondern auch weil die Methode es versteht, auf eine außerordentlich anregende Weise den Lerneifer des Schülers zu wecken."

Herr **Hans Riemensperger**, Hauptlehrer, Weisweil (Baden), schreibt:

„Teile Ihnen mit, daß ich Ihre Sprachbriefe, französisch, englisch und deutsch, zu meiner Fortbildung und Vorbereitung zur Reallehrer-Prüfung benutzt und letztere mit der Note „gut" bestanden habe. Ihren Briefen allein verdanke ich dieses Resultat.

Nachbildungen.

In Deutschland ist es bis jetzt ca. 20 mal vergeblich versucht worden, die Methode nachzuahmen. Keine einzige dieser Nachahmungen hatte irgend einen Erfolg; sie dienten alle nur dazu, das Verdienst der Original-Methode Toussaint-Langenscheidt in das gehörige Licht zu stellen.

Ferner wurde die Methode Toussaint-Langenscheidt von fremder Hand für fast alle Kultursprachen bearbeitet.

Probebriefe.

Eine Einsicht in den Probebrief wird jedem, der ohne Vorurteil prüft, darthun, daß diese Briefe dem Selbstunterrichte Vorteile bieten, welche keinem andern Hilfsmittel zur Seite stehen.

Probebriefe à 1 M. (Briefmarken!) portofrei!

Langenscheidts Taschenwörterbücher.

Diese sind für **Englisch, Französisch, Neugriechisch, Hebräisch, Italienisch, Lateinisch, Portugiesisch, Russisch, Schwedisch** und **Spanisch** erschienen. Für **Rumänisch, Ungarisch, Niederländisch, Dänisch-Norwegisch** zc. werden solche vorbereitet.

Jede Sprache 2 Teile. Preis für beide Teile in einen Band geb. 3,50 M., jeder Teil apart geb. 2 M., ausgenommen **Neugriechisch** und **Russisch** à 3,50 M.

Diese Taschenwörterbücher (mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt) enthalten in den beiden sprachlichen Teilen — trotz des kleinen Formates — auf ca. 1000 Seiten einen Schatz von etwa

50000 Stichwörtern und Wortverbindungen;

sie sollen auf Reisen zc. als ein überall mitzunehmendes Taschenbuch stets sichere Auskunft geben, auch Schülern ein größeres Wörterbuch nach Möglichkeit ersetzen.

Langenscheidts Sachwörterbücher.

Land u. Leute in Amerika. V. Geh.-R. **Naubert** u. **H. Kuerschner.** 597 S., 16°, geb. 3 M.
Land u. Leute in England. V. Geheimrat **Carl Naubert** u. Dr. **Oswald.** 640 S., 16°, geb. 3 M.
Land u. Leute in Frankreich. V. Dr. **C. Villatte** u. Dr. **R. Scherffig.** 552 S., 16°, geb. 3 M.
Land u. Leute in Italien. V. **A. Sacerdote.** 500 S., 16°, geb. 3 M.

Wörterbuch der Hauptschwierigkeiten in der deutschen Sprache. Von Prof. Dr. **D. Sanders.**
Räumt die vielfachen, im Verkehr sich bietenden sprachlichen Schwierigkeiten dem hinweg, der sich nur die leichte Mühe geben will, im Falle der Verlegenheit nachzuschlagen. 422 S. 8°. 4 M., geb. 4,50 M.

Parisismen. Sammlung eigenartiger Pariser Ausdrucksweisen mit deutscher Übersetzung. Von Prof. Dr. **C. Villatte.** 322 S. kl. 8°. 5 M., geb. 5,60 M.

Londinismen. Ein Wörterbuch d. Londoner bzw. englischen Volkssprache. Von Direktor **H. Baumann.** 430 S. kl. 8°. 5 M., geb. 5,60 M.

Deutsches Nachschlagebuch. Ausführliches grammatikalisches und orthographisches Nachschlagebuch der deutschen Sprache mit Einschluß der gebräuchlicheren Fremdwörter und Angabe der schwierigeren Silbentrennung und der Interpunktionsregeln. Von Dr. **A. Vogel.** **51.—60. Tausend.** 525 S., 8°, eleg. geb. 2,80 M.

3. Literaturgeschichten.

Grundriss d. Geschichte d. engl. Sprache und Literatur. Von Prof. Dr. **C. van Dalen.** 40 S., 8°. 75 Pf.

Coup d'œil sur le developpement de la langue et de la littérature françaises. 16 p., gr. 8°. 75 Pf.

Diese kleinen, besonders für die Prima der Realschulen bestimmten Liter.-Gesch. bringen vom Wichtigen das Wichtigste.

Leitfaden der Geschichte der engl. Literatur von **Stopford A. Brooke, M.A.** Deutsch von Dr. **A. Matthias.** **Autorisierte Ausgabe.** 120 S. gr. 8°. 1,50 M., geb. 2 M.

Geschichte der deutschen Sprache u. Literatur von Prof. Dr. **D. Sanders.** 1905 revidiert u. bearbeitet und von Goethes Tode bis zur Gegenwart fortgeführt von Dr. **Jul. Dumcke.** 176 S. 2 M., geb. 2,50 M.

4. Vokabularien.

Phraseologie der französischen Sprache. Nebst Vocabulaire systématique. Von Prof. Dr. **Bernhard Schmitz.** 179 S. Geb. 3 M.

Phraseologie der englischen Sprache. Nebst System. Vocabulary. Von Dr. **H. Löwe.** Seitenstück zum nebenstehenden Werke. 197 S. Geb. 3 M.

English Vocabulary. **A choice collection of English words and idiomatical phrases.** The pronunciation marked after the method Toussaint-Langenscheidt. By **Charles van Dalen,** Dr. — Thoroughly revised. 360 Seiten Taschenformat. — Gebunden 1 M. 50 Pf.

Petit Vocabulaire français. Donnant la prononciation exacte de chaque mot d'après le système phonétique de la méth. T.-L. Par **G. van Muyden,** docteur ès lettres. En deux parties: 1[re] partie: 170 Seiten Taschenformat. Gebunden 1 M.; 2[e] partie: 170 Seiten Taschenformat. Gebunden 1 M.

Bringen, unter Wiederholung des Gegebenen in Gesprächen, die notwendigsten engl. bzw. franz. Vokabeln mit deutscher Übersetzung und Angabe der Aussprache nach d. Meth. T.-L.

---

5. Schulgrammatiken. (Nicht für den Selbst-Unterricht.)

Lehrbuch der franz. Sprache für Schulen. Von **Toussaint und Langenscheidt.** In 3 Abteilungen: Kursus I: geb. 1 M. 80 Pf.; Kursus II: geb. 2 Mk. 50 Pf.; Kursus III: geb. 3 M. 50 Pf.

Lehrbuch der engl. Sprache für Schulen. Von Professor Dr. **A. Hoppe,** 352 S. 2 M. 40 Pf., geb. 2 M. 90 Pf.

Lehrbuch der deutschen Sprache für Schulen. Von Prof. Dr. **Daniel Sanders.** Nach offizieller Schreibweise. 3 Stufen: 1. Stufe, 45 S., kart. 40 Pf.; — 2. Stufe, 100 S., kart. 80 Pf.; — 3. Stufe, 65 S., kart. 50 Pf.

---

6. Diverse sonstige Hilfsmittel.

The Cricket on the Hearth (*Das Heimchen am Herde*). A Fairy Tale of Home by Charles Dickens. Von Professor Dr. **A. Hoppe.** 134 S., 8°. 1 M. 20 Pf., geb. 1 M. 70 Pf.

Mosaïque française ou Extraits des prosateurs et des poètes français. A l'usage des Allemands par **A. de la Fontaine.** 288 S., 8°. 2 M., geb. 2,50 M.

Répertoire dramatique des écoles et des pensionnats de demoiselles, par M[me] **C. Dræger.** 164 S., 16°. 1 M. 50 Pf., geb. 2 M. — Enthält 13 kleine Lustspiele, die sich zur Aufführung in Familienkreisen rc. eignen.

Englisch für Kaufleute. Von Prof. Dr. **C. van Dalen.** 106 S. gr. 8°. 2 M., geb. 2 M. 50 Pf.

Französisch f. Kaufleute. V. **Toussaint und Langenscheidt.** 96 S. gr. 8°. 2 M., geb. 2 M. 50 Pf.

Bietet deutschen Kaufleuten, welche die französische bzw. englische Umgangssprache bereits kennen, das zur Beherrschung der fremden Geschäftssprache erforderliche Material.

Schwierige Übungsstücke zum Übersetzen aus dem Deutschen ins Französische. Von **A. Weil,** Oberlehrer. 8°. 144 S. 2 M., geb. 2 M. 50 Pf. — **Schlüssel** hierzu: (82 S.) M. 1,50, geb. M. 1,70.

Konjugationsmuster für alle Verba der französischen Sprache, regelmäßige wie unregelmäßige. Von Prof. **G. Langenscheidt.** 6. Auflage. 56 S. 8°. Preis 1 M., geb. 1 M. 40 Pf.

Das russische Zeitwort (Konjugation, Betonung und Rektion). **Von A. Garbell,** Prof. Dr. **W. Körner und P. Perwow.** (XVI, 205 S.) gr. 8°. 4 M., geb. 4 M. 50 Pf.

Oden und Epoden des Horaz. Von Prof. Dr. H. Menge. 3., durch erklärende Anmerkungen vermehrte Aufl. X, 505 und 74 S. 8°. Preis eleg. geb. 9 M.